

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 161

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

LUNDI 5 MAI 2003  
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 5 MEI 2003  
TWEEDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Justice*

4 AVRIL 2003. — Loi insérant un article 328*bis* et modifiant les articles 328 et 331*bis* du Code pénal, p. 24069.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

7 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. Addendum, p. 24070.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

26 MARS 2003. — Arrêté royal concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives, p. 24070.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Région wallonne*

##### *Ministère de la Région wallonne*

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les limites des cantonnements de Mons, de Thuin et de Nivelles de la Direction de Mons de la Division de la Nature et des Forêts, ainsi que les limites de leurs brigades et de leurs triages, p. 24078.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

4 APRIL 2003. — Wet tot invoeging van een artikel 328*bis* en tot wijziging van de artikelen 328 en 331*bis* van het Strafwetboek, bl. 24069.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Addendum, bl. 24070.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

26 MAART 2003. — Koninklijk besluit betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen, bl. 24070.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Waals Gewest*

##### *Ministerie van het Waalse Gewest*

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen van Bergen, Thuin en Nijvel van de Directie Bergen van de Afdeling Natuur en Bossen, alsook van de grenzen van de brigades en bosgebieden daarvan, bl. 24086.

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000 fixant les limites des cantonnements, des brigades et des triages de la Direction de Namur de la Division de la Nature et des Forêts, p. 24091.

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des Directions des Services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, p. 24093.

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la suppression d'un triage au sein du cantonnement de Verviers de la Direction de Liège de la Division de la Nature et des Forêts, p. 24094.

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la suppression d'un triage au sein du cantonnement de Spa de la Direction de Liège de la Division de la Nature et des Forêts, p. 24096.

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000 tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen, de brigades en de bosgebieden van de Directie Namen binnen de Afdeling Natuur en Bossen, bl. 24092.

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, bl. 24094.

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de afschaffing van een bosgebied binnen de houtvesterij Verviers van de Directie Luik van de Afdeling Natuur en Bossen, bl. 24095.

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de afschaffing van een bosgebied binnen de houtvesterij Spa van de Directie Luik van de Afdeling Natuur en Bossen, bl. 24097.

### *Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

#### *Wallonische Region*

##### *Ministerium der Wallonischen Region*

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Grenzen der Forstämter von Mons, Thuin und Nivelles der Direktion Mons der Abteilung Natur und Forstwesen sowie der Grenzen ihrer Brigaden und ihrer Reviere, S. 24082.

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000 zur Festlegung der Grenzen der Forstämter, der Brigaden und der Reviere der Direktion Namur der Abteilung Natur und Forstwesen, S. 24092.

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen, S. 24093.

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abschaffung eines Reviers innerhalb des Forstamtes von Verviers der Direktion Lüttich der Abteilung Natur und Forstwesen, S. 24095.

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abschaffung eines Reviers innerhalb des Forstamtes von Spa der Direktion Lüttich der Abteilung Natur und Forstwesen, S. 24096.

#### *Région de Bruxelles-Capitale*

##### *Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 24098.

13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant assentiment à : La Convention européenne du paysage, faite à Florence le 20 octobre 2000, p. 24099.

13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant assentiment au : Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Autorité de Surveillance de l'Association européenne de Libre Echange, signé à Bruxelles le 6 juillet 2001, p. 24099.

13 FEVRIER 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une dotation à la STIB en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes durant l'année 2003, p. 24100.

1<sup>er</sup> FEVRIER 2003. — Arrêté ministériel fixant l'abolition de l'arrêté ministériel du 25 avril 1997 instituant le Comité Directeur Informatique au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 24101.

#### *Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

21 JUNI 2001. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses Etats-membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, aux Protocoles 1 et 2 et à l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999, p. 24102.

21 JUNI 2001. — Ordonnance portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats-membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et à l'Annexe, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999, p. 24102.

#### *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

##### *Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 24098.

13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende instemming met : De Europese Conventie inzake landschappen, gedaan te Firenze op 20 oktober 2000, bl. 24099.

13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende instemming met : het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en de Toezichthoudende Autoriteit van de Europese Vrijhandelsassociatie, ondertekend te Brussel op 6 juli 2001, bl. 24099.

13 FEBRUARI 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot verlening van een dotatie aan de MIVB voor de dekking van prestaties van de Bijzondere Studiedienst voor het jaar 2003, bl. 24100.

1 FEBRUARI 2003. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 25 april 1997 tot oprichting van de stuurgroep inzake informatica in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 24101.

#### *Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

21 JUNI 2001. — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, met de Protocollen 1 en 2 en met de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999, bl. 24102.

21 JUNI 2001. — Ordonnantie houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en met de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 29 november 1999, bl. 24102.

7 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale complétant les plans comptables en exécution de l'article 43 du règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 24103.

5 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Collège réuni relatif aux services de soins à domicile pour l'année 2002, p. 24109.

#### Autres arrêtés

##### *Service public fédéral Justice*

Ordres nationaux, p. 24111. — Ordre judiciaire, p. 24111.

##### *Service public fédéral Finances*

Donation Royale. Transfert de siège, p. 24114.

##### *Service public fédéral Intérieur*

Désignation, p. 24114.

##### *Service public fédéral Personnel et Organisation*

Promotion. Nomination, p. 24114. — Régie des Bâtiments. Promotions, p. 24115. — Régie des Bâtiments. Promotions, p. 24116.

##### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Cabinet. Nomination, p. 24117. — Personnel. Nominations, p. 24117. — Personnel. Démission honorable, p. 24118. — Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail. Nomination d'un membre effectif associé et d'un membre suppléant associé représentant les organisations les plus représentatives des employeurs du secteur non marchand, p. 24118. — Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail. Nomination d'un expert permanent, p. 24118. — Liste des médecins-arbitres pour la médecine de contrôle, p. 24118. — Règlement général pour la protection au travail. Certificat de secouriste, p. 24119. — Règlement général pour la protection au travail. Certificat de secouriste, p. 24119. — Agrément d'un organisme comme service externe pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, p. 24119. Agréments provisoires de services externes pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, p. 24119. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 24120. — Ordre de la Couronne. Nominations, p. 24120. — Ordre de la Couronne. Nominations, p. 24167. — Ordre de Léopold II. Nomination, p. 24167. — Ordre de Léopold. Nomination, p. 24167. — Plaquettes pour une longue et féconde activité professionnelle. Nominations, p. 24167.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté flamande*

7 NOVEMBER 2002. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad houdende aanvulling van de rekeningstelsels ter uitvoering van artikel 43 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 24103.

5 DECEMBER 2002. — Besluit van het Verenigd College betreffende de diensten voor thuiszorg voor het jaar 2002, bl. 24109.

#### Andere besluiten

##### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Nationale Orden, bl. 24111. — Rechterlijke Orde, bl. 24111.

##### *Federale Overheidsdienst Financiën*

Koninklijke Schenking. Verplaatsing zetel, bl. 24114.

##### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Aanduiding, bl. 24114.

##### *Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Bevordering. Benoeming, bl. 24114. — Regie der Gebouwen. Bevorderingen, bl. 24115. — Regie der Gebouwen. Bevorderingen, bl. 24116.

##### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Cabinet. Benoeming, bl. 24117. — Personeel. Benoemingen, bl. 24117. — Personeel. Eervol ontslag, bl. 24118. — Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk. Benoeming van een gewoon geassocieerd lid en van een plaatsvervangend geassocieerd lid, vertegenwoordigers van de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de niet-commerciële sector, bl. 24118. — Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk. Benoeming van een permanent deskundige, bl. 24118. — Lijst van de artsen-scheidsrechters voor de controlegeneeskunde, bl. 24118. — Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming. Getuigschrift van hulpverlener, bl. 24119. — Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming. Getuigschrift van hulpverlener, bl. 24119. — Erkenning van een organisme als externe dienst voor technische controles op de werkplaats, bl. 24119. — Voorlopige erkenningen van externe diensten voor technische controles op de werkplaats, bl. 24119. — Erkenning van een aanvullende vormingscursus opgelegd aan de preventieadviseurs, bl. 24120. — Kroonorde. Benoemingen, bl. 24120. — Kroonorde. Benoemingen, bl. 24167. — Orde van Leopold II. Benoeming, bl. 24167. — Leopold-sorde. Benoeming, bl. 24167. — Penningen voor een lange en vruchtbare beroepsactiviteit. Benoemingen, bl. 24167.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Erkenning als ophaler van afvalstoffen, bl. 24168.

##### *Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Welzijnszorg, bl. 24170.

##### *Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

Subregionaal Teverkstellingscomité Turnhout. Benoeming voorzitter, bl. 24172.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Protection du patrimoine, p. 24173. — Protection du patrimoine, p. 24174. — Protection du patrimoine, p. 24175. — Protection du patrimoine, p. 24176. — Protection du patrimoine, p. 24177. — Protection du patrimoine, p. 24178. — Protection du patrimoine, p. 24179. — Protection du patrimoine, p. 24180. — Protection du patrimoine, p. 24181. — Protection du patrimoine, p. 24182. — Protection du patrimoine, p. 24183. — Protection du patrimoine, p. 24184. — Protection du patrimoine, p. 24185. — Protection du patrimoine, p. 24186. — Protection du patrimoine, p. 24187. — Protection du patrimoine, p. 24188. — Protection du patrimoine, p. 24189. — Protection du patrimoine, p. 24190. — Protection du patrimoine, p. 24191. — Protection du patrimoine, p. 24192. — Protection du patrimoine, p. 24193. — Protection du patrimoine, p. 24194. — Protection du patrimoine, p. 24195. — Protection du patrimoine, p. 24196.

**Avis officiels***SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection d'un directeur « Domaine d'expertise » du SPF Personnel & Organisation (m/f), p. 24197.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Place vacante, p. 24197. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 24198. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 24198. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 24198. — *Journal officiel des Communautés européennes*. Sommaire, p. 24199. — *Journal officiel des Communautés européennes*. Sommaire, p. 24206. — *Journal officiel des Communautés européennes*. Sommaire, p. 24210.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 24215. — Caisse nationale des Calamités. Situation financière de l'année 2002, p. 24216.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 31 janvier 2002, p. 24218. — Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 28 février 2002, p. 24220. — Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 31 mars 2002, p. 24222. — Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 30 avril 2002, p. 24224. — Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 31 mai 2002, p. 24226. — Administration des Finances. Comptabilité. Trésorerie. Situation mensuelle de Trésorerie. Situation au 30 juin 2002, p. 24228.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 24230 à 24264.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bescherming van het erfgoed, bl. 24173. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24174. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24175. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24176. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24177. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24178. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24179. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24180. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24181. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24182. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24183. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24184. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24185. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24186. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24187. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24188. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24189. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24190. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24191. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24192. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24193. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24194. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24195. — Bescherming van het erfgoed, bl. 24196.

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van een « Afdelingshoofd Expertisedomeinen » bij de FOD Personeel & Organisatie (m/v), bl. 24197.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 24197. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 24198. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 24198. — *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Inhoud, bl. 24199. — *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Inhoud, bl. 24206. — *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Inhoud, bl. 24210.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 24215. — Nationale Kas voor Rampenschade. Financiële toestand van het jaar 2002, bl. 24216.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 31 januari 2002, bl. 24218. — Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 28 februari 2002, bl. 24220. — Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 31 maart 2002, bl. 24222. — Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 30 april 2002, bl. 24224. — Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 31 mei 2002, bl. 24226. — Administratie der Financiën. Comptabiliteit. Thesaurie. Maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 30 juni 2002, bl. 24228.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 24230 tot bl. 24264.



## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 1730

[2003/09338]

**4 AVRIL 2003.** — Loi insérant un article 328bis et modifiant les articles 328 et 331bis du Code pénal (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 328 du Code pénal, remplacé par la loi du 4 juillet 1972 et modifié par la loi du 26 juin 2000, les mots « soit par agissement quelconque, » sont insérés entre les mots « par écrit anonyme ou signé, » et les mots « sciemment donné ».

**Art. 3.** Un article 328bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Quiconque aura diffusé, de quelque manière que ce soit, des substances qui, ne présentant en soi aucun danger, donnent l'impression d'être dangereuses, et dont il sait ou doit savoir qu'elles peuvent inspirer de vives craintes d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'un emprisonnement de deux ans au moins, sera puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de cinquante euros à trois cents euros. »

**Art. 4.** L'article 331bis du même Code, inséré par la loi du 17 avril 1986 et modifié par la loi du 10 juillet 1996, est complété comme suit :

« 3° celui qui menace d'utiliser des armes ou produits biologiques ou chimiques pour commettre un attentat contre des personnes, des propriétés, des personnes morales, des organisations internationales ou un Etat. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 2002-2003.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 50-2053/1. — Amendements, n° 50-2053/2. — Rapport, n° 50-2053/3. — Texte adopté par la commission, n° 50-2053/4. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 50-2053/5.

*Compte rendu intégral* : 23 janvier 2003.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet évoqué par le Sénat, n° 2-1437/1. Rapport, n° 2-1437/2. — Décision de ne pas amender, n° 2-1437/3.

*Annales du Sénat* : 20 mars 2003.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 1730

[2003/09338]

**4 APRIL 2003.** — Wet tot invoeging van een artikel 328bis en tot wijziging van de artikelen 328 en 331bis van het Strafwetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 328 van het Strafwetboek, vervangen bij de wet van 4 juli 1972 en gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, worden tussen de woorden « hetzij bij een naamloos of ondertekend geschrift, » en de woorden « wetens en willens », de woorden « hetzij door welke gedraging ook, » ingevoegd.

**Art. 3.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 328bis ingevoegd, luidende :

« Hij die op om het even welke wijze stoffen verspreidt die, zonder op zichzelf gevaar in te houden, de indruk geven gevaarlijk te zijn en waarvan hij weet of moet weten dat hierdoor ernstige gevoelens van vrees kunnen worden teweeg gebracht voor een aanslag op personen of op eigendommen, waarop gevangenisstraf van ten minste twee jaar is gesteld, wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met geldboete van vijftig euro tot driehonderd euro. »

**Art. 4.** Artikel 331bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 april 1986 en gewijzigd bij de wet van 10 juli 1996, wordt aangevuld als volgt :

« 3° hij die dreigt biologische of chemische wapens of producten te zullen gebruiken voor een aanslag op personen, op eigendommen, op rechtspersonen, op internationale organisaties of op een Staat. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 50-2053/1. — Amendementen, nr. 50-2053/2. — Verslag, nr. 50-2053/3. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 50-2053/4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 50-2053/5.

*Integraal verslag* : 23 januari 2003.

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-1437/1. — Verslag, nr. 2-1437/2. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-1437/3.

*Handelingen van de Senaat* : 20 maart 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2003 — 1731 (2003 — 1577) [C — 2003/00337]

**7 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 novembre 2002 fixant les cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. — Addendum**

Au *Moniteur belge* n° 146 du 24 avril 2003, troisième édition, page 22148, avis n° 2003/15074, il y a lieu d'ajouter :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2003 — 1731 (2003 — 1577) [C — 2003/00337]

**7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot vaststelling van de taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — Addendum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 146 van 24 april 2003, derde editie, blz. 22148, bericht nr. 2003/15074, gelieve bij te voegen :

Cadres linguistiques du Service public fédéral Affaires étrangères,  
Commerce extérieur et Coopération au Développement

Taalkaders van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader
Degré de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen
1	50 %	50 %
2	50 %	50 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 avril 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 april 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 1732 [C — 2003/12174]

**26 MARS 2003. — Arrêté royal concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, modifié par les lois du 7 avril 1999 et du 11 juin 2002, et des articles 5 et 7;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, donné le 12 avril 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 34.465/1 du Conseil d'Etat, donné le 30 janvier 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnés sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté et ses annexes transposent en droit belge la Directive 1999/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1999 concernant les prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs susceptibles d'être exposés au risque d'atmosphères explosives (quinzième directive particulière au sens de l'article 16, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 89/391/CEE).

§ 2. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs ainsi qu'aux personnes y assimilées, visés à l'article 2 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 1732 [C — 2003/12174]

**26 MAART 2003. — Koninklijk besluit betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 11 juni 2002, en op de artikelen 5 en 7;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 12 april 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 34.465/1 van de Raad van State, gegeven op 30 januari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Dit besluit en zijn bijlagen zijn de omzetting in Belgisch recht van de Richtlijn 1999/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen (vijftiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van de Richtlijn 89/391/EEG).

§ 2. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werknemers en op de daarmee gelijkgestelde personen, bedoeld in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

§ 3. Le présent arrêté s'applique aux espaces où les personnes visées au § 2 sont susceptibles d'être exposées aux risques d'atmosphères explosives.

§ 4. Le présent arrêté ne s'applique pas :

1° aux emplacements servant directement au traitement médical de patients et pendant celui-ci;

2° à l'utilisation des appareils à gaz auxquels s'appliquent les dispositions de l'arrêté royal du 3 juillet 1992 relatif à la sécurité des appareils à gaz, dans ce sens que ces appareils à gaz ne sont pas considérés eux-mêmes comme sources d'émission susceptibles de donner lieu à une atmosphère explosible;

3° à la fabrication, au maniement, à l'utilisation, au stockage et au transport d'explosifs et de substances chimiquement instables;

4° aux industries extractives auxquelles s'appliquent l'arrêté royal du 6 janvier 1997 concernant les prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs des industries extractives par forage, et l'arrêté royal du 6 janvier 1997 concernant les prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs des industries extractives à ciel ouvert ou souterraines;

5° à l'utilisation de moyens de transport par terre, mer, voies navigables et air auxquels s'appliquent les dispositions y afférentes des lois et arrêtés transposants en droit Belge les accords internationaux (par exemple ADNR, ADR, ICAO, IMO, RID) et les directives communautaires qui donnent effet à ces accords. Les moyens de transport destinés à être utilisés dans une atmosphère potentiellement explosive ne sont pas exclus.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° atmosphère explosive : un mélange avec l'air, dans les conditions atmosphériques, de substances inflammables sous forme de gaz, vapeurs, brouillards ou poussières, dans lequel, après inflammation, la combustion se propage à l'ensemble du mélange non brûlé.

2° la loi : la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

3° ADNR : le Règlement pour le transport de matières dangereuses par le Rhin;

4° ADR : l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route;

5° OACI : l'Organisation de l'aviation civile internationale;

6° IMO : l'Organisation maritime internationale;

7° RID : le Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses.

**Art. 3.** Lorsqu'il s'acquitte de ses obligations établies en vertu de l'article 5 de la loi, l'employeur prend, aux fins de la prévention des explosions et de la protection contre celles-ci, les mesures techniques et/ou organisationnelles appropriées au type d'exploitation, par ordre de priorité et sur la base des principes suivants :

1° empêcher la formation d'atmosphères explosives ou, si la nature de l'activité ne le permet pas;

2° éviter l'inflammation d'atmosphères explosives et

3° atténuer les effets nuisibles d'une explosion dans l'intérêt du bien-être des travailleurs.

Au besoin, ces mesures sont combinées avec des mesures contre la propagation des explosions et/ou complétées par de telles mesures; elles font l'objet d'un réexamen périodique et, en tout état de cause, sont réexaminées chaque fois que des changements importants se produisent.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'accomplissement de ses obligations établies en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'employeur évalue les risques spécifiques créés par des atmosphères explosives, en tenant compte au moins :

1° de la probabilité que des atmosphères explosives se présenteront et persisteront;

2° de la probabilité que des sources d'inflammation, y compris des décharges électrostatiques, seront présentes et deviendront actives et effectives;

3° des installations, des substances utilisées, des procédés et de leurs interactions éventuelles;

4° de l'étendue des conséquences prévisibles.

§ 3. Dit besluit is van toepassing in ruimten waar de personen bedoeld in § 2 een risico kunnen lopen door explosieve atmosferen.

§ 4. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° ruimten die direct gebruikt worden voor en gedurende de medische behandeling van patiënten;

2° het gebruik van gastoestellen waarop de voorschriften van het koninklijk besluit van 3 juli 1992 betreffende de veiligheid van gastoestellen van toepassing zijn, in die zin dat deze gastoestellen zelf niet beschouwd worden als emissiebronnen die een explosieve atmosfeer kunnen veroorzaken;

3° vervaardiging, bewerking, gebruik, opslag en transport van springstoffen of chemisch instabiele stoffen;

4° de winningsindustrieën waarop het koninklijk besluit van 6 januari 1997 betreffende de minimumvoorschriften ter verbetering van de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers in de winningsindustrieën die delfstoffen winnen met behulp van boringen, en het koninklijk besluit van 6 januari 1997 betreffende de minimumvoorschriften ter verbetering van de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers in de winningsindustrieën in dagbouw of ondergronds, van toepassing zijn;

5° het gebruik van vervoermiddelen over land, over het water en door de lucht waarop de desbetreffende voorschriften van de wetten en besluiten tot omzetting in Belgisch recht van internationale overeenkomsten (zoals ADNR, ADR, ICAO, IMO, RID) en de communautaire richtlijnen, waarmee uitvoering wordt gegeven aan deze overeenkomsten, toegepast worden. Vervoermiddelen bestemd voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer zijn niet uitgesloten.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° explosieve atmosfeer : een mengsel van lucht en brandbare stoffen in de vorm van gassen, dampen, nevels of stof, onder atmosferische omstandigheden, waarin de verbranding zich na ontsteking uitbreidt tot het gehele niet verbrande mengsel.

2° de wet : de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

3° ADNR : het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn;

4° ADR : Het Europees verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg;

5° ICAO : de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie;

6° IMO : de Internationale maritieme Organisatie;

7° RID : het Reglement betreffende het internationaal spoorwegvervoer van gevaarlijke stoffen.

**Art. 3.** Bij het voldoen aan zijn verplichtingen die voortvloeien uit de bepalingen van artikel 5 van de wet dient de werkgever ter voorkoming van en bescherming tegen explosies, met de aard van zijn bedrijf overeenstemmende technische en/of organisatorische maatregelen te treffen, met prioriteitsaanduiding en volgens de volgende grondbeginselen :

1° het verhinderen van het ontstaan van explosieve atmosferen of, wanneer dat gezien de aard van het werk niet mogelijk is;

2° het vermijden van de ontsteking van explosieve atmosferen, en

3° het beperken van de schadelijke gevolgen van een explosie, teneinde het welzijn van de werknemers te verzekeren.

Deze maatregelen worden zo nodig gecombineerd en/of aangevuld met maatregelen tegen de uitbreiding van explosies en worden regelmatig herzien, in ieder geval telkens wanneer zich belangrijke veranderingen voordoen.

**Art. 4.** § 1. Bij het voldoen aan zijn verplichtingen krachtens de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, beoordeelt de werkgever de specifieke risico's die voortvloeien uit explosieve atmosferen, daarbij ten minste rekening houdend met :

1° de waarschijnlijkheid van de aanwezigheid en het voortduren van explosieve atmosferen;

2° de waarschijnlijkheid dat ontstekingsbronnen, elektrostatische ontladingen daaronder begrepen, aanwezig zijn, actief worden en daadwerkelijk ontsteken;

3° de installaties, de gebruikte stoffen, de processen en hun mogelijke wisselwerkingen;

4° de omvang van de te verwachten gevolgen.

Les risques d'explosion doivent être appréciés globalement.

§ 2. Il est tenu compte, pour l'évaluation des risques d'explosion, des emplacements qui sont, ou peuvent être, reliés par des ouvertures aux emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter.

**Art. 5.** Afin de préserver la sécurité et la santé des travailleurs, et en application des principes généraux de prévention et de ceux posés à l'article 3, l'employeur prend les mesures nécessaires pour que :

1° lorsque des atmosphères explosives peuvent se former en quantités susceptibles de mettre en danger le bien-être des travailleurs ou d'autres personnes, le milieu de travail soit tel que le travail puisse être effectué en toute sécurité;

2° une surveillance adéquate soit assurée, conformément à l'évaluation des risques, pendant la présence de travailleurs en utilisant des moyens techniques appropriés, dans les milieux de travail où des atmosphères explosives peuvent se former en quantités susceptibles de mettre en danger le bien-être des travailleurs;

3° les personnes qui ne sont pas des travailleurs et qui ont, pour une raison quelconque, accès au milieu de travail où des atmosphères explosives peuvent se présenter, ne compromettent pas la sécurité des travailleurs.

**Art. 6.** Sans préjudice des prescriptions de l'article 7 de la loi, chaque employeur est responsable pour toutes les questions relevant de son contrôle, lorsque des travailleurs de plusieurs entreprises sont présents sur un même lieu de travail.

Sans préjudice des prescriptions du chapitre IV de la loi, l'employeur dans l'établissement duquel des travailleurs d'entreprises extérieures ou des indépendants viennent exercer des activités, coordonne la mise en œuvre de toutes les mesures relatives au bien-être des travailleurs et précise, dans le document relatif à la protection contre les explosions visé à l'article 8, le but, les mesures et les modalités de cette coordination.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup> L'employeur subdivise en zones les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter, conformément à l'annexe I<sup>er</sup>.

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, le Service interne pour la Prévention et la Protection au Travail, et si cela s'impose en vue des compétences nécessaires en matière de prévention des explosions, la section chargée de la gestion des risques du Service externe pour la Prévention et la Protection au Travail est impliquée à la subdivision en zones des lieux où des atmosphères explosives peuvent se présenter.

§ 2. L'employeur veille à ce que les prescriptions minimales figurant à l'annexe II soient appliquées aux lieux visés au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Si nécessaire, les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se former en quantités susceptibles de mettre en danger le bien-être des travailleurs, sont signalés au niveau de leurs accès respectifs, conformément à l'annexe III.

**Art. 8.** Lorsqu'il s'acquitte des obligations prévues à l'article 4, l'employeur s'assure qu'un document, ci-après dénommé "document relatif à la protection contre les explosions", est établi et tenu à jour.

Le document relatif à la protection contre les explosions doit, en particulier, faire apparaître :

- 1° que les risques d'explosions ont été déterminés et évalués;
- 2° que des mesures adéquates seront prises pour atteindre les objectifs du présent arrêté;
- 3° quels sont les emplacements classés en zones conformément à l'annexe I<sup>er</sup>;
- 4° quels sont les emplacements auxquels s'appliquent les prescriptions minimales établies à l'annexe II;
- 5° que les lieux et les équipements de travail, y compris les dispositifs d'alarme, sont conçus, utilisés et entretenus en tenant dûment compte de la sécurité;

De explosierisico's moeten in hun geheel worden beoordeeld.

§ 2. Ruimten die via openingen verbonden zijn of kunnen worden verbonden met ruimten waar explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn, dienen bij de beoordeling van explosierisico's in aanmerking te worden genomen.

**Art. 5.** Ter verzekering van de veiligheid en de gezondheid van werknemers treft de werkgever, overeenkomstig de algemene preventiebeginselen en de beginselen van artikel 3, de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat :

1° wanneer explosieve atmosferen kunnen ontstaan in hoeveelheden die het welzijn van werknemers of anderen in gevaar kunnen brengen, de werkomgeving zodanig is dat er veilig kan worden gewerkt;

2° in een werkomgeving waarin explosieve atmosferen kunnen ontstaan in hoeveelheden die het welzijn van werknemers in gevaar kunnen brengen, tijdens de aanwezigheid van werknemers passend toezicht gewaarborgd is, in overeenstemming met de risicobeoordeling door middel van passende technische middelen;

3° personen die geen werknemer zijn, en die om het even welke reden toegang hebben tot een werkomgeving waarin explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn, de veiligheid van de werknemers niet in het gedrang brengen.

**Art. 6.** Onverminderd de voorschriften van artikel 7 van de wet, is elke werkgever verantwoordelijk voor alle zaken die onder zijn controle staan, wanneer zich op dezelfde arbeidsplaats werknemers van verschillende ondernemingen bevinden.

Onverminderd de voorschriften van hoofdstuk IV van de wet, coördineert de werkgever in wiens inrichting werknemers van ondernemingen van buitenaf of zelfstandigen werkzaamheden komen uitvoeren, de uitvoering van alle maatregelen inzake het welzijn van de werknemers en preciseert hij in het explosieveiligheidsdocument als bedoeld in artikel 8 het doel van de coördinatie en de maatregelen en de wijze van uitvoering ervan.

**Art. 7.** § 1. De werkgever deelt de ruimten waar explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn overeenkomstig bijlage I in, in zones.

De interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, en indien nodig met het oog op de vereiste deskundigheid met betrekking tot de bescherming tegen explosies, de afdeling belast met de risico-beheersing van de externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, worden overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk, betrokken bij de indeling van de ruimten waar explosieve atmosferen kunnen voorkomen.

§ 2. De werkgever zorgt ervoor dat in de in § 1 bedoelde ruimten de minimumvoorschriften van bijlage II worden toegepast.

§ 3. Waar nodig worden aan de ingang van ruimten waar explosieve atmosferen kunnen ontstaan in hoeveelheden die het welzijn van de werknemers in gevaar kunnen brengen, waarschuwingborden aangebracht overeenkomstig bijlage III.

**Art. 8.** Bij het voldoen aan de verplichtingen van artikel 4 zorgt de werkgever ervoor dat er een document, hierna te noemen « explosie-veiligheidsdocument », wordt opgesteld en bijgehouden.

Uit het explosieveiligheidsdocument moet met name blijken :

- 1° dat de explosierisico's geïdentificeerd en beoordeeld werden;
- 2° dat afdoende maatregelen genomen zullen worden om het doel van dit besluit te bereiken,
- 3° welke ruimten overeenkomstig bijlage I in zones zijn ingedeeld;
- 4° in welke ruimten de minimumvoorschriften van bijlage II van toepassing zijn;
- 5° dat de arbeidsplaatsen en arbeidsmiddelen, met inbegrip van de alarminstallaties, met de vereiste aandacht voor de veiligheid worden ontworpen, bediend en onderhouden;



6° que des dispositions ont été prises pour que l'utilisation des équipements de travail soit sûre, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 août 1993 concernant l'utilisation des équipements de travail.

Le document relatif à la protection contre les explosions relatif aux lieux de travail, équipements de travail ou processus de travail utilisés ou mis à la disposition des travailleurs pour la première fois le 30 juin 2003 ou plus tard, doit être élaboré avant le commencement du travail.

Le document relatif à la protection contre les explosions relatif aux lieux de travail, équipements de travail ou processus de travail déjà utilisés ou mis à la disposition des travailleurs avant le 30 juin 2003 ou plus tard, doit être élaboré le 30 juin 2003 au plus tard.

Le document relatif à la protection contre les explosions doit être révisé lorsque des modifications, des extensions ou des transformations notables sont apportées notamment aux lieux de travail, aux équipements de travail ou à l'organisation du travail.

L'employeur peut combiner les évaluations des risques existantes, des documents ou d'autres rapports équivalents établis au titre d'autres arrêtés.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Les équipements de travail destinés à être utilisés dans les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter et qui sont déjà utilisés ou mis pour la première fois à la disposition des travailleurs avant le 30 juin 2003 doivent satisfaire à partir de cette date aux prescriptions figurant à l'annexe II, partie A du présent arrêté, lorsque les risques inhérents aux atmosphères explosives ne sont pas couverts par les prescriptions d'un autre arrêté royal transposant totalement ou partiellement une directive communautaire.

§ 2. Les équipements de travail destinés à être utilisés dans les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter et qui sont mis pour la première fois à la disposition des travailleurs le 30 juin 2003 ou plus tard, doivent satisfaire aux prescriptions figurant à l'annexe II, parties A et B du présent arrêté.

§ 3. Les lieux de travail comprenant des emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter et qui sont utilisés pour la première fois le 30 juin 2003 ou plus tard, doivent satisfaire aux prescriptions fixées par le présent arrêté.

§ 4. Les lieux de travail comprenant des emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter et qui sont déjà utilisés avant le 30 juin 2003 doivent satisfaire, au plus tard trois ans après cette date, aux prescriptions fixées par le présent arrêté.

§ 5. Lorsque des lieux de travail comprenant des emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter font l'objet, le 30 juin 2003 ou plus tard, de modifications, d'extensions ou de transformations, l'employeur est tenu de prendre les mesures nécessaires pour que ces modifications, extensions ou transformations soient conformes aux prescriptions fixées par le présent arrêté.

**Art. 10.** Les dispositions des articles 1<sup>er</sup> à 10 du présent arrêté et ses annexes forment le Titre III, Chapitre IV, Section 10 du Code sur le bien-être du travail, avec les intitulés suivants :

1° « Titre III. — Lieux de travail ».

2° « Chapitre IV. — Lieux de travail particuliers ».

3° « Section 10. — Lieux présentant des risques pour les travailleurs dus aux atmosphères explosives ».

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 30 juin 2003.

**Art. 12.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'emploi,  
Mme L. ONKELINX

6° dat overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen, voorzorgsmaatregelen voor het veilig gebruik van de arbeidsmiddelen zijn getroffen.

Het explosieveiligheidsdocument dat betrekking heeft op arbeidsplaatsen, arbeidsmiddelen of arbeidsprocessen die op 30 juni 2003 of later voor het eerst worden gebruikt of ter beschikking van de werknemers worden gesteld, moet voor de aanvang van de werkzaamheden worden opgesteld.

Het explosieveiligheidsdocument dat betrekking heeft op arbeidsplaatsen, arbeidsmiddelen of arbeidsprocessen die al voor 30 juni 2003 werden gebruikt of ter beschikking van de werknemers werden gesteld, moet ten laatste op 30 juni 2003 opgesteld zijn.

Het explosieveiligheidsdocument moet worden herzien wanneer belangrijke wijzigingen, uitbreidingen of verbouwingen van de arbeidsplaatsen, arbeidsmiddelen of het arbeidsproces plaatsvinden.

De werkgever kan bestaande beoordelingen van de explosierisico's, documenten of andere gelijkwaardige rapporten die krachtens andere besluiten opgesteld zijn, combineren.

**Art. 9.** § 1. Arbeidsmiddelen bestemd voor gebruik op plaatsen waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn, die reeds in gebruik zijn, of die vóór 30 juni 2003 voor de eerste maal ter beschikking van de werknemers worden gesteld, moeten vanaf die datum voldoen aan de minimumvoorschriften van bijlage II, deel A van dit besluit, wanneer de risico's die inherent zijn aan explosieve atmosferen niet gedekt zijn door de voorschriften van een ander koninklijk besluit dat een communautaire richtlijn geheel of gedeeltelijk omzet. »

§ 2. Arbeidsmiddelen bestemd voor gebruik in ruimten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn en die op 30 juni 2003 of later voor de eerste maal ter beschikking van de werknemers worden gesteld, moeten voldoen aan de voorschriften van bijlage II, deel A en deel B van dit besluit.

§ 3. Arbeidsplaatsen die ruimten bevatten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn en die op 30 juni 2003 of later voor het eerst worden gebruikt, moeten voldoen aan de voorschriften van dit besluit.

§ 4. Arbeidsplaatsen die ruimten bevatten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn en die al vóór 30 juni 2003 werden gebruikt, moeten uiterlijk 3 jaar na die datum voldoen aan de voorschriften van dit besluit.

§ 5. Indien op 30 juni 2003 of later enige wijziging, uitbreiding of verbouwing wordt ondernomen ten aanzien van arbeidsplaatsen die ruimten bevatten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn, moet de werkgever maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat deze wijzigingen, uitbreidingen of verbouwingen aan de voorschriften van dit besluit voldoen.

**Art. 10.** De bepalingen van de artikelen 1 tot 10 van dit besluit en zijn bijlagen vormen Titel III, Hoofdstuk IV, Afdeling 10 van de Codex over het welzijn op het werk met de volgende opschriften :

1° « Titel III. — Arbeidsplaatsen ».

2° « Hoofdstuk IV. — Bijzondere arbeidsplaatsen ».

3° « Afdeling 10. — Ruimten met risico's voor werknemers door een explosieve atmosfeer ».

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2003.

**Art. 12.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

ANNEXE I<sup>e</sup>

Classification des emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter

## 0. Remarque préliminaire.

Le système de classification ci-dessous s'applique aux emplacements pour lesquels des précautions sont prises en application des articles 3, 4, 7 et 8.

1. Emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter.

Un emplacement où une atmosphère explosive peut se présenter en quantités telles que des précautions spéciales sont nécessaires en vue de protéger le bien-être des travailleurs concernés, est considéré comme un emplacement dangereux au sens du présent arrêté.

Un emplacement où il est improbable que des atmosphères explosives se présentent en quantités telles que des précautions spéciales soient nécessaires est considéré comme non dangereux au sens du présent arrêté.

Les substances inflammables et/ou combustibles sont considérées comme des substances pouvant donner lieu à la formation d'une atmosphère explosive, à moins qu'il ne soit avéré, après examen de leurs propriétés, qu'elles ne sont pas en mesure de propager en elles-mêmes une explosion lorsqu'elles sont mélangées avec l'air.

## 2.1. Classification des emplacements dangereux

Les emplacements dangereux sont classés en zones en fonction de la fréquence et de la durée de la présence d'une atmosphère explosive, de la façon suivante :

## Zone 0

Emplacement où une atmosphère explosive consistant en un mélange avec l'air de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeur ou de brouillard est présente en permanence, pendant de longues périodes ou fréquemment.

## Zone 1

Emplacement où une atmosphère explosive consistant en un mélange avec l'air de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeur ou de brouillard est susceptible de se présenter occasionnellement en fonctionnement normal.

## Zone 2

Emplacement où une atmosphère explosive consistant en un mélange avec l'air de substances inflammables sous forme de gaz, de vapeur ou de brouillard n'est pas susceptible de se présenter en fonctionnement normal ou, si elle se présente néanmoins, n'est que de courte durée.

## Zone 20

Emplacement où une atmosphère explosive sous forme de nuage de poussières combustibles est présente dans l'air en permanence, pendant de longues périodes ou fréquemment.

## Zone 21

Emplacement où une atmosphère explosive sous forme de nuage de poussières combustibles est susceptible de se présenter occasionnellement en fonctionnement normal.

## Zone 22

Emplacement où une atmosphère explosive sous forme de nuage de poussières combustibles n'est pas susceptible de se présenter en fonctionnement normal ou, si elle se présente néanmoins, n'est que de courte durée.

Les couches, dépôts et tas de poussières combustibles doivent être traités comme toute autre source susceptible de former une atmosphère explosive.

Par "fonctionnement normal", on entend la situation où les installations sont utilisées conformément à leurs paramètres de conception.

## BIJLAGE I

Indeling van ruimten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn

## 0. Opmerking vooraf.

De navolgende indeling is van toepassing in ruimten waar voorzorgsmaatregelen overeenkomstig de artikelen 3, 4, 7 en 8 moeten worden genomen.

## 1. Ruimten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn.

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn in zodanige hoeveelheden dat speciale voorzorgsmaatregelen vereist zijn voor de bescherming van het welzijn van de betrokken werknemers, geldt als een gevaarlijke ruimte in de zin van dit besluit.

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer niet te verwachten is in zulke hoeveelheden dat speciale voorzorgsmaatregelen vereist zijn, wordt als niet-gevaarlijk beschouwd in de zin van dit besluit.

Ontvlambare en/of brandbare stoffen gelden als stoffen die een explosieve atmosfeer kunnen vormen, tenzij uit onderzoek naar de eigenschappen ervan blijkt dat zij in combinatie met lucht geen explosie zelfstandig kunnen voortplanten.

## 2.1. Indeling van gevaarlijke ruimten

Gevaarlijke ruimten worden op grond van de frequentie en duur van het optreden van een explosieve atmosfeer als volgt in zones onderverdeeld :

## Zone 0

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht voortdurend, gedurende lange perioden of herhaaldelijk aanwezig is.

## Zone 1

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht, onder normaal bedrijf waarschijnlijk af en toe aanwezig kan zijn.

## Zone 2

Een ruimte waar de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht, onder normaal bedrijf niet waarschijnlijk is en waar, wanneer dit toch gebeurt, het verschijnsel van korte duur is.

## Zone 20

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een wolk brandbaar stof in lucht voortdurend, gedurende lange perioden of herhaaldelijk aanwezig is.

## Zone 21

Een ruimte waar een explosieve atmosfeer, in de vorm van een wolk brandbaar stof in lucht, in normaal bedrijf af en toe aanwezig kan zijn.

## Zone 22

Een ruimte waar de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer in de vorm van een wolk brandbaar stof in lucht bij normaal bedrijf niet waarschijnlijk is en wanneer dit toch gebeurt, het verschijnsel van korte duur is.

Lagen, afzettingen en hopen brandbaar stof worden op dezelfde wijze behandeld als alle andere mogelijke bronnen die een explosieve atmosfeer kunnen veroorzaken.

Onder normaal bedrijf wordt verstaan : een situatie waarin installaties binnen de ontwerpparameters worden gebruikt.

2.2. L'importance des mesures à prendre aux termes de l'annexe II, partie A, résulte de cette classification.

Vu pour être annexée à Notre arrêté du 26 mars 2003 concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

ANNEXE II

A. Prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs susceptibles d'être exposés au risque d'atmosphères explosives

0. Remarque préliminaire

Les obligations prévues par la présente annexe s'appliquent :

aux emplacements dangereux au sens de l'annexe I<sup>e</sup> chaque fois que les caractéristiques du lieu de travail, des postes de travail, des équipements ou des substances utilisés ou que les dangers causés par l'activité liée aux risques d'atmosphères explosives l'exigent;

aux installations situées dans des emplacements non dangereux et qui sont nécessaires, ou qui contribuent, au fonctionnement sûr des installations situées dans des emplacements dangereux.

1. Mesures organisationnelles

1.1. Formation des travailleurs

L'employeur prévoit, à l'intention des travailleurs qui travaillent dans des emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter, une formation suffisante et appropriée en matière de protection contre les explosions.

1.2. Instructions écrites et autorisation d'exécuter des travaux

Lorsque le document relatif à la protection contre les explosions l'exige :

- l'exécution de travaux dans les emplacements dangereux s'effectue selon des instructions écrites de l'employeur;

- un système d'autorisation en vue de l'exécution de travaux dangereux ainsi que de travaux susceptibles d'être dangereux lorsqu'ils interfèrent avec d'autres opérations doit être appliqué.

L'autorisation d'exécuter des travaux doit être délivrée avant le début des travaux par une personne habilitée à cet effet.

2. Mesures de protection contre les explosions

2.1. Toute émanation et/ou dégagement, intentionnel ou non, de gaz inflammables, de vapeurs, de brouillards ou de poussières combustibles susceptibles de donner lieu à un risque d'explosion doivent être convenablement déviés ou évacués vers un lieu sûr ou, si cette solution n'est pas réalisable, être confinés de manière sûre ou sécurisés par une autre méthode appropriée.

2.2. Lorsque l'atmosphère explosive contient plusieurs sortes de gaz, vapeurs, brouillards ou poussières inflammables et/ou combustibles, les mesures de protection doivent correspondre au potentiel de risque le plus élevé.

2.3. En vue de prévenir les risques d'inflammation, conformément à l'article 3, il convient de prendre également en compte les décharges électrostatiques provenant des travailleurs ou du milieu de travail en tant que porteurs ou générateurs de charges. Les travailleurs doivent être équipés de vêtements de travail appropriés faits de matériaux qui ne produisent pas de décharges électrostatiques susceptibles d'enflammer des atmosphères explosives.

2.2. De omvang van de overeenkomstig bijlage II, deel A, te nemen maatregelen wordt op deze indeling gebaseerd.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 26 maart 2003 betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

BIJLAGE II

A. Minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen

0. Opmerking vooraf

De verplichtingen uit deze bijlage gelden :

voor de gevaarlijke ruimten in de zin van bijlage I, telkens wanneer zulks vereist is op grond van de kenmerken van de arbeidsplaats, de werkplek, de uitrusting of de gebruikte stoffen, of het gevaar dat voortvloeit uit de activiteit, in samenhang met de risico's die zijn verbonden aan explosieve atmosferen.

voor installaties die zich in niet-gevaarlijke ruimten bevinden, en die vereist zijn voor of bijdragen tot explosie veilig gebruik van installaties die zich op plaatsen bevinden waar wel explosiegevaar heerst.

Organisatorische maatregelen

1.1. Opleiding van werknemers

De werkgever verschafft werknemers die werkzaam zijn in ruimten waar explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn, voldoende en passende opleiding met betrekking tot de bescherming tegen explosiegevaar.

1.2. Schriftelijke instructies, werkvergunningen

Indien het explosie veiligheidsdocument het voorschrijft :

- moet werk in gevaarlijke ruimten worden uitgevoerd volgens de schriftelijke instructies die door de werkgever vastgesteld zijn;

- moet een systeem van werkvergunningen worden toegepast voor gevaarlijk werk en werk dat samen met ander werk gevaren kan opleveren.

Werkvergunningen moeten voor de aanvang van het werk worden afgegeven door een bevoegde persoon.

2. Explosie veiligheidsmaatregelen

2.1. Ontsnappende en/of al dan niet bedoeld vrijkomende ontvlambare gassen, dampen, nevels of brandbaar stof die explosiegevaar kunnen doen ontstaan, worden op passende wijze afgevoerd of verwijderd naar een veilige plaats of, als zulks niet uitvoerbaar is, veilig opgevangen of met behulp van een andere passende methode ongevaarlijk gemaakt.

2.2. Wanneer een explosieve atmosfeer meerdere soorten ontvlambare en/of brandbare gassen, dampen, nevels of stoffen bevat, moeten de veiligheidsmaatregelen uitgaan van het grootste mogelijke risico.

2.3. Bij het vermijden van ontstekingsgevaar overeenkomstig artikel 3, wordt ook rekening gehouden met elektrostatische ontladingen die van werknemers of de arbeidsomgeving als ladingsdrager of ladingsproducent uitgaan. De werknemers worden uitgerust met geschikte werkkledij van materiaal dat niet tot elektrostatische ontladingen leidt die explosieve atmosferen tot ontsteking kunnen brengen.

2.4. Les installations, les appareils, les systèmes de protection et tout dispositif de raccordement associé qui sont utilisés ou mis à la disposition des travailleurs pour la première fois le 30 juin 2003 ou plus tard ne sont mis en service, et les installations, les appareils, les systèmes de protection et tout dispositif de raccordement associé qui sont déjà utilisés ou mis à la disposition des travailleurs avant le 30 juin 2003 ne peuvent rester en service après cette date que s'il ressort du document relatif à la protection contre les explosions qu'ils peuvent être utilisés en toute sécurité en atmosphères explosives. Ceci vaut aussi pour les équipements de travail et les dispositifs de raccordement associés qui ne sont pas des appareils ou systèmes de protection au sens de l'arrêté royal du 22 juin 1999 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosives, si leur intégration dans une installation peut, à elle seule, susciter un danger d'inflammation. Des mesures nécessaires sont prises pour éviter une confusion entre dispositifs de raccordement.

2.5. Tout doit être mis en œuvre pour assurer que le lieu de travail, les équipements de travail et tout dispositif de raccordement associé mis à la disposition des travailleurs, d'une part, ont été conçus, construits, montés et installés, et, d'autre part, sont entretenus et utilisés de manière à réduire au maximum les risques d'explosion; si néanmoins une explosion se produit, tout doit être fait pour en maîtriser, ou réduire au maximum, la propagation sur le lieu de travail et/ou dans les équipements de travail. Sur ces lieux de travail, des mesures appropriées sont prises pour réduire au maximum les effets physiques potentiels d'une explosion sur les travailleurs.

2.6. Les travailleurs doivent, au besoin, être alertés par des signaux optiques et/ou acoustiques, et être évacués avant que les conditions d'une explosion ne soient réunies.

Lorsque le document relatif à la protection contre les explosions l'exige, des issues d'évacuation doivent être prévues et entretenues afin d'assurer que, en cas de danger, les travailleurs puissent quitter les zones dangereuses rapidement et en toute sécurité.

2.8. Avant la première utilisation de lieux de travail comprenant des emplacements où une atmosphère explosive peut se présenter, il convient de vérifier la sécurité, du point de vue du risque d'explosion, de l'ensemble de l'installation.

Toutes les conditions nécessaires pour assurer la protection contre les explosions doivent être maintenues.

En ce qui concerne les lieux de travail qui sont déjà utilisés avant le 30 juin 2003, la sécurité, du point de vue du risque d'explosion, de l'ensemble de l'installation doit être vérifiée, et les mesures nécessaires pour assurer cette sécurité doivent être prises le 30 juin 2006 au plus tard.

La réalisation des vérifications est confiée à des personnes qui, de par leur expérience et/ou leur formation professionnelle, possèdent des compétences dans le domaine de la protection contre les explosions.

2.9. Si l'évaluation des risques en montre la nécessité :

- il doit être possible, lorsqu'une coupure d'énergie peut entraîner des dangers supplémentaires, d'assurer que les appareils et les systèmes de protection puissent continuer de fonctionner en toute sécurité indépendamment du reste de l'installation en cas de coupure d'énergie;

- les appareils et systèmes de protection fonctionnant en mode automatique qui s'écartent des conditions de fonctionnement prévues doivent pouvoir être coupés manuellement sans que cela ne compromette la sécurité. Les interventions de ce type ne peuvent être effectuées que par des travailleurs compétents;

- lorsque les dispositifs de coupure d'urgence sont actionnés, les énergies accumulées doivent être dissipées aussi vite et aussi sûrement que possible ou être isolées de façon à ce qu'elles ne soient plus une source de danger.

2.4. Installaties, apparaten, beveiligingssystemen en alle erbij horende verbindingstukken die op 30 juni 2003 of later voor het eerst worden gebruikt of ter beschikking van de werknemers worden gesteld, mogen slechts dan in bedrijf worden genomen, en installaties, apparaten, beveiligingssystemen en alle erbij horende verbindingstukken die al vóór 30 juni 2003 werden gebruikt of ter beschikking van de werknemers werden gesteld mogen slechts dan in gebruik worden gehouden wanneer uit het explosieveiligheidsdocument blijkt dat aan het gebruik ervan geen explosiegevaar verbonden is. Dit geldt ook voor arbeidsmiddelen en de erbij horende verbindingstukken die geen apparaten of beveiligingssystemen zijn in de zin van het koninklijk besluit van 22 juni 1999 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke apparaten en beveiligingssystemen, bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, moeten bieden, indien hun opnemering in de installatie aanleiding kan geven tot ontstekingsgevaar. Er moeten de nodige maatregelen worden getroffen om verwisseling van verbindingstukken te vermijden.

2.5. Alle nodige maatregelen moeten worden getroffen om ervoor te zorgen dat de arbeidsplaats, de arbeidsmiddelen en al de erbij horende verbindingstukken die ter beschikking van de werknemers wordt gesteld op zodanige wijze ontworpen, gebouwd, gemonteerd en geïnstalleerd zijn, en worden onderhouden en bediend dat het gevaar voor explosies tot een minimum beperkt wordt en dat, mocht er zich toch een explosie voordoen, de uitbreiding ervan binnen die arbeidsplaats en/of arbeidsmiddelen onder controle of tot een minimum beperkt blijft. Bij die arbeidsplaatsen worden de nodige maatregelen getroffen om er voor te zorgen dat de werknemers zo weinig mogelijk fysieke risico's lopen bij een explosie.

2.6. De werknemers worden waar nodig optisch en/of akoestisch gewaarschuwd en teruggetrokken voordat de omstandigheden worden bereikt waarin zich explosies kunnen voordoen.

Indien het explosieveiligheidsdocument het voorschrijft, moeten vluchtmiddelen beschikbaar en gebruiksklaar zijn zodat de werknemers gevaarlijke gebieden bij gevaar snel en veilig kunnen verlaten.

2.8. Voor de eerste inbedrijfstelling van een arbeidsplaats waar explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn, moet de explosieveiligheid van de gehele installatie worden geverifieerd.

Alle vereiste omstandigheden om de explosieveiligheid te waarborgen moeten gehandhaafd blijven.

Wat arbeidsplaatsen betreft die al voor 30 juni 2003 werden gebruikt moet de explosieveiligheid van de gehele installatie geverifieerd zijn en moeten de nodige maatregelen om de explosieveiligheid te waarborgen getroffen zijn uiterlijk op 30 juni 2006.

Met de uitvoering van een dergelijke verificatie worden personen belast die door hun ervaring en/of beroepsopleiding deskundig zijn op het gebied van de explosieveiligheid.

2.9. Wanneer de risicobeoordeling de noodzaak daarvan aantoonst :

- moet het mogelijk zijn te verzekeren dat, wanneer een onderbreking van de energietoevoer bijkomende gevaren teweeg kan brengen, apparaten en beveiligingssystemen onafhankelijk van de rest van de installatie in alle veiligheid blijven functioneren, in geval van onderbreking van de energietoevoer;

- moeten automatisch gestuurde apparaten en beveiligingssystemen die van de voorziene bedrijfsomstandigheden afwijken zonder gevaar manueel kunnen worden uitgeschakeld. Dergelijke ingrepen mogen alleen door bevoegde werknemers uitgevoerd worden;

- moet, wanneer de noodstopinrichtingen in werking worden gesteld, de opgeslagen energie zo snel en zo veilig mogelijk afgevoerd of geïsoleerd worden, zodat zij niet langer een bron van gevaar vormt.



**B. Critères de sélection des appareils et des systèmes de protection**

Sauf dispositions contraires prévues par le document relatif à la protection contre les explosions, fondé sur l'évaluation des risques, il convient d'utiliser dans tous les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter des appareils et des systèmes de protection conformes aux catégories prévues par l'arrêté royal du 22 juin 1999 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles.

Les catégories suivantes d'appareils seront notamment utilisées dans les zones indiquées, à condition qu'elles soient adaptées aux gaz, vapeurs ou brouillards et/ou poussières concernés, selon les cas :

- dans la zone 0 ou 20, appareils de la catégorie 1;
- dans la zone 1 ou 21, appareils de la catégorie 1 ou 2;
- dans la zone 2 ou 22, appareils de la catégorie 1, 2 ou 3.

Vu pour être annexée à Notre arrêté du 26 mars 2003 concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

ANNEXE III

Panneau d'avertissement servant à signaler, conformément à l'article 7, § 3, les emplacements où des atmosphères explosives peuvent se présenter



Emplacement où une atmosphère explosive peut se présenter.

Caractéristiques intrinsèques :

- forme triangulaire;
- lettres noires sur fond jaune, bordure noire (le jaune doit recouvrir au moins 50 % de la surface du panneau).

Vu pour être annexée à Notre arrêté du 26 mars 2003 concernant le bien-être des travailleurs susceptibles d'être exposés aux risques présentés par les atmosphères explosives,

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

**B. Criteria voor de keuze van apparaten en beveiligingssystemen**

Voorzover het explosieveiligheidsdocument op basis van een risico-beoordeling geen andere eisen stelt, moeten in alle ruimten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn, apparaten en beveiligingssystemen worden gebruikt overeenkomstig de categorieën bepaald in het koninklijk besluit van 22 juni 1999 tot vaststelling van de veiligheids-waarborgen welke apparaten en beveiligingssystemen, bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen, moeten bieden.

Met name de volgende categorieën apparatuur worden in die zones gebruikt, mits zij geschikt zijn voor de betrokken gassen, dampen, nevels en/of het betrokken stof, naargelang het geval :

- in zone 0 of zone 20, categorie 1-apparatuur;
- in zone 1 of zone 21, categorie 1- of categorie 2-apparatuur;
- in zone 2 of zone 22, categorie 1-, categorie 2- of categorie 3-apparatuur.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 26 maart 2003 betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. ONKELINX

BIJLAGE III

Waarschuwbord voor ruimten waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn, overeenkomstig artikel 7. § 3.

Ruimte waar een explosieve atmosfeer aanwezig kan zijn

Kenmerken :

- driehoekig;
- zwarte letters op gele achtergrond met zwarte rand (de gele kleur moet tenminste 50 % van het oppervlak van het bord beslaan).

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 26 maart 2003 betreffende het welzijn van de werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 1733

[C — 2003/27279]

**27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les limites des cantonnements de Mons, de Thuin et de Nivelles de la Direction de Mons de la Division de la Nature et des Forêts, ainsi que les limites de leurs brigades et de leurs triages**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des directions des services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du (à compléter en fonction de la date d'adoption du premier projet d'arrêté);

Vu l'avis du Comité de concertation de base n° IV;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cantonnement de Mons comporte cinq brigades regroupant quinze triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Mons sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 1 de Tournai-Nord, n° 2 de Frasnes-lez-Anvaing et n° 3 de Lessines;

2° brigade II : triages n° 4 de Tournai-Sud, n° 5 de Péruwelz et n° 6 de Belœil;

3° brigade III : triages n° 7 de Chièvres, n° 8 de Saint-Ghislain et n° 9 de Hensies;

4° brigade IV : triages n° 10 de Jurbise, n° 11 de Mons et n° 12 de Binche;

5° brigade V : triages n° 13 de Dour, n° 14 de Colfontaine et n° 15 de Quévy.

**Art. 2.** Les limites des triages du cantonnement de Mons sont fixées comme suit :

1° Le triage n° 1 de Tournai-Nord comprend :

a) le territoire des communes de Celles, Comines-Warneton, Estaimpuis, Mouscron et Pecq ;

b) le territoire de la commune de Tournai, à l'exception du territoire des anciennes communes de Barry, Chercq, Ere, Esplechin, Froidmont, Gaurain-Ramecroix, Havinnes, Lamain, Marquain, Maulde Beclers, Melles, Orcq, Quartes, Rumillies, Saint-Maur, Thimougies, Tournai, Vaulx, Vezon, Warchin et Willemeau;

2° Le triage n° 2 de Frasnes-lez-Anvaing comprend le territoire des communes de Ellezelles, Flobecq, Frasnes-lez-Anvaing et Mont de l'Enclus;

3° Le triage n° 3 de Lessines comprend :

a) le territoire de la commune de Lessines;

b) le territoire de la commune d'Ath, à l'exception du territoire des anciennes communes de Moulbaix et Ormeignies;

4° Le triage n° 4 de Tournai-Sud comprend :

a) le territoire des communes d'Antoing, Brunehaut et Rumes;

b) le territoire de la commune de Tournai, à l'exception du territoire des anciennes communes de Blandain, Froyennes, Hertain, Kain, Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Ramegnies-Chin et Templeuve;

5° Le triage n° 5 de Péruwelz comprend :

a) le territoire de la commune de Péruwelz;

b) le territoire de la commune de Bernissart, à l'exception du territoire de l'ancienne commune de Pommerœul et du territoire de l'ancienne commune d'Harchies compris dans le périmètre de la zone humide d'intérêt biologique de Harchies-Hensies-Pommerœul;

c) le bois d'Imberchies, bloc forestier n° 1.142.1, situé à Stambruges;

6° Le triage n° 6 de Belœil comprend :

a) le territoire de la commune de Leuze-en-Hainaut;

b) le territoire de la commune de Belœil, à l'exception du territoire de l'ancienne commune de Stambruges et de la partie du bloc forestier 1.1265.01 située sur le territoire de l'ancienne commune de Belœil;

c) le territoire des anciennes communes de Moulbaix et Ormeignies;

7° Le triage n° 7 de Chièvres comprend :

- a) le territoire de la commune de Chièvres;
- b) le territoire des anciennes communes de Neufmaison et Sirault;
- c) le territoire de l'ancienne commune de Stamburges, à l'exception du bois d'Imberchies, bloc forestier n° 1.142.1;
- d) le bois du Prince, bloc forestier n° 1.139.1, situé à Hautrage;
- e) la partie du bloc forestier 1.1265.01 située sur le territoire de l'ancienne commune de Belœil;

8° Le triage n° 8 de Saint-Ghislain comprend :

- a) le territoire des anciennes communes de Saint-Ghislain, Tertre et Villeroit;
- b) le territoire de l'ancienne commune de Baudour, à l'exception d'une partie du bois de Baudour, soit le bloc forestier n° 4.375.10;
- c) le territoire de l'ancienne commune de Hautrage, à l'exception du bois du Prince, bloc forestier n° 1.139.1 et de la partie du bois d'Hainin située à Hautrage, soit les blocs forestiers n° 1.140.4-5-6;

9° Le triage n° 9 de Hensies comprend :

- a) le territoire de la commune de Hensies;
- b) le territoire de l'ancienne commune de Pommerœul;
- c) le territoire de la zone humide d'intérêt biologique de Harchies-Hensies-Pommerœul située à Harchies;
- d) la partie du bois d'Hainin située à Hautrage, soit les blocs forestiers n° 1.140.4-5-6;

10° Le triage n° 10 de Jurbise comprend :

- a) le territoire des communes de Brugelette, Jurbise et Lens;
- b) une partie du bois de Baudour située à Baudour, soit le bloc forestier n° 4.375.10;

11° Le triage n° 11 de Mons comprend le territoire de la commune de Mons, à l'exception du territoire des anciennes communes de Cibly, Cuesmes, Harmignies, Harveng et Jemappes ainsi que de la partie du territoire de l'ancienne commune de Baudour rattachée à la commune de Mons;

12° Le triage n° 12 de Binche comprend le territoire des communes de Binche et d'Estinnes;

13° Le triage n° 13 de Dour comprend :

- a) le territoire des communes de Honnelles et Quiévrain;
- b) le territoire de la commune de Dour, à l'exception du bois de Blaugies, bloc forestier n° 1.042.2, situé à Blaugies;

14° Le triage n° 14 de Colfontaine comprend :

- a) le territoire des communes de Boussu, Colfontaine et Quaregnon;
- b) le territoire de la commune de Frameries, à l'exception du territoire de l'ancienne commune de Sars-la-Bruyère et de la partie du bois de Montrœul située sur le territoire de l'ancienne commune d'Eugies;
- c) le territoire des anciennes communes de Cibly, Cuesmes et Jemappes;

15° Le triage n° 15 de Quévy comprend :

- a) le territoire de la commune de Quévy;
- b) le territoire des anciennes communes de Harmignies, Harveng et Sars-la-Bruyère;
- c) le bois de Blaugies, bloc forestier n° 1.042.2, situé à Blaugies;
- d) la partie du bois de Montrœul située sur le territoire de l'ancienne commune d'Eugies.

**Art. 3.** Le cantonnement de Thuin comporte six brigades regroupant dix-huit triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Thuin sont fixées comme suit :

- 1° brigade I : triages n° 1 de Marcinelle, n° 2 de Châtelet et n° 3 de Gerpennes;
- 2° brigade II : triages n° 4 de Leernes, n° 5 de Gozée et n° 6 de Nalines;
- 3° brigade III : triages n° 7 des Waibes, n° 8 de Ragnies et n° 9 de l'Ermitage;
- 4° brigade IV : triages n° 10 d'Erquelinnes, n° 11 de la Hantes et n° 12 de Strée;
- 5° brigade V : triages n° 13 de Grandrieu, n° 14 de Solre-Saint-Géry et n° 15 de Buissonville;
- 6° brigade VI : triages n° 16 de Touvent, n° 17 de Vieusart et n° 18 de Rance.

**Art. 4.** Les limites des triages du cantonnement de Thuin sont fixées comme suit :

1° Le triage n° 1 de Marcinelle comprend :

- a) le territoire des anciennes communes de Marcinelle et Mont-sur-Marchienne;
- b) les parties du territoire des anciennes communes de Charleroi et Couillet situées au sud de la Sambre;
- c) les coupes 3 et 12 du bloc forestier 3.214.01, situées sur le territoire des anciennes communes de Jamioulx et Nalines;

2° Le triage n° 2 de Châtelet comprend :

- a) le territoire des anciennes communes de Acoz, Châtelet et Villers-Poterie;
- b) le territoire de l'ancienne commune de Bouffioulx, à l'exception de la partie du bloc forestier 3.193.15 située sur ce territoire;

3° Le triage n° 3 de Gerpennes comprend :

- a) le territoire des anciennes communes de Gougnies, Joncret et Loverval;
- b) le territoire de l'ancienne commune de Gerpennes, à l'exception des parties des blocs forestiers 1.262.1 et 1.262.2 de la forêt domaniale du Tournibus situées sur ce territoire;
- c) la partie du bloc forestier 3.193.1 située sur le territoire de la commune de Ham-sur-Heure-Nalines;
- d) la partie du bloc forestier 3.193.15 située sur le territoire de l'ancienne commune de Bouffioulx;

- 4° Le triage n° 4 de Leernes comprend :
- le territoire des anciennes communes de Landelies et Leernes;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Monceau-sur-Sambre située au sud de la voie rapide Mons-Charleroi;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Marchienne-au-Pont située au sud de la Sambre;
  - la partie du bloc forestier 1.146.2 située sur le territoire de l'ancienne commune de Mont-Sainte-Geneviève;
- 5° Le triage n° 5 de Gozée comprend :
- le territoire des anciennes communes de Gozée et Montigny-le-Tilleul;
  - les parties du territoire des anciennes communes de Ham-sur-Heure et Marbaix-la-Tour situées au nord de la rue Belle Epine;
- 6° Le triage n° 6 de Nalinnes comprend :
- le territoire de l'ancienne commune de Cour-sur-Heure;
  - le territoire de l'ancienne commune de Nalinnes, à l'exception de la partie du bloc forestier 3.193.1 et des coupes 3 et 12 du bloc forestier 3.214.01 situées sur ce territoire;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Ham-sur-Heure située au sud de la rue Belle Epine;
- 7° Le triage n° 7 des Waibes comprend :
- le territoire de la commune d'Anderlues;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Thuin située au nord de la Sambre;
  - les parties du territoire des anciennes communes de Lobbes et Mont-Sainte-Geneviève situées à l'est de la route régionale 59, à l'exception du bloc forestier 1.146.2;
- 8° Le triage n° 8 de Ragnies comprend :
- le territoire des anciennes communes de Bienne-lez-Happart, Biercée, Leers-et-Fosteau, Ragnies et Sars-la-Buissière;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Mont-Sainte-Geneviève située à l'ouest de la route régionale 59;
- 9° Le triage n° 9 de l'Ermitage comprend :
- le territoire des anciennes communes de Biesme-sous-Thuin, Donstiennes et Thuillies;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Thuin située au sud de la Sambre;
- 10° Le triage n° 10 d'Erquelines comprend le territoire des anciennes communes de Bersillies-l'Abbaye, Erquelines, Grand-Reng, Merbes-le-Château, Merbes-Sainte-Marie et Solre-sur-Sambre;
- 11° Le triage n° 11 de la Hantes comprend :
- le territoire des anciennes communes de Hantes-Wihéries, La Buissière, Leugnies, Leval-Chaudeville et Montignies-Saint-Christophe;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Fontaine-Valmont située à l'ouest de la route de Sartiau;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Thirimont située à l'ouest de la route Mons-Beaumont;
- 12° Le triage n° 12 de Strée comprend :
- le territoire des anciennes communes de Beaumont et Strée;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Fontaine-Valmont située à l'est de la route de Sartiau;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Thirimont située à l'est de la route Mons-Beaumont;
- 13° Le triage n° 13 de Grandrieu comprend :
- le territoire des anciennes communes de Grandrieu et Solre-Saint-Géry;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Sautin située au nord et à l'ouest de la rue de Sourenne et de la rue de la Station;
  - certaines parties du territoire de l'ancienne commune de Sivry, à savoir la partie située à l'est de l'axe formé par le ruisseau des Ergeons et de la rue de l'Etang, la partie située au nord de la rue Coiroux et de la rue du Gard jusqu'au carrefour avec la rue du Paradis et la partie située à l'est de l'axe formé par la rue du Paradis et la rue de Bretagne;
- 14° Le triage n° 14 de Solre-Saint-Géry comprend :
- le territoire des anciennes communes de Barbençon et Solre-Saint-Géry;
  - le territoire de l'ancienne commune de Renlies, à l'exception du compartiment 121 du bloc forestier 1.216.1;
  - le bloc forestier 3.040.30 et la partie du bloc forestier 3.040.7 situés sur le territoire de l'ancienne commune de Rance;
- 15° Le triage n° 15 de Buissonville comprend :
- la partie du territoire de l'ancienne commune de Rance comprise entre la route de Mons, l'ancienne ligne de chemin de fer et le chemin de la Frégette, à l'exception du bloc forestier 3.040.30;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Rance située au nord de l'ancienne ligne de chemin de fer, à partir du chemin de la Frégette, à l'exception du bloc forestier 3.040.7;
  - les blocs forestiers 1.1216.1 et 1.1216.2;
- 16° Le triage n° 16 de Touvent comprend la partie du territoire de l'ancienne commune de Sivry située à l'ouest de l'axe formé par la rue Louvière, la rue Coiroux et la rue de l'Etang;
- 17° Le triage n° 17 de Vieusart comprend :
- la partie du territoire de l'ancienne commune de Sautin située au sud et à l'est de la rue de Sourenne et de la rue de la Station;
  - la partie du territoire de l'ancienne commune de Montbliart située au nord du chemin de la Borne;



c) certaines parties du territoire de l'ancienne commune de Sivry, à savoir la partie située à l'est de l'axe formé par la rue Louvière et la rue Coiroux, la partie située au sud de la rue Coiroux et de la rue du Gard jusqu'au carrefour avec la rue du Paradis et la partie située à l'ouest de l'axe formé par la rue du Paradis et la rue de Bretagne;

18° Le triage n° 18 de Rance comprend le territoire de l'ancienne commune de Rance à l'exception des parties de ce territoire visées au point 15°.

**Art. 5.** Le cantonnement de Nivelles comporte quatre brigades regroupant douze triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Nivelles sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 1 d'Enghien, n° 2 de Braine-le-Comte et n° 3 de La Hulpe;

2° brigade II : triages n° 4 de Soignies, n° 5 d'Ecaussinnes et n° 6 de Chapelle-lez-Herlaimont;

3° brigade III : triages n° 7 de Genappe, n° 8 de Pont-à-Celles et n° 9 de Fleurus;

4° brigade IV : triages n° 10 de Wavre, n° 11 de Chaumont-Gistoux et n° 12 de Jodoigne.

**Art. 6.** Les limites des triages du cantonnement de Nivelles sont fixées comme suit :

1° Le triage n° 1 d'Enghien comprend le territoire des communes d'Enghien et de Silly;

2° Le triage n° 2 de Braine-le-Comte comprend :

a) le territoire des communes de Braine-le-Château, Ittre, Rebecq et Tubize;

b) le territoire de la commune de Braine-le-Comte, à l'exception de la partie du territoire de l'ancienne commune de Ronquières située à l'est du nouveau canal Charleroi-Bruxelles;

3° Le triage n° 3 de La Hulpe comprend le territoire des communes de Braine-l'Alleud, La Hulpe, Lasne et Waterloo;

4° Le triage n° 4 de Soignies comprend :

a) le territoire des communes de La Louvière, Le Rœulx et Soignies;

b) le territoire de l'ancienne commune de Seneffe;

5° Le triage n° 5 d'Ecaussinnes comprend :

a) le territoire de la commune d'Ecaussinnes;

b) le territoire des anciennes communes de Bornival, Feluy, Monstreux et Petit-Rœulx-lez-Nivelles;

c) le territoire de l'ancienne commune d'Arquennes, à l'exception du bois d'Harpes;

d) la partie du territoire de l'ancienne commune de Ronquières située à l'est du nouveau canal Charleroi-Bruxelles;

e) la partie du bois de l'Hôpital située sur le territoire de la commune de Nivelles;

6° Le triage n° 6 de Chapelle-lez-Herlaimont comprend :

a) le territoire des communes de Chapelle-lez-Herlaimont, Manage, Morlanwelz;

b) le territoire des anciennes communes de Gouy-lez-Piéton et Trazegnies;

7° Le triage n° 7 de Genappe comprend :

a) le territoire des communes de Genappe et Villers-la-Ville;

b) le territoire de la commune de Nivelles, à l'exception du territoire des anciennes communes de Bornival et Monstreux et du bois de l'Hôpital;

c) la partie du bois d'Harpes située sur le territoire de la commune de Seneffe;

8° Le triage n° 8 de Pont-à-Celles comprend :

a) le territoire des communes de Pont-à-Celles et Les Bons Villers;

b) le territoire de la commune de Courcelles, à l'exception du territoire des anciennes communes de Trazegnies et Gouy-lez-Piéton;

c) le territoire de la commune de Fontaine-l'Évêque, à l'exception du territoire de l'ancienne commune de Leernes;

d) le territoire des anciennes communes de Dampremy, Gosselies, Goutroux, Jumet, Lodelinsart et Roux;

e) la partie du territoire de l'ancienne commune de Monceau-sur-Sambre située au nord de la voie rapide Mons-Charleroi;

f) les parties du territoire des anciennes communes de Marchienne-au-Pont et Charleroi situées au nord de la Sambre;

9° Le triage n° 9 de Fleurus comprend :

a) le territoire des communes de Aiseau-Presles, Fleurus et Farciennes;

b) le territoire des anciennes communes de Châtelineau, Gilly, Montignies-sur-Sambre et Ransart;

c) la partie du territoire de l'ancienne commune de Couillet située au nord de la Sambre;

d) la partie du bloc forestier 3.005.3 située sur le territoire de la commune de Fosses-la-Ville;

10° Le triage n° 10 de Wavre comprend :

a) le territoire des communes de Beauvechain, Court-Saint-Etienne, Ottignies-Louvain-la-Neuve et Rixensart;

b) le territoire de la commune de Grez-Doiceau, à l'exception de la partie située à l'est de la route régionale 25;

c) le territoire de la commune de Wavre, à l'exception de la partie située à l'est de la route régionale 25;

11° Le triage n° 11 de Chaumont-Gistoux comprend :

a) le territoire des communes de Chaumont-Gistoux, Incourt, Perwez et Walhain;

b) les parties du territoire des communes de Grez-Doiceau et Wavre situées à l'est de la route régionale 25;

12° Le triage n° 12 de Jodoigne comprend le territoire des communes de Hélécine, Jodoigne, Orp-Jauche et Ramillies.

**Art. 7.** Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 4 décembre 1957 relatif aux limites de certains triages et à la composition des brigades I, II et III du cantonnement de Thuin;

2° l'arrêté ministériel du 10 janvier 1959 relatif aux limites de certains triages de l'inspection de Mons;

3° l'arrêté ministériel du 25 février 1976 relatif aux limites de certains triages du cantonnement de Thuin;

4° l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 23 octobre 1986 relatif à la composition des brigades III, IV, V et VI du cantonnement de Thuin;

5° l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 mars 1987 relatif à la composition des brigades du cantonnement de Chimay et à la composition de la brigade V du cantonnement de Thuin;

6° l'arrêté ministériel du 30 septembre 1993 fixant la circonscription des brigades et des triages du cantonnement de Mons (Inspection forestière de Charleroi).

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Le Ministre qui a les forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1733

[C — 2003/27279]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Grenzen der Forstämter von Mons, Thuin und Nivelles der Direktion Mons der Abteilung Natur und Forstwesen sowie der Grenzen ihrer Brigaden und ihrer Reviere**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung, insbesondere des Artikels 5, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000 und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2003;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses Nr. IV;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

**Artikel 1** - Das Forstamt von Mons umfasst fünf Brigaden und besteht aus fünfzehn Revieren.

Die Grenzen der Brigaden des Forstamtes von Mons sind wie folgt festgelegt:

1° Brigade I: Reviere Nr. 1 "Tournai-Nord", Nr. 2 "Frasnes-lez-Anvaing" und Nr. 3 "Lessines";

2° Brigade II: Reviere Nr. 4 "Tournai-Sud", Nr. 5 "Péruwelz" und Nr. 6 "Belœil";

3° Brigade III: Reviere Nr. 7 "Chièvres", Nr. 8 "Saint-Ghislain" und Nr. 9 "Hensies";

4° Brigade IV: Reviere Nr. 10 "Jurbise", Nr. 11 "Mons" und Nr. 12 "Binche";

5° Brigade V: Reviere Nr. 13 "Dour", Nr. 14 "Colfontaine" und Nr. 15 "Quévy".

**Art. 2** - Die Grenzen der Reviere des Forstamtes von Mons sind wie folgt festgelegt:

1° Das Revier Nr. 1 "Tournai-Nord" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinden Celles, Comines-Warneton, Estaimpuis, Mouscron und Pecq;

b) das Gebiet der Gemeinde Tournai, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Barry, Chercq, Ere, Esplechin, Froidmont, Gaurain-Ramecroix, Havinnes, Lamain, Marquain, Maulde Beclers, Melles, Orcq, Quartes, Rumillies, Saint-Maur, Thimougies, Tournai, Vaulx, Vezon, Warchin und Willemeau;

2° Das Revier Nr. 2 "Frasnes-lez-Anvaing" umfasst das Gebiet der Gemeinden Ellezelles, Flobecq, Frasnes-lez-Anvaing und Mont-de-l'Enclus;

3° Das Revier Nr. 3 "Lessines" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Lessines;

b) das Gebiet der Gemeinde Ath, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Moulbaix und Ormeignies;

4° Das Revier Nr. 4 "Tournai-Sud" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinden Antoing, Brunehaut und Rumes;

b) das Gebiet der Gemeinde Tournai, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Blandain, Froyennes, Hertain, Kain, Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Ramegnies-Chin und Templeuve;

5° Das Revier Nr. 5 "Péruwelz" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Péruwelz;

b) das Gebiet der Gemeinde Bernissart, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Pommerœul und des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Harchies, das im Umkreis des biologisch wertvollen Feuchtgebiets von Harchies-Hensies-Pommerœul gelegen ist;

c) den in Stambruges gelegenen "Bois d'Imberchies", Block Nr. 1.142.1;

6° Das Revier Nr. 6 "Belœil" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Leuze-en-Hainaut;

b) das Gebiet der Gemeinde Belœil, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Stambruges und des auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Belœil gelegenen Teils des Blocks 1.1265.01;

c) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Moulbaix und Ormeignies;

7° Das Revier Nr. 7 "Chièvres" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Chièvres;

b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Neufmaison und Sirault;

c) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Stambruges, mit Ausnahme des "Bois d'Imberchies", Block Nr. 1.142.1;

d) den in Hautrage gelegenen "Bois du Prince", Block Nr. 1.139.1;

e) den auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Belœil gelegenen Teil des Blocks 1.1265.01;

8° Das Revier Nr. 8 "Saint-Ghislain" umfasst:

a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Saint-Ghislain, Tertre und Villerot;

b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Baudour, mit Ausnahme eines Teils des "Bois de Baudour", d.h. des Blocks Nr. 4.375.10;

c) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Hautrage, mit Ausnahme des "Bois du Prince", Block Nr. 1.139.1 und des in Hautrage gelegenen Teils des "Bois d'Hainin", d.h. der Blöcke Nr. 1.140.4-5-6;

9° Das Revier Nr. 9 "Hensies" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Hensies;

b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Pommerœul;

c) das Gebiet des in Harchies gelegenen biologisch wertvollen Feuchtgebiets Harchies-Hensies-Pommerœul;

d) den in Hautrage gelegenen Teil des "Bois d'Hainin", d.h. die Blöcke Nr. 1.140.4-5-6;

10° Das Revier Nr. 10 "Jurbise" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinden Brugelette, Jurbise und Lens;

b) einen in Baudour gelegenen Teil des "Bois de Baudour", d.h. den Block Nr. 4.375.10;

11° Das Revier Nr. 11 "Mons" umfasst das Gebiet der Gemeinde Mons, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Ciply, Cuesmes, Harmignies, Harveng und Jemappes sowie des Teils des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Baudour, der der Gemeinde Mons angegliedert ist;

12° Das Revier Nr. 12 "Binche" umfasst das Gebiet der Gemeinden Binche und Estinnes;

13° Das Revier Nr. 13 "Dour" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinden Honnelles und Quiévrain;

b) das Gebiet der Gemeinde Dour, mit Ausnahme des in Blaugies gelegenen "Bois de Blaugies", Block Nr. 1.042.2;

14° Das Revier Nr. 14 "Colfontaine" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinden Boussu, Colfontaine und Quaregnon;

b) das Gebiet der Gemeinde Frameries, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sars-la-Bruyère und des auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Eugies gelegenen Teils des "Bois de Montrœul";

c) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Ciply, Cuesmes und Jemappes;

15° Das Revier Nr. 15 "Quévy" umfasst:

a) das Gebiet der Gemeinde Quévy;

b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Harmignies, Harveng und Sars-la-Bruyère;

c) den in Blaugies gelegenen "Bois de Blaugies", Block Nr. 1.042.2;

d) den auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Eugies gelegenen Teil des "Bois de Montrœul".

**Art. 3** - Das Forstamt von Thuin umfasst sechs Brigaden und besteht aus achtzehn Revieren.

Die Grenzen der Brigaden des Forstamtes von Thuin sind wie folgt festgelegt:

1° Brigade I: Reviere Nr. 1 "Marcinelle", Nr. 2 "Châtelet" und Nr. 3 "Gerpennes";

2° Brigade II: Reviere Nr. 4 "Leernes", Nr. 5 "Gozée" und Nr. 6 "Nalines";

3° Brigade III: Reviere Nr. 7 "Les Waibes", Nr. 8 "Ragnies" und Nr. 9 "L'Ermitage";

4° Brigade IV: Reviere Nr. 10 "Erquelines", Nr. 11 "La Hantes" und Nr. 12 "Strée";

5° Brigade V: Reviere Nr. 13 "Grandrieu", Nr. 14 "Solre-Saint-Géry" und Nr. 15 "Buissonville";

6° Brigade VI: Reviere Nr. 16 "Touvent", Nr. 17 "Vieusart" und Nr. 18 "Rance".

**Art. 4** - Die Grenzen der Reviere des Forstamtes von Thuin sind wie folgt festgelegt:

1° Das Revier Nr. 1 "Marcinelle" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Marcinelle und Mont-sur-Marchienne;
- b) die südlich der Sambre gelegenen Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Charleroi und Couillet;
- c) die auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinden Jamioux und Nalinnes gelegenen Schläge 3 und 12 des Blocks 3.214.01;

2° Das Revier Nr. 2 "Châtelet" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Acoz, Châtelet und Villers-Poterie;
- b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Bouffioux, mit Ausnahme des auf diesem Gebiet gelegenen Teil des Blocks 3.193.15;

3° Das Revier Nr. 3 "Gerpennes" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Gougnyes, Joncret und Loverval;
- b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Gerpennes, mit Ausnahme der auf diesem Gebiet gelegenen Teile der Blöcke 1.262.1 und 1.262.2 der staatlichen Waldung "Tournibus";
- c) den auf dem Gebiet der Gemeinde Ham-sur-Heure-Nalinnes gelegenen Teil des Blocks 3.193.1;
- d) den auf dem Gebiet der Gemeinde Bouffioux gelegenen Teil des Blocks 3.193.15;

4° Das Revier Nr. 4 "Leernes" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Landelies und Leernes;
- b) den südlich der Schnellstraße Mons-Charleroi gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Monceau-sur-Sambre;
- c) den südlich der Sambre gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Marchienne-au-Pont;
- d) den auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Mont-Sainte-Geneviève gelegenen Teil des Blocks 1.146.2;

5° Das Revier Nr. 5 "Gozée" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Gozée und Montigny-le-Tilleul;
- b) die nördlich der "rue Belle Epine" gelegenen Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Ham-sur-Heure und Marbaix-la-Tour;

6° Das Revier Nr. 6 "Nalinnes" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Cour-sur-Heure;
- b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Nalinnes, mit Ausnahme des Teils des Blocks 3.193.1 und der Schläge 3 und 12 des Blockes 3.214.01, die auf diesem Gebiet gelegen sind;
- c) den südlich der "rue Belle Epine" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Ham-sur-Heure;

7° Das Revier Nr. 7 "Waibes" umfasst:

- a) das Gebiet der Gemeinde Anderlues;
- b) den nördlich der Sambre gelegenen Teil der ehemaligen Gemeinde Thuin;
- c) die östlich der Regionalstraße 59 gelegenen Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Lobbes und Mont-Sainte-Geneviève, mit Ausnahme des Blocks 1.146.2;

8° Das Revier Nr. 8 "Ragnies" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Bienne-lez-Happart, Biercée, Leers-et-Fosteau, Ragnies und Sars-la-Buissière;
- b) den westlich der Regionalstraße 59 gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Mont-Sainte-Geneviève;

9° Das Revier Nr. 9 "L'Ermitage" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Biesme-sous-Thuin, Donstiennes und Thuillies;
- b) den südlich der Sambre gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Thuin;

10° Das Revier Nr. 10 "Erquelines" umfasst das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Bersillies-l'Abbaye, Erquelines, Grand-Reng, Merbes-le-Château, Merbes-Sainte-Marie und Solre-sur-Sambre;

11° Das Revier Nr. 11 "La Hantes" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Hantes-Wihéries, La Buissière, Leugnies, Leval-Chaudeville und Montignies-Saint-Christophe;
- b) den westlich der "route de Sartiau" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Fontaine-Valmont;
- c) den westlich der Straße Mons-Beaumont gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Thirimont;

12° Das Revier Nr. 12 "Strée" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Beaumont und Strée;
- b) den östlich der "route de Sartiau" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Fontaine-Valmont;
- c) den östlich der Straße Mons-Beaumont gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Thirimont;



13° Das Revier Nr. 13 "Grandrieu" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Grandrieu und Solre-Saint-Géry;
- b) den nördlich und westlich der "rue de Sourenne" und der "rue de la Station" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sautin;
- c) gewisse Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sivry, d.h. den Teil, der östlich der vom "ruisseau des Ergeons" und von der "rue de l'Etang" gebildeten Achse gelegen ist, den nördlich der "rue Coiroux" und der "rue du Gard" bis zur Kreuzung mit der "rue du Paradis" gelegenen Teil und den Teil, der östlich der von der "rue du Paradis" und der "rue de Bretagne" gebildeten Achse gelegen ist;

14° Das Revier Nr. 14 "Solre-Saint-Géry" umfasst:

- a) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Barbençon und Solre-Saint-Géry;
- b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Renlies, mit Ausnahme der Schlagreihe 121 des Blocks 1.216.1;
- c) den Block 3.040.30 und den Teil des Blocks 3.040.7, die auf dem Gebiet der ehemaligen Gemeinde Rance gelegen sind;

15° Das Revier Nr. 15 "Buissonville" umfasst:

- a) den Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Rance, der zwischen der "route de Mons", der ehemaligen Eisenbahnlinie und dem "chemin de la Frégette" gelegen ist, mit Ausnahme des Blocks 3.040.30;
- b) den Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Rance, der nördlich der ehemaligen Eisenbahnlinie ab dem "chemin de la Frégette" gelegen ist, mit Ausnahme des Blocks 3.040.7;
- c) die Blöcke 1.1216.1 und 1.1216.2;

16° Das Revier Nr. 16 "Touvent" umfasst den Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sivry, der westlich der von der "rue Louvière", der "rue Coiroux" und der "rue de l'Etang" gebildeten Achse gelegen ist;

17° Das Revier Nr. 17 "Vieusart" umfasst:

- a) den südlich und östlich der "rue de Sourenne" und der "rue de la Station" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sautin;
- b) den nördlich des "chemin de la Borne" gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Montbliart;
- c) gewisse Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Sivry, d.h. den Teil, der östlich der von der "rue Louvière" und von der "rue Coiroux" gebildeten Achse gelegen ist, den südlich der "rue Coiroux" und der "rue du Gard" bis zur Kreuzung mit der "rue du Paradis" gelegenen Teil und den Teil, der westlich der von der "rue du Paradis" und der "rue de Bretagne" gebildeten Achse gelegen ist;

18° Das Revier Nr. 18 "Rance" umfasst das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Rance, mit Ausnahme der im Punkt 15° erwähnten Teile dieses Gebiets.

**Art. 5** - Das Forstamt von Nivelles umfasst vier Brigaden und besteht aus zwölf Revieren.

Die Grenzen der Brigaden des Forstamtes von Nivelles sind wie folgt festgelegt:

- 1° Brigade I: Reviere Nr. 1 "Enghien", Nr. 2 "Braine-le-Comte" und Nr. 3 "La Hulpe";
- 2° Brigade II: Reviere Nr. 4 "Soignies", Nr. 5 "Ecaussinnes" und Nr. 6 "Chapelle-lez-Herlaimont";
- 3° Brigade III: Reviere Nr. 7 "Genappe", Nr. 8 "Pont-à-Celles" und Nr. 9 "Fleurus";
- 4° Brigade IV: Reviere Nr. 10 "Wavre", Nr. 11 "Chaumont-Gistoux" und Nr. 12 "Jodoigne".

**Art. 6** - Die Grenzen der Reviere des Forstamtes von Nivelles sind wie folgt festgelegt:

- 1° Das Revier Nr. 1 "Enghien" umfasst das Gebiet der Gemeinden Enghien und Silly;
- 2° Das Revier Nr. 2 "Braine-le-Comte" umfasst:
  - a) das Gebiet der Gemeinden Braine-le-Château, Ittre, Rebecq und Tubize;
  - b) das Gebiet der Gemeinde Braine-le-Comte, mit Ausnahme des östlich des neuen Kanals Charleroi-Brüssel gelegenen Teils des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Ronquières;
- 3° Das Revier Nr. 3 "La Hulpe" umfasst das Gebiet der Gemeinden Braine-l'Alleud, La Hulpe, Lasne und Waterloo;
- 4° Das Revier Nr. 4 "Soignies" umfasst:
  - a) das Gebiet der Gemeinden La Louvière, Le Rœulx und Soignies;
  - b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Seneffe;
- 5° Das Revier Nr. 5 "Ecaussinnes" umfasst:
  - a) das Gebiet der Gemeinde Ecaussinnes;
  - b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Bornival, Feluy, Monstreux und Petit-Rœulx-lez-Nivelles;
  - c) das Gebiet der ehemaligen Gemeinde Arquennes, mit Ausnahme des "Bois d'Harpes";
  - d) den östlich des neuen Kanals Charleroi-Brüssel gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Ronquières;
  - e) den auf dem Gebiet der Gemeinde Nivelles gelegenen Teil des "Bois de l'Hôpital";
- 6° Das Revier Nr. 6 "Chapelle-lez-Herlaimont" umfasst:
  - a) das Gebiet der Gemeinden Chapelle-lez-Herlaimont, Manage, Morlanwelz;
  - b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Gouy-lez-Piéton und Trazegnies;
- 7° Das Revier Nr. 7 "Genappe" umfasst:
  - a) das Gebiet der Gemeinden Genappe und Villers-la-Ville;
  - b) das Gebiet der Gemeinde Nivelles, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Bornival und Monstreux und des "Bois de l'Hôpital";
  - c) den auf dem Gebiet der Gemeinde Seneffe gelegenen Teil des "Bois d'Harpes";

8° Das Revier Nr. 8 "Pont-à-Celles" umfasst:

- a) das Gebiet der Gemeinden Pont-à-Celles und Les Bons Villers;
- b) das Gebiet der Gemeinde Courcelles, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Trazegnies und Gouy-lez-Piéton;
- c) das Gebiet der Gemeinde Fontaine-l'Évêque, mit Ausnahme des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Leernes;
- d) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Dampremy, Gosselies, Goutroux, Jumet, Lodelinsart und Roux;
- e) den nördlich der Schnellstraße Mons-Charleroi gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Monceau-sur-Sambre;
- f) die nördlich der Sambre gelegenen Teile des Gebiets der ehemaligen Gemeinden Marchienne-au-Pont und Charleroi;

9° Das Revier Nr. 9 "Fleurus" umfasst:

- a) das Gebiet der Gemeinden Aiseau-Presles, Fleurus und Farciennes;
- b) das Gebiet der ehemaligen Gemeinden Châtelineau, Gilly, Montignies-sur-Sambre und Ransart;
- c) den nördlich der Sambre gelegenen Teil des Gebiets der ehemaligen Gemeinde Couillet;
- d) den auf dem Gebiet der Gemeinde Fosses-la-Ville gelegenen Teil des Blocks 3.005.3;

10° Das Revier Nr. 10 "Wavre" umfasst:

- a) das Gebiet der Gemeinden Beauvechain, Court-Saint-Etienne, Ottignies-Louvain-la-Neuve und Rixensart;
- b) das Gebiet der Gemeinde Grez-Doiceau, mit Ausnahme des östlich der Regionalstraße 25 gelegenen Teils;
- c) das Gebiet der Gemeinde Wavre, mit Ausnahme des östlich der Regionalstraße 25 gelegenen Teils;

11° Das Revier Nr. 11 "Chaumont-Gistoux" umfasst:

- a) das Gebiet der Gemeinden Chaumont-Gistoux, Incourt, Perwez und Walhain;
- b) die östlich der Regionalstraße 25 gelegenen Teile des Gebiets der Gemeinden Grez-Doiceau und Wavre;

12° Das Revier Nr. 12 "Jodoigne" umfasst das Gebiet der Gemeinden Hélécine, Jodoigne, Orp-Jauche und Ramillies.

**Art. 7** - Folgendes wird aufgehoben:

1° der Ministerialerlass vom 4. Dezember 1957 über die Grenzen gewisser Reviere und die Zusammensetzung der Brigaden I, II und III des Forstamtes von Thuin;

2° der Ministerialerlass vom 10. Januar 1959 über die Grenzen gewisser Reviere der Inspektion von Mons;

3° der Ministerialerlass vom 25. Februar 1976 über die Grenzen gewisser Reviere des Forstamtes von Thuin;

4° der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Oktober 1986 über die Zusammensetzung der Brigaden III, IV, V und VI des Forstamtes von Thuin;

5° Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 26. März 1987 über die Zusammensetzung der Brigaden des Forstamtes von Chimay und über die Zusammensetzung der Brigade V des Forstamtes von Thuin;

6° der Ministerialerlass vom 30. September 1993 zur Festlegung des Forstbezirks der Brigaden und Reviere des Forstamtes von Mons (Forstinspektion Charleroi).

**Art. 8** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach demjenigen, im Laufe dessen er im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird, in Kraft.

**Art. 9** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1733

[C — 2003/27279]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen van Bergen, Thuin en Nijvel van de Directie Bergen van de Afdeling Natuur en Bossen, alsook van de grenzen van de brigades en bosgebieden daarvan**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000 en bij het besluit van de Waalse Regering van (aan te vullen volgens de datum van goedkeuring van het eerste ontwerp van besluit);

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité nr. IV;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** De houtvesterij van Bergen bestaat uit vijf brigades die vijftien bosgebieden bevatten.

De grenzen van de brigades van Bergen worden vastgesteld als volgt :

1° brigade I : bosgebieden nr. 1 "Tournai-Nord", nr. 2 "Frasnes-lez-Anvaing" en nr. 3 "Lessines";

2° brigade II : bosgebieden nr. 4 "Tournai-Sud", nr. 5 "Péruwelz" en nr. 6 "Belœil";

3° brigade III : bosgebieden nr. 7 "Chièvres", nr. 8 "Saint-Ghislain" en nr. 9 "Hensies";

4° brigade IV : bosgebieden nr. 10 "Jurbise", nr. 11 "Mons" en nr. 12 "Binche";

5° brigade V : bosgebieden nr. 13 "Dour", nr. 14 "Colfontaine" en nr. 15 "Quévy".

**Art. 2.** De grenzen van de bosgebieden van de houtvesterij van Bergen worden vastgesteld als volgt :

1° Het bosgebied nr. 1 "Tournai-Nord" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Celles, Komen-Waasten, Estaimpuis, Moeskroen en Pecq;

b) het grondgebied van de gemeente Doornik, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Barry, Chercq, Ere, Esplechin, Froidmont, Gaurain-Ramecroix, Havinnes, Lamain, Marquain, Maulde Beclers, Melles, Orcq, Quartes, Rumillies, Saint-Maur, Thimougies, Doornik, Vaulx, Vezon, Warchin en Willemeau;

2° Het bosgebied nr. 2 "Frasnes-lez-Anvaing" bevat het grondgebied van de gemeenten Elzele, Vloesberg, Frasnes-lez-Anvaing en Mont-de-l'Enclus;

3° Het bosgebied nr. 3 "Lessen" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente Lessen;

b) het grondgebied van de gemeente Aat, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Moulbaix en Ormeignies;

4° Het bosgebied nr. 4 "Tournai-Sud" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Antoing, Brunehaut en Rumes;

b) het grondgebied van de gemeente Doornik, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Blandain, Froyennes, Hertain, Kain, Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Ramegnies-Chin en Templeuve;

5° Het bosgebied nr. 5 "Péruwelz" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente Péruwelz;

b) het grondgebied van de gemeente Bernissart, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeente Pommerœul en van het grondgebied van de voormalige gemeente Harchies dat ligt in de perimeter van het vochtig gebied met een biologisch belang "Harchies-Hensies-Pommerœul";

c) het "bois d' Imberchies", bosperceel nr. 1.142.1, gelegen te Stambruges;

6° Het bosgebied nr. 6 "Belœil" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente Leuze-en-Hainaut;

b) het grondgebied van de gemeente Belœil, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeente Stambruges en van het gedeelte van het bosperceel 1.1265.01 gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Belœil;

c) het grondgebied van de voormalige gemeenten Moulbaix en Ormeignies;

7° Het bosgebied nr. 7 "Chièvres" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente Chièvres;

b) het grondgebied van de voormalige gemeenten Neufmaison en Sirault;

c) het grondgebied van de voormalige gemeente Stambruges, met uitzondering van het "bois d'Imberchies", bosperceel nr. 1.142.1;

d) het "bois du Prince", bosperceel nr. 1.139.1, gelegen te Hautrage;

e) het gedeelte van het bosperceel 1.1265.01 gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Belœil;

8° Het bosgebied nr. 8 "Saint-Ghislain" bevat :

a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Saint-Ghislain, Tertre en Villerot;

b) het grondgebied van de voormalige gemeente Baudour, met uitzondering van een gedeelte van het "bois de Baudour", namelijk het bosperceel nr. 4.375.10;

c) het grondgebied van de voormalige gemeente Hautrage, met uitzondering van het "bois du Prince", bosperceel nr. 1.139.1 en van het gedeelte van het "bois d' Hainin" gelegen te Hautrage, namelijk de bospercelen nr. 1.140.4-5-6;

9° Het bosgebied nr. 9 "Hensies" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente Hensies;

b) het grondgebied van de voormalige gemeente Pommerœul;

c) het grondgebied van het vochtig gebied met een biologisch belang Harchies-Hensies-Pommerœul gelegen te Harchies;

d) het gedeelte van het "bois d'Hainin" gelegen te Hautrage, namelijk de bospercelen nr. 1.140.4-5-6;

10° Het bosgebied nr. 10 "Jurbeke" bevat :

- a) het grondgebied van de gemeenten Brugelette, Jurbeke en Lens;
- b) een gedeelte van het "bois de Baudour" gelegen te Baudour, namelijk het bosperceel nr. 4.375.10;

11° Het bosgebied nr. 11 "Bergen" bevat het grondgebied van de gemeente Bergen, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Cibly, Cuesmes, Harmignies, Harveng en Jemappes alsook het gedeelte van de voormalige gemeente Baudour dat behoort tot de gemeente Bergen;

12° Het bosgebied nr. 12 "Binche" bevat het grondgebied van de gemeenten Binche en Estinnes;

13° Het bosgebied nr. 13 "Dour" bevat :

- a) het grondgebied van de gemeenten Honnelles en Quiévrain;
- b) het grondgebied van de gemeente Dour, met uitzondering van het "bois de Blaugies", bosperceel nr. 1.042.2, gelegen te Blaugies;

14° Het bosgebied nr. 14 "Colfontaine" bevat :

- a) het grondgebied van de gemeenten Boussu, Colfontaine en Quaregnon;
- b) het grondgebied van de gemeente Frameries, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeente Sars-la-Bruyère en het gedeelte van het "bois de Montrœul" gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Eugies;
- c) het grondgebied van de voormalige gemeenten Cibly, Cuesmes en Jemappes;

15° Het bosgebied nr. 15 "Quévy" bevat :

- a) het grondgebied van de gemeente Quévy;
- b) het grondgebied van de voormalige gemeenten Harmignies, Harveng en Sars-la-Bruyère;
- c) het "bois de Blaugies", bosperceel nr. 1.042.2, gelegen te Blaugies;
- d) het gedeelte van het bos van Montrœul gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente "Eugies".

**Art. 3.** De houtvesterij van Thuin bestaat uit zes brigades die achttien bosgebieden bevatten.

De grenzen van de brigades van de houtvesterij van Thuin worden vastgesteld als volgt :

1° brigade I : bosgebieden nr. 1 "Marcinelle", nr. 2 "Châtelet" en nr. 3 "Gerpennes";

2° brigade II : bosgebieden nr. 4 "Leernes", nr. 5 "Gozée" en nr. 6 "Nalannes";

3° brigade III : bosgebieden nr. 7 "des Waibes", nr. 8 "Ragnies" en nr. 9 "de l'Ermitage";

4° brigade IV : bosgebieden nr. 10 "Erquelines", nr. 11 "la Hantes" en nr. 12 "Strée";

5° brigade V : bosgebieden nr. 13 "Grandrieu", nr. 14 "Solre-Saint-Géry" en nr. 15 "Buissonville";

6° brigade VI : bosgebieden nr. 16 "Touvent", nr. 17 "Vieusart" en nr. 18 "Rance".

**Art. 4.** De grenzen van de bosgebieden van de houtvesterij van Thuin worden vastgesteld als volgt :

1° Het bosgebied nr. 1 "Marcinelle" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Marcinelle en Mont-sur-Marchienne;
- b) de gedeelten van het grondgebied van de voormalige gemeenten "Charleroi" en "Couillet" gelegen ten zuiden van de Samber;
- c) de kappingen 3 en 12 van het bosperceel 3.214.01, gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeenten Jamioulx en Nalannes;

2° Het bosgebied nr. 2 "Châtelet" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Acoz, Châtelet en Villers-Poterie;
- b) het grondgebied van de voormalige gemeente Bouffioulx, met uitzondering van het gedeelte van het bosperceel 3.193.15 gelegen op dat grondgebied;

3° Het bosgebied nr. 3 "Gerpennes" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Gougnies, Joncret en Loverval;
- b) het grondgebied van de voormalige gemeente Gerpennes, met uitzondering van de gedeelten van de bospercelen 1.262.1 en 1.262.2 van het "forêt domaniale du Tournibus" gelegen op dat grondgebied;
- c) het gedeelte van het bosperceel 3.193.1 gelegen op het grondgebied van de gemeente Ham-sur-Heure-Nalannes;
- d) het gedeelte van het bosperceel 3.193.15 gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Bouffioulx;

4° Het bosgebied nr. 4 "Leernes" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Landelies en Leernes;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Monceau-sur-Sambre gelegen ten zuiden van de snelweg Bergen-Charleroi;
- c) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Marchienne-au-Pont gelegen ten zuiden van de Samber;
- d) het gedeelte van het bosperceel 1.146.2 gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Mont-Sainte-Geneviève;

5° Het bosgebied nr. 5 "Gozée" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Gozée en Montigny-le-Tilleul;
- b) de gedeelten van het grondgebied van de voormalige gemeenten Ham-sur-Heure en Marbaix-la-Tour gelegen ten noorden van de "rue Belle Epine";



6° Het bosgebied nr. 6 "Nalinnes" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeente Cour-sur-Heure;
- b) het grondgebied van de voormalige gemeente Nalinnes, met uitzondering van het gedeelte van het bosperceel 3.193.1 en van de kappingen 3 en 12 van het bosperceel 3.214.01 gelegen op dat grondgebied;
- c) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Ham-sur-Heure gelegen ten zuiden van de "rue Belle Epine";

7° Het bosgebied nr. 7 "des Waibes" bevat :

- a) het grondgebied van de gemeente Anderlues;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Thuin gelegen ten noorden van de Samber;
- c) de gedeelten van het grondgebied van de voormalige gemeenten Lobbes en Mont-Sainte-Geneviève gelegen ten oosten van de regionale weg 59, met uitzondering van het bosperceel 1.146.2;

8° Het bosgebied nr. 8 "Ragnies" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Bienne-lez-Happart, Biercée, Leers-et-Fosteau, Ragnies en Sars-la-Buissière;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Mont-Sainte-Geneviève gelegen ten westen van de regionale weg 59;

9° Het bosgebied nr. 9 "de l'Ermitage" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Biesme-sous-Thuin, Donstiennes en Thuillies;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Thuin gelegen ten zuiden van de Samber;
- 10° Het bosgebied nr. 10 "Erquelinnes" bevat het grondgebied van de voormalige gemeenten Bersillies-l'Abbaye, Erquelinnes, Grand-Reng, Merbes-le-Château, Merbes-Sainte-Marie en Solre-sur-Sambre;

11° Het bosgebied nr. 11 "de la Hantes" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Hantes-Wihéries, La Buissière, Leugnies, Leval-Chaudeville en Montignies-Saint-Christophe;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Fontaine-Valmont gelegen ten westen van de "route de Sartiau";
- c) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Thirimont gelegen ten westen van de weg "Bergen-Beaumont";

12° Het bosgebied nr. 12 "Strée" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Beaumont en Strée;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Fontaine-Valmont gelegen ten oosten van de "route de Sartiau";
- c) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Thirimont gelegen ten oosten van de weg "Bergen-Beaumont";

13° Het bosgebied nr. 13 "Grandrieu" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Grandrieu en Solre-Saint-Géry;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Sautin gelegen ten noorden en ten westen van de "rue de Sourenne" en van de "rue de la Station";
- c) sommige gedeelten van het grondgebied van de voormalige gemeente Sivry, namelijk het gedeelte gelegen ten oosten van de as gevormd door de "ruisseau des Ergeons" en de "rue de l'Etang", het gedeelte gelegen ten noorden van de "rue Coiroux" en de "rue du Gard" tot het kruispunt met de "rue du Paradis" en het gedeelte gelegen ten oosten van de as gevormd door de "rue du Paradis" en de "rue de Bretagne";

14° Het bosgebied nr. 14 "Solre-Saint-Géry" bevat :

- a) het grondgebied van de voormalige gemeenten Barbençon en Solre-Saint-Géry;
- b) het grondgebied van de voormalige gemeente Renlies, met uitzondering van de afdeling 121 van het bosperceel 1.216.1;
- c) het bosperceel 3.040.30 en het gedeelte van het bosperceel 3.040.7 gelegen op het grondgebied van de voormalige gemeente Rance;

15° Het bosgebied nr. 15 "Buissonville" bevat :

- a) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Rance gelegen tussen de "route de Mons", de voormalige spoorweg en de "chemin de la Frégette", met uitzondering van het bosperceel 3.040.30;
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Rance gelegen ten noorden van de voormalige spoorweg, vanaf de "chemin de la Frégette", met uitzondering van het bosperceel 3.040.7;
- c) de bospercelen 1.1216.1 en 1.1216.2;

16° Het bosgebied nr. 16 "Touvent" bevat het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Sivry gelegen ten westen van de as gevormd door de "rue Louvière", de "rue Coiroux" en de "rue de l'Etang";

17° Het bosgebied nr. 17 "Vieusart" bevat :

- a) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Sautin gelegen ten zuiden en ten oosten van de "rue de Sourenne" en de "rue de la Station";
- b) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Montbliart gelegen ten noorden van de "chemin de la Borne";

c) sommige gedeelten van het gedeelte van de voormalige gemeente "Sivry", namelijk het gedeelte gelegen ten oosten van de as gevormd door de "rue Louvière" en de "rue Coiroux", het gedeelte gelegen ten zuiden van de "rue Coiroux" en de "rue du Gard" tot het kruispunt met de "rue du Paradis" en het gedeelte gelegen ten westen van de as gevormd door de "rue du Paradis" en de "rue de Bretagne";

18° Het bosgebied nr. 18 "Rance" bevat het grondgebied van de voormalige gemeente Rance met uitzondering van de gedeelten van dat grondgebied die bedoeld zijn in punt 15°.

**Art. 5.** De houtvesterij van Nijvel bestaat uit vier brigades die twaalf bosgebieden bevatten.

De grenzen van de brigades van de houtvesterij van Nijvel worden vastgesteld als volgt :

1° brigade I : bosgebieden nr. 1 "Enghien", nr. 2 "Braine-le-Comte" en nr. 3 "La Hulpe";

2° brigade II : bosgebieden nr. 4 "Soignies", nr. 5 "Ecaussinnes" en nr. 6 "Chapelle-lez-Herlaimont";

3° brigade III : bosgebieden nr. 7 "Genappe", nr. 8 "Pont-à-Celles" en nr. 9 "Fleurus";

4° brigade IV : bosgebieden nr. 10 "Wavre", nr. 11 "Chaumont-Gistoux" en nr. 12 "Jodoigne".

**Art. 6.** De grenzen van de bosgebieden van de houtvesterij van Nijvel worden vastgesteld als volgt :

1° Het bosgebied nr. 1 "Enghien" bevat het grondgebied van de gemeenten Edingen en Opzullik;

2° Het bosgebied nr. 2 "Braine-le-Comte" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Kasteelbrakel, Itter, Roosbeek en Tubeke;

b) het grondgebied van de gemeente Eigenbrakel, met uitzondering van het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Ronquières gelegen ten oosten van het nieuwe kanaal Charleroi-Brussel;

3° Het bosgebied nr. 3 "La Hulpe" bevat het grondgebied van de gemeenten Eigenbrakel, Terhulpen, Lasne en Waterloo;

4° Het bosgebied nr. 4 "Soignies" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten La Louvière, Le Rœulx en Zinnik;

b) het grondgebied van de voormalige gemeente Seneffe;

5° Het bosgebied nr. 5 "Ecaussinnes" bevat :

a) het grondgebied van de gemeente "Ecaussinnes";

b) het grondgebied van de voormalige gemeenten Bornival, Feluy, Monstreux en Petit-Rœulx-lez-Nivelles;

c) het grondgebied van de voormalige gemeente Arquennes, met uitzondering van het "bois d'Harpes";

d) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Ronquières gelegen ten oosten van het nieuwe kanaal Charleroi-Brussel;

e) het gedeelte van het "bois de l'Hôpital" gelegen op het grondgebied van de gemeente Nijvel;

6° Het bosgebied nr. 6 "Chapelle-lez-Herlaimont" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Chapelle-lez-Herlaimont, Manage, Morlanwelz;

b) het grondgebied van de voormalige gemeenten Gouy-lez-Piéton en Trazegnies;

7° Het bosgebied nr. 7 "Genappe" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Genepiën en Villers-la-Ville;

b) het grondgebied van de gemeente Nijvel, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Bornival en Monstreux en van het "bois de l'Hôpital";

c) het gedeelte van het "bois d'Harpes" gelegen op het grondgebied van de gemeente Seneffe;

8° Het bosgebied nr. 8 "Pont-à-Celles" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Pont-à-Celles en Les Bons Villers;

b) het grondgebied van de gemeente Courcelles, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeenten Trazegnies en Gouy-lez-Piéton;

c) het grondgebied van de gemeente Fontaine-l'Évêque, met uitzondering van het grondgebied van de voormalige gemeente Leernes;

d) het grondgebied van de voormalige gemeenten Dampremy, Gosselies, Goutroux, Jumet, Lodelinsart en Roux;

e) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Monceau-sur-Sambre gelegen ten noorden van de snelweg Bergen-Charleroi;

f) de gedeelten van het grondgebied van de voormalige gemeenten Marchienne-au-Pont en Charleroi gelegen ten noorden van de Samber;

9° Het bosgebied nr. 9 "Fleurus" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Aiseau-Presles, Fleurus en Farciennes;

b) het grondgebied van de voormalige gemeenten Châtelineau, Gilly, Montignies-sur-Sambre en Ransart;

c) het gedeelte van het grondgebied van de voormalige gemeente Couillet gelegen ten noorden van de Samber;

d) het gedeelte van het bosperceel 3.005.3 gelegen op het grondgebied van de gemeente Fosses-la-Ville;

10° Het bosgebied nr. 10 "Wavre" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Beauvechain, Court-Saint-Etienne, Ottignies-Louvain-la-Neuve en Rixensart;

b) het grondgebied van de gemeente Grez-Doiceau, met uitzondering van het gedeelte gelegen ten oosten van de regionale weg 25;

c) het grondgebied van de gemeente Waver, met uitzondering van het gedeelte gelegen ten oosten van de regionale weg 25;

11° Het bosgebied nr. 11 "Chaumont-Gistoux" bevat :

a) het grondgebied van de gemeenten Chaumont-Gistoux, Incourt, Perwez en Walhain;

b) de gedeelten van het grondgebied van de gemeenten Graven en Waver gelegen ten oosten van de regionale weg 25;

12° Het bosgebied nr. 12 "Jodoigne" bevat het grondgebied van de gemeenten Hélécine, Geldenaken, Orp-Jauche en Ramillies.

**Art. 7.** Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 4 december 1957 betreffende de grenzen van sommige bosgebieden en de samenstelling van de brigades I, II en III van de houtvesterij van Thuin;

2° het ministerieel besluit van 10 januari 1959 betreffende de grenzen van sommige bosgebieden van de inspectie van Bergen;

3° het ministerieel besluit van 25 februari 1976 betreffende de grenzen van sommige bosgebieden van de houtvesterij van Thuin;

4° het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 oktober 1986 betreffende de samenstelling van de brigades III, IV, V en VI van de houtvesterij van Thuin;

5° artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 26 maart 1987 betreffende de samenstelling van de brigades van de houtvesterij van Chimay en de samenstelling van de brigade V van de houtvesterij van Thuin;

6° het ministerieel besluit van 30 september 1993 tot vaststelling van het district van de brigades en bosgebieden van de houtvesterij van Bergen (Bosinspectie van Charleroi).

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 9.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

---

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 1734

[C — 2003/27278]

**27 MARS 2003.** — **Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000 fixant les limites des cantonnements, des brigades et des triages de la Direction de Namur de la Division de la Nature et des Forêts**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000 fixant les limites des cantonnements, des brigades et des triages de la Direction de Namur de la Division de la Nature et des Forêts, notamment les articles 2 et 5;

Vu l'avis du Comité de concertation de base n° IV;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000 fixant les limites des cantonnements, des brigades et des triages de la Direction de Namur de la Division de la Nature et des Forêts est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le cantonnement de Namur comporte cinq brigades regroupant quinze triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Namur sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 1 de Marche-les-Dames, n° 2 de Namêche et n° 3 de Grand-Leez;

2° brigade II : triages n° 4 de Gesves, n° 5 d'Andenne et n° 6 de Haillot;

3° brigade III : triages n° 7 de Naninne, n° 8 d'Assesse et n° 9 de Lustin;

4° brigade IV : triages n° 10 de La Vecquée, n° 11 de Profondeville et n° 12 de Flawinne;

5° brigade V : triages n° 13 d'Auvelais, n° 14 de Spy et n° 15 de Vitriaval. »

**Art. 2.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Les limites des soixante et un triages de la Direction de Namur sont fixées conformément aux cartes annexées au présent arrêté. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre qui a les forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1734

[C — 2003/27278]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000 zur Festlegung der Grenzen der Forstämter, der Brigaden und der Reviere der Direktion Namur der Abteilung Natur und Forstwesen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung, insbesondere des Artikels 5, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000 zur Festlegung der Grenzen der Forstämter, der Brigaden und der Reviere der Direktion Namur der Abteilung Natur und Forstwesen, insbesondere der Artikel 2 und 5;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses Nr. IV;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000 zur Festlegung der Grenzen der Forstämter, der Brigaden und der Reviere der Direktion von Namur der Abteilung Natur und Forstwesen wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 2 - Das Forstamt von Namur umfasst fünf Brigaden und besteht aus fünfzehn Revieren.

Die Grenzen der Brigaden des Forstamtes von Namur sind wie folgt festgelegt:

1° Brigade I: Reviere Nr. 1 "Marche-les-Dames", Nr. 2 "Namèche" und Nr. 3 "Grand-Leez";

2° Brigade II: Reviere Nr. 4 "Gesves", Nr. 5 "Andenne" und Nr. 6 "Hailot";

3° Brigade III: Reviere Nr. 7 "Naninne", Nr. 8 "Assesse" und Nr. 9 "Lustin";

4° Brigade IV: Reviere Nr. 10 "La Vecquée", Nr. 11 "Profondeville" und Nr. 12 "Flawinne";

5° Brigade V: Reviere Nr. 13 "Auvélais", Nr. 14 "Spy" und Nr. 15 "Vitrival". »

**Art. 2** - Artikel 5 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 5 - Die Grenzen der einundsechzig Reviere der Direktion Namur werden gemäß den diesem Erlass beigefügten Karten festgelegt.»

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach demjenigen, im Laufe dessen er im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird, in Kraft.**Art. 4** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1734

[C — 2003/27278]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000 tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen, de brigades en de bosgebieden van de Directie Namen binnen de Afdeling Natuur en Bossen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000 tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen, de brigades en de bosgebieden van de Directie Namen binnen de Afdeling Natuur en Bossen, inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité nr. IV;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000 tot vaststelling van de grenzen van de houtvesterijen, de brigades en de bosgebieden van de Directie Namen binnen de Afdeling Natuur en Bossen, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 2. De houtvesterij Namen bestaat uit vijf brigades die vijftien bosgebieden omvatten. De grenzen van de brigades van de houtvesterij Namen worden vastgesteld als volgt :

1° brigade I: bosgebieden nr. 1 "Marche-les-Dames", nr. 2 "Namèche" en nr. 3 "Grand-Leez";

2° brigade II: bosgebieden nr. 4 "Gesves", nr. 5 "Andenne" en nr. 6 "Hailot";

3° brigade III: bosgebieden nr. 7 "Naninne", nr. 8 "Assesse" en nr. 9 "Lustin";



4° brigade IV : bosgebieden nr. 10 "La Vecquée", nr. 11 "Profondeville" en nr. 12 "Flawinne";  
5° brigade V : bosgebieden nr. 13 "Auvélais", nr. 14 "Spy" en nr. 15 "Vitrival". »

**Art. 2.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 5. De grenzen van de eenenzestig bosgebieden van de Directie Namen worden vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde kaarten. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

---

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1735

[C — 2003/27280]

**27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des Directions des Services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 janvier 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des Directions des Services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 novembre 2000;

Vu l'avis du Comité de concertation de base n° IV;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des directions des services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts est remplacé par le texte suivant :

« 4° Direction de Mons : cantonnements de Chimay, de Mons, de Thuin et de Nivelles. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

---

### ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1735

[C — 2003/27280]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung, insbesondere des Artikels 5, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Januar 1999 zur Festlegung des Stellenplans des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. November 2000;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses Nr. IV;  
Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 1, 4° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

«4° Direktion Mons : Forstämter Chimay, Mons, Thuin und Nivelles. »

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach demjenigen, im Laufe dessen er im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird, in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1735

[C - 2003/27280]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het bosbeheer, inzonderheid op artikel 5, 2de lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 januari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 22 november 2000;

Gelet op het Basisoverlegcomité nr. IV;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 4°, van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de Directies van de Buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, wordt gewijzigd als volgt :

« 4° Directie Bergen : houtvesterijen Chimay, Bergen, Thuin en Nijvel. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1736

[C - 2003/27276]

**27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la suppression d'un triage au sein du cantonnement de Verviers de la Direction de Liège de la Division de la Nature et des Forêts**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des Directions des services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 2°;

Vu l'avis du Comité de concertation de base n° IV;  
Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le triage n° 10<sup>bis</sup> des Hautes-Fagnes, du cantonnement de Verviers, est supprimé.

**Art. 2.** Les limites de la brigade III du cantonnement de Verviers sont fixées comme suit : triages n° 9 de Jalhay, n° 10 de Porfays, n° 11 de la Robinette et n° 12 de Hoboster.

**Art. 3.** La nouvelle limite est du triage n° 9 de Jalhay et la nouvelle limite ouest du triage n° 10 de Porfays sont fixées conformément à la carte annexée au présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre qui a les forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1736

[C — 2003/27276]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abschaffung eines Reviers innerhalb des Forstamtes von Verviers der Direktion Lüttich der Abteilung Natur und Forstwesen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung, insbesondere des Artikels 5, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen, insbesondere des Artikels 1, 2°;

Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses Nr. IV;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Beschließt:

**Artikel 1** - Das Revier Nr. 10<sup>bis</sup> "Hohes Venn" des Forstamtes von Verviers wird abgeschafft.

**Art. 2** - Die Grenzen der Brigade III des Forstamtes von Verviers sind wie folgt festgelegt:

Reviere Nr. 9 "Jalhay", Nr. 10 "Porfays", Nr. 11 "La Robinette" und Nr. 12 "Hoboster".

**Art. 3** - Die neue östliche Grenze des Reviers Nr. 9 "Jalhay" und die neue westliche Grenze des Reviers Nr. 10 "Porfays" werden gemäß der dem vorliegenden Erlass beigefügten Karte festgelegt.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach demjenigen, im Laufe dessen er im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird, in Kraft.

**Art. 5** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1736

[C — 2003/27276]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de afschaffing van een bosgebied binnen de houtvesterij Verviers van de Directie Luik van de Afdeling Natuur en Bossen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, inzonderheid op artikel 1, 2°;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité nr. IV;  
Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
Besluit :

**Artikel 1.** Het bosgebied nr. 10bis "Hoge Venen", houtvesterij Verviers, wordt afgeschaft.

**Art. 2.** De grenzen van de brigade III van de houtvesterij Verviers worden vastgesteld als volgt : bosgebieden nr. 9 "Jalhay", nr. 10 "Porfays", nr. 11 "la Robinette" en nr. 12 "Hoboster".

**Art. 3.** De nieuwe oostgrens van het bosgebied nr. 9 "Jalhay" en de nieuwe westgrens van het bosgebied nr. 10 "Porfays" worden vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde kaart.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

---

#### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1737

[C — 2003/27277]

#### 27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à la suppression d'un triage au sein du cantonnement de Spa de la Direction de Liège de la Division de la Nature et des Forêts

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des Directions des services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 2°;

Vu l'avis du Comité de concertation de base n° IV;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le triage n° 16bis de Heid-Fanard, du cantonnement de Spa, est supprimé.

**Art. 2.** Les limites des brigades I et III du cantonnement de Spa sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 15 de Pleinfays, n° 16 du Nord de Spa, n° 20 de Bérinzenne et n° 21 des Artistes;

2° brigade III : triages n° 13 de la Fagne Saint-Remacle, n° 14 de la Porallée, n° 17 du Staneux et n° 18 de Marteau.

**Art. 3.** Les limites des huit triages des brigades I et III du cantonnement de Spa sont fixées conformément à la carte annexée au présent arrêté.

**Art. 4.** L'arrêté ministériel du 14 avril 1948 relatif à la circonscription des brigades du cantonnement de Spa est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Le Ministre qui a les forêts dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

---

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1737

[C — 2003/27277]

#### 27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abschaffung eines Reviere innerhalb des Forstamtes von Spa der Direktion Lüttich der Abteilung Natur und Forstwesen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854, das das Forstgesetzbuch beinhaltet;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. April 1997 über die Beamten der Forstverwaltung, insbesondere des Artikels 5, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung der Grenzen der Direktionen der Außendienststellen der Abteilung Natur und Forstwesen, insbesondere des Artikels 1, 2°;



Aufgrund des Gutachtens des Basiskonzertierungsausschusses Nr. IV;  
Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Das Revier Nr. 16bis "Heid-Fanard" des Forstamtes von Spa wird abgeschafft.

**Art. 2** - Die Grenzen der Brigaden I und III des Forstamtes von Spa sind wie folgt festgelegt:

1° Brigade I: Reviere Nr. 15 "Pleinfays", Nr. 16 "Nord de Spa", Nr. 20 "Bérinzenne" und Nr. 21 "Artistes";

2° Brigade III: Reviere Nr. 13 "Fagne Saint-Remacle", Nr. 14 "La Porallée", Nr. 17 "Staneux" und Nr. 18 "Marteau".

**Art. 3** - Die Grenzen der acht Reviere der Brigaden I und III des Forstamtes von Spa werden gemäß der dem vorliegenden Erlass beigefügten Karte festgelegt.

**Art. 4** - Der Ministerialerlass vom 14. April 1948 über den Bezirk der Brigaden des Forstamtes von Spa wird aufgehoben.

**Art. 5** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tage des Monats nach demjenigen, im Laufe dessen er im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird, in Kraft.

**Art. 6** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1737

[C — 2003/27277]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de afschaffing van een bosgebied binnen de houtvesterij Spa van de Directie Luik van de Afdeling Natuur en Bossen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 april 1997 betreffende de ambtenaren van het Bosbeheer, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van de grenzen van de directies van de buitendiensten van de Afdeling Natuur en Bossen, inzonderheid op artikel 1, 2°;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité nr. IV;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bosgebied nr. 16bis Heid-Fanard, houtvesterij Spa, wordt afgeschaft.

**Art. 2.** De grenzen van brigades I en III van de houtvesterij Spa worden vastgesteld als volgt :

1° brigade I : bosgebieden nr. 15 "Pleinfays", nr. 16 "Nord de Spa", nr. 20 "Bérinzenne" en nr. 21 "Artistes";

2° brigade III : bosgebieden nr. 13 "Fagne Saint-Remacle", nr. 14 "la Porallée", nr. 17 "Staneux" en nr. 18 "Marteau".

**Art. 3.** De grenzen van de acht bosgebieden van brigades I en III van de houtvesterij Spa worden vastgesteld overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde kaart.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 14 april 1948 betreffende de grenzen van de brigades van de houtvesterij Spa wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Bossen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1738

[2003/31105]

**13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Chaque année dans les limites des crédits budgétaires disponibles, à cette fin, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut accorder une ou des subventions spéciales, en faveur des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, destinées à la réalisation de tâches d'intérêt communal.

**Art. 3.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrête :

1° la procédure d'instruction des demandes d'octroi, la liste des documents à fournir, les modalités de la liquidation des subventions et les modalités de leur remboursement en cas de non-réalisation totale ou partielle des tâches et des missions visées à l'article 2 et pour lesquelles les subventions ont été octroyées;

2° le montant des subventions, lesquelles seront égales à, au moins cinquante pour cent et, au plus à cent pour cent, du coût de la réalisation des tâches et des missions visées à l'article 2.

**Art. 4.** Une convention sera conclue entre la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, et la commune bénéficiaire de la subvention qui déterminera les engagements respectifs de la Région de Bruxelles-Capitale et de la commune bénéficiaire de la subvention.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—  
Note

(1) *Documents du Conseil :*

*Session ordinaire 2002-2003 :*

A-385/1. Projet d'ordonnance.

A-385/2. Rapport.

A-385/3. Amendement après rapport.

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 février 2003.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1738

[2003/31105]

**13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende de toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Jaarlijks, binnen de grenzen van de hiertoe beschikbare begrotingskredieten, kan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een of meer bijzondere subsidies ten voordele van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verlenen, bestemd voor de verwezenlijking van taken van gemeentelijk belang;

**Art. 3.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt :

1° de procedure van het onderzoek van de aanvragen tot toekenning, de lijst van de te bezorgen documenten, de voorwaarden voor uitbetaling van de subsidies en de voorwaarden voor de terugbetaling bij niet-uitvoering of gedeeltelijke uitvoering van de taken en de opdrachten bedoeld bij artikel 2 en waarvoor de subsidies werden verleend;

2° het bedrag van de subsidies die minimaal vijftig procent en maximaal honderd procent zullen bedragen van de kosten voor de realisatie van de taken en de opdrachten bedoeld bij artikel 2.

**Art. 4.** Er wordt een overeenkomst gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, en de gemeente die de subsidie ontvangt die de respectieve verbintenissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de gemeente die de subsidie ontvangt zal bepalen.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huivering,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

—  
Nota

(1) *Documenten van de Raad :*

*Gewone zitting 2002-2003 :*

A-385/1. Ontwerp van ordonnantie.

A-385/2. Verslag.

A-385/3. Amendement na verslag.

*Volledig verslag :*

Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 februari 2003.

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1739

[2003/31108]

**13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant assentiment à : La Convention européenne du paysage, faite à Florence le 20 octobre 2000 (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention européenne du paysage, faite à Florence le 20 octobre 2000, sortira, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—————  
Note

(1) *Documents du Conseil :*

*Session ordinaire 2002-2003 :*

A-356/1. Projet d'ordonnance.

A-356/2. Rapport (renvoi).

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 février 2003.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1739

[2003/31108]

**13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende instemming met : De Europese Conventie inzake landschappen, gedaan te Firenze op 20 oktober 2000 (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Europese Conventie inzake landschappen, gedaan te Firenze op 20 oktober 2000, zal, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huiving,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

—————  
Nota

(1) *Documenten van de Raad :*

*Gewone zitting 2002-2003 :*

A-356/1. Ontwerp van ordonnantie.

A-356/2. Verslag (verwijzing).

*Volledig verslag :*

Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 februari 2003.

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1740

[2003/31107]

**13 FEVRIER 2003. — Ordonnance portant assentiment au : Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Autorité de Surveillance de l'Association européenne de Libre Echange, signé à Bruxelles le 6 juillet 2001 (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1740

[2003/31107]

**13 FEBRUARI 2003. — Ordonnantie houdende instemming met : het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en de Toezicht-houdende Autoriteit van de Europese Vrijhandelsassociatie, onder-tekend te Brussel op 6 juli 2001 (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Le Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Autorité de Surveillance de l'Association européenne de Libre Echange, signé à Bruxelles le 6 juillet 2001, sortira, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

—————  
Note

(1) *Documents du Conseil :*

*Session ordinaire 2002-2003 :*

A-362/1. Projet d'ordonnance.

A-362/2. Rapport (renvoi).

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 février 2003.

**Art. 2.** Het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en de Toezichthoudende Autoriteit van de Europese Vrijhandelsassociatie, ondertekend te Brussel op 6 juli 2001, zal, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huiving,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

—————  
Nota

(1) *Documenten van de Raad :*

*Gewone zitting 2002-2003 :*

A-362/1. Ontwerp van ordonnantie.

A-362/2. Verslag (verwijzing).

*Volledig verslag :*

Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 februari 2003.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1741

[C — 2003/31143]

**13 FEVRIER 2003.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une dotation à la STIB en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes durant l'année 2003

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative aux financements des Communautés et des Régions;

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 19 juillet 1996;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 6 décembre 1990 portant approbation des statuts de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles;

Vu l'arrêté du 18 juillet 1996 arrêtant le Cahier général des charges auquel est soumise la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres;

Vu la convention du 26 mai 1965 relative à la réalisation dans la Région de Bruxelles-Capitale d'un réseau d'ouvrages d'infrastructure en vue d'assurer la promotion des transports urbains;

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1741

[C — 2003/31143]

**13 FEBRUARI 2003.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot verlening van een dotatie aan de MIVB voor de dekking van prestaties van de Bijzondere Studiedienst voor het jaar 2003

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door de ordonnantie van 19 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Executieve van 6 december 1990 houdende goedkeuring van de statuten van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel;

Gelet op het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van het algemeen bestek waaraan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel is onderworpen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1999 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers;

Gelet op de overeenkomst van 26 mei 1965 betreffende de verwezenlijking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een net van infrastructuurwerken ter bevordering van het stedelijk vervoer;



Vu l'avenant 2 du 11 février 1997 à la convention du 26 mai 1965, notamment l'article 5;

Vu le contrat de gestion entre la Région et la STIB du 5 avril 2001;

Vu l'ordonnance du 20 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003;

Vu l'arrête du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 17 janvier 2003;

Sur proposition du Ministre chargé de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est procédé à la liquidation successive au plus tard le 25 de chaque mois d'une avance de 891.666,67 EUR à charge de l'allocation 12.02.04.11.00 du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003.

**Art. 2.** Les sommes visées par le présent arrêté seront payées au compte 091-0006127-45 de la STIB,

**Art. 3.** Un décompte final faisant apparaître d'une part les sommes reçues par la STIB et, d'autre part, les sommes réellement déboursées par la société, sera établi au plus tard le 31 mars 2004. Suivant le cas, un règlement en plus ou en moins sera opéré,

**Art. 4.** Le Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté;

Bruxelles, le 13 février 2003.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Gelet op het aanhangsel 2 van 11 februari 1997 bij de overeenkomst van 26 mei 1965, inzonderheid op het artikel 5;

Gelet op het beheerscontract tussen het Gewest en de MIVB van 5 april 2001;

Gelet op de ordonnantie van 20 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 17 januari 2003;

Op voorstel van de Minister belast met openbaar ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Uiterlijk de 25<sup>e</sup> van iedere maand wordt er overgegaan tot de uitbetaling van een voorschot van 891.666,67 EUR ten laste van het krediet voorzien op artikel 12.02.04.11.00 van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor 2003.

**Art. 2.** De bedragen bedoeld in dit besluit zullen worden gestort op rekening 091-0006127-45 van de MIVB,

**Art. 3.** Uiterlijk op 31 maart 2004, zal een eindafrekening worden gemaakt met vermelding van enerzijds de aan de MIVB uitbetaalde bedragen en anderzijds de door de maatschappij werkelijk uitgegeven bedragen. Het saldo of het tekort zal, naargelang het geval, worden vereffend,

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit;

Brussel, 13 februari 2003.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1742

[C — 2003/31091]

**1<sup>er</sup> FEVRIER 2003.** — Arrêté ministériel fixant l'abolition de l'arrêté ministériel du 25 avril 1997 instituant le Comité Directeur Informatique au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, et plus particulièrement son article 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 novembre 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 25 avril 1997 instituant un Comité Directeur Informatique au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 décembre 2002,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Comité Directeur Informatique, constitué avec comme mission les décisions stratégiques en gestion de l'informatique du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est aboli.

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1742

[C — 2003/31091]

**1 FEBRUARI 2003.** — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 25 april 1997 tot oprichting van de stuurgroep inzake informatica in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op het artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 november 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 april 1997 tot oprichting van een stuurgroep inzake Informatica in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 december 2002,

Besluit :

**Artikel 1.** De stuurgroep informatica opgericht met als taak de strategische beslissingen inzake IT-beheer van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

**Art. 2.** Cet arrêté produit ses effets le 19 décembre 2002.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> février 2003.

G. VANHENGEL

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 19 december 2002.

Brussel, 1 februari 2003.

G. VANHENGEL

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2003 — 1743

[2003/31162]

**21 JUIN 2001.** — Ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses États-membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, aux Protocoles 1 et 2 et à l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre le Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, les Protocoles 1 et 2 et l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999, sortent, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 juin 2001.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
G. VANHENGEL

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2003 — 1743

[2003/31162]

**21 JUNI 2001.** — Ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, met de Protocolen 1 en 2 en met de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, de Protocolen 1 en 2 en de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999, zullen, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 juni 2001.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2003 — 1744

[2003/31163]

**21 JUIN 2001.** — Ordonnance portant assentiment au Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États-membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et à l'Annexe, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2003 — 1744

[2003/31163]

**21 JUNI 2001.** — Ordonnantie houdende instemming met het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en met de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 29 november 1999

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**Art. 2.** Le Protocole portant adaptation des aspects institutionnels de l'Accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats-membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et l'Annexe, faits à Bruxelles le 29 novembre 1999, sortiront, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 juin 2001.

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique de Santé,  
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni  
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,  
G. VANHENGEL

**Art. 2.** Het Protocol tot aanpassing van de institutionele aspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Tsjechië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 25 juni 1999, zullen wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 juni 2001.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het Gezondheidsbeleid,  
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College bevoegd  
voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1745

[C — 2002/31631]

**7 NOVEMBRE 2002.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale complétant les plans comptables en exécution de l'article 43 du règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 87, modifié par l'ordonnance du 27 avril 1995;

Vu la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

Vu le règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 1995, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 1998 fixant les plans comptables applicables à la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant les conditions d'octroi, le montant et la durée de la subvention, accordée aux centres publics d'aide sociale, pour une occupation à temps partiel, en application de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, d'un ayant droit à l'intégration sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant octroi d'une subvention majorée de l'Etat aux centres publics d'aide sociale pour des initiatives spécifiques d'insertion sociale dans l'économie sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le cadre de l'intérim d'insertion;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant la subvention, accordée aux centres publics d'aide sociale, pour l'encadrement et la formation des ayants droits à l'intégration sociale mis au travail par convention auprès d'une entreprise privée;

#### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1745

[C — 2002/31631]

**7 NOVEMBER 2002.** — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad houdende aanvulling van de rekeningstelsels ter uitvoering van artikel 43 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 april 1995;

Gelet op de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Gelet op het reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 1995, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 1998 tot vaststelling van de rekeningenstelsels die van toepassing zijn op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de toekenningsvoorwaarden, het bedrag en de duur van de toelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor een deeltijdse tewerkstelling met toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, van een gerechtigde op maatschappelijke integratie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot toekenning van een verhoogde staatstoelage aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor specifieke initiatieven gericht op sociale inschakeling binnen de sociale economie;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het kader van de invoeginterim;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de toelage, verstrekt aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor de omkadering en opleiding van de gerechtigden op maatschappelijke integratie die bij overeenkomst worden tewerkgesteld bij een privé-onderneming;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale mis au travail dans une initiative d'insertion sociale et déterminant la dispense de cotisations patronales;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale mis au travail dans un programme de transition professionnelle et déterminant la réduction temporaire ou la dispense de cotisations patronales;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 abrogeant l'arrêté royal du 9 février 1999 pris en exécution de l'article 2, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du centre public d'aide sociale dans le coût salarial d'un ayant droit à l'intégration sociale qui est engagé dans le cadre du plan Activa;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié le 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en ce que les centres publics d'aide sociale doivent sans délai pouvoir inscrire dans la comptabilité les opérations relatives au droit à l'intégration sociale;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les plans comptables de la nouvelle comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, arrêtés par le Collège réuni le 19 février 1998, sont complétés comme suit :

Plan comptable économique

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt tewerkgesteld in een sociale inschakelingsinitiatief en tot vaststelling van de vrijstelling van werkgeversbijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt tewerkgesteld in een doorstromingsprogramma en tot vaststelling van de tijdelijke vermindering of vrijstelling van werkgeversbijdragen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot opheffing van het koninklijk besluit van 9 februari 1999 genomen tot uitvoering van artikel 2, § 5, eerste lid, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 tot vaststelling van de financiële tussenkomst vanwege het openbare centra voor maatschappelijk welzijn in de loonkost van een gerechtigde op maatschappelijke integratie die wordt aangeworven in het kader van het Activaplan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd op 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid verantwoord is door het feit dat de openbare centra voor maatschappelijk welzijn onverwijld de verrichtingen m.b.t. het recht op sociale integratie in hun boekhouding moeten kunnen inschrijven;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De rekeningstelsels van de nieuwe comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vastgesteld op 19 februari 1998 door het Verenigd College, worden als volgt aangevuld :

Economisch rekeningstelsel

Nature économique Economische code	Libellé du code économique	Omschrijving van de economische code	Compte général Algemene rekening	Code écon. de totalis. Total. econ. code
- 33310/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000010	61
- 33320/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000020	61
- 33330/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	7000030	61
- 33340/05	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	7000040	61
- 33350/05	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	7000050	61
- 33360/05	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door de centrale overheid met andere typetoelagen	7000060	61
- 46510/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	6040010	72
- 46520/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	6040020	72



Nature économique Economische code	Libellé du code économique	Omschrijving van de economische code	Compte général Algemene rekening	Code écon. de totalis. Total. econ. code
- 46530/05	Remboursement de la subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugbetaling van de met 10 % verhoogde toelage van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	6040030	72
- 46540/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	6040040	72
- 46550/05	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	6040050	72
- 46560/05	Remboursement des autres types de subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugbetaling van andere typetoelagen van de centrale overheid - Kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	6040060	72
33310/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 50 à 65 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 50 tot 65 % van de centrale overheid	6000010	72
33320/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 70 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 70 % van de centrale overheid	6000020	72
33330/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	6000030	72
33340/05	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 100 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 100 % van de centrale overheid	6000040	72
33350/05	Initiatives d'insertion professionnelle avec subvention de 100 % du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met toelage van 100 % van de centrale overheid	6000050	72
33360/05	Initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met andere typetoelagen van de centrale overheid	6000060	72
46510/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	7310010	61
46520/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	7310020	61
46530/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	7310030	61
46540/05	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	7310040	61
46550/05	Subvention du pouvoir central - Initiatives d'insertion professionnelle (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	7310050	61
46560/05	Autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Andere typetoelagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven	7310060	61
46500/15	Intervention spécifique du pouvoir central dans le cadre de la loi concernant le droit à l'intégration sociale	Specifieke tussenkomst van de centrale overheid in verband met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie	7341700	61



## Plan de la comptabilité général

## Algemeen rekeningstelsel

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associé Algemene rekening verbonden
4010010	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Vorderingen wegens terugvordering van het leefloon bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen		100	5xxxx00
4010020	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Vorderingen wegens terugvordering van het leefloon bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen		100	5xxxx00
4010030	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Vorderingen wegens terugvordering van het leefloon bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002		100	5xxxx00
4010040	Créances sur récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Vorderingen wegens terugvordering van het leefloon bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen		100	5xxxx00
4010050	Créances sur récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Vorderingen wegens terugvordering bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven		100	5xxxx00
4010060	Créances sur récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Vorderingen wegens terugvordering bij de rechthebbers of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door de centrale overheid met andere typetoelagen		100	5xxxx00
4101010	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Vorderingen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101020	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Vorderingen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101030	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai	Vorderingen wegens toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002		100	5xxxx00
4101040	Créances sur subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Vorderingen wegens toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101050	Créances sur subvention du pouvoir central - Initiatives d'insertion professionnelle (100 % des dépenses)	Vorderingen wegens toelage van de centrale overheid - inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)		100	5xxxx00
4101060	Créances sur autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Vorderingen wegens andere typetoelagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven		100	5xxxx00

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associé Algemene rekening verbonden
6000010	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 50 à 65 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 50 tot 65 % van de centrale overheid	33310/05	601	4400000
6000020	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 70 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 70 % van de centrale overheid	33320/05	601	4400000
6000030	Octroi du revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	33330/05	601	4400000
6000040	Octroi du revenu d'intégration avec subvention de 100 % du pouvoir central	Toekenning van het leefloon met toelage van 100 % van de centrale overheid	33340/05	601	4400000
6000050	Initiatives d'insertion professionnelle avec subvention de 100 % du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met toelage van 100 % van de centrale overheid	33350/05	601	4400000
6000060	Initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Inschakelingsinitiatieven met andere typetoelagen van de centrale overheid	33360/05	601	4400000
6040010	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	- 46510/05	601	4400000
6040020	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	- 46520/05	601	4400000
6040030	Remboursement de la subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toekenning van het leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	- 46530/05	601	4400000
6040040	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	- 46540/05	601	4400000
6040050	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	- 46550/05	601	4400000
6040060	Remboursement des autres types de subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugbetaling van andere typetoelagen van de centrale overheid - Kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	- 46560/05	601	4400000
7000010	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33310/05	700	4010010
7000020	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33320/05	700	4010020
7000030	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	- 33330/05	700	4010030

Compte général Algemene rekening	Libellé du compte général	Omschrijving van de algemene rekening	Nature économique Economische natuur	Compte part. Bijzond. rekening	Compte général associé Algemene rekening verbonden
7000040	Récupération du revenu d'intégration auprès des bénéficiaires et des débiteurs alimentaires	Terugvordering van het leefloon bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen	- 33340/05	700	4010040
7000050	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven	- 33350/05	700	4010050
7000060	Récupération auprès des bénéficiaires ou des débiteurs alimentaires des frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle avec autres types de subvention du pouvoir central	Terugvordering bij de rechthebbenden of bij de onderhoudsplichtigen van de kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven gesubsidieerd door de centrale overheid met andere typetoelagen	- 33360/05	700	4010060
7310010	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (50 à 65 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (50 tot 65 % van de uitgaven)	46510/05	700	4101010
7310020	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (70 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (70 % van de uitgaven)	46520/05	700	4101020
7310030	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration avec subvention majorée de 10 % du pouvoir central - article 34 de la loi du 26 mai 2002	Toelage van de centrale overheid - Toekenning leefloon met verhoogde toelage van 10 % van de centrale overheid - artikel 34 van de wet van 26 mei 2002	46530/05	700	4101030
7310040	Subvention du pouvoir central - Revenu d'intégration (100 % des dépenses)	Toelage van de centrale overheid - Leefloon (100 % van de uitgaven)	46540/05	700	4101040
7310050	Remboursement de la subvention du pouvoir central - Frais liés aux initiatives d'insertion professionnelle (100 % des recettes)	Terugbetaling van de toelage van de centrale overheid - kosten verbonden aan de inschakelingsinitiatieven (100 % van de uitgaven)	46550/05	700	4101050
7310060	Autres types de subvention du pouvoir central concernant des initiatives d'insertion professionnelle	Andere typetoelagen van de centrale overheid betreffende inschakelingsinitiatieven	46560/05	700	4101060
7341700	Intervention spécifique du pouvoir central dans le cadre de la loi concernant le droit à l'intégration sociale	Specifieke tussenkomst van de centrale overheid in verband met de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie	46500/15	700	4104000

**Art. 2.** Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Bruxelles, le 7 novembre 2002.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,  
compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,  
E. TOMAS

**Art. 2.** De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

Brussel, 7 november 2002.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,  
G. VANHENGEL

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1746

[C — 2003/31001]

5 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Collège réuni  
relatif aux services de soins à domicile pour l'année 2002

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 21 décembre 2001 contenant le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 novembre 2002;

Vu l'accord des Ministres du Budget, donné le 5 décembre 2002;

Vu l'avis du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux Personnes, donné le 4 décembre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que tout retard pris dans le subventionnement pour l'année 2002 crée des graves problèmes de trésorerie pour les services de soins à domicile, mettant en péril leur viabilité et, partant, le service qu'ils offrent à la population;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni qui ont la politique de Santé dans leurs attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la limite des crédits budgétaires, et conformément au présent arrêté, les Membres du Collège réuni compétents pour la politique de Santé peuvent accorder des subventions à des associations sans but lucratif, des communes ou des centres publics d'aide sociale organisant des services de soins à domicile qui remplissent les conditions suivantes :

1° offrir des soins à domicile professionnels, c'est-à-dire, des services assurés par des infirmiers dans le but de maintenir l'utilisateur dans son milieu familial;

2° offrir ces soins à domicile, en complément et/ou en remplacement et/ou comme soutien aux soins que l'utilisateur s'administre lui-même, et aux soins des personnes de proximité;

3° tenir compte de la situation globale dans laquelle les soins doivent être apportés, avec une attention particulière pour les utilisateurs qui courent un risque plus élevé à une situation précaire;

4° être responsable avec l'utilisateur et/ou les personnes de proximité et/ou des bénévoles et/ou le médecin généraliste et/ou d'autres assistants professionnels pour l'adaptation des soins. Le cas échéant, participer dans ce cadre à la concertation structurée avec tous les acteurs concernés.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1746

[C — 2003/31001]

5 DECEMBER 2002. — Besluit van het Verenigd College  
betreffende de diensten voor thuiszorg voor het jaar 2002

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 21 december 2001 houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Ministers van Begroting van 5 december 2002;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor gezondheids- en welzijnszorg, gegeven op 4 december 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat iedere vertraging van de subsidiëring in 2002 ernstige problemen te weeg brengt op het vlak van de thesaurie voor de diensten thuisverzorging, waardoor hun leefbaarheid en dus ook de diensten aan de bevolking in gevaar komen;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de perken van de vastgestelde begrotingskredieten kunnen de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, overeenkomstig dit besluit, toelagen verlenen aan verenigingen zonder winstoogmerk, gemeenten en openbare centra voor maatschappelijk welzijn die diensten voor thuiszorg organiseren die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° professionele thuiszorg bieden, d.w.z. dienstverlening die geboden wordt door verpleegkundigen, met als doel de gebruiker te handhaven in zijn natuurlijk thuismilieu;

2° deze thuiszorg aanvullend en/of vervangend en/of ondersteunend t.o.v. de zelfzorg en de mantelzorg aanbieden;

3° oog hebben voor de globale zorgsituatie, met een bijzondere aandacht voor gebruikers die een verhoogd risico lopen op verminderde welzijnschansen;

4° samen met de gebruiker en/of de mantelzorg en/of de vrijwilligers en/of de huisarts en/of andere professionele hulpverlening verantwoordelijk zijn voor de zorgafstemming. In dit kader, indien nodig, deelnemen aan het gestructureerd overleg met alle betrokken actoren.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Les services de soins à domicile visés à l'article précédent doivent être agréés par les Membres du Collège réuni compétents pour la Politique de Santé.

§ 2. Pour être agréés, ces services doivent remplir les conditions suivantes :

- 1° être accessibles au public par un numéro d'appel;
- 2° fournir le service sans aucune forme de discrimination, dans le respect de la vie privée, des convictions idéologiques, religieuses et philosophiques du bénéficiaire et des personnes de proximité;
- 3° assurer l'accueil et le traitement dans les deux langues nationales;
- 4° tenir un registre des soins infirmiers et des prescriptions du personnel infirmier qui assure les soins à domicile, suivant les instruments de mesure de l'INAMI;
- 5° tenir un registre du personnel indépendant ou du personnel avec lequel un contrat de travail a été conclu;
- 6° tenir un registre des activités de la concertation pour l'adaptation des soins;
- 7° collaborer avec une équipe de soins palliatifs.

**Art. 3.** Les services de soins à domicile visés à l'article 2 peuvent prétendre à une subvention forfaitaire annuelle de 0,05 euro par visite qui implique une prestation de la nomenclature INAMI et 0,07 euro par visite dans le cadre d'un forfait de la nomenclature INAMI.

**Art. 4.** Indépendamment des subventions prévues à l'article 3, les services de soins à domicile visés à l'article 2 qui ont uniquement recours à des salariés, peuvent prétendre à une intervention dans leurs frais de déplacements.

Cette intervention est fixée à 421,42 euros par infirmier ETP par année.

**Art. 5.** En cas d'insuffisance des crédits budgétaires, les subventions prévues aux articles 3 et 4 sont réduites proportionnellement aux crédits accordés.

**Art. 6.** Les pièces justificatives pour l'obtention de la subvention doivent être introduites avant le 30 juin 2003.

**Art. 7.** La subvention est liquidée annuellement sur la base d'un décompte final.

**Art. 8.** Les services intéressés doivent se soumettre au contrôle organisé par les Membres du Collège compétents pour la Politique de Santé.

Ils sont tenus de communiquer aux agents chargés de ce contrôle tous les documents et renseignements nécessaires à la surveillance de l'application du présent arrêté.

Tout obstacle à l'exercice de cette surveillance peut entraîner la suppression de tout ou partie de la subvention sur décision des Membres du Collège réuni compétents pour la Politique de Santé.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2002.

**Art. 10.** Les Membres du Collège réuni compétents pour la Politique de Santé sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 décembre 2002.

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de Santé,

J. CHABERT

**Art. 2. § 1.** De in het vorig artikel bedoelde diensten voor thuiszorg dienen erkend te worden door de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid.

§ 2. Om erkend te worden dienen deze diensten aan de volgende voorwaarden te beantwoorden :

- 1° voor het publiek toegankelijk zijn via een oproepnummer;
- 2° de dienst verlenen zonder enige vorm van discriminatie, met respect voor de persoonlijke levenssfeer, de ideologische, godsdienstige en filosofische overtuiging van de gebruiker en zijn mantelzorg;
- 3° zorgen voor het onthaal en behandeling in de twee landstalen;
- 4° een register bijhouden van de verpleegkundige zorg en van de voorschriften van de verpleegsters die de thuiszorg toedienen, volgens de meetinstrumenten van het RIZIV;
- 5° een personeelsregister bijhouden van het zelfstandig personeel of het personeel in dienstverband;
- 6° een register bijhouden van de activiteiten van het overleg voor de zorgafstemming;
- 7° samenwerken met een zorgelijke palliatieve zorgen.

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde diensten voor thuiszorg mogen aanspraak maken op een forfaitaire jaarlijkse subsidie van 0,05 euro per bezoek dat een prestatie van de RIZIV-nomenclatuur inhoudt en van 0,07 euro per bezoek in het kader van een forfait van de RIZIV-nomenclatuur.

**Art. 4.** Onverminderd de in artikel 3 bepaalde toelagen mogen de in artikel 2 bedoelde diensten voor thuiszorg die enkel werken met personen in loondienst, aanspraak maken op een tegemoetkoming in de kosten voor de verplaatsingen.

Deze tussenkomst wordt vastgesteld op 421,42 euro per EFT verpleegkundige per jaar.

**Art. 5.** Ingeval de begrotingskredieten ontoereikend zijn, worden de in de artikelen 3 en 4 bepaalde toelagen verminderd in verhouding tot de verleende kredieten.

**Art. 6.** De bewijsstukken voor het verkrijgen van de toelage moeten vóór 30 juni 2003 worden ingediend.

**Art. 7.** De toelage wordt jaarlijks vereffend op basis van een eindafrekening.

**Art. 8.** De betrokken diensten moeten zich onderwerpen aan de controle ingericht door de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid.

Zij zijn ertoe gehouden aan de met deze controle belaste personeelsleden alle documenten en inlichtingen mede te delen die nodig zijn voor het toezicht op de toepassing van dit besluit.

Elke verhindering van de uitoefening van dit toezicht kan bij beslissing van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, de volledige of gedeeltelijke afschaffing van de toelage ten gevolge hebben.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

**Art. 10.** De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 december 2002.

Het Lid van het Verenigd College,  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09391]

## Ordres nationaux

Par arrêté royal du 22 avril 2003, M. Degrave, J., juge de paix du premier canton de Bruxelles, est promu commandeur de l'Ordre de la Couronne.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09391]

## Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 22 april 2003 is de heer Degrave, J., vrederechter van het eerste kanton Brussel, bevorderd tot commandeur in de Kroonorde.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09392]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 29 novembre 2002, M. Degrave, J., juge de paix du premier canton de Bruxelles, est admis à la retraite à la date du 27 mai 2003.

Il a droit à l'éméritat et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Il est autorisé, à sa demande, à continuer d'exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'il soit pourvu à la place rendue vacante au sein de sa juridiction et au plus tard jusqu'au 27 novembre 2003.

Par arrêté royal du 9 janvier 2003, entrant en vigueur le 31 mai 2003, M. Buckinx, H., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Tongres, est admis à la retraite, à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 4 février 2003, entrant en vigueur le 16 mai 2003, est acceptée la démission de M. De Ridder, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Malines.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 décembre 2002, M. Nulens, R., domicilié à Hasselt, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Hasselt, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Par arrêté royal du 7 février 2003, entrant en vigueur le 16 mai 2003, Mme Van de Velde, A., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Malines.

Par arrêté royal du 26 février 2003, entrant en vigueur le 27 mai 2003, Mme Vanrobays, B., juge de paix du premier canton de Schaerbeek, est nommée juge de paix du premier canton de Bruxelles.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, M. Costers, C., domicilié à Grimbergen, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Par arrêté royal du 28 mars 2003, M. Lambotte, R., domicilié à Woluwe-Saint-Pierre, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Nivelles, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09392]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 29 november 2002 is de heer Degrave, J., vrederechter van het eerste kanton Brussel, in ruste gesteld op datum van 27 mei 2003.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Hij wordt, op zijn verzoek, gemachtigd om zijn ambt uit te oefenen totdat er voorzien is in de plaats die is opgevalen in zijn rechtscollege en ten laatste tot 27 november 2003.

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2003, dat in werking treedt op 31 mei 2003, is de heer Buckinx, H., substituu-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Tongeren, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 4 februari 2003, dat in werking treedt op 16 mei 2003, is aan de heer De Ridder, J., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van kanton Mechelen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 december 2002 is de heer Nulens, R., wonende te Hasselt, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2003, dat in werking treedt op 16 mei 2003, is Mevr. Van de Velde, A., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Mechelen.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2003, dat in werking treedt op 27 mei 2003, is Mevr. Vanrobays, B., vrederechter van het eerste kanton Schaerbeek, benoemd tot vrederechter van het eerste kanton Brussel.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is de heer Costers, C., wonende te Grimbergen, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

Bij koninklijk besluit van 28 maart 2003 is de heer Lambotte, R., wonende te Sint-Pieters-Woluwe, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Nijvel, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

Par arrêté royal du 10 avril 2003, Mme Willemyns, M.-A., domiciliée à Overpelt, est nommée juge consulaire au tribunal de commerce de Hasselt, pour un terme de cinq ans prenant cours le 10 novembre 2003.

Par arrêtés royaux du 4 avril 2003 :

— Sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers :

MM. :

— Hannecart, S., domicilié à Aartselaar, pour un terme expirant le 31 août 2004;

— De Vos, P., domicilié à Anvers (Deurne), pour un terme expirant le 16 janvier 2006;

— Mattheessens, P., domicilié à Anvers, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003 et expirant le 15 février 2007;

— Caulier, G., domicilié à Kontich, pour un terme de cinq ans prenant cours le 16 septembre 2003;

— Patroons, W., domicilié à Anvers (Deurne), pour un terme prenant cours le 15 octobre 2003 et expirant le 22 mars 2006;

— Ruberecht, D., domicilié à Anvers (Wilrijk), pour un terme de cinq ans prenant cours le 21 avril 2004;

— Van Tilborgh, C., domicilié à Kalmthout, pour un terme de cinq ans prenant cours le 27 avril 2004;

— M. Huysmans, B., domicilié à Malines, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Malines, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

— Sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Turnhout :

MM. :

— Gilis, G., domicilié à Turnhout, pour un terme expirant le 13 décembre 2004;

— Imans, J., domicilié à Kasterlee, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

— Sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Tongres :

MM. :

— Buyle, R., domicilié à Genk, pour un terme expirant le 24 janvier 2004.

La nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Tongres de M. Buyle R., domicilié à Genk, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 25 janvier 2004;

— Scherpenberg, S., domicilié à Tongres, pour un terme de cinq ans prenant cours le 10 octobre 2003.

— Sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles :

MM. :

— Artiges, M., domicilié à Waterloo, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Christiaens, B., domicilié à Tamise, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— De Lange, H., domicilié à Herzele, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Ledent, P., domicilié à Vilvorde, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003 et expirant le 28 décembre 2006;

— Lejeune, D., domicilié à Herent, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Leloup, X., domicilié à Ixelles, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Marichal, Ch., domicilié à Kraainem, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Medart, J., domicilié à Landen, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Raes, F., domicilié à Hal, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Rondelez, Ch., domicilié à Wemmel, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Mme Swiggers, F., domiciliée à Louvain, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— M. Thielens, R., domicilié à Tielt-Winge, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Mme Vandeweyer, K., domiciliée à Louvain, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Bij koninklijk besluit van 10 april 2003 is Mevr. Willemyns, M.-A., wonende te Overpelt, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 10 november 2003.

Bij koninklijke besluiten van 4 april 2003 :

— zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen :

de heren :

— Hannecart, S., wonende te Aartselaar, voor een termijn eindigend op 31 augustus 2004;

— De Vos, P., wonende te Antwerpen (Deurne), voor een termijn eindigend op 16 januari 2006;

— Mattheessens, P., wonende te Antwerpen, voor een termijn met ingang van 1 september 2003 en eindigend op 15 februari 2007;

— Caulier, G., wonende te Kontich, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 16 september 2003;

— Patroons, W., wonende te Antwerpen, voor een termijn met ingang van 15 oktober 2003 en eindigend op 22 maart 2006;

— Ruberecht, D., wonende te Antwerpen (Wilrijk), voor een termijn van vijf jaar met ingang van 21 april 2004;

— Van Tilborgh, C., wonende te Kalmthout, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 27 april 2004.

— is de heer Huysmans, B., wonende te Mechelen, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Mechelen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

— Zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Turnhout :

de heren :

— Gilis, G., wonende te Turnhout, voor een termijn eindigend op 13 december 2004;

— Imans, J., wonende te Kasterlee, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

— Zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Tongeren :

de heren :

— Buyle, R., wonende te Genk, voor een termijn eindigend op 24 januari 2004.

De benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Tongeren van de heer Buyle, R., wonende te Genk, wordt hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 25 januari 2004;

— Scherpenberg, S., wonende te Tongeren, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 10 oktober 2003.

— Zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel :

de heren :

— Artiges, M., wonende te Waterloo, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Christiaens, B., wonende te Temse, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— De Lange, H., wonende te Herzele, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Ledent, P., wonende te Vilvoorde, voor een termijn met ingang van 1 september 2003 en eindigend op 28 december 2006;

— Lejeune, D., wonende te Herent, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Leloup, X., wonende te Elsene, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Marichal, Ch., wonende te Kraainem, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Medart, J., wonende te Landen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Raes, F., wonende te Halle, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Rondelez, Ch., wonende te Wemmel, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Mevr. Swiggers, F., wonende te Leuven, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— de heer Thielens, R., wonende te Tielt-Winge, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Mevr. Vandeweyer, K., wonende te Leuven, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

La dispense prévue à l'article 301 du Code judiciaire lui est accordée;

MM. :

— Van Ingelgem, X., domicilié à Woluwe-Saint-Lambert, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Wolters, E., domicilié à Wemmel, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

— M. Grahame, M., domicilié à Bruges, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Bruges, pour un terme de cinq ans prenant cours le 27 mai 2004.

— M. Vankemmel, M., domicilié à Ypres, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce d'Ypres, pour un terme de cinq ans prenant cours le 13 janvier 2004.

— M. Kindt, S., domicilié à Zonnebeke, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Courtrai, pour un terme de cinq ans prenant cours le 20 novembre 2003.

— Sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Furnes :

MM. :

— Florizoone, B., domicilié à Nieuport, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Terras, M., domicilié à Koksijde, pour un terme de cinq ans prenant cours le 11 juin 2004;

— Staelens, G., domicilié à Koekelare, pour un terme de cinq ans prenant cours le 28 juin 2004;

— M. Detaille, Ch., domicilié à Chiny, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce d'Arlon, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003;

— Mme Bouttiau, M., domiciliée à Mons, est nommée juge consulaire au tribunal de commerce de Mons, pour un terme de cinq ans prenant cours le 8 août 2004;

— M. Wattiaux, Ph., domicilié à Tournai, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Par arrêté royal du 23 janvier 2003, la désignation de M. Thoreau, J., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêté royal du 26 février 2003, la désignation de Mme Deneulin G., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêtés royaux du 27 février 2003 :

— la désignation de Mme Schmitz, A., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003;

— la désignation de M. Jacques, P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêtés royaux du 9 mars 2003 :

— la désignation de Mme Verstraete, S., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003;

— la désignation de Mme Goossens, P., juge au tribunal de première instance de Liège, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

De vrijstelling als bedoeld in artikel 301 van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend;

de heren :

— Van Ingelgem, X., wonende te Sint-Lambrechts-Woluwe, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Wolters, E., wonende te Wemmel, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

— is de heer Grahame, M., wonende te Brugge, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brugge, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 27 mei 2004;

— is de heer Vankemmel, M., wonende te Ieper, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Ieper, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 13 januari 2004;

— is de heer Kindt, S., wonende te Zonnebeke, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 20 november 2003;

zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Veurne :

de heren :

— Florizoone, B., wonende te Nieuwpoort, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— Terras, M., wonende te Koksijde, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 11 juni 2004;

— Staelens, G., wonende te Koekelare, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 28 juni 2004;

— is de heer Detaille, Ch., wonende te Chiny, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Aarlen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003;

— is Mevr. Bouttiau, M., wonende te Bergen, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Bergen, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 8 augustus 2004;

— is de heer Wattiaux, Ph., wonende te Doornik, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2003.

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2003 is de aanwijzing van de heer Thoreau, J., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003.

Bij koninklijk besluit van 26 februari 2003 is de aanwijzing van Mevr. Deneulin, G., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003.

Bij koninklijke besluiten van 27 februari 2003 :

— is de aanwijzing van Mevr. Schmitz, A., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003;

— is de aanwijzing van de heer Jacques, P., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003.

Bij koninklijke besluiten van 9 maart 2003 :

— is de aanwijzing van Mevr. Verstraete, S., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003;

— is de aanwijzing van Mevr. Goossens, P., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 juni 2003.

Par arrêté royal du 11 mars 2003, la désignation de M. Van Heu-  
pen, M., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première  
instance de Turnhout, aux fonctions de premier substitut du procureur  
du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans  
prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêté royal du 28 mars 2003, la désignation de Mme  
De Keyser, A., juge au tribunal de première instance de Malines, aux  
fonctions de juge des saisies à ce tribunal, est renouvelée pour un terme  
de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêtés royaux du 2 avril 2003 :

— la désignation de Mme François, A., juge au tribunal de première  
instance d'Audenarde, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal,  
est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003;

— la désignation de M. Pilette, P., juge au tribunal de première  
instance de Mons, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est  
renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêté royal du 27 février 2003, la désignation de M. Scheers, D.,  
juge au tribunal de première instance d'Anvers, aux fonctions de juge  
des saisies à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans  
prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2003.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut  
être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les  
soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au  
Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli  
recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2003 is de aanwijzing van de  
heer Van Heu-  
pen, M., substituu-  
t-procureur des Konings bij de  
rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, tot de functie van eerste  
substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor  
een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2003.

Bij koninklijk besluit van 28 maart 2003 is de aanwijzing van  
Mevr. De Keyser, A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te  
Mechelen, tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank,  
hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 juni 2003.

Bij koninklijke besluiten van 2 april 2003 :

— is de aanwijzing van Mevr. François, A., rechter in de rechtbank  
van eerste aanleg te Oudenaarde, tot de functie van onderzoeksrechter  
in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang  
van 1 juni 2003;

— is de aanwijzing van de heer Pilette, P., rechter in de rechtbank van  
eerste aanleg te Bergen, tot de functie van onderzoeksrechter in deze  
rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van  
1 juni 2003.

Bij koninklijk besluit van 27 februari 2003 is de aanwijzing van de  
heer Scheers, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te  
Antwerpen, tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank,  
hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 juni 2003.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met  
individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad  
van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking.  
Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad  
van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden  
toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2003/03247]

##### Donation Royale. — Transfert de siège

Par décision du Conseil d'Administration du 25 mars 2003, le siège  
de la Donation Royale est transféré, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, à l'adresse  
rue Bréderode 14, 1000 Bruxelles.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2003/03247]

##### Koninklijke Schenking. — Verplaatsing zetel

Bij besluit van de beheerraad van 25 maart 2003 wordt de zetel van  
de Koninklijke Schenking, met ingang van 1 april 2003, overgebracht  
naar het adres Brederodestraat 14, 1000 Brussel.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00336]

##### Désignation

Par arrêté royal du 3 avril 2003, M. Vanneste, Luc, est désigné comme  
directeur général de la Direction générale Institutions et Population du  
Service public fédéral Intérieur, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00336]

##### Aanduiding

Bij koninklijk besluit van 3 april 2003, wordt de heer Vanneste, Luc,  
m.i.v. 1 april 2003 aangeduid als directeur-generaal van de Algemene  
Directie Instellingen en Bevolking bij de Federale Overheidsdienst  
Binnenlandse Zaken.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[2003/02012]

##### Promotion. — Nomination

Par arrêté royal du 12 décembre 2002, Mme Quintard, Sylvie,  
assistant administratif à l'Institut de la Formation de l'Administration  
fédérale, est promue par accession au niveau supérieur au grade de  
conseiller adjoint au même service, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2002.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours  
peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La  
requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil  
d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[2003/02012]

##### Bevordering. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 12 december 2002, wordt Mevr. Quintard,  
Sylvie, bestuursassistent bij het Opleidingsinstituut van de Federale  
Overheid, door overgang naar het hoger niveau, bevorderd tot de  
graad van adjunct-adviseur bij dezelfde dienst, met ingang van  
1 april 2002.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan  
beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendma-  
king. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief  
aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33 te 1040 Brussel te worden  
toegezonden.



Par arrêté royal du 12 décembre 2002, Mme Van Aken, Mia, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseiller adjoint au Service public Fédéral Personnel et Organisation - Direction générale Communication dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 28 août 2002.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles.

Bij koninklijk besluit van 12 december 2002, wordt Mevr. Van Aken, Mia, tot rijksambtenaar benoemd in de hoedanigheid van adjunct-adviseur bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie - Algemene directie Communicatie in een betrekking van het Frans taalkader, met ingang van 28 augustus 2002.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33 te 1040 Brussel te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[2003/02105]

**Régie des Bâtiments. — Promotions**

Par arrêté ministériel du 18 mars 2003, M. Bollaerts Marcel, ingénieur, est promu par avancement de grade, au grade d'ingénieur-directeur aux Services Extérieurs Bruxellois 1 de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 18 mars 2003, M. Gurdal, Paul, ingénieur, est promu par avancement de grade, au grade d'ingénieur-directeur aux Services Extérieurs Bruxellois 1 — Service du conseiller général de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2003, M. Beerens, Albert, conseiller adjoint, est promu par avancement de grade, au grade de conseiller aux Services Extérieurs Bruxellois de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2003.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2003, M. Vermant, Stefan, conseiller adjoint, est promu par avancement de grade, au grade de conseiller au Service financier de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2003.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2003, M. Wauters, Walter, ingénieur industriel, est promu par avancement de grade, au grade d'ingénieur industriel directeur au Service d'Etudes Architecture et Ingénierie - Installations électromécanique de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2003.

Par arrêté ministériel du 27 mars 2003, M. Collin, Léon, conseiller adjoint, est promu par avancement de grade, au grade de conseiller aux Services Extérieurs Wallons de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[2003/02105]

**Regie der Gebouwen. — Bevorderingen**

Bij ministerieel besluit van 18 maart 2003, wordt de heer Bollaerts, Marcel, ingenieur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van ingenieur-directeur bij de Brusselse Buitendiensten 1 van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 18 maart 2003, wordt de heer Gurdal, Paul, ingenieur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van ingenieur-directeur bij de Brusselse Buitendiensten 1 - Dienst van de adviseur-generaal van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 januari 2003.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003, wordt de heer Beerens, Albert, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij de Brusselse Buitendiensten van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 maart 2003.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003, wordt de heer Vermant, Stefan, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij de Financiële Dienst van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 maart 2003.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003, wordt de heer Wauters, Walter, industrieel ingenieur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van industrieel ingenieur-directeur bij de Studiedienst Architectuur en Engineering - Elektromechanische Installaties van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 maart 2003.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003, wordt de heer Collin, Léon, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij de Waalse Buitendiensten van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.



**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[S - C - 2003/02104]

**Régie des Bâtiments. — Promotions**

Par arrêté ministériel du 31 mars 2003, M. Dhert, Guido, ingénieur, est promu par avancement de grade, au grade d'ingénieur-directeur aux Services Extérieurs Flamands - Direction à Hasselt de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2003

Par arrêté ministériel du 31 mars 2003, M. Claes, Hugo, architecte, est promu par avancement de grade, au grade d'architecte-directeur aux Services Extérieurs Flamands - Services du conseiller général de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003

Par arrêté ministériel du 28 mars 2003, M. Rameloo, Guy, architecte, est promu par avancement de grade, au grade d'architecte-directeur aux Services Extérieurs Flamands - Direction à Louvain de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> avril 2003, M. Blomart, Christian, architecte, est promu par avancement de grade, au grade d'architecte-directeur au Service d'Etudes Architecture et Ingénierie - Service Restauration de monuments de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003

Par arrêté ministériel du 2 avril 2003, M. Van Beveren, Luc, conseiller adjoint, est promu par avancement de grade, au grade de conseiller au Service Juridique de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003

Par arrêté ministériel du 3 avril 2003, Mme Roucloux, Cécile, conseiller adjoint, est promue par avancement de grade, au grade de conseiller au Service Personnel et Organisation de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003.

Par arrêté ministériel du 4 avril 2003, Mme Van Der Perre, Isabelle, conseiller adjoint, est promue par avancement de grade, au grade de conseiller au Service Financier de la Régie des Bâtiments, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[S - C - 2003/02104]

**Regie der Gebouwen. — Bevorderingen**

Bij ministerieel besluit van 31 maart 2003, wordt de heer Dhert, Guido, ingenieur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van ingenieur-directeur bij de Vlaamse Buitendiensten - Directie te Hasselt van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 maart 2003.

Bij ministerieel besluit van 31 maart 2003, wordt de heer Claes, Hugo, architect, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van architect-directeur bij de Vlaamse Buitendiensten - Diensten van de adviseur-generaal van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Bij ministerieel besluit van 28 maart 2003, wordt de heer Rameloo, Guy, architect, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van architect-directeur bij de Vlaamse Buitendiensten - Directie te Leuven van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Bij ministerieel besluit van 1 april 2003, wordt de heer Blomart, Christian, architect, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van architect-directeur bij de Studiedienst Architectuur en Engineering - Dienst Restauratie van monumenten van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Bij ministerieel besluit van 2 april 2003, wordt de heer Van Beveren, Luc, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij de Juridische Dienst van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003,

Bij ministerieel besluit van 3 april 2003, wordt Mevr. Roucloux, Cécile, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij Personeel en Organisatie van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Bij ministerieel besluit van 4 april 2003, wordt Mevr. Van Der Perre, Isabelle, adjunct-adviseur, bevorderd door verhoging in graad tot de graad van adviseur bij de Financiële Dienst van de Regie der Gebouwen, met ingang van 1 april 2003.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12069]

**Cabinet. — Nomination**

Par arrêté royal du 24 janvier 2003, M. Marc Vinck, secrétaire d'ambassade au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, est nommé chef de cabinet adjoint du Vice-Premier Ministre.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12069]

**Kabinet. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 24 januari 2003 wordt de heer Marc Vinck, ambassadesecretaris bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, benoemd tot adjunct-kabinetschef van de Vice-Eerste Minister.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/00237]

**Personnel. — Nominations**

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Christian Deneve est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Humanisation du Travail ».

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Guy Cox, est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Relations collectives de travail ».

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Michel Aseglio, est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Contrôle des lois sociales ».

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Michel De Gols, est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Relations individuelles du travail ».

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Marc Heselmans, est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Contrôle du bien-être au travail ».

Par arrêté royal du 14 mars 2003, M. Jan Vanthuyne, est désigné, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2003, comme titulaire d'une fonction de management n-1 du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, dans la fonction de Directeur général de la Direction générale « Emploi et Marché du Travail ».

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/00237]

**Personeel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Christian Deneve, met ingang van 1 april 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Humanisering van de Arbeid ».

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Guy Cox, met ingang van 1 april 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Collectieve Arbeidsbetrekkingen ».

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Michel Aseglio, met ingang van 1 april 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Toezicht op de Sociale Wetten ».

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Michel De Gols, met ingang van 1 april 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Individuele Arbeidsbetrekkingen ».

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Marc Heselmans, met ingang van 1 april 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Toezicht op het Welzijn op het Werk ».

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2003 wordt de heer Jan Vanthuyne, met ingang van 1 juni 2003, aangeduid als titularis van een managementfunctie n-1 van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, in de functie van directeur-generaal van de Algemene Directie « Werkgelegenheid en Arbeidsmarkt ».

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akten met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12127]

**Personnel. — Démission honorable**

Par arrêté royal du 7 juin 2002, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2003, à M. Jacques Fiefvet, inspecteur social au Ministère de l'Emploi et du Travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12127]

**Personeel. — Eervol ontslag**

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2002 wordt, met ingang van 1 mei 2003, eervol ontslag verleend uit zijn functies aan de heer Jacques Fiefvet, sociaal inspecteur bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200507]

**Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail. —  
Nomination d'un membre effectif associé et d'un membre suppléant associé représentant les organisations les plus représentatives des employeurs du secteur non marchand**

Par arrêté royal du 9 mars 2003, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2003 :

1. M. Baert, Jules est nommé membre effectif associé du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, en qualité de représentant des organisations les plus représentatives des employeurs du secteur non marchand, en remplacement de M. Debref, Georges;

2. Mme Jaumotte, Anne-Marie est nommée membre suppléant associé du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, en qualité de représentante des organisations les plus représentatives des employeurs du secteur non marchand, en remplacement de Mme Blondeel, Dominique.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200507]

**Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk. — Benoeming van een gewoon geassocieerd lid en van een plaatsvervangend geassocieerd lid, vertegenwoordigers van de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de niet-commerciële sector**

Bij koninklijk besluit van 9 maart 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 1 maart 2003 :

1. wordt de heer Baert, Jules benoemd tot gewoon geassocieerd lid van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, als vertegenwoordiger van de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de niet-commerciële sector, ter vervanging van de heer Debref, Georges;

2. wordt Mevr. Jaumotte, Anne-Marie benoemd tot plaatsvervangend geassocieerd lid van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, als vertegenwoordigster van de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de niet-commerciële sector, ter vervanging van Mevr. Blondeel, Dominique.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200508]

**Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail  
Nomination d'un expert permanent**

Par arrêté royal du 9 mars 2003, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2003, M. Briké Carl, représentant de l'Association des services externes pour la prévention et la protection (CO-PREV), est nommé expert permanent du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection du travail, en remplacement de Mme De Saedeleer Veerle; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200508]

**Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk  
Benoeming van een permanent deskundige**

Bij koninklijk besluit van 9 maart 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2003, wordt de heer Briké Carl, vertegenwoordiger van de Vereniging van externe diensten voor preventie en bescherming (CO-PREV), benoemd tot permanent deskundige van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, ter vervanging van Mevr. De Saedeleer Veerle; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12139]

**Liste des médecins-arbitres  
pour la médecine de contrôle**

Par arrêté ministériel du 17 mars 2003, les médecins ci-après sont repris dans la liste des médecins-arbitres pour la médecine de contrôle :

1. Cottenie, Hendrik, à 2460 Kasterlee.

Compétence territoriale : arrondissement administratif de Turnhout.

2. Bous, Jean-Paul, à 4032 Chênée.

Compétence territoriale : province de Liège.

3. Dheere, Franklin, à 8000 Bruges.

Compétence territoriale : provinces de Flandre occidentale et de Flandre orientale.

4. Koninckx, Jean-Marie, à 4480 Engis.

Compétence territoriale : communes de Huy, de Flémalle et de Stokay Saint-Georges.

5. Simoens, Ludo, à 2310 Rijkevorsel.

Compétence territoriale : province d'Anvers.

6. Theuwissen, Jacques, à 7020 Maisières.

Compétence territoriale : arrondissement administratif de Mons.

7. Van Dhelsen, Guy, à 4100 Seraing.

Compétence territoriale : province de Liège.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12139]

**Lijst van de artsen-scheidsrechters  
voor de controlegeneeskunde**

Bij ministerieel besluit van 17 maart 2003 worden volgende geneesheren opgenomen op de lijst van de artsen-scheidsrechters voor de controlegeneeskunde :

1. Cottenie, Hendrik te 2460 Kasterlee.

Territoriale bevoegdheid : administratief arrondissement Turnhout.

2. Bous, Jean-Paul te 4032 Chênée.

Territoriale bevoegdheid : province Luik.

3. Dheere, Franklin, te 8000 Brugge.

Territoriale bevoegdheid : provincies Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen.

4. Koninckx, Jean-Marie, te 4480 Engis.

Territoriale bevoegdheid : gemeenten Hoei, Flémalle en Stokay Saint-Georges.

5. Simoens, Ludo, te 2310 Rijkevorsel.

Territoriale bevoegdheid : province Antwerpen.

6. Theuwissen, Jacques, te 7020 Maisières.

Territoriale bevoegdheid : administratief arrondissement Bergen.

7. Van Dhelsen, Guy, te 4100 Seraing.

Territoriale bevoegdheid : province Luik.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12171]

**Règlement général pour la protection au travail  
Certificat de secouriste**

Par arrêté ministériel du 31 mars 2003 le C.V. Medoh, Sparrenstraat 55, à 9820 Merelbeke, est autorisé à délivrer le certificat de secouriste visé à l'article 177 du règlement général pour la protection au travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12171]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming  
Getuigschrift van hulpverlener**

Bij ministerieel besluit van 31 maart 2003 wordt de C.V. Medoh, Sparrenstraat 55, te 9820 Merelbeke, gemachtigd het in het artikel 177 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming bedoelde getuigschrift van hulpverlener uit te reiken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12172]

**Règlement général pour la protection au travail  
Certificat de secouriste**

Par arrêté ministériel du 31 mars 2003, le « KaHo Sint-Lieven, Dienst Voortgezette Opleidingen », Gebroeders Desmetstraat 1, à 9000 Gand, est autorisé à délivrer le certificat de secouriste visé à l'article 177 du règlement général pour la protection au travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12172]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming  
Getuigschrift van hulpverlener**

Bij ministerieel besluit van 31 maart 2003 wordt KaHo Sint-Lieven, Dienst Voortgezette Opleidingen, Gebroeders Desmetstraat 1, te 9000 Gent, gemachtigd het in het artikel 177 van de Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming bedoelde getuigschrift van hulpverlener uit te reiken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12044]

**Agrément d'un organisme comme service externe  
pour les contrôles techniques sur le lieu de travail**

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2002, l'association sans but lucratif « Onafhankelijk Controle Bureau (O.C.B) », située Koningin Astridlaan 60, à 2550 Kontich, est agréée comme service externe pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, pour effectuer les contrôles sur les appareils suivants :

- les contrôles périodiques des ascenseurs, visés au Règlement général pour la protection au travail;
- les appareils à vapeur, visés par l'arrêté royal du 18 octobre 1991 concernant les appareils à vapeur;
- les réservoirs et dépôts visés par l'arrêté royal du 21 octobre 1968 concernant les dépôts en réservoirs fixes non réfrigérés de gaz propane et de gaz butane liquéfiés commerciaux ou de leurs mélanges;
- les récipients et les équipements sous pression pour les quels le Règlement général pour la protection au travail ou le Code sur le bien-être au travail prescrit des contrôles périodiques par un service externe pour les contrôles techniques sur le lieu du travail;
- les essoreuses à force centrifuge, visées à l'article 320 du Règlement général pour la protection du travail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12044]

**Erkenning van een organisme als externe dienst  
voor technische controles op de werkplaats**

Bij ministerieel besluit van 20 december 2002 wordt de vereniging zonder winstoogmerk « Onafhankelijk Controle Bureau (O.C.B.) », met zetel Koningin Astridlaan 60, te 2550 Kontich, erkend als externe dienst voor technische controles op de werkplaats om controles op de volgende toestellen uit te voeren :

- de periodieke controles van personenliften, bedoeld in het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming;
- de stoomtoestellen bedoeld in het koninklijk besluit van 18 oktober 1991 betreffende de stoomtoestellen;
- de houders en opslagplaatsen bedoeld in het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 betreffende de opslagplaatsen voor vloeibaar gemaakt handelspropanaan, handelsbutaan of mengsels daarvan in vast ongekoelde houders;
- de recipiënten onder druk en de drukapparatuur waarvoor het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming of de Codex over het welzijn op het werk een periodieke controle voorschrijft door een externe dienst voor technische controles op de werkplaats;
- de centrifuges bedoeld in artikel 320 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2003/12111]

**Agréments provisoires de services externes  
pour les contrôles techniques sur le lieu de travail**

Par arrêté ministériel du 24 février 2003 l'Association sans but lucratif « Onafhankelijk Controle Bureau (OCB) », située Koningin Astridlaan 60 à 2550 Kontich, est agréée provisoirement, en application de l'article 7, § 2 de l'arrêté royal du 29 avril 1999 concernant l'agrément des services externes pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, comme service externe pour les contrôles techniques sur le lieu de travail pour effectuer les contrôles sur les appareils de levage autres que les ascenseurs visés au Règlement général pour la protection du travail ou le Code sur le bien-être au travail.

L'agrément est accordé pour une période d'un an.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2003/12111]

**Voorlopige erkenningen van externe diensten  
voor technische controles op de werkplaats**

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2003 wordt, in toepassing van artikel 7, § 2 van het koninklijk besluit van 29 april 1999 betreffende de erkenning van externe diensten voor technische controles op de werkplaats, de Vereniging zonder winstoogmerk « Onafhankelijk Controle Bureau (OCB) », met zetel Koningin Astridlaan 60, te 2550 Kontich, voorlopig erkend als externe dienst voor technische controles op de werkplaats om controles uit te voeren op hefwerktuigen andere dan liften bedoeld in het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming of de Codex over het welzijn op het werk.

De erkenning wordt verleend voor een periode van één jaar.



Par arrêté ministériel du 24 février 2003, l'association sans but lucratif « Contrôle Industriel Belge » située 126, bte 12, rue des Croix de Guerre à 1120 Bruxelles, est agréée provisoirement, en application de l'article 7, § 2 de l'arrêté royal du 29 avril 1999 concernant l'agrément des services externes pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, comme service externe pour les contrôles techniques sur le lieu de travail, pour effectuer les contrôles sur les appareils de levage autres que les ascenseurs visés au Règlement général pour la protection du travail ou le Code sur le bien-être au travail.

L'agrément est accordé pour une période d'un an.

Bij ministerieel besluit van 24 februari 2003 wordt, in toepassing van artikel 7, § 2 van het koninklijk besluit van 29 april 1999 betreffende de erkenning van externe diensten voor technische controles op de werkplaats, wordt de Vereniging zonder winstoogmerk « Belgische Industriële Controle » gevestigd Oorlogskruisenlaan 126, bus 12, te 1120 Brussel, voorlopig erkend als externe dienst voor technische controles op de werkplaats om controles uit te voeren op hefwerktuigen andere dan liften bedoeld in het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming of de Codex over het welzijn op het werk.

De erkenning wordt verleend voor een periode van één jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12043]

**Agrément d'un cours de formation complémentaire  
imposée aux conseillers en prévention**

Par arrêté ministériel du 15 janvier 2003 le cours de niveau II, organisé par la s.p.r.l. COSETECH à Theux comme cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, est agréée jusqu'à la fin du cycle des cours ayant débuté avant le 31 décembre 2003.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12043]

**Erkenning van een aanvullende  
vormingscursus opgelegd aan de preventieadviseurs**

Bij ministerieel besluit van 15 januari 2003 wordt de cursus van niveau II, ingericht door de b.v.b.a. COSETECH te Theux als aanvullende vormingscursus opgelegd aan de preventie adviseurs, erkend tot het einde van de cyclus van de cursussen gestart vóór 31 december 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2003/12106]

**Ordre de la Couronne. — Nominations**

*Palmes d'Or*

Arrêté royal du 11 mai 2001.

M. ABEN Achilles, KRUIBEKE

M. ABRATH Jan, SCHOTEN

M. ADRIAENSSENS Geeraard, BRASSCHAAT

M. ADRIAENSSENS Josephus, SCHOTEN

M. AELBRECHT Gerard, SAINT-NICOLAS

M. AERNOOTS Frans, BRECHT

M. AERNOOTS Jozef, WUUSTWEZEL

M. AERTS Henri, ANVERS

M. AERTS Jan, ANVERS

M. AKKERMANS Jan, ANVERS

M. ALLARD Gerard, WATERLOO

M. ALLEMAN Paul, POPERINGE

M. ANDRE Alfred, IXELLES

M. ANDRIES Armand, BEVEREN

M. ANDRIES Eugene, KALMTHOUT

M. ANNYS Fernand, ANVERS

M. ANTHONISSEN Joseph, STABROEK

M. APPELS Hendrik, ANVERS

M. ARNOU Arnold, ANVERS

M. ARROSOIR Roger, KORTENBERG

M. ASSELBERGHS Laurent, SCHELLE

M. AUDENAERT Roger, ANVERS

M. BACKELJAUW Florent, BEVEREN

M. BAERT Alfons, BEVEREN

M. BAERT Francois, BEVEREN

M. BAETENS Gustaaf, ANVERS

M. BAILLY Michel, ANDERLUES

M. BALLIN Joseph, ANVERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2003/12106]

**Kroonorde. — Benoemingen**

*Gouden Palmes*

Koninklijk besluit van 11 mei 2001.

De heer ABEN Achilles, KRUIBEKE

De heer ABRATH Jan, SCHOTEN

De heer ADRIAENSSENS Geeraard, BRASSCHAAT

De heer ADRIAENSSENS Josephus, SCHOTEN

De heer AELBRECHT Gerard, SINT-NIKLAAS

De heer AERNOOTS Frans, BRECHT

De heer AERNOOTS Jozef, WUUSTWEZEL

De heer AERTS Henri, ANTWERPEN

De heer AERTS Jan, ANTWERPEN

De heer AKKERMANS Jan, ANTWERPEN

De heer ALLARD Gerard, WATERLOO

De heer ALLEMAN Paul, POPERINGE

De heer ANDRE Alfred, ELSENE

De heer ANDRIES Armand, BEVEREN

De heer ANDRIES Eugene, KALMTHOUT

De heer ANNYS Fernand, ANTWERPEN

De heer ANTHONISSEN Joseph, STABROEK

De heer APPELS Hendrik, ANTWERPEN

De heer ARNOU Arnold, ANTWERPEN

De heer ARROSOIR Roger, KORTENBERG

De heer ASSELBERGHS Laurent, SCHELLE

De heer AUDENAERT Roger, ANTWERPEN

De heer BACKELJAUW Florent, BEVEREN

De heer BAERT Alfons, BEVEREN

De heer BAERT Francois, BEVEREN

De heer BAETENS Gustaaf, ANTWERPEN

De heer BAILLY Michel, ANDERLUES

De heer BALLIN Joseph, ANTWERPEN



M. BAR Yvon, ECAUSSINNES	De heer BAR Yvon, ECAUSSINNES
M. BARBEE Freddy, PERUWELZ	De heer BARBEE Freddy, PERUWELZ
M. BARTELS Honore, ANVERS	De heer BARTELS Honore, ANTWERPEN
M. BARTHOLOMEEUSEN Frans, SCHILDE	De heer BARTHOLOMEEUSEN Frans, SCHILDE
M. BASTIAENSEN Roger, KAPELLEN	De heer BASTIAENSEN Roger, KAPELLEN
M. BATAILLIE Eric, BRUGES	De heer BATAILLIE Eric, BRUGGE
M. BAUWERAERTS Frans, SCHOTEN	De heer BAUWERAERTS Frans, SCHOTEN
M. BAUWIN Joseph, ANS	De heer BAUWIN Joseph, ANS
M. BEERENS Jean, CHARLEROI	De heer BEERENS Jean, CHARLEROI
M. BEKAERT Alfred, ANVERS	De heer BEKAERT Alfred, ANTWERPEN
M. BENOEY Albert, SINT-LAUREINS	De heer BENOEY Albert, SINT-LAUREINS
M. BERESSE Pierre, SAMBREVILLE	De heer BERESSE Pierre, SAMBREVILLE
M. BERNAERTS Hubertus, KALMTHOUT	De heer BERNAERTS Hubertus, KALMTHOUT
M. BEUDEKER Pierre, ANVERS	De heer BEUDEKER Pierre, ANTWERPEN
M. BEURMS Eugene, ANVERS	De heer BEURMS Eugene, ANTWERPEN
M. BILLIAUW Pierre, ANVERS	De heer BILLIAUW Pierre, ANTWERPEN
M. BLAISE Guy, CHAUDFONTAINE	De heer BLAISE Guy, CHAUDFONTAINE
M. BLANPAIN Joseph, ANVERS	De heer BLANPAIN Joseph, ANTWERPEN
M. BLOCK August, BOOM	De heer BLOCK August, BOOM
M. BLOMMAERT Frans, SCHOTEN	De heer BLOMMAERT Frans, SCHOTEN
M. BLOMMAERT Raymond, BEVEREN	De heer BLOMMAERT Raymond, BEVEREN
M. BLONDIAU Jacques, FRAMERIES	De heer BLONDIAU Jacques, FRAMERIES
M. BODART Jules, WALCOURT	De heer BODART Jules, WALCOURT
M. BOECKMANS Franciscus, KALMTHOUT	De heer BOECKMANS Franciscus, KALMTHOUT
M. BOGAERT Julien, SCHOTEN	De heer BOGAERT Julien, SCHOTEN
M. BOGAERTS Victor, ANVERS	De heer BOGAERTS Victor, ANTWERPEN
M. BOLLANSEE Herman, SCHOTEN	De heer BOLLANSEE Herman, SCHOTEN
M. BOMBAERTS Jean, LIEGE	De heer BOMBAERTS Jean, LUIK
M. BOONS Remi, SAINT-NICOLAS	De heer BOONS Remi, SINT-NIKLAAS
M. BORDUI Achiel, BEVEREN	De heer BORDUI Achiel, BEVEREN
M. BORDUI Jozef, ANVERS	De heer BORDUI Jozef, ANTWERPEN
M. BOSCH Marcel, LILLE	De heer BOSCH Marcel, LILLE
M. BOSMAN Eduard, BEVEREN	De heer BOSMAN Eduard, BEVEREN
M. BOSMAN Francois, SAINT-NICOLAS	De heer BOSMAN Francois, SINT-NIKLAAS
M. BOSMAN Gilbert, BEVEREN	De heer BOSMAN Gilbert, BEVEREN
M. BOSMAN Henri, BEVEREN	De heer BOSMAN Henri, BEVEREN
M. BOSMAN Jozef, BEVEREN	De heer BOSMAN Jozef, BEVEREN
M. BOSMANS Alphonse, ANVERS	De heer BOSMANS Alphonse, ANTWERPEN
M. BOSMANS Robert, ZOERSEL	De heer BOSMANS Robert, ZOERSEL
Mme BOUCKHUYT Denise, MEULEBEKE	Mevr. BOUCKHUYT Denise, MEULEBEKE
Mme BOUGARD Marie, LIEGE	Mevr. BOUGARD Marie, LUIK
M. BOURGEOIS Albert, PECQ	De heer BOURGEOIS Albert, PECQ
M. BOURGEOIS Eugene, CHAUDFONTAINE	De heer BOURGEOIS Eugene, CHAUDFONTAINE
M. BOURLET Petrus, SCHOTEN	De heer BOURLET Petrus, SCHOTEN
M. BOUTMANS Etienne, ANVERS	De heer BOUTMANS Etienne, ANTWERPEN
M. BOUTMANS Franciscus, ANVERS	De heer BOUTMANS Franciscus, ANTWERPEN
M. BOUTSEN Jean, DILSEN-STOKKEM	De heer BOUTSEN Jean, DILSEN-STOKKEM
M. BRAEM Andre, ZWIJNDRECHT	De heer BRAEM Andre, ZWIJNDRECHT
M. BRANTS Alfons, KAPELLEN	De heer BRANTS Alfons, KAPELLEN
M. BREEUS Eduard, MORTSEL	De heer BREEUS Eduard, MORTSEL
M. BRESSELEERS Francois, STABROEK	De heer BRESSELEERS Francois, STABROEK
M. BRESSELEERS Herman, ANVERS	De heer BRESSELEERS Herman, ANTWERPEN
M. BREUGELMANS Josephus, ZOERSEL	De heer BREUGELMANS Josephus, ZOERSEL
M. BRICOULT Jean, ESTINNES	De heer BRICOULT Jean, ESTINNES
M. BRISY Daniel, ESNEUX	De heer BRISY Daniel, ESNEUX
M. BRISY Jose, VERVIERS	De heer BRISY Jose, VERVIERS
M. BROECKX Roger, BRECHT	De heer BROECKX Roger, BRECHT
M. BROUWERS Romain, ANVERS	De heer BROUWERS Romain, ANTWERPEN
M. BRUGHMANS Carolus, BRECHT	De heer BRUGHMANS Carolus, BRECHT
M. BRUGHMANS Marc, BRECHT	De heer BRUGHMANS Marc, BRECHT
M. BRUYNSERAEDE Oscar, ANVERS	De heer BRUYNSERAEDE Oscar, ANTWERPEN
M. BRYNS Robert, ZWIJNDRECHT	De heer BRYNS Robert, ZWIJNDRECHT
M. BRYSSINCK Alfons, SAINT-NICOLAS	De heer BRYSSINCK Alfons, SINT-NIKLAAS
M. BRYSSINCK Karel, TAMISE	De heer BRYSSINCK Karel, TEMSE
M. BURGER Joseph, CHAUDFONTAINE	De heer BURGER Joseph, CHAUDFONTAINE
M. BUSSCHOTS Michael, DUFFEL	De heer BUSSCHOTS Michael, DUFFEL
M. BUSTIN Andre, SERAING	De heer BUSTIN Andre, SERAING
M. BUTS Louis, ANVERS	De heer BUTS Louis, ANTWERPEN

M. BUTSRAEN Roland, EDEGEM	De heer BUTSRAEN Roland, EDEGEM
M. BUYENS Adolf, BUGGENHOUT	De heer BUYENS Adolf, BUGGENHOUT
M. BUYSSE Jozef, BEVEREN	De heer BUYSSE Jozef, BEVEREN
M. BUYTAERT Gilbert, SAINT-NICOLAS	De heer BUYTAERT Gilbert, SINT-NIKLAAS
M. BUYTAERT Robert, ZOERSEL	De heer BUYTAERT Robert, ZOERSEL
M. BYL Georges, KORTESSEM	De heer BYL Georges, KORTESSEM
M. CAILLIAU Charles, ANVERS	De heer CAILLIAU Charles, ANTWERPEN
M. CALJE Frans, ANVERS	De heer CALJE Frans, ANTWERPEN
M. CALLUY Josephus, KALMTHOUT	De heer CALLUY Josephus, KALMTHOUT
M. CALLUY Willy, KAPELLEN	De heer CALLUY Willy, KAPELLEN
M. CALONNE Jacques, BERNISSART	De heer CALONNE Jacques, BERNISSART
M. CALUWE Petrus, BEVEREN	De heer CALUWE Petrus, BEVEREN
M. CAMMAERT Franciscus, ANVERS	De heer CAMMAERT Franciscus, ANTWERPEN
M. CANTERS Jozef, ANVERS	De heer CANTERS Jozef, ANTWERPEN
M. CARPENTIER Gustaaf, ANVERS	De heer CARPENTIER Gustaaf, ANTWERPEN
M. CARPENTIER Leon, ANVERS	De heer CARPENTIER Leon, ANTWERPEN
M. CASTROGIOVANNI Salvatore, ANS	De heer CASTROGIOVANNI Salvatore, ANS
M. CATHOIR Andre, BEVEREN	De heer CATHOIR Andre, BEVEREN
M. CATTOI Mario, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	De heer CATTOI Mario, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE
M. CAUMETTE Paul, BRASSCHAAT	De heer CAUMETTE Paul, BRASSCHAAT
M. CAUWENBERGHS Constant, GRIMBERGEN	De heer CAUWENBERGHS Constant, GRIMBERGEN
M. CELEN Gustaaf, WESTERLO	De heer CELEN Gustaaf, WESTERLO
M. CEULEMANS Lucien, BOOM	De heer CEULEMANS Lucien, BOOM
M. CHAUVEAU Frans, ANVERS	De heer CHAUVEAU Frans, ANTWERPEN
M. CLAES Constant, SCHOTEN	De heer CLAES Constant, SCHOTEN
M. CLAES Josephus, BRECHT	De heer CLAES Josephus, BRECHT
M. CLAESSENS Justin, OUPEYE	De heer CLAESSENS Justin, OUPEYE
M. CLAESSENS Theodoor, SCHOTEN	De heer CLAESSENS Theodoor, SCHOTEN
M. CLAESSENS Willy, SINT-GILLIS-WAAS	De heer CLAESSENS Willy, SINT-GILLIS-WAAS
Mme CLAEYS Maria, MEULEBEKE	Mevr. CLAEYS Maria, MEULEBEKE
M. CLAUS Francois, ANVERS	De heer CLAUS Francois, ANTWERPEN
M. CLAUS Jan, ANVERS	De heer CLAUS Jan, ANTWERPEN
M. CLAUS Willy, ZWIJNDRECHT	De heer CLAUS Willy, ZWIJNDRECHT
M. CLEEMPUT Adolf, RIJKEVORSEL	De heer CLEEMPUT Adolf, RIJKEVORSEL
M. CLEYS Edward, ANVERS	De heer CLEYS Edward, ANTWERPEN
M. COENE Frans, ANVERS	De heer COENE Frans, ANTWERPEN
M. COLLARD Jean, OUPEYE	De heer COLLARD Jean, OUPEYE
M. COLLIN Julien, ANVERS	De heer COLLIN Julien, ANTWERPEN
M. CONRADI Andre, ANVERS	De heer CONRADI Andre, ANTWERPEN
M. CONSTANT Bernard, GROBBENDONK	De heer CONSTANT Bernard, GROBBENDONK
M. COOLS Leopoldus, ANVERS	De heer COOLS Leopoldus, ANTWERPEN
M. COOPMANS Roger, ANVERS	De heer COOPMANS Roger, ANTWERPEN
M. COP Eduard, SCHILDE	De heer COP Eduard, SCHILDE
M. COPPIETERS Georges, LA PANNE	De heer COPPIETERS Georges, DE PANNE
M. CORDEMANS Robert, ANVERS	De heer CORDEMANS Robert, ANTWERPEN
M. CORLUY Joseph, HULSHOUT	De heer CORLUY Joseph, HULSHOUT
M. CORNELIS Eduard, BEVEREN	De heer CORNELIS Eduard, BEVEREN
M. CORNELISSEN Domien, ANVERS	De heer CORNELISSEN Domien, ANTWERPEN
M. CORNELISSENS Hector, AARTSELAAR	De heer CORNELISSENS Hector, AARTSELAAR
M. CORNET Florent, GRACE-HOLLOGNE	De heer CORNET Florent, GRACE-HOLLOGNE
M. CORNILLE André, FLEURUS	De heer CORNILLE André, FLEURUS
M. CORREMANS Etienne, KALMTHOUT	De heer CORREMANS Etienne, KALMTHOUT
M. CORRYNEN Marcel, KAPELLEN	De heer CORRYNEN Marcel, KAPELLEN
M. COULON Gerard, MANAGE	De heer COULON Gerard, MANAGE
M. COUMANS Jean, ANVERS	De heer COUMANS Jean, ANTWERPEN
M. CRAUWELS Alfons, LIERRE	De heer CRAUWELS Alfons, LIER
M. CRUSNAIRE Michel, SOIGNIES	De heer CRUSNAIRE Michel, ZINNIK
M. CUIGNET Gerard, TOURNAI	De heer CUIGNET Gerard, DOORNIK
M. D'EER John, KRUIBEKE	De heer D'EER John, KRUIBEKE
M. D'HEUR Gerard, ANVERS	De heer D'HEUR Gerard, ANTWERPEN
M. D'HONDT Willy, EDEGEM	De heer D'HONDT Willy, EDEGEM
M. D'HOOGE Roger, ZWIJNDRECHT	De heer D'HOOGE Roger, ZWIJNDRECHT
M. DAEMS Josephus, KALMTHOUT	De heer DAEMS Josephus, KALMTHOUT
M. DAMAN Petrus, SAINT-NICOLAS	De heer DAMAN Petrus, SINT-NIKLAAS

M. DAMOISEAU Francois, LANDEN	De heer DAMOISEAU Francois, LANDEN
M. DANIELS Maurice, ANVERS	De heer DANIELS Maurice, ANTWERPEN
M. DAUBY Bernard, HERVE	De heer DAUBY Bernard, HERVE
M. DE BACKER Georges, KRUIBEKE	De heer DE BACKER Georges, KRUIBEKE
M. DE BACKER Hendrik, ANVERS	De heer DE BACKER Hendrik, ANTWERPEN
M. DE BACKER Jean, WOLUWE-SAINT-PIERRE	De heer DE BACKER Jean, SINT-PIETERS-WOLUWE
M. DE BAERE Gerard, CHARLEROI	De heer DE BAERE Gerard, CHARLEROI
M. DE BEN Frans, STABROEK	De heer DE BEN Frans, STABROEK
M. DE BEUKELAER Albert, DILSEN-STOKKEM	De heer DE BEUKELAER Albert, DILSEN-STOKKEM
M. DE BIE Robert, ANVERS	De heer DE BIE Robert, ANTWERPEN
M. DE BOCK Emile, BEVEREN	De heer DE BOCK Emile, BEVEREN
M. DE BOCK Rene, ZWIJNDRECHT	De heer DE BOCK Rene, ZWIJNDRECHT
M. DE BOECK Jacques, ANVERS	De heer DE BOECK Jacques, ANTWERPEN
M. DE BOEY Roger, ANVERS	De heer DE BOEY Roger, ANTWERPEN
Mme DE BONDT Jose, KAPELLE-OP-DEN-BOS	Mevr. DE BONDT Jose, KAPELLE-OP-DEN-BOS
Mme DE BONT Jeanine, WEMMEL	Mevr. DE BONT Jeanine, WEMMEL
M. DE BRUYN Ferdinand, STABROEK	De heer DE BRUYN Ferdinand, STABROEK
M. DE BRUYN Jozef, SAINT-NICOLAS	De heer DE BRUYN Jozef, SINT-NIKLAAS
M. DE BRUYN Julien, BEVEREN	De heer DE BRUYN Julien, BEVEREN
M. DE BRUYN Willy, BEVEREN	De heer DE BRUYN Willy, BEVEREN
M. DE CAUWER Alfons, SINT-GILLIS-WAAS	De heer DE CAUWER Alfons, SINT-GILLIS-WAAS
M. DE CEUSTER Jan, SINT-KATELIJNE-WAVER	De heer DE CEUSTER Jan, SINT-KATELIJNE-WAVER
M. DE CEUSTER Lodewijk, ANVERS	De heer DE CEUSTER Lodewijk, ANTWERPEN
M. DE CLERCK Etienne, GAND	De heer DE CLERCK Etienne, GENT
M. DE CLERCQ Eric, COURTRAI	De heer DE CLERCQ Eric, KORTRIJK
M. DE COCK Jacques, ANVERS	De heer DE COCK Jacques, ANTWERPEN
M. DE COCK Kamiel, ZWIJNDRECHT	De heer DE COCK Kamiel, ZWIJNDRECHT
M. DE COCK Leo, ANVERS	De heer DE COCK Leo, ANTWERPEN
M. DE COCK Robert, JETTE	De heer DE COCK Robert, JETTE
M. DE CONINCK Frank, ANVERS	De heer DE CONINCK Frank, ANTWERPEN
M. DE CUYPER Cornelius, BEGIJNENDIJK	De heer DE CUYPER Cornelius, BEGIJNENDIJK
M. DE DECKER Hendrik, PUURS	De heer DE DECKER Hendrik, PUURS
M. DE DECKER Marcel, STEKENE	De heer DE DECKER Marcel, STEKENE
M. DE GENDT Rene, BEVEREN	De heer DE GENDT Rene, BEVEREN
M. DE GEYNDT Camiel, AFFLIGEM	De heer DE GEYNDT Camiel, AFFLIGEM
M. DE GRAEF Henricus, ANVERS	De heer DE GRAEF Henricus, ANTWERPEN
M. DE GRAVE Lodewijk, ANVERS	De heer DE GRAVE Lodewijk, ANTWERPEN
M. DE GREEF Claude, CHARLEROI	De heer DE GREEF Claude, CHARLEROI
M. DE GREEF Willy, BEERSEL	De heer DE GREEF Willy, BEERSEL
M. DE JONGHE Willy, TAMISE	De heer DE JONGHE Willy, TEMSE
M. DE KEIRSMAEKER Francois, ANVERS	De heer DE KEIRSMAEKER Francois, ANTWERPEN
M. DE KEIRSMAEKER Louis, ANVERS	De heer DE KEIRSMAEKER Louis, ANTWERPEN
M. DE KEYSER Ferdinand, ANVERS	De heer DE KEYSER Ferdinand, ANTWERPEN
M. DE KEYZER Marcel, WIJNEGEM	De heer DE KEYZER Marcel, WIJNEGEM
M. DE KOCKER Freddy, GAND	De heer DE KOCKER Freddy, GENT
M. DE KONING Remi, ANVERS	De heer DE KONING Remi, ANTWERPEN
M. DE LAAT Alfons, BRASSCHAAT	De heer DE LAAT Alfons, BRASSCHAAT
M. DE LANDSHEER Jozef, ANVERS	De heer DE LANDSHEER Jozef, ANTWERPEN
M. DE LEE Roger, ANVERS	De heer DE LEE Roger, ANTWERPEN
M. DE LENDTDECKER Emiel, KRUIBEKE	De heer DE LENDTDECKER Emiel, KRUIBEKE
M. DE MAEYER Alphonse, ANVERS	De heer DE MAEYER Alphonse, ANTWERPEN
M. DE MARIE Auguste, VILVORDE	De heer DE MARIE Auguste, VILVOORDE
M. DE MARTELAERE Raymond, ZWIJNDRECHT	De heer DE MARTELAERE Raymond, ZWIJNDRECHT
M. DE MEULDER Roger, ANVERS	De heer DE MEULDER Roger, ANTWERPEN
M. DE MEULENAERE Jose, MEULEBEKE	De heer DE MEULENAERE Jose, MEULEBEKE
M. DE MEYERE Jacques, ANVERS	De heer DE MEYERE Jacques, ANTWERPEN
Mme DE PAUW Leona, WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Mevr. DE PAUW Leona, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
M. DE PELSMAEKER Andre, STEKENE	De heer DE PELSMAEKER Andre, STEKENE
M. DE PREE Francois, ANVERS	De heer DE PREE Francois, ANTWERPEN
M. DE PRYCKER Jozef, BEVEREN	De heer DE PRYCKER Jozef, BEVEREN
M. DE PRYCKER Marcel, SAINT-NICOLAS	De heer DE PRYCKER Marcel, SINT-NIKLAAS
M. DE REY Joannes, MALINES	De heer DE REY Joannes, MECHELEN

M. DE ROP Jozef, ANVERS  
 M. DE ROUCK Leon, UCCLE  
 M. DE RUDDER Gilbert, RUMST  
 M. DE RUDDER Renold, ANVERS  
 M. DE RUDDER Willy, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. DE RUYCK Andre, LA LOUVIERE  
 M. DE RUYCK Emilien, MOUSCRON  
 M. DE RUYSSCHER Franciscus, SAINT-NICOLAS  
 M. DE RYCK Willy, KRUIBEKE  
 M. DE SCHEPPER Joseph, KNOKKE-HEIST  
 M. DE SCHEPPER Willy, ANVERS  
 M. DE SMEDT Eduard, HEMIKSEM  
 M. DE SMET Jose, KOKSIJDE  
 M. DE SUTTER Andre, ZOTTEGEM  
 M. DE VALCK Roger, ZEMST  
 M. DE VISSCHER Eugene, ANVERS  
 M. DE VOS Alfons, ANVERS  
 M. DE VOS Alois, ANVERS  
 M. DE VOS Andreas, ANVERS  
 M. DE VOS Gaston, ANVERS  
 M. DE VREE Gabriel, BEVEREN  
 M. DE VUYST Francois, BEVEREN  
 M. DE WACHTER Louis, BOOM  
 M. DE WAEGENAERE August, ANVERS  
 M. DE WEGGHELEIRE Alfons, KAPELLEN  
 M. DE WEVER Leon, ANVERS  
 M. DE WINTER Joannes, ANVERS  
 M. DE WINTER Ludovicus, WOMMELGEM  
 M. DE WIT Theofiel, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. DE WOLF Benoit, TURNHOUT  
 M. DE WOLF Franciscus, ZOERSEL  
 M. DE WOLF Roger, WILLEBROEK  
 M. DE WOLF Roger, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. DE WULF Julianus, SINT-MARTENS-LATEM  
 M. DEBACKER August, ANVERS  
 M. DEBAE Henri, RIXENSART  
 M. DEBEEF Jean, GRACE-HOLLOGNE  
 M. DEBOEL Willy, SCHOTEN  
 M. DEBROUWER Paulus, PUURS  
 M. DECKERS Antoine, ANVERS  
 M. DECKERS Francois, ANVERS  
 M. DECUIRE Robert, FROIDCHAPELLE  
 M. DEDEYNE Herman, OSTENDE  
 M. DEELEN Henricus, ANVERS  
 M. DEFOUR Gilbert, MEULEBEKE  
 M. DEHAES Gerard, NIEL  
 M. DEHALLEUX Charles, SERAING  
 M. DEHOUX Jean, ORP-JAUCHE  
 M. DEKONINCK Pierre, WAVRE  
 M. DELABBE Rene, SPA  
 M. DELANDSHEERE Augustin, SAINT-TROND  
 M. DELCOURT Livin, EEKLO  
 M. DELEERSNIJDER Joseph, ANVERS  
 M. DELEN Francois, ANVERS  
 M. DELFORGE Edmond, TOURNAI  
 M. DELLAFAILLE Eduardus, MALLE  
 M. DELME Ridie, WOMMELGEM  
 M. DELVAUX Georges, ANVERS  
 M. DEMEYER Willem, KAPELLEN  
 Mme DENEIR Paula, MEULEBEKE  
 M. DENIS Andre, THUIN  
 M. DENIS Josephus, HERENTALS  
 M. DENIS Ludovicus, WUUSTWEZEL  
 M. DENISSEN Jozef, KALMTHOUT

De heer DE ROP Jozef, ANTWERPEN  
 De heer DE ROUCK Leon, UKKEL  
 De heer DE RUDDER Gilbert, RUMST  
 De heer DE RUDDER Renold, ANTWERPEN  
 De heer DE RUDDER Willy, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer DE RUYCK Andre, LA LOUVIERE  
 De heer DE RUYCK Emilien, MOESKROEN  
 De heer DE RUYSSCHER Franciscus, SINT-NIKLAAS  
 De heer DE RYCK Willy, KRUIBEKE  
 De heer DE SCHEPPER Joseph, KNOKKE-HEIST  
 De heer DE SCHEPPER Willy, ANTWERPEN  
 De heer DE SMEDT Eduard, HEMIKSEM  
 De heer DE SMET Jose, KOKSIJDE  
 De heer DE SUTTER Andre, ZOTTEGEM  
 De heer DE VALCK Roger, ZEMST  
 De heer DE VISSCHER Eugene, ANTWERPEN  
 De heer DE VOS Alfons, ANTWERPEN  
 De heer DE VOS Alois, ANTWERPEN  
 De heer DE VOS Andreas, ANTWERPEN  
 De heer DE VOS Gaston, ANTWERPEN  
 De heer DE VREE Gabriel, BEVEREN  
 De heer DE VUYST Francois, BEVEREN  
 De heer DE WACHTER Louis, BOOM  
 De heer DE WAEGENAERE August, ANTWERPEN  
 De heer DE WEGGHELEIRE Alfons, KAPELLEN  
 De heer DE WEVER Leon, ANTWERPEN  
 De heer DE WINTER Joannes, ANTWERPEN  
 De heer DE WINTER Ludovicus, WOMMELGEM  
 De heer DE WIT Theofiel, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer DE WOLF Benoit, TURNHOUT  
 De heer DE WOLF Franciscus, ZOERSEL  
 De heer DE WOLF Roger, WILLEBROEK  
 De heer DE WOLF Roger, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer DE WULF Julianus, SINT-MARTENS-LATEM  
 De heer DEBACKER August, ANTWERPEN  
 De heer DEBAE Henri, RIXENSART  
 De heer DEBEEF Jean, GRACE-HOLLOGNE  
 De heer DEBOEL Willy, SCHOTEN  
 De heer DEBROUWER Paulus, PUURS  
 De heer DECKERS Antoine, ANTWERPEN  
 De heer DECKERS Francois, ANTWERPEN  
 De heer DECUIRE Robert, FROIDCHAPELLE  
 De heer DEDEYNE Herman, OOSTENDE  
 De heer DEELEN Henricus, ANTWERPEN  
 De heer DEFOUR Gilbert, MEULEBEKE  
 De heer DEHAES Gerard, NIEL  
 De heer DEHALLEUX Charles, SERAING  
 De heer DEHOUX Jean, ORP-JAUCHE  
 De heer DEKONINCK Pierre, WAVRE  
 De heer DELABBE Rene, SPA  
 De heer DELANDSHEERE Augustin, SINT-TRUIDEN  
 De heer DELCOURT Livin, EEKLO  
 De heer DELEERSNIJDER Joseph, ANTWERPEN  
 De heer DELEN Francois, ANTWERPEN  
 De heer DELFORGE Edmond, DOORNIK  
 De heer DELLAFAILLE Eduardus, MALLE  
 De heer DELME Ridie, WOMMELGEM  
 De heer DELVAUX Georges, ANTWERPEN  
 De heer DEMEYER Willem, KAPELLEN  
 Mevr. DENEIR Paula, MEULEBEKE  
 De heer DENIS Andre, THUIN  
 De heer DENIS Josephus, HERENTALS  
 De heer DENIS Ludovicus, WUUSTWEZEL  
 De heer DENISSEN Jozef, KALMTHOUT



M. DENOLF Francois, OOSTKAMP	De heer DENOLF Francois, OOSTKAMP
M. DENS Eugenius, WOMMELGEM	De heer DENS Eugenius, WOMMELGEM
M. DEOM Jacques, ANTHISNES	De heer DEOM Jacques, ANTHISNES
M. DEPRET Andre, ATH	De heer DEPRET Andre, AAT
M. DEPREZ Valere, DONCEEL	De heer DEPREZ Valere, DONCEEL
M. DERYCKE Gerard, MOLENBEEK-SAINT-JEAN	De heer DERYCKE Gerard, SINT-JANS-MOLENBEEK
M. DESSARD Joseph, OUPEYE	De heer DESSARD Joseph, OUPEYE
M. DETOURNAY Paul, PERUWELZ	De heer DETOURNAY Paul, PERUWELZ
M. DEVAERE Cyriel, MEULEBEKE	De heer DEVAERE Cyriel, MEULEBEKE
M. DIERCKX Edgardus, ANVERS	De heer DIERCKX Edgardus, ANTWERPEN
M. DIERCKX Ludovicus, ANVERS	De heer DIERCKX Ludovicus, ANTWERPEN
M. DIERENS Alfons, ANVERS	De heer DIERENS Alfons, ANTWERPEN
M. DIERICK Albert, BEVEREN	De heer DIERICK Albert, BEVEREN
M. DILLEN Emiel, ANVERS	De heer DILLEN Emiel, ANTWERPEN
M. DILLEN Jozef, SCHILDE	De heer DILLEN Jozef, SCHILDE
M. DILS Jozef, ANVERS	De heer DILS Jozef, ANTWERPEN
M. DINGEMANS Alexander, SCHOTEN	De heer DINGEMANS Alexander, SCHOTEN
M. DINGEMANS Franciscus, ANVERS	De heer DINGEMANS Franciscus, ANTWERPEN
M. DINGENEN Karel, SCHOTEN	De heer DINGENEN Karel, SCHOTEN
M. DIRICKX Andre, FURNES	De heer DIRICKX Andre, VEURNE
Mme DOBBELS Rosette, MEULEBEKE	Mevr. DOBBELS Rosette, MEULEBEKE
M. DOCKX Frans, ANVERS	De heer DOCKX Frans, ANTWERPEN
M. DOCKX Gustaaf, ANVERS	De heer DOCKX Gustaaf, ANTWERPEN
M. DOCQUIER Joseph, REMICOURT	De heer DOCQUIER Joseph, REMICOURT
M. DONCKERS Franciscus, HOOGSTRATEN	De heer DONCKERS Franciscus, HOOGSTRATEN
M. DORMAL Robert, SERAING	De heer DORMAL Robert, SERAING
M. DOSSERAY Paul, LIEGE	De heer DOSSERAY Paul, LUIK
M. DRAUX Francois, WILLEBROEK	De heer DRAUX Francois, WILLEBROEK
M. DRIESEN Jaak, ANVERS	De heer DRIESEN Jaak, ANTWERPEN
M. DU VAL Gerard, ANVERS	De heer DU VAL Gerard, ANTWERPEN
M. DUCK Eric, BEVEREN	De heer DUCK Eric, BEVEREN
M. DUERINCK Pierre, ANVERS	De heer DUERINCK Pierre, ANTWERPEN
M. DUERLOO Lucien, KAPELLEN	De heer DUERLOO Lucien, KAPELLEN
M. DUMONT Jean, LEUZE-EN-HAINAUT	De heer DUMONT Jean, LEUZE-EN-HAINAUT
M. DUMONT Jean, TOURNAI	De heer DUMONT Jean, DOORNIK
Mlle DUMOULIN Cecilia, BRUGES	Mej. DUMOULIN Cecilia, BRUGGE
M. DUPONT Albert, ANVERS	De heer DUPONT Albert, ANTWERPEN
M. DURIA Leonard, OUPEYE	De heer DURIA Leonard, OUPEYE
Mme DURIAU Yvonne, LA LOUVIERE	Mevr. DURIAU Yvonne, LA LOUVIERE
M. DUTHOY Theodoor, ANVERS	De heer DUTHOY Theodoor, ANTWERPEN
M. EESTERMANS Lucien, KALMTHOUT	De heer EESTERMANS Lucien, KALMTHOUT
M. EMBRECHTS Joannes, WOMMELGEM	De heer EMBRECHTS Joannes, WOMMELGEM
M. ENGELS Leon, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer ENGELS Leon, HEIST-OP-DEN-BERG
M. EYSERMANS Kamiel, ANVERS	De heer EYSERMANS Kamiel, ANTWERPEN
M. FADEUR Louis, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer FADEUR Louis, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. FAES Gustaaf, SCHOTEN	De heer FAES Gustaaf, SCHOTEN
M. FASBENDER Albert, ANVERS	De heer FASBENDER Albert, ANTWERPEN
Mme FAVOREEL Solange, WATERLOO	Mevr. FAVOREEL Solange, WATERLOO
M. FEVRIER Jacques, TOURNAI	De heer FEVRIER Jacques, DOORNIK
M. FEYEN Leopold, WUUSTWEZEL	De heer FEYEN Leopold, WUUSTWEZEL
M. FEYEN Marcel, DESSEL	De heer FEYEN Marcel, DESSEL
M. FIEVEZ Guy, CHATELET	De heer FIEVEZ Guy, CHATELET
M. FIRLEFYN Jozef, KRUIBEKE	De heer FIRLEFYN Jozef, KRUIBEKE
M. FLAMENG Jozef, ANVERS	De heer FLAMENG Jozef, ANTWERPEN
M. FLEERACKERS Hugo, ANVERS	De heer FLEERACKERS Hugo, ANTWERPEN
M. FONTEYN Albertus, ANVERS	De heer FONTEYN Albertus, ANTWERPEN
M. FONTYN Jaak, ANVERS	De heer FONTYN Jaak, ANTWERPEN
M. FOUBERT Marcel, KRUIBEKE	De heer FOUBERT Marcel, KRUIBEKE
M. FOUBERT Werner, SAINT-NICOLAS	De heer FOUBERT Werner, SINT-NIKLAAS
M. FOURMANOIR Claude, LA LOUVIERE	De heer FOURMANOIR Claude, LA LOUVIERE
M. FRANSSSENS Willy, BEVEREN	De heer FRANSSSENS Willy, BEVEREN
M. GABRIEL Roger, HERVE	De heer GABRIEL Roger, HERVE
M. GABRIELS Theodoor, ANVERS	De heer GABRIELS Theodoor, ANTWERPEN



M. GAUQUIER Henri, RUMES  
 M. GAUWLOOS Gerard, ZWIJNDRECHT  
 M. GEERAERD Albert, AUDENARDE  
 M. GEERINCK Constant, VILVORDE  
 M. GEERTS Constant, BORSBEEK  
 M. GEERTS Joannes, KAPELLEN  
 M. GEERTS Lodewijk, BRECHT  
 M. GEERTS Willy, BLANKENBERGE  
 M. GELAUDE Frans, MEULEBEKE  
 M. GELDMEYER Etienne, BEVEREN  
 M. GELENS Albert, ANVERS  
 M. GEUNS Josephus, ANVERS  
 M. GHISLAIN Claude, MANAGE  
 M. GIELEN Albert, BOURG-LEOPOLD  
 M. GILLARD Guy, NAMUR  
 M. GILLEMOT Leo, DUFFEL  
 M. GOETSTOUWERS Jan, BRECHT  
 M. GOFFAUX Pol, BRAINE-L'ALLEUD  
 M. GOOS Leopold, BRASSCHAAT  
 M. GOOSSENS Joannes, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. GORRIS Joseph, BRASSCHAAT  
 M. GOVAERT Hubert, OOSTKAMP  
 M. GOVERS Henri, ANVERS  
 M. GOVERS Jan, LOMMEL  
 M. GOYVAERTS Hendrik, ANVERS  
 M. GUGGELMEYER Gustaaf, ANVERS  
 M. GYS Roger, ANVERS  
 M. HAEGEMANS Herman, WIJNEGEM  
 M. HALBERSTADT Maurice, ANVERS  
 M. HARSDORF Nicolaas, BRASSCHAAT  
 M. HAULOY Jozef, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. HAUTEM Andre, ANTOING  
 M. HAUVARLET Raymond, ANTOING  
 M. HAVERHALS Raymond, KAPELLEN  
 M. HAVERMANS Paul, NIEL  
 M. HAYEN Jean, TONGRES  
 M. HECHTERMANS Francois, KALMTHOUT  
 M. HENDERICKX Hubert, ANVERS  
 M. HENDRICKX Francois, KALMTHOUT  
 M. HENDRICKX Guilielmus, KALMTHOUT  
 M. HENDRICKX Jaak, ANVERS  
 M. HENDRICKX Robert, ANVERS  
 M. HENDRIKS Jean, ANVERS  
 M. HEREMANS Jozef, BEGIJNENDIJK  
 M. HERMANS Alois, KAPELLEN  
 M. HERMANS Jacques, ANVERS  
 M. HERREMANS Jozef, BEVEREN  
 M. HEUTEN Francois, ANVERS  
 M. HEYMANS Frank, ANVERS  
 M. HEYNEN Francois, WOMMELGEM  
 M. HEYNEN Richard, ANVERS  
 M. HEYNINCK Urbain, KAPELLEN  
 M. HEYRMAN Gilbert, KRUIBEKE  
 M. HEYRMAN Jozef, BEVEREN  
 M. HEYRMAN Robert, ZWIJNDRECHT  
 M. HEYRMAN Willy, BEVEREN  
 M. HOBIN Leon, ANVERS  
 M. HOEGAERTS Florent, KAPELLEN  
 M. HOF Emile, ANVERS  
 M. HOLENS Ludovicus, ANVERS  
 M. HOUTAIN Serge, CHAUDFONTAINE  
 M. HUFKENS Modestus, BEERSE  
 M. HUIJSMANS Pierre, ANVERS  
 M. HULSMANS Roland, STABROEK  
 M. HULSTAERT Etienne, ZWIJNDRECHT

De heer GAUQUIER Henri, RUMES  
 De heer GAUWLOOS Gerard, ZWIJNDRECHT  
 De heer GEERAERD Albert, OUDENAARDE  
 De heer GEERINCK Constant, VILVOORDE  
 De heer GEERTS Constant, BORSBEEK  
 De heer GEERTS Joannes, KAPELLEN  
 De heer GEERTS Lodewijk, BRECHT  
 De heer GEERTS Willy, BLANKENBERGE  
 De heer GELAUDE Frans, MEULEBEKE  
 De heer GELDMEYER Etienne, BEVEREN  
 De heer GELENS Albert, ANTWERPEN  
 De heer GEUNS Josephus, ANTWERPEN  
 De heer GHISLAIN Claude, MANAGE  
 De heer GIELEN Albert, LEOPOLDSBURG  
 De heer GILLARD Guy, NAMEN  
 De heer GILLEMOT Leo, DUFFEL  
 De heer GOETSTOUWERS Jan, BRECHT  
 De heer GOFFAUX Pol, EIGENBRAKEL  
 De heer GOOS Leopold, BRASSCHAAT  
 De heer GOOSSENS Joannes, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer GORRIS Joseph, BRASSCHAAT  
 De heer GOVAERT Hubert, OOSTKAMP  
 De heer GOVERS Henri, ANTWERPEN  
 De heer GOVERS Jan, LOMMEL  
 De heer GOYVAERTS Hendrik, ANTWERPEN  
 De heer GUGGELMEYER Gustaaf, ANTWERPEN  
 De heer GYS Roger, ANTWERPEN  
 De heer HAEGEMANS Herman, WIJNEGEM  
 De heer HALBERSTADT Maurice, ANTWERPEN  
 De heer HARSDORF Nicolaas, BRASSCHAAT  
 De heer HAULOY Jozef, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer HAUTEM Andre, ANTOING  
 De heer HAUVARLET Raymond, ANTOING  
 De heer HAVERHALS Raymond, KAPELLEN  
 De heer HAVERMANS Paul, NIEL  
 De heer HAYEN Jean, TONGEREN  
 De heer HECHTERMANS Francois, KALMTHOUT  
 De heer HENDERICKX Hubert, ANTWERPEN  
 De heer HENDRICKX Francois, KALMTHOUT  
 De heer HENDRICKX Guilielmus, KALMTHOUT  
 De heer HENDRICKX Jaak, ANTWERPEN  
 De heer HENDRICKX Robert, ANTWERPEN  
 De heer HENDRIKS Jean, ANTWERPEN  
 De heer HEREMANS Jozef, BEGIJNENDIJK  
 De heer HERMANS Alois, KAPELLEN  
 De heer HERMANS Jacques, ANTWERPEN  
 De heer HERREMANS Jozef, BEVEREN  
 De heer HEUTEN Francois, ANTWERPEN  
 De heer HEYMANS Frank, ANTWERPEN  
 De heer HEYNEN Francois, WOMMELGEM  
 De heer HEYNEN Richard, ANTWERPEN  
 De heer HEYNINCK Urbain, KAPELLEN  
 De heer HEYRMAN Gilbert, KRUIBEKE  
 De heer HEYRMAN Jozef, BEVEREN  
 De heer HEYRMAN Robert, ZWIJNDRECHT  
 De heer HEYRMAN Willy, BEVEREN  
 De heer HOBIN Leon, ANTWERPEN  
 De heer HOEGAERTS Florent, KAPELLEN  
 De heer HOF Emile, ANTWERPEN  
 De heer HOLENS Ludovicus, ANTWERPEN  
 De heer HOUTAIN Serge, CHAUDFONTAINE  
 De heer HUFKENS Modestus, BEERSE  
 De heer HUIJSMANS Pierre, ANTWERPEN  
 De heer HULSMANS Roland, STABROEK  
 De heer HULSTAERT Etienne, ZWIJNDRECHT

M. HUYGEN Constantinus, ANVERS	De heer HUYGEN Constantinus, ANTWERPEN
M. HUYGEN Jean, STABROEK	De heer HUYGEN Jean, STABROEK
M. HUYGENS Alfons, LEBBEKE	De heer HUYGENS Alfons, LEBBEKE
M. HUYGHE Francois, ANVERS	De heer HUYGHE Francois, ANTWERPEN
M. HUYS Eduard, WILLEBROEK	De heer HUYS Eduard, WILLEBROEK
M. HUYSMANS Jozef, KONTICH	De heer HUYSMANS Jozef, KONTICH
M. HUYSMANS Jozef, BERLAAR	De heer HUYSMANS Jozef, BERLAAR
M. IMMENS Michel, ANVERS	De heer IMMENS Michel, ANTWERPEN
Mme IPERSIEL Liliane, CHARLEROI	Mevr. IPERSIEL Liliane, CHARLEROI
M. JACOBS Constant, ANVERS	De heer JACOBS Constant, ANTWERPEN
M. JACOBS Leo, BEERSE	De heer JACOBS Leo, BEERSE
M. JACOBS Lodewijk, LIERRE	De heer JACOBS Lodewijk, LIER
Mlle JANSEN Hilda, RAVELS	Mej. JANSEN Hilda, RAVELS
M. JANSSENS Antoine, ANVERS	De heer JANSSENS Antoine, ANTWERPEN
M. JANSSENS Henricus, ANVERS	De heer JANSSENS Henricus, ANTWERPEN
M. JANSSENS Jacobus, KAPELLEN	De heer JANSSENS Jacobus, KAPELLEN
M. JANSSENS Josephus, MALLE	De heer JANSSENS Josephus, MALLE
M. JANSSENS Leon, ANVERS	De heer JANSSENS Leon, ANTWERPEN
M. JANSSENS Leonardus, ANVERS	De heer JANSSENS Leonardus, ANTWERPEN
M. JANSSENS Pierre, LIERRE	De heer JANSSENS Pierre, LIER
M. JANSSENS Robert, AARTSELAAR	De heer JANSSENS Robert, AARTSELAAR
M. JANSSENS Theophiel, SCHILDE	De heer JANSSENS Theophiel, SCHILDE
M. JENNES Julien, HEMIKSEM	De heer JENNES Julien, HEMIKSEM
M. JERUSALEM Jozef, ANVERS	De heer JERUSALEM Jozef, ANTWERPEN
M. JEUKENS Dieudonne, VISE	De heer JEUKENS Dieudonne, WEZET
M. JURE Felix, ANVERS	De heer JURE Felix, ANTWERPEN
M. KAMPERS Karel, ANVERS	De heer KAMPERS Karel, ANTWERPEN
M. KERCKHOF Roger, MEULEBEKE	De heer KERCKHOF Roger, MEULEBEKE
M. KERCKHOFS Florentinus, NIJLEN	De heer KERCKHOFS Florentinus, NIJLEN
M. KERSTENS Willy, ANVERS	De heer KERSTENS Willy, ANTWERPEN
M. KESSELS Edmond, RIJKEVORSEL	De heer KESSELS Edmond, RIJKEVORSEL
M. KEUKER Gerard, ANVERS	De heer KEUKER Gerard, ANTWERPEN
M. KEVELAERTS Jan, ANVERS	De heer KEVELAERTS Jan, ANTWERPEN
M. KEYSERS Gustaaf, BRECHT	De heer KEYSERS Gustaaf, BRECHT
M. KNAEPKENS Leopold, BRECHT	De heer KNAEPKENS Leopold, BRECHT
M. KONINGS Petrus, ESSEN	De heer KONINGS Petrus, ESSEN
M. KREPS Adolf, ANVERS	De heer KREPS Adolf, ANTWERPEN
M. KUSTERMANS Alois, ESSEN	De heer KUSTERMANS Alois, ESSEN
M. KUSTERMANS Corneel, ESSEN	De heer KUSTERMANS Corneel, ESSEN
M. KUYLEN Petrus, ANVERS	De heer KUYLEN Petrus, ANTWERPEN
M. LABENS Carolus, ANVERS	De heer LABENS Carolus, ANTWERPEN
M. LACROIX Pierre, ANVERS	De heer LACROIX Pierre, ANTWERPEN
M. LAENEN Jean, ANVERS	De heer LAENEN Jean, ANTWERPEN
M. LAMBRECHTS Henricus, STABROEK	De heer LAMBRECHTS Henricus, STABROEK
M. LAMBRECHTS Ludovicus, ANVERS	De heer LAMBRECHTS Ludovicus, ANTWERPEN
M. LAMBREGTS Andre, ESSEN	De heer LAMBREGTS Andre, ESSEN
M. LAMMERTIJN Achiel, OOSTKAMP	De heer LAMMERTIJN Achiel, OOSTKAMP
M. LAMOTTE Michel, SAINT-GHISLAIN	De heer LAMOTTE Michel, SAINT-GHISLAIN
M. LAMQUIN Leopold, FLERON	De heer LAMQUIN Leopold, FLERON
M. LATHOUWERS Francois, RIJKEVORSEL	De heer LATHOUWERS Francois, RIJKEVORSEL
M. LAUREYS Juul, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer LAUREYS Juul, HEIST-OP-DEN-BERG
M. LAUREYS Lodewijk, ANVERS	De heer LAUREYS Lodewijk, ANTWERPEN
M. LAURYSSSEN Rene, ANVERS	De heer LAURYSSSEN Rene, ANTWERPEN
Mme LAUWERS Anne, UCCLE	Mevr. LAUWERS Anne, UKKEL
M. LAUWERS Eugeen, TAMISE	De heer LAUWERS Eugeen, TEMSE
Mme LEBRUN Gerardine, MONTIGNY-LE-TILLEUL	Mevr. LEBRUN Gerardine, MONTIGNY-LE-TILLEUL
M. LEEMANS Gilbert, BEVEREN	De heer LEEMANS Gilbert, BEVEREN
M. LEFEVRE Achiel, MEULEBEKE	De heer LEFEVRE Achiel, MEULEBEKE
M. LEFEVRE Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer LEFEVRE Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. LEJEUNE Albert, STAVELLOT	De heer LEJEUNE Albert, STAVELLOT
M. LELIAERT Marcel, BRUGES	De heer LELIAERT Marcel, BRUGGE
M. LEMMENS Alfons, MEISE	De heer LEMMENS Alfons, MEISE
M. LEMMENS Guillaume, ANVERS	De heer LEMMENS Guillaume, ANTWERPEN
M. LEMMENS Theodoor, WOMMELGEM	De heer LEMMENS Theodoor, WOMMELGEM
M. LENAERTS Franciscus, RETIE	De heer LENAERTS Franciscus, RETIE
M. LENAERTS Frans, ANVERS	De heer LENAERTS Frans, ANTWERPEN
M. LENAERTS Louis, ANVERS	De heer LENAERTS Louis, ANTWERPEN
M. LEONARD Arthur, LIEGE	De heer LEONARD Arthur, LUIK

M. LERMUSIAUX Simon, SPA	De heer LERMUSIAUX Simon, SPA
M. LESIRE Andre, SAINT-NICOLAS	De heer LESIRE Andre, SINT-NIKLAAS
M. LETEN Alfons, BORSBEEK	De heer LETEN Alfons, BORSBEEK
M. LETEN Leopold, SCHOTEN	De heer LETEN Leopold, SCHOTEN
M. LICHTERT Etienne, BEVEREN	De heer LICHTERT Etienne, BEVEREN
M. LIMBOURG Albert, TOURNAI	De heer LIMBOURG Albert, DOORNIK
M. LINDEKENS Alfons, SCHOTEN	De heer LINDEKENS Alfons, SCHOTEN
M. LINKENS Rene, ANVERS	De heer LINKENS Rene, ANTWERPEN
M. LOOPMANS Joachim, WUUSTWEZEL	De heer LOOPMANS Joachim, WUUSTWEZEL
M. LOUVIAU Jacques, TOURNAI	De heer LOUVIAU Jacques, DOORNIK
M. LUFFIN Jean, ETTERBEEK	De heer LUFFIN Jean, ETTERBEEK
M. LUNSKENS Yvan, ENGIS	De heer LUNSKENS Yvan, ENGIS
M. LUYCKX Franciscus, ANVERS	De heer LUYCKX Franciscus, ANTWERPEN
M. MAAS Andreas, ANVERS	De heer MAAS Andreas, ANTWERPEN
M. MAECK Charles, FOREST	De heer MAECK Charles, VORST
M. MAES Francois, ANVERS	De heer MAES Francois, ANTWERPEN
M. MAES Josephus, BEERSE	De heer MAES Josephus, BEERSE
M. MAES Paulus, BEVEREN	De heer MAES Paulus, BEVEREN
M. MAES Pieter, ANVERS	De heer MAES Pieter, ANTWERPEN
M. MAES Rene, ANVERS	De heer MAES Rene, ANTWERPEN
M. MAESEELE Eligius, ANVERS	De heer MAESEELE Eligius, ANTWERPEN
M. MAETER Andre, MOLENBEEK-SAINT-JEAN	De heer MAETER Andre, SINT-JANS-MOLENBEEK
M. MAGNUS Hendrik, ANVERS	De heer MAGNUS Hendrik, ANTWERPEN
M. MALACOR Jozef, SCHOTEN	De heer MALACOR Jozef, SCHOTEN
M. MALHERBE Andre, SERAING	De heer MALHERBE Andre, SERAING
M. MANNAERTS Lucien, ANVERS	De heer MANNAERTS Lucien, ANTWERPEN
M. MANNIEN Martinus, ANVERS	De heer MANNIEN Martinus, ANTWERPEN
M. MARAS Eduard, KAPELLEN	De heer MARAS Eduard, KAPELLEN
M. MARCHAND Julien, OVERIJSE	De heer MARCHAND Julien, OVERIJSE
M. MARES Francois, ZWIJNDRECHT	De heer MARES Francois, ZWIJNDRECHT
M. MARIEN Josephus, LILLE	De heer MARIEN Josephus, LILLE
M. MARIEN Marcel, BEERSE	De heer MARIEN Marcel, BEERSE
M. MARIS Amandus, HASSELT	De heer MARIS Amandus, HASSELT
M. MARIVOET Isidoor, ANVERS	De heer MARIVOET Isidoor, ANTWERPEN
M. MARTRON Camiel, ANVERS	De heer MARTRON Camiel, ANTWERPEN
M. MATHONET Maurice, CHAUDFONTAINE	De heer MATHONET Maurice, CHAUDFONTAINE
M. MATTHIJS Etienne, GAND	De heer MATTHIJS Etienne, GENT
M. MATTYS Walter, ANVERS	De heer MATTYS Walter, ANTWERPEN
M. MEERSMAN Roger, ANVERS	De heer MEERSMAN Roger, ANTWERPEN
M. MEES Emiel, SCHOTEN	De heer MEES Emiel, SCHOTEN
M. MEEUS Albert, ANVERS	De heer MEEUS Albert, ANTWERPEN
M. MEEUSEN Josephus, MALLE	De heer MEEUSEN Josephus, MALLE
M. MEIRESONNE Wilfried, EEKLO	De heer MEIRESONNE Wilfried, EEKLO
M. MEIRLAEN Raphael, HERSELT	De heer MEIRLAEN Raphael, HERSELT
M. MERTENS Frans, BRECHT	De heer MERTENS Frans, BRECHT
M. MERTENS Gustaaf, STEKENE	De heer MERTENS Gustaaf, STEKENE
M. MEUL Gilbert, BEVEREN	De heer MEUL Gilbert, BEVEREN
M. MEULMEESTER Pierre, ANVERS	De heer MEULMEESTER Pierre, ANTWERPEN
M. MEURIS Denis, BONHEIDEN	De heer MEURIS Denis, BONHEIDEN
M. MEURS Paulus, HERENTALS	De heer MEURS Paulus, HERENTALS
M. MEWIS Werner, ANVERS	De heer MEWIS Werner, ANTWERPEN
M. MICHEL Leopold, ANVERS	De heer MICHEL Leopold, ANTWERPEN
M. MICHIELS Gregoor, ANVERS	De heer MICHIELS Gregoor, ANTWERPEN
M. MICHIELSSEN Joannes, BRASSCHAAT	De heer MICHIELSSEN Joannes, BRASSCHAAT
M. MICHIELSSEN Ludovicus, WUUSTWEZEL	De heer MICHIELSSEN Ludovicus, WUUSTWEZEL
M. MINNEBACH Henri, MORTSEL	De heer MINNEBACH Henri, MORTSEL
M. MISSOORTEN Maurice, ANVERS	De heer MISSOORTEN Maurice, ANTWERPEN
M. MOENS Albert, HEMIKSEM	De heer MOENS Albert, HEMIKSEM
M. MOENSSENS Hilaire, BEVEREN	De heer MOENSSENS Hilaire, BEVEREN
M. MOLS Lucien, ZANDHOVEN	De heer MOLS Lucien, ZANDHOVEN
M. MORTELMANS Hugo, ZWIJNDRECHT	De heer MORTELMANS Hugo, ZWIJNDRECHT
M. MOSSOUX Jean, CHAUDFONTAINE	De heer MOSSOUX Jean, CHAUDFONTAINE
M. MULDER Claude, FLERON	De heer MULDER Claude, FLERON
M. MULLENDERS Joseph, FOURONS	De heer MULLENDERS Joseph, VOEREN
M. MULLER Serge, SERAING	De heer MULLER Serge, SERAING
M. MUSSCHE William, ASSENEDE	De heer MUSSCHE William, ASSENEDE
M. NAA Jean, LA LOUVIERE	De heer NAA Jean, LA LOUVIERE
M. NAESSENS Marcel, HARELBEKE	De heer NAESSENS Marcel, HARELBEKE

M. NASSEL Charles, ANVERS	De heer NASSEL Charles, ANTWERPEN
M. NAUWELAERTS Louis, ANVERS	De heer NAUWELAERTS Louis, ANTWERPEN
M. NEUCKENS Gustaaf, ANVERS	De heer NEUCKENS Gustaaf, ANTWERPEN
M. NICOLAI Martinus, BRECHT	De heer NICOLAI Martinus, BRECHT
M. NIVESSE Walter, TOURNAI	De heer NIVESSE Walter, DOORNIK
M. NOE Albert, STABROEK	De heer NOE Albert, STABROEK
M. NOELS Jozef, STABROEK	De heer NOELS Jozef, STABROEK
M. NOPPE August, BEVEREN	De heer NOPPE August, BEVEREN
M. NUYTS Frans, ANVERS	De heer NUYTS Frans, ANTWERPEN
M. OEYEN Augustinus, BRASSCHAAT	De heer OEYEN Augustinus, BRASSCHAAT
M. ONGHENA Pierre, ZWIJNDRECHT	De heer ONGHENA Pierre, ZWIJNDRECHT
M. ONGHENA Robert, BEVEREN	De heer ONGHENA Robert, BEVEREN
M. OP DE BECQ Frans, LIERRE	De heer OP DE BECQ Frans, LIER
M. OP DE BEECK Frans, BRASSCHAAT	De heer OP DE BEECK Frans, BRASSCHAAT
M. ORENS Jacobus, ANVERS	De heer ORENS Jacobus, ANTWERPEN
M. OUDERMANS Henri, ANVERS	De heer OUDERMANS Henri, ANTWERPEN
M. PAENEN Francois, KALMTHOUT	De heer PAENEN Francois, KALMTHOUT
M. PAEPEN Petrus, BORSBEEK	De heer PAEPEN Petrus, BORSBEEK
M. PAGACZ Victor, FLERON	De heer PAGACZ Victor, FLERON
M. PALET Liborius, BEVEREN	De heer PALET Liborius, BEVEREN
M. PALLEMANS Jacobus, ANVERS	De heer PALLEMANS Jacobus, ANTWERPEN
M. PANIS Henri, SCHOTEN	De heer PANIS Henri, SCHOTEN
M. PARMENTIER Raoul, ATH	De heer PARMENTIER Raoul, AAT
M. PAUL Robert, RIXENSART	De heer PAUL Robert, RIXENSART
M. PAUWELS Jan, STABROEK	De heer PAUWELS Jan, STABROEK
M. PEDALINO Vincenzo, GRACE-HOLLOGNE	De heer PEDALINO Vincenzo, GRACE-HOLLOGNE
M. PEERSMAN Hilaire, BEVEREN	De heer PEERSMAN Hilaire, BEVEREN
M. PEETERS Amedee, SCHOTEN	De heer PEETERS Amedee, SCHOTEN
M. PEETERS Eduard, SCHILDE	De heer PEETERS Eduard, SCHILDE
M. PEETERS Filip, SINT-AMANDS	De heer PEETERS Filip, SINT-AMANDS
M. PEETERS Francois, ANVERS	De heer PEETERS Francois, ANTWERPEN
M. PEETERS Georges, ANVERS	De heer PEETERS Georges, ANTWERPEN
M. PEETERS Henri, ESSEN	De heer PEETERS Henri, ESSEN
M. PEETERS Jaak, ANVERS	De heer PEETERS Jaak, ANTWERPEN
M. PEETERS Louis, ANVERS	De heer PEETERS Louis, ANTWERPEN
M. PEETERS Marcel, RANST	De heer PEETERS Marcel, RANST
M. PEETERS Pierre, ANVERS	De heer PEETERS Pierre, ANTWERPEN
M. PEIRS Eelhart, ZULTE	De heer PEIRS Eelhart, ZULTE
M. PELEMAN Charles, ANVERS	De heer PELEMAN Charles, ANTWERPEN
M. PEREE Joseph, LIEGE	De heer PEREE Joseph, LUIK
M. PICALET Maurits, BEVEREN	De heer PICALET Maurits, BEVEREN
M. PICALET Omer, BEVEREN	De heer PICALET Omer, BEVEREN
M. PIERARD Jean, PHILIPPEVILLE	De heer PIERARD Jean, PHILIPPEVILLE
M. PIESSENS Etienne, SAINT-NICOLAS	De heer PIESSENS Etienne, SINT-NIKLAAS
M. PIETERS Gustaaf, BEVEREN	De heer PIETERS Gustaaf, BEVEREN
M. PILYSER Francois, ANVERS	De heer PILYSER Francois, ANTWERPEN
M. PIN Jaak, ZAVENTEM	De heer PIN Jaak, ZAVENTEM
M. PINET Fernand, AMAY	De heer PINET Fernand, AMAY
M. PINTENS Julien, ANVERS	De heer PINTENS Julien, ANTWERPEN
M. PIRLET Ernest, ANVERS	De heer PIRLET Ernest, ANTWERPEN
M. PONSART Joris, SCHOTEN	De heer PONSART Joris, SCHOTEN
M. POPULAIRE Pol, FOSSES-LA-VILLE	De heer POPULAIRE Pol, FOSSES-LA-VILLE
M. POURVEUR Rene, ANVERS	De heer POURVEUR Rene, ANTWERPEN
M. PRAPOTNICH Raymond, SERAING	De heer PRAPOTNICH Raymond, SERAING
M. PRESENT Petrus, ZWIJNDRECHT	De heer PRESENT Petrus, ZWIJNDRECHT
M. PROOST August, ANVERS	De heer PROOST August, ANTWERPEN
M. PROOST Jaak, ANVERS	De heer PROOST Jaak, ANTWERPEN
M. PROOST Melchior, ANVERS	De heer PROOST Melchior, ANTWERPEN
M. RAES Marcel, LOVENDEGEM	De heer RAES Marcel, LOVENDEGEM
M. RAETS Jozef, KAPellen	De heer RAETS Jozef, KAPellen
M. RAEYMAEKERS Jaak, ANVERS	De heer RAEYMAEKERS Jaak, ANTWERPEN
M. RAMMELAERE Armand, ANVERS	De heer RAMMELAERE Armand, ANTWERPEN
M. RENDERS Willy, COURT-SAINT-ETIENNE	De heer RENDERS Willy, COURT-SAINT-ETIENNE
M. RENIER Maurits, ANVERS	De heer RENIER Maurits, ANTWERPEN
M. RENIERE Edouard, UCCLE	De heer RENIERE Edouard, UKKEL
M. RENUY Francis, SAMBREVILLE	De heer RENUY Francis, SAMBREVILLE
M. RENSONNET Victor, HERVE	De heer RENSONNET Victor, HERVE
M. REYNIERS Andre, SAINT-NICOLAS	De heer REYNIERS Andre, SINT-NIKLAAS



M. RIJMENANTS Laurent, HOVE  
 M. ROBBEETS Raymond, BRECHT  
 M. RODENS Francois, EDEGEM  
 M. ROELAND Andreas, LOKEREN  
 M. ROELEN Adriaan, ANVERS  
 M. ROELS Robert, GAND  
 M. ROETS Lucien, ANVERS  
 M. ROGGE Juliaan, ESTINNES  
 M. ROGGEMAN Francois, BRECHT  
 M. ROGGEMAN Herman, ANVERS  
 M. ROGIER Juliaan, BERLAAR  
 M. ROLAND Ludovicus, KAPELLEN  
 M. ROMBOUITS Andre, WESTERLO  
 M. ROMMELAERE Fernand, AARTSELAAR  
 M. ROOSE Charles, SCHOTEN  
 M. ROOSENBOECK Leopoldus, ANVERS  
 M. RYCKAERT Antoine, BEVEREN  
 M. RYSSENS Marcel, KALMTHOUT  
 M. SABBE Gilbert, MEULEBEKE  
 M. SACK William, SAINT-NICOLAS  
 M. SAPION Florentinus, OLEN  
 M. SARENS Louis, ANVERS  
 M. SAS Eugeen, LAAKDAL  
 M. SAUTELET Marcel, BRAINE-L'ALLEUD  
 M. SCHAUKENS Rene, ANVERS  
 M. SCHEEPERS Emilius, WUUSTWEZEL  
 M. SCHELLEKENS Willy, WOMMELGEM  
 M. SCHELSTRAETE Marcel, ASSENEDE  
 M. SCHENKERS Arnold, ANVERS  
 M. SCHMITT Frans, BEVEREN  
 M. SCHNEIDER Gilbert, GAND  
 M. SCHOETERS Jozef, BOECHOUT  
 M. SCHRAUWEN August, BRECHT  
 M. SCHRAUWEN Franciscus, BRECHT  
 M. SCHRAUWEN Jules, ANVERS  
 M. SCHRODER Gustavus, ANVERS  
 M. SCHUDDINGS Jackie, BEVEREN  
 M. SCHUERWEGEN Alfons, ANVERS  
 M. SCHUURMANS Josephus, WOMMELGEM  
 M. SCORNICIEL Armand, SAMBREVILLE  
 M. SEBA Rene, ENGIS  
 M. SEGERS Roger, ANVERS  
 M. SELDERSLAGHS Carolus, NIEL  
 M. SERGEYSSELS Jules, EDEGEM  
 M. SERPIETERS Arthur, MIDDELKERKE  
 M. SIJBENS Marcel, HERSELT  
 M. SILLIS Arthur, OSTENDE  
 M. SIMONS Franciscus, ANVERS  
 M. SIMONS Robert, ANVERS  
 M. SLEEUWAGEN Georges, ERPE-MERE  
 M. SLEGERS Louis, ANVERS  
 M. SMET Charles, ANVERS  
 M. SMET Charles, ANVERS  
 M. SMET Corneel, SCHOTEN  
 M. SMET Gilbert, BEVEREN  
 M. SMET Joseph, ANVERS  
 M. SMET Rene, ANVERS  
 M. SMET Willi, TAMISE  
 M. SMET Willy, SAINT-NICOLAS  
 M. SMEULDERS Gustaaf, ANVERS  
 M. SMITH Willem, ANVERS  
 M. SOFFERS Joannes, ANVERS  
 M. SOMERS Andre, ANVERS  
 M. SOMERS Francois, ZOERSEL  
 M. SOMERS Henricus, STABROEK  
 M. SOMERS Leonard, SCHOTEN  
 M. SOUFFREAU Etienne, ALOST  
 M. SPAEPEN Andre, BEERSE

De heer RIJMENANTS Laurent, HOVE  
 De heer ROBBEETS Raymond, BRECHT  
 De heer RODENS Francois, EDEGEM  
 De heer ROELAND Andreas, LOKEREN  
 De heer ROELEN Adriaan, ANTWERPEN  
 De heer ROELS Robert, GENT  
 De heer ROETS Lucien, ANTWERPEN  
 De heer ROGGE Juliaan, ESTINNES  
 De heer ROGGEMAN Francois, BRECHT  
 De heer ROGGEMAN Herman, ANTWERPEN  
 De heer ROGIER Juliaan, BERLAAR  
 De heer ROLAND Ludovicus, KAPELLEN  
 De heer ROMBOUITS Andre, WESTERLO  
 De heer ROMMELAERE Fernand, AARTSELAAR  
 De heer ROOSE Charles, SCHOTEN  
 De heer ROOSENBOECK Leopoldus, ANTWERPEN  
 De heer RYCKAERT Antoine, BEVEREN  
 De heer RYSSENS Marcel, KALMTHOUT  
 De heer SABBE Gilbert, MEULEBEKE  
 De heer SACK William, SINT-NIKLAAS  
 De heer SAPION Florentinus, OLEN  
 De heer SARENS Louis, ANTWERPEN  
 De heer SAS Eugeen, LAAKDAL  
 De heer SAUTELET Marcel, EIGENBRAKEL  
 De heer SCHAUKENS Rene, ANTWERPEN  
 De heer SCHEEPERS Emilius, WUUSTWEZEL  
 De heer SCHELLEKENS Willy, WOMMELGEM  
 De heer SCHELSTRAETE Marcel, ASSENEDE  
 De heer SCHENKERS Arnold, ANTWERPEN  
 De heer SCHMITT Frans, BEVEREN  
 De heer SCHNEIDER Gilbert, GENT  
 De heer SCHOETERS Jozef, BOECHOUT  
 De heer SCHRAUWEN August, BRECHT  
 De heer SCHRAUWEN Franciscus, BRECHT  
 De heer SCHRAUWEN Jules, ANTWERPEN  
 De heer SCHRODER Gustavus, ANTWERPEN  
 De heer SCHUDDINGS Jackie, BEVEREN  
 De heer SCHUERWEGEN Alfons, ANTWERPEN  
 De heer SCHUURMANS Josephus, WOMMELGEM  
 De heer SCORNICIEL Armand, SAMBREVILLE  
 De heer SEBA Rene, ENGIS  
 De heer SEGERS Roger, ANTWERPEN  
 De heer SELDERSLAGHS Carolus, NIEL  
 De heer SERGEYSSELS Jules, EDEGEM  
 De heer SERPIETERS Arthur, MIDDELKERKE  
 De heer SIJBENS Marcel, HERSELT  
 De heer SILLIS Arthur, OOSTENDE  
 De heer SIMONS Franciscus, ANTWERPEN  
 De heer SIMONS Robert, ANTWERPEN  
 De heer SLEEUWAGEN Georges, ERPE-MERE  
 De heer SLEGERS Louis, ANTWERPEN  
 De heer SMET Charles, ANTWERPEN  
 De heer SMET Charles, ANTWERPEN  
 De heer SMET Corneel, SCHOTEN  
 De heer SMET Gilbert, BEVEREN  
 De heer SMET Joseph, ANTWERPEN  
 De heer SMET Rene, ANTWERPEN  
 De heer SMET Willi, TEMSE  
 De heer SMET Willy, SINT-NIKLAAS  
 De heer SMEULDERS Gustaaf, ANTWERPEN  
 De heer SMITH Willem, ANTWERPEN  
 De heer SOFFERS Joannes, ANTWERPEN  
 De heer SOMERS Andre, ANTWERPEN  
 De heer SOMERS Francois, ZOERSEL  
 De heer SOMERS Henricus, STABROEK  
 De heer SOMERS Leonard, SCHOTEN  
 De heer SOUFFREAU Etienne, AALST  
 De heer SPAEPEN Andre, BEERSE



M. SPEECKAERT Raymond, ANVERS	De heer SPEECKAERT Raymond, ANTWERPEN
M. STABEL Josephus, WIJNEGEM	De heer STABEL Josephus, WIJNEGEM
M. STEEN Andre, ARDOOIE	De heer STEEN Andre, ARDOOIE
M. STEENSSENS Jozef, BEVEREN	De heer STEENSSENS Jozef, BEVEREN
M. STEENSSENS Rene, ZWIJNDRECHT	De heer STEENSSENS Rene, ZWIJNDRECHT
M. STESENS Florent, WOMMELGEM	De heer STESENS Florent, WOMMELGEM
M. STESENS Paul, KAPELLEN	De heer STESENS Paul, KAPELLEN
M. STEVENS Pierre, ANVERS	De heer STEVENS Pierre, ANTWERPEN
M. STEVENS Roger, ANVERS	De heer STEVENS Roger, ANTWERPEN
M. STEVENS Werner, ANVERS	De heer STEVENS Werner, ANTWERPEN
M. STIERS Adriaan, ANVERS	De heer STIERS Adriaan, ANTWERPEN
Mlle STOCKMANS Simona, ANVERS	Mej. STOCKMANS Simona, ANTWERPEN
M. STOFFELEN Andre, SCHOTEN	De heer STOFFELEN Andre, SCHOTEN
M. STOOFS Rogerius, ANVERS	De heer STOOFS Rogerius, ANTWERPEN
M. STORMS Ivo, HAACHT	De heer STORMS Ivo, HAACHT
M. STRUYF Francois, ANVERS	De heer STRUYF Francois, ANTWERPEN
M. STRUYF Pierre, ANVERS	De heer STRUYF Pierre, ANTWERPEN
M. STYNEN Lucas, BRASSCHAAT	De heer STYNEN Lucas, BRASSCHAAT
M. SUYKENS Hubert, ANVERS	De heer SUYKENS Hubert, ANTWERPEN
M. SWEERTS Joseph, ANVERS	De heer SWEERTS Joseph, ANTWERPEN
M. TALBOOM Jan, ANVERS	De heer TALBOOM Jan, ANTWERPEN
M. TESSARO Ugo, SAINT-NICOLAS	De heer TESSARO Ugo, SAINT-NICOLAS
M. TEUNEN Frans, WIJNEGEM	De heer TEUNEN Frans, WIJNEGEM
M. TEYSEN Charles, ANVERS	De heer TEYSEN Charles, ANTWERPEN
M. THEUNIS Rene, ANVERS	De heer THEUNIS Rene, ANTWERPEN
M. THIELMAN Jozef, BEVEREN	De heer THIELMAN Jozef, BEVEREN
M. THIENAERT Francois, ANVERS	De heer THIENAERT Francois, ANTWERPEN
M. THIENAERT Julien, ANVERS	De heer THIENAERT Julien, ANTWERPEN
M. THIJSEN Hubertus, ANVERS	De heer THIJSEN Hubertus, ANTWERPEN
M. THIRON Emiel, BEVEREN	De heer THIRON Emiel, BEVEREN
M. THIRY Armand, FLEMALLE	De heer THIRY Armand, FLEMALLE
M. THISSEN Franz, DISON	De heer THISSEN Franz, DISON
M. THOELLEN Francois, ANVERS	De heer THOELLEN Francois, ANTWERPEN
M. THYSSEN Carolus, ANVERS	De heer THYSSEN Carolus, ANTWERPEN
M. THYSSEN Louis, ANVERS	De heer THYSSEN Louis, ANTWERPEN
M. TILLEMANN Florent, ANVERS	De heer TILLEMANN Florent, ANTWERPEN
M. TORFS Denis, BRECHT	De heer TORFS Denis, BRECHT
M. TOTE Roger, BEVEREN	De heer TOTE Roger, BEVEREN
M. TRAMASEUR Edmondus, ANVERS	De heer TRAMASEUR Edmondus, ANTWERPEN
M. UYTERHOEVEN Francois, ANVERS	De heer UYTERHOEVEN Francois, ANTWERPEN
M. UYTENDAELE Didier, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	De heer UYTENDAELE Didier, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT
M. VAEL Andre, SAINT-NICOLAS	De heer VAEL Andre, SINT-NIKLAAS
M. VAEREWYCK Willy, HERENTALS	De heer VAEREWYCK Willy, HERENTALS
M. VAEYENDRIES Joseph, ANVERS	De heer VAEYENDRIES Joseph, ANTWERPEN
M. VAN ACKER Frans, LOKEREN	De heer VAN ACKER Frans, LOKEREN
M. VAN ACKER Josef, KRUIBEKE	De heer VAN ACKER Josef, KRUIBEKE
M. VAN AERDEN Guillaume, BRASSCHAAT	De heer VAN AERDEN Guillaume, BRASSCHAAT
M. VAN AMMEL August, MERKSPLAS	De heer VAN AMMEL August, MERKSPLAS
M. VAN BASTELAERE Albert, SAINT-NICOLAS	De heer VAN BASTELAERE Albert, SINT-NIKLAAS
M. VAN BELLE Wilfried, ANVERS	De heer VAN BELLE Wilfried, ANTWERPEN
M. VAN BOXEL Georges, ANVERS	De heer VAN BOXEL Georges, ANTWERPEN
M. VAN BROECK Walter, BEVEREN	De heer VAN BROECK Walter, BEVEREN
M. VAN BUYNDER Sylvain, SAINT-NICOLAS	De heer VAN BUYNDER Sylvain, SINT-NIKLAAS
M. VAN CALSTER Cesar, MALINES	De heer VAN CALSTER Cesar, MECHELEN
M. VAN CALSTER Jozef, BEERSE	De heer VAN CALSTER Jozef, BEERSE
M. VAN CAMP Florentinus, SCHILDE	De heer VAN CAMP Florentinus, SCHILDE
M. VAN CAMP Franciscus, SCHILDE	De heer VAN CAMP Franciscus, SCHILDE
M. VAN CAMP Leonard, ANVERS	De heer VAN CAMP Leonard, ANTWERPEN
M. VAN CAMPENHOUT Augustinus, ZWIJNDRECHT	De heer VAN CAMPENHOUT Augustinus, ZWIJNDRECHT
M. VAN CAUTEREN Marcel, ZWIJNDRECHT	De heer VAN CAUTEREN Marcel, ZWIJNDRECHT
M. VAN COPPENOLLE Fernand, BRUNEHOUT	De heer VAN COPPENOLLE Fernand, BRUNEHOUT
M. VAN CRAEN Josephus, STABROEK	De heer VAN CRAEN Josephus, STABROEK
M. VAN CRAENENBROECK Roger, AFFLIGEM	De heer VAN CRAENENBROECK Roger, AFFLIGEM
M. VAN DAELE Willy, KAPELLEN	De heer VAN DAELE Willy, KAPELLEN
M. VAN DAM Jozef, BEVEREN	De heer VAN DAM Jozef, BEVEREN
M. VAN DE MIEROOP Ludovicus, BRECHT	De heer VAN DE MIEROOP Ludovicus, BRECHT
M. VAN DE PERRE Frans, BEVEREN	De heer VAN DE PERRE Frans, BEVEREN
M. VAN DE PERRE Henri, BEVEREN	De heer VAN DE PERRE Henri, BEVEREN

M. VAN DE PERRE Jozef, STABROEK	De heer VAN DE PERRE Jozef, STABROEK
M. VAN DE SANDE Jaak, ANVERS	De heer VAN DE SANDE Jaak, ANTWERPEN
M. VAN DE VELDE Eduard, BEVEREN	De heer VAN DE VELDE Eduard, BEVEREN
M. VAN DE VELDE Thomas, ANVERS	De heer VAN DE VELDE Thomas, ANTWERPEN
M. VAN DE VIJVER Achilles, ZWIJNDRECHT	De heer VAN DE VIJVER Achilles, ZWIJNDRECHT
M. VAN DE VOORDE Leon, BEVEREN	De heer VAN DE VOORDE Leon, BEVEREN
M. VAN DE WEYER Charles, ANVERS	De heer VAN DE WEYER Charles, ANTWERPEN
M. VAN DE WEYGAERT Josephus, ANVERS	De heer VAN DE WEYGAERT Josephus, ANTWERPEN
M. VAN DE WIEL Fernand, ANVERS	De heer VAN DE WIEL Fernand, ANTWERPEN
M. VAN DE WIEL Henri, ANVERS	De heer VAN DE WIEL Henri, ANTWERPEN
M. VAN DE WIELE Gerard, STEKENE	De heer VAN DE WIELE Gerard, STEKENE
M. VAN DE WIELLE Michel, AARTSELAAR	De heer VAN DE WIELLE Michel, AARTSELAAR
M. VAN DE WOUWER Franciscus, KAPELLEN	De heer VAN DE WOUWER Franciscus, KAPELLEN
M. VAN DEN ABEELE Jean, ANVERS	De heer VAN DEN ABEELE Jean, ANTWERPEN
M. VAN DEN BERG Bernard, ANVERS	De heer VAN DEN BERG Bernard, ANTWERPEN
M. VAN DEN BERG Josephus, ANVERS	De heer VAN DEN BERG Josephus, ANTWERPEN
M. VAN DEN BERGE Adhemar, ANVERS	De heer VAN DEN BERGE Adhemar, ANTWERPEN
M. VAN DEN BERGE Andre, ANVERS	De heer VAN DEN BERGE Andre, ANTWERPEN
M. VAN DEN BERGH Rene, SINT-GILLIS-WAAS	De heer VAN DEN BERGH Rene, SINT-GILLIS-WAAS
M. VAN DEN BIGGELAAR Alphonsus, BRASSCHAAT	De heer VAN DEN BIGGELAAR Alphonsus, BRASSCHAAT
M. VAN DEN BOSCH Denis, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer VAN DEN BOSCH Denis, HEIST-OP-DEN-BERG
M. VAN DEN BOSCH Karel, MALINES	De heer VAN DEN BOSCH Karel, MECHELEN
M. VAN DEN BOSSCHE Herman, BEVEREN	De heer VAN DEN BOSSCHE Herman, BEVEREN
M. VAN DEN BOSSCHE Joseph, ANVERS	De heer VAN DEN BOSSCHE Joseph, ANTWERPEN
M. VAN DEN BRANDE Leopold, ANVERS	De heer VAN DEN BRANDE Leopold, ANTWERPEN
M. VAN DEN BRANDEN Hector, BEVEREN	De heer VAN DEN BRANDEN Hector, BEVEREN
M. VAN DEN BROEKE Henricus, ANVERS	De heer VAN DEN BROEKE Henricus, ANTWERPEN
M. VAN DEN EYNDEN Antoine, ESSEN	De heer VAN DEN EYNDEN Antoine, ESSEN
M. VAN DEN EYNDEN Jan, STABROEK	De heer VAN DEN EYNDEN Jan, STABROEK
M. VAN DEN HEUVEL Francois, NIEL	De heer VAN DEN HEUVEL Francois, NIEL
M. VAN DEN LANGENBERGH Jozef, RIJKEVORSEL	De heer VAN DEN LANGENBERGH Jozef, RIJKEVORSEL
M. VAN DEN NIEUWENBRIEL Constant, ANVERS	De heer VAN DEN NIEUWENBRIEL Constant, ANTWERPEN
M. VAN DEN TROOST Walter, ZWIJNDRECHT	De heer VAN DEN TROOST Walter, ZWIJNDRECHT
M. VAN DER DONCK Julien, ANVERS	De heer VAN DER DONCK Julien, ANTWERPEN
M. VAN DER KELEN Hubert, BEVEREN	De heer VAN DER KELEN Hubert, BEVEREN
M. VAN DER WEYDE Walter, ANVERS	De heer VAN DER WEYDE Walter, ANTWERPEN
M. VAN DESSEL Jozef, ANVERS	De heer VAN DESSEL Jozef, ANTWERPEN
M. VAN DEUREN Georges, ANVERS	De heer VAN DEUREN Georges, ANTWERPEN
M. VAN DIJCK Karel, SCHOTEN	De heer VAN DIJCK Karel, SCHOTEN
M. VAN DINGENEN Karel, BOECHOUT	De heer VAN DINGENEN Karel, BOECHOUT
Mme VAN DOESSELAERE Georgette, EVERE	Mevr. VAN DOESSELAERE Georgette, EVERE
M. VAN DOOREN Kamiel, WIJNEGEM	De heer VAN DOOREN Kamiel, WIJNEGEM
M. VAN DOREN Jan, ESSEN	De heer VAN DOREN Jan, ESSEN
M. VAN DUYSE Antoine, BEVEREN	De heer VAN DUYSE Antoine, BEVEREN
M. VAN DYCK Ludovicus, BRASSCHAAT	De heer VAN DYCK Ludovicus, BRASSCHAAT
Mlle VAN EECKHOUT Marie, AUDERGHEM	Mej. VAN EECKHOUT Marie, OUDERGEM
M. VAN EGGERMOND Gerard, ANVERS	De heer VAN EGGERMOND Gerard, ANTWERPEN
M. VAN EGGERMOND Louis, STABROEK	De heer VAN EGGERMOND Louis, STABROEK
M. VAN ELSACKER Jacobus, LILLE	De heer VAN ELSACKER Jacobus, LILLE
M. VAN ELSHOCHT Francois, HAM	De heer VAN ELSHOCHT Francois, HAM
M. VAN ESBEEN Franciscus, STABROEK	De heer VAN ESBEEN Franciscus, STABROEK
M. VAN ESBEEN Petrus, ANVERS	De heer VAN ESBEEN Petrus, ANTWERPEN
M. VAN ESBROECK Paul, ZWIJNDRECHT	De heer VAN ESBROECK Paul, ZWIJNDRECHT
M. VAN ESCH Abdon, ANVERS	De heer VAN ESCH Abdon, ANTWERPEN
M. VAN EST Joannes, BRASSCHAAT	De heer VAN EST Joannes, BRASSCHAAT
M. VAN EXAERDE Alfons, ANVERS	De heer VAN EXAERDE Alfons, ANTWERPEN
M. VAN EYCKEN Louis, ANVERS	De heer VAN EYCKEN Louis, ANTWERPEN
M. VAN GAEVER Frans, ANVERS	De heer VAN GAEVER Frans, ANTWERPEN
M. VAN GASSE Joannes, ANVERS	De heer VAN GASSE Joannes, ANTWERPEN
M. VAN GESTEL Alfons, ANVERS	De heer VAN GESTEL Alfons, ANTWERPEN
M. VAN GILS Franciscus, BRECHT	De heer VAN GILS Franciscus, BRECHT
M. VAN GINDEREN Jules, ESSEN	De heer VAN GINDEREN Jules, ESSEN
M. VAN GINDEREN Petrus, ESSEN	De heer VAN GINDEREN Petrus, ESSEN
M. VAN GINNEKEN Bernard, RIJKEVORSEL	De heer VAN GINNEKEN Bernard, RIJKEVORSEL
M. VAN GINNEKEN Ivo, RIJKEVORSEL	De heer VAN GINNEKEN Ivo, RIJKEVORSEL
M. VAN GOETHEM Gaston, BEVEREN	De heer VAN GOETHEM Gaston, BEVEREN
M. VAN GOETHEM Henri, ANVERS	De heer VAN GOETHEM Henri, ANTWERPEN
M. VAN GOETHEM Roger, ZWIJNDRECHT	De heer VAN GOETHEM Roger, ZWIJNDRECHT

M. VAN GOMPEL Rene, HERSELT	De heer VAN GOMPEL Rene, HERSELT
M. VAN GOOL Roger, BEERSE	De heer VAN GOOL Roger, BEERSE
M. VAN HAM Josephus, ANVERS	De heer VAN HAM Josephus, ANTWERPEN
M. VAN HOECKE Henri, HEMIKSEM	De heer VAN HOECKE Henri, HEMIKSEM
M. VAN HOECKE Roland, WACHTEBEKE	De heer VAN HOECKE Roland, WACHTEBEKE
M. VAN HOOFF Jozef, PUTTE	De heer VAN HOOFF Jozef, PUTTE
M. VAN HOOGENDORP Francois, ANVERS	De heer VAN HOOGENDORP Francois, ANTWERPEN
M. VAN HOOGTEN Gustaaf, ANVERS	De heer VAN HOOGTEN Gustaaf, ANTWERPEN
M. VAN HOOYDONCK Jozef, KAPELLEN	De heer VAN HOOYDONCK Jozef, KAPELLEN
M. VAN HORENBEECK Francois, KAPELLEN	De heer VAN HORENBEECK Francois, KAPELLEN
M. VAN HOUT Gustaaf, VLETEREN	De heer VAN HOUT Gustaaf, VLETEREN
M. VAN HOUTVEN Constant, ANVERS	De heer VAN HOUTVEN Constant, ANTWERPEN
M. VAN HOVE Karel, ANVERS	De heer VAN HOVE Karel, ANTWERPEN
M. VAN IERSEL Francois, BRECHT	De heer VAN IERSEL Francois, BRECHT
M. VAN KEMENADE Francois, ANVERS	De heer VAN KEMENADE Francois, ANTWERPEN
M. VAN KOECKHOVEN Francois, ANVERS	De heer VAN KOECKHOVEN Francois, ANTWERPEN
M. VAN LAKEN Pierre, BORSBEEK	De heer VAN LAKEN Pierre, BORSBEEK
M. VAN LANGENDONCK Jean, ANVERS	De heer VAN LANGENDONCK Jean, ANTWERPEN
M. VAN LEUVEN Karel, ANVERS	De heer VAN LEUVEN Karel, ANTWERPEN
M. VAN LOO Gaston, WIJNEGEM	De heer VAN LOO Gaston, WIJNEGEM
M. VAN LOON Achiel, ESSEN	De heer VAN LOON Achiel, ESSEN
M. VAN LOON Alfons, KALMTHOUT	De heer VAN LOON Alfons, KALMTHOUT
M. VAN LOOVEREN Adrianus, BRASSCHAAT	De heer VAN LOOVEREN Adrianus, BRASSCHAAT
M. VAN LOOVEREN Francois, ANVERS	De heer VAN LOOVEREN Francois, ANTWERPEN
M. VAN LOOY Albert, BEERSE	De heer VAN LOOY Albert, BEERSE
M. VAN LOOY Lodewijk, ANVERS	De heer VAN LOOY Lodewijk, ANTWERPEN
M. VAN LOOY Paul, ANVERS	De heer VAN LOOY Paul, ANTWERPEN
M. VAN MEEL Marcel, STABROEK	De heer VAN MEEL Marcel, STABROEK
M. VAN MEIR Albert, SERAING	De heer VAN MEIR Albert, SERAING
M. VAN MEIR Pierre, ANVERS	De heer VAN MEIR Pierre, ANTWERPEN
M. VAN MELE Francois, ANVERS	De heer VAN MELE Francois, ANTWERPEN
M. VAN MELE Karel, ZWIJNDRECHT	De heer VAN MELE Karel, ZWIJNDRECHT
M. VAN MIEGHEM Sylveer, BEVEREN	De heer VAN MIEGHEM Sylveer, BEVEREN
M. VAN MIERLO Robert, ANVERS	De heer VAN MIERLO Robert, ANTWERPEN
M. VAN MOER Herwig, BEVEREN	De heer VAN MOER Herwig, BEVEREN
M. VAN NAUW Alfons, ZWIJNDRECHT	De heer VAN NAUW Alfons, ZWIJNDRECHT
M. VAN NOTEN Jozef, ANVERS	De heer VAN NOTEN Jozef, ANTWERPEN
M. VAN NUFFELEN Leonardus, BEGIJNENDIJK	De heer VAN NUFFELEN Leonardus, BEGIJNENDIJK
M. VAN OPSTAL Franciscus, WESTERLO	De heer VAN OPSTAL Franciscus, WESTERLO
M. VAN OVERMEIRE Eduard, BEVEREN	De heer VAN OVERMEIRE Eduard, BEVEREN
M. VAN OVERMEIRE Georges, ZWIJNDRECHT	De heer VAN OVERMEIRE Georges, ZWIJNDRECHT
M. VAN PAESSCHEN Jan, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer VAN PAESSCHEN Jan, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. VAN PASSEN Petrus, ANVERS	De heer VAN PASSEN Petrus, ANTWERPEN
M. VAN RAEMDONCK Petrus, KRUIBEKE	De heer VAN RAEMDONCK Petrus, KRUIBEKE
M. VAN RAEMDONCK Pierre, STEKENE	De heer VAN RAEMDONCK Pierre, STEKENE
M. VAN RAEMDONCK Roger, HERSELT	De heer VAN RAEMDONCK Roger, HERSELT
M. VAN REETH Antoine, ANVERS	De heer VAN REETH Antoine, ANTWERPEN
M. VAN RIET Christiaan, MEISE	De heer VAN RIET Christiaan, MEISE
M. VAN ROEIJEN Victor, ANVERS	De heer VAN ROEIJEN Victor, ANTWERPEN
M. VAN ROEYEN Florimond, ANVERS	De heer VAN ROEYEN Florimond, ANTWERPEN
M. VAN ROOSBROECK Willy, WILLEBROEK	De heer VAN ROOSBROECK Willy, WILLEBROEK
M. VAN ROYEN Gilbert, KALMTHOUT	De heer VAN ROYEN Gilbert, KALMTHOUT
Mme VAN RUYSEVELT Martha, GRIMBERGEN	Mevr. VAN RUYSEVELT Martha, GRIMBERGEN
M. VAN RUYSEVELT Marcel, ANVERS	De heer VAN RUYSEVELT Marcel, ANTWERPEN
M. VAN RYSELBERGHE Charles, GISTEL	De heer VAN RYSELBERGHE Charles, GISTEL
M. VAN SANDE Andreas, SAINT-NICOLAS	De heer VAN SANDE Andreas, SINT-NIKLAAS
M. VAN SANDEN Henri, ZANDHOVEN	De heer VAN SANDEN Henri, ZANDHOVEN
M. VAN SANDEN Willy, SCHILDE	De heer VAN SANDEN Willy, SCHILDE
M. VAN SCHOOR Edgard, ANVERS	De heer VAN SCHOOR Edgard, ANTWERPEN
M. VAN SITTERT Jules, ANVERS	De heer VAN SITTERT Jules, ANTWERPEN
M. VAN STALLEN Jan, KEERBERGEN	De heer VAN STALLEN Jan, KEERBERGEN
M. VAN STEELANDT Andre, SAINT-NICOLAS	De heer VAN STEELANDT Andre, SINT-NIKLAAS
M. VAN STRYDONCK Willy, KRUIBEKE	De heer VAN STRYDONCK Willy, KRUIBEKE
M. VAN TICHELEN Willy, ESSEN	De heer VAN TICHELEN Willy, ESSEN
M. VAN TILBURG Leon, KAPELLEN	De heer VAN TILBURG Leon, KAPELLEN
M. VAN TONGERLOO Robert, ANVERS	De heer VAN TONGERLOO Robert, ANTWERPEN
M. VAN UFFELEN Gilbert, SCHOTEN	De heer VAN UFFELEN Gilbert, SCHOTEN
M. VAN VLAENDEREN Hector, SINT-GILLIS-WAAS	De heer VAN VLAENDEREN Hector, SINT-GILLIS-WAAS



M. VAN VLASSELAER Joannes, ANVERS  
 M. VAN VOSSEL Gerard, BEVEREN  
 M. VAN WALLENDael Leon, STABROEK  
 M. VAN WESENBEECK Louis, ANVERS  
 M. VAN WIELE Eduard, ANVERS  
 M. VAN WYCK Hieronymus, ANVERS  
 M. VAN WYK Eugeen, ANVERS  
 M. VAN ZANDBERGEN Etienne, BEVEREN  
 Mme VANCOILLIE Marie, MEULEBEKE  
 M. VANCOMPENOLLE Maurits, TIELT  
 M. VANDAEL Hendrik, ANVERS  
 M. VANDECRUYS Alois, ANVERS  
 M. VANDELEUR Andre, GAND  
 M. VANDENBORNE Francois, MALINES  
 M. VANDENHEEDE Frits, MEULEBEKE  
 M. VANDER ELST Maurice, CHARLEROI  
 M. VANDER VREKEN Willy, TERMONDE  
 M. VANDERVREKEN Guido, HEMIKSEM  
 M. VANDOOSSELAERE Richard, ANVERS  
 M. VANFRAEYENHOVEN Frans, ANVERS  
 M. VANHELMONT Josephus, STEENOKKERZEEL  
 M. VANHOLLEBEKE Frans, MEULEBEKE  
 M. VANKEERSBILCK Michel, WIELSBEKE  
 M. VANLUCHENE Roger, MEULEBEKE  
 Mme VANNESTE Marie, MEULEBEKE  
 M. VANSANTEN Romain, ANVERS  
 M. VANWETSWINKEL Andre, ENGIS  
 M. VARVENNE Christian, SCHAARBEEK  
 M. VERBANCK Charles, ANVERS  
 M. VERBEEK Robert, STABROEK  
 M. VERBEKE Eugeen, MEULEBEKE  
 M. VERBERT Roger, AARTSELAAR  
 M. VERBRAECKEN Marcel, BEVEREN  
 M. VERBRAECKEN Petrus, BEVEREN  
 M. VERBRUGGEN Alois, KRUIBEKE  
 Mme VERBRUGGHE Christiana, PITTEM  
 M. VERCAIGNE Gilbert, ZANDHOVEN  
 M. VERCAMMEN Jan, SAINT-NICOLAS  
 M. VERCAUTEREN Camillus, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. VERCAUTEREN Willy, BEVEREN  
 M. VERDONCK Petrus, ESSEN  
 M. VERDONCK Renatus, ANVERS  
 M. VERDONCK Willem, ANVERS  
 M. VERECKEN Wilfried, TERMONDE  
 M. VERELST Marcel, BEVEREN  
 M. VERELST Willy, BEVEREN  
 M. VEREPT Jan, ANVERS  
 M. VERGAUWEN Karel, BEVEREN  
 M. VERGAUWEN Prosper, BORSBEEK  
 M. VERGAUWEN Willy, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. VERGOUWEN Rene, ESSEN  
 M. VERHAEGE Andre, PITTEM  
 M. VERHAEGEN Emiel, BEGIJNENDIJK  
 M. VERHAEGEN Leon, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. VERHAEGHEN Jean, ANVERS  
 M. VERHELST Hendrik, BEVEREN  
 M. VERHEYEN Alexander, STABROEK  
 M. VERHEYEN Francois, ANVERS  
 M. VERHEYEN Petrus, SAINT-NICOLAS  
 M. VERHEYEN Willem, SAINT-NICOLAS  
 M. VERHOEVEN Frans, BEERSE  
 M. VERHOEVEN Lodewijk, ANVERS  
 M. VERHULST Jozef, BUGGENHOUT  
 M. VERMEIREN Edmond, ANVERS  
 M. VERMEIREN Jan, SCHOTEN  
 M. VERMEULEN Albert, GAND  
 M. VERMEULEN Philemond, BEVEREN  
 M. VERMYLEN Desire, ANVERS

De heer VAN VLASSELAER Joannes, ANTWERPEN  
 De heer VAN VOSSEL Gerard, BEVEREN  
 De heer VAN WALLENDael Leon, STABROEK  
 De heer VAN WESENBEECK Louis, ANTWERPEN  
 De heer VAN WIELE Eduard, ANTWERPEN  
 De heer VAN WYCK Hieronymus, ANTWERPEN  
 De heer VAN WYK Eugeen, ANTWERPEN  
 De heer VAN ZANDBERGEN Etienne, BEVEREN  
 Mevr. VANCOILLIE Marie, MEULEBEKE  
 De heer VANCOMPENOLLE Maurits, TIELT  
 De heer VANDAEL Hendrik, ANTWERPEN  
 De heer VANDECRUYS Alois, ANTWERPEN  
 De heer VANDELEUR Andre, GENT  
 De heer VANDENBORNE Francois, MECHELEN  
 De heer VANDENHEEDE Frits, MEULEBEKE  
 De heer VANDER ELST Maurice, CHARLEROI  
 De heer VANDER VREKEN Willy, DENDERMONDE  
 De heer VANDERVREKEN Guido, HEMIKSEM  
 De heer VANDOOSSELAERE Richard, ANTWERPEN  
 De heer VANFRAEYENHOVEN Frans, ANTWERPEN  
 De heer VANHELMONT Josephus, STEENOKKERZEEL  
 De heer VANHOLLEBEKE Frans, MEULEBEKE  
 De heer VANKEERSBILCK Michel, WIELSBEKE  
 De heer VANLUCHENE Roger, MEULEBEKE  
 Mevr. VANNESTE Marie, MEULEBEKE  
 De heer VANSANTEN Romain, ANTWERPEN  
 De heer VANWETSWINKEL Andre, ENGIS  
 De heer VARVENNE Christian, SCHAARBEEK  
 De heer VERBANCK Charles, ANTWERPEN  
 De heer VERBEEK Robert, STABROEK  
 De heer VERBEKE Eugeen, MEULEBEKE  
 De heer VERBERT Roger, AARTSELAAR  
 De heer VERBRAECKEN Marcel, BEVEREN  
 De heer VERBRAECKEN Petrus, BEVEREN  
 De heer VERBRUGGEN Alois, KRUIBEKE  
 Mevr. VERBRUGGHE Christiana, PITTEM  
 De heer VERCAIGNE Gilbert, ZANDHOVEN  
 De heer VERCAMMEN Jan, SINT-NIKLAAS  
 De heer VERCAUTEREN Camillus, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer VERCAUTEREN Willy, BEVEREN  
 De heer VERDONCK Petrus, ESSEN  
 De heer VERDONCK Renatus, ANTWERPEN  
 De heer VERDONCK Willem, ANTWERPEN  
 De heer VERECKEN Wilfried, DENDERMONDE  
 De heer VERELST Marcel, BEVEREN  
 De heer VERELST Willy, BEVEREN  
 De heer VEREPT Jan, ANTWERPEN  
 De heer VERGAUWEN Karel, BEVEREN  
 De heer VERGAUWEN Prosper, BORSBEEK  
 De heer VERGAUWEN Willy, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer VERGOUWEN Rene, ESSEN  
 De heer VERHAEGE Andre, PITTEM  
 De heer VERHAEGEN Emiel, BEGIJNENDIJK  
 De heer VERHAEGEN Leon, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer VERHAEGHEN Jean, ANTWERPEN  
 De heer VERHELST Hendrik, BEVEREN  
 De heer VERHEYEN Alexander, STABROEK  
 De heer VERHEYEN Francois, ANTWERPEN  
 De heer VERHEYEN Petrus, SINT-NIKLAAS  
 De heer VERHEYEN Willem, SINT-NIKLAAS  
 De heer VERHOEVEN Frans, BEERSE  
 De heer VERHOEVEN Lodewijk, ANTWERPEN  
 De heer VERHULST Jozef, BUGGENHOUT  
 De heer VERMEIREN Edmond, ANTWERPEN  
 De heer VERMEIREN Jan, SCHOTEN  
 De heer VERMEULEN Albert, GENT  
 De heer VERMEULEN Philemond, BEVEREN  
 De heer VERMYLEN Desire, ANTWERPEN

M. VERPOORTEN Jozef, RIJKEVORSEL  
 M. VERRESEN Louis, STABROEK  
 M. VERRESEN Marcel, STABROEK  
 M. VERSAUW Henri, LASNE  
 M. VERSCHRAEGEN Paul, WUUSTWEZEL  
 M. VERSCHUERE Etienne, WEVELGEM  
 M. VERSCHUEREN Jean, TOURNAI  
 M. VERNONNEN Stephanus, STABROEK  
 M. VERSPREET Marcellus, BOURG-LEOPOLD  
 M. VERSTAPPEN Franciscus, BRASSCHAAT  
 M. VERSTRAELEN Gustaaf, TURNHOUT  
 M. VERSTRAETE Antoon, MEULEBEKE  
 M. VERSTRAETEN Achiel, BEVEREN  
 M. VERSTRAETEN Cesar, KRUIBEKE  
 M. VERSTREPEN Jozef, ANVERS  
 M. VERSTREPEN Jozef, WIJNEGEM  
 M. VERVAEKE Omer, MEULEBEKE  
 M. VERVAERT Alphonsus, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. VERVLOESSEM Felix, ANVERS  
 M. VERVOORT Alfons, ANVERS  
 M. VERWILT Henri, BRASSCHAAT  
 M. VIAENE Ludovicus, ANVERS  
 M. VIERSTRAETE Noel, MEULEBEKE  
 M. VIERSTRAETE Willy, MEULEBEKE  
 M. VINCHENT Daniel, TOURNAI  
 M. VINCK Andre, ANVERS  
 M. VINCK Christiaan, ANVERS  
 M. VISPOEL Isidoor, ANVERS  
 M. VLUYMANS August, BOECHOUT  
 M. VOLDERS Aloysius, TURNHOUT  
 M. VONCKX Leo, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. VOSTERS Joseph, ANVERS  
 M. VRANCKX Willy, ANVERS  
 Mme VREVEN Elza, KRAAINEM  
 M. VYT Georges, KRUIBEKE  
 M. WAEM Julien, SAINT-NICOLAS  
 M. WAEM Roger, BEVEREN  
 M. WAGEMAEEKERS Francois, ANVERS  
 M. WAGEMANS Guillaume, ANVERS  
 M. WALGRAEF Louis, ANVERS  
 M. WARZEE Gerard, KAPELLEN  
 M. WATHELET Lucien, OUPEYE  
 M. WAUTERS Frans, ANVERS  
 M. WAUTHIJ Georges, ATTERT  
 M. WENS Constant, KAPELLEN  
 M. WILLEMS Florent, MEISE  
 M. WILLEMS Pierre, ANVERS  
 M. WILMS Gilbert, FLEMALLE  
 M. WILMSSEN Louis, ANVERS  
 M. WITTOCK Gerard, BEVEREN  
 M. WITVROUWEN Alfons, HERENTALS  
 M. WOUTERS Joannes, KAPELLEN  
 M. WOUTERS Josephus, BRASSCHAAT  
 M. WULLAERT Pierre, ANVERS  
 M. WUYTS Alexander, KAPELLEN  
 M. WUYTS Wilfried, ANVERS  
 M. WYNEN Serge, ANVERS  
 M. WYNSBERGHE Julien, TOURNAI  
 M. ZAKERIESEN Andre, BRASSCHAAT  
 M. ZAMAN Marcel, ANVERS  
 M. ZANETTE Gino, LIEGE  
 M. ZELDERLOO Jean, OVERIJSE

*Médaille d'Or*

Arrêté royal du 11 mai 2001.  
 Mme ABRAHAMS Gertrude, BLEGNY  
 M. ABSIL Jean, OUPEYE  
 M. ACKEIN Eric, BRUGES  
 M. ADAM Jean, DAVERDISSE

De heer VERPOORTEN Jozef, RIJKEVORSEL  
 De heer VERRESEN Louis, STABROEK  
 De heer VERRESEN Marcel, STABROEK  
 De heer VERSAUW Henri, LASNE  
 De heer VERSCHRAEGEN Paul, WUUSTWEZEL  
 De heer VERSCHUERE Etienne, WEVELGEM  
 De heer VERSCHUEREN Jean, DOORNIK  
 De heer VERNONNEN Stephanus, STABROEK  
 De heer VERSPREET Marcellus, LEOPOLDSBURG  
 De heer VERSTAPPEN Franciscus, BRASSCHAAT  
 De heer VERSTRAELEN Gustaaf, TURNHOUT  
 De heer VERSTRAETE Antoon, MEULEBEKE  
 De heer VERSTRAETEN Achiel, BEVEREN  
 De heer VERSTRAETEN Cesar, KRUIBEKE  
 De heer VERSTREPEN Jozef, ANTWERPEN  
 De heer VERSTREPEN Jozef, WIJNEGEM  
 De heer VERVAEKE Omer, MEULEBEKE  
 De heer VERVAERT Alphonsus, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer VERVLOESSEM Felix, ANTWERPEN  
 De heer VERVOORT Alfons, ANTWERPEN  
 De heer VERWILT Henri, BRASSCHAAT  
 De heer VIAENE Ludovicus, ANTWERPEN  
 De heer VIERSTRAETE Noel, MEULEBEKE  
 De heer VIERSTRAETE Willy, MEULEBEKE  
 De heer VINCHENT Daniel, DOORNIK  
 De heer VINCK Andre, ANTWERPEN  
 De heer VINCK Christiaan, ANTWERPEN  
 De heer VISPOEL Isidoor, ANTWERPEN  
 De heer VLUYMANS August, BOECHOUT  
 De heer VOLDERS Aloysius, TURNHOUT  
 De heer VONCKX Leo, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer VOSTERS Joseph, ANTWERPEN  
 De heer VRANCKX Willy, ANTWERPEN  
 Mevr. VREVEN Elza, KRAAINEM  
 De heer VYT Georges, KRUIBEKE  
 De heer WAEM Julien, SINT-NIKLAAS  
 De heer WAEM Roger, BEVEREN  
 De heer WAGEMAEEKERS Francois, ANTWERPEN  
 De heer WAGEMANS Guillaume, ANTWERPEN  
 De heer WALGRAEF Louis, ANTWERPEN  
 De heer WARZEE Gerard, KAPELLEN  
 De heer WATHELET Lucien, OUPEYE  
 De heer WAUTERS Frans, ANTWERPEN  
 De heer WAUTHIJ Georges, ATTERT  
 De heer WENS Constant, KAPELLEN  
 De heer WILLEMS Florent, MEISE  
 De heer WILLEMS Pierre, ANTWERPEN  
 De heer WILMS Gilbert, FLEMALLE  
 De heer WILMSSEN Louis, ANTWERPEN  
 De heer WITTOCK Gerard, BEVEREN  
 De heer WITVROUWEN Alfons, HERENTALS  
 De heer WOUTERS Joannes, KAPELLEN  
 De heer WOUTERS Josephus, BRASSCHAAT  
 De heer WULLAERT Pierre, ANTWERPEN  
 De heer WUYTS Alexander, KAPELLEN  
 De heer WUYTS Wilfried, ANTWERPEN  
 De heer WYNEN Serge, ANTWERPEN  
 De heer WYNSBERGHE Julien, DOORNIK  
 De heer ZAKERIESEN Andre, BRASSCHAAT  
 De heer ZAMAN Marcel, ANTWERPEN  
 De heer ZANETTE Gino, LUIK  
 De heer ZELDERLOO Jean, OVERIJSE

*Gouden Medaille*

Koninklijk besluit van 11 mei 2001.  
 Mevr. ABRAHAMS Gertrude, BLEGNY  
 De heer ABSIL Jean, OUPEYE  
 De heer ACKEIN Eric, BRUGGE  
 De heer ADAM Jean, DAVERDISSE



Mme ADAMS Godelieve, HOEILAART  
M. ADAMS Jozef, RIJKEVORSEL  
M. ADRIAENSENS Rene, ANVERS  
M. ADRIAENSSENS Louis, SCHOTEN  
M. ADYNS Marcel, HARELBEKE  
M. AELBRECHT Marcel, BEVEREN  
M. AELTERMAN Marcel, MERELBEKE  
M. AERDEN Michel, CHARLEROI  
M. AERTS Prosper, BEVEREN  
M. AERTS Rene, ANVERS  
M. AGUILON Daniel, CHAUDFONTAINE  
Mme ALLARD Williane, KORTENAKEN  
M. AMANT Roland, ALOST  
M. AMPE Daniel, COURTRAI  
M. ANCHOU Jean, LOUVAIN  
M. ANCKAERT Jean, RIXENSART  
M. ANDRE Jacques, WAVRE  
M. ANDRIES Marcel, KAMPENHOUT  
M. ANDRIES Robert, ZEMST  
M. ANDRIS Rene, CHARLEROI  
M. ANNAERT Pierre, ANVERS  
M. ANTOINE Jean, FONTAINE-L'EVEQUE  
M. APPELTANTS Charles, WAIMES  
M. APS Johny, BEVEREN  
Mme ARDUINI Luisa, GRACE-HOLLOGNE  
M. ARNAERT Eddy, WAVRE  
M. AUDENAERT Marc, BEVEREN  
Mme AUSLOOS Diane, GLABBEEK  
M. AVADISYAN Agop, WEMMEL  
M. AZIJN Josse, HERENT  
M. BACK Georges, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT  
M. BACKAERT Fernand, CHASTRE  
M. BAEKELAND Freddy, ZWIJNDRECHT  
M. BAEKEN Robertus, VOSSELAAR  
M. BAELE Willy, FOREST  
M. BAERT Andre, ZWEVEGEM  
M. BAERT Jan, KNOKKE-HEIST  
M. BAETEN Jules, ANVERS  
Mme BAETENS Aldegonda, ZAVENTEM  
M. BAHRI Mohamed, LIEGE  
M. BAIO Calogero, CHARLEROI  
M. BAIVERLIN Rene, DALHEM  
M. BALSEAU Jean, RIXENSART  
M. BANNEUX Francy, AYWAILLE  
M. BARBIER Ronny, ZWIJNDRECHT  
M. BARDIAUX Jean, SOIGNIES  
Mlle BARISIC Liliane, LIEGE  
M. BARON Georges, GEER  
M. BARRAS Claude, WAVRE  
M. BARTIER Armand, ANVERS  
Mme BASTEYNS Josephine, TIELT-WINGE  
M. BASTIAENSSEN Albert, ANVERS  
Mlle BASTIN Josine, FLEURUS  
M. BATAILLE-MONNIER Francis, TOURNAI  
M. BATS Constant, SCHOTEN  
M. BATS Francois, SCHILDE  
Mme BATTISTON Annette, OUPEYE  
M. BAUDINNE Daniel, DILBEEK  
M. BAUDOT Jean, MONT-SAINT-GUIBERT  
M. BAUDOUX Michel, ATH  
M. BAUTHIER Freddy, ERQUELINNES  
Mme BAUWIN Josiane, CHARLEROI  
M. BAYOT Jean, MOUSCRON  
M. BEAUQUESNE Bernard, ANVERS  
Mme BECHOUX Yvonne, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE

Mevr. ADAMS Godelieve, HOEILAART  
De heer ADAMS Jozef, RIJKEVORSEL  
De heer ADRIAENSENS Rene, ANTWERPEN  
De heer ADRIAENSSENS Louis, SCHOTEN  
De heer ADYNS Marcel, HARELBEKE  
De heer AELBRECHT Marcel, BEVEREN  
De heer AELTERMAN Marcel, MERELBEKE  
De heer AERDEN Michel, CHARLEROI  
De heer AERTS Prosper, BEVEREN  
De heer AERTS Rene, ANTWERPEN  
De heer AGUILON Daniel, CHAUDFONTAINE  
Mevr. ALLARD Williane, KORTENAKEN  
De heer AMANT Roland, AALST  
De heer AMPE Daniel, KORTRIJK  
De heer ANCHOU Jean, LEUVEN  
De heer ANCKAERT Jean, RIXENSART  
De heer ANDRE Jacques, WAVRE  
De heer ANDRIES Marcel, KAMPENHOUT  
De heer ANDRIES Robert, ZEMST  
De heer ANDRIS Rene, CHARLEROI  
De heer ANNAERT Pierre, ANTWERPEN  
De heer ANTOINE Jean, FONTAINE-L'EVEQUE  
De heer APPELTANTS Charles, WEISMES  
De heer APS Johny, BEVEREN  
Mevr. ARDUINI Luisa, GRACE-HOLLOGNE  
De heer ARNAERT Eddy, WAVRE  
De heer AUDENAERT Marc, BEVEREN  
Mevr. AUSLOOS Diane, GLABBEEK  
De heer AVADISYAN Agop, WEMMEL  
De heer AZIJN Josse, HERENT  
De heer BACK Georges, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT  
De heer BACKAERT Fernand, CHASTRE  
De heer BAEKELAND Freddy, ZWIJNDRECHT  
De heer BAEKEN Robertus, VOSSELAAR  
De heer BAELE Willy, VORST  
De heer BAERT Andre, ZWEVEGEM  
De heer BAERT Jan, KNOKKE-HEIST  
De heer BAETEN Jules, ANTWERPEN  
Mevr. BAETENS Aldegonda, ZAVENTEM  
De heer BAHRI Mohamed, LUIK  
De heer BAIO Calogero, CHARLEROI  
De heer BAIVERLIN Rene, DALHEM  
De heer BALSEAU Jean, RIXENSART  
De heer BANNEUX Francy, AYWAILLE  
De heer BARBIER Ronny, ZWIJNDRECHT  
De heer BARDIAUX Jean, ZINNIK  
Mej. BARISIC Liliane, LUIK  
De heer BARON Georges, GEER  
De heer BARRAS Claude, WAVRE  
De heer BARTIER Armand, ANTWERPEN  
Mevr. BASTEYNS Josephine, TIELT-WINGE  
De heer BASTIAENSSEN Albert, ANTWERPEN  
Mej. BASTIN Josine, FLEURUS  
De heer BATAILLE-MONNIER Francis, DOORNIK  
De heer BATS Constant, SCHOTEN  
De heer BATS Francois, SCHILDE  
Mevr. BATTISTON Annette, OUPEYE  
De heer BAUDINNE Daniel, DILBEEK  
De heer BAUDOT Jean, MONT-SAINT-GUIBERT  
De heer BAUDOUX Michel, AAT  
De heer BAUTHIER Freddy, ERQUELINNES  
Mevr. BAUWIN Josiane, CHARLEROI  
De heer BAYOT Jean, MOESKROEN  
De heer BEAUQUESNE Bernard, ANTWERPEN  
Mevr. BECHOUX Yvonne, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE

M. BECKERS Gerard, OLNE	De heer BECKERS Gerard, OLNE
M. BECKERS Gilbert, DILSEN-STOKKEM	De heer BECKERS Gilbert, DILSEN-STOKKEM
M. BECKX Isidoor, ANVERS	De heer BECKX Isidoor, ANTWERPEN
Mme BEECKMAN Sonja, BRASSCHAAT	Mevr. BEECKMAN Sonja, BRASSCHAAT
Mme BEECKMANS Jacqueline, ETTERBEEK	Mevr. BEECKMANS Jacqueline, ETTERBEEK
M. BEECKMANS Peter, WIJNEGEM	De heer BEECKMANS Peter, WIJNEGEM
M. BEEKEN Robert, HASSELT	De heer BEEKEN Robert, HASSELT
Mme BEGON Liliane, GRACE-HOLLOGNE	Mevr. BEGON Liliane, GRACE-HOLLOGNE
M. BEHAEGHEL Michel, NAMUR	De heer BEHAEGHEL Michel, NAMEN
M. BEIRNAERT Lucien, SAINT-NICOLAS	De heer BEIRNAERT Lucien, SINT-NIKLAAS
M. BELHALOUMI Laid, BEN-ENGIS	De heer BELHALOUMI Laid, BEN-ENGIS
M. BELIEN Robert, OVERIJSE	De heer BELIEN Robert, OVERIJSE
M. BELIS Gerard, BEVEREN	De heer BELIS Gerard, BEVEREN
M. BELLEAU Guy, FLEMALLE	De heer BELLEAU Guy, FLEMALLE
M. BELLENS Ferdinand, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer BELLENS Ferdinand, HEIST-OP-DEN-BERG
M. BELLENS Leon, BRECHT	De heer BELLENS Leon, BRECHT
M. BEN-AZOUZ Mohamed Maddou, BRUXELLES	De heer BEN-AZOUZ Mohamed Maddou, BRUSSEL
M. BENOIT Bernard, ANHEE	De heer BENOIT Bernard, ANHEE
M. BERGHEN Jan, BLANKENBERGE	De heer BERGHEN Jan, BLANKENBERGE
M. BERTELS Pierre, GENAPPE	De heer BERTELS Pierre, GENEPIEN
M. BERTHOLET Andre, GERPINNES	De heer BERTHOLET Andre, GERPINNES
M. BERTRAND Guy, LIEGE	De heer BERTRAND Guy, LUIK
M. BERVOETS Frans, ANVERS	De heer BERVOETS Frans, ANTWERPEN
M. BERVOETS Joseph, BERINGEN	De heer BERVOETS Joseph, BERINGEN
M. BERVOETS Jozef, BRECHT	De heer BERVOETS Jozef, BRECHT
M. BEUDEKER Honore, ANVERS	De heer BEUDEKER Honore, ANTWERPEN
M. BEUGNIER Guido, ANVERS	De heer BEUGNIER Guido, ANTWERPEN
M. BEULLENS Gilbert, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer BEULLENS Gilbert, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. BEUSELINCK Gerard, DIXMUDE	De heer BEUSELINCK Gerard, DIKSMUIDE
M. BEUSEN Joseph, BASSENGE	De heer BEUSEN Joseph, BITSINGEN
M. BEVERS Herman, BRECHT	De heer BEVERS Herman, BRECHT
Mme BEYENS Lucienne, BOORTMEERBEEK	Mevr. BEYENS Lucienne, BOORTMEERBEEK
M. BEYERS Gerard, SCHILDE	De heer BEYERS Gerard, SCHILDE
M. BEYS Marcel, NANDRIN	De heer BEYS Marcel, NANDRIN
M. BIDOUL Jean, RAMILLIES	De heer BIDOUL Jean, RAMILLIES
M. BIEBAUW Andre, OSTENDE	De heer BIEBAUW Andre, OOSTENDE
M. BIEBUYCK Daniel, TIELT	De heer BIEBUYCK Daniel, TIELT
M. BIENVENU Daniel, BRAINE-LE-COMTE	De heer BIENVENU Daniel, 'S GRAVENBRAKEL
M. BIESEMANS Gustaaf, ANVERS	De heer BIESEMANS Gustaaf, ANTWERPEN
M. BILLIAUW Willy, TORHOUT	De heer BILLIAUW Willy, TORHOUT
M. BINCK Paul, JETTE	De heer BINCK Paul, JETTE
M. BISTOEN Jacques, HARELBEKE	De heer BISTOEN Jacques, HARELBEKE
Mme BISTON Marie, WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Mevr. BISTON Marie, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
M. BIVER Francois, GOUVY	De heer BIVER Francois, GOUVY
M. BIZET Stephane, CHARLEROI	De heer BIZET Stephane, CHARLEROI
M. BLAIRON Jean, MORLANWELZ	De heer BLAIRON Jean, MORLANWELZ
M. BLOCK Antoine, MERCHTEM	De heer BLOCK Antoine, MERCHTEM
Mme BLOCK Paulette, SPRIMONT	Mevr. BLOCK Paulette, SPRIMONT
M. BLOMME Claude, TERVUREN	De heer BLOMME Claude, TERVUREN
M. BLOMME Gerard, EVERGEM	De heer BLOMME Gerard, EVERGEM
M. BODART Jacques, YVOIR	De heer BODART Jacques, YVOIR
M. BOERJAN Jerome, KNOKKE-HEIST	De heer BOERJAN Jerome, KNOKKE-HEIST
M. BOERMANS Alfred, RAVELS	De heer BOERMANS Alfred, RAVELS
M. BOETS Henri, ANVERS	De heer BOETS Henri, ANTWERPEN
M. BOEY Guido, ANVERS	De heer BOEY Guido, ANTWERPEN
M. BOEY Julien, BORNEM	De heer BOEY Julien, BORNEM
M. BOGAERTS Gustave, ZEMST	De heer BOGAERTS Gustave, ZEMST
M. BOGAERTS Jan, LONDERZEEL	De heer BOGAERTS Jan, LONDERZEEL
M. BOHY Jean, GENAPPE	De heer BOHY Jean, GENEPIEN
Mme BOIARSKI Francine, TUBIZE	Mevr. BOIARSKI Francine, TUBEKE
Mme BOITTE Nicole, ATH	Mevr. BOITTE Nicole, AAT
M. BOL Joseph, BRASSCHAAT	De heer BOL Joseph, BRASSCHAAT
M. BOL Leonardus, KALMTHOUT	De heer BOL Leonardus, KALMTHOUT
M. BOLLAERT Robert, ZWIJNDRECHT	De heer BOLLAERT Robert, ZWIJNDRECHT
M. BOLLEN Edgard, SCHELLE	De heer BOLLEN Edgard, SCHELLE

M. BOLLET Pierre, SAMBREVILLE  
 M. BOLLINNE Guy, HANNUT  
 M. BOLSIUS Francois, STABROEK  
 M. BOLY Achille, ANDENNE  
 M. BOMBEKE Marcel, WICHELEN  
 M. BONDRIDDER Jean, LA LOUVIERE  
 Mme BONGAERTS Maria, ANVERS  
 M. BONHEUR Leon, STABROEK  
 Mme BONTINCK Myrelle, LAARNE  
 Mme BOOEN Yvette, BRAINE-L'ALLEUD  
 M. BOOGERS Luc, TURNHOUT  
 Mme BOOGHS Josiane, ZAVENTEM  
 M. BOON Willy, LUBBEEK  
 M. BORBOUSE Fernand, PROFONDEVILLE  
 M. BORGENON Maurits, HULDENBERG  
 M. BORGHMANS Julianus, ANVERS  
 M. BORGS Christian, ANVERS  
 Mme BORREMANS Arlette, MODAVE  
 M. BORREMANS Armand, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 M. BORREMANS Lodewijk, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. BORSU Claude, NAMUR  
 Mme BOSMAN Christiane, MANAGE  
 M. BOSMAN Robert, AISEAU-PRESLES  
 M. BOSMAN Wilfried, BEVEREN  
 Mme BOSMANS Hilda, ANVERS  
 M. BOSMANS Joseph, HAL  
 M. BOSQUILLON Raymond, TOURNAI  
 M. BOSSAERTS Franciscus, ANVERS  
 Mme BOSSE Christiane, BRAINE-L'ALLEUD  
 Mme BOUCHER Catherine, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 Mme BOULENGER Francoise, EVERE  
 M. BOUMOHCINE FAHSI Ahmed, ANVERS  
 M. BOUQUELLE Vincent, WATERLOO  
 M. BOURGEOIS Marc, INGELMUNSTER  
 M. BOUTON Henri, BERNISSART  
 Mme BOUVY Danielle, BEAUVECHAIN  
 M. BOUZID Amin, ANVERS  
 M. BOVY Roger, OUPEYE  
 M. BRAAT Antoon, SCHOTEN  
 M. BRACK Gilbert, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. BRACK Kamiel, ANVERS  
 M. BRACKE Frans, ANVERS  
 M. BRACKE Julien, BILZEN  
 M. BRAECKEVELT Hedwig, TORHOUT  
 M. BRAECKMAN Michel, ENGHEN  
 M. BRAEM Cyriel, BEVEREN  
 M. BRAEM Leo, HAMME  
 M. BRAKELAND Christian, EGHEZEE  
 Mme BRAL Genevieve, UCCELLE  
 Mme BRAL Monique, ANS  
 Mme BRASSEUR Anne, NAMUR  
 M. BRASSEUR Gerard, ROUVROY  
 Mme BREMS Denise, ZAVENTEM  
 M. BREMS Jean, OUPEYE  
 Mme BREWAEYS Helene, COURCELLES  
 M. BRIES Willy, HERSELT  
 M. BRIOL Marcel, NEUPRE  
 M. BRITS Arthur, ANVERS  
 M. BROCKEN Lucas, BEVEREN  
 M. BROCKX Franciscus, ANVERS  
 Mme BROWET Annette, GENAPPE  
 M. BRUGGEMAN Victor, ANVERS  
 M. BRUYNINCKX Jean, ANVERS  
 M. BUEDTS Andre, ROTSELAAR  
 M. BUEKENS Jose, ITTRE

De heer BOLLET Pierre, SAMBREVILLE  
 De heer BOLLINNE Guy, HANNUT  
 De heer BOLSIUS Francois, STABROEK  
 De heer BOLY Achille, ANDENNE  
 De heer BOMBEKE Marcel, WICHELEN  
 De heer BONDRIDDER Jean, LA LOUVIERE  
 Mevr. BONGAERTS Maria, ANTWERPEN  
 De heer BONHEUR Leon, STABROEK  
 Mevr. BONTINCK Myrelle, LAARNE  
 Mevr. BOOEN Yvette, EIGENBRAKEL  
 De heer BOOGERS Luc, TURNHOUT  
 Mevr. BOOGHS Josiane, ZAVENTEM  
 De heer BOON Willy, LUBBEEK  
 De heer BORBOUSE Fernand, PROFONDEVILLE  
 De heer BORGENON Maurits, HULDENBERG  
 De heer BORGHMANS Julianus, ANTWERPEN  
 De heer BORGS Christian, ANTWERPEN  
 Mevr. BORREMANS Arlette, MODAVE  
 De heer BORREMANS Armand, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 De heer BORREMANS Lodewijk, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer BORSU Claude, NAMEN  
 Mevr. BOSMAN Christiane, MANAGE  
 De heer BOSMAN Robert, AISEAU-PRESLES  
 De heer BOSMAN Wilfried, BEVEREN  
 Mevr. BOSMANS Hilda, ANTWERPEN  
 De heer BOSMANS Joseph, HALLE  
 De heer BOSQUILLON Raymond, DOORNIK  
 De heer BOSSAERTS Franciscus, ANTWERPEN  
 Mevr. BOSSE Christiane, EIGENBRAKEL  
 Mevr. BOUCHER Catherine, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 Mevr. BOULENGER Francoise, EVERE  
 De heer BOUMOHCINE FAHSI Ahmed, ANTWERPEN  
 De heer BOUQUELLE Vincent, WATERLOO  
 De heer BOURGEOIS Marc, INGELMUNSTER  
 De heer BOUTON Henri, BERNISSART  
 Mevr. BOUVY Danielle, BEVEKOM  
 De heer BOUZID Amin, ANTWERPEN  
 De heer BOVY Roger, OUPEYE  
 De heer BRAAT Antoon, SCHOTEN  
 De heer BRACK Gilbert, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer BRACK Kamiel, ANTWERPEN  
 De heer BRACKE Frans, ANTWERPEN  
 De heer BRACKE Julien, BILZEN  
 De heer BRAECKEVELT Hedwig, TORHOUT  
 De heer BRAECKMAN Michel, EDINGEN  
 De heer BRAEM Cyriel, BEVEREN  
 De heer BRAEM Leo, HAMME  
 De heer BRAKELAND Christian, EGHEZEE  
 Mevr. BRAL Genevieve, UKKEL  
 Mevr. BRAL Monique, ANS  
 Mevr. BRASSEUR Anne, NAMEN  
 De heer BRASSEUR Gerard, ROUVROY  
 Mevr. BREMS Denise, ZAVENTEM  
 De heer BREMS Jean, OUPEYE  
 Mevr. BREWAEYS Helene, COURCELLES  
 De heer BRIES Willy, HERSELT  
 De heer BRIOL Marcel, NEUPRE  
 De heer BRITS Arthur, ANTWERPEN  
 De heer BROCKEN Lucas, BEVEREN  
 De heer BROCKX Franciscus, ANTWERPEN  
 Mevr. BROWET Annette, GENEPIEN  
 De heer BRUGGEMAN Victor, ANTWERPEN  
 De heer BRUYNINCKX Jean, ANTWERPEN  
 De heer BUEDTS Andre, ROTSELAAR  
 De heer BUEKENS Jose, ITTRE

Mme BUGHIN Nadine, HERSTAL	Mevr. BUGHIN Nadine, HERSTAL
M. BULTE Joseph, ROOSDAAL	De heer BULTE Joseph, ROOSDAAL
Mme BULTERYS Annie, ALOST	Mevr. BULTERYS Annie, AALST
M. BULTOT Pierre, MONS	De heer BULTOT Pierre, BERGEN
M. BURTON Georges, FLEURUS	De heer BURTON Georges, FLEURUS
M. BURY Claude, ERQUELINNES	De heer BURY Claude, ERQUELINNES
M. BUTRYN Franz, BINCHE	De heer BUTRYN Franz, BINCHE
M. BUYDAERT Roger, TIELT	De heer BUYDAERT Roger, TIELT
M. BUYL Francois, ANVERS	De heer BUYL Francois, ANTWERPEN
M. BUYLE Ruddy, BERLARE	De heer BUYLE Ruddy, BERLARE
M. BUYST Roger, ANVERS	De heer BUYST Roger, ANTWERPEN
M. BUYTAERT Marcel, KAPELLEN	De heer BUYTAERT Marcel, KAPELLEN
M. BUYTAERT Willem, ANVERS	De heer BUYTAERT Willem, ANTWERPEN
M. BYTTEBIER Paul, COURTRAI	De heer BYTTEBIER Paul, KORTRIJK
M. CACI Raimondo, LA LOUVIERE	De heer CACI Raimondo, LA LOUVIERE
M. CAES Jean, BEVEREN	De heer CAES Jean, BEVEREN
M. CAFMEYER Rudolphe, SAINT-NICOLAS	De heer CAFMEYER Rudolphe, SINT-NIKLAAS
M. CALCUS Claudy, FRASNES-LEZ-ANVAING	De heer CALCUS Claudy, FRASNES-LEZ-ANVAING
Mme CALLEBAUT Christiane, UCCLE	Mevr. CALLEBAUT Christiane, UKKEL
Mme CALLENS Magda, KUURNE	Mevr. CALLENS Magda, KUURNE
M. CALLEWAERT Werner, HARELBEKE	De heer CALLEWAERT Werner, HARELBEKE
Mme CAMBERLIN Regine, EVERE	Mevr. CAMBERLIN Regine, EVERE
M. CAMBIER Philippe, RUMES	De heer CAMBIER Philippe, RUMES
M. CAMBRON Remy, WAREMME	De heer CAMBRON Remy, BORGWORM
Mme CAMERMAN Christiane, ZEMST	Mevr. CAMERMAN Christiane, ZEMST
M. CAMPAGNE Jean, ANDERLECHT	De heer CAMPAGNE Jean, ANDERLECHT
M. CAPOEN Jacques, TOURNAI	De heer CAPOEN Jacques, DOORNIK
M. CAPOEN Luc, WEVELGEM	De heer CAPOEN Luc, WEVELGEM
M. CAPPART Robert, BEVEREN	De heer CAPPART Robert, BEVEREN
Mme CAPPELLETTI Flora, HAM-SUR-HEURE-NALINNES	Mevr. CAPPELLETTI Flora, HAM-SUR-HEURE-NALINNES
M. CAPRASSE Michel, ETTERBEEK	De heer CAPRASSE Michel, ETTERBEEK
M. CAPURSO Cataldo, LA LOUVIERE	De heer CAPURSO Cataldo, LA LOUVIERE
M. CARDINAELS Rene, DILSEN-STOKKEM	De heer CARDINAELS Rene, DILSEN-STOKKEM
M. CARLIER Alain, TOURNAI	De heer CARLIER Alain, DOORNIK
M. CARLU Herman, MEULEBEKE	De heer CARLU Herman, MEULEBEKE
M. CARLU Marcel, MOORSLEDE	De heer CARLU Marcel, MOORSLEDE
M. CARNAIL Jacques, BELOEIL	De heer CARNAIL Jacques, BELOEIL
M. CARRUTHERS OR HANLON James, ANVERS	De heer CARRUTHERS OR HANLON James, ANTWERPEN
M. CARTILIER Daniel, HAVELANGE	De heer CARTILIER Daniel, HAVELANGE
M. CARVERS Ludo, WUUSTWEZEL	De heer CARVERS Ludo, WUUSTWEZEL
M. CAS Robert, WUUSTWEZEL	De heer CAS Robert, WUUSTWEZEL
M. CASIER Adelin, WEVELGEM	De heer CASIER Adelin, WEVELGEM
M. CASIER Tonny, LONDERZEEL	De heer CASIER Tonny, LONDERZEEL
M. CASSIER Willy, ANVERS	De heer CASSIER Willy, ANTWERPEN
Mme CASSIER Yvonne, SAINT-GHISLAIN	Mevr. CASSIER Yvonne, SAINT-GHISLAIN
M. CASSIMAN Edouard, MOLENBEEK-SAINT-JEAN	De heer CASSIMAN Edouard, SINT-JANS-MOLENBEEK
M. CASTAIGNE Jacques, WATERMAEL-BOITSFORT	De heer CASTAIGNE Jacques, WATERMAEL-BOSVOORDE
Mme CASTEELS Madeleine, WEZEMBEEK-OPPEM	Mevr. CASTEELS Madeleine, WEZEMBEEK-OPPEM
M. CASTELYNS Antoine, ANVERS	De heer CASTELYNS Antoine, ANTWERPEN
M. CASTELYNS Viktor, ANVERS	De heer CASTELYNS Viktor, ANTWERPEN
M. CATON Jean, STABROEK	De heer CATON Jean, STABROEK
M. CATOUL Albert, BURDINNE	De heer CATOUL Albert, BURDINNE
M. CAUDRON Gustave, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	De heer CAUDRON Gustave, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. CAUWENBERGHS Andre, MERCHTEM	De heer CAUWENBERGHS Andre, MERCHTEM
M. CAUWENBERGHS Dirk, STABROEK	De heer CAUWENBERGHS Dirk, STABROEK
M. CEENAEME Ludo, HENSIES	De heer CEENAEME Ludo, HENSIES
M. CELENS Guido, ZANDHOVEN	De heer CELENS Guido, ZANDHOVEN
Mlle CELIS Jozepha, HALEN	Mej. CELIS Jozepha, HALEN
M. CERPENTIER Michel, BRASSCHAAT	De heer CERPENTIER Michel, BRASSCHAAT
M. CHABOTEAU Guy, CHARLEROI	De heer CHABOTEAU Guy, CHARLEROI
Mme CHALSECHE Annette, DISON	Mevr. CHALSECHE Annette, DISON
M. CHAMPAGNE Etienne, ORP-JAUCHE	De heer CHAMPAGNE Etienne, ORP-JAUCHE
M. CHARLIER Guy, TONGRES	De heer CHARLIER Guy, TONGEREN
M. CHARLIER Michel, HAM-SUR-HEURE-NALINNES	De heer CHARLIER Michel, HAM-SUR-HEURE-NALINNES
M. CHARRIER Roger, ANDERLUES	De heer CHARRIER Roger, ANDERLUES



M. CHRISTEN Charles, SCHAERBEEK  
 M. CHRISTIAENS Franciscus, ANVERS  
 Mme CHRISTIAENS Jose, WILLEBROEK  
 Mme CHRISTIAENS Monique, BLANKENBERGE  
 Mme CIOT Maria, COURCELLES  
 Mme CLABOTS Josiane, ANS  
 M. CLAERHOUT Paul, MEULEBEKE  
 M. CLAES Daniel, WILLEBROEK  
 M. CLAES Frans, LOUVAIN  
 M. CLAES Herman, AARSCHOT  
 M. CLAES Marcel, SINT-AMANDS  
 M. CLAESSENS Andre, BILZEN  
 Mme CLAESSENS Diana, ANVERS  
 M. CLAESSENS Gustaaf, STEKENE  
 M. CLAESSENS Jean, ANVERS  
 M. CLAESSENS Rudolf, ZWIJNDRECHT  
 M. CLAESWINNEN Marcel, KONTICH  
 M. CLAEYS Jacques, KAPELLEN  
 M. CLAIS Albert, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. CLAIS Marc, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. CLAIX Daniel, CELLES  
 M. CLAUWAERT Raphael, ANVERS  
 M. CLEEMPUT Marc, EVERGEM  
 M. CLEMENT Michel, RENAIX  
 M. CLEMEUR Sigurd, ANVERS  
 Mme CLERENS Nadine, DILBEEK  
 M. CLEVEN Theodore, DILSEN-STOKKEM  
 M. CLOET Guido, WINGENE  
 M. COCX Leo, BEERSE  
 M. COENART Michel, NAMUR  
 M. COGGHE Gilbert, TORHOUT  
 M. COLANS Hendrik, ANVERS  
 M. COLAUX Michel, BRUXELLES  
 M. COLETTE Felix, SOMME-LEUZE  
 Mme COLINET Annette, BRAINE-L'ALLEUD  
 M. COLLARD Alphonse, ANDENNE  
 Mme COLLARD Marie, HAMOIS  
 M. COLLARD Pierre, WOLUWE-SAINT-PIERRE  
 M. COLLART Jacques, WOLUWE-SAINT-PIERRE  
 M. COLLIGNON Harold, GANSHOREN  
 M. COLMAN Joannes, SCHOTEN  
 M. COLSON Geo, WATERLOO  
 M. CONAERT Leon, LANAKEN  
 M. CONICKX Pierre, TERMONDE  
 M. CONVENS Willy, HAM  
 M. COOLS Albert, HEMIKSEM  
 M. COOLS Marcel, ZOERSEL  
 M. COOPMANS Guy, MEISE  
 Mme COOSEMANS Michelle, SCHAERBEEK  
 M. COPPENS Etienne, DEINZE  
 M. COPPENS Francis, ASSE  
 Mme COPPY Suzanna, TERMONDE  
 M. CORNELIS Frans, LEBBEKE  
 M. CORNIL Jean, BERCHEM-SAINTE-AGATHE  
 Mme COROMBELLE Marguerite, JUPRELLE  
 Mme CORREMANS Christiane, WILLEBROEK  
 M. CORROY Jean, CHARLEROI  
 Mme CORSWAREM Marie, HEERS  
 M. CORTEN Alphonse, MONTAIGU-ZICHEM  
 M. CORTEN Frank, ANVERS  
 M. CORTVRIEND Marc, DEINZE  
 M. CORVERS Louis, ANVERS  
 M. COTTENS Egide, EVERE  
 M. COUKELBERGHS Omer, HOEGAARDEN  
 Mme COULS Jeannine, BRAINE-LE-CHATEAU

De heer CHRISTEN Charles, SCHAARBEEK  
 De heer CHRISTIAENS Franciscus, ANTWERPEN  
 Mevr. CHRISTIAENS Jose, WILLEBROEK  
 Mevr. CHRISTIAENS Monique, BLANKENBERGE  
 Mevr. CIOT Maria, COURCELLES  
 Mevr. CLABOTS Josiane, ANS  
 De heer CLAERHOUT Paul, MEULEBEKE  
 De heer CLAES Daniel, WILLEBROEK  
 De heer CLAES Frans, LEUVEN  
 De heer CLAES Herman, AARSCHOT  
 De heer CLAES Marcel, SINT-AMANDS  
 De heer CLAESSENS Andre, BILZEN  
 Mevr. CLAESSENS Diana, ANTWERPEN  
 De heer CLAESSENS Gustaaf, STEKENE  
 De heer CLAESSENS Jean, ANTWERPEN  
 De heer CLAESSENS Rudolf, ZWIJNDRECHT  
 De heer CLAESWINNEN Marcel, KONTICH  
 De heer CLAEYS Jacques, KAPELLEN  
 De heer CLAIS Albert, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer CLAIS Marc, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer CLAIX Daniel, CELLES  
 De heer CLAUWAERT Raphael, ANTWERPEN  
 De heer CLEEMPUT Marc, EVERGEM  
 De heer CLEMENT Michel, RONSE  
 De heer CLEMEUR Sigurd, ANTWERPEN  
 Mevr. CLERENS Nadine, DILBEEK  
 De heer CLEVEN Theodore, DILSEN-STOKKEM  
 De heer CLOET Guido, WINGENE  
 De heer COCX Leo, BEERSE  
 De heer COENART Michel, NAMEN  
 De heer COGGHE Gilbert, TORHOUT  
 De heer COLANS Hendrik, ANTWERPEN  
 De heer COLAUX Michel, BRUSSEL  
 De heer COLETTE Felix, SOMME-LEUZE  
 Mevr. COLINET Annette, EIGENBRAKEL  
 De heer COLLARD Alphonse, ANDENNE  
 Mevr. COLLARD Marie, HAMOIS  
 De heer COLLARD Pierre, SINT-PIETERS-WOLUWE  
 De heer COLLART Jacques, SINT-PIETERS-WOLUWE  
 De heer COLLIGNON Harold, GANSHOREN  
 De heer COLMAN Joannes, SCHOTEN  
 De heer COLSON Geo, WATERLOO  
 De heer CONAERT Leon, LANAKEN  
 De heer CONICKX Pierre, DENDERMONDE  
 De heer CONVENS Willy, HAM  
 De heer COOLS Albert, HEMIKSEM  
 De heer COOLS Marcel, ZOERSEL  
 De heer COOPMANS Guy, MEISE  
 Mevr. COOSEMANS Michelle, SCHAARBEEK  
 De heer COPPENS Etienne, DEINZE  
 De heer COPPENS Francis, ASSE  
 Mevr. COPPY Suzanna, DENDERMONDE  
 De heer CORNELIS Frans, LEBBEKE  
 De heer CORNIL Jean, SINT-AGATHA-BERCHEM  
 Mevr. COROMBELLE Marguerite, JUPRELLE  
 Mevr. CORREMANS Christiane, WILLEBROEK  
 De heer CORROY Jean, CHARLEROI  
 Mevr. CORSWAREM Marie, HEERS  
 De heer CORTEN Alphonse, SCHERPENHEUVEL-ZICHEM  
 De heer CORTEN Frank, ANTWERPEN  
 De heer CORTVRIEND Marc, DEINZE  
 De heer CORVERS Louis, ANTWERPEN  
 De heer COTTENS Egide, EVERE  
 De heer COUKELBERGHS Omer, HOEGAARDEN  
 Mevr. COULS Jeannine, KASTEELBRAKEL



M. COUPET Jean, ATH	De heer COUPET Jean, AAT
Mme COURTIN Monique, LEUZE-EN-HAINAUT	Mevr. COURTIN Monique, LEUZE-EN-HAINAUT
M. COUWENBERGH Jozef, WUUSTWEZEL	De heer COUWENBERGH Jozef, WUUSTWEZEL
M. COVENTS Etienne, BEVEREN	De heer COVENTS Etienne, BEVEREN
M. COVENTS Norbert, BEVEREN	De heer COVENTS Norbert, BEVEREN
M. COX Andre, GANSHOREN	De heer COX Andre, GANSHOREN
M. COX Jean, STAVELOT	De heer COX Jean, STAVELOT
M. CRABBE Guillaume, MACHELEN	De heer CRABBE Guillaume, MACHELEN
Mme CRUTZEN Marguerite, ENGIS	Mevr. CRUTZEN Marguerite, ENGIS
M. CULLEN Ronald, ANVERS	De heer CULLEN Ronald, ANTWERPEN
M. CULOT Roger, NIVELLES	De heer CULOT Roger, NIJVEL
M. CULOT Vincent, FLERON	De heer CULOT Vincent, FLERON
Mme CUVELIER Nicole, LESSINES	Mevr. CUVELIER Nicole, LESSEN
M. CUYVERS Franciscus, TESSENDERLO	De heer CUYVERS Franciscus, TESSENDERLO
M. D'HAEN Jozef, LOKEREN	De heer D'HAEN Jozef, LOKEREN
M. D'HERDE Eddy, ZOTTEGEM	De heer D'HERDE Eddy, ZOTTEGEM
M. D'HONDT Noel, ASSENEDE	De heer D'HONDT Noel, ASSENEDE
M. D'HONDT Paul, TAMISE	De heer D'HONDT Paul, TEMSE
Mme DA SILVA HEITOR Maria, RIXENSART	Mevr. DA SILVA HEITOR Maria, RIXENSART
Mme DAEMS Liliana, HEIST-OP-DEN-BERG	Mevr. DAEMS Liliana, HEIST-OP-DEN-BERG
M. DAEMS Sylvain, OSTENDE	De heer DAEMS Sylvain, OOSTENDE
M. DAI PRA Luc, SAMBREVILLE	De heer DAI PRA Luc, SAMBREVILLE
M. DAMAN Francois, ANVERS	De heer DAMAN Francois, ANTWERPEN
M. DAMAN Werner, ANVERS	De heer DAMAN Werner, ANTWERPEN
M. DAMS Franciscus, WESTERLO	De heer DAMS Franciscus, WESTERLO
M. DANNEMARK Helmut, BUTGENBACH	De heer DANNEMARK Helmut, BUETGENBACH
M. DANVOYE Jose, CHIEVRES	De heer DANVOYE Jose, CHIEVRES
M. DAPONTE Leon, ZEMST	De heer DAPONTE Leon, ZEMST
M. DARBE Alain, BERCHEM-SAINTE-AGATHE	De heer DARBE Alain, SINT-AGATHA-BERCHEM
M. DAS Christian, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	De heer DAS Christian, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. DATH Francis, LENS	De heer DATH Francis, LENS
M. DATH Herman, SAINT-NICOLAS	De heer DATH Herman, SINT-NIKLAAS
M. DAUBIOUL Jean, BRAINE-L'ALLEUD	De heer DAUBIOUL Jean, EIGENBRAKEL
M. DAUWE Marcel, OSTENDE	De heer DAUWE Marcel, OOSTENDE
M. DAVID Edmond, TOURNAI	De heer DAVID Edmond, DOORNIK
M. DE BACKER Ferdinand, BRUXELLES	De heer DE BACKER Ferdinand, BRUSSEL
M. DE BACKER Jacques, DILBEEK	De heer DE BACKER Jacques, DILBEEK
M. DE BACKER Leo, ANVERS	De heer DE BACKER Leo, ANTWERPEN
M. DE BACKER Remi, AARSCHOT	De heer DE BACKER Remi, AARSCHOT
Mme DE BAERE Christine, OOSTKAMP	Mevr. DE BAERE Christine, OOSTKAMP
M. DE BAETS Florent, MERELBEKE	De heer DE BAETS Florent, MERELBEKE
M. DE BECKER Felix, STEENOKKERZEEL	De heer DE BECKER Felix, STEENOKKERZEEL
M. DE BELIE Eddy, ANVERS	De heer DE BELIE Eddy, ANTWERPEN
M. DE BEUCKELAER Leopold, SCHOTEN	De heer DE BEUCKELAER Leopold, SCHOTEN
M. DE BLANCK Donald, HARELBEKE	De heer DE BLANCK Donald, HARELBEKE
Mme DE BLESER-MEYVIS Anita, SCHELLE	Mevr. DE BLESER-MEYVIS Anita, SCHELLE
M. DE BLOCK Andre, SAINT-NICOLAS	De heer DE BLOCK Andre, SINT-NIKLAAS
M. DE BOCK Jeroom, BEVEREN	De heer DE BOCK Jeroom, BEVEREN
Mme DE BOCK Marcella, SAINT-NICOLAS	Mevr. DE BOCK Marcella, SINT-NIKLAAS
M. DE BOECK Frans, WILLEBROEK	De heer DE BOECK Frans, WILLEBROEK
M. DE BOECK Jan, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer DE BOECK Jan, KAPELLE-OP-DEN-BOS
Mme DE BOECK Vera, BRASSCHAAT	Mevr. DE BOECK Vera, BRASSCHAAT
Mme DE BONDT Helene, WATERMAEL-BOITSFORT	Mevr. DE BONDT Helene, WATERMAAL-BOSVOORDE
M. DE BONDT Rene, KALMTHOUT	De heer DE BONDT Rene, KALMTHOUT
M. DE BORGER Emiel, NIEL	De heer DE BORGER Emiel, NIEL
M. DE BORGER Walter, PUURS	De heer DE BORGER Walter, PUURS
M. DE BREUKER Juliaan, KAPELLEN	De heer DE BREUKER Juliaan, KAPELLEN
M. DE BROYER Pierre, RHODE-SAINT-GENESE	De heer DE BROYER Pierre, SINT-GENESIUS-RODE
M. DE BRUYN Guido, MALINES	De heer DE BRUYN Guido, MECHELEN
M. DE BRUYN Julien, BEVEREN	De heer DE BRUYN Julien, BEVEREN
M. DE BRUYN Petrus, HAMME	De heer DE BRUYN Petrus, HAMME
M. DE BRUYN Romain, BEVEREN	De heer DE BRUYN Romain, BEVEREN
M. DE BRUYNE Joseph, SCHOTEN	De heer DE BRUYNE Joseph, SCHOTEN
Mme DE BRUYNE Marijke, SINT-PIETERS-LEEUEW	Mevr. DE BRUYNE Marijke, SINT-PIETERS-LEEUEW
Mme DE BUCK Magda, AFFLIGEM	Mevr. DE BUCK Magda, AFFLIGEM

M. DE BUSSER Alfons, OLEN  
 M. DE BUSSER Robert, ANVERS  
 M. DE CALUWE Lucien, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. DE CEULAER Constant, ANVERS  
 M. DE CLEER Lucien, OUDENBURG  
 M. DE CLERCK Andre, LEBBEKE  
 M. DE CLERCQ Carlos, LENDELEDE  
 M. DE CLERCQ Eddy, SAINT-NICOLAS  
 M. DE CLERCQ Jean, WATERLOO  
 M. DE CLERCQ Rudy, SAINT-NICOLAS  
 M. DE CLERCQ Walther, HERZELE  
 M. DE COCK Jozef, ANVERS  
 M. DE COEN Victor, ROOSDAAL  
 M. DE CORT Florent, ANVERS  
 M. DE CORT Leo, KONTICH  
 M. DE CUYPER Jozef, BERLAAR  
 M. DE DECKER Alfons, SINT-KATELIJNE-WAVER  
 M. DE DECKER Etienne, HERZELE  
 M. DE DOBBELAER Eduard, BEVEREN  
 M. DE FEYTER Frans, HARELBEKE  
 M. DE FEYTER Jean, ANVERS  
 Mme DE GENDT Denise, SAINT-NICOLAS  
 M. DE GEYTER Serge, CHARLEROI  
 M. DE GIETER Paul, BRASSCHAAT  
 M. DE GOLS Joseph, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. DE GRAEF Wilfried, KRUIBEKE  
 M. DE GRAEVE Adolf, SAINT-NICOLAS  
 M. DE GRAVE Hector, ZWIJNDRECHT  
 M. DE GREEF Jean, BEERSEL  
 Mme DE GROEVE Myriame, NINOVE  
 M. DE GROEVE Victor, ANVERS  
 M. DE GROOT Fernand, ESSEN  
 M. DE GROOT Francois, WILLEBROEK  
 M. DE HAES Servaas, HERSELT  
 M. DE HAEVER Albert, CHARLEROI  
 M. DE HERTOOGH Jozef, AVELGEM  
 M. DE HOUWER Ferdinand, OUD-HEVERLEE  
 M. DE JARACZEWSKI Yvan, EVERE  
 M. DE JONGE Leopold, ALOST  
 M. DE JONGHE Jean, GANSHOREN  
 M. DE JONGHE Rudi, ANVERS  
 M. DE KEYSER Roger, BEERSE  
 M. DE KINDER Franciscus, ANVERS  
 M. DE KINDER Julien, ZOERSEL  
 M. DE KUYPER Louis, ANDERLECHT  
 M. DE LAAT Franciscus, ESSEN  
 M. DE LAET Herman, ANVERS  
 Mme DE LAMPER Elza, TUBIZE  
 M. DE LANGHE Lucien, STABROEK  
 M. DE LEENER Romain, HAL  
 M. DE LILLE Willy, MALDEGEM  
 M. DE LOOSE Etienne, ALOST  
 M. DE MAERE Jozef, BEVEREN  
 M. DE MARCO Thomaso, AMAY  
 M. DE MEESTER Freddy, SPIERRES-HELCHIN  
 M. DE MESMAEKER Albertus, TERNAT  
 M. DE MESMAKER Jozef, KAPELLEN  
 Mme DE MEULEMEESTER Lucie, ELLEZELLES  
 M. DE MEULEMEESTER Roland, DE PINTE  
 M. DE MEYER Livinus, ZELE  
 Mme DE MIL Gabriëlle, ANDERLECHT  
 M. DE MUELENAERE Pierre, ANVERS  
 M. DE MULDER Robert, ANVERS  
 M. DE MUNTER Marcel, GRIMBERGEN  
 M. DE NEEF Richard, ALOST

De heer DE BUSSER Alfons, OLEN  
 De heer DE BUSSER Robert, ANTWERPEN  
 De heer DE CALUWE Lucien, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer DE CEULAER Constant, ANTWERPEN  
 De heer DE CLEER Lucien, OUDENBURG  
 De heer DE CLERCK Andre, LEBBEKE  
 De heer DE CLERCQ Carlos, LENDELEDE  
 De heer DE CLERCQ Eddy, SINT-NIKLAAS  
 De heer DE CLERCQ Jean, WATERLOO  
 De heer DE CLERCQ Rudy, SINT-NIKLAAS  
 De heer DE CLERCQ Walther, HERZELE  
 De heer DE COCK Jozef, ANTWERPEN  
 De heer DE COEN Victor, ROOSDAAL  
 De heer DE CORT Florent, ANTWERPEN  
 De heer DE CORT Leo, KONTICH  
 De heer DE CUYPER Jozef, BERLAAR  
 De heer DE DECKER Alfons, SINT-KATELIJNE-WAVER  
 De heer DE DECKER Etienne, HERZELE  
 De heer DE DOBBELAER Eduard, BEVEREN  
 De heer DE FEYTER Frans, HARELBEKE  
 De heer DE FEYTER Jean, ANTWERPEN  
 Mevr. DE GENDT Denise, SINT-NIKLAAS  
 De heer DE GEYTER Serge, CHARLEROI  
 De heer DE GIETER Paul, BRASSCHAAT  
 De heer DE GOLS Joseph, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer DE GRAEF Wilfried, KRUIBEKE  
 De heer DE GRAEVE Adolf, SINT-NIKLAAS  
 De heer DE GRAVE Hector, ZWIJNDRECHT  
 De heer DE GREEF Jean, BEERSEL  
 Mevr. DE GROEVE Myriame, NINOVE  
 De heer DE GROEVE Victor, ANTWERPEN  
 De heer DE GROOT Fernand, ESSEN  
 De heer DE GROOT Francois, WILLEBROEK  
 De heer DE HAES Servaas, HERSELT  
 De heer DE HAEVER Albert, CHARLEROI  
 De heer DE HERTOOGH Jozef, AVELGEM  
 De heer DE HOUWER Ferdinand, OUD-HEVERLEE  
 De heer DE JARACZEWSKI Yvan, EVERE  
 De heer DE JONGE Leopold, AALST  
 De heer DE JONGHE Jean, GANSHOREN  
 De heer DE JONGHE Rudi, ANTWERPEN  
 De heer DE KEYSER Roger, BEERSE  
 De heer DE KINDER Franciscus, ANTWERPEN  
 De heer DE KINDER Julien, ZOERSEL  
 De heer DE KUYPER Louis, ANDERLECHT  
 De heer DE LAAT Franciscus, ESSEN  
 De heer DE LAET Herman, ANTWERPEN  
 Mevr. DE LAMPER Elza, TUBEKE  
 De heer DE LANGHE Lucien, STABROEK  
 De heer DE LEENER Romain, HALLE  
 De heer DE LILLE Willy, MALDEGEM  
 De heer DE LOOSE Etienne, AALST  
 De heer DE MAERE Jozef, BEVEREN  
 De heer DE MARCO Thomaso, AMAY  
 De heer DE MEESTER Freddy, SPIERE-HELKIJN  
 De heer DE MESMAEKER Albertus, TERNAT  
 De heer DE MESMAKER Jozef, KAPELLEN  
 Mevr. DE MEULEMEESTER Lucie, ELZELE  
 De heer DE MEULEMEESTER Roland, DE PINTE  
 De heer DE MEYER Livinus, ZELE  
 Mevr. DE MIL Gabriëlle, ANDERLECHT  
 De heer DE MUELENAERE Pierre, ANTWERPEN  
 De heer DE MULDER Robert, ANTWERPEN  
 De heer DE MUNTER Marcel, GRIMBERGEN  
 De heer DE NEEF Richard, AALST

M. DE OST Marcel, BORNEM	De heer DE OST Marcel, BORNEM
M. DE PAUW Leopold, LEDE	De heer DE PAUW Leopold, LEDE
M. DE PICKER Paul, SAINT-NICOLAS	De heer DE PICKER Paul, SINT-NIKLAAS
M. DE REN Fernand, KAPELLEN	De heer DE REN Fernand, KAPELLEN
M. DE RIDDER Freddy, LENNIK	De heer DE RIDDER Freddy, LENNIK
M. DE RIDDER Ides, ZOTTEGEM	De heer DE RIDDER Ides, ZOTTEGEM
M. DE RIDDER Marcel, ANVERS	De heer DE RIDDER Marcel, ANTWERPEN
M. DE RIJCKE Eddy, SINT-GILLIS-WAAS	De heer DE RIJCKE Eddy, SINT-GILLIS-WAAS
M. DE ROCKER Roger, GAVERE	De heer DE ROCKER Roger, GAVERE
M. DE ROECK Herman, ANVERS	De heer DE ROECK Herman, ANTWERPEN
M. DE ROECK Honore, ANVERS	De heer DE ROECK Honore, ANTWERPEN
Mme DE ROO Antoinette, COURTRAI	Mevr. DE ROO Antoinette, KORTRIJK
M. DE ROP Werner, ESSEN	De heer DE ROP Werner, ESSEN
M. DE RUYTER Noel, LA PANNE	De heer DE RUYTER Noel, DE PANNE
M. DE RYCK Robert, SPRIMONT	De heer DE RYCK Robert, SPRIMONT
M. DE SAEDELAER Francois, BRASSCHAAT	De heer DE SAEDELAER Francois, BRASSCHAAT
Mme DE SAEGHER Yvonne, SINT-PIETERS-LEEUEW	Mevr. DE SAEGHER Yvonne, SINT-PIETERS-LEEUEW
M. DE SAGER Marcus, BORNEM	De heer DE SAGER Marcus, BORNEM
M. DE SAVEUR Marc, ZOTTEGEM	De heer DE SAVEUR Marc, ZOTTEGEM
Mme DE SCHAMP Christine, WORTEGEM-PETEGEM	Mevr. DE SCHAMP Christine, WORTEGEM-PETEGEM
M. DE SCHEPPER Silvain, BEVEREN	De heer DE SCHEPPER Silvain, BEVEREN
M. DE SCHOUWER Freddy, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer DE SCHOUWER Freddy, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. DE SCHUTTER Louis, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer DE SCHUTTER Louis, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. DE SMECHT Georges, GAMMERAGES	De heer DE SMECHT Georges, GALMAARDEN
Mme DE SMEDT Godelieve, ASSE	Mevr. DE SMEDT Godelieve, ASSE
M. DE SMEDT Iwein, KAPELLEN	De heer DE SMEDT Iwein, KAPELLEN
M. DE SMEDT Jean, TERNAT	De heer DE SMEDT Jean, TERNAT
M. DE SMEDT Ludo, PUURS	De heer DE SMEDT Ludo, PUURS
M. DE SMET Antoon, NINOVE	De heer DE SMET Antoon, NINOVE
M. DE SMET Francois, ALOST	De heer DE SMET Francois, AALST
M. DE SNYDERS Henri, BEVEREN	De heer DE SNYDERS Henri, BEVEREN
M. DE SOETE Guido, JABBEKE	De heer DE SOETE Guido, JABBEKE
M. DE SOUTER Theophiel, ANVERS	De heer DE SOUTER Theophiel, ANTWERPEN
M. DE SPIEGELEER Michel, BEVEREN	De heer DE SPIEGELEER Michel, BEVEREN
Mme DE STERCK Marie, OVERIJSE	Mevr. DE STERCK Marie, OVERIJSE
M. DE STOBBELEIR Daniel, BERCHEM-SAINTE-AGATHE	De heer DE STOBBELEIR Daniel, SINT-AGATHA-BERCHEM
M. DE VEL Jean, SCHAARBEEK	De heer DE VEL Jean, SCHAARBEEK
Mme DE VISSCHER Johanna, ATH	Mevr. DE VISSCHER Johanna, AAT
M. DE VLEESCHOUWER Frederik, STABROEK	De heer DE VLEESCHOUWER Frederik, STABROEK
M. DE VOS Jean, LENNIK	De heer DE VOS Jean, LENNIK
Mme DE VOS Jeannette, TIELT	Mevr. DE VOS Jeannette, TIELT
M. DE VOS Roger, SINT-GILLIS-WAAS	De heer DE VOS Roger, SINT-GILLIS-WAAS
M. DE VRIESE Marc, HAMME	De heer DE VRIESE Marc, HAMME
M. DE VRIJ Edmond, WUUSTWEZEL	De heer DE VRIJ Edmond, WUUSTWEZEL
M. DE VYLDER Fredien, MOERBEKE	De heer DE VYLDER Fredien, MOERBEKE
M. DE WACHTER Antoon, RUMST	De heer DE WACHTER Antoon, RUMST
M. DE WACHTER Georges, ANVERS	De heer DE WACHTER Georges, ANTWERPEN
M. DE WACKER Edmond, ANVERS	De heer DE WACKER Edmond, ANTWERPEN
Mme DE WEERDT Godelieve, KEERBERGEN	Mevr. DE WEERDT Godelieve, KEERBERGEN
M. DE WEIRDT Willy, ANVERS	De heer DE WEIRDT Willy, ANTWERPEN
M. DE WINTER Ludolfus, ANVERS	De heer DE WINTER Ludolfus, ANTWERPEN
Mme DE WIT Agnes, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	Mevr. DE WIT Agnes, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. DE WIT Herman, ALOST	De heer DE WIT Herman, AALST
Mme DE WOLF Godelieve, ASSE	Mevr. DE WOLF Godelieve, ASSE
M. DE WREEDE Roland, KRUIBEKE	De heer DE WREEDE Roland, KRUIBEKE
M. DE WULF Fernand, ZOMERGEM	De heer DE WULF Fernand, ZOMERGEM
M. DEBELS Tommy, WAREGEM	De heer DEBELS Tommy, WAREGEM
M. DEBOUVER Lucien, MEULEBEKE	De heer DEBOUVER Lucien, MEULEBEKE
M. DEBROEYER Gilbert, WAVRE	De heer DEBROEYER Gilbert, WAVRE
M. DEBROUX Marcel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	De heer DEBROUX Marcel, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. DEBUSSCHERE Eddy, IZEGEM	De heer DEBUSSCHERE Eddy, IZEGEM
M. DEBUSSCHERE Joel, MOORSLEDE	De heer DEBUSSCHERE Joel, MOORSLEDE
M. DECANT Jean, WEMMEL	De heer DECANT Jean, WEMMEL
M. DECKX Petrus, ANVERS	De heer DECKX Petrus, ANTWERPEN
M. DECLERCQ Florent, WOMMELGEM	De heer DECLERCQ Florent, WOMMELGEM

Mme DECOENE Mia, WEVELGEM  
M. DECONINCK Willy, ROULERS  
Mme DECUBBER Anne, WOLUWE-SAINT-LAMBERT  
Mme DEDONCKER Maria, MALINES  
M. DEFEVER Leo, BRASSCHAAT  
M. DEFRENNE Louis, UCCLE  
M. DEGALLAIX Michel, RUMES  
Mme DEGAND Marianne, BELOEIL  
Mme DEGAUQUE Lucie, CELLES  
M. DEGEY Laurent, LIEGE  
Mme DEGRAEVE Anny, DIXMUDE  
Mme DEGRANDSART Arlette, LEUZE-EN-HAINAUT  
M. DEGREVE Georges, ANDERLECHT  
M. DEGREVE Michel, SOIGNIES  
M. DEHUT Jean, GREZ-DOICEAU  
M. DEIJONCKHEERE Michel, SENEFFE  
M. DEJAER Paul, REBECQ  
M. DEJARDIN Jean, NAMUR  
Mme DEJONGHE Karine, COURTRAI  
M. DEKEYSER Christian, CELLES  
M. DEKEYSER Guillaume, TIRLEMONT  
Mme DEKLERCK Daniele, WATERMAEL-BOITSFORT  
M. DELAERE Erik, MEULEBEKE  
Mme DELAERE Suzanne, MEULEBEKE  
M. DELANNOY Clement, TOURNAI  
M. DELARUE Rafael, ARDOOIE  
M. DELCAMPE Jacques, PERUWELZ  
Mme DELCHAMBRE Marie, PONT-A-CELLES  
M. DELCHAMBRE Robert, MANAGE  
M. DELCHAMBRE Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE  
M. DELCOL Christian, MONT-SAINT-GUIBERT  
M. DELDYCKE Eugeen, COURTRAI  
M. DELENS Christian, MANAGE  
M. DELEUS Christian, BERLAAR  
M. DELFORGE Gilbert, WAVRE  
Mme DELFORGE Julia, AISEAU-PRESLES  
M. DELGUSTE Andre, DINANT  
Mme DELHAYE Olga, FOREST  
M. DELIE Luc, MOUSCRON  
M. DELIERE Claude, LA LOUVIERE  
M. DELIGNE Georges, GANSHOREN  
M. DELIGNE Jean, ATH  
M. DELLIEU Jean, ASSESSE  
M. DELLOT Claude, SOIGNIES  
M. DELMAY Hector, BINCHE  
M. DELMOITIE Gerard, SOIGNIES  
M. DELREE Joseph, AYWAILLE  
M. DELROISSE Jacques, KOKSIJDE  
M. DELTOUR Michel, NAMUR  
M. DELVAUX Jean, FOSSES-LA-VILLE  
M. DELVENNE Roger, RIEMST  
M. DELVIGNE Gilbert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE  
M. DEMAN Roger, ZAVENTEM  
M. DEMASURE Noel, LENDELEDE  
Mme DEMAY Bernadette, TOURNAI  
M. DEMESMAEKER Roger, ITTRE  
M. DEMEUSE Rene, GEMBLOUX  
M. DEMEYERE Gabriel, IZEGEM  
M. DEMOL Georges, CHARLEROI  
M. DEMOL Herman, OVERIJSE  
Mme DEMUYNCK Camilla, COURTRAI  
M. DENDOOVEN Guy, SCHAARBEEK  
M. DENEWETH Willy, ZWEVEGEM  
M. DENUIT Jean, NIVELLES  
Mme DENYS Anne, MARCHIN

Mevr. DECOENE Mia, WEVELGEM  
De heer DECONINCK Willy, ROESELARE  
Mevr. DECUBBER Anne, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE  
Mevr. DEDONCKER Maria, MECHELEN  
De heer DEFEVER Leo, BRASSCHAAT  
De heer DEFRENNE Louis, UKKEL  
De heer DEGALLAIX Michel, RUMES  
Mevr. DEGAND Marianne, BELOEIL  
Mevr. DEGAUQUE Lucie, CELLES  
De heer DEGEY Laurent, LUIK  
Mevr. DEGRAEVE Anny, DIKSMUIDE  
Mevr. DEGRANDSART Arlette, LEUZE-EN-HAINAUT  
De heer DEGREVE Georges, ANDERLECHT  
De heer DEGREVE Michel, ZINNIK  
De heer DEHUT Jean, GRAVEN  
De heer DEIJONCKHEERE Michel, SENEFFE  
De heer DEJAER Paul, REBECQ  
De heer DEJARDIN Jean, NAMEN  
Mevr. DEJONGHE Karine, KORTRIJK  
De heer DEKEYSER Christian, CELLES  
De heer DEKEYSER Guillaume, TIENEN  
Mevr. DEKLERCK Daniele, WATERMAAL-BOSVOORDE  
De heer DELAERE Erik, MEULEBEKE  
Mevr. DELAERE Suzanne, MEULEBEKE  
De heer DELANNOY Clement, DOORNIK  
De heer DELARUE Rafael, ARDOOIE  
De heer DELCAMPE Jacques, PERUWELZ  
Mevr. DELCHAMBRE Marie, PONT-A-CELLES  
De heer DELCHAMBRE Robert, MANAGE  
De heer DELCHAMBRE Serge, JEMEPPE-SUR-SAMBRE  
De heer DELCOL Christian, MONT-SAINT-GUIBERT  
De heer DELDYCKE Eugeen, KORTRIJK  
De heer DELENS Christian, MANAGE  
De heer DELEUS Christian, BERLAAR  
De heer DELFORGE Gilbert, WAVRE  
Mevr. DELFORGE Julia, AISEAU-PRESLES  
De heer DELGUSTE Andre, DINANT  
Mevr. DELHAYE Olga, VORST  
De heer DELIE Luc, MOESKROEN  
De heer DELIERE Claude, LA LOUVIERE  
De heer DELIGNE Georges, GANSHOREN  
De heer DELIGNE Jean, AAT  
De heer DELLIEU Jean, ASSESSE  
De heer DELLOT Claude, ZINNIK  
De heer DELMAY Hector, BINCHE  
De heer DELMOITIE Gerard, ZINNIK  
De heer DELREE Joseph, AYWAILLE  
De heer DELROISSE Jacques, KOKSIJDE  
De heer DELTOUR Michel, NAMEN  
De heer DELVAUX Jean, FOSSES-LA-VILLE  
De heer DELVENNE Roger, RIEMST  
De heer DELVIGNE Gilbert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE  
De heer DEMAN Roger, ZAVENTEM  
De heer DEMASURE Noel, LENDELEDE  
Mevr. DEMAY Bernadette, DOORNIK  
De heer DEMESMAEKER Roger, ITTER  
De heer DEMEUSE Rene, GEMBLOUX  
De heer DEMEYERE Gabriel, IZEGEM  
De heer DEMOL Georges, CHARLEROI  
De heer DEMOL Herman, OVERIJSE  
Mevr. DEMUYNCK Camilla, KORTRIJK  
De heer DENDOOVEN Guy, SCHAARBEEK  
De heer DENEWETH Willy, ZWEVEGEM  
De heer DENUIT Jean, NIJVEL  
Mevr. DENYS Anne, MARCHIN



M. DEPAS Marcel, SERAING	De heer DEPAS Marcel, SERAING
Mme DEPAUW Marie, DIEST	Mevr. DEPAUW Marie, DIEST
M. DEPOORTER Hugo, COURTRAI	De heer DEPOORTER Hugo, KORTRIJK
M. DEPRE Etienne, GREZ-DOICEAU	De heer DEPRE Etienne, GRAVEN
Mme DEPRIESTER Eliane, ZOTTEGEM	Mevr. DEPRIESTER Eliane, ZOTTEGEM
M. DEPUE Georges, CHAUDFONTAINE	De heer DEPUE Georges, CHAUDFONTAINE
M. DEPUS Tony, TIRLEMONT	De heer DEPUS Tony, TIENEN
M. DEPYPER Ghislain, GRAMMONT	De heer DEPYPER Ghislain, GERAARDSBERGEN
Mme DERONDE Jacqueline, DILBEEK	Mevr. DERONDE Jacqueline, DILBEEK
M. DESALLE Franz, THUIN	De heer DESALLE Franz, THUIN
Mme DESARRANNO Ginette, ANDERLECHT	Mevr. DESARRANNO Ginette, ANDERLECHT
Mme DESCAMPS Jeanine, ATH	Mevr. DESCAMPS Jeanine, AAT
M. DESCHREVEL Rhony, SCHOTEN	De heer DESCHREVEL Rhony, SCHOTEN
Mme DESCHRYVER Nadia, HASSELT	Mevr. DESCHRYVER Nadia, HASSELT
Mme DESCHUYTENEER Marie, BIEVENE	Mevr. DESCHUYTENEER Marie, BEVER
M. DESHAYES Edmond, FLEURUS	De heer DESHAYES Edmond, FLEURUS
M. DESLOOVERE Hendrik, GRIMBERGEN	De heer DESLOOVERE Hendrik, GRIMBERGEN
M. DESMET Bart, AALTER	De heer DESMET Bart, AALTER
Mme DESMET Christianne, FOREST	Mevr. DESMET Christianne, VORST
Mme DESNERCK Christiane, PONT-A-CELLES	Mevr. DESNERCK Christiane, PONT-A-CELLES
M. DESTREE Gerard, NAMUR	De heer DESTREE Gerard, NAMEN
Mlle DETAILLE Marie, ANHEE	Mej. DETAILLE Marie, ANHEE
M. DETHIER Andre, VERVIERS	De heer DETHIER Andre, VERVIERS
M. DETHIER Emile, HASSELT	De heer DETHIER Emile, HASSELT
M. DEUVAERT Robert, GAND	De heer DEUVAERT Robert, GENT
M. DEVLEMINCKX Andre, SOIGNIES	De heer DEVLEMINCKX Andre, ZINNIK
M. DEVOS Guy, BRUXELLES	De heer DEVOS Guy, BRUSSEL
M. DEVRIESE Edmond, KAPELLEN	De heer DEVRIESE Edmond, KAPELLEN
Mme DEVRIESE Lucette, HERNE	Mevr. DEVRIESE Lucette, HERNE
Mme DEVRIESE Rita, TIELT	Mevr. DEVRIESE Rita, TIELT
M. DEWAEEL Johny, KORTENAKEN	De heer DEWAEEL Johny, KORTENAKEN
M. DEWAELE Marcel, ANVERS	De heer DEWAELE Marcel, ANTWERPEN
M. DEWIT Firmin, TIRLEMONT	De heer DEWIT Firmin, TIENEN
M. DEWIT Marcel, ZAVENTEM	De heer DEWIT Marcel, ZAVENTEM
M. DICKS Joseph, JETTE	De heer DICKS Joseph, JETTE
M. DIELS Franciscus, ANVERS	De heer DIELS Franciscus, ANTWERPEN
M. DIELS Gustaaf, BALEN	De heer DIELS Gustaaf, BALEN
M. DIERCKX Eddy, ANVERS	De heer DIERCKX Eddy, ANTWERPEN
M. DIERCKX Georges, ANVERS	De heer DIERCKX Georges, ANTWERPEN
M. DIERICK Godfried, TERMONDE	De heer DIERICK Godfried, DENDERMONDE
M. DIERICK Hubert, RIXENSART	De heer DIERICK Hubert, RIXENSART
M. DIERICKX Alex, LEDE	De heer DIERICKX Alex, LEDE
M. DIERICKX Leon, TERVUREN	De heer DIERICKX Leon, TERVUREN
M. DIERYNCK Jacky, MENIN	De heer DIERYNCK Jacky, MENEN
Mme DIEU Veronique, MONS	Mevr. DIEU Veronique, BERGEN
M. DIFFERDING Andre, VIRTON	De heer DIFFERDING Andre, VIRTON
M. DILLEN Josephus, BRECHT	De heer DILLEN Josephus, BRECHT
M. DILLEN Jozef, STABROEK	De heer DILLEN Jozef, STABROEK
M. DIRVEN Francois, BRECHT	De heer DIRVEN Francois, BRECHT
Mme DITS Monique, LOUVAIN	Mevr. DITS Monique, LEUVEN
Mme DIVERS Lea, COURCELLES	Mevr. DIVERS Lea, COURCELLES
M. DOBBE Jan, MALINES	De heer DOBBE Jan, MECHELEN
Mme DOCKX Huguette, ZAVENTEM	Mevr. DOCKX Huguette, ZAVENTEM
M. DOMS Jean, WEMMEL	De heer DOMS Jean, WEMMEL
M. DONCKERS Joseph, RIJKEVORSEL	De heer DONCKERS Joseph, RIJKEVORSEL
M. DONEUX Georges, FONTAINE-L'EVEQUE	De heer DONEUX Georges, FONTAINE-L'EVEQUE
M. DONFUT Freddy, MONS	De heer DONFUT Freddy, BERGEN
M. DONS Marius, DROGENBOS	De heer DONS Marius, DROGENBOS
M. DORTU Claude, VERVIERS	De heer DORTU Claude, VERVIERS
M. DOSSIN Andre, BEYNE-HEUSAY	De heer DOSSIN Andre, BEYNE-HEUSAY
M. DOUBEL Dirk, KORTEMARK	De heer DOUBEL Dirk, KORTEMARK
Mme DOUCET Francoise, SAMBREVILLE	Mevr. DOUCET Francoise, SAMBREVILLE
M. DOUMEN Jacques, DILSEN-STOKKEM	De heer DOUMEN Jacques, DILSEN-STOKKEM
M. DOUWS Francois, ANVERS	De heer DOUWS Francois, ANTWERPEN
M. DOX Theo, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer DOX Theo, HEIST-OP-DEN-BERG

M. DRABS Renoldus, ZAVENTEM	De heer DRABS Renoldus, ZAVENTEM
M. DREES Francis, FLEMALLE	De heer DREES Francis, FLEMALLE
M. DRESSE Francis, NIVELLES	De heer DRESSE Francis, NIJVEL
M. DRIES Gustaaf, BERINGEN	De heer DRIES Gustaaf, BERINGEN
Mme DRUART Nicole, TREMELO	Mevr. DRUART Nicole, TREMELO
M. DRUGMAND Alain, BRAINE-L'ALLEUD	De heer DRUGMAND Alain, EIGENBRAKEL
M. DU PON Freddy, ANVERS	De heer DU PON Freddy, ANTWERPEN
M. DU PRE Walter, SINT-LAUREINS	De heer DU PRE Walter, SINT-LAUREINS
Mme DUBOIS Francoise, CHARLEROI	Mevr. DUBOIS Francoise, CHARLEROI
M. DUBOIS Freddy, MANAGE	De heer DUBOIS Freddy, MANAGE
M. DUBOIS Paul, EVERE	De heer DUBOIS Paul, EVERE
M. DUBOIS Robert, COURCELLES	De heer DUBOIS Robert, COURCELLES
M. DUBON Marcel, SERAING	De heer DUBON Marcel, SERAING
M. DUFOUR Francis, SILLY	De heer DUFOUR Francis, OPZULLIK
M. DUFRASNE Desire, SAMBREVILLE	De heer DUFRASNE Desire, SAMBREVILLE
M. DUMASY Michel, BRAINE-L'ALLEUD	De heer DUMASY Michel, EIGENBRAKEL
M. DUMON Pierre, RANST	De heer DUMON Pierre, RANST
Mme DUMONCEAU Claire, WAVRE	Mevr. DUMONCEAU Claire, WEVER
M. DUMONT Bernard, ANDERLUES	De heer DUMONT Bernard, ANDERLUES
M. DUMONT Eric, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	De heer DUMONT Eric, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE
M. DUPON Jozef, BEVEREN	De heer DUPON Jozef, BEVEREN
M. DUPONT Andre, HERCK-LA-VILLE	De heer DUPONT Andre, HERK-DE-STAD
M. DUPONT Yves, RIXENSART	De heer DUPONT Yves, RIXENSART
M. DUQUENNE Camille, SAINT-GHISLAIN	De heer DUQUENNE Camille, SAINT-GHISLAIN
Mme DUQUESNE Annie, SOIGNIES	Mevr. DUQUESNE Annie, ZINNIK
M. DURY Fernand, CHARLEROI	De heer DURY Fernand, CHARLEROI
M. DUSAUSOY Hilaire, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	De heer DUSAUSOY Hilaire, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. DUSSART Guillaume, LOUVAIN	De heer DUSSART Guillaume, LEUVEN
Mme DUSSART Jacqueline, BOUSSU	Mevr. DUSSART Jacqueline, BOUSSU
Mlle DUSSART Liliane, VIELSALM	Mej. DUSSART Liliane, VIELSALM
M. DUTRIEUX Alphonse, ANDERLECHT	De heer DUTRIEUX Alphonse, ANDERLECHT
M. DUVIVIER Guy, BEERSEL	De heer DUVIVIER Guy, BEERSEL
M. EECKHOUT Robert, TESSENDERLO	De heer EECKHOUT Robert, TESSENDERLO
Mme EERDEKENS Magda, DIEPENBEEK	Mevr. EERDEKENS Magda, DIEPENBEEK
Mme ELSKENS Lydia, ALOST	Mevr. ELSKENS Lydia, AALST
M. EMBRECHTS Louis, EDEGEM	De heer EMBRECHTS Louis, EDEGEM
M. EMLIT Jean, CHARLEROI	De heer EMLIT Jean, CHARLEROI
M. ENGELS Etienne, ZEMST	De heer ENGELS Etienne, ZEMST
M. ENGELS Gerard, SOIGNIES	De heer ENGELS Gerard, ZINNIK
M. ENGELS Leo, ZWIJNDRECHT	De heer ENGELS Leo, ZWIJNDRECHT
Mme ERNOTTE Edith, GESVES	Mevr. ERNOTTE Edith, GESVES
M. ETIENNE Roger, WATERLOO	De heer ETIENNE Roger, WATERLOO
Mme EVERAERT Denise, BRUXELLES	Mevr. EVERAERT Denise, BRUSSEL
M. EVERAERTS Frederic, MONTAIGU-ZICHEM	De heer EVERAERTS Frederic, SCHERPENHEUVEL-ZICHEM
M. EVERS John, ANVERS	De heer EVERS John, ANTWERPEN
Mme FADEUR Nicole, RAMILLIES	Mevr. FADEUR Nicole, RAMILLIES
M. FAMMERE Frederic, BEAUVECHAIN	De heer FAMMERE Frederic, BEVEKOM
M. FAYT Daniel, SOIGNIES	De heer FAYT Daniel, ZINNIK
M. FERRIERE Jacques, CHAUMONT-GISTOUX	De heer FERRIERE Jacques, CHAUMONT-GISTOUX
Mme FERYN Simonne, KAPELLE-OP-DEN-BOS	Mevr. FERYN Simonne, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. FIERS Luc, ZEDELGEM	De heer FIERS Luc, ZEDELGEM
M. FIEVEZ Jacques, GEMBLOUX	De heer FIEVEZ Jacques, GEMBLOUX
M. FIGUERAS Raphael, RIJKEVORSEL	De heer FIGUERAS Raphael, RIJKEVORSEL
M. FINET Pierre, JALHAY	De heer FINET Pierre, JALHAY
Mme FOCAN Adeline, DINANT	Mevr. FOCAN Adeline, DINANT
M. FOCANT Francis, OUPEYE	De heer FOCANT Francis, OUPEYE
M. FONTAINE Jacques, WAVRE	De heer FONTAINE Jacques, WEVER
M. FONTEYN Leander, SINT-GILLIS-WAAS	De heer FONTEYN Leander, SINT-GILLIS-WAAS
M. FOSSION Jean, LIEGE	De heer FOSSION Jean, LUIK
M. FOUCART Jean, LESSINES	De heer FOUCART Jean, LESSEN
Mme FOUCART Nicole, ATH	Mevr. FOUCART Nicole, AAT
M. FOUCART Roger, ANVERS	De heer FOUCART Roger, ANTWERPEN
M. FOUREZ Willy, TOURNAI	De heer FOUREZ Willy, DOORNIK
M. FOURNEAU Herman, WAREGEM	De heer FOURNEAU Herman, WAREGEM
M. FRANCHI Leopold, TREMELO	De heer FRANCHI Leopold, TREMELO

M. FRANCK Andre, DILBEEK	De heer FRANCK Andre, DILBEEK
Mme FRANCK Clemence, LIEGE	Mevr. FRANCK Clemence, LUIK
M. FRANCKEN Josephus, WUUSTWEZEL	De heer FRANCKEN Josephus, WUUSTWEZEL
M. FRANCOIS Erik, ALOST	De heer FRANCOIS Erik, AALST
M. FRANCOIS Marcel, ESTINNES	De heer FRANCOIS Marcel, ESTINNES
M. FRANCOIS Paul, EVERE	De heer FRANCOIS Paul, EVERE
M. FRANKEN Roger, ANVERS	De heer FRANKEN Roger, ANTWERPEN
M. FRANSEN Emmanuel, GENK	De heer FRANSEN Emmanuel, GENK
M. FRANSEN Herman, BRECHT	De heer FRANSEN Herman, BRECHT
M. FRANSSENS Andre, BEVEREN	De heer FRANSSENS Andre, BEVEREN
M. FRASELLE Maurice, SENEFFE	De heer FRASELLE Maurice, SENEFFE
M. FRELINCKX Jean, BRAINE-L'ALLEUD	De heer FRELINCKX Jean, EIGENBRAKEL
M. FROMENT Gaston, CHARLEROI	De heer FROMENT Gaston, CHARLEROI
Mlle FUMIERE Annie, BRAINE-LE-COMTE	Mej. FUMIERE Annie, 'S GRAVENBRAKEL
M. FUSELLI Jacques, ESNEUX	De heer FUSELLI Jacques, ESNEUX
Mme GABRIELS Christiane, MOLENBEEK-SAINT-JEAN	Mevr. GABRIELS Christiane, SINT-JANS-MOLENBEEK
Mme GAGLIARDI Valeria, ANDERLUES	Mevr. GAGLIARDI Valeria, ANDERLUES
M. GAJ Bruno, FLERON	De heer GAJ Bruno, FLERON
M. GAMME Gabriel, STADEN	De heer GAMME Gabriel, STADEN
M. GASTMANS Ferdinand, ANVERS	De heer GASTMANS Ferdinand, ANTWERPEN
M. GAZIAUX Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer GAZIAUX Jean, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. GEENS Ludo, STEKENE	De heer GEENS Ludo, STEKENE
M. GEENTIENS Jozef, ANVERS	De heer GEENTIENS Jozef, ANTWERPEN
M. GEENTJENS Eric, LILLE	De heer GEENTJENS Eric, LILLE
M. GEENTJENS Petrus, ZANDHOVEN	De heer GEENTJENS Petrus, ZANDHOVEN
Mme GEERINCKX Madeleine, HAM	Mevr. GEERINCKX Madeleine, HAM
M. GEERTS Ludovicus, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer GEERTS Ludovicus, HEIST-OP-DEN-BERG
M. GEFFENS Frans, ANVERS	De heer GEFFENS Frans, ANTWERPEN
M. GELEYN Andre, BEVEREN	De heer GELEYN Andre, BEVEREN
M. GENIS Jacques, EVERE	De heer GENIS Jacques, EVERE
M. GENOT Robert, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	De heer GENOT Robert, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE
M. GERAERTS Nicolas, LANAKEN	De heer GERAERTS Nicolas, LANAKEN
M. GERARD Gerard, VIRTON	De heer GERARD Gerard, VIRTON
M. GERIN Henri, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer GERIN Henri, KAPELLE-OP-DEN-BOS
Mme GERON Christiane, VERVIERS	Mevr. GERON Christiane, VERVIERS
M. GEUBELS Freddy, ANVERS	De heer GEUBELS Freddy, ANTWERPEN
M. GEURTS Andre, ANTOING	De heer GEURTS Andre, ANTOING
M. GEURTS Paul, MAASMECHELEN	De heer GEURTS Paul, MAASMECHELEN
M. GHEERARDYN Daniel, GEMBLOUX	De heer GHEERARDYN Daniel, GEMBLOUX
M. GHELDOLF Roger, KAPELLEN	De heer GHELDOLF Roger, KAPELLEN
M. GHEYSEN Etienne, WEVELGEM	De heer GHEYSEN Etienne, WEVELGEM
M. GHIOT Rene, OUPEYE	De heer GHIOT Rene, OUPEYE
Mme GHISBAIN Claudine, MONS	Mevr. GHISBAIN Claudine, BERGEN
Mme GHYSELS Rosette, HARELBEKE	Mevr. GHYSELS Rosette, HARELBEKE
M. GHYSEN Paul, ANVERS	De heer GHYSEN Paul, ANTWERPEN
M. GIELISSEN Joannes, ANVERS	De heer GIELISSEN Joannes, ANTWERPEN
Mlle GIET Paulette, JETTE	Mej. GIET Paulette, JETTE
M. GIJSELS Gilbert, SCHOTEN	De heer GIJSELS Gilbert, SCHOTEN
M. GILIAN Andre, LA LOUVIERE	De heer GILIAN Andre, LA LOUVIERE
M. GILLARD Ernest, SAINT-HUBERT	De heer GILLARD Ernest, SAINT-HUBERT
M. GILLARD Gerard, SAINT-HUBERT	De heer GILLARD Gerard, SAINT-HUBERT
M. GILLARDIN Jean, AUDERGHEM	De heer GILLARDIN Jean, OUDERGEM
M. GILLIS Julien, KAPELLEN	De heer GILLIS Julien, KAPELLEN
M. GILLIS Pierre, WACHTEBEKE	De heer GILLIS Pierre, WACHTEBEKE
M. GILMONT Georges, SOIGNIES	De heer GILMONT Georges, ZINNIK
M. GOBEAUX Jean, FLORENNES	De heer GOBEAUX Jean, FLORENNES
M. GOBLET Ivon, VERVIERS	De heer GOBLET Ivon, VERVIERS
M. GOCHEL Michel, HUY	De heer GOCHEL Michel, HOEI
M. GODARD Christian, NANDRIN	De heer GODARD Christian, NANDRIN
Mme GODART Chantal, TOURNAI	Mevr. GODART Chantal, DOORNIK
M. GODEFROID Jean, FARCIENNES	De heer GODEFROID Jean, FARCIENNES
M. GODFRIND Guy, ANDERLECHT	De heer GODFRIND Guy, ANDERLECHT
M. GOEGEBEUR Daniel, TORHOUT	De heer GOEGEBEUR Daniel, TORHOUT
M. GOEMAERE Rudy, BEVEREN	De heer GOEMAERE Rudy, BEVEREN
M. GOETHALS Julien, AUDENARDE	De heer GOETHALS Julien, OUDENAARDE

M. GOFFAUX Jacques, FLOREFFE	De heer GOFFAUX Jacques, FLOREFFE
M. GOFFE Charles, WAVRE	De heer GOFFE Charles, WAVER
Mme GOFFIN Elisabeth, BRUXELLES	Mevr. GOFFIN Elisabeth, BRUSSEL
Mme GOOR Jeannine, ANVERS	Mevr. GOOR Jeannine, ANTWERPEN
M. GOOSEN Rene, KALMTHOUT	De heer GOOSEN Rene, KALMTHOUT
M. GOOSSENS Gustave, ANVERS	De heer GOOSSENS Gustave, ANTWERPEN
M. GOOSSENS Herman, PUURS	De heer GOOSSENS Herman, PUURS
M. GOOSSENS Patrick, ASSENEDE	De heer GOOSSENS Patrick, ASSENEDE
M. GOOSSENS Petrus, BEVEREN	De heer GOOSSENS Petrus, BEVEREN
M. GORIS Henri, OVERIJSE	De heer GORIS Henri, OVERIJSE
M. GORREBEECK Marcus, KRUIBEKE	De heer GORREBEECK Marcus, KRUIBEKE
Mme GOSSET Paulette, FOSSES-LA-VILLE	Mevr. GOSSET Paulette, FOSSES-LA-VILLE
M. GOUWY Norbert, BRUGES	De heer GOUWY Norbert, BRUGGE
M. GRAINDORGE Michel, BINCHE	De heer GRAINDORGE Michel, BINCHE
Mme GRANDFIELD Monique, WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Mevr. GRANDFIELD Monique, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
M. GRAUX Jean, CHARLEROI	De heer GRAUX Jean, CHARLEROI
M. GREGOIRE Alex, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer GREGOIRE Alex, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. GREGOIRE Jean, BLEGNY	De heer GREGOIRE Jean, BLEGNY
M. GRENIER Philippe, LA LOUVIERE	De heer GRENIER Philippe, LA LOUVIERE
M. GROSSARD Joseph, PEER	De heer GROSSARD Joseph, PEER
Mme GROSSE Marie, ATH	Mevr. GROSSE Marie, AAT
M. GROVEN Emile, ANS	De heer GROVEN Emile, ANS
M. GRYMONPREZ Willy, MERELBEKE	De heer GRYMONPREZ Willy, MERELBEKE
M. GUILBERT Dany, FLOBECQ	De heer GUILBERT Dany, VLOESBERG
M. GUILLAUME Andre, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer GUILLAUME Andre, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. GUIOT Joseph, HUY	De heer GUIOT Joseph, HOEI
M. GUISSSE Marcel, AMAY	De heer GUISSSE Marcel, AMAY
M. GULPEN Emile, SPA	De heer GULPEN Emile, SPA
M. GUYAUX Armand, JALHAY	De heer GUYAUX Armand, JALHAY
Mme GUYAUX Rose, ANDERLUES	Mevr. GUYAUX Rose, ANDERLUES
M. GYS Robert, ANVERS	De heer GYS Robert, ANTWERPEN
Mlle GYSEMANS Liliane, HEIST-OP-DEN-BERG	Mej. GYSEMANS Liliane, HEIST-OP-DEN-BERG
M. HABILS Michel, REBECQ	De heer HABILS Michel, REBECQ
M. HAELTERS Stephane, RENAIX	De heer HAELTERS Stephane, RONSE
Mme HAESSENDONCKS Henriette, EDEGEM	Mevr. HAESSENDONCKS Henriette, EDEGEM
M. HAID Jean, VERVIERS	De heer HAID Jean, VERVIERS
M. HAIDON Roger, TOURNAI	De heer HAIDON Roger, DOORNIK
Mme HALLET Nicole, SERAING	Mevr. HALLET Nicole, SERAING
Mme HAMPERT Colette, LA LOUVIERE	Mevr. HAMPERT Colette, LA LOUVIERE
M. HANCE Roger, GEMBLOUX	De heer HANCE Roger, GEMBLOUX
M. HANDSCHUTTER Willy, ROOSDAAL	De heer HANDSCHUTTER Willy, ROOSDAAL
M. HANIZET Emile, AWANS	De heer HANIZET Emile, AWANS
M. HANSEN Norbert, WUUSTWEZEL	De heer HANSEN Norbert, WUUSTWEZEL
M. HANSENS Gilbert, OVERIJSE	De heer HANSENS Gilbert, OVERIJSE
M. HARMEGNIES Jacques, DOUR	De heer HARMEGNIES Jacques, DOUR
M. HARPIGNY Jean, ATH	De heer HARPIGNY Jean, AAT
M. HARPIGNY Noel, BRAINE-L'ALLEUD	De heer HARPIGNY Noel, EIGENBRAKEL
M. HAUCOURT Albert, ANVERS	De heer HAUCOURT Albert, ANTWERPEN
M. HAULET Daniel, SOIGNIES	De heer HAULET Daniel, ZINNIK
M. HAUTAIN Jean, BEAUVECHAIN	De heer HAUTAIN Jean, BEVEKOM
M. HAUTEKEET Pierre, TERVUREN	De heer HAUTEKEET Pierre, TERVUREN
M. HAUTEKIET Jean, LIEDEKERKE	De heer HAUTEKIET Jean, LIEDEKERKE
M. HAUTFENNE Jacques, RIXENSART	De heer HAUTFENNE Jacques, RIXENSART
M. HEIJMANS Etienne, KALMTHOUT	De heer HEIJMANS Etienne, KALMTHOUT
M. HELLEMANS Frans, BONHEIDEN	De heer HELLEMANS Frans, BONHEIDEN
M. HELLEMANS Frans, PUURS	De heer HELLEMANS Frans, PUURS
M. HELLEMANS Guido, MALINES	De heer HELLEMANS Guido, MECHELEN
M. HEMMERECHTS Francois, ANVERS	De heer HEMMERECHTS Francois, ANTWERPEN
Mme HENDRICK Madeleine, SINT-PIETERS-LEEUEW	Mevr. HENDRICK Madeleine, SINT-PIETERS-LEEUEW
M. HENDRICKX Antonius, ZWIJNDRECHT	De heer HENDRICKX Antonius, ZWIJNDRECHT
M. HENDRICKX Karel, TIELT-WINGE	De heer HENDRICKX Karel, TIELT-WINGE
M. HENDRICKX Ludovicus, ANVERS	De heer HENDRICKX Ludovicus, ANTWERPEN
M. HENDRICKX Roger, BRASSCHAAT	De heer HENDRICKX Roger, BRASSCHAAT
Mme HENDRYCKX Denise, GANSHOREN	Mevr. HENDRYCKX Denise, GANSHOREN
Mme HENNEMAN Paulette, BRUXELLES	Mevr. HENNEMAN Paulette, BRUSSEL



M. HENRY Andre, PROFONDEVILLE	De heer HENRY Andre, PROFONDEVILLE
M. HENS Leo, ANVERS	De heer HENS Leo, ANTWERPEN
M. HERBECQ Jacques, CERFONTAINE	De heer HERBECQ Jacques, CERFONTAINE
M. HERBINEAU Claude, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer HERBINEAU Claude, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. HERMAN Roland, DEINZE	De heer HERMAN Roland, DEINZE
M. HERMANN Norbert, EUPEN	De heer HERMANN Norbert, EUPEN
M. HERMANS Georges, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer HERMANS Georges, KAPELLE-OP-DEN-BOS
Mme HERMANS Josee, TREMELO	Mevr. HERMANS Josee, TREMELO
M. HERMANS Jozef, BRASSCHAAT	De heer HERMANS Jozef, BRASSCHAAT
Mlle HERMANS Maria, HASSELT	Mej. HERMANS Maria, HASSELT
M. HERREMANS Ferdinand, KAPELLEN	De heer HERREMANS Ferdinand, KAPELLEN
M. HEULERS Guy, LA LOUVIERE	De heer HEULERS Guy, LA LOUVIERE
M. HEUSLING Michel, SAMBREVILLE	De heer HEUSLING Michel, SAMBREVILLE
M. HEYLEN Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer HEYLEN Robert, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
M. HEYLEN Walter, BOECHOUT	De heer HEYLEN Walter, BOECHOUT
M. HEYLEN Willy, BOECHOUT	De heer HEYLEN Willy, BOECHOUT
M. HEYNDRICKX Michel, BEVEREN	De heer HEYNDRICKX Michel, BEVEREN
M. HEYNDRICKX Walter, BEVEREN	De heer HEYNDRICKX Walter, BEVEREN
M. HEYNDRICKX William, ZWIJNDRECHT	De heer HEYNDRICKX William, ZWIJNDRECHT
M. HEYRMAN Andre, BEVEREN	De heer HEYRMAN Andre, BEVEREN
M. HEYRMAN Andre, BEVEREN	De heer HEYRMAN Andre, BEVEREN
M. HEYRMAN Freddy, BEVEREN	De heer HEYRMAN Freddy, BEVEREN
M. HIELEGEMS Etienne, MALINES	De heer HIELEGEMS Etienne, MECHELEN
M. HIELS Paul, BEVEREN	De heer HIELS Paul, BEVEREN
Mme HIERNAUX Josiane, CHARLEROI	Mevr. HIERNAUX Josiane, CHARLEROI
M. HOBERG Jean, THUIN	De heer HOBERG Jean, THUIN
M. HODY Jean, PONT-A-CELLES	De heer HODY Jean, PONT-A-CELLES
M. HOEBEKE Jacques, GRAMMONT	De heer HOEBEKE Jacques, GERAARDSBERGEN
M. HOEFMANS Paul, BEVEREN	De heer HOEFMANS Paul, BEVEREN
M. HOES Paul, ANVERS	De heer HOES Paul, ANTWERPEN
M. HOFMAN Fredy, STEKENE	De heer HOFMAN Fredy, STEKENE
Mme HOLEMANS Stephania, HEIST-OP-DEN-BERG	Mevr. HOLEMANS Stephania, HEIST-OP-DEN-BERG
M. HOLLANDERS Marc, NIJLEN	De heer HOLLANDERS Marc, NIJLEN
M. HOLSTERS Jan, BRECHT	De heer HOLSTERS Jan, BRECHT
M. HOLTZHEIMER Gustave, SAMBREVILLE	De heer HOLTZHEIMER Gustave, SAMBREVILLE
M. HOMBROUCKX Francois, BASSENGE	De heer HOMBROUCKX Francois, BITSINGEN
M. HONNAY Theophile, PROFONDEVILLE	De heer HONNAY Theophile, PROFONDEVILLE
M. HOREMANS John, BRASSCHAAT	De heer HOREMANS John, BRASSCHAAT
M. HOSKENS Raymond, GRIMBERGEN	De heer HOSKENS Raymond, GRIMBERGEN
M. HOSTENS Jean, MALINES	De heer HOSTENS Jean, MECHELEN
Mlle HUART Francine, WOLUWE-SAINT-LAMBERT	Mej. HUART Francine, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
M. HUART Jean, FRAMERIES	De heer HUART Jean, FRAMERIES
Mme HUBERLAND Christiane, QUEVY	Mevr. HUBERLAND Christiane, QUEVY
Mme HUBRECHT Suzanne, TERVUREN	Mevr. HUBRECHT Suzanne, TERVUREN
M. HUIJENS Jean, ANDERLECHT	De heer HUIJENS Jean, ANDERLECHT
Mme HUVELLE Noelle, ATH	Mevr. HUVELLE Noelle, AAT
M. HUYBRECHTS Gustaaf, ANVERS	De heer HUYBRECHTS Gustaaf, ANTWERPEN
M. HUYBRECHTS Jan, MALINES	De heer HUYBRECHTS Jan, MECHELEN
M. HUYBRECHTS Jozef, TURNHOUT	De heer HUYBRECHTS Jozef, TURNHOUT
M. HUYBRECHTS Petrus, KAPELLEN	De heer HUYBRECHTS Petrus, KAPELLEN
M. HUYBREGTS Francois, ANVERS	De heer HUYBREGTS Francois, ANTWERPEN
Mme HUYSMANS Catharina, ANVERS	Mevr. HUYSMANS Catharina, ANTWERPEN
M. IDE Freddy, BRUGES	De heer IDE Freddy, BRUGGE
M. IELEGEMS Albert, WACHTEBEKE	De heer IELEGEMS Albert, WACHTEBEKE
M. JACOBS Alain, DENDERLEEUEW	De heer JACOBS Alain, DENDERLEEUEW
Mme JACOBS Lea, GRIMBERGEN	Mevr. JACOBS Lea, GRIMBERGEN
Mme JACOBS Pierrette, DINANT	Mevr. JACOBS Pierrette, DINANT
M. JACOBS Willy, ESSEN	De heer JACOBS Willy, ESSEN
M. JACQUET Paul, VERVIERS	De heer JACQUET Paul, VERVIERS
M. JAMSIN Guillaume, FLERON	De heer JAMSIN Guillaume, FLERON
M. JANS Fernand, VERLAINE	De heer JANS Fernand, VERLAINE
M. JANSEN Eduard, BRECHT	De heer JANSEN Eduard, BRECHT
M. JANSEN Herman, LOMMEL	De heer JANSEN Herman, LOMMEL
M. JANSSEN Alfred, EDEGEM	De heer JANSSEN Alfred, EDEGEM
M. JANSSEN Eddy, ANVERS	De heer JANSSEN Eddy, ANTWERPEN

Mme JANSSEN Emilie, EUPEN  
 M. JANSSENS Eddy, KAPELLEN  
 M. JANSSENS Edouard, ANVERS  
 M. JANSSENS Francois, MORTSEL  
 M. JANSSENS Jacques, ANVERS  
 M. JANSSENS Michel, ANVERS  
 M. JANSSENS Walther, SCHILDE  
 M. JANSSENS Willy, MALINES  
 M. JASSOGNE Guy, FARCIENNES  
 Mme JEANLIN Marie, FOREST  
 M. JEANMART Arthur, SAMBREVILLE  
 M. JENKINSON Eric, WILLEBROEK  
 M. JEVENOIS Clement, BORSBEEK  
 Mme JOCHMANS Magda, HULDENBERG  
 M. JOCKMANS Claude, TUBIZE  
 Mme JODOGNE Eliane, DALHEM  
 Mme JOORIS Jeanine, LA BRUYERE  
 M. JOOSSENS Franciscus, STABROEK  
 M. JORIS Armand, HASSELT  
 M. JORIS Hubert, NASSOGNE  
 Mlle JOTTARD Marie, NAMUR  
 M. JULLIAMS Corneel, KAPELLEN  
 M. KEGELEERS Alfons, SCHOTEN  
 M. KEGELEERS Joseph, ANVERS  
 M. KERCKHOF Eric, MEULEBEKE  
 M. KERCKHOVEN Ghislain, HAL  
 M. KERKHOF Armand, KAPELLEN  
 M. KERSTENNE Edmond, WOLUWE-SAINT-LAMBERT  
 M. KEVERS Gerard, BLEGNY  
 M. KIEL Eddy, ANVERS  
 M. KINDT Paul, WANZE  
 M. KINS Willy, BEVEREN  
 M. KLEY Jozef, ANVERS  
 M. KLONHAMMER Georges, HOVE  
 M. KLUSKENS Andre, SAINT-NICOLAS  
 Mme KNAEPEN Christiane, SAINT-TROND  
 M. KNOP Roland, JETTE  
 M. KOENIG Jozef, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. KOULOURIS Dimitrios, EDEGEM  
 Mme KREMER Chantal, MANAGE  
 Mlle KRICFALUSI Valentine, BEYNE-HEUSAY  
 M. KROUWER Hector, SCHOTEN  
 M. KRYNEN Eric, ANVERS  
 M. KUSE Joseph, SAINT-NICOLAS  
 M. LABALUE Christian, KOEKELBERG  
 M. LACEUR Etienne, MACHELEN  
 M. LACOURT Andre, GREZ-DOICEAU  
 M. LAEREMANS Roger, BOORTMEERBEEK  
 M. LAFFON Serge, FARCIENNES  
 Mme LAMBERT Christiane, CHAUDFONTAINE  
 Mlle LAMBERT Danielle, ANVERS  
 M. LAMBERT Herman, WAVRE  
 M. LAMBOT Daniel, CHATELET  
 M. LAMBOTTE Daniel, ANDENNE  
 M. LAMBRECHT Luc, ROULERS  
 M. LAMBRECHTS Willy, KAPELLEN  
 Mme LAMMENS Agnes, ZOERSEL  
 M. LAMMERTYN Gabriel, PITTEM  
 Mme LAMON Nicole, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 M. LAMOTE Leo, ANVERS  
 M. LAMY Jean, SAMBREVILLE  
 Mme LANCKMANS Agnes, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 M. LANDUYT Marcel, ANVERS  
 Mme LANGIE Regina, GEMBLOUX  
 M. LANOY Joseph, EGHEZEE

Mevr. JANSSEN Emilie, EUPEN  
 De heer JANSSENS Eddy, KAPELLEN  
 De heer JANSSENS Edouard, ANTWERPEN  
 De heer JANSSENS Francois, MORTSEL  
 De heer JANSSENS Jacques, ANTWERPEN  
 De heer JANSSENS Michel, ANTWERPEN  
 De heer JANSSENS Walther, SCHILDE  
 De heer JANSSENS Willy, MECHELEN  
 De heer JASSOGNE Guy, FARCIENNES  
 Mevr. JEANLIN Marie, VORST  
 De heer JEANMART Arthur, SAMBREVILLE  
 De heer JENKINSON Eric, WILLEBROEK  
 De heer JEVENOIS Clement, BORSBEEK  
 Mevr. JOCHMANS Magda, HULDENBERG  
 De heer JOCKMANS Claude, TUBEKE  
 Mevr. JODOGNE Eliane, DALHEM  
 Mevr. JOORIS Jeanine, LA BRUYERE  
 De heer JOOSSENS Franciscus, STABROEK  
 De heer JORIS Armand, HASSELT  
 De heer JORIS Hubert, NASSOGNE  
 Mej. JOTTARD Marie, NAMEN  
 De heer JULLIAMS Corneel, KAPELLEN  
 De heer KEGELEERS Alfons, SCHOTEN  
 De heer KEGELEERS Joseph, ANTWERPEN  
 De heer KERCKHOF Eric, MEULEBEKE  
 De heer KERCKHOVEN Ghislain, HALLE  
 De heer KERKHOF Armand, KAPELLEN  
 De heer KERSTENNE Edmond, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE  
 De heer KEVERS Gerard, BLEGNY  
 De heer KIEL Eddy, ANTWERPEN  
 De heer KINDT Paul, WANZE  
 De heer KINS Willy, BEVEREN  
 De heer KLEY Jozef, ANTWERPEN  
 De heer KLONHAMMER Georges, HOVE  
 De heer KLUSKENS Andre, SINT-NIKLAAS  
 Mevr. KNAEPEN Christiane, SINT-TRUIDEN  
 De heer KNOP Roland, JETTE  
 De heer KOENIG Jozef, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer KOULOURIS Dimitrios, EDEGEM  
 Mevr. KREMER Chantal, MANAGE  
 Mej. KRICFALUSI Valentine, BEYNE-HEUSAY  
 De heer KROUWER Hector, SCHOTEN  
 De heer KRYNEN Eric, ANTWERPEN  
 De heer KUSE Joseph, SINT-NIKLAAS  
 De heer LABALUE Christian, KOEKELBERG  
 De heer LACEUR Etienne, MACHELEN  
 De heer LACOURT Andre, GRAVEN  
 De heer LAEREMANS Roger, BOORTMEERBEEK  
 De heer LAFFON Serge, FARCIENNES  
 Mevr. LAMBERT Christiane, CHAUDFONTAINE  
 Mej. LAMBERT Danielle, ANTWERPEN  
 De heer LAMBERT Herman, WAVRE  
 De heer LAMBOT Daniel, CHATELET  
 De heer LAMBOTTE Daniel, ANDENNE  
 De heer LAMBRECHT Luc, ROESELARE  
 De heer LAMBRECHTS Willy, KAPELLEN  
 Mevr. LAMMENS Agnes, ZOERSEL  
 De heer LAMMERTYN Gabriel, PITTEM  
 Mevr. LAMON Nicole, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 De heer LAMOTE Leo, ANTWERPEN  
 De heer LAMY Jean, SAMBREVILLE  
 Mevr. LANCKMANS Agnes, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 De heer LANDUYT Marcel, ANTWERPEN  
 Mevr. LANGIE Regina, GEMBLOUX  
 De heer LANOY Joseph, EGHEZEE

Mme LANSMAN Raymonde, ANDERLECHT  
 Mme LARDINOIS Simone, GEMBLOUX  
 M. LAROCK Albert, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE  
 M. LAROCK Jean, HANNUT  
 M. LASSE Roger, LA LOUVIERE  
 M. LAURENT Jean, PONT-A-CELLES  
 M. LAURENT Roger, VERVIERS  
 M. LAUREYS Joseph, ANVERS  
 Mme LAUREYS Micheline, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 M. LAUWERS Maurits, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. LAUWERS Maurits, BONHEIDEN  
 Mme LAVAL Marcelle, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE  
 M. LE BEGGE Maximilien, WEZEMBEEK-OPPEM  
 M. LE ROY Andre, HAACHT  
 Mme LEBRUN Annie, WAVRE  
 M. LEBRUN Freddy, CHARLEROI  
 M. LECLERCQ Alain, AMAY  
 M. LECLERCQ Francis, FOSSES-LA-VILLE  
 M. LECLERCQ Gustave, HERON  
 M. LECLERCQ Roger, SERAING  
 Mme LECLERCQ Viviane, WATERMAEL-BOITSFORT  
 M. LECOCQ Jean, QUAREGNON  
 M. LECOMTE Jean, EGHEZEE  
 M. LEEMANS Jozef, TOURNAI  
 M. LEENDERS Pierre, OUPEYE  
 M. LEFEBVRE Francis, DESTELBERGEN  
 M. LEFEBVRE Karel, ASSE  
 M. LEGAT Daniel, SAINT-GHISLAIN  
 Mme LEGAZ Michele, ZAVENTEM  
 Mme LEGON Nicole, ANDERLECHT  
 M. LEGRAND Marcel, LA LOUVIERE  
 M. LEGROS Jacques, LA LOUVIERE  
 M. LEJEUNE Willy, MOUSCRON  
 M. LEJEUSNE Christian, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT  
 M. LELEUX Paul, TOURNAI  
 M. LELIE Franciscus, BEVEREN  
 M. LELONG Jose, BRUNEHAUT  
 M. LEMAIRE Remy, CHAUDFONTAINE  
 Mme LEMBOURG Marie, EVERE  
 M. LEMMENS Francois, BERINGEN  
 M. LEMMENS Jean, RIEMST  
 M. LEMMENS Paul, RUMST  
 M. LEMOINE Michel, TOURNAI  
 M. LEMPEREUR Vital, FLEURUS  
 M. LEMY Raymond, SAMBREVILLE  
 M. LENAERTS Alfons, SCHOTEN  
 M. LENAERTS Francois, ANVERS  
 M. LENAERTS Hubert, TERVUREN  
 M. LENSSENS Marcel, WICHELEN  
 M. LEPPENS Francois, TURNHOUT  
 M. LERIBAUX Rene, LOUVAIN  
 M. LEROY Joseph, HAL  
 M. LEROY Michel, TOURNAI  
 Mme LEROY Nicole, TOURNAI  
 M. LESAGE Henri, ZEMST  
 M. LESOIL Robert, LA LOUVIERE  
 M. LETTENS Roger, VILVORDE  
 M. LEYEMBERG Franciscus, ANVERS  
 M. LEYSEN Louis, ANVERS  
 M. LIBBRECHT Eric, EVERGEM  
 M. LIBERT Raymond, HOEILAART  
 M. LIBRECHT Adelin, BRUGES  
 M. LIEFSOONS Maurice, LANAKEN  
 M. LIEMANS Freddy, ENGHIE  
 M. LIENARD Marcel, FRAMERIES

Mevr. LANSMAN Raymonde, ANDERLECHT  
 Mevr. LARDINOIS Simone, GEMBLOUX  
 De heer LAROCK Albert, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE  
 De heer LAROCK Jean, HANNUT  
 De heer LASSE Roger, LA LOUVIERE  
 De heer LAURENT Jean, PONT-A-CELLES  
 De heer LAURENT Roger, VERVIERS  
 De heer LAUREYS Joseph, ANTWERPEN  
 Mevr. LAUREYS Micheline, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 De heer LAUWERS Maurits, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer LAUWERS Maurits, BONHEIDEN  
 Mevr. LAVAL Marcelle, SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE  
 De heer LE BEGGE Maximilien, WEZEMBEEK-OPPEM  
 De heer LE ROY Andre, HAACHT  
 Mevr. LEBRUN Annie, WAVRE  
 De heer LEBRUN Freddy, CHARLEROI  
 De heer LECLERCQ Alain, AMAY  
 De heer LECLERCQ Francis, FOSSES-LA-VILLE  
 De heer LECLERCQ Gustave, HERON  
 De heer LECLERCQ Roger, SERAING  
 Mevr. LECLERCQ Viviane, WATERMAEL-BOSVOORDE  
 De heer LECOCQ Jean, QUAREGNON  
 De heer LECOMTE Jean, EGHEZEE  
 De heer LEEMANS Jozef, DOORNIK  
 De heer LEENDERS Pierre, OUPEYE  
 De heer LEFEBVRE Francis, DESTELBERGEN  
 De heer LEFEBVRE Karel, ASSE  
 De heer LEGAT Daniel, SAINT-GHISLAIN  
 Mevr. LEGAZ Michele, ZAVENTEM  
 Mevr. LEGON Nicole, ANDERLECHT  
 De heer LEGRAND Marcel, LA LOUVIERE  
 De heer LEGROS Jacques, LA LOUVIERE  
 De heer LEJEUNE Willy, MOESKROEN  
 De heer LEJEUSNE Christian, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT  
 De heer LELEUX Paul, DOORNIK  
 De heer LELIE Franciscus, BEVEREN  
 De heer LELONG Jose, BRUNEHAUT  
 De heer LEMAIRE Remy, CHAUDFONTAINE  
 Mevr. LEMBOURG Marie, EVERE  
 De heer LEMMENS Francois, BERINGEN  
 De heer LEMMENS Jean, RIEMST  
 De heer LEMMENS Paul, RUMST  
 De heer LEMOINE Michel, DOORNIK  
 De heer LEMPEREUR Vital, FLEURUS  
 De heer LEMY Raymond, SAMBREVILLE  
 De heer LENAERTS Alfons, SCHOTEN  
 De heer LENAERTS Francois, ANTWERPEN  
 De heer LENAERTS Hubert, TERVUREN  
 De heer LENSSENS Marcel, WICHELEN  
 De heer LEPPENS Francois, TURNHOUT  
 De heer LERIBAUX Rene, LEUVEN  
 De heer LEROY Joseph, HALLE  
 De heer LEROY Michel, DOORNIK  
 Mevr. LEROY Nicole, DOORNIK  
 De heer LESAGE Henri, ZEMST  
 De heer LESOIL Robert, LA LOUVIERE  
 De heer LETTENS Roger, VILVORDE  
 De heer LEYEMBERG Franciscus, ANTWERPEN  
 De heer LEYSEN Louis, ANTWERPEN  
 De heer LIBBRECHT Eric, EVERGEM  
 De heer LIBERT Raymond, HOEILAART  
 De heer LIBRECHT Adelin, BRUGGE  
 De heer LIEFSOONS Maurice, LANAKEN  
 De heer LIEMANS Freddy, EDINGEN  
 De heer LIENARD Marcel, FRAMERIES

Mme LIGNON Annie, SERAING  
 M. LINDEKENS Joseph, TONGRES  
 M. LIPPEVELD Robert, ANVERS  
 M. LISON Aimable, FLEURUS  
 M. LISSENS Louis, BOUTERSEM  
 M. LISSENS Wilfried, ALOST  
 M. LOMBET Yves, ANDENNE  
 M. LOOS Franciscus, WUUSTWEZEL  
 M. LOPES ABREU Diamantino, WATERLOO  
 M. LORENT Richard, FARCIENNES  
 Mme LOUCHARD Elisabeth, DOUR  
 M. LOUIS Valere, NIEUWERKERKEN  
 M. LOUVET Jacques, KRAAINEM  
 M. LOVERIX Michel, HANNUT  
 M. LUBBEN Henri, ANVERS  
 Mme LUTHERS Juliette, LIEGE  
 M. LUYCKX Andre, ANDERLECHT  
 M. LUYCKX Armand, TIELT-WINGE  
 M. LYTSOLARIDIS Achille, CHARLEROI  
 Mlle MACAUX Christiane, NAMUR  
 M. MACHIELSEN Rene, STABROEK  
 M. MACOIR Robert, OVERIJSE  
 M. MACQ Alphonse, ANDENNE  
 M. MAENHOUT Eric, OOSTKAMP  
 M. MAERENS Prosper, AUDERGHEM  
 M. MAES Camiel, ZWIJNDRECHT  
 Mme MAES Georgette, LOCHRISTI  
 M. MAES Joseph, TIELT  
 M. MAES Joseph, HERENTALS  
 M. MAES Maurice, BRECHT  
 M. MAES Paul, ZWIJNDRECHT  
 M. MAES Roger, BEVEREN  
 M. MAES Roger, MEULEBEKE  
 M. MAES Willy, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 Mme MAGHUE Elisabeth, LA LOUVIERE  
 M. MAGIS Andre, JALHAY  
 Mlle MAGITS Rosette, HERENT  
 M. MAGNUS Emile, SCHELLE  
 Mme MAHAUX Marie, GANSHOREN  
 M. MAHIEU Manfred, SOIGNIES  
 Mme MAILLIEN Claudine, THUIN  
 M. MAINIL Jean, LA LOUVIERE  
 M. MALFAIT Luc, KNOKKE-HEIST  
 M. MALLENTJER Julien, KRUIBEKE  
 M. MALOMGRE Pierre, ANVERS  
 Mlle MAMBOURG Marie, OUPEYE  
 Mme MANCHEL Claudine, MONS  
 M. MANNAERTS Joseph, BRASSCHAAT  
 M. MANTEAU Guy, CINEY  
 M. MAQUET Leon, AYWAILLE  
 M. MARAS Alfons, NIEL  
 M. MARCHAL Jean, WELLIN  
 M. MARCHAND Eric, ZEDELGEM  
 Mme MARCHAND Gilberte, HOEILAART  
 M. MARECHAL Aime, HAMME  
 M. MARECHAL Michel, LIEGE  
 M. MARECHAL Pol, GEMBLOUX  
 Mlle MAREZ Josette, AUDERGHEM  
 M. MARIEN Robert, HERENTALS  
 M. MARIS Jozef, ZWIJNDRECHT  
 M. MARIS Paul, ANVERS  
 M. MARIS Raymond, ZWIJNDRECHT  
 M. MARIVOET Achiel, LIERRE  
 M. MARQUEGNIES Andre, LESSINES  
 M. MARTENS Arthur, SAINT-NICOLAS

Mevr. LIGNON Annie, SERAING  
 De heer LINDEKENS Joseph, TONGEREN  
 De heer LIPPEVELD Robert, ANTWERPEN  
 De heer LISON Aimable, FLEURUS  
 De heer LISSENS Louis, BOUTERSEM  
 De heer LISSENS Wilfried, AALST  
 De heer LOMBET Yves, ANDENNE  
 De heer LOOS Franciscus, WUUSTWEZEL  
 De heer LOPES ABREU Diamantino, WATERLOO  
 De heer LORENT Richard, FARCIENNES  
 Mevr. LOUCHARD Elisabeth, DOUR  
 De heer LOUIS Valere, NIEUWERKERKEN  
 De heer LOUVET Jacques, KRAAINEM  
 De heer LOVERIX Michel, HANNUT  
 De heer LUBBEN Henri, ANTWERPEN  
 Mevr. LUTHERS Juliette, LUIK  
 De heer LUYCKX Andre, ANDERLECHT  
 De heer LUYCKX Armand, TIELT-WINGE  
 De heer LYTSOLARIDIS Achille, CHARLEROI  
 Mej. MACAUX Christiane, NAMEN  
 De heer MACHIELSEN Rene, STABROEK  
 De heer MACOIR Robert, OVERIJSE  
 De heer MACQ Alphonse, ANDENNE  
 De heer MAENHOUT Eric, OOSTKAMP  
 De heer MAERENS Prosper, OUDERGEM  
 De heer MAES Camiel, ZWIJNDRECHT  
 Mevr. MAES Georgette, LOCHRISTI  
 De heer MAES Joseph, TIELT  
 De heer MAES Joseph, HERENTALS  
 De heer MAES Maurice, BRECHT  
 De heer MAES Paul, ZWIJNDRECHT  
 De heer MAES Roger, BEVEREN  
 De heer MAES Roger, MEULEBEKE  
 De heer MAES Willy, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 Mevr. MAGHUE Elisabeth, LA LOUVIERE  
 De heer MAGIS Andre, JALHAY  
 Mej. MAGITS Rosette, HERENT  
 De heer MAGNUS Emile, SCHELLE  
 Mevr. MAHAUX Marie, GANSHOREN  
 De heer MAHIEU Manfred, ZINNIK  
 Mevr. MAILLIEN Claudine, THUIN  
 De heer MAINIL Jean, LA LOUVIERE  
 De heer MALFAIT Luc, KNOKKE-HEIST  
 De heer MALLENTJER Julien, KRUIBEKE  
 De heer MALOMGRE Pierre, ANTWERPEN  
 Mej. MAMBOURG Marie, OUPEYE  
 Mevr. MANCHEL Claudine, BERGEN  
 De heer MANNAERTS Joseph, BRASSCHAAT  
 De heer MANTEAU Guy, CINEY  
 De heer MAQUET Leon, AYWAILLE  
 De heer MARAS Alfons, NIEL  
 De heer MARCHAL Jean, WELLIN  
 De heer MARCHAND Eric, ZEDELGEM  
 Mevr. MARCHAND Gilberte, HOEILAART  
 De heer MARECHAL Aime, HAMME  
 De heer MARECHAL Michel, LUIK  
 De heer MARECHAL Pol, GEMBLOUX  
 Mej. MAREZ Josette, OUDERGEM  
 De heer MARIEN Robert, HERENTALS  
 De heer MARIS Jozef, ZWIJNDRECHT  
 De heer MARIS Paul, ANTWERPEN  
 De heer MARIS Raymond, ZWIJNDRECHT  
 De heer MARIVOET Achiel, LIER  
 De heer MARQUEGNIES Andre, LESSEN  
 De heer MARTENS Arthur, SINT-NIKLAAS



M. MARTENS Henricus, LOMMEL	De heer MARTENS Henricus, LOMMEL
M. MARTIN Luc, VILVORDE	De heer MARTIN Luc, VILVOORDE
M. MARTIN Simon, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	De heer MARTIN Simon, CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT
M. MASIL Luc, ZONNEBEKE	De heer MASIL Luc, ZONNEBEKE
M. MASQUELIER Lucien, LESSINES	De heer MASQUELIER Lucien, LESSEN
M. MASSART Claude, FLEMALLE	De heer MASSART Claude, FLEMALLE
M. MASSART Eduard, WOMMELGEM	De heer MASSART Eduard, WOMMELGEM
M. MASSIN Henri, SERAING	De heer MASSIN Henri, SERAING
M. MASSON Andre, FLERON	De heer MASSON Andre, FLERON
Mme MASSON Colette, VERVIERS	Mevr. MASSON Colette, VERVIERS
M. MASSON Jean, NAMUR	De heer MASSON Jean, NAMEN
M. MASTELINCK Christiaan, GAND	De heer MASTELINCK Christiaan, GENT
M. MATHEEUSSEN Marcel, HULSHOUT	De heer MATHEEUSSEN Marcel, HULSHOUT
M. MATHIEU Andre, CHAUDFONTAINE	De heer MATHIEU Andre, CHAUDFONTAINE
M. MATHIEU Jacques, SCHAARBEEK	De heer MATHIEU Jacques, SCHAARBEEK
Mme MATTENS Agnes, IZEGEM	Mevr. MATTENS Agnes, IZEGEM
M. MATTHEEUSSEN Andre, WUUSTWEZEL	De heer MATTHEEUSSEN Andre, WUUSTWEZEL
M. MATTHEEUSSEN Jos, WUUSTWEZEL	De heer MATTHEEUSSEN Jos, WUUSTWEZEL
M. MAUS Ivan, BRUGES	De heer MAUS Ivan, BRUGGE
M. MAZZEO Francesco, CHARLEROI	De heer MAZZEO Francesco, CHARLEROI
Mme MC CRUM Jenny, KRAAINEM	Mevr. MC CRUM Jenny, KRAAINEM
Mme MEDINA CHICO Maria, WOLUWE-SAINT-PIERRE	Mevr. MEDINA CHICO Maria, SINT-PIETERS-WOLUWE
M. MEDVIDOVIC Ante, LIEGE	De heer MEDVIDOVIC Ante, LUIK
M. MEERT Oscar, OPWIJK	De heer MEERT Oscar, OPWIJK
Mme MEERT Rita, HAALTERT	Mevr. MEERT Rita, HAALTERT
M. MEES Ferdinand, AARSCHOT	De heer MEES Ferdinand, AARSCHOT
M. MEES Leopold, KORTENAKEN	De heer MEES Leopold, KORTENAKEN
M. MEES Marcus, WILLEBROEK	De heer MEES Marcus, WILLEBROEK
Mme MEESEMAM Claudine, ANZEGEM	Mevr. MEESEMAM Claudine, ANZEGEM
M. MEHAKOVIC Andre, WUUSTWEZEL	De heer MEHAKOVIC Andre, WUUSTWEZEL
M. MEILLEUR Jacques, MEISE	De heer MEILLEUR Jacques, MEISE
M. MEIR Augustinus, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer MEIR Augustinus, HEIST-OP-DEN-BERG
M. MEIRE Julien, HEMIKSEM	De heer MEIRE Julien, HEMIKSEM
M. MELIS Ludovicus, NIJLEN	De heer MELIS Ludovicus, NIJLEN
M. MERCIER Andre, SOMBREFFE	De heer MERCIER Andre, SOMBREFFE
M. MERGAN Hubert, ALOST	De heer MERGAN Hubert, ALOST
M. MERTENS Henri, LONDERZEEL	De heer MERTENS Henri, LONDERZEEL
M. MERTENS Jozef, SINT-PIETERS-LEEUV	De heer MERTENS Jozef, SINT-PIETERS-LEEUV
M. MERTENS Jozef, HOESELT	De heer MERTENS Jozef, HOESELT
M. MERTENS Julien, KRUIBEKE	De heer MERTENS Julien, KRUIBEKE
Mme MERTENS Maria, ALOST	Mevr. MERTENS Maria, AALST
M. METS Francois, BEVEREN	De heer METS Francois, BEVEREN
M. MEUNIER Daniel, CHARLEROI	De heer MEUNIER Daniel, CHARLEROI
Mme MEURISSE Nicole, GEMBLOUX	Mevr. MEURISSE Nicole, GEMBLOUX
Mme MEURMANS Ghislaine, TONGRES	Mevr. MEURMANS Ghislaine, TONGEREN
M. MEURS Petrus, ANVERS	De heer MEURS Petrus, ANTWERPEN
M. MEYHUI Eddy, OOSTROZEBEKE	De heer MEYHUI Eddy, OOSTROZEBEKE
M. MEYVIS Constant, ANVERS	De heer MEYVIS Constant, ANTWERPEN
M. MICHAUX Jean, HUY	De heer MICHAUX Jean, HOEI
M. MICHIELS Jan, BRECHT	De heer MICHIELS Jan, BRECHT
M. MICHIELS Laurent, AARTSELAAR	De heer MICHIELS Laurent, AARTSELAAR
Mme MICHIELSEN Hilda, ZOERSEL	Mevr. MICHIELSEN Hilda, ZOERSEL
M. MICHOT Jean, WATERMAEL-BOITSFORT	De heer MICHOT Jean, WATERMAAL-BOSVOORDE
M. MICHOTTE Leon, GANSHOREN	De heer MICHOTTE Leon, GANSHOREN
M. MIES Guy, MONS	De heer MIES Guy, BERGEN
Mme MIGEOTTE Anne, ASSESSE	Mevr. MIGEOTTE Anne, ASSESSE
M. MILET Gerard, OUPEYE	De heer MILET Gerard, OUPEYE
Mme MILLE Rosette, KNOKKE-HEIST	Mevr. MILLE Rosette, KNOKKE-HEIST
Mme MILLEVILLE Therese, WEZEMBEEK-OPPEM	Mevr. MILLEVILLE Therese, WEZEMBEEK-OPPEM
Mme MINET Danielle, IXELLES	Mevr. MINET Danielle, ELSENE
M. MINET Jean, CHARLEROI	De heer MINET Jean, CHARLEROI
M. MINNART Jozef, GLABBEEK	De heer MINNART Jozef, GLABBEEK
Mme MOERENHOUT Nadine, OPWIJK	Mevr. MOERENHOUT Nadine, OPWIJK
M. MOERMAN Jacques, COURTRAI	De heer MOERMAN Jacques, KORTRIJK
M. MOERMANS Guillaume, JUPRELLE	De heer MOERMANS Guillaume, JUPRELLE

M. MOERS Michel, TIRLEMONT  
 M. MOINNET Rene, TENNEVILLE  
 M. MOLS Francois, ANVERS  
 Mme MONS Monique, ASSE  
 M. MOOCK Andre, HAALTERT  
 M. MOORTHAMER Erik, BUGGENHOUT  
 M. MOREAU Michel, GRIMBERGEN  
 M. MOREAU Michel, JETTE  
 M. MORMONT Elie, NASSOGNE  
 Mme MORTIER Francoise, GAND  
 M. MORTIER Jean, ANVERS  
 M. MORTIER Johan, GRAMMONT  
 M. MOT Marcel, GOOIK  
 M. MOTHEU Julien, JETTE  
 Mme MOTTET Yvette, DISON  
 Mme MOUILLARD Odette, WAREMME  
 M. MULKERS Raymond, GENK  
 M. MUSICK Claude, AMAY  
 M. MUTTON Paul, ZWIJNDRECHT  
 M. MUYLDERMANS Marc, SINT-KATELIJNE-WAVER  
 Mme MUYTERS Josiane, LIEGE  
 M. MYKYTIUK Taras, DILSEN-STOKKEM  
 Mme NACHTERGAELE Liliane, ZULTE  
 M. NAESSENS Antoine, HARELBEKE  
 M. NAGELS Antoine, WUUSTWEZEL  
 M. NAIZY Robert, QUAREGNON  
 M. NANIOT Eric, SPA  
 M. NEDERGEDAELT Albert, HOEILAART  
 M. NEDERHAND Rene, LOOZ  
 M. NEUFKENS Georges, MERCHTEM  
 Mlle NEVE Annie, KRAAINEM  
 M. NICOLET Hermann, OLNE  
 M. NIELES Adrien, MESSANCY  
 M. NIEMEGERES Marcel, OOSTERZELE  
 M. NIJS Marcel, BERLAAR  
 M. NISSET Georges, RIXENSART  
 Mme NOBELS Agnes, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 M. NOLF Philippe, GANSHOREN  
 M. NOPPEN Georges, CHAUMONT-GISTOUX  
 Mme NOPPENS Christiane, AMAY  
 M. NOTENBAERT Marc, WAASMUNSTER  
 M. NUYTENS Paul, DENTERGEM  
 M. NYS Georgius, HEIST-OP-DEN-BERG  
 M. OELBRANDT Walter, BEVEREN  
 M. OLIVIER Raymond, BRAINE-LE-COMTE  
 M. ONGENA Marcel, SAINT-NICOLAS  
 M. ONIJN Andre, RENAIX  
 M. ONSEA Georges, HEIST-OP-DEN-BERG  
 Mme OORTS Paula, BEERSE  
 M. OOSTERLYNCK Jean, COURTRAI  
 M. OPDEBEECK Julien, ANVERS  
 Mme OPHALS Christiane, BRAINE-LE-COMTE  
 Mme OPOVIN Monique, HOUYET  
 M. ORENS Robert, STABROEK  
 M. ORNELIS Antoine, EVERGEM  
 M. ORY Julien, LIEGE  
 M. OTT Fernand, ANVERS  
 M. PACKMANS Jean, LINKEBEEK  
 M. PAELEMAN Michel, GRAMMONT  
 M. PAELEMAN Michel, ELLEZELLES  
 M. PAENHUYSSEN Eduard, ANVERS  
 Mme PAEPEN Wilfrieda, BRECHT  
 M. PAESHUYSE Leo, BRASSCHAAT  
 M. PALKA Rene, DOUR  
 M. PARTOUNE Rene, JUPRELLE

De heer MOERS Michel, TIENEN  
 De heer MOINNET Rene, TENNEVILLE  
 De heer MOLS Francois, ANTWERPEN  
 Mevr. MONS Monique, ASSE  
 De heer MOOCK Andre, HAALTERT  
 De heer MOORTHAMER Erik, BUGGENHOUT  
 De heer MOREAU Michel, GRIMBERGEN  
 De heer MOREAU Michel, JETTE  
 De heer MORMONT Elie, NASSOGNE  
 Mevr. MORTIER Francoise, GENT  
 De heer MORTIER Jean, ANTWERPEN  
 De heer MORTIER Johan, GERAARDSBERGEN  
 De heer MOT Marcel, GOOIK  
 De heer MOTHEU Julien, JETTE  
 Mevr. MOTTET Yvette, DISON  
 Mevr. MOUILLARD Odette, BORGWORM  
 De heer MULKERS Raymond, GENK  
 De heer MUSICK Claude, AMAY  
 De heer MUTTON Paul, ZWIJNDRECHT  
 De heer MUYLDERMANS Marc, SINT-KATELIJNE-WAVER  
 Mevr. MUYTERS Josiane, LUIK  
 De heer MYKYTIUK Taras, DILSEN-STOKKEM  
 Mevr. NACHTERGAELE Liliane, ZULTE  
 De heer NAESSENS Antoine, HARELBEKE  
 De heer NAGELS Antoine, WUUSTWEZEL  
 De heer NAIZY Robert, QUAREGNON  
 De heer NANIOT Eric, SPA  
 De heer NEDERGEDAELT Albert, HOEILAART  
 De heer NEDERHAND Rene, BORGLOON  
 De heer NEUFKENS Georges, MERCHTEM  
 Mej. NEVE Annie, KRAAINEM  
 De heer NICOLET Hermann, OLNE  
 De heer NIELES Adrien, MESSANCY  
 De heer NIEMEGERES Marcel, OOSTERZELE  
 De heer NIJS Marcel, BERLAAR  
 De heer NISSET Georges, RIXENSART  
 Mevr. NOBELS Agnes, KAPELLE-OP-DEN-BOS  
 De heer NOLF Philippe, GANSHOREN  
 De heer NOPPEN Georges, CHAUMONT-GISTOUX  
 Mevr. NOPPENS Christiane, AMAY  
 De heer NOTENBAERT Marc, WAASMUNSTER  
 De heer NUYTENS Paul, DENTERGEM  
 De heer NYS Georgius, HEIST-OP-DEN-BERG  
 De heer OELBRANDT Walter, BEVEREN  
 De heer OLIVIER Raymond, 'S GRAVENBRAKEL  
 De heer ONGENA Marcel, SINT-NIKLAAS  
 De heer ONIJN Andre, RONSE  
 De heer ONSEA Georges, HEIST-OP-DEN-BERG  
 Mevr. OORTS Paula, BEERSE  
 De heer OOSTERLYNCK Jean, KORTRIJK  
 De heer OPDEBEECK Julien, ANTWERPEN  
 Mevr. OPHALS Christiane, 'S GRAVENBRAKEL  
 Mevr. OPOVIN Monique, HOUYET  
 De heer ORENS Robert, STABROEK  
 De heer ORNELIS Antoine, EVERGEM  
 De heer ORY Julien, LUIK  
 De heer OTT Fernand, ANTWERPEN  
 De heer PACKMANS Jean, LINKEBEEK  
 De heer PAELEMAN Michel, GERAARDSBERGEN  
 De heer PAELEMAN Michel, ELZELE  
 De heer PAENHUYSSEN Eduard, ANTWERPEN  
 Mevr. PAEPEN Wilfrieda, BRECHT  
 De heer PAESHUYSE Leo, BRASSCHAAT  
 De heer PALKA Rene, DOUR  
 De heer PARTOUNE Rene, JUPRELLE

M. PATERNOTTE Joannes, KALMTHOUT	De heer PATERNOTTE Joannes, KALMTHOUT
M. PAUWELS Gerome, BEVEREN	De heer PAUWELS Gerome, BEVEREN
M. PAUWELS Ivan, EVERGEM	De heer PAUWELS Ivan, EVERGEM
M. PAUWELS Johannes, ZANDHOVEN	De heer PAUWELS Johannes, ZANDHOVEN
M. PAUWELS Werner, ANVERS	De heer PAUWELS Werner, ANTWERPEN
M. PEERTS Michel, NIVELLES	De heer PEERTS Michel, NIJVEL
M. PEETERS Emiel, SCHELLE	De heer PEETERS Emiel, SCHELLE
M. PEETERS Jan, ANVERS	De heer PEETERS Jan, ANTWERPEN
M. PEETERS Jozef, KAMPENHOUT	De heer PEETERS Jozef, KAMPENHOUT
M. PEETERS Jozef, BRASSCHAAT	De heer PEETERS Jozef, BRASSCHAAT
M. PEETERS Leo, STABROEK	De heer PEETERS Leo, STABROEK
Mme PEETERS Liliane, QUEVY	Mevr. PEETERS Liliane, QUEVY
M. PEETERS Lodewijk, NIJLEN	De heer PEETERS Lodewijk, NIJLEN
M. PEETERS Lucien, SCHOTEN	De heer PEETERS Lucien, SCHOTEN
M. PEETERS Marcel, BRASSCHAAT	De heer PEETERS Marcel, BRASSCHAAT
Mme PEETERS Maria, DUFFEL	Mevr. PEETERS Maria, DUFFEL
M. PEETERS Maurits, ANVERS	De heer PEETERS Maurits, ANTWERPEN
M. PEETERS Pierre, LOMMEL	De heer PEETERS Pierre, LOMMEL
M. PEETERS Robert, BRECHT	De heer PEETERS Robert, BRECHT
M. PEETERS Walter, ANVERS	De heer PEETERS Walter, ANTWERPEN
M. PELEMAN Rene, LONDERZEEL	De heer PELEMAN Rene, LONDERZEEL
M. PELOSO Stefano, OUPEYE	De heer PELOSO Stefano, OUPEYE
M. PELZER Mathias, LA CALAMINE	De heer PELZER Mathias, KELMIS
M. PENELLE Jean, BRUXELLES	De heer PENELLE Jean, BRUSSEL
M. PENSIS Georges, HERVE	De heer PENSIS Georges, HERVE
Mme PERMANNE Raymonde, AARTSELAAR	Mevr. PERMANNE Raymonde, AARTSELAAR
M. PERRAULT Jacques, ZAVENTEM	De heer PERRAULT Jacques, ZAVENTEM
M. PERSYN Hugo, BRUGES	De heer PERSYN Hugo, BRUGGE
M. PESANT Renald, EVERGEM	De heer PESANT Renald, EVERGEM
M. PETERS Roland, OUPEYE	De heer PETERS Roland, OUPEYE
M. PETILLION Jean, YPRES	De heer PETILLION Jean, IEPER
M. PETIT Jean, BOUSSU	De heer PETIT Jean, BOUSSU
Mme PETRI Germaine, PRIMONT	Mevr. PETRI Germaine, PRIMONT
Mme PHILIPPART Andree, GENAPPE	Mevr. PHILIPPART Andree, GENEPIEN
Mme PHILIPPE Anne, UCCLE	Mevr. PHILIPPE Anne, UKKEL
M. PICAVET Marc, BEVEREN	De heer PICAVET Marc, BEVEREN
M. PICCIRILLI Marcello, QUAREGNON	De heer PICCIRILLI Marcello, QUAREGNON
M. PIEMME Jean, LIEGE	De heer PIEMME Jean, LUIK
M. PIERARD Frederic, ANDENNE	De heer PIERARD Frederic, ANDENNE
Mme PIERRE Raymonde, GREZ-DOICEAU	Mevr. PIERRE Raymonde, GRAVEN
M. PIESSENS Jerome, BUGGENHOUT	De heer PIESSENS Jerome, BUGGENHOUT
M. PIETERMAN Honore, SCHOTEN	De heer PIETERMAN Honore, SCHOTEN
M. PIETERS Gerard, BEVEREN	De heer PIETERS Gerard, BEVEREN
M. PINCKERS Joseph, SOUMAGNE	De heer PINCKERS Joseph, SOUMAGNE
M. PIOT Freddy, MODAVE	De heer PIOT Freddy, MODAVE
Mme PIRARD Denise, RAMILLIES	Mevr. PIRARD Denise, RAMILLIES
M. PIRARD Winand, HERVE	De heer PIRARD Winand, HERVE
M. PIREAUX Denis, ROUVROY	De heer PIREAUX Denis, ROUVROY
M. PIRET Guy, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	De heer PIRET Guy, OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
M. PIRON Rene, SAINT-NICOLAS	De heer PIRON Rene, SINT-NIKLAAS
M. PLANCKAERT Bernard, MENIN	De heer PLANCKAERT Bernard, MENEN
M. PLESSERS Julien, DILSEN-STOKKEM	De heer PLESSERS Julien, DILSEN-STOKKEM
Mme PLETINCKX Nicole, LA BRUYERE	Mevr. PLETINCKX Nicole, LA BRUYERE
Mme PLETTINCK Monique, TIELT	Mevr. PLETTINCK Monique, TIELT
M. PLUMAT Alphonse, JODOIGNE	De heer PLUMAT Alphonse, GELDENAKEN
M. POISSON Pierre, NINOVE	De heer POISSON Pierre, NINOVE
M. POLANC Joseph, FRAMERIES	De heer POLANC Joseph, FRAMERIES
M. POLDERVAART Werner, KAPELLEN	De heer POLDERVAART Werner, KAPELLEN
M. POLET Philippe, TESSENDERLO	De heer POLET Philippe, TESSENDERLO
M. POLIZZI Giuseppe, BORSBEEK	De heer POLIZZI Giuseppe, BORSBEEK
M. PONCELET Emile, METTET	De heer PONCELET Emile, METTET
M. PONCELET Jean, CHAUDFONTAINE	De heer PONCELET Jean, CHAUDFONTAINE
M. POTLOOT Kamiel, LONDERZEEL	De heer POTLOOT Kamiel, LONDERZEEL
M. POTMANS Maurice, OUPEYE	De heer POTMANS Maurice, OUPEYE
M. POURBAIX Rene, ANDERLECHT	De heer POURBAIX Rene, ANDERLECHT

M. POUSSEUR Freddy, ANHEE  
 M. PRAYEZ Michel, BERCHEM-SAINTE-AGATHE  
 M. PREVOST Marcel, ZAVENTEM  
 Mlle PROOST Paula, TURNHOUT  
 M. PRUYM Leo, ANVERS  
 M. PUTTEMANS Andre, AUDERGHEM  
 M. QUACKELS Albert, ANVERS  
 M. QUANTEN Petrus, ANVERS  
 M. QUICK Jozef, ESSEN  
 M. QUINTENS Felix, BERINGEN  
 M. QUIRYNEN Constant, ANVERS  
 M. RAMAKERS Pierre, LIEGE  
 M. RANDOUX Charles, SCHAARBEEK  
 M. RAZE Marcel, VISE  
 M. REDANT Paul, MELLE  
 M. REDDE Eddy, IZEGEM  
 M. REDING Roger, FLORENVILLE  
 M. REGEMORTEL Jacobus, KAPELLEN  
 M. REGHEERE Frans, KONTICH  
 M. RENARD Franz, EGHEZEE  
 Mme RENAUT Sylviane, ENGHIE  
 M. RENDERS Joseph, ANVERS  
 M. RENIERS Claude, LOBBES  
 M. RENNEN Georges, SAINT-TROND  
 M. RENSON Jean, CHAUMONT-GISTOUX  
 Mlle RENSON Nicole, GEMBLOUX  
 M. REULENS Georges, HASSELT  
 Mlle REUNES Marie, ENGHIE  
 M. REUSEN Frans, LIERRE  
 Mme REYNAERS Marie, KAMPENHOUT  
 M. REYNAERT Freddy, LENDELEDE  
 M. REYNAERT Karel, PUURS  
 M. REYNAERTS Omer, LANDEN  
 M. REYSBOSCH Marc, BERCHEM-SAINTE-AGATHE  
 Mme RICHART Danielle, TOURNAI  
 M. RIGOLET Lucien, ZAVENTEM  
 Mme RIGOT Claudine, ORP-JAUCHE  
 M. RINCHARD Jean, CINEY  
 Mme RISKE Rita, BORNEM  
 M. ROBAER Roger, KRUIBEKE  
 M. ROBERT Francois, ZOERSEL  
 M. ROBETTE Andre, LA LOUVIERE  
 M. ROBYN Andre, WOLUWE-SAINT-PIERRE  
 M. ROELAND Andre, ENGHIE  
 M. ROELANDT Pol, LOBBES  
 M. ROELANDTS Freddy, HEMIKSEM  
 M. ROEMANS Petrus, LIEGE  
 Mme ROESLER Claire, WEZEMBEEK-OPPEM  
 M. ROETE Freddy, ANVERS  
 M. ROETS Alphonse, MONS  
 M. ROGGHE Luciaan, ASSE  
 M. ROGIERS Eddy, ANVERS  
 M. ROGIERS Joel, OOSTKAMP  
 Mme ROHAERT Annie, AVELGEM  
 M. ROHART Alfons, LIERRE  
 M. ROHART Edward, LIERRE  
 M. ROLAND Roger, VERLAINE  
 M. ROMAINVILLE Joseph, GERPINNES  
 M. ROMBAUT Lucien, BORSBEEK  
 M. RONDOU Guillaume, ZWIJNDRECHT  
 M. RONSMANS Pierre, ZAVENTEM  
 M. ROOLANDT Herve, BRAINE-LE-COMTE  
 M. ROOSENBOOM Raymond, WAREGEM  
 M. ROSKAM Karel, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. ROSSEN Eduard, ESSEN

De heer POUSSEUR Freddy, ANHEE  
 De heer PRAYEZ Michel, SINT-AGATHA-BERCHEM  
 De heer PREVOST Marcel, ZAVENTEM  
 Mej. PROOST Paula, TURNHOUT  
 De heer PRUYM Leo, ANTWERPEN  
 De heer PUTTEMANS Andre, OUDERGEM  
 De heer QUACKELS Albert, ANTWERPEN  
 De heer QUANTEN Petrus, ANTWERPEN  
 De heer QUICK Jozef, ESSEN  
 De heer QUINTENS Felix, BERINGEN  
 De heer QUIRYNEN Constant, ANTWERPEN  
 De heer RAMAKERS Pierre, LUIK  
 De heer RANDOUX Charles, SCHAARBEEK  
 De heer RAZE Marcel, WEZET  
 De heer REDANT Paul, MELLE  
 De heer REDDE Eddy, IZEGEM  
 De heer REDING Roger, FLORENVILLE  
 De heer REGEMORTEL Jacobus, KAPELLEN  
 De heer REGHEERE Frans, KONTICH  
 De heer RENARD Franz, EGHEZEE  
 Mevr. RENAUT Sylviane, EDINGEN  
 De heer RENDERS Joseph, ANTWERPEN  
 De heer RENIERS Claude, LOBBES  
 De heer RENNEN Georges, SINT-TRUIDEN  
 De heer RENSON Jean, CHAUMONT-GISTOUX  
 Mej. RENSON Nicole, GEMBLOUX  
 De heer REULENS Georges, HASSELT  
 Mej. REUNES Marie, EDINGEN  
 De heer REUSEN Frans, LIER  
 Mevr. REYNAERS Marie, KAMPENHOUT  
 De heer REYNAERT Freddy, LENDELEDE  
 De heer REYNAERT Karel, PUURS  
 De heer REYNAERTS Omer, LANDEN  
 De heer REYSBOSCH Marc, SINT-AGATHA-BERCHEM  
 Mevr. RICHART Danielle, DOORNIK  
 De heer RIGOLET Lucien, ZAVENTEM  
 Mevr. RIGOT Claudine, ORP-JAUCHE  
 De heer RINCHARD Jean, CINEY  
 Mevr. RISKE Rita, BORNEM  
 De heer ROBAER Roger, KRUIBEKE  
 De heer ROBERT Francois, ZOERSEL  
 De heer ROBETTE Andre, LA LOUVIERE  
 De heer ROBYN Andre, SINT-PIETERS-WOLUWE  
 De heer ROELAND Andre, EDINGEN  
 De heer ROELANDT Pol, LOBBES  
 De heer ROELANDTS Freddy, HEMIKSEM  
 De heer ROEMANS Petrus, LUIK  
 Mevr. ROESLER Claire, WEZEMBEEK-OPPEM  
 De heer ROETE Freddy, ANTWERPEN  
 De heer ROETS Alphonse, BERGEN  
 De heer ROGGHE Luciaan, ASSE  
 De heer ROGIERS Eddy, ANTWERPEN  
 De heer ROGIERS Joel, OOSTKAMP  
 Mevr. ROHAERT Annie, AVELGEM  
 De heer ROHART Alfons, LIER  
 De heer ROHART Edward, LIER  
 De heer ROLAND Roger, VERLAINE  
 De heer ROMAINVILLE Joseph, GERPINNES  
 De heer ROMBAUT Lucien, BORSBEEK  
 De heer RONDOU Guillaume, ZWIJNDRECHT  
 De heer RONSMANS Pierre, ZAVENTEM  
 De heer ROOLANDT Herve, 'S GRAVENBRAKEL  
 De heer ROOSENBOOM Raymond, WAREGEM  
 De heer ROSKAM Karel, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer ROSSEN Eduard, ESSEN



M. ROTH Daniel, RIXENSART	De heer ROTH Daniel, RIXENSART
M. ROTTHIER Freddy, ANVERS	De heer ROTTHIER Freddy, ANTWERPEN
M. ROTTHIER Hubert, BEVEREN	De heer ROTTHIER Hubert, BEVEREN
M. RUELENS Joseph, LIEGE	De heer RUELENS Joseph, LUIK
M. RUHL Eric, ZAVENTEM	De heer RUHL Eric, ZAVENTEM
M. RUL Marc, GAND	De heer RUL Marc, GENT
M. RUTKOWSKI Krzysztof, BRUXELLES	De heer RUTKOWSKI Krzysztof, BRUSSEL
M. RUYTINGS Jean, HERENT	De heer RUYTINGS Jean, HERENT
M. S'JONGERS Victor, KONTICH	De heer S'JONGERS Victor, KONTICH
Mme SABBE Agnes, ZEDELGEM	Mevr. SABBE Agnes, ZEDELGEM
M. SACRE Robert, GEMBLOUX	De heer SACRE Robert, GEMBLOUX
M. SAELEN Robert, HOUTHULST	De heer SAELEN Robert, HOUTHULST
M. SAELENS Erik, INGELMUNSTER	De heer SAELENS Erik, INGELMUNSTER
M. SAEYS Philippe, ANVERS	De heer SAEYS Philippe, ANTWERPEN
M. SALVI Ezio, CHARLEROI	De heer SALVI Ezio, CHARLEROI
M. SANDERS Denis, OPWIJK	De heer SANDERS Denis, OPWIJK
M. SANGLIER Michel, BURDINNE	De heer SANGLIER Michel, BURDINNE
M. SAUSSEZ Jean, ATH	De heer SAUSSEZ Jean, AAT
M. SAUSSEZ Michel, DOUR	De heer SAUSSEZ Michel, DOUR
M. SCAILLET Andre, NAMUR	De heer SCAILLET Andre, NAMEN
M. SCHADRON Gilbert, ZWIJNDRECHT	De heer SCHADRON Gilbert, ZWIJNDRECHT
Mme SCHAECK Denise, MEULEBEKE	Mevr. SCHAECK Denise, MEULEBEKE
M. SCHAERLAKEN Claude, MACHELEN	De heer SCHAERLAKEN Claude, MACHELEN
Mme SCHATS Christiane, HAL	Mevr. SCHATS Christiane, HALLE
M. SCHAUT Guy, KALMTHOUT	De heer SCHAUT Guy, KALMTHOUT
M. SCHEDIN Andre, HARELBEKE	De heer SCHEDIN Andre, HARELBEKE
M. SCHEERDERS Walter, SINT-GILLIS-WAAS	De heer SCHEERDERS Walter, SINT-GILLIS-WAAS
M. SCHEERS Albert, BEVEREN	De heer SCHEERS Albert, BEVEREN
Mme SCHELDEWAERT Julienne, ASSE	Mevr. SCHELDEWAERT Julienne, ASSE
Mme SCHELLAERT Mireille, NINOVE	Mevr. SCHELLAERT Mireille, NINOVE
Mme SCHELLEKENS Constanca, ANVERS	Mevr. SCHELLEKENS Constanca, ANTWERPEN
M. SCHELLEMANS Georges, PUURS	De heer SCHELLEMANS Georges, PUURS
M. SCHEPENS Etienne, ANVERS	De heer SCHEPENS Etienne, ANTWERPEN
M. SCHERENS Willy, KOEKELBERG	De heer SCHERENS Willy, KOEKELBERG
M. SCHIERHOUT Francois, LOUVAIN	De heer SCHIERHOUT Francois, LEUVEN
M. SCHIPPERS Willy, EDEGEM	De heer SCHIPPERS Willy, EDEGEM
M. SCHMIDT Philippe, SCHAARBEEK	De heer SCHMIDT Philippe, SCHAARBEEK
Mme SCHMIT Gisele, ATTERT	Mevr. SCHMIT Gisele, ATTERT
M. SCHMITZ Johann, EUPEN	De heer SCHMITZ Johann, EUPEN
M. SCHOETERS Leopold, BALEN	De heer SCHOETERS Leopold, BALEN
M. SCHOKKAERT Freddy, MEISE	De heer SCHOKKAERT Freddy, MEISE
M. SCHOOF Robert, NIJLEN	De heer SCHOOF Robert, NIJLEN
M. SCHOONBRODT Jean, LONTZEN	De heer SCHOONBRODT Jean, LONTZEN
M. SCHOONOOGHE Willy, OOSTKAMP	De heer SCHOONOOGHE Willy, OOSTKAMP
Mme SCHOTTE Henriette, ANDERLECHT	Mevr. SCHOTTE Henriette, ANDERLECHT
M. SCHOTTEY Jean, BRUXELLES	De heer SCHOTTEY Jean, BRUSSEL
Mme SCHOUPPE Liliane, HAALTERT	Mevr. SCHOUPPE Liliane, HAALTERT
M. SCHOUWAERTS Francois, ANVERS	De heer SCHOUWAERTS Francois, ANTWERPEN
M. SCHRAENEN Jean, HAMOIS	De heer SCHRAENEN Jean, HAMOIS
M. SCHRAM Leopold, ANVERS	De heer SCHRAM Leopold, ANTWERPEN
Mme SCHYNS Liliane, THIMISTER-CLERMONT	Mevr. SCHYNS Liliane, THIMISTER-CLERMONT
M. SCHYVINCK Paul, KAPRIJKE	De heer SCHYVINCK Paul, KAPRIJKE
M. SCRAYEN Henri, HASSELT	De heer SCRAYEN Henri, HASSELT
Mme SCUTTENAIRE Suzanne, ATH	Mevr. SCUTTENAIRE Suzanne, AAT
M. SEDONATI Robert, CHATELET	De heer SEDONATI Robert, CHATELET
Mme SEGERS Liliane, HAL	Mevr. SEGERS Liliane, HALLE
M. SELS Frans, BONHEIDEN	De heer SELS Frans, BONHEIDEN
Mme SELS Ghislaine, MACHELEN	Mevr. SELS Ghislaine, MACHELEN
Mme SENGIER Marijke, DENTERGEM	Mevr. SENGIER Marijke, DENTERGEM
Mme SERGEANT Daniele, CHARLEROI	Mevr. SERGEANT Daniele, CHARLEROI
Mme SERMEUS Ginette, LESSINES	Mevr. SERMEUS Ginette, LESSEN
Mme SEYNAEVE Mariane, BRUGES	Mevr. SEYNAEVE Mariane, BRUGGE
M. SEYNS Gentil, ANVERS	De heer SEYNS Gentil, ANTWERPEN
M. SILVERANS Jean, BRAINE-LE-CHATEAU	De heer SILVERANS Jean, KASTEELBRAKEL
M. SIMON Charles, ANDERLECHT	De heer SIMON Charles, ANDERLECHT

M. SIMONS Raymond, OSTENDE	De heer SIMONS Raymond, OOSTENDE
M. SIMONS Rogier, ANVERS	De heer SIMONS Rogier, ANTWERPEN
M. SIMPSON Hubert, EDEGEM	De heer SIMPSON Hubert, EDEGEM
M. SIX Eddy, WEVELGEM	De heer SIX Eddy, WEVELGEM
M. SLUYERS Marcel, COURCELLES	De heer SLUYERS Marcel, COURCELLES
M. SMAGGE Dirk, ANVERS	De heer SMAGGE Dirk, ANTWERPEN
M. SMET Christiaan, ASSENEDE	De heer SMET Christiaan, ASSENEDE
M. SMET Paul, BEVEREN	De heer SMET Paul, BEVEREN
M. SMETS Karel, LUBBEEK	De heer SMETS Karel, LUBBEEK
Mme SMETS Maria, LAAKDAL	Mevr. SMETS Maria, LAAKDAL
M. SMEULDERS Maurits, WUUSTWEZEL	De heer SMEULDERS Maurits, WUUSTWEZEL
M. SMEULDERS Raymond, KAPELLEN	De heer SMEULDERS Raymond, KAPELLEN
M. SMEYERS Ademar, SCHOTEN	De heer SMEYERS Ademar, SCHOTEN
M. SMEYERS Jean, FLEURUS	De heer SMEYERS Jean, FLEURUS
Mme SMOLDERS Liliane, ANVERS	Mevr. SMOLDERS Liliane, ANTWERPEN
M. SMULDERS Paul, FLEMALLE	De heer SMULDERS Paul, FLEMALLE
M. SNOEIJIS Johannes, BEERSE	De heer SNOEIJIS Johannes, BEERSE
Mme SOETAERT Genoveva, WEVELGEM	Mevr. SOETAERT Genoveva, WEVELGEM
Mme SOHA Annie, COURT-SAINT-ETIENNE	Mevr. SOHA Annie, COURT-SAINT-ETIENNE
M. SOLLIE Jacques, SCHOTEN	De heer SOLLIE Jacques, SCHOTEN
M. SOUGNEZ Albert, AYWAILLE	De heer SOUGNEZ Albert, AYWAILLE
M. SPAPEN Armand, SCHOTEN	De heer SPAPEN Armand, SCHOTEN
M. SPEECKAERT Daniel, EVERGEM	De heer SPEECKAERT Daniel, EVERGEM
M. SPIESSENS Karel, RIJKEVORSEL	De heer SPIESSENS Karel, RIJKEVORSEL
M. SPIESSENS Rudy, EDEGEM	De heer SPIESSENS Rudy, EDEGEM
Mme SPINNOY Rose, JETTE	Mevr. SPINNOY Rose, JETTE
M. SPITAEELS Denis, LESSINES	De heer SPITAEELS Denis, LESSEN
M. SPOELDERS Etienne, LONDERZEEL	De heer SPOELDERS Etienne, LONDERZEEL
M. SPRANGERS Hugo, ANVERS	De heer SPRANGERS Hugo, ANTWERPEN
M. SPRIET Francis, DEINZE	De heer SPRIET Francis, DEINZE
M. STAES Emiel, BEVEREN	De heer STAES Emiel, BEVEREN
M. STEEGEN Edouard, LANAKEN	De heer STEEGEN Edouard, LANAKEN
M. STEENWERCKX Edouard, SCHAARBEEK	De heer STEENWERCKX Edouard, SCHAARBEEK
M. STEPPE Jean, ANVERS	De heer STEPPE Jean, ANTWERPEN
M. STERCKX Fernand, DILBEEK	De heer STERCKX Fernand, DILBEEK
M. STERCKX Guy, TERVUREN	De heer STERCKX Guy, TERVUREN
M. STEUTELINGS Hubert, SERAING	De heer STEUTELINGS Hubert, SERAING
Mme STEVANT Betty, FERNELMONT	Mevr. STEVANT Betty, FERNELMONT
Mlle STEVENINCK Martha, ANVERS	Mej. STEVENINCK Martha, ANTWERPEN
M. STEVENS Rene, WOLUWE-SAINT-PIERRE	De heer STEVENS Rene, SINT-PIETERS-WOLUWE
M. STEYNEN Jan, KALMTHOUT	De heer STEYNEN Jan, KALMTHOUT
M. STEYNEN Paul, KALMTHOUT	De heer STEYNEN Paul, KALMTHOUT
M. STIENNON Robert, LA HULPE	De heer STIENNON Robert, TERHULPEN
M. STOCK Jean, NAMUR	De heer STOCK Jean, NAMEN
M. STOF Eddy, ANVERS	De heer STOF Eddy, ANTWERPEN
M. STOOP Paul, ANVERS	De heer STOOP Paul, ANTWERPEN
M. STOOP William, LOKEREN	De heer STOOP William, LOKEREN
M. STRAETMAN Leon, ZEMST	De heer STRAETMAN Leon, ZEMST
M. STREMERSCHE Arnold, SAINT-NICOLAS	De heer STREMERSCHE Arnold, SINT-NIKLAAS
M. STRIJCKERS Jean, DILSEN-STOKKEM	De heer STRIJCKERS Jean, DILSEN-STOKKEM
M. STROOBANTS George, KAMPENHOUT	De heer STROOBANTS George, KAMPENHOUT
M. STRUVAY Michel, ANDENNE	De heer STRUVAY Michel, ANDENNE
M. STRUYVEN Freddy, TIRLEMONT	De heer STRUYVEN Freddy, TIENEN
M. STUBBE Arnoldus, HAMME	De heer STUBBE Arnoldus, HAMME
M. STUBBE Wilfried, TORHOUT	De heer STUBBE Wilfried, TORHOUT
M. STUER Georges, SINT-GILLIS-WAAS	De heer STUER Georges, SINT-GILLIS-WAAS
M. TUTTELS Robert, GAND	De heer TUTTELS Robert, GENT
M. SUYS Hugo, ANVERS	De heer SUYS Hugo, ANTWERPEN
M. SWENNEN Roger, HASSELT	De heer SWENNEN Roger, HASSELT
M. SZUMLANSKI Rudolf, ZWIJNDRECHT	De heer SZUMLANSKI Rudolf, ZWIJNDRECHT
M. T KINDT Erik, NAZARETH	De heer T KINDT Erik, NAZARETH
M. TAEYMANS Constantinus, TURNHOUT	De heer TAEYMANS Constantinus, TURNHOUT
M. TAMBOUR Joseph, PHILIPPEVILLE	De heer TAMBOUR Joseph, PHILIPPEVILLE
Mme TASKIN Nicole, JETTE	Mevr. TASKIN Nicole, JETTE
Mme TASSAERT Bernice, MEULEBEKE	Mevr. TASSAERT Bernice, MEULEBEKE

M. TASSENS Henri, WUUSTWEZEL	De heer TASSENS Henri, WUUSTWEZEL
Mme TEMMERMAN Anna, BRUGES	Mevr. TEMMERMAN Anna, BRUGGE
M. TEMMERMAN Marcel, HERZELE	De heer TEMMERMAN Marcel, HERZELE
M. TERMONT Eric, GAND	De heer TERMONT Eric, GENT
M. TERMONT Julien, ZULTE	De heer TERMONT Julien, ZULTE
M. TERRYN Gaston, FLEMALLE	De heer TERRYN Gaston, FLEMALLE
M. THEATE Gilbert, SOMBREFFE	De heer THEATE Gilbert, SOMBREFFE
M. THEETEN Martin, SCHILDE	De heer THEETEN Martin, SCHILDE
Mme THEUNENS Elisabeth, BLEGNY	Mevr. THEUNENS Elisabeth, BLEGNY
M. THEUNIS Rudi, BERINGEN	De heer THEUNIS Rudi, BERINGEN
M. THEUNS Jan, ANVERS	De heer THEUNS Jan, ANTWERPEN
M. THEYS Antoon, HARELBEKE	De heer THEYS Antoon, HARELBEKE
M. THEYS Eddy, ZOERSEL	De heer THEYS Eddy, ZOERSEL
M. THIELEMANS Hugo, ANVERS	De heer THIELEMANS Hugo, ANTWERPEN
M. THUIS Hendrik, LILLE	De heer THUIS Hendrik, LILLE
M. THIRY Ghislain, LINCENT	De heer THIRY Ghislain, LIJSEM
M. THIRY Jean, RAMILLIES	De heer THIRY Jean, RAMILLIES
M. THOEN Etienne, BEVEREN	De heer THOEN Etienne, BEVEREN
M. THOMAES Eddy, RUMST	De heer THOMAES Eddy, RUMST
M. THOME Rene, VIELSALM	De heer THOME Rene, VIELSALM
Mme THONE Micheline, GANSHOREN	Mevr. THONE Micheline, GANSHOREN
M. THONUS Gilbert, OUPEYE	De heer THONUS Gilbert, OUPEYE
Mme THUNUS Alice, MALMEDY	Mevr. THUNUS Alice, MALMEDY
Mme THYS Christiane, RIXENSART	Mevr. THYS Christiane, RIXENSART
M. THYS Hubert, SAINT-NICOLAS	De heer THYS Hubert, SINT-NIKLAAS
Mme THYS Maria, MOL	Mevr. THYS Maria, MOL
M. TIMPERMAN Edgard, ANVERS	De heer TIMPERMAN Edgard, ANTWERPEN
M. TINTIN Francis, FLEMALLE	De heer TINTIN Francis, FLEMALLE
M. TISTAERT Leon, LIEGE	De heer TISTAERT Leon, LUIK
M. TISTON Jean, MOUSCRON	De heer TISTON Jean, MOESKROEN
Mme TOELANTS Constantia, SINT-KATELIJNE-WAVER	Mevr. TOELANTS Constantia, SINT-KATELIJNE-WAVER
M. TOELEN Daniel, HANNUT	De heer TOELEN Daniel, HANNUIT
M. TOMIAK Florian, ESTINNES	De heer TOMIAK Florian, ESTINNES
Mme TONDU Nadine, SAMBREVILLE	Mevr. TONDU Nadine, SAMBREVILLE
M. TORFS Francois, ANVERS	De heer TORFS Francois, ANTWERPEN
M. TORREELE Jean, STABROEK	De heer TORREELE Jean, STABROEK
Mme TOSOLINI Loredana, ROCHEFORT	Mevr. TOSOLINI Loredana, ROCHEFORT
M. TOUBEAU Michel, FRAMERIES	De heer TOUBEAU Michel, FRAMERIES
M. TOURNAY Alphonse, CHATELET	De heer TOURNAY Alphonse, CHATELET
M. TOURNY Alfons, ANVERS	De heer TOURNY Alfons, ANTWERPEN
M. TOUSSAINT Emile, UCCLE	De heer TOUSSAINT Emile, UKKEL
Mme TOUSSAINT Joseline, WOLUWE-SAINT-PIERRE	Mevr. TOUSSAINT Joseline, SINT-PIETERS-WOLUWE
Mme TOUSSAINT Nicole, SERAING	Mevr. TOUSSAINT Nicole, SERAING
Mme TRANCHANT Marie, TOURNAI	Mevr. TRANCHANT Marie, DOORNIK
M. TROOSKENS Daniel, ENGHEN	De heer TROOSKENS Daniel, EDINGEN
Mme TROUILLEZ Nadine, COMINES-WARNETON	Mevr. TROUILLEZ Nadine, KOMEN-WAASTEN
M. TRUYEN August, ZOERSEL	De heer TRUYEN August, ZOERSEL
M. TUTELEERS Louis, JEMEPPE-SUR-SAMBRE	De heer TUTELEERS Louis, JEMEPPE-SUR-SAMBRE
Mme TUYTENS Monique, MEULEBEKE	Mevr. TUYTENS Monique, MEULEBEKE
M. TYTENS Etienne, REBECQ	De heer TYTENS Etienne, REBECQ
M. TYTGAT Carlos, ZULTE	De heer TYTGAT Carlos, ZULTE
Mme ULENS Anne, TIRLEMONT	Mevr. ULENS Anne, TIENEN
M. UYTDEHOUWEN Walter, ANVERS	De heer UYTDEHOUWEN Walter, ANTWERPEN
M. UYTTERHOEVEN Rene, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer UYTTERHOEVEN Rene, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. VALANGE Jacques, HAM-SUR-HEURE-NALINNES	De heer VALANGE Jacques, HAM-SUR-HEURE-NALINNES
Mme VALCKE Renee, NIVELLES	Mevr. VALCKE Renee, NIJVEL
Mlle VALONCINI Bernardina, LA LOUVIERE	Mej. VALONCINI Bernardina, LA LOUVIERE
M. VAN ACKER Rudi, GAND	De heer VAN ACKER Rudi, GENT
M. VAN AELST Constant, HEMIKSEM	De heer VAN AELST Constant, HEMIKSEM
M. VAN AERDEBRUGGE William, ERPE-MERE	De heer VAN AERDEBRUGGE William, ERPE-MERE
M. VAN AERSCHOT Theophile, FOREST	De heer VAN AERSCHOT Theophile, VORST
M. VAN AKEN Bernard, WUUSTWEZEL	De heer VAN AKEN Bernard, WUUSTWEZEL
M. VAN AKEN Eduard, ANVERS	De heer VAN AKEN Eduard, ANTWERPEN
M. VAN AKEN Jozef, WUUSTWEZEL	De heer VAN AKEN Jozef, WUUSTWEZEL
M. VAN AKEN Willy, SCHELLE	De heer VAN AKEN Willy, SCHELLE

M. VAN ASBROECK Jean, BRUXELLES  
 M. VAN ASSCHE Daniel, OUD-HEVERLEE  
 M. VAN ASSCHE Francois, ANVERS  
 M. VAN AUDENHAEGE Francois, GRIMBERGEN  
 M. VAN BAREL Marcel, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN BELLE Karel, TERNAT  
 M. VAN BERLO Willy, SAINT-NICOLAS  
 M. VAN BIESEN Marcel, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN BOGAERT Leo, ANVERS  
 M. VAN BOUCHAUTE Johan, ZELZATE  
 Mlle VAN BRANTEGEM Monique, GAND  
 Mme VAN BREMPT Jeannine, AFFLIGEM  
 M. VAN BRITSOM Roger, SINT-GILLIS-WAAS  
 Mme VAN BUGGENHOUT Marie, WICHELEN  
 M. VAN BUYNDER Harry, STEKENE  
 M. VAN CAESBROECK Frans, PUURS  
 M. VAN CAETHOVEN Joannes, ANVERS  
 Mme VAN CAUWENBERGE Jacqueline, NINOVE  
 M. VAN COPPENOLLE Jean, HENSIES  
 M. VAN CUYCK Rene, GANSHOREN  
 M. VAN DAELE Giovanni, BEVEREN  
 M. VAN DAELE Wilfried, HERZELE  
 M. VAN DAM Roger, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN DAMME Frans, LEBBEKE  
 M. VAN DE CLOODT Rudi, BEVEREN  
 Mme VAN DE GINSTE Rita, TOURNAI  
 M. VAN DE MOER Florent, HULSHOUT  
 M. VAN DE MOORTER Gilbert, ANVERS  
 M. VAN DE POEL Erik, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. VAN DE POL Willy, RETIE  
 M. VAN DE PUTTE Jacques, KOEKELBERG  
 M. VAN DE VEL Ludo, KONTICH  
 M. VAN DE VENNE Lucien, SAINT-NICOLAS  
 M. VAN DE VOORDE Willy, ASSE  
 M. VAN DE WALLE Daniel, AALTER  
 M. VAN DE WEGHE Gilbert, LEBBEKE  
 M. VAN DE WEYGAERT Ludovicus, ANVERS  
 M. VAN DEELEN Tony, ANVERS  
 Mme VAN DEN ACKER Maria, KEERBERGEN  
 M. VAN DEN BERGH Luc, WILLEBROEK  
 M. VAN DEN BERGH Ludo, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN DEN BLEEKEN Franciscus, SCHOTEN  
 M. VAN DEN BLEEKEN Ludovicus, SCHILDE  
 M. VAN DEN BOGAERT Willy, ANVERS  
 M. VAN DEN BOSCH Gregoire, KAPELLEN  
 M. VAN DEN BOSCH Hugo, STABROEK  
 M. VAN DEN BOSSCHE Daniel, GRAMMONT  
 M. VAN DEN BOSSCHE Herman, SAINT-NICOLAS  
 Mme VAN DEN BOSSCHE Josee, MERCHTEM  
 M. VAN DEN BOSSCHE Lodewijk, ZWIJNDRECHT  
 Mme VAN DEN BOSSCHE Marie, CHARLEROI  
 Mme VAN DEN BOSSCHE Myriam, GRIMBERGEN  
 M. VAN DEN BRANDE Carolus, ANVERS  
 Mme VAN DEN BRANDE Louisa, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 M. VAN DEN BRANDE Walter, ANVERS  
 Mme VAN DEN BREEN Simone, OPWIJK  
 M. VAN DEN BREMPT Johny, DILBEEK  
 M. VAN DEN BROECK Alfons, PUTTE  
 M. VAN DEN BROECK Hedwig, TERNAT  
 M. VAN DEN BROECK Roger, PUTTE  
 Mme VAN DEN BULCK Rosalia, HEIST-OP-DEN-BERG  
 Mme VAN DEN DRIESSCHE Danielle, MACHELEN

De heer VAN ASBROECK Jean, BRUSSEL  
 De heer VAN ASSCHE Daniel, OUD-HEVERLEE  
 De heer VAN ASSCHE Francois, ANTWERPEN  
 De heer VAN AUDENHAEGE Francois, GRIMBERGEN  
 De heer VAN BAREL Marcel, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN BELLE Karel, TERNAT  
 De heer VAN BERLO Willy, SINT-NIKLAAS  
 De heer VAN BIESEN Marcel, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN BOGAERT Leo, ANTWERPEN  
 De heer VAN BOUCHAUTE Johan, ZELZATE  
 Mej. VAN BRANTEGEM Monique, GENT  
 Mevr. VAN BREMPT Jeannine, AFFLIGEM  
 De heer VAN BRITSOM Roger, SINT-GILLIS-WAAS  
 Mevr. VAN BUGGENHOUT Marie, WICHELEN  
 De heer VAN BUYNDER Harry, STEKENE  
 De heer VAN CAESBROECK Frans, PUURS  
 De heer VAN CAETHOVEN Joannes, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN CAUWENBERGE Jacqueline, NINOVE  
 De heer VAN COPPENOLLE Jean, HENSIES  
 De heer VAN CUYCK Rene, GANSHOREN  
 De heer VAN DAELE Giovanni, BEVEREN  
 De heer VAN DAELE Wilfried, HERZELE  
 De heer VAN DAM Roger, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN DAMME Frans, LEBBEKE  
 De heer VAN DE CLOODT Rudi, BEVEREN  
 Mevr. VAN DE GINSTE Rita, DOORNIK  
 De heer VAN DE MOER Florent, HULSHOUT  
 De heer VAN DE MOORTER Gilbert, ANTWERPEN  
 De heer VAN DE POEL Erik, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer VAN DE POL Willy, RETIE  
 De heer VAN DE PUTTE Jacques, KOEKELBERG  
 De heer VAN DE VEL Ludo, KONTICH  
 De heer VAN DE VENNE Lucien, SINT-NIKLAAS  
 De heer VAN DE VOORDE Willy, ASSE  
 De heer VAN DE WALLE Daniel, AALTER  
 De heer VAN DE WEGHE Gilbert, LEBBEKE  
 De heer VAN DE WEYGAERT Ludovicus, ANTWERPEN  
 De heer VAN DEELEN Tony, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN DEN ACKER Maria, KEERBERGEN  
 De heer VAN DEN BERGH Luc, WILLEBROEK  
 De heer VAN DEN BERGH Ludo, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN DEN BLEEKEN Franciscus, SCHOTEN  
 De heer VAN DEN BLEEKEN Ludovicus, SCHILDE  
 De heer VAN DEN BOGAERT Willy, ANTWERPEN  
 De heer VAN DEN BOSCH Gregoire, KAPELLEN  
 De heer VAN DEN BOSCH Hugo, STABROEK  
 De heer VAN DEN BOSSCHE Daniel, GERAARDSBERGEN  
 De heer VAN DEN BOSSCHE Herman, SINT-NIKLAAS  
 Mevr. VAN DEN BOSSCHE Josee, MERCHTEM  
 De heer VAN DEN BOSSCHE Lodewijk, ZWIJNDRECHT  
 Mevr. VAN DEN BOSSCHE Marie, CHARLEROI  
 Mevr. VAN DEN BOSSCHE Myriam, GRIMBERGEN  
 De heer VAN DEN BRANDE Carolus, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN DEN BRANDE Louisa, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 De heer VAN DEN BRANDE Walter, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN DEN BREEN Simone, OPWIJK  
 De heer VAN DEN BREMPT Johny, DILBEEK  
 De heer VAN DEN BROECK Alfons, PUTTE  
 De heer VAN DEN BROECK Hedwig, TERNAT  
 De heer VAN DEN BROECK Roger, PUTTE  
 Mevr. VAN DEN BULCK Rosalia, HEIST-OP-DEN-BERG  
 Mevr. VAN DEN DRIESSCHE Danielle, MACHELEN



M. VAN DEN EYNDE Robert, MERCHTEM	De heer VAN DEN EYNDE Robert, MERCHTEM
M. VAN DEN HEUVEL Jan, WILLEBROEK	De heer VAN DEN HEUVEL Jan, WILLEBROEK
M. VAN DEN STEEN Benny, BUGGENHOUT	De heer VAN DEN STEEN Benny, BUGGENHOUT
M. VAN DEN TROOST Francois, KAPELLE-OP-DEN-BOS	De heer VAN DEN TROOST Francois, KAPELLE-OP-DEN-BOS
M. VAN DEN WYNGAERT Francois, ANVERS	De heer VAN DEN WYNGAERT Francois, ANTWERPEN
M. VAN DER AUWERA Lodewijk, MALINES	De heer VAN DER AUWERA Lodewijk, MECHELEN
M. VAN DER BORGHT Remigius, BEGIJNENDIJK	De heer VAN DER BORGHT Remigius, BEGIJNENDIJK
M. VAN DER HAEGHE Gilbert, ANVERS	De heer VAN DER HAEGHE Gilbert, ANTWERPEN
M. VAN DER HAVE Joost, BEVEREN	De heer VAN DER HAVE Joost, BEVEREN
M. VAN DER KUYLEN Gaston, MALINES	De heer VAN DER KUYLEN Gaston, MECHELEN
M. VAN DER LINDEN Francois, ANVERS	De heer VAN DER LINDEN Francois, ANTWERPEN
M. VAN DER LINDEN Martin, FOREST	De heer VAN DER LINDEN Martin, VORST
M. VAN DER MEULEN Jan, MALINES	De heer VAN DER MEULEN Jan, MECHELEN
M. VAN DER MEULEN Jean, GRAMMONT	De heer VAN DER MEULEN Jean, GERAARDSBERGEN
M. VAN DER STRAETEN Francois, TERNAT	De heer VAN DER STRAETEN Francois, TERNAT
M. VAN DER TAELEN Frans, ANVERS	De heer VAN DER TAELEN Frans, ANTWERPEN
M. VAN DER VEKEN Daniel, EVERE	De heer VAN DER VEKEN Daniel, EVERE
M. VAN DESSEL Guido, STABROEK	De heer VAN DESSEL Guido, STABROEK
M. VAN DEUREN Guillaume, ANVERS	De heer VAN DEUREN Guillaume, ANTWERPEN
M. VAN DIJCK Marcel, WUUSTWEZEL	De heer VAN DIJCK Marcel, WUUSTWEZEL
M. VAN DOOREN Kamiel, ZWIJNDRECHT	De heer VAN DOOREN Kamiel, ZWIJNDRECHT
M. VAN EECKENRODE Frans, NINOVE	De heer VAN EECKENRODE Frans, NINOVE
Mme VAN EECKHAUTE Catherine, ZEMST	Mevr. VAN EECKHAUTE Catherine, ZEMST
M. VAN EECKHOUTTE Ronny, COURTRAI	De heer VAN EECKHOUTTE Ronny, KORTRIJK
Mme VAN EECKHOVEN Lydia, SCHOTEN	Mevr. VAN EECKHOVEN Lydia, SCHOTEN
Mme VAN EGDOM Maria, HEIST-OP-DEN-BERG	Mevr. VAN EGDOM Maria, HEIST-OP-DEN-BERG
M. VAN EGDOM Victor, PUTTE	De heer VAN EGDOM Victor, PUTTE
M. VAN ELDOM Christian, VILLERS-LA-VILLE	De heer VAN ELDOM Christian, VILLERS-LA-VILLE
M. VAN ELSACKER Remy, WUUSTWEZEL	De heer VAN ELSACKER Remy, WUUSTWEZEL
M. VAN ELSACKER Roger, WUUSTWEZEL	De heer VAN ELSACKER Roger, WUUSTWEZEL
M. VAN ELVEN Ruddy, HAM	De heer VAN ELVEN Ruddy, HAM
M. VAN ENGELGOM Albert, SAINT-GHISLAIN	De heer VAN ENGELGOM Albert, SAINT-GHISLAIN
M. VAN EYCK Christian, WAVRE	De heer VAN EYCK Christian, WAVRE
M. VAN EYCK Francois, MACHELEN	De heer VAN EYCK Francois, MACHELEN
Mme VAN EYNDHOVEN Francine, RUMST	Mevr. VAN EYNDHOVEN Francine, RUMST
M. VAN GASSEN Guido, SAINT-NICOLAS	De heer VAN GASSEN Guido, SINT-NIKLAAS
M. VAN GEERT Peter, ZOTTEGEM	De heer VAN GEERT Peter, ZOTTEGEM
M. VAN GIJSEGEM Hubert, MERELBEKE	De heer VAN GIJSEGEM Hubert, MERELBEKE
M. VAN GINDEREN Franciscus, KALMTHOUT	De heer VAN GINDEREN Franciscus, KALMTHOUT
M. VAN GINDEREN Rudy, ESSEN	De heer VAN GINDEREN Rudy, ESSEN
M. VAN GOETHEM Frederik, BEVEREN	De heer VAN GOETHEM Frederik, BEVEREN
M. VAN GOETHEM Georges, SCHOTEN	De heer VAN GOETHEM Georges, SCHOTEN
M. VAN GOOL Leo, ANVERS	De heer VAN GOOL Leo, ANTWERPEN
M. VAN GOOL Willy, RUMST	De heer VAN GOOL Willy, RUMST
M. VAN GRIMBERGE Jozef, BEVEREN	De heer VAN GRIMBERGE Jozef, BEVEREN
M. VAN GYSEL Andre, SINT-GILLIS-WAAS	De heer VAN GYSEL Andre, SINT-GILLIS-WAAS
M. VAN GYSEL Jean, MOUSCRON	De heer VAN GYSEL Jean, MOESKROEN
M. VAN HERCK Frans, MALLE	De heer VAN HERCK Frans, MALLE
M. VAN HOECK Franciscus, BEERSE	De heer VAN HOECK Franciscus, BEERSE
M. VANHOOF Dirk, AARTSELAAR	De heer VAN HOOF Dirk, AARTSELAAR
Mme VAN HOOF Magdalena, KEERBERGEN	Mevr. VAN HOOF Magdalena, KEERBERGEN
M. VAN HOOMISSEN Joseph, WIJNEGEM	De heer VAN HOOMISSEN Joseph, WIJNEGEM
M. VAN HOORDE Jean, KNOKKE-HEIST	De heer VAN HOORDE Jean, KNOKKE-HEIST
M. VAN HOUTTEGHEM Roland, IZEGEM	De heer VAN HOUTTEGHEM Roland, IZEGEM
M. VAN HOVE Eddy, SCHOTEN	De heer VAN HOVE Eddy, SCHOTEN
M. VAN HOVE Erik, BEVEREN	De heer VAN HOVE Erik, BEVEREN
M. VAN HUL Martin, KRUIBEKE	De heer VAN HUL Martin, KRUIBEKE
M. VAN HYFTE Hubert, EVERGEM	De heer VAN HYFTE Hubert, EVERGEM
M. VAN IMMERSEEL Michel, SAINT-NICOLAS	De heer VAN IMMERSEEL Michel, SINT-NIKLAAS
M. VAN IMPE Donald, HULDENBERG	De heer VAN IMPE Donald, HULDENBERG
M. VAN KEER Francois, TERMONDE	De heer VAN KEER Francois, DENDERMONDE
M. VAN LAER Gilbert, BIERBEEK	De heer VAN LAER Gilbert, BIERBEEK

Mme VAN LAETHEM Danielle, AFFLIGEM  
 Mme VAN LANDSCHOOT Godelieve, BRUGES  
 M. VAN LANGENHOVE Willy, LONDERZEEL  
 M. VAN LEEMPUT Francois, KRUIBEKE  
 M. VAN LENT Georges, LOKEREN  
 M. VAN LEUVEN Georges, ANVERS  
 M. VAN LEUVEN Petrus, ANVERS  
 M. VAN LINDEN Leo, STABROEK  
 M. VAN LOMMEL Alfons, KONTICH  
 M. VAN LOOCK John, BOECHOUT  
 M. VAN LOOY Georges, ANVERS  
 M. VAN LOOY Jozef, MALINES  
 M. VAN LYSEBETTEN Jacques, HAMME  
 M. VAN MEDEGAEL Antoine, TERMONDE  
 M. VAN MEERBEECK Alfred, KORTENBERG  
 Mme VAN MEERBEECK Monique, ANVERS  
 M. VAN MIEGHEM Rene, BEVEREN  
 M. VAN MOER Richard, BEVEREN  
 M. VAN NIEUWENHUYSE John, OOSTROZEBEKE  
 M. VAN NOOTEN Eugene, LOUVAIN  
 M. VAN NUFFEL Frans, LEBBEKE  
 M. VAN OECKEL Ronald, ANVERS  
 M. VAN OLMEN Armand, ANVERS  
 Mme VAN OOSTEN Maria, RUMST  
 M. VAN OPPENS Freddy, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN OPSTAL Jan, ANVERS  
 M. VAN OSSELAER Walter, ANVERS  
 M. VAN OSTAEYEN Joseph, ANVERS  
 M. VAN PRAET Georges, EDEGEM  
 M. VAN PUT Joseph, EDEGEM  
 M. VAN PUYMBROECK Lucien, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN PUYMBROECK Romain, BEVEREN  
 M. VAN PUYMBROECK Rudy, ZWIJNDRECHT  
 M. VAN PUYVELDE Guido, MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
 M. VAN RAEMDONCK Alfons, BEVEREN  
 M. VAN RAEMDONCK Rene, KRUIBEKE  
 M. VAN RANSBEECK Jean, LEBBEKE  
 M. VAN RANSBEECK Marcel, JETTE  
 M. VAN REETH Emiel, SAINT-NICOLAS  
 Mme VAN REETH Josee, ANDERLECHT  
 M. VAN REMOORTELE Roger, BRECHT  
 M. VAN REUSEL Robert, ANVERS  
 Mme VAN RIET Annie, BUGGENHOUT  
 M. VAN RIJMENANTS Florent, ANVERS  
 M. VAN ROOSENBOECK Ludo, KONTICH  
 M. VAN ROSSEM Maurice, MEISE  
 M. VAN ROY Gustaaf, RHODE-SAINT-GENESE  
 M. VAN ROY Jean, ENGHEN  
 M. VAN SCHELVERGEM Noel, DENDERLEEUEW  
 M. VAN SPEYBROECK Etienne, EVERGEM  
 M. VAN STEENBERGEN Francis, NIEUWPOORT  
 M. VAN STEENBERGEN Raymond, WUUSTWEZEL  
 M. VAN STEENLANDT Henri, STABROEK  
 M. VAN TICHELEN Ivo, ESSEN  
 M. VAN TICHELEN Willy, ZANDHOVEN  
 M. VAN TUYN Modest, ANVERS  
 M. VAN VAERENBERGH Kamiel, GOOIK  
 M. VAN VLIJBERGHE Andre, SINT-GILLIS-WAAS  
 M. VAN VOSSELEN Raymond, BEVEREN  
 M. VAN WAES Louis, ASSE  
 Mme VAN WAEYENBERGHE Marie, MANAGE  
 Mme VAN WALLEGHEM Rita, MEULEBEKE

Mevr. VAN LAETHEM Danielle, AFFLIGEM  
 Mevr. VAN LANDSCHOOT Godelieve, BRUGGE  
 De heer VAN LANGENHOVE Willy, LONDERZEEL  
 De heer VAN LEEMPUT Francois, KRUIBEKE  
 De heer VAN LENT Georges, LOKEREN  
 De heer VAN LEUVEN Georges, ANTWERPEN  
 De heer VAN LEUVEN Petrus, ANTWERPEN  
 De heer VAN LINDEN Leo, STABROEK  
 De heer VAN LOMMEL Alfons, KONTICH  
 De heer VAN LOOCK John, BOECHOUT  
 De heer VAN LOOY Georges, ANTWERPEN  
 De heer VAN LOOY Jozef, MECHELEN  
 De heer VAN LYSEBETTEN Jacques, HAMME  
 De heer VAN MEDEGAEL Antoine, DENDERMONDE  
 De heer VAN MEERBEECK Alfred, KORTENBERG  
 Mevr. VAN MEERBEECK Monique, ANTWERPEN  
 De heer VAN MIEGHEM Rene, BEVEREN  
 De heer VAN MOER Richard, BEVEREN  
 De heer VAN NIEUWENHUYSE John, OOSTROZEBEKE  
 De heer VAN NOOTEN Eugene, LEUVEN  
 De heer VAN NUFFEL Frans, LEBBEKE  
 De heer VAN OECKEL Ronald, ANTWERPEN  
 De heer VAN OLMEN Armand, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN OOSTEN Maria, RUMST  
 De heer VAN OPPENS Freddy, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN OPSTAL Jan, ANTWERPEN  
 De heer VAN OSSELAER Walter, ANTWERPEN  
 De heer VAN OSTAEYEN Joseph, ANTWERPEN  
 De heer VAN PRAET Georges, EDEGEM  
 De heer VAN PUT Joseph, EDEGEM  
 De heer VAN PUYMBROECK Lucien, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN PUYMBROECK Romain, BEVEREN  
 De heer VAN PUYMBROECK Rudy, ZWIJNDRECHT  
 De heer VAN PUYVELDE Guido, SINT-JANS-MOLENBEEK  
 De heer VAN RAEMDONCK Alfons, BEVEREN  
 De heer VAN RAEMDONCK Rene, KRUIBEKE  
 De heer VAN RANSBEECK Jean, LEBBEKE  
 De heer VAN RANSBEECK Marcel, JETTE  
 De heer VAN REETH Emiel, SINT-NIKLAAS  
 Mevr. VAN REETH Josee, ANDERLECHT  
 De heer VAN REMOORTELE Roger, BRECHT  
 De heer VAN REUSEL Robert, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN RIET Annie, BUGGENHOUT  
 De heer VAN RIJMENANTS Florent, ANTWERPEN  
 De heer VAN ROOSENBOECK Ludo, KONTICH  
 De heer VAN ROSSEM Maurice, MEISE  
 De heer VAN ROY Gustaaf, SINT-GENESIUS-RODE  
 De heer VAN ROY Jean, EDINGEN  
 De heer VAN SCHELVERGEM Noel, DENDERLEEUEW  
 De heer VAN SPEYBROECK Etienne, EVERGEM  
 De heer VAN STEENBERGEN Francis, NIEUWPOORT  
 De heer VAN STEENBERGEN Raymond, WUUSTWEZEL  
 De heer VAN STEENLANDT Henri, STABROEK  
 De heer VAN TICHELEN Ivo, ESSEN  
 De heer VAN TICHELEN Willy, ZANDHOVEN  
 De heer VAN TUYN Modest, ANTWERPEN  
 De heer VAN VAERENBERGH Kamiel, GOOIK  
 De heer VAN VLIJBERGHE Andre, SINT-GILLIS-WAAS  
 De heer VAN VOSSELEN Raymond, BEVEREN  
 De heer VAN WAES Louis, ASSE  
 Mevr. VAN WAEYENBERGHE Marie, MANAGE  
 Mevr. VAN WALLEGHEM Rita, MEULEBEKE

M. VAN WELLEN Franciscus, KAPELLEN  
 M. VAN WESEMAEL Henri, ANVERS  
 M. VAN WESEMAEL Henri, ANVERS  
 Mme VAN WEYENBERG Micheline, BRUXELLES  
 M. VAN WEYENBERGHE Kamiel, ALOST  
 Mme VAN WICHELEN Lisette, MALINES  
 M. VAN WIELE Gilbert, STEKENE  
 M. VAN WOLPUT Alfons, ANVERS  
 M. VANAKEN Herman, DIEST  
 Mme VANBESIEN Nera, ZEDELGEM  
 M. VANBESIEN Robert, FURNES  
 Mme VANBILLOEN Nicole, ANDERLECHT  
 M. VANBUGGENHOUT Michel, SOIGNIES  
 M. VANCAUWENBERGH Francis, ZEMST  
 M. VANCOMPENOLLE Luc, HARELBEKE  
 Mme VANCROMBREUCQ Monique, LESSINES  
 Mme VANDAMME Monique, KAMPENHOUT  
 M. VANDE VEN Jacques, SOIGNIES  
 M. VANDEBRIEL Jean, WOMMELGEM  
 M. VANDEKERCKHOVE John, HARELBEKE  
 M. VANDEKERCKHOVE Marc, MEULEBEKE  
 M. VANDEMAELE Jacques, OOSTROZEBEKE  
 M. VANDEMEERSCHE Georges, GAMMERAGES  
 M. VANDEN BERGHEN Willy, LOUVAIN  
 Mme VANDEN BOSSCHE Viviane, REBECQ  
 M. VANDEN BULCKE Freddy, GAND  
 M. VANDEN WYNGAERDE Camille, ZEMST  
 Mme VANDENBERGHE Greta, MENIN  
 M. VANDENBERGHE Jean, AUDERGHEM  
 M. VANDENBERK Marcel, LOMMEL  
 Mme VANDENBOSCH Clara, HAL  
 M. VANDENBOSCH Jean, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 Mme VANDENBRANDE Elisabeth, HAL  
 Mme VANDENBRANDEN Jacqueline, ANDERLECHT  
 M. VANDENBROUCKE Jean, WAREGEM  
 Mme VANDENBUSSCHE Beatrix, MEULEBEKE  
 M. VANDENBUSSCHE Daniel, COURTRAI  
 M. VANDENHEEDE Jozef, ZULTE  
 Mme VANDENHENDE Edwige, MEULEBEKE  
 Mme VANDENKERCKHOVE Laurette, ZWIJNDRECHT  
 M. VANDER BORGHT Joseph, TIELT-WINGE  
 M. VANDER SCHELDE Luc, LANDEN  
 Mme VANDERHAEGEN Iliane, ZAVENTEM  
 M. VANDERHAEGEN Norbert, GAND  
 M. VANDERKAM Jean, VIELSALM  
 M. VANDERLINDEN Etienne, HULDENBERG  
 M. VANDERLINDEN Robertus, ANVERS  
 M. VANDERLOOVEN Michel, ANVERS  
 M. VANDERMAELEN Maurice, BEERSEL  
 M. VANDERMEULEN Louis, LEAU  
 M. VANDERSCHRIECK Daniel, AFFLIGEM  
 M. VANDERSTEEN Francois, BILZEN  
 M. VANDESANDE Georges, KEERBERGEN  
 M. VANDEWEERDT Theo, ZONHOVEN  
 Mlle VANDIEST Arlette, WAVRE  
 Mlle VANDOORNE Liliane, MALINES  
 Mme VANEBOSSIE Annie, WAVRE  
 M. VANFRAECHEM Willy, TERVUREN  
 M. VANGEERSDAELE Yves, HERNE  
 M. VANHEE Frans, MEULEBEKE  
 M. VANHERCKE Pierre, LA LOUVIERE

De heer VAN WELLEN Franciscus, KAPELLEN  
 De heer VAN WESEMAEL Henri, ANTWERPEN  
 De heer VAN WESEMAEL Henri, ANTWERPEN  
 Mevr. VAN WEYENBERG Micheline, BRUSSEL  
 De heer VAN WEYENBERGHE Kamiel, AALST  
 Mevr. VAN WICHELEN Lisette, MECHELEN  
 De heer VAN WIELE Gilbert, STEKENE  
 De heer VAN WOLPUT Alfons, ANTWERPEN  
 De heer VANAKEN Herman, DIEST  
 Mevr. VANBESIEN Nera, ZEDELGEM  
 De heer VANBESIEN Robert, VEURNE  
 Mevr. VANBILLOEN Nicole, ANDERLECHT  
 De heer VANBUGGENHOUT Michel, ZINNIK  
 De heer VANCAUWENBERGH Francis, ZEMST  
 De heer VANCOMPENOLLE Luc, HARELBEKE  
 Mevr. VANCROMBREUCQ Monique, LESSEN  
 Mevr. VANDAMME Monique, KAMPENHOUT  
 De heer VANDE VEN Jacques, ZINNIK  
 De heer VANDEBRIEL Jean, WOMMELGEM  
 De heer VANDEKERCKHOVE John, HARELBEKE  
 De heer VANDEKERCKHOVE Marc, MEULEBEKE  
 De heer VANDEMAELE Jacques, OOSTROZEBEKE  
 De heer VANDEMEERSCHE Georges, GALMAARDEN  
 De heer VANDEN BERGHEN Willy, LEUVEN  
 Mevr. VANDEN BOSSCHE Viviane, REBECQ  
 De heer VANDEN BULCKE Freddy, GENT  
 De heer VANDEN WYNGAERDE Camille, ZEMST  
 Mevr. VANDENBERGHE Greta, MENEN  
 De heer VANDENBERGHE Jean, OUDERGEM  
 De heer VANDENBERK Marcel, LOMMEL  
 Mevr. VANDENBOSCH Clara, HALLE  
 De heer VANDENBOSCH Jean, SINT-PIETERS-LEEUEW  
 Mevr. VANDENBRANDE Elisabeth, HALLE  
 Mevr. VANDENBRANDEN Jacqueline, ANDERLECHT  
 De heer VANDENBROUCKE Jean, WAREGEM  
 Mevr. VANDENBUSSCHE Beatrix, MEULEBEKE  
 De heer VANDENBUSSCHE Daniel, KORTRIJK  
 De heer VANDENHEEDE Jozef, ZULTE  
 Mevr. VANDENHENDE Edwige, MEULEBEKE  
 Mevr. VANDENKERCKHOVE Laurette, ZWIJNDRECHT  
 De heer VANDER BORGHT Joseph, TIELT-WINGE  
 De heer VANDER SCHELDE Luc, LANDEN  
 Mevr. VANDERHAEGEN Iliane, ZAVENTEM  
 De heer VANDERHAEGEN Norbert, GENT  
 De heer VANDERKAM Jean, VIELSALM  
 De heer VANDERLINDEN Etienne, HULDENBERG  
 De heer VANDERLINDEN Robertus, ANTWERPEN  
 De heer VANDERLOOVEN Michel, ANTWERPEN  
 De heer VANDERMAELEN Maurice, BEERSEL  
 De heer VANDERMEULEN Louis, ZOUTLEEUEW  
 De heer VANDERSCHRIECK Daniel, AFFLIGEM  
 De heer VANDERSTEEN Francois, BILZEN  
 De heer VANDESANDE Georges, KEERBERGEN  
 De heer VANDEWEERDT Theo, ZONHOVEN  
 Mej. VANDIEST Arlette, WAVRE  
 Mej. VANDOORNE Liliane, MECHELEN  
 Mevr. VANEBOSSIE Annie, WAVRE  
 De heer VANFRAECHEM Willy, TERVUREN  
 De heer VANGEERSDAELE Yves, HERNE  
 De heer VANHEE Frans, MEULEBEKE  
 De heer VANHERCKE Pierre, LA LOUVIERE

M. VANHERREWEGHE Willy, WAREGEM	De heer VANHERREWEGHE Willy, WAREGEM
M. VANHEUVERBEKE Ronny, HARELBEKE	De heer VANHEUVERBEKE Ronny, HARELBEKE
M. VANHOFF Albert, CHAUDFONTAINE	De heer VANHOFF Albert, CHAUDFONTAINE
M. VANHOOF Josephus, ANVERS	De heer VANHOOF Josephus, ANTWERPEN
M. VANHOUTTE Bernard, COURTRAI	De heer VANHOUTTE Bernard, KORTRIJK
M. VANHOVE Gilbert, OOSTKAMP	De heer VANHOVE Gilbert, OOSTKAMP
M. VANHOVE Jacobus, KINROOI	De heer VANHOVE Jacobus, KINROOI
M. VANHOVE Raphael, BREDENE	De heer VANHOVE Raphael, BREDENE
M. VANHUCQ Marcel, ELLEZELLES	De heer VANHUCQ Marcel, ELZELE
M. VANHUYSE Hubert, WAREGEM	De heer VANHUYSE Hubert, WAREGEM
M. VANKEIRSBILCK Michel, MEULEBEKE	De heer VANKEIRSBILCK Michel, MEULEBEKE
M. VANLAETHEM Guillaume, JODOIGNE	De heer VANLAETHEM Guillaume, GELDENAKEN
M. VANLIERDE Arthur, ANDERLUES	De heer VANLIERDE Arthur, ANDERLUES
M. VANLIERDE Jacques, WALHAIN	De heer VANLIERDE Jacques, WALHAIN
M. VANLOOVEREN Oscar, BRASSCHAAT	De heer VANLOOVEREN Oscar, BRASSCHAAT
Mme VANOOST Marie, BRUGES	Mevr. VANOOST Marie, BRUGGE
Mme VANOVERSCHELDE Monique, MEULEBEKE	Mevr. VANOVERSCHELDE Monique, MEULEBEKE
M. VANPOUCKE Marc, HARELBEKE	De heer VANPOUCKE Marc, HARELBEKE
M. VANSANT Karel, BONHEIDEN	De heer VANSANT Karel, BONHEIDEN
M. VANSANTVOET James, OUD-HEVERLEE	De heer VANSANTVOET James, OUD-HEVERLEE
M. VANSLEMBROUCK Jozef, JABBEKE	De heer VANSLEMBROUCK Jozef, JABBEKE
M. VANVAERENBERGH Michel, TERNAT	De heer VANVAERENBERGH Michel, TERNAT
M. VANVREKOM Georges, BRUXELLES	De heer VANVREKOM Georges, BRUSSEL
M. VANWIJNSBERGHE Jozef, COURTRAI	De heer VANWIJNSBERGHE Jozef, KORTRIJK
M. VANWINGHE Richard, NINOVE	De heer VANWINGHE Richard, NINOVE
M. VEKEMAN Joseph, RHODE-SAINT-GENESE	De heer VEKEMAN Joseph, SINT-GENESIUS-RODE
M. VENKEN Nicolas, DILSEN-STOKKEM	De heer VENKEN Nicolas, DILSEN-STOKKEM
M. VER EECKE Jacques, OUDENBURG	De heer VER EECKE Jacques, OUDENBURG
M. VERBANCK Marcel, BEERSEL	De heer VERBANCK Marcel, BEERSEL
M. VERBEECK Guido, ANVERS	De heer VERBEECK Guido, ANTWERPEN
M. VERBEECK Leopold, ANVERS	De heer VERBEECK Leopold, ANTWERPEN
Mme VERBEECK Lydie, AARSCHOT	Mevr. VERBEECK Lydie, AARSCHOT
M. VERBEECK Maurice, HULSHOUT	De heer VERBEECK Maurice, HULSHOUT
M. VERBERCK Edwin, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer VERBERCK Edwin, HEIST-OP-DEN-BERG
Mme VERBERT Christiane, ANVERS	Mevr. VERBERT Christiane, ANTWERPEN
M. VERBIEST Noel, LOVENDEGEM	De heer VERBIEST Noel, LOVENDEGEM
M. VERBIST Guido, NIJLEN	De heer VERBIST Guido, NIJLEN
M. VERBOVEN Jozef, SCHOTEN	De heer VERBOVEN Jozef, SCHOTEN
M. VERBRUGGEN Herbert, MEIX-DEVANT-VIRTON	De heer VERBRUGGEN Herbert, MEIX-DEVANT-VIRTON
M. VERBRUGGEN Jean, ANVERS	De heer VERBRUGGEN Jean, ANTWERPEN
Mme VERBRUGGHE Daniele, SENEFFE	Mevr. VERBRUGGHE Daniele, SENEFFE
M. VERCAUTEREN Georges, ANVERS	De heer VERCAUTEREN Georges, ANTWERPEN
M. VERCAUTEREN Theo, TAMISE	De heer VERCAUTEREN Theo, TEMSE
M. VERCAUTEREN Tony, BEVEREN	De heer VERCAUTEREN Tony, BEVEREN
M. VERDICKT Petrus, SCHOTEN	De heer VERDICKT Petrus, SCHOTEN
M. VERDOODT Alfons, BEERSEL	De heer VERDOODT Alfons, BEERSEL
M. VERELST Albert, HAL	De heer VERELST Albert, HALLE
M. VEREYCKEN Rogier, HERSELT	De heer VEREYCKEN Rogier, HERSELT
M. VERFAILLIE Gilbert, BEERNEM	De heer VERFAILLIE Gilbert, BEERNEM
M. VERGAUWEN Roger, BEERSEL	De heer VERGAUWEN Roger, BEERSEL
M. VERGEYLEN Theofiel, EEKLO	De heer VERGEYLEN Theofiel, EEKLO
M. VERHAEGHE Andre, HOEILAART	De heer VERHAEGHE Andre, HOEILAART
M. VERHAEGHE Fernand, BRUGES	De heer VERHAEGHE Fernand, BRUGGE
Mme VERHAEGHE Gerardine, COURTRAI	Mevr. VERHAEGHE Gerardine, KORTRIJK
M. VERHAEGHE Jozef, IZEGEM	De heer VERHAEGHE Jozef, IZEGEM
M. VERHAERT Jan, ANVERS	De heer VERHAERT Jan, ANTWERPEN



Mlle VERHELPEN Monique, BRUXELLES	Mej. VERHELPEN Monique, BRUSSEL
M. VERHEYEN Robert, ANVERS	De heer VERHEYEN Robert, ANTWERPEN
M. VERHOEVEN Joseph, ANVERS	De heer VERHOEVEN Joseph, ANTWERPEN
M. VERHOEVEN Leopold, STABROEK	De heer VERHOEVEN Leopold, STABROEK
Mme VERHULST Anny, MEULEBEKE	Mevr. VERHULST Anny, MEULEBEKE
M. VERHULST Martinus, ANVERS	De heer VERHULST Martinus, ANTWERPEN
Mme VERKENS Maria, HAL	Mevr. VERKENS Maria, HALLE
M. VERLEDENS Patrick, HARELBEKE	De heer VERLEDENS Patrick, HARELBEKE
M. VERLEGH Willi, AARTSELAAR	De heer VERLEGH Willi, AARTSELAAR
M. VERLEYEN Marcel, WETTEREN	De heer VERLEYEN Marcel, WETTEREN
M. VERLEYSEN Francois, HAALTERT	De heer VERLEYSEN Francois, HAALTERT
M. VERLINDEN Antoine, ZANDHOVEN	De heer VERLINDEN Antoine, ZANDHOVEN
M. VERLINDEN Donald, LOUVAIN	De heer VERLINDEN Donald, LEUVEN
M. VERLINDEN Gustaaf, BRECHT	De heer VERLINDEN Gustaaf, BRECHT
Mme VERLY Anne, CHARLEROI	Mevr. VERLY Anne, CHARLEROI
M. VERMAUT Patrick, GRIMBERGEN	De heer VERMAUT Patrick, GRIMBERGEN
M. VERMEEREN Ferdinand, WUUSTWEZEL	De heer VERMEEREN Ferdinand, WUUSTWEZEL
Mme VERMEULEN Annie, HAL	Mevr. VERMEULEN Annie, HALLE
M. VERMEULEN Francois, SINT-GILLIS-WAAS	De heer VERMEULEN Francois, SINT-GILLIS-WAAS
M. VERMEULEN Jozef, ANVERS	De heer VERMEULEN Jozef, ANTWERPEN
M. VERMEULEN Willy, TUBIZE	De heer VERMEULEN Willy, TUBEKE
M. VERMEYLEN Joseph, HAACHT	De heer VERMEYLEN Joseph, HAACHT
M. VERMEYLEN Norbert, ANVERS	De heer VERMEYLEN Norbert, ANTWERPEN
M. VERNIEUWE Ludovic, ANVERS	De heer VERNIEUWE Ludovic, ANTWERPEN
Mme VERRIJKEN Carolina, LONDERZEEL	Mevr. VERRIJKEN Carolina, LONDERZEEL
M. VERSCHAEREN Marcel, PUTTE	De heer VERSCHAEREN Marcel, PUTTE
Mme VERSCHOORE Rita, ZULTE	Mevr. VERSCHOORE Rita, ZULTE
M. VERSCHUEREN Leo, SAINT-NICOLAS	De heer VERSCHUEREN Leo, SINT-NIKLAAS
M. VERSCHUEREN Marcel, ANVERS	De heer VERSCHUEREN Marcel, ANTWERPEN
Mme VERSCHUEREN Simonne, BONHEIDEN	Mevr. VERSCHUEREN Simonne, BONHEIDEN
Mme VERSCHUEREN Yolande, ANVERS	Mevr. VERSCHUEREN Yolande, ANTWERPEN
Mme VERSIN Monique, ZAVENTEM	Mevr. VERSIN Monique, ZAVENTEM
M. VERSLUYS Marcel, VILVORDE	De heer VERSLUYS Marcel, VILVOORDE
Mme VERSTRAETE Helena, MEULEBEKE	Mevr. VERSTRAETE Helena, MEULEBEKE
Mme VERSTRAETE Jacqueline, BRUGES	Mevr. VERSTRAETE Jacqueline, BRUGGE
Mme VERSTRAETE Leona, MEULEBEKE	Mevr. VERSTRAETE Leona, MEULEBEKE
M. VERSTREPEN Henri, BRAINE-LE-CHATEAU	De heer VERSTREPEN Henri, KASTEELBRAKEL
M. VERTOMMEN Theophile, TIRLEMONT	De heer VERTOMMEN Theophile, TIENEN
M. VERTONGEN Francis, ZOTTEGEM	De heer VERTONGEN Francis, ZOTTEGEM
M. VERVAEKE Raymond, MEULEBEKE	De heer VERVAEKE Raymond, MEULEBEKE
M. VERVAEKE Walter, HARELBEKE	De heer VERVAEKE Walter, HARELBEKE
M. VERVAET Willy, JETTE	De heer VERVAET Willy, JETTE
M. VERVOORT Florent, BONHEIDEN	De heer VERVOORT Florent, BONHEIDEN
M. VERVOORT Marcel, BRASSCHAAT	De heer VERVOORT Marcel, BRASSCHAAT
M. VERZELE John, ZULTE	De heer VERZELE John, ZULTE
M. VIERSET Guy, OUFFET	De heer VIERSET Guy, OUFFET
M. VILEYN Hans, LA PANNE	De heer VILEYN Hans, DE PANNE
Mme VINCENT Marie, DINANT	Mevr. VINCENT Marie, DINANT
M. VINCKEVLEUGEL Francois, WUUSTWEZEL	De heer VINCKEVLEUGEL Francois, WUUSTWEZEL
M. VLEMINCKX Henri, LOUVAIN	De heer VLEMINCKX Henri, LEUVEN
M. VLEMINCKX Henri, ANVERS	De heer VLEMINCKX Henri, ANTWERPEN
M. VLEMINX Jan, ANVERS	De heer VLEMINX Jan, ANTWERPEN
M. VLEUGELS Jan, STABROEK	De heer VLEUGELS Jan, STABROEK
M. VOETS Paul, AMAY	De heer VOETS Paul, AMAY
M. VOISIN Jean, CHARLEROI	De heer VOISIN Jean, CHARLEROI
Mme VOLVERT Claudine, VIRTON	Mevr. VOLVERT Claudine, VIRTON
M. VONCKX Jozef, ANVERS	De heer VONCKX Jozef, ANTWERPEN
M. VONCKX Norbert, HEIST-OP-DEN-BERG	De heer VONCKX Norbert, HEIST-OP-DEN-BERG
M. VOS Guillaume, HERENT	De heer VOS Guillaume, HERENT
M. VOYEUX Jean, ANDERLECHT	De heer VOYEUX Jean, ANDERLECHT

M. VRANCKEN Gustaaf, HOUTHALEN-HELCHTEREN  
M. VRANCKX Jean, BINCHE  
M. VRANKEN Francois, ANVERS  
M. VRINDTS Jozef, HULSHOUT  
M. VROONEN Marcel, AFFLIGEM  
M. WACKENIER Francois, EDEGEM  
M. WAEM Rudi, BEVEREN  
Mme WAERI Arlette, GAND  
M. WAGEMANS Jules, KAPELLEN  
M. WALCKIERS Alain, WOLUWE-SAINT-LAMBERT  
M. WALMAGH Jean, BRAINE-LE-CHATEAU  
Mme WAMBERCHIES Micheline, BINCHE  
Mme WANET Alberte, SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
Mme WANSAR Michele, WATERLOO  
M. WARNIMONT Jean, GRIMBERGEN  
M. WAROUX Claude, SAINT-GHISLAIN  
Mme WAUMAN Jenny, SAINT-NICOLAS  
M. WAUTERS Daniel, GERPINNES  
M. WAUTERS Eddy, MALINES  
M. WAUTERS Rene, SAINT-NICOLAS  
M. WAUTY Andre, ECAUSSINNES  
M. WERY Francois, TUBIZE  
Mlle WESTERLINCK Angele, ANVERS  
M. WEYMANS Jozef, BRECHT  
M. WEYN Romain, LOKEREN  
M. WIDART Pierre, NAMUR  
Mme WIELFAERT Maria, MEULEBEKE  
M. WILKIN Gilbert, FLEMALLE  
M. WILLAERT Pierre, HAMME  
M. WILLEKENS Hendrik, NEERPELT  
M. WILLEM Joseph, OUPEYE  
M. WILLEMEN Renold, KALMTHOUT  
M. WILLEMET Edouard, PALISEUL  
Mme WILLEMS Danielle, JETTE  
M. WILLEMS Etienne, BUGGENHOUT  
M. WILLEMS Harry, ZWIJNDRECHT  
M. WILLEMS Jean, FLEMALLE  
M. WILLEMS Paul, TERMONDE  
M. WILLEQUET Roger, ANTOING  
M. WILLOT Jean, ECAUSSINNES  
M. WILMSEN Andre, BRECHT  
M. WINDELS Rudi, IZEGEM  
M. WINDEY Jean, ANVERS  
M. WINDEY Marcel, BEVEREN  
M. WINDEY Walter, BRUXELLES  
M. WINS Petrus, LANAKEN  
M. WIRTZ Clemens, BULLANGE  
M. WOLLES Ferdinand, ANVERS  
M. WOUTERS Albert, HERENTALS  
M. WOUTERS Constantinus, BEERSE  
Mme WOUTERS Denise, LONDERZEEL  
M. WOUTERS Francois, ESSEN  
M. WOUTERS Fredy, FLOREFFE  
M. WOUTERS Willy, ANVERS  
M. WUYTACK Ludovicus, WUUSTWEZEL  
M. WUYTS Andre, BOECHOUT  
M. WUYTS Ronny, WUUSTWEZEL  
M. WYDAEGHE Guido, LOMMEL  
M. YDENS Clemens, ZELE  
Mme ZANETTE Genevieve, FLEMALLE  
M. ZOONS Hendrik, KINROOI  
Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2000.

De heer VRANCKEN Gustaaf, HOUTHALEN-HELCHTEREN  
De heer VRANCKX Jean, BINCHE  
De heer VRANKEN Francois, ANTWERPEN  
De heer VRINDTS Jozef, HULSHOUT  
De heer VROONEN Marcel, AFFLIGEM  
De heer WACKENIER Francois, EDEGEM  
De heer WAEM Rudi, BEVEREN  
Mevr. WAERI Arlette, GENT  
De heer WAGEMANS Jules, KAPELLEN  
De heer WALCKIERS Alain, SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE  
De heer WALMAGH Jean, KASTEELBRAKEL  
Mevr. WAMBERCHIES Micheline, BINCHE  
Mevr. WANET Alberte, SINT-JOOST-TEN-NODE  
Mevr. WANSAR Michele, WATERLOO  
De heer WARNIMONT Jean, GRIMBERGEN  
De heer WAROUX Claude, SAINT-GHISLAIN  
Mevr. WAUMAN Jenny, SINT-NIKLAAS  
De heer WAUTERS Daniel, GERPINNES  
De heer WAUTERS Eddy, MECHELEN  
De heer WAUTERS Rene, SINT-NIKLAAS  
De heer WAUTY Andre, ECAUSSINNES  
De heer WERY Francois, TUBEKE  
Mej. WESTERLINCK Angele, ANTWERPEN  
De heer WEYMANS Jozef, BRECHT  
De heer WEYN Romain, LOKEREN  
De heer WIDART Pierre, NAMEN  
Mevr. WIELFAERT Maria, MEULEBEKE  
De heer WILKIN Gilbert, FLEMALLE  
De heer WILLAERT Pierre, HAMME  
De heer WILLEKENS Hendrik, NEERPELT  
De heer WILLEM Joseph, OUPEYE  
De heer WILLEMEN Renold, KALMTHOUT  
De heer WILLEMET Edouard, PALISEUL  
Mevr. WILLEMS Danielle, JETTE  
De heer WILLEMS Etienne, BUGGENHOUT  
De heer WILLEMS Harry, ZWIJNDRECHT  
De heer WILLEMS Jean, FLEMALLE  
De heer WILLEMS Paul, DENDERMONDE  
De heer WILLEQUET Roger, ANTOING  
De heer WILLOT Jean, ECAUSSINNES  
De heer WILMSEN Andre, BRECHT  
De heer WINDELS Rudi, IZEGEM  
De heer WINDEY Jean, ANTWERPEN  
De heer WINDEY Marcel, BEVEREN  
De heer WINDEY Walter, BRUSSEL  
De heer WINS Petrus, LANAKEN  
De heer WIRTZ Clemens, BUELLINGEN  
De heer WOLLES Ferdinand, ANTWERPEN  
De heer WOUTERS Albert, HERENTALS  
De heer WOUTERS Constantinus, BEERSE  
Mevr. WOUTERS Denise, LONDERZEEL  
De heer WOUTERS Francois, ESSEN  
De heer WOUTERS Fredy, FLOREFFE  
De heer WOUTERS Willy, ANTWERPEN  
De heer WUYTACK Ludovicus, WUUSTWEZEL  
De heer WUYTS Andre, BOECHOUT  
De heer WUYTS Ronny, WUUSTWEZEL  
De heer WYDAEGHE Guido, LOMMEL  
De heer YDENS Clemens, ZELE  
Mevr. ZANETTE Genevieve, FLEMALLE  
De heer ZOONS Hendrik, KINROOI  
Zij nemen vanaf 15 november 2000 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200226]

**Ordre de la Couronne. — Nominations**

Par arrêté royal du 14 mai 2001, M. Lalieux, Jacques, à Fleurus, est nommé Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

*Palmes d'Argent*

Arrêté royal du 14 mai 2001.

M. Ferket, Willy.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2000.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200226]

**Kroonorde. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2001 wordt de heer Lalieux, Jacques, te Fleurus, tot Ridder in de Kroonorde benoemd.

*Zilveren Palmen*

Koninklijk besluit van 14 mei 2001.

De heer Ferket, Willy.

Zij nemen vanaf 15 november 2000 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200227]

**Ordre de Léopold II. — Nomination**

Par arrêté royal du 14 mai 2001, M. Petitjean, José, à Wanze, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2000.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200227]

**Orde van Leopold II. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2001 wordt de heer Petitjean, José, te Wanze, tot Ridder in de Orde van Leopold II benoemd.

Hij neemt vanaf 15 november 2000 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200228]

**Ordre de Léopold. — Nomination**

Par arrêté royal du 14 mai 2001, M. Mahieu, Lucien, à Bredene, est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2000.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200228]

**Leopoldsorde. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2001 wordt de heer Mahieu, Lucien, te Bredene, tot Ridder in de Leopoldsorde benoemd.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Hij neemt vanaf 15 november 2000 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/200229]

**Plaquettes pour une longue et féconde activité professionnelle  
Nominations**

*Plaquette d'Argent*

Arrêté royal du 14 mai 2001.

Monsieur LALIEUX, Jacques, Fleurus.

*Plaquette de bronze*

Arrêté royal du 14 mai 2001.

Monsieur COEKAERTS, Joris, Anvers.

Monsieur DICKENS, Willy, Kapellen.

Monsieur HEUSKIN, Harry, Tournai.

Monsieur HONGENAERT, Willy, Destelbergen.

Monsieur KNOCKAERT, Luc, Bruges.

Monsieur LAMBERT, Michel, Mol.

Monsieur QUARIN, Charles, Berchem-Sainte-Agathe.

Monsieur RABAEY, Robert, Tervuren.

Monsieur STEMBERT, Georges, Jalhay.

Monsieur THUMELAIRE, Jacques, Seneffe.

Monsieur VAN HOUTT, Joannes, Hasselt.

Monsieur VANHEULE, Paul, Mouscron.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/200229]

**Penningen voor een lange en vruchtbare beroepsactiviteit  
Benoemingen**

*Zilveren huldepenning*

Koninklijk besluit van 14 mei 2001.

De heer LALIEUX, Jacques, Fleurus.

*Bronzen huldepenning*

Koninklijk besluit van 14 mei 2001.

De heer COEKAERTS, Joris, Antwerpen.

De heer DICKENS Willy, Kapellen.

De heer HEUSKIN, Harry, Doornik.

De heer HONGENAERT, Willy, Destelbergen.

De heer KNOCKAERT, Luc, Brugge.

De heer LAMBERT, Michel, Mol.

De heer QUARIN, Charles, Sint-Agatha-Berchem.

De heer RABAEY, Robert, Tervuren.

De heer STEMBERT, Georges, Jalhay.

De heer THUMELAIRE, Jacques, Seneffe.

De heer VAN HOUTT, Joannes, Hasselt.

De heer VANHEULE, Paul, Moeskroen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

---

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2003/35454]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. — Erkenning als ophaler van afvalstoffen**

Bij ministerieel besluit van 16 december 2002 werd Cartridge Power S.P.R.L. in 7750 Amougies erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 20 januari 2003 tot en met 19 januari 2008.

Erkenningsnummer : 10343/E262.

---

Bij ministerieel besluit van 15 januari 2003 werd A.A. Longin Service N.V. in 3012 Wilsele erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 oktober 2002 tot en met 30 september 2007.

Erkenningsnummer : 5983/E224.

---

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 werd Leysen N.V. in 2300 Turnhout erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 januari 2003 tot en met 14 januari 2008.

Erkenningsnummer : 58227/E638.

---

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2003 werd François Laurijssen in 2960 Sint-Lenaerts erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 januari 2003 tot en met 14 januari 2008.

Erkenningsnummer : 932/E635.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Legrand Louis in 1600 Sint-Pieters-Leeuw erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.

Erkenningsnummer : 795/E637.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Cogal Belgium N.V. in 1090 Brussel erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.

Erkenningsnummer : 9532/E159.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Recyca B.V.B.A. in 2970 Schilde erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 januari 2003 tot en met 14 januari 2008.

Erkenningsnummer : 56676/E629.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Waste Oil Services N.V. in Genk erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.

Erkenningsnummer : 4648/E182.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Safety Kleen Belgium N.V. erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 18 maart 2003 tot en met 17 maart 2008.

Erkenningsnummer : 6291/E179.



Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd L.I. International B.V.B.A. in 3980 Tessenderlo erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 58525/E627.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Legrand Christian in 1601 Lot erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 49344/E636.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd All Car Paints B.V.B.A. in 3740 Bilzen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode tot en met 24 april 2007.  
Erkenningsnummer : 9893/E215.

---

Bij ministerieel besluit van 3 februari 2003 werd Bunkers Dobbelaere N.V. in 8300 Knokke-Heist erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 7043/E156.

---

Bij ministerieel besluit van 10 februari 2003 werd Indaver N.V. in 2030 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 4707/E71.

---

Bij ministerieel besluit van 10 februari 2003 werd De Smet Daniel in 8810 Lichtervelde erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 8932/E597.

---

Bij ministerieel besluit van 10 februari 2003 werd Kayak Maritime Services B.V.B.A. in 2060 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 10415/E269.

---

Bij ministerieel besluit van 10 februari 2003 werd T.W.Z. N.V. in 9940 Evergem erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 maart 2003 tot en met 28 februari 2008.  
Erkenningsnummer : 8088/E185.

---

Bij ministerieel besluit van 10 februari 2003 werd Dhondt Geert in 8700 Tielt erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2007.  
Erkenningsnummer : 1645/E34.

---

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2003 werd Andre Joseph in 8680 Koekelare erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 maart 2003 tot en met 28 februari 2008.  
Erkenningsnummer : 2533/E210.

---

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2003 werd Van Heyghen Recycling N.V. in 9000 Gent erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 februari 2003 tot en met 14 februari 2008.  
Erkenningsnummer : 5722/E641.

---

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2003 werd Degels Metal B.V.B.A. in 8900 Ieper erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 1283/E231.

---

Bij ministerieel besluit van 25 maart 2003 werd Stetraco N.V. in 1080 Brussel erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 5171/E655.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003 werd Johan Deschepper in 8560 Wevelgem erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 maart 2003 tot en met 14 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 8981/E209.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003 werd aan Rumstse Metaalhandel N.V. in 2840 Rumst de erkenning als ophaler van afvalstoffen geweigerd.

Bij ministerieel besluit van 27 maart 2003 werd Anvas B.V.B.A. in 8200 Brugge erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 20 juni 2003 tot en met 19 juni 2008.  
Erkenningsnummer : 8090/E218.

Bij ministerieel besluit van 1 april 2003 werd Vlamo N.V. in 2000 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 59354/E654.

Bij ministerieel besluit van 8 april 2003 werd AVR Recyclage N.V. in 2900 Schoten erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 april 2003 tot en met 14 april 2008.  
Erkenningsnummer : 51208/E662.

Bij ministerieel besluit van 15 april 2003 werd Tomson B.V.B.A. in 9041 Oostakker erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 april 2003 tot en met 14 april 2008.  
Erkenningsnummer : 55566/E604.

Bij ministerieel besluit van 15 april 2003 werd Buromas B.V.B.A. erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 15 april 2003 tot en met 14 april 2008.  
Erkenningsnummer : 54994/E560.

Bij ministerieel besluit van 22 april 2003 werd Brabo Cleaning N.V. in 2000 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 april 2003 tot en met 31 maart 2008.  
Erkenningsnummer : 10416/E270.

Bij ministerieel besluit van 22 april 2003 werd Belgian Oil Service N.V. in 2030 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 31 juli 2003 tot en met 31 juli 2008.  
Erkenningsnummer : 3627/E139.

---

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2003/35448]

#### Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer PE 1920 van het rusthuis Home Keiheuvel, Kapelstraat 105-107, te 2490 Balen, beheerd door de B.V.B.A. Home Keiheuvel-Detand, P. de Bellefroidlaan 16, te 2400 Mol, wordt verlengd met ingang van 1 september 2002 tot en met 31 augustus 2004 voor maximaal 44 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer PE 1298 van het rusthuis RVT De Wijtshage, 's Herenbaan 170, te 2840 Rumst (Reet), beheerd door de V.Z.W. RVT De Wijtshage, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 juni 2003 tot en met 31 mei 2008 voor maximaal 124 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 9 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer PE 1567 van het rusthuis Beversthuis, Blindestraat 16-18, te 3740 Bilzen (Beverst), blijft behouden na overname van het beheer ervan met ingang van 1 april 2003 door de V.Z.W. Sint-Barbara, Kimpenstraat 5, te 3660 Opglabbeek, tot 1 december 2004 voor maximaal 53 woonegelegenheden.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.7. en 3.2.2. lid 1, vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 met betrekking tot het raamoppervlak in de refter en de zitzaal en met betrekking tot de totale capaciteit van de kamers met twee of meer bedden die niet hoger mag zijn dan 20 pct. van de totale opnamecapaciteit van het nieuwe rusthuis of nieuwe gedeelte van het rusthuis wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 9 april 2003 wordt bepaald :

de capaciteitsuitbreiding met 20 woonegelegenheden van rusthuis Ark Van Noë, Kruislaan 128, te 3740 Bilzen (Spouwen), beheerd door de N.V. Ark Van Noë, zelfde adres, wordt erkend met ingang van 1 mei 2002 tot en met 31 december 2003 onder nummer PE 1576, zodat de totale erkende capaciteit van het rusthuis 50 woonegelegenheden bedraagt.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 9 april 2003 wordt bepaald :

het rusthuis Bergamote, Hollegaardeweg 6A te 1030 Schaarbeek, uitgebaat door de B.V.B.A. Bergamote, zelfde adres, wordt erkend vanaf 15 juli 2002 tot en met 30 juni 2005 onder nummer PE 2336 voor maximaal 118 woonegelegenheden.

Een afwijking op de erkenningsnorm 3.2.2.-lid 2, vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 met betrekking tot de wastafels in de tweepersoonskamers, wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 9 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer CE 1551 van het rusthuis Zonnig Huis, August Demaeghtlaan 36, te 1500 Halle, beheerd door het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Halle, wordt verlengd met ingang van 1 augustus 2003 tot en met 31 juli 2008 voor maximaal 103 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 9 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer PE 1657 van het rusthuis Kimpenhof, Kimpenstraat 5, te 3660 Opglabbeek, beheerd door de V.Z.W. Sint-Barbara, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 oktober 2002 tot en met 30 september 2007 voor maximaal 30 woonegelegenheden.

De capaciteitsuitbreiding met 28 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis beheerd door voornoemde beheersinstantie wordt erkend met ingang van 1 oktober 2002 tot en met 30 september 2007 onder nummer PE 1657, zodat de totale erkende capaciteit van het rusthuis 58 woonegelegenheden bedraagt.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.7., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985 met betrekking tot de hoogte van de raamdorpels op de tweede verdieping van de nieuwe vleugel, wordt toegestaan.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 april 2003 wordt bepaald :

de erkenning onder nummer CE 2072 van het serviceflatgebouw De Lavondel, Proosdij 15, te 9400 Ninove, beheerd door het O.C.M.W. van 9400 Ninove, wordt verlengd met ingang van 1 december 2002 tot en met 30 november 2007 voor maximaal 20 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 april 2003 wordt bepaald :

aan de V.Z.W. Home Vogelzang, Tervuursesteenweg 290, te 3001 Leuven (Heverlee), wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het rusthuis Home Vogelzang, zelfde adres, door uitbreiding met 15 wooneenheden, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 125 wooneenheden zal bedragen.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden vóór het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 8 april 2003 wordt bepaald :

aan de V.Z.W. Rust- en Verzorgingstehuis Sint-Margaretha, Kortrijksebaan 4, te 3220 Holsbeek, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het rusthuis RVT Sint-Margaretha, zelfde adres, door uitbreiding met 27 wooneenheden, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 104 wooneenheden zal bedragen.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden vóór het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2003/35447]

Subregionaal Teverkstellingscomité Turnhout . — Benoeming voorzitter

Bij besluit van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme, van 15 april 2003, wordt de heer Willy Taels met ingang van 1 oktober 2002 benoemd tot voorzitter van het Subregionaal Teverkstellingscomité Turnhout.



## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31067]

## Protection du patrimoine

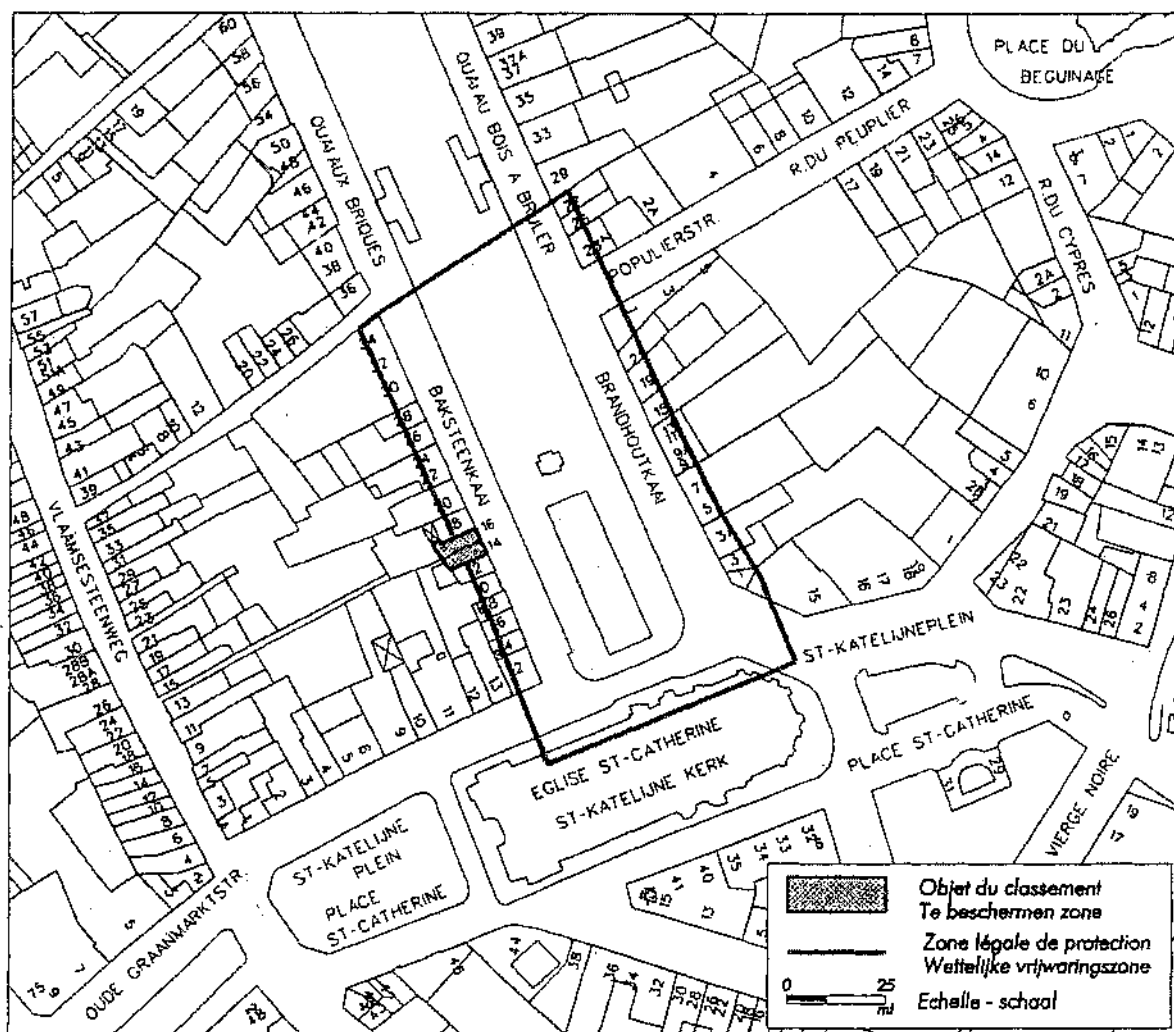
Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2002, est ouverte la procédure de classement comme ensemble, en raison de leur valeur historique et esthétique des immeubles sis quai aux Briques 14, 16, à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 12<sup>e</sup> division, section N, 2<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 431b, 429c.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2003/31067]

## Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 juli 2002, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument, omwille van hun historische en esthetische waarde, van de gebouwen gelegen Baksteenkaai 14, 16, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 12<sup>e</sup> afdeling, sectie N, 2<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 431b, 429c.

DELIMITATION DE L'ENSEMBLE ET DE  
LA ZONE DE PROTECTIONAFBAKENING VAN HET GEHEEL EN  
VAN DE VRIJWARINGSZONE

MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31133]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 juillet 2002, est ouverte la procédure de classement comme ensemble, en raison de sa valeur historique et esthétique, de la totalité des immeubles sis quai au Bois à Brûler 25-27, à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 12<sup>e</sup> division, section, N, 2<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 458 a, 457 a.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

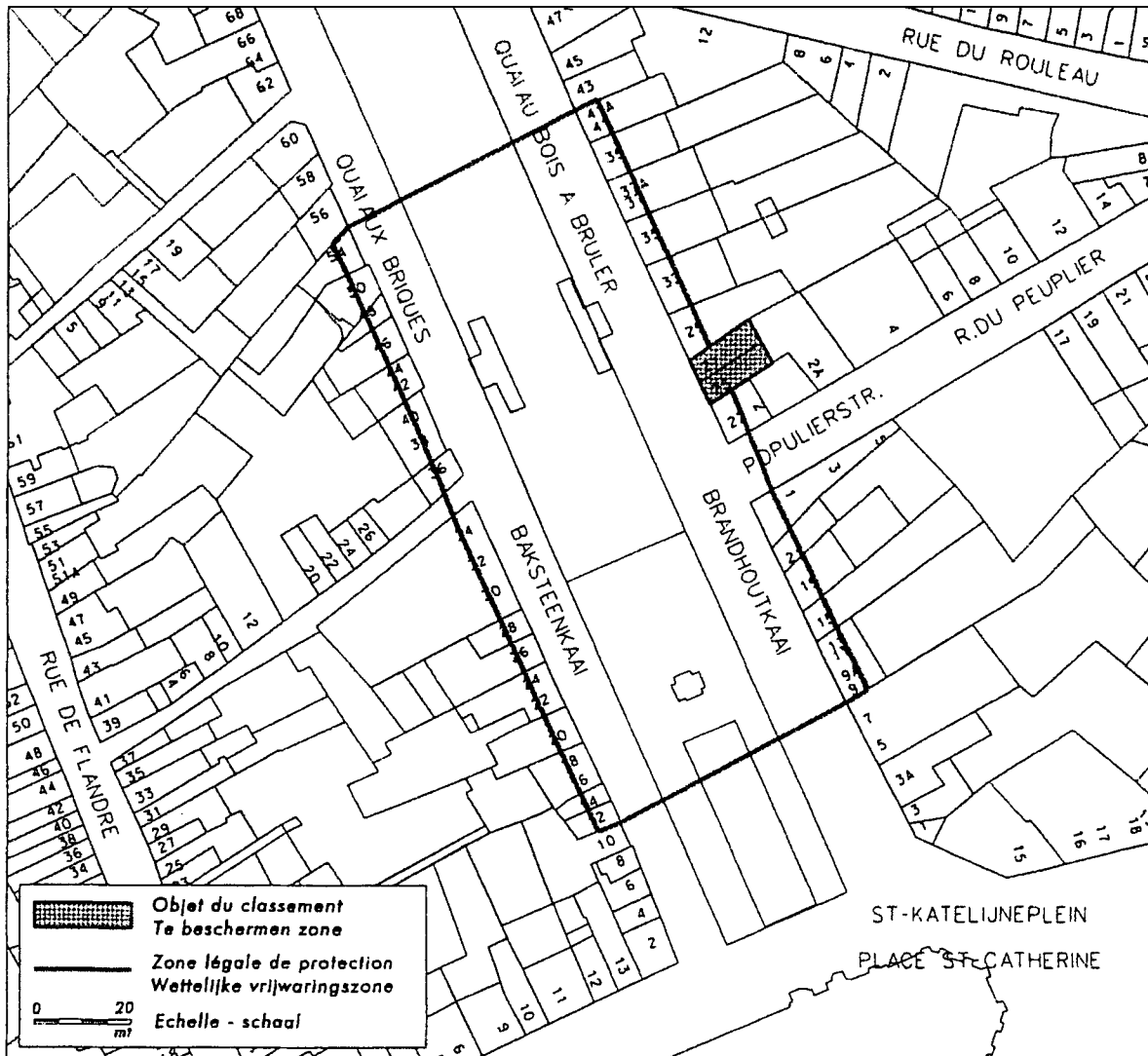
[2003/31133]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 juli 2002 wordt ingesteld de procedure tot bescherming als geheel, omwille van hun historische en esthetische waarde, van de totaliteit van de gebouwen gelegen Brandhoutkaai 25-27, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 12<sup>e</sup> afdeling, sectie N, 2<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 458 a, 457 a.

DÉLIMITATION DE L'ENSEMBLE  
ET DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN HET GEHEEL  
EN VAN DE VRIJWARINGSZONE





MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31139]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2002, sont classés comme site archéologique en raison de leur intérêt historique et archéologique, les deux tertres sis à l'angle de la drève des Tumuli et de l'avenue des Deux Montagnes, connus au cadastre de Watermael-Boitsfort, 2<sup>e</sup> division, section F, 3<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 75 f.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

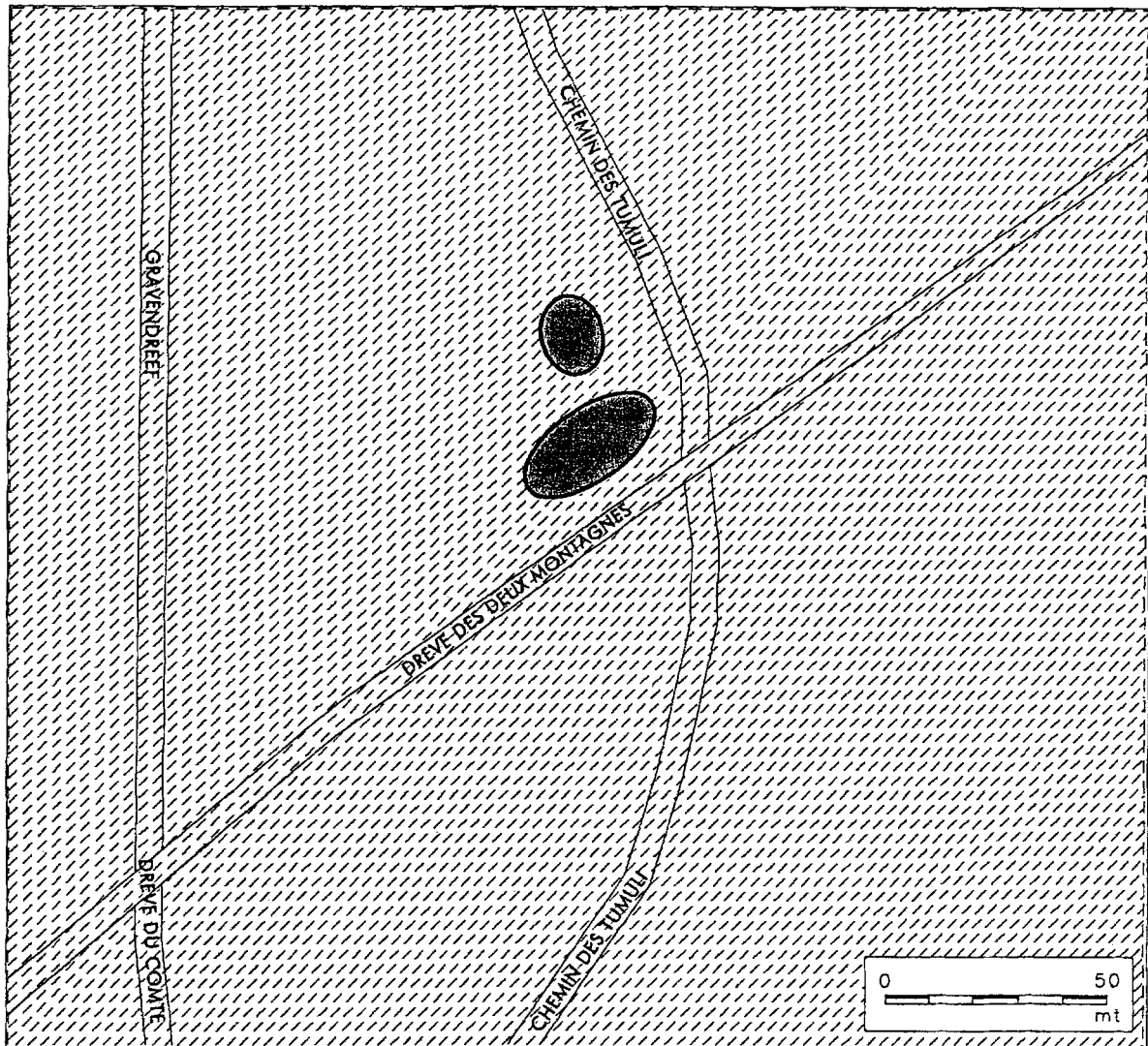
[2003/31139]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2002, worden beschermd als archeologische vindplaats, omwille van hun historische en archeologische waarde, de twee heuvels gelegen op de hoek van de Tumuliedreef en de Tweebergenlaan, bekend ten kadaster te Watermaal-Bosvoorde, 2<sup>e</sup> afdeling, sectie F, 3<sup>e</sup> blad, perceel nr. 75 f.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2002/31121]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue Midi 112-114, connus au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> feuille, parcelle n° 1661<sup>2</sup>, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

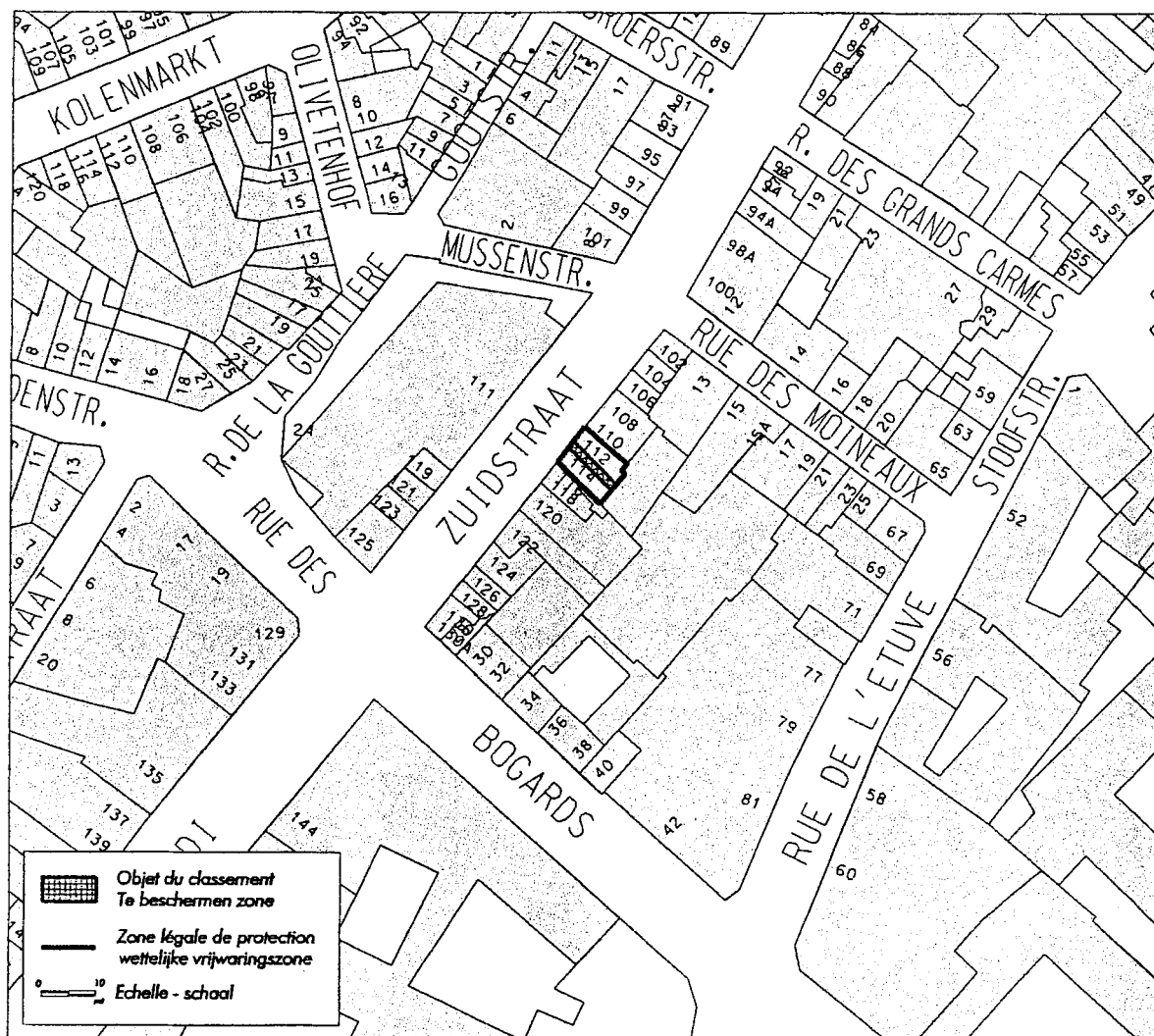
[2003/31121]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling, gelegen Zuidstraat 112-114, bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 1<sup>e</sup> blad, perceel nr. 1161<sup>2</sup>, wegens hun historische en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31134]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, sont classés comme monument en raison de leur intérêt historique et archéologique, la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue Sainte Catherine 40-42 et rue du Vieux-Marché-aux-Grains 2-4, 6 et 8-12, connus au cadastre de Bruxelles, 11<sup>e</sup> division, section B, 3<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 7451, 746 a, 749 e, 750 b et 751 b.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

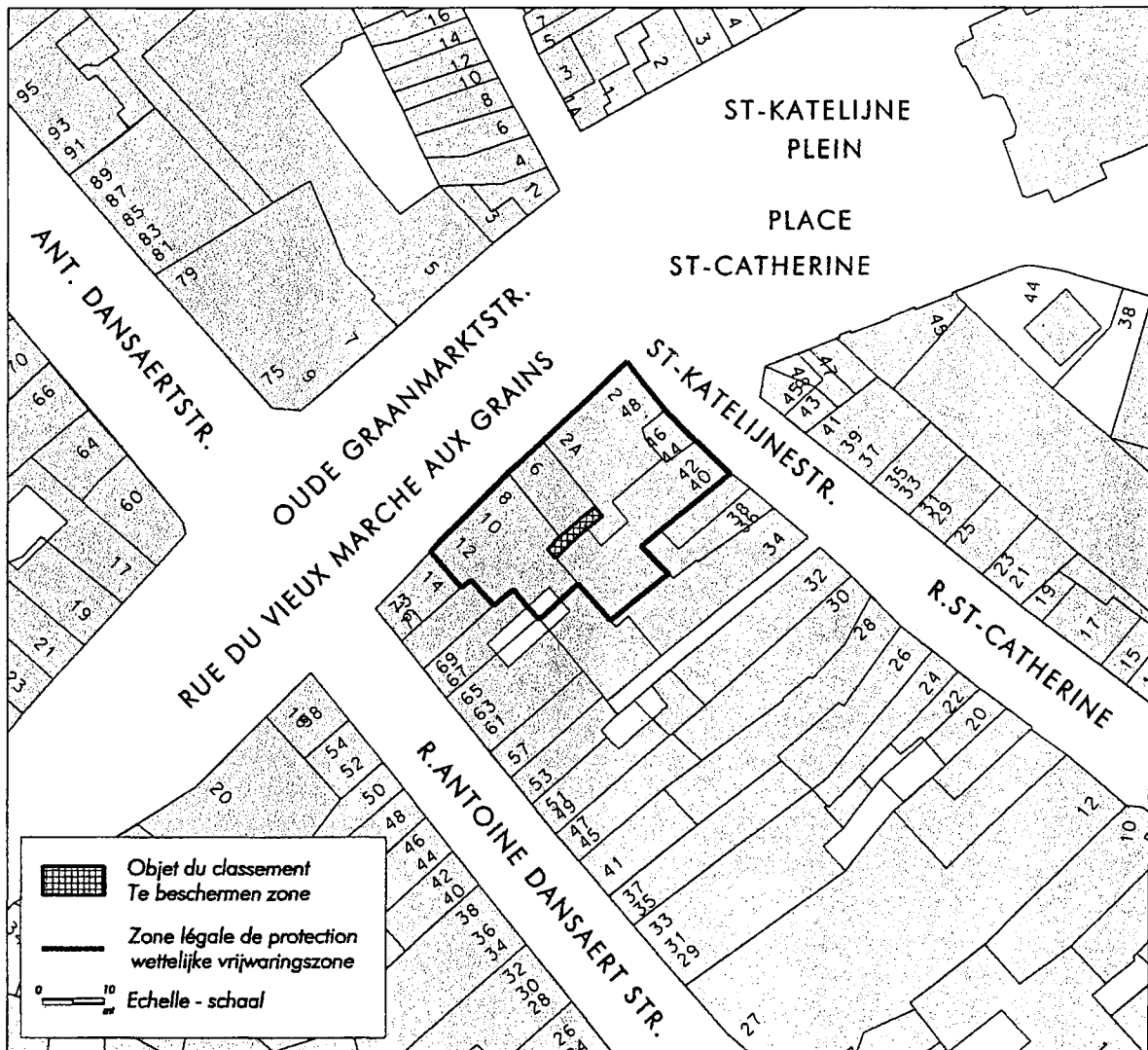
[2003/31134]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002, worden beschermd als monument, omwille van hun historische en archeologische waarde, de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadswalling gelegen Sint-Katelijnestraat 40-42 en Oude Graanmarkt 2-4, 6 en 8-12, bekend ten kadaster te Brussel, 11<sup>e</sup> afdeling, sectie B, 3<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 7451, 746 a, 749 e, 750 b en 751 b.

DÉLIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31115]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue du Vieux-Marché-aux-Grains 30-34, rue A. Dansaert 44-46, et rue des Chartreux 19, connus au cadastre de Bruxelles, 11<sup>e</sup> division, section B, 3<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 890p, 737b et 742s, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

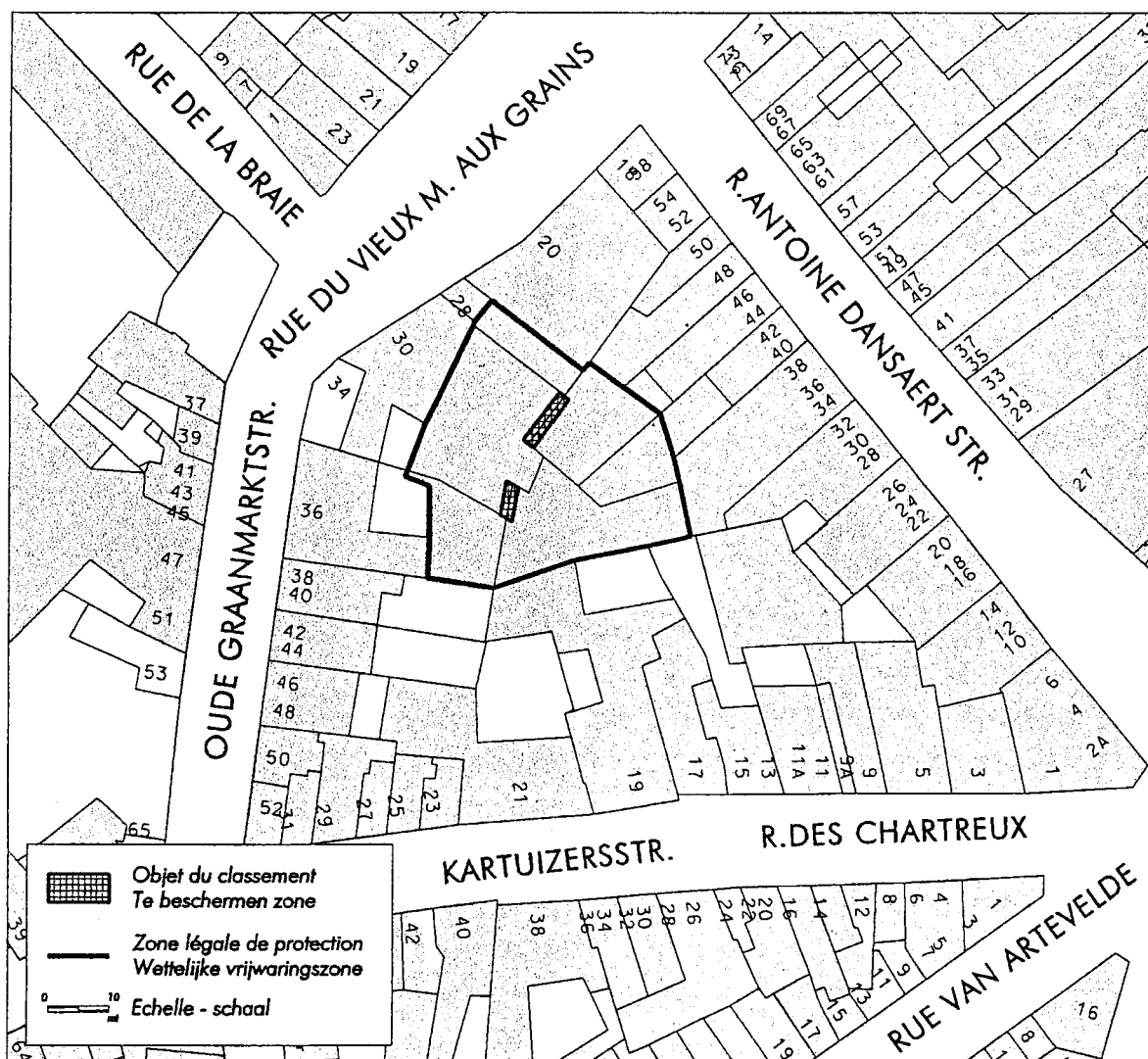
[2003/31115]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling, gelegen Oude Graanmarkt 30-34, A. Dansaertstraat 44-46, en Kartuizersstraat 19, bekend ten kadaster te Brussel, 11<sup>e</sup> afdeling, sectie B, 3<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 890p, 737b en 742s, wegens hun historische en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2002/31122]

## Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue des Chartreux 21 et 23, connus au cadastre de Bruxelles, 11<sup>e</sup> division, section B, 3<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 892b et 891h, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

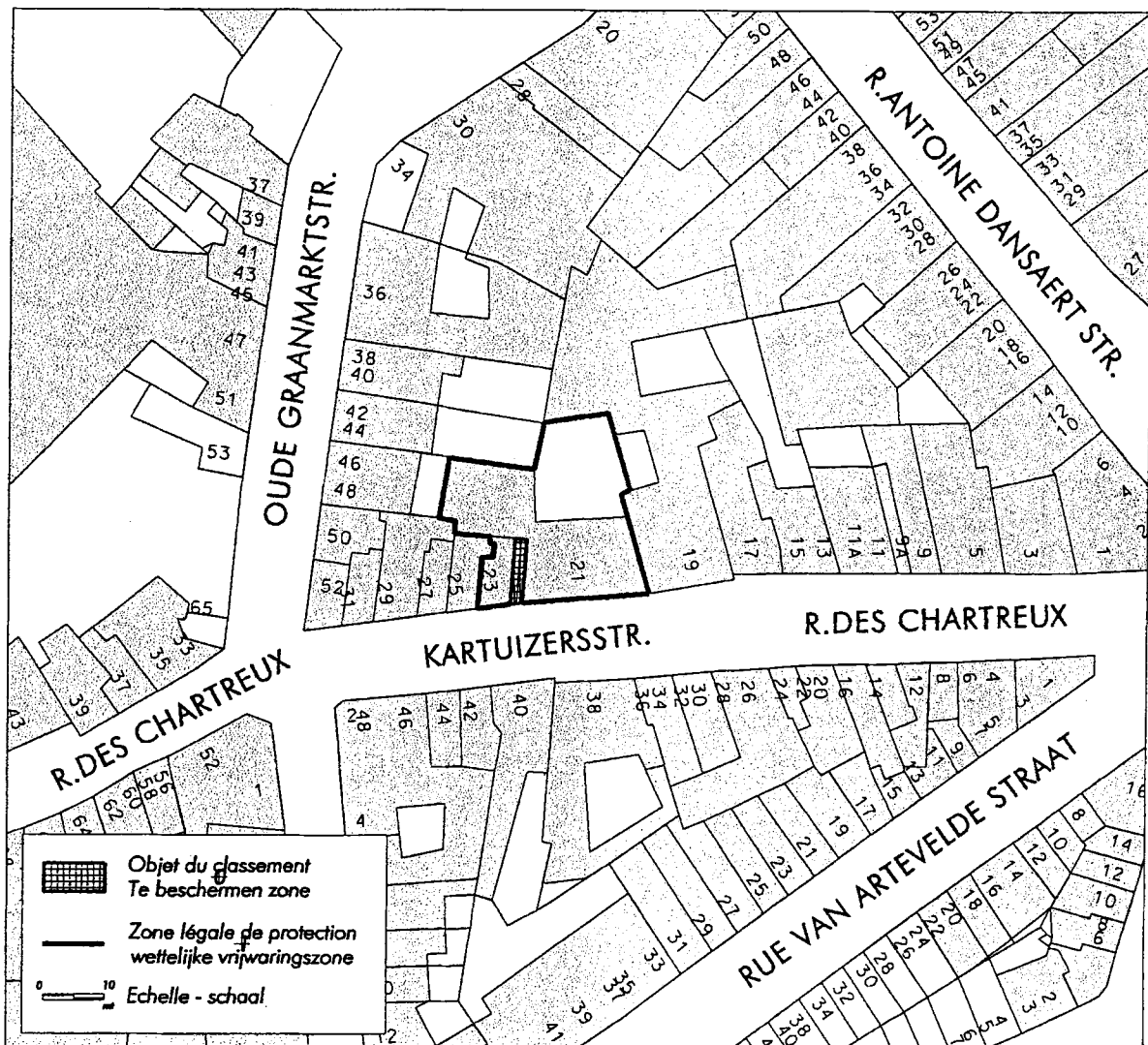
[2003/31122]

## Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadswalling, gelegen Kartuizersstraat 21 en 23, bekend ten kadaster te Brussel, 11<sup>e</sup> afdeling, sectie B, 3<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 892b en 891h, wegens hun historische en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2002/31123]

**Protection du patrimoine**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue des Alexiens 16 et rue du Chêne 17, connus au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 5<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 1581f et 1607v, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

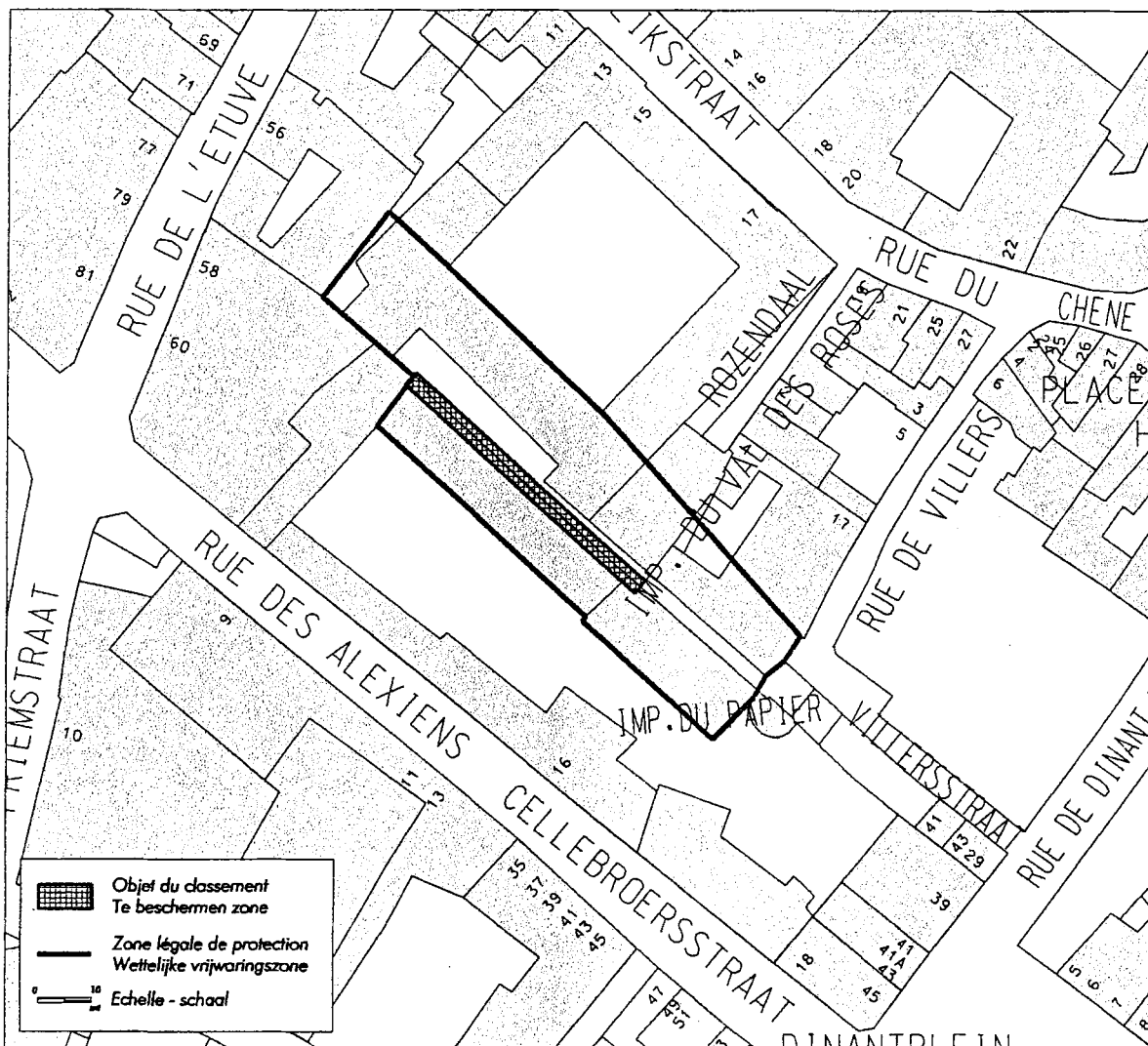
[2003/31123]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling, gelegen Cellebroersstraat 16 en Eikstraat 17, bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 5<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 1581f en 1607v, wegens hun historische en archeologische waarde.

**DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE**



MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31137]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument en raison de leur intérêt historique et archéologique la totalité des vestiges de la première enceinte, sis rue Ravenstein 23 et rue Royale 10 et 16, connus au cadastre de Bruxelles, 4<sup>e</sup> division, section D, 7<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 752b, 753h, 753k et 756f.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

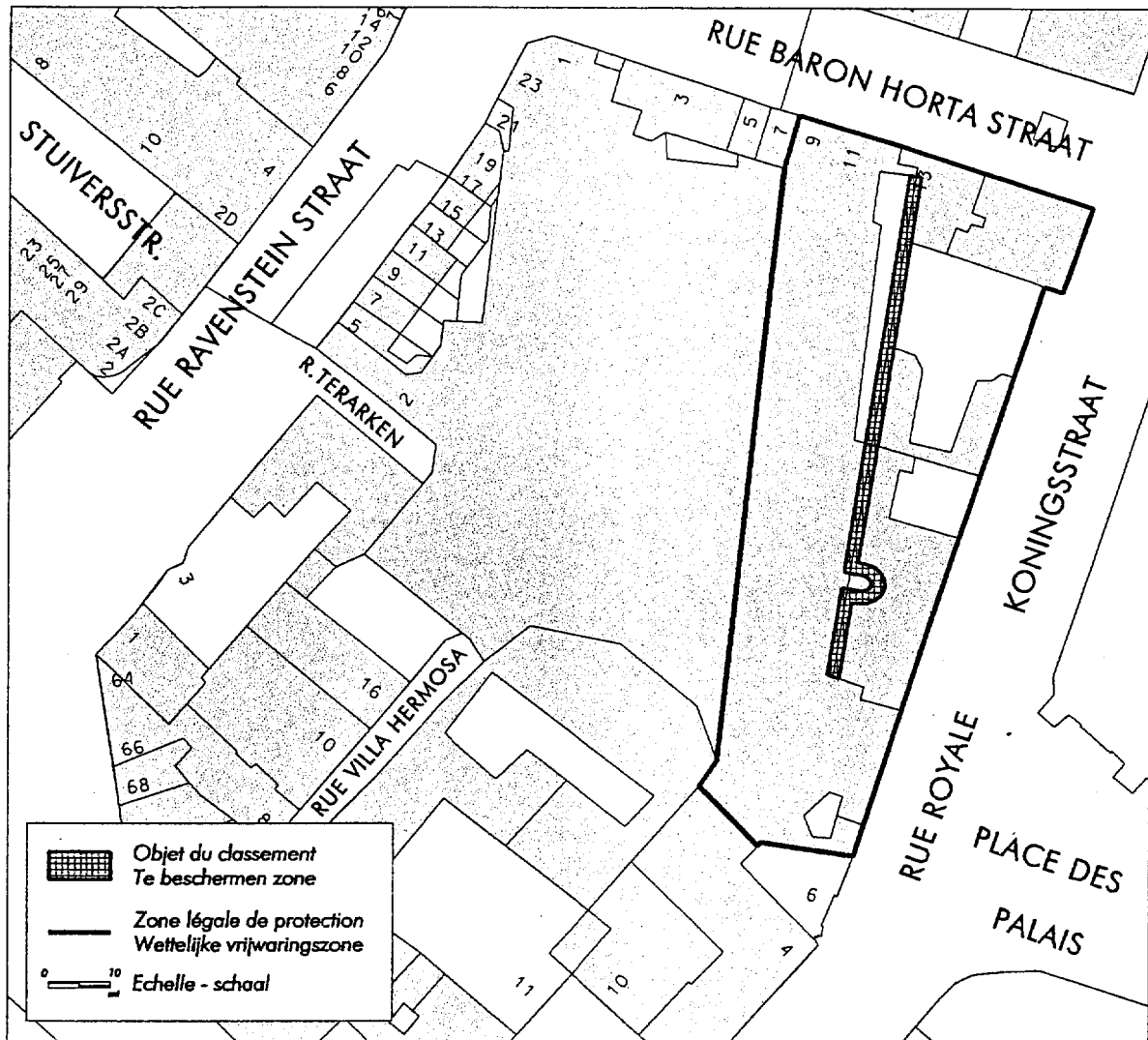
[2003/31137]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002, wordt beschermd als monument, omwille van hun historische en archeologische waarde, de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling gelegen Ravensteinstraat 23 en Koningsstraat 10 en 16, bekend ten kadaster te Brussel, 4<sup>e</sup> afdeling, sectie D, 7<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 752b, 753h, 753k en 765f.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2002/31120]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis rue Montagne-aux-Herbes-Potagères 37-39 et 41-43, connus au cadastre de Bruxelles, 3<sup>e</sup> division, section C, 7<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 1771f et 1761w, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

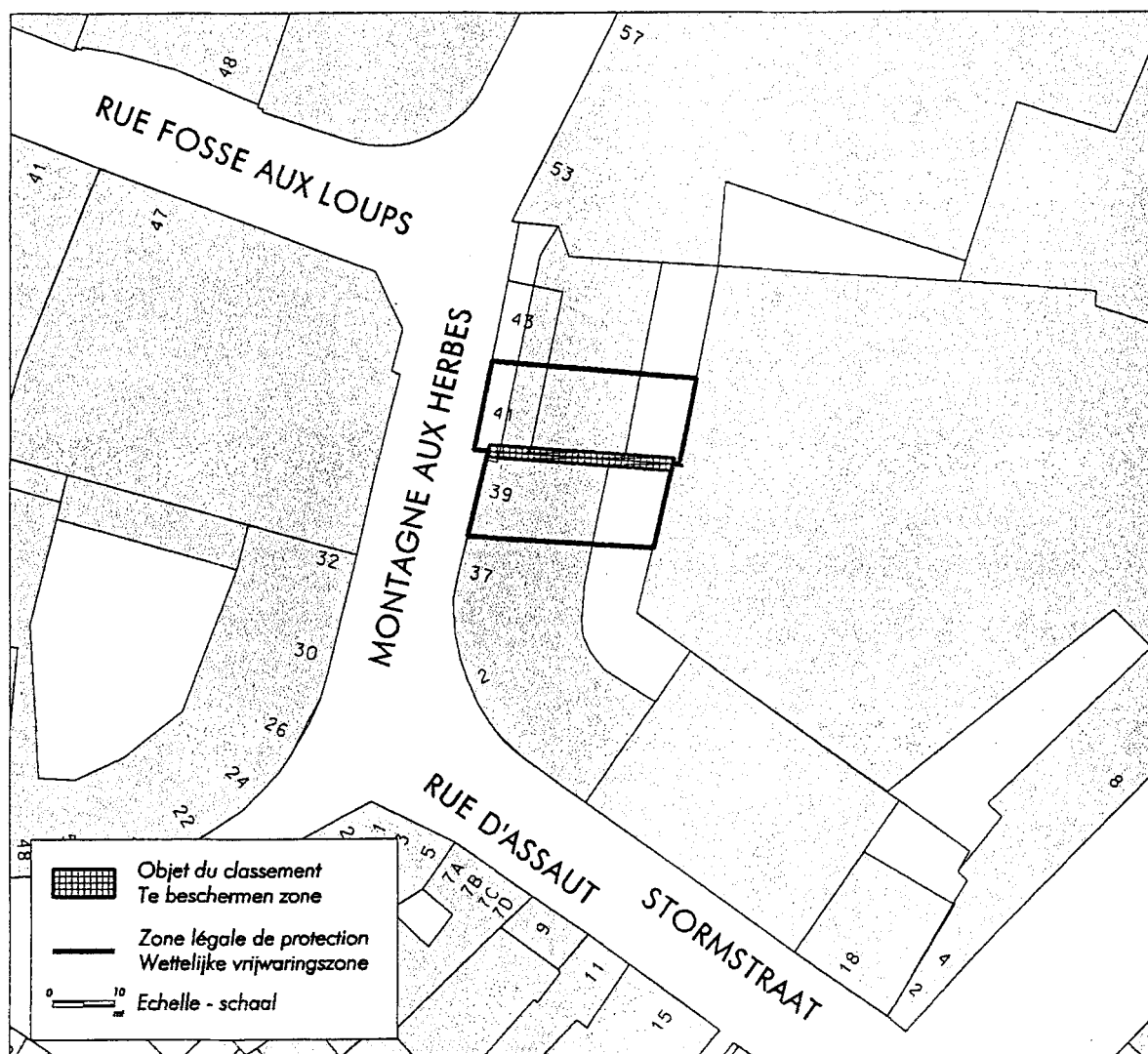
[2003/31120]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling, gelegen Warmoesberg 37-39 en 41-43, bekend ten kadaster te Brussel, 3<sup>e</sup> afdeling, sectie C, 7<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 1771f en 1761w, wegens hun historische en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2002/31119]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002, est classée comme monument la totalité des vestiges de la première enceinte sis boulevard de l'Empereur 14, 24, 26-30, 32-34, et rue de Rollebeek 22, connus au cadastre de Bruxelles, 8<sup>e</sup> division, section H, 7<sup>e</sup> feuille, parcelles n<sup>os</sup> 1784 h, 1773n, 1768k, 1765f, 1742f, en raison de leur intérêt historique et archéologique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

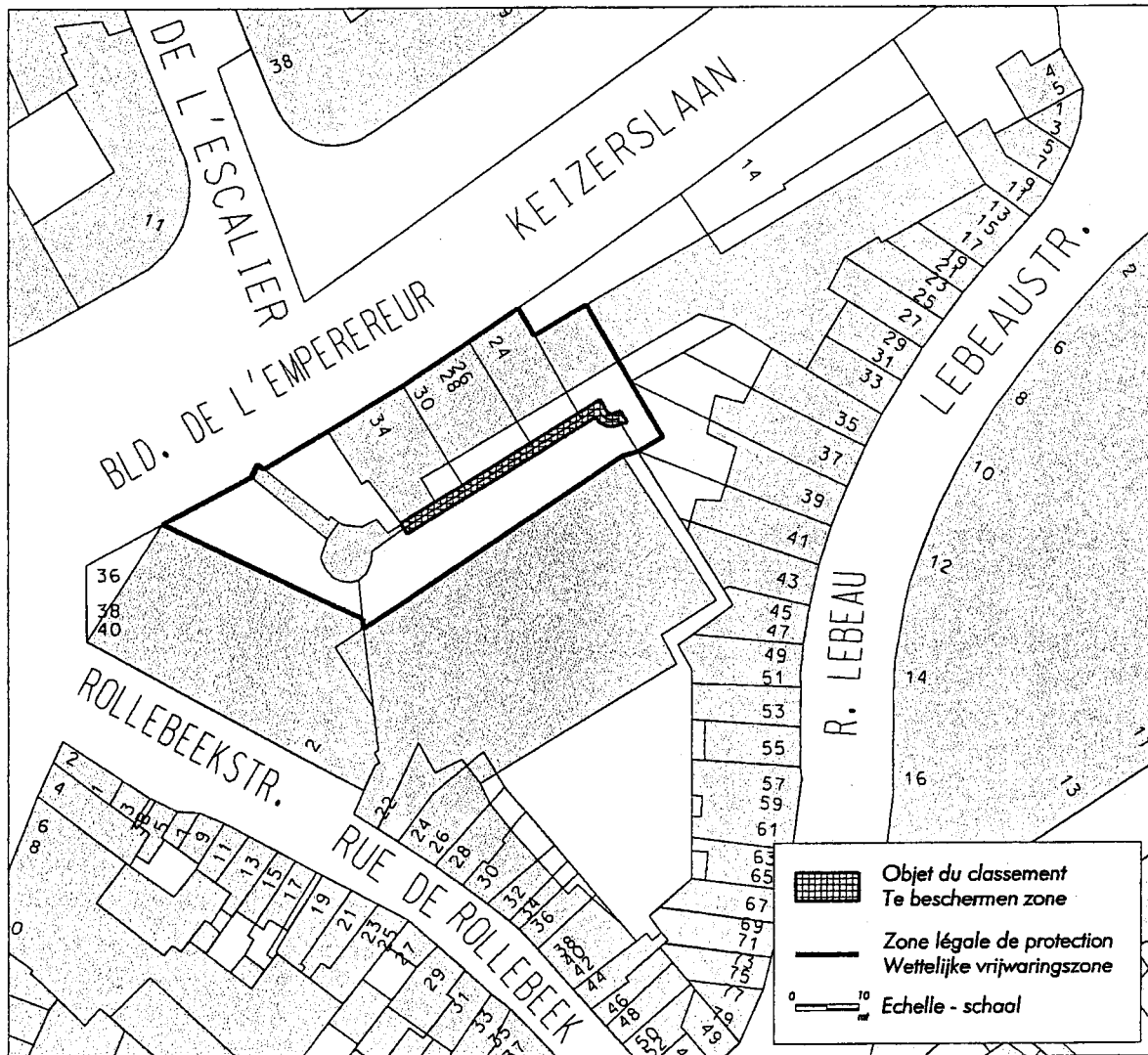
[2003/31119]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 wordt beschermd als monument de totaliteit van de overblijfselen van de eerste stadsomwalling, gelegen Keizerslaan 14, 24, 26-30, 32-34, en Rollebeekstraat 22, bekend ten kadaster te Brussel, 8<sup>e</sup> afdeling, sectie H, 7<sup>e</sup> blad, percelen nrs. 1784 h, 1773n, 1768k, 1765f, 1742f, wgens hun historische en archeologische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31116]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 octobre 2002, est classée comme monument la totalité de l'immeuble sis rue de la Vallée 40, à Ixelles, en raison de son intérêt historique, artistique et esthétique; connu au cadastre d' Ixelles, 4<sup>e</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n<sup>o</sup> 61y3.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

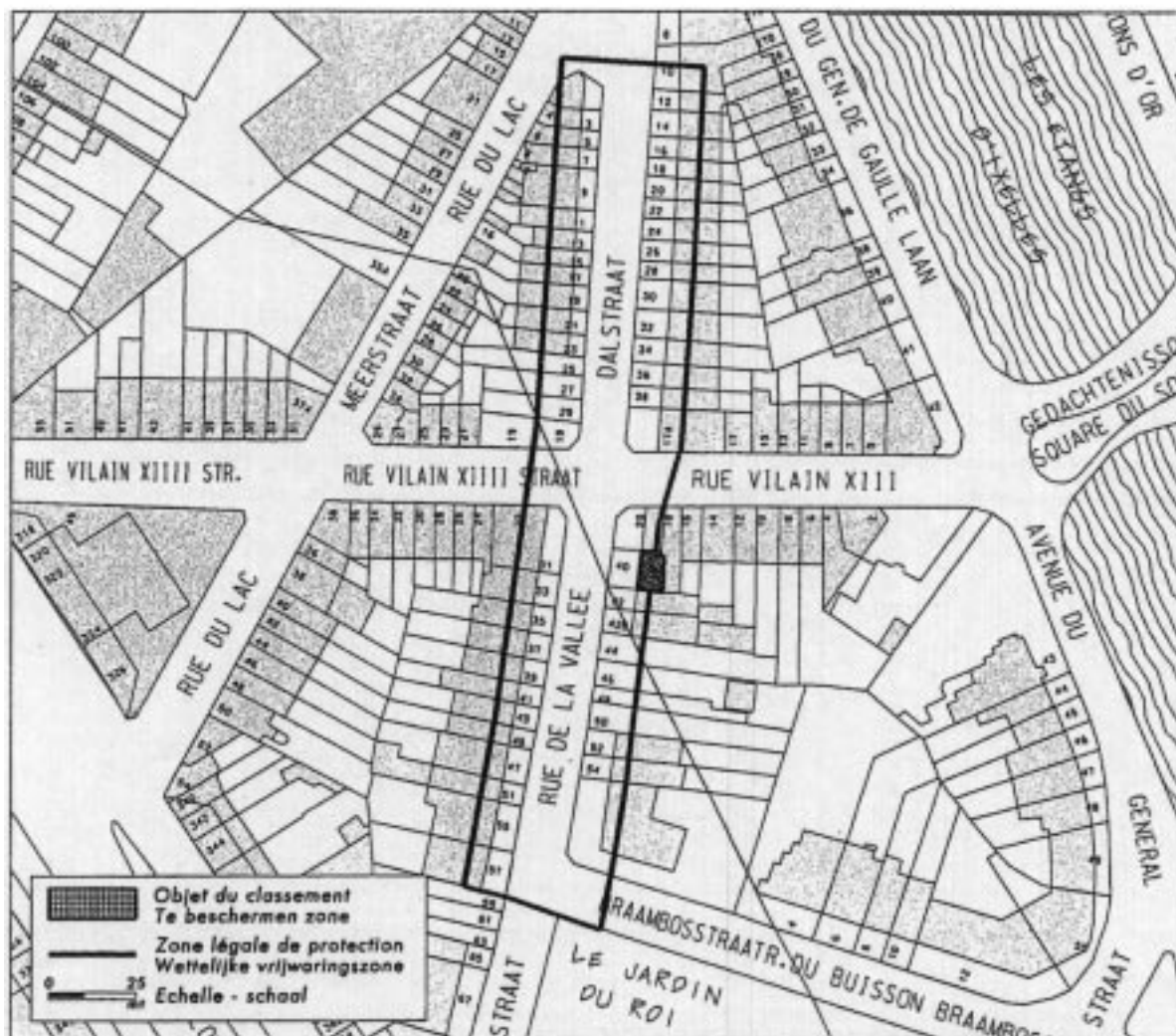
[2003/31116]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 oktober 2002, wordt beschermd als monument de totaliteit van het gebouw gelegen Dalstraat 40, te Elsene, vanwege zijn historische, artistieke en esthetische waarde; bekend ten kadaster te Elsene, 4<sup>e</sup> afdeling, sectie B, 2<sup>e</sup> blad, perceel nr. 61y3.

DELIMITATION  
DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING  
VAN DE VRIJWARINGSZONE



**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31117]

**Protection du patrimoine**

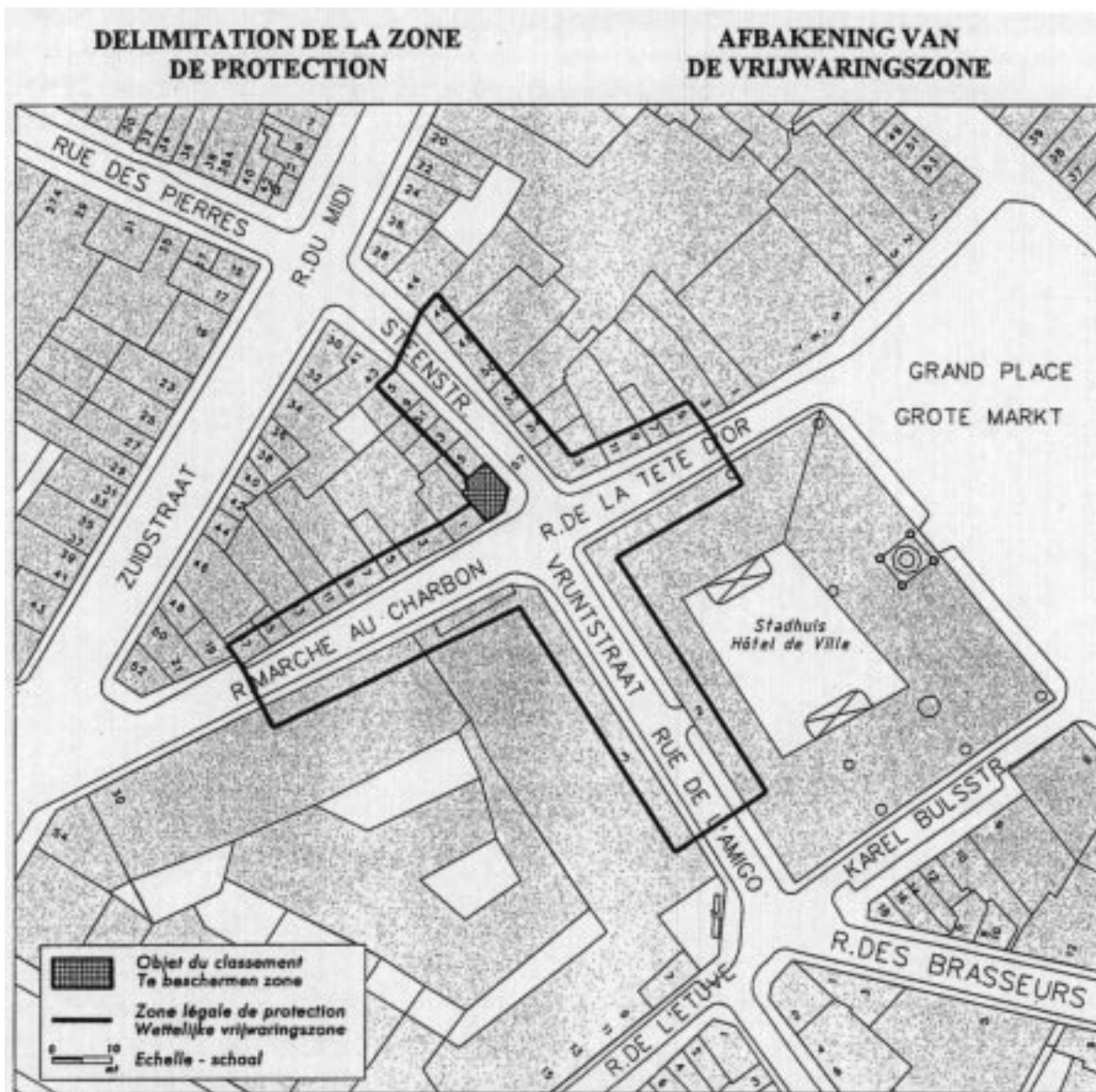
Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 octobre 2002, sont classés comme monument la « fontaine du Cracheur » ainsi que les façades et toitures de l'immeuble sis rue des Pierres 57, à Bruxelles, en raison de leur intérêt historique, artistique, esthétique et folklorique; connu au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 759.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/31117]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 oktober 2002, worden beschermd als monument de fontein « den Spauwer » alsook de gevels en de bedaking van het gebouw gelegen Steenstraat 57, te Brussel, vanwege hun historische, artistieke, esthetische en volkskundige waarde; bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 2<sup>e</sup> blad, perceel nr. 759.



MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31138]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 octobre 2002, est classé comme monument en raison de son intérêt historique, artistique et archéologique, la totalité de l'immeuble sis place du Grand Sablon 6 à Bruxelles, connu au cadastre de Bruxelles, 8<sup>e</sup> division, section H, 7<sup>e</sup> feuille, parcelle n<sup>o</sup> 1710 d.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

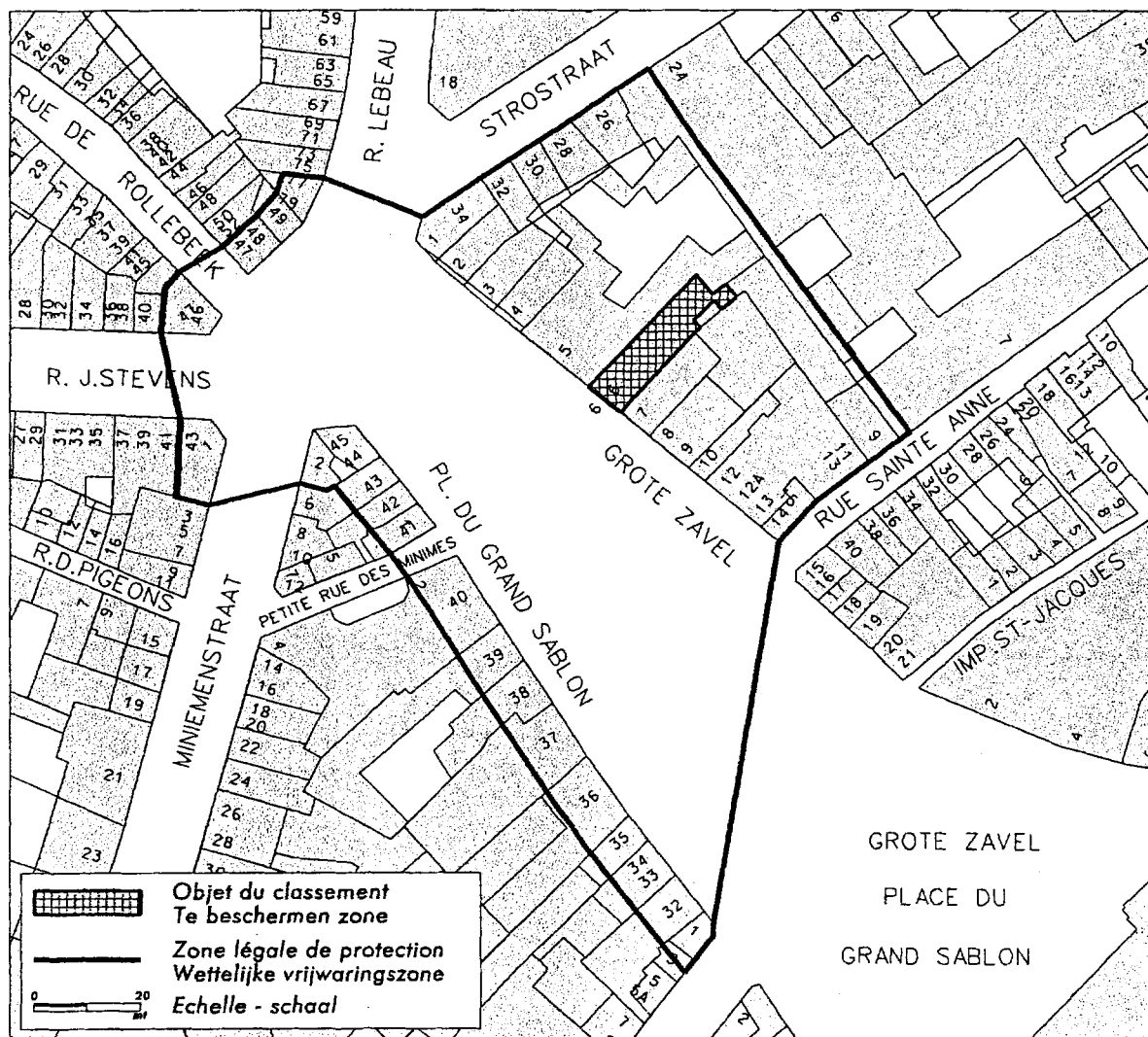
[2003/31138]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 oktober 2002, wordt beschermd als monument, omwille van zijn historische, artistieke en archeologische waarde, de totaliteit van het gebouw gelegen Grote Zavel 6, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 8<sup>e</sup> afdeling, sectie H, 7<sup>e</sup> blad, perceel nr. 1710 d.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE  
VRIJWARINGSZONE





MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31118]

Protection du patrimoine

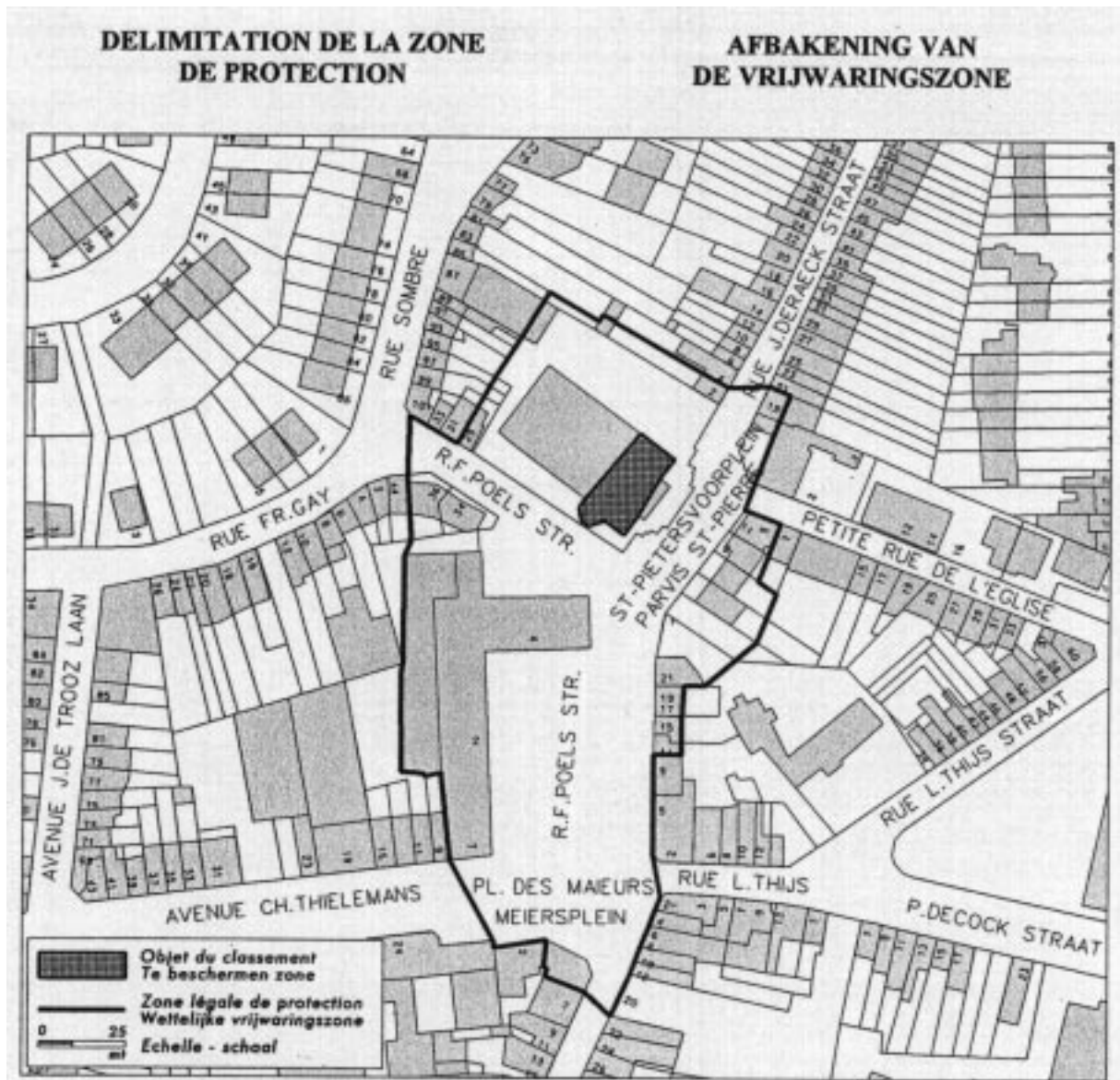
Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 octobre 2002, est ouverte la procédure de classement comme monument de la totalité de l'ancien chœur y compris du mobilier fixe par destination, de l'ancienne tour, et des parties subsistantes, de l'église primitive Saint-Pierre sise Parvis Saint-Pierre à Woluwe-Saint-Pierre, connue au cadastre de Woluwe-Saint-Pierre, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> feuille, parcelle n° 22b, en raison de leur intérêt historique et artistique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2003/31118]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 oktober 2002, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument van het vroeger koor met inbegrip van het vast meubilair van de vroegere toren en van de overblijfselen van de oorspronkelijke Sint-Pieterskerk gelegen op het Sint-Pietersvoorplein, te Sint-Pieters-Woluwe, bekend ten kadaster te Sint-Pieters-Woluwe, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 1<sup>e</sup> blad, perceel nr. 22b omwille van hun historische en artistieke waarde.





MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31226]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002, sont classés comme monument, la totalité des caves, la façade latérale sise rue Chair et Pain, les murs mitoyens et les planchers anciens de la maison « Le Heaume », sise Grand-Place 34, à Bruxelles, en raison de leurs intérêt historique et esthétique; connue au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 413A.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

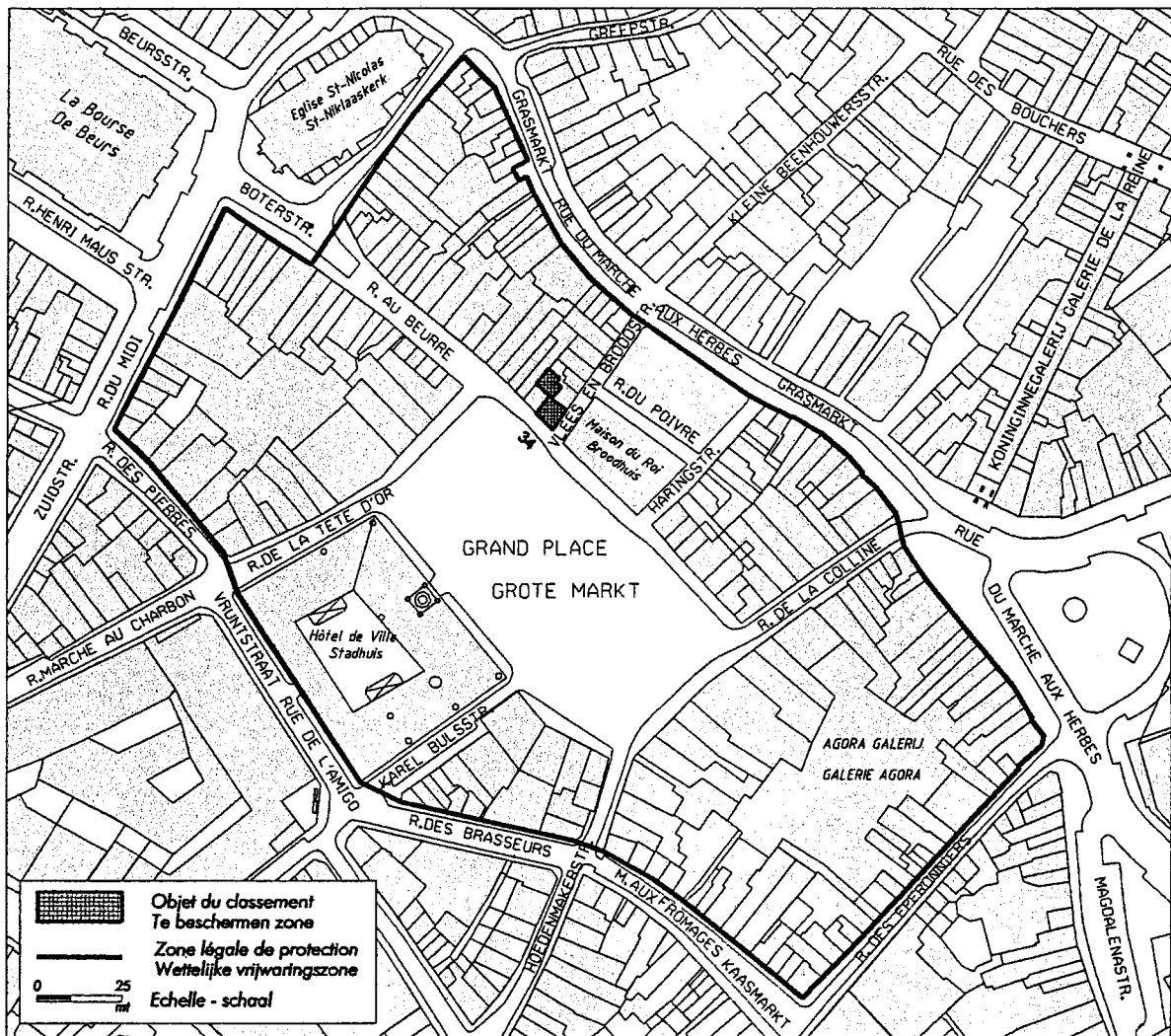
[2003/31226]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002, worden beschermd als monument de totaliteit van de kelders, de zijgevel gelegen Vlees en Broodstraat, de gemeenschappelijke muren en de oude plankenvloer van het huis « den Helm », gelegen Grote Markt 34, te Brussel, vanwege hun historische en esthetische waarde; bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 2<sup>e</sup> blad, perceel nr. 413A.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31230]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002, est classée comme monument, la totalité de la maison « Le Paon », sise Grand-Place 35, à Bruxelles, en raison de son intérêt historique et esthétique; connue au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 475.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

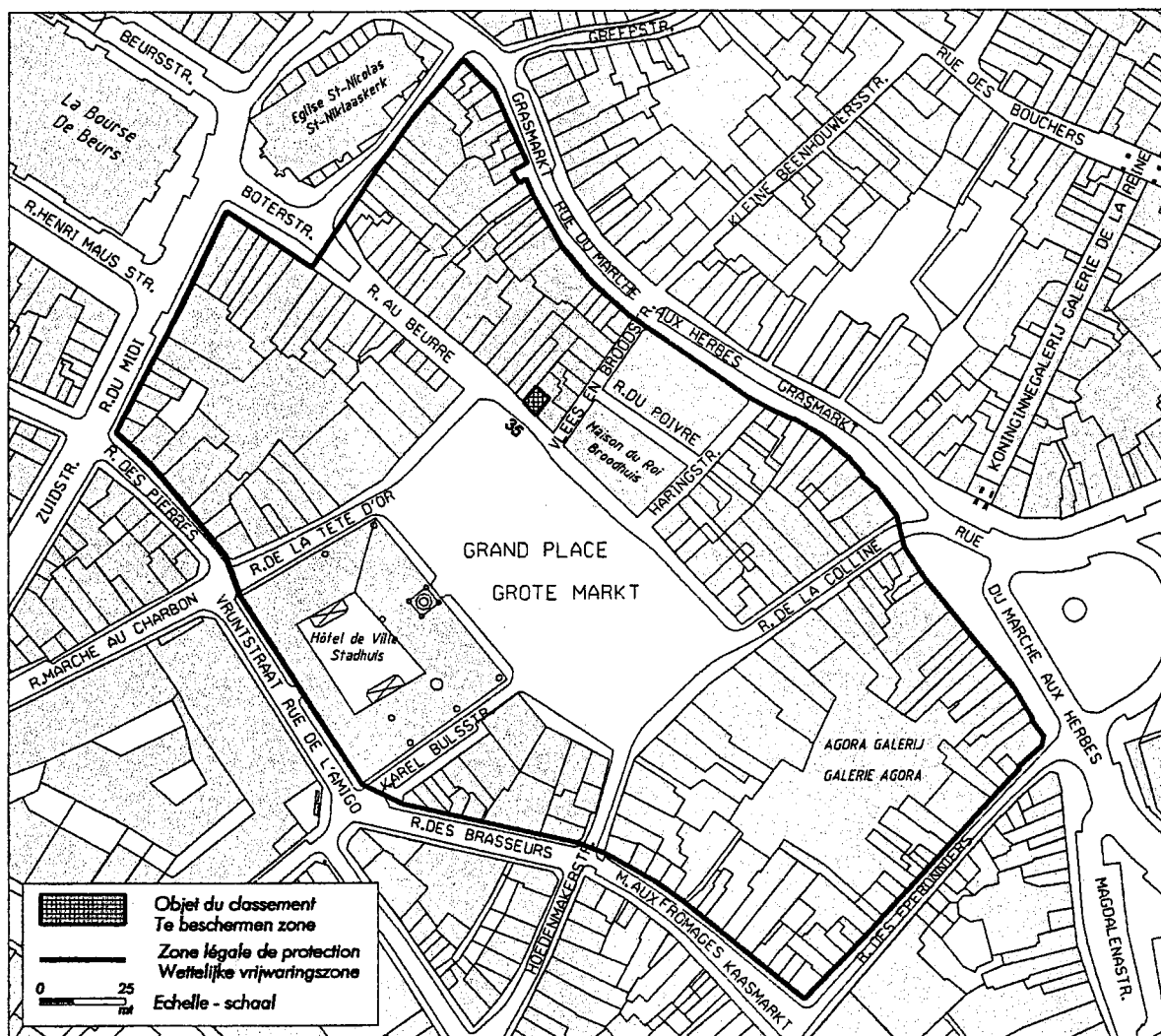
[2003/31230]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002, wordt beschermd als monument, de totaliteit van het huis « den Pauw », gelegen Grote Markt 35, te Brussel, vanwege zijn historische en esthetische waarde; bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 2<sup>e</sup> blad, perceel nr. 475.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE



**MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/31224]

**Protection du patrimoine**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002, sont classés comme monument les caves, les murs mitoyens et de fond de parcelle, la façade arrière du corps principal, la façade du bâtiment annexe et les planchers de la maison « Sainte-Barbe », sise Grand-Place 38, à Bruxelles, en raison de leurs intérêt historique et esthétique; connue au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 2<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 478C.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

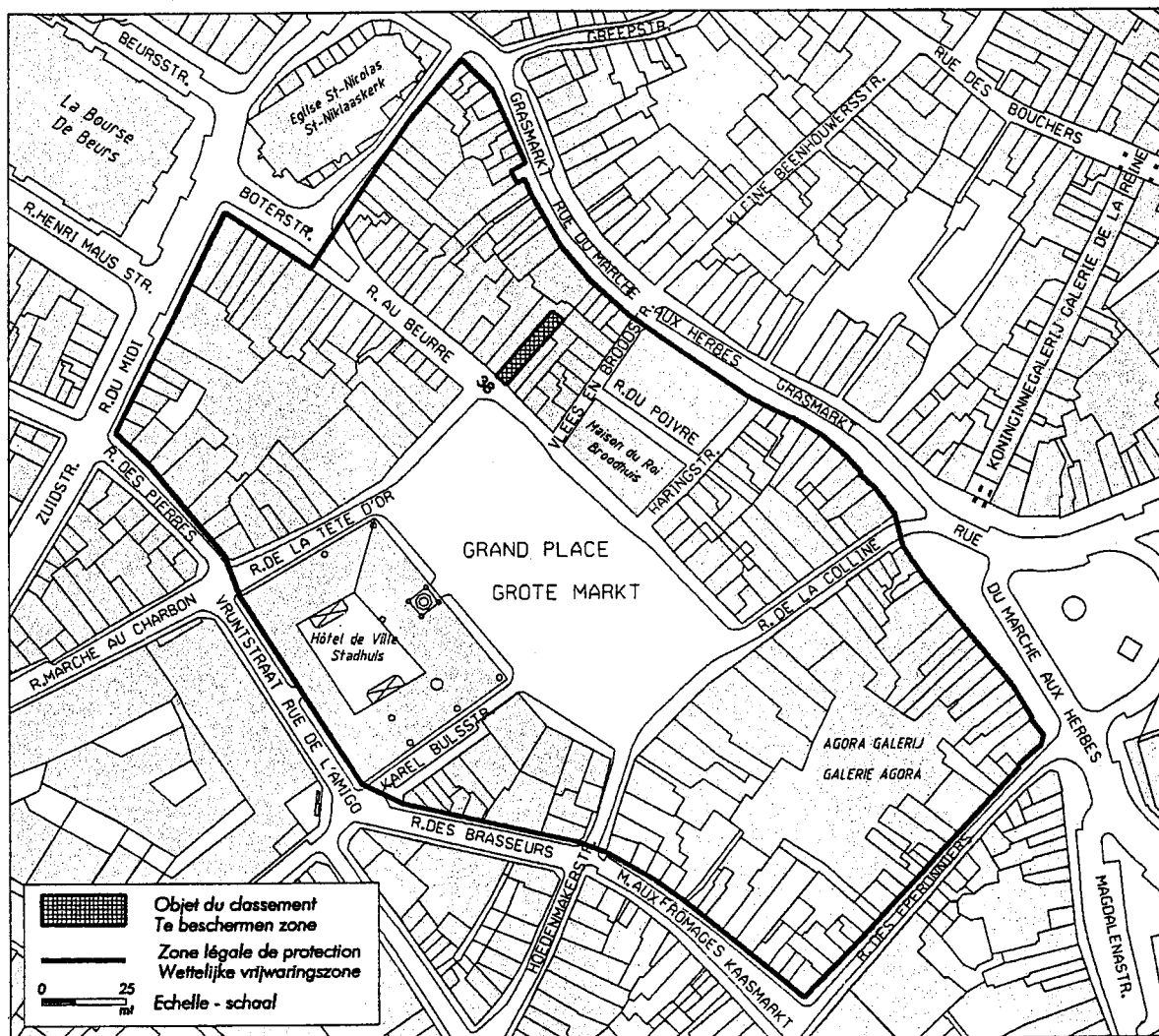
[2003/31224]

**Bescherming van het erfgoed**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002, worden beschermd als monument de kelders, de gemene muren en muren op het einde van het perceel, de achtergevel van het hoofdgebouw, de gevel van het bijgebouw en de plankenvloer van het huis « Sint-Barbara », gelegen Grote Markt 38, te Brussel, vanwege hun historische en esthetische waarde; bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 2<sup>e</sup> blad, perceel nr. 478C.

**DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION**

**AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE**









MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31231]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002, sont classés comme monument, les caves, les mitoyens, la façade arrière, les planchers du bâtiment arrière de la maison « l'Ermitage », sise Grand-Place 14, à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 3<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 1202f, en raison de leur intérêt historique et esthétique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

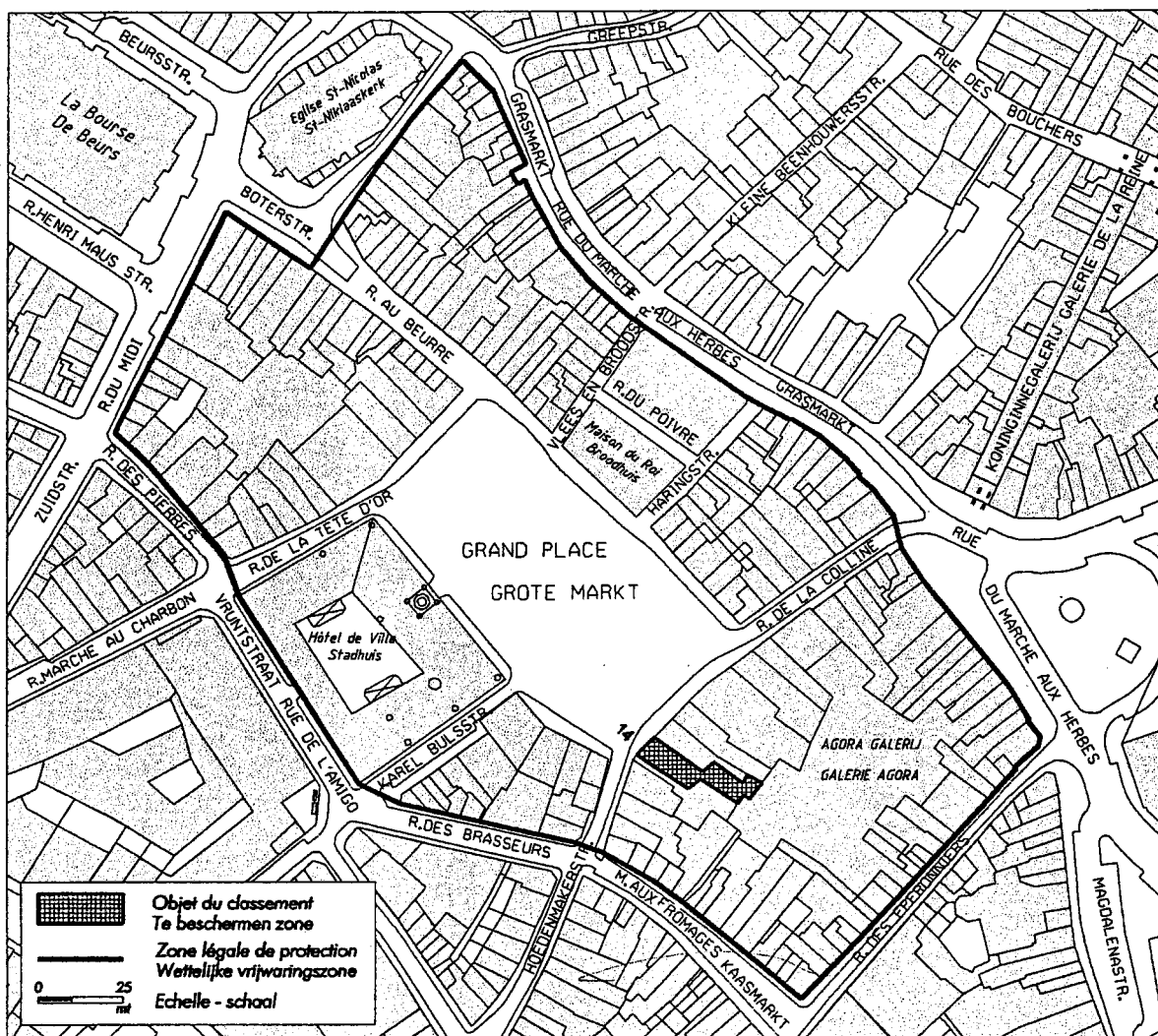
[2003/31231]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002, worden beschermd als monument de kelders, de gemene muren, de achtergevel, de houten balklagen van het hoofdgebouw en de muren van het achterhuis van het huis « de Cluyse », gelegen Grote Markt 14, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 3<sup>e</sup> blad, perceel nr. 1202f, wegens hun historische en esthetische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/31225]

## Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002, sont classés comme monument les caves, les mitoyens, la façade arrière, le mur de la galerie sur la cour, qui lui est perpendiculaire et le mur de fond de parcelle de la maison « La Bourse », sise Grand-Place 19, à Bruxelles, connue au cadastre de Bruxelles, 1<sup>re</sup> division, section A, 3<sup>e</sup> feuille, parcelle n° 1207b, en raison de son intérêt historique et esthétique.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

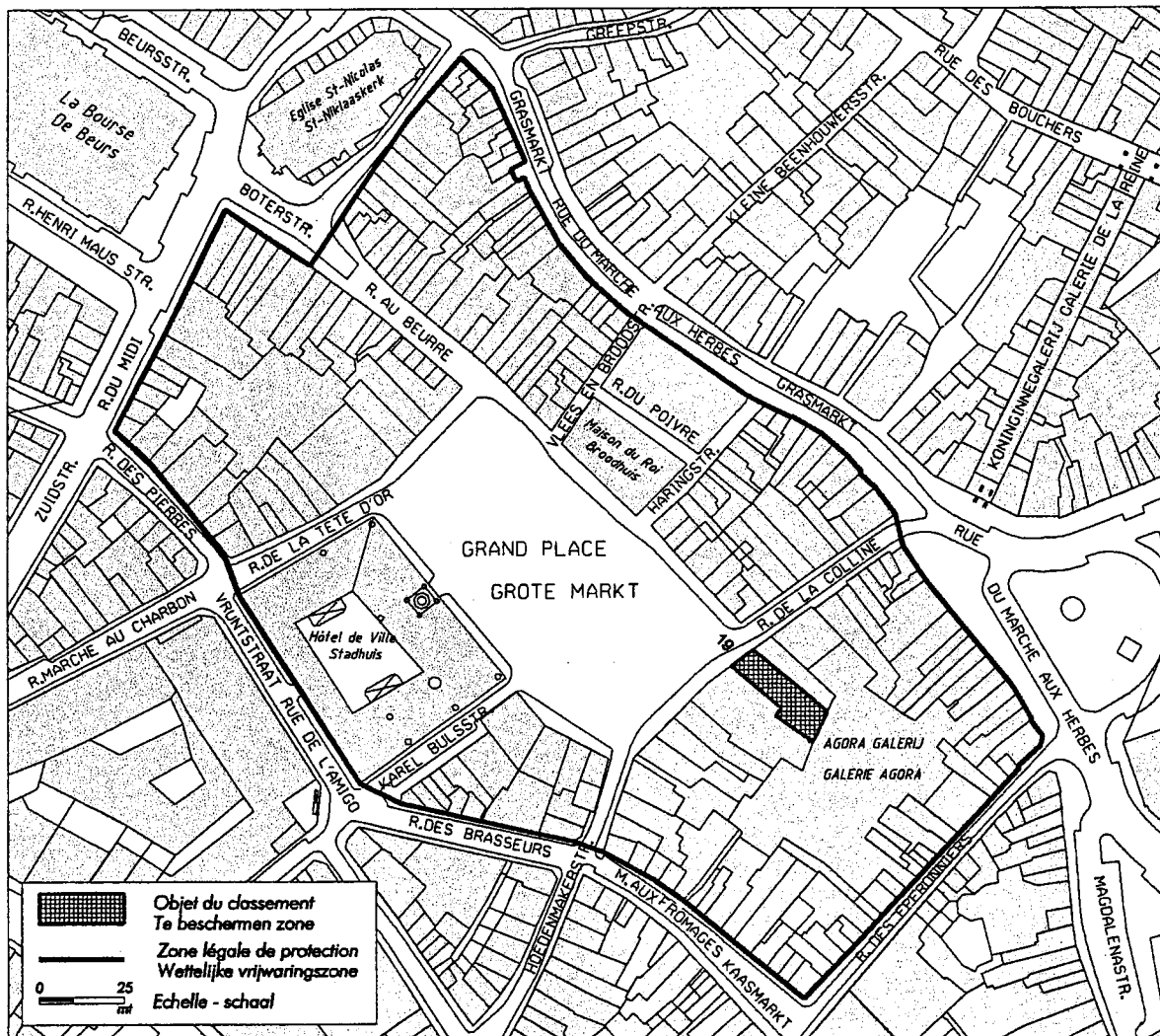
[2003/31225]

## Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002, worden beschermd als monument de kelderverdieping, de gemene muren, de achtergevel en de oorspronkelijke muur van de galerij op de binnenplaats, die er dwars op staat, de achterste muur van het perceel van het huis « de Borse », gelegen Grote Markt 19, te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 1<sup>e</sup> afdeling, sectie A, 3<sup>e</sup> blad, perceel nr. 1207b, wegens hun historische en esthetische waarde.

DELIMITATION DE LA ZONE  
DE PROTECTION

AFBAKENING VAN  
DE VRIJWARINGSZONE





## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2003/02107]

**Sélection d'un directeur « Domaine d'expertise »  
du SPF Personnel & Organisation (m/f)**

## Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge ou citoyen des états de l'Espace économique européen.
2. Exercice d'une fonction de niveau 1, soit en tant que contractuel soit en tant que statutaire, dans un ministère fédéral ou un Service public fédéral depuis au moins six ans au 19 mai 2003.
3. Diplôme(s) requis au 19 mai 2003 : Un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 19 mai 2003.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention SELOR, « Sélections Copernic de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles, tél. : 02-214 45 55 ou par e-mail Copernicus-F@selor.be

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG03765) de la procédure de sélection. Votre candidature ne sera effectivement prise en compte que rédigée sous la forme d'un curriculum vitae standardisé.

Vous pouvez le télécharger sur notre site [www.selor.be](http://www.selor.be) (vous renvoyez le CV par e-mail à l'adresse Copernicus-F@selor.be. Vous pouvez également l'obtenir via la ligne info du SELOR (02-214 45 55).

A défaut de quoi, elle ne pourra être acceptée.

Tout candidat qui a déjà participé à un assessment pour une fonction de management dans les Services publics fédéraux et qui a été apprécié pour la partie assessment '« très apte », « apte » ou « moins apte », peut, conserver son appréciation pour l'assessment.

Cette dispense vaut pour toute fonction de management de poids équivalent ou inférieur (bande de salaire) pendant un délai de deux ans prenant cours à dater du moment où il/elle a été informé(e) de son classement.

Le candidat doit indiquer à sa demande, au moment de sa candidature, quel résultat d'assessment il/elle veut conserver en mentionnant le numéro de la sélection; cette demande est de manière irrévocable.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09398]

**Ordre judiciaire. — Place vacante**

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Tournai : 1.

En application de l'article 43, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2003/02107]

**Selectie van een « Afdelingshoofd Expertisedomeinen »  
bij de FOD Personeel & Organisatie (m/v)**

## Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van de staten die deel uitmaken van de Europese Economische Ruimte.
2. Op 19 mei 2003 een functie van niveau 1 uitoefenen, hetzij als contractueel, hetzij als statutair, in een Federaal Ministerie of Federale Overheidsdienst sinds minstens zes jaar.
3. Vereiste diploma(s) op 19 mei 2003 : basisdiploma van de 2<sup>e</sup> cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 19 mei 2003.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. SELOR, Dienst « Copernicus Selecties Federale Overheid », Esplanadegebouw, Oratorienberg 20, bus 4, 1010 Brussel, tel. : 02-214 45 66 of per e-mail Copernicus@selor.be

Om geldig te solliciteren vermeld je je naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, je hoogst behaalde diploma en het referentienummer (ANG03765) van de selectieprocedure. De sollicitatie is pas volledig indien vergezeld van een ingevuld standaard curriculum vitae.

Het gestandaardiseerd CV kan je downloaden via de Selor-website [www.selor.be](http://www.selor.be) (en terugsturen per e-mail naar het volgend adres Copernicus-N@selor.be) of je kan het opvragen via de Selor infolijn (02-214 45 66).

Zo niet zal met je sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Elke kandidaat die reeds heeft deelgenomen aan een assessment voor een managementfunctie in de Federale Overheidsdiensten en beoordeeld werd voor het gedeelte assessment' als « zeer geschikt », « geschikt » of « minder geschikt », kan zijn/haar assessmentresultaat behouden.

Deze vrijstelling geldt voor elke managementfunctie met hetzelfde of lager gewicht (salarisband) gedurende twee jaar vanaf de datum waarop hij/zij werd ingelicht van zijn rangschikking.

De kandidaat dient bij zijn kandidaatstelling het assessmentresultaat welke hij/zij wenst te behouden, op eigen verzoek te vermelden met aanduiding van het examennummer; dit verzoek is onherroepelijk.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09398]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking**

— substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Doornik : 1.

In toepassing van artikel 43, § 1, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 14 novembre 2002.

La commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de cette vacance.

Toute candidature à une nomination dans l'ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à « M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

Toutes les pièces qui seront jointes à l'appui de la candidature doivent également être transmises en double exemplaire.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2002.

De bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie hoort de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacature.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de rechterlijke orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Alle stavingsstukken die bij de kandidatuurstelling worden gevoegd moeten eveneens in tweevoud worden overgemaakt.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09244]

##### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publication

Par arrêté royal du 11 mars 2003 :

M. Debrabandere, Jean-marie Achille, né à Wervik le 9 juillet 1947, demeurant à Courtrai;

M. Debrabandere, Peter Roger Daniel, né à Mouscron le 27 février 1973, demeurant à Roulers,

ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « De Brabandere », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09244]

##### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2003, is machtiging verleend aan : de heer Debrabandere, Jean-Marie Achille, geboren te Wervik op 9 juli 1947, wonende te Kortrijk;

de heer Debrabandere, Peter Roger Daniel, geboren te Moeskroen op 27 februari 1973, wonende te Roeselare,

om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « De Brabandere », te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[S - C - 2003/09247]

##### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publication

Par arrêté royal du 18 mars 2003 M. Hong, Wei, né en République populaire de Chine, endroit inconnu, le 14 juin 1994, demeurant à Evere, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Herreweghe », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[S - C - 2003/09247]

##### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003, is machtiging verleend aan de heer Hong, Wei, geboren te Volksrepubliek China, onbekende plaats, op 14 juni 1994, wonende te Evere, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Van Herreweghe » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09328]

##### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publications

Par arrêté royal du 18 mars 2003, est retiré l'arrêté royal du 7 juillet 2002 par lequel Mlle Musa Wellens, Aman, née à Nsambya (République d'Ouganda) le 2 juillet 1996, demeurant à Gand, a été autorisée à substituer à son nom patronymique celui de « Musa ».

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09328]

##### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is het koninklijk besluit van 7 juli 2002 waarbij machtiging verleend is aan Mej. Musa Wellens, Aman, geboren te Nsambya (Republiek Uganda) op 2 juli 1996, wonende te Gent, om haar geslachtsnaam te veranderen door die van « Musa », ingetrokken.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, est retiré l'arrêté royal du 7 juillet 2002 par lequel M. Poep, Gaston Georges, né à Gand le 13 janvier 1952, demeurant à Gavere, a été autorisé à substituer à son nom patronymique celui de « Poppe ».

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is het koninklijk besluit van 7 juli 2002 waarbij machtiging verleend is aan de heer Poep, Gaston Georges, geboren te Gent op 13 januari 1952, wonende te Gavere, om zijn geslachtsnaam te veranderen in die van « Poppe », ingetrokken.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, M. Benooit, Shane, né à Anvers, district de Wilrijk le 9 novembre 1988, demeurant à Anvers, district Borgerhout, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Ridder », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan, de heer Benooit, Shane, geboren te Antwerpen, district Wilrijk op 9 november 1988, wonende te Antwerpen, district Borgerhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « De Ridder », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, M. da Costa Areias, Kristof, né à Louvain le 19 décembre 2002, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Areias », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, M. Gonza, Alexander, né à Bruges le 24 août 1997, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Ael », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, Mlle El Hamadi, Mounia, née à Bruxelles, deuxième district, le 20 juillet 1989, demeurant à Ganshoren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Siersack », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mars 2003, Mlle De Boel, Noa, née à Louvain le 3 mars 2000, demeurant à Montaigu-Zichem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Van Kerkhoven », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mars 2003 :

Mme Calvo del Rio, Esther, née à Vilvorde le 26 mai 1977;

M. Calvo del Rio, David, né à Vilvorde le 6 juin 1980,

tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Calvo », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan, de heer da Costa Areias, Kristof, geboren te Leuven op 19 december 2002, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Areias », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan, de heer Gonza, Alexander, geboren te Brugge op 24 augustus 1997, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Van Ael », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan, Mej. El Hamadi, Mounia, geboren te Brussel, tweede district op 20 juli 1989, wonende te Ganshoren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Siersack », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan, Mej. De Boel, Noa, geboren te Leuven op 3 maart 2000, wonende te Scherpenheuvel-Zichem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Van Kerkhoven », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 maart 2003 is machtiging verleend aan :

Mevr. Calvo del Rio, Esther, geboren te Vilvoorde op 26 mei 1977;

De heer Calvo del Rio, David, geboren te Vilvoorde op 6 juni 1980, er beiden wonende,

om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Calvo », te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2002/10164]

### Journal officiel des Communautés européennes

#### Sommaire

L 332 9 décembre 2002

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* **Règlement (CE) n° 2150/2002 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2002 relatif aux statistiques sur les déchets** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 333 10 décembre 2002

*Actes adoptés en application du titre VI du traité sur l'Union européenne*

\* **Décision du Conseil du 28 novembre 2002 relative à la création d'un réseau européen de protection des personnalités**

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2187/2002 de la Commission du 9 décembre 2002 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* **Règlement (CE) n° 2188/2002 de la Commission du 9 décembre 2002 concernant l'autorisation provisoire de nouveaux usages d'additifs dans l'alimentation des animaux** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Règlement (CE) n° 2189/2002 de la Commission du 9 décembre 2002 fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2002/10164]

### Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

#### Inhoud

L 332 9 december 2002

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* **Verordening (EG) nr. 2150/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2002 betreffende afvalstoffenstatistieken** (Voor de EER relevante tekst)

L 333 10 december 2002

*Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

\* **Besluit van de Raad van 28 november 2002 tot oprichting van een Europees netwerk voor de bescherming van prominenten**

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2187/2002 van de Commissie van 9 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* **Verordening (EG) nr. 2188/2002 van de Commissie van 9 december 2002 tot verlening van een voorlopige vergunning voor nieuwe toepassingen van toevoegingsmiddelen in de diervoeding** (Voor de EER relevante tekst)

Verordening (EG) nr. 2189/2002 van de Commissie van 9 december 2002 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Conseil**

2002/957/CE :

- \* **Décision du Conseil du 28 novembre 2002 relative à la conclusion de l'accord sous forme d'échange de lettres concernant les modifications des annexes de l'accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande relatif aux mesures sanitaires applicables au commerce d'animaux vivants et de produits animaux**

**Accord sous forme d'échange de lettres concernant les modifications des annexes de l'accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande relatif aux mesures sanitaires applicables au commerce d'animaux vivants et de produits animaux**

2002/958/CE :

- \* **Décision du Conseil du 28 novembre 2002 relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres, entre la Communauté européenne et le Royaume du Maroc, dérogeant temporairement, en ce qui concerne l'importation dans la Communauté de tomates originaires du Maroc, aux dispositions du protocole agricole n° 1 de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part**

**Accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et le Royaume du Maroc, dérogeant temporairement, en ce qui concerne l'importation dans la Communauté de tomates originaires du Maroc, aux dispositions du protocole agricole n° 1 de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part**

**Rectificatifs**

- \* **Rectificatif à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République d'Arménie, d'autre part (JO L 239 du 9.9.1999)**

L 334 11 décembre 2002  
*Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne*

2002/960/PESC :

- \* **Position commune du Conseil du 10 décembre 2002 concernant des mesures restrictives à l'encontre de la Somalie**

2002/961/PESC :

- \* **Action commune du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant et prorogeant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne en Afghanistan**

2002/962/PESC :

- \* **Action commune du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant et prorogeant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne pour la région des Grands lacs africains**

2002/963/PESC :

- \* **Action commune du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant et prorogeant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine**

2002/964/PESC :

- \* **Action commune du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant et prorogeant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne chargé de la coordination spéciale du pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est**

2002/965/PESC :

- \* **Action commune du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant et prorogeant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne pour le processus de paix au Moyen-Orient**

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

**Règlement (CE) n° 2190/2002 de la Commission du 10 décembre 2002 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes**

- \* **Règlement (CE) n° 2191/2002 de la Commission du 10 décembre 2002 modifiant le règlement (CE) n° 1227/2000 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole, en ce qui concerne le potentiel de production (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Raad**

2002/957/EG :

- \* **Besluit van de Raad van 28 november 2002 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de bijlagen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Nieuw-Zeeland inzake sanitaire maatregelen voor de handel in levende dieren en dierlijke producten**

**Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tot wijziging van de bijlagen bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Nieuw-Zeeland inzake sanitaire maatregelen voor de handel in levende dieren en dierlijke producten**

2002/958/EG :

- \* **Besluit van de Raad van 28 november 2002 betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko waarbij tijdelijk wordt afgeweken, wat betreft de invoer in de Gemeenschap van tomaten van oorsprong uit Marokko, van landbouwprotocol nr. 1 bij de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en haar lid-Staten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds**

**Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko waarbij tijdelijk wordt afgeweken, wat betreft de invoer in de Gemeenschap van tomaten van oorsprong uit Marokko, van landbouwprotocol nr. 1 bij de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en haar lid-Staten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds**

L 334 11 december 2002

*Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

2002/960/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 10 december 2002 betreffende beperkende maatregelen tegen Somalië**

2002/961/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in Afghanistan**

2002/962/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika**

2002/963/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië**

2002/964/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa**

2002/965/GBVB :

- \* **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 10 december 2002 houdende wijziging en verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten**

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

**Verordening (EG) nr. 2190/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

- \* **Verordening (EG) nr. 2191/2002 van de Commissie van 10 december 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, inzonderheid met betrekking tot het productiepotentieel (Voor de EER relevante tekst)**



Règlement (CE) n° 2192/2002 de la Commission du 10 décembre 2002 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les viandes bovines de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées

Règlement (CE) n° 2193/2002 de la Commission du 10 décembre 2002 fixant les prix représentatifs dans les secteurs de la viande de volaille et des œufs ainsi que pour l'ovalbumine et modifiant le règlement (CE) n° 1484/95

Règlement (CE) n° 2194/2002 de la Commission du 10 décembre 2002 fixant le prix du marché mondial du coton non égrené

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Conseil**

2002/966/CE :

\* **Décision n° 3/2002 du Conseil d'association UE-Lituanie du 25 octobre 2002 adoptant les conditions et modalités de la participation de la Lituanie au programme communautaire Fiscalis**

**Banque centrale européenne**

2002/967/CE :

\* **Orientation de la Banque centrale européenne du 21 novembre 2002 relative aux obligations de déclaration statistique établies par la Banque centrale européenne en matière de comptes financiers trimestriels (BCE/2002/7)**

Verordening (EG) nr. 2192/2002 van de Commissie van 10 december 2002 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit

Verordening (EG) nr. 2193/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

Verordening (EG) nr. 2194/2002 van de Commissie van 10 december 2002 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Raad**

2002/966/EG :

\* **Besluit nr. 3/2002 van de Associatieraad EU-Litouwen van 25 oktober 2002 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Litouwen aan het Fiscalis-programma van de Gemeenschap**

**Europese Centrale Bank**

2002/967/EG :

\* **Richt snoer van de Europese Centrale Bank van 21 november 2002 betreffende de statistische rapportagevereisten van de Europese Centrale Bank met betrekking tot financiële kwartaalrekeningen (ECB/2002/7)**

L 335 12 décembre 2002

*Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne*

2002/968/PESC :

\* **Décision du Conseil du 10 décembre 2002 concernant la mise en œuvre de l'action commune 2002/210/PESC relative à la Mission de police de l'Union européenne**

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2196/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2197/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 fixant les restitutions à l'exportation de l'huile d'olive

Règlement (CE) n° 2198/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2199/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 fixant le prix du marché mondial du coton non égrené

Règlement (CE) n° 2200/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 fixant les restitutions à l'exportation des fruits à coques

Règlement (CE) n° 2201/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur des fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2202/2002 de la Commission du 11 décembre 2002 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Conseil**

2002/969/CE :

\* **Décision du Conseil du 26 novembre 2002 relative à la conclusion d'un protocole additionnel à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Bulgarie, d'autre part, protocole fixant les dispositions applicables aux échanges de poissons et produits de la pêche**

**Protocole additionnel à l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Bulgarie, d'autre part, protocole fixant les dispositions applicables aux échanges de poissons et produits de la pêche**

L 335 12 december 2002

*Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

2002/968/GBVB :

\* **Besluit van de Raad van 10 december 2002 tot uitvoering van Gemeenschappelijk Optreden 2002/210/GBVB inzake de politiemissie van de Europese Unie**

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2196/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2197/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

Verordening (EG) nr. 2198/2002 van de Commissie van 11 december 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2199/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen

Verordening (EG) nr. 2200/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot vaststelling van de uitvoerrestituties voor noten

Verordening (EG) nr. 2201/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2202/2002 van de Commissie van 11 december 2002 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Raad**

2002/969/EG :

\* **Besluit van de Raad van 26 november 2002 betreffende de sluiting van een aanvullend protocol betreffende de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds**

**Aanvullend protocol betreffende de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds**



- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 134/2002 du 27 septembre 2002 modifiant l'annexe XX (Environnement) de l'accord EEE**
- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 135/2002 du 27 septembre 2002 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés**
- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 136/2002 du 27 septembre 2002 modifiant l'annexe XIV (Concurrence) de l'accord EEE**
- \* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 137/2002 du 27 septembre 2002 modifiant l'annexe XIV (Concurrence) de l'accord EEE**

L 337

13 décembre 2002

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- Règlement (CE) n° 2203/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- \* **Règlement (CE) n° 2204/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat à l'emploi**
  - \* **Règlement (CE) n° 2205/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 modifiant et rectifiant le règlement (CE) n° 21/2002 relatif à l'établissement des bilans prévisionnels d'approvisionnement et la fixation des aides communautaires pour les régions ultrapériphériques conformément aux règlements (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 et (CE) n° 1454/2001 du Conseil**
  - \* **Règlement (CE) n° 2206/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 relatif à l'arrêt de la pêche de la sole commune par les navires battant pavillon du Danemark**
  - \* **Règlement (CE) n° 2207/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 relatif à l'arrêt de la pêche du cabillaud par les navires battant pavillon de la Suède**
  - \* **Règlement (CE) n° 2208/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 établissant les modalités d'application du règlement (CE) n° 814/2000 du Conseil relatif aux actions d'information dans le domaine de la politique agricole commune**
- Règlement (CE) n° 2209/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre
- Règlement (CE) n° 2210/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 modifiant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité
- Règlement (CE) n° 2211/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers
- Règlement (CE) n° 2212/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 portant rejet des demandes des certificats à l'exportation de certains produits laitiers
- Règlement (CE) n° 2213/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 901/2002
- Règlement (CE) n° 2214/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 899/2002
- Règlement (CE) n° 2215/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2096/2002
- Règlement (CE) n° 2216/2002 de la Commission du 12 décembre 2002 fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures et suspendant la délivrance des certificats d'exportation
- \* **Directive 2002/94/CE de la Commission du 9 décembre 2002 fixant les modalités pratiques nécessaires à l'application de certaines dispositions de la directive 76/308/CEE du Conseil concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives à certains cotisations, droits, taxes et autres mesures**

- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 134/2002 van 27 september 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst**
- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 135/2002 van 27 september 2002 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-overeenkomst**
- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 136/2002 van 27 september 2002 tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-overeenkomst**
- \* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 137/2002 van 27 september 2002 tot wijziging van bijlage XIV (Mededinging) bij de EER-overeenkomst**

L 337

13 december 2002

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 2203/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- \* **Verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Commissie van 12 december 2002 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op werkgelegenheidssteun**
  - \* **Verordening (EG) nr. 2205/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot wijziging en rectificatie van Verordening (EG) nr. 21/2002 betreffende de vaststelling van de voorzieningsbalansen en van de communautaire steun voor de ultraperifere regio's overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad**
  - \* **Verordening (EG) nr. 2206/2002 van de Commissie van 12 december 2002 inzake de stopzetting van de visserij op tong door vaartuigen die de vlag van Denemarken voeren**
  - \* **Verordening (EG) nr. 2207/2002 van de Commissie van 12 december 2002 inzake de stopzetting van de visserij op kabeljauw door vaartuigen die de vlag van Zweden voeren**
  - \* **Verordening (EG) nr. 2208/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 814/2000 van de Raad betreffende voorlichtingsacties op het gebied van het gemeenschappelijk landbouwbeleid**
- Verordening (EG) nr. 2209/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse
- Verordening (EG) nr. 2210/2002 van de Commissie van 12 december 2002 houdende wijziging van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen
- Verordening (EG) nr. 2211/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten
- Verordening (EG) nr. 2212/2002 van de Commissie van 12 december 2002 houdende afwijzing van uitvoercertificaataanvragen voor bepaalde zuivelproducten
- Verordening (EG) nr. 2213/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002
- Verordening (EG) nr. 2214/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002
- Verordening (EG) nr. 2215/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2096/2002
- Verordening (EG) nr. 2216/2002 van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten
- \* **Richtlijn 2002/94/EG van de Commissie van 9 december 2002 tot vaststelling van de praktische maatregelen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van sommige bepalingen van Richtlijn 76/308/EEG van de Raad betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit bepaalde bijdragen, rechten en belastingen alsmede andere maatregelen**



*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*  
**Conseil**

2002/971/CE :

\* **Décision du Conseil du 18 novembre 2002 autorisant les Etats membres à ratifier, dans l'intérêt de la Communauté européenne, la convention internationale de 1996 sur la responsabilité et l'indemnisation pour les dommages liés au transport par mer de substances nocives et potentiellement dangereuses (convention HNS), ou à y adhérer**

2002/972/CE :

\* **Décision du Conseil du 28 novembre 2002 concernant l'autorisation d'octroyer une aide par le gouvernement grec aux producteurs de coton en Grèce**

2002/973/CE :

\* **Décision du Conseil du 10 décembre 2002 modifiant la décision 89/688/CEE relative au régime de l'octroi de mer dans les départements français d'outre-mer**

2002/974/CE :

\* **Décision du Conseil du 12 décembre 2002 mettant en œuvre l'article 2, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 2580/2001 concernant l'adoption de mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et abrogeant la décision 2002/848/CE**

**Commission**

2002/975/CE :

\* **Décision de la Commission du 12 décembre 2002 relative à l'introduction de la vaccination afin de compléter les mesures de protection contre les virus faiblement pathogènes d'influenza aviaire en Italie et les mesures spécifiques de contrôle de mouvements (notifiée sous le numéro C(2002) 5051) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

*Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne*

2002/976/PESC :

\* **Position commune du Conseil du 12 décembre 2002 mettant à jour la position commune 2001/931/PESC relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme et abrogeant la position commune 2002/847/PESC**

L 338

14 décembre 2002

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 2217/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2218/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant les prix minimaux de vente du beurre et les montants maximaux de l'aide à la crème, au beurre et au beurre concentré pour la 110e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CE) n° 2571/97

Règlement (CE) n° 2219/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant le prix maximal d'achat du beurre pour la 63e adjudication effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente régie par le règlement (CE) n° 2771/1999

Règlement (CE) n° 2220/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant le prix minimal de vente du lait écrémé en poudre pour la 29e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 2799/1999

Règlement (CE) n° 2221/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant le montant maximal de l'aide au beurre concentré pour la 282e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CEE) n° 429/90

\* **Règlement (CE) n° 2222/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 portant ouverture et mode de gestion d'un contingent tarifaire communautaire pour l'année 2003 pour le manioc originaire de Thaïlande**

\* **Règlement (CE) n° 2223/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 relatif à l'arrêt de la pêche de l'églefin par les navires battant pavillon de la France**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*  
**Raad**

2002/971/EG :

\* **Besluit van de Raad van 18 november 2002 waarbij de lid-Staten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het Internationaal Verdrag van 1996 inzake aansprakelijkheid en vergoeding voor schade in samenhang met het vervoer over zee van gevaarlijke en schadelijke stoffen (HNS-verdrag) te bekrachtigen of tot dit verdrag toe te treden**

2002/972/EG :

\* **Beschikking van de Raad van 28 november 2002 houdende machtiging van de Griekse regering tot het verlenen van steun aan Griekse katoentelers**

2002/973/EG :

\* **Beschikking van de Raad van 10 december 2002 tot wijziging van Beschikking 89/688/EEG inzake de regeling voor de heffing, in de Franse overzeese departementen, op over zee aangevoerde goederen ("octroi de mer")**

2002/974/EG :

\* **Besluit van de Raad van 12 december 2002 tot uitvoering van artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, en tot intrekking van Besluit 2002/848/EG**

**Commissie**

2002/975/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 12 december 2002 tot vaststelling van vaccinatiemaatregelen ter aanvulling van de maatregelen voor de bestrijding van uitbraken van laagpathogene aviaire influenza in Italië en tot vaststelling van specifieke maatregelen voor de controle van verplaatsingen (*kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5051*) (Voor de EER relevante tekst)**

*Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

2002/976/GBVB :

\* **Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 12 december 2002 inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/847/GBVB**

L 338

14 december 2002

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2217/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2218/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en boterconcentraat die gelden voor de 110e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

Verordening (EG) nr. 2219/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de maximaankoopprijs van boter voor de 63e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving

Verordening (EG) nr. 2220/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijs van magere melkpoeder voor de 29e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2799/1999 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving

Verordening (EG) nr. 2221/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 282e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

\* **Verordening (EG) nr. 2222/2002 van de Commissie van 13 december 2002 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor 2003 voor maniok van oorsprong uit Thailand**

\* **Verordening (EG) nr. 2223/2002 van de Commissie van 13 december 2002 inzake de stopzetting van de visserij op schelvis door vaartuigen die de vlag van Frankrijk voeren**



\* **Règlement (CE) n° 2224/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 dérogeant au règlement (CE) n° 1623/2000 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 1493/1999 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole, en ce qui concerne les mécanismes de marché**

\* **Règlement (CE) n° 2225/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 modifiant le règlement (CE) n° 21/2002 relatif à l'établissement des bilans prévisionnels d'approvisionnement et la fixation des aides communautaires pour les régions ultrapériphériques conformément aux règlements (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 et (CE) n° 1454/2001 du Conseil en ce qui concerne le secteur du sucre pour Madère et le secteur du riz pour les îles Canaries**

Règlement (CE) n° 2226/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant la subvention maximale à l'expédition de riz décortiqué à grains longs B, à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1895/2002

Règlement (CE) n° 2227/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1896/2002

Règlement (CE) n° 2228/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/2002

Règlement (CE) n° 2229/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs B à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1898/2002

Règlement (CE) n° 2230/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 concernant la délivrance de certificats d'exportation du système B dans le secteur des fruits et légumes

Règlement (CE) n° 2231/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 2232/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 modifiant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

Règlement (CE) n° 2233/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

\* **Règlement (CE) n° 2234/2002 de la Commission du 13 décembre 2002 déterminant, pour le coton non égrené, la réestimation de la production pour la campagne 2002/2003 ainsi que la nouvelle réduction provisoire du prix d'objectif qui en résulte**

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Conseil

2002/977/CE :

\* **Décision n° 5/2002 du Conseil d'association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part du 11 octobre 2002 sur la délégation de la gestion du protocole sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels**

#### Commission

2002/978/CE :

\* **Décision de la Commission du 10 décembre 2002 relative à l'éligibilité des dépenses qui visent à contribuer à certaines actions prévues par certains Etats membres au cours de l'année 2002 pour la mise en œuvre des régimes de contrôle, d'inspection et de surveillance applicables à la politique commune de la pêche (notifiée sous le numéro C(2002) 4883)**

\* **Verordening (EG) nr. 2224/2002 van de Commissie van 13 december 2002 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1623/2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt**

\* **Verordening (EG) nr. 2225/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 21/2002 betreffende de vaststelling van de voorzieningsbalansen en van de communautaire steun voor de ultraperifere regio's overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad met betrekking tot de suikersector voor Madeira en de rijstsector voor de Canarische Eilanden**

Verordening (EG) nr. 2226/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de maximumsubsidie voor de verzending van langkorrelige B gedopte rijst naar het eiland Réunion, in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1895/2002

Verordening (EG) nr. 2227/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1896/2002

Verordening (EG) nr. 2228/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/2002

Verordening (EG) nr. 2229/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1898/2002

Verordening (EG) nr. 2230/2002 van de Commissie van 13 december 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 2231/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 2232/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Verordening (EG) nr. 2233/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

\* **Verordening (EG) nr. 2234/2002 van de Commissie van 13 december 2002 tot vaststelling, voor niet-geëgreneerde katoen, van de nadere raming van de productie voor het verkoopseizoen 2002/2003 en van de daarop gebaseerde nieuwe voorlopige verlaging van de streefprijs**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Raad

2002/977/EG :

\* **Besluit nr. 5/2002 van de Associatierraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds van 11 oktober 2002 inzake de overdracht van het beheer van het protocol inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrieproducten**

#### Commissie

2002/978/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 10 december 2002 inzake de subsidiariteit van de uitgaven voor bepaalde, door sommige lid-Staten voor 2002 geplande acties voor de tenuitvoerlegging van de in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid geldende controle-, inspectie- en toezichtregelingen (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4883)**

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C — 2003/09051]

Journal officiel des Communautés européennes

## Sommaire

L 8 14 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 54/2003 de la Commission du 13 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Règlement (CE) n° 55/2003 de la Commission du 13 janvier 2003 relatif au classement de certaines marchandises dans la nomenclature combinée

Règlement (CE) n° 56/2003 de la Commission du 13 janvier 2003 relatif à la délivrance de certificats d'exportation du système A3 dans le secteur des fruits et légumes

\* Directive 2003/5/CE de la Commission du 10 janvier 2003 modifiant la directive 91/414/CEE du Conseil en vue d'y inscrire la substance active deltaméthrine (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

## Conseil

2003/17/CE :

\* Décision du Conseil du 16 décembre 2002 concernant l'équivalence des inspections sur pied des cultures productrices de semences effectuées dans des pays tiers et l'équivalence des semences produites dans des pays tiers (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/18/CE :

\* Décision du Conseil du 19 décembre 2002 relative à la conclusion d'un protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Roumanie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques

Protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Roumanie, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant de nouvelles concessions agricoles réciproques

2003/19/CE :

\* Décision du Conseil du 14 octobre 2002 concernant la déclassification de certaines parties du manuel SIRENE adopté par le comité exécutif institué par la convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985

## Commission

2003/20/CE :

\* Décision de la Commission du 27 décembre 2002 relative à l'application de l'article 6 de la directive 2000/26/CE du Parlement européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs et modifiant les directives 73/239/CEE et 88/357/CEE du Conseil (notifiée sous le numéro C(2002) 5304) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/21/CE :

\* Décision de la Commission du 30 décembre 2002 modifiant la décision 2002/673/CE portant approbation des programmes concernant la mise en œuvre par les Etats membres des études relatives à l'influenza aviaire chez les volailles et les oiseaux sauvages (notifiée sous le numéro C(2002) 5488)

2003/22/CE :

\* Décision de la Commission du 30 décembre 2002 relative à l'achat par la Communauté d'un vaccin contre la peste porcine classique et à la constitution d'un stock communautaire de ce vaccin (notifiée sous le numéro C(2002) 5490)

2003/23/CE :

\* Décision de la Commission du 30 décembre 2002 relative à un concours financier en faveur de l'abattage obligatoire d'animaux, entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 octobre 2001, motivé par l'épizootie de fièvre aphteuse au Royaume-Uni (notifiée sous le numéro C(2002) 5491)

2003/24/CE :

\* Décision de la Commission du 30 décembre 2002 concernant le développement d'un système informatique vétérinaire intégré (notifiée sous le numéro C(2002) 5496)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C — 2003/09051]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

## Inhoud

L 8 14 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 54/2003 van de Commissie van 13 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Verordening (EG) nr. 55/2003 van de Commissie van 13 januari 2003 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

Verordening (EG) nr. 56/2003 van de Commissie van 13 januari 2003 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A3-stelsel in de sector groenten en fruit

\* Richtlijn 2003/5/EG van de Commissie van 10 januari 2003 houdende wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad ten einde deltamethrin op te nemen als werkzame stof (Voor de EER relevante tekst)

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

## Raad

2003/17/EG :

\* Beschikking van de Raad van 16 december 2002 betreffende de gelijkwaardigheid van in derde landen verrichte veldkeuringen van gewassen voor de teelt van zaaizaad en de gelijkwaardigheid van in derde landen voortgebracht zaaizaad (Voor de EER relevante tekst)

2003/18/EG :

\* Besluit van de Raad van 19 december 2002 inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

2003/19/EG :

\* Besluit van de Raad van 14 oktober 2002 houdende derubricering van bepaalde gedeelten van het Sirenehandboek, aangenomen door het bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 ingestelde Uitvoerend Comité

## Commissie

2003/20/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 27 december 2002 betreffende de toepassing van artikel 6 van Richtlijn 2000/26/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en houdende wijziging van de Richtlijnen 73/239/EEG en 88/357/EEG van de Raad (Vierde richtlijn motorrijtuigenverzekering) (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5304) (Voor de EER relevante tekst)

2003/21/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 30 december 2002 tot wijziging van Beschikking 2002/673/EG houdende goedkeuring van de programma's voor het uitvoeren van onderzoek naar aviaire influenza bij pluimvee en bij in het wild levende vogels in de lid-Staten (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5488)

2003/22/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 30 december 2002 inzake de aankoop door de Gemeenschap van vaccin tegen klassieke varkenspest en de vorming van een communautaire reserve van dat vaccin (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5490)

2003/23/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 30 december 2002 inzake een financiële bijdrage voor het verplicht slachten van dieren tussen 1 juli en 31 oktober 2001 in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5491)

2003/24/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 30 december 2002 met betrekking tot de invoering van een geïntegreerd veterinaire computersysteem (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5496)

**Rectificatifs**

\* Rectificatif au règlement (CE) n° 2304/2002 de la Commission du 20 décembre 2002 portant application de la décision 2001/822/CE du Conseil relative à l'association des pays et territoires d'outre-mer à la Communauté européenne ("décision d'association outre-mer") (JO L 348 du 21.12.2002)

L 9 15 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 57/2003 de la Commission du 14 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* Directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 sur l'intermédiation en assurance

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Commission**

2003/31/CE :

\* Décision de la Commission du 29 novembre 2002 établissant des critères écologiques révisés pour l'attribution du label écologique communautaire aux détergents pour lave-vaisselle et modifiant la décision 1999/427/CE (notifiée sous le numéro C(2002) 4632) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 10 15 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Commission**

2003/5/CE :

\* Décision de la Commission du 13 décembre 2000 relative à une procédure d'application de l'article 81 du traité CE (COMP/33.133 — B : Carbonate de soude — Solvay, CFK) (notifiée sous le numéro C(2000) 3794) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/6/CE :

\* Décision de la Commission du 13 décembre 2000 relative à une procédure d'application de l'article 82 du traité CE (COMP/33.133 — C : Carbonate de soude — Solvay) (notifiée sous le numéro C(2000) 3795) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/7/CE :

\* Décision de la Commission du 13 décembre 2000 relative à une procédure d'application de l'article 82 du traité CE (COMP/33.133 — D : Carbonate de soude — ICI) (notifiée sous le numéro C(2000) 3796) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 11 16 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* Règlement (CE) n° 58/2003 du Conseil du 19 décembre 2002 portant statut des agences exécutives chargées de certaines tâches relatives à la gestion de programmes communautaires

Règlement (CE) n° 59/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 60/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 relatif à l'ouverture d'une adjudication de l'abattement du droit à l'importation de maïs au Portugal en provenance des pays tiers

\* Règlement (CE) n° 61/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 modifiant les annexes I et II du règlement (CEE) n° 2377/90 du Conseil établissant une procédure communautaire pour la fixation des limites maximales de résidus de médicaments vétérinaires dans les aliments d'origine animale (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

\* Règlement (CE) n° 62/2003 de la Commission du 14 janvier 2003 établissant des valeurs unitaires pour la détermination de la valeur en douane de certaines marchandises périssables

Règlement (CE) n° 63/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

**Rectificaties**

\* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2304/2002 van de Commissie van 20 december 2002 houdende uitvoering van Besluit 2001/822/EG van de Raad betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Gemeenschap ("LGO-besluit") (PB L 348 van 21.12.2002)

L 9 15 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 57/2003 van de Commissie van 14 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* Richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

2003/31/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 29 november 2002 tot vaststelling van herziene milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan machineafwasmiddelen en tot wijziging van Beschikking 1999/427/EG (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4632) (Voor de EER relevante tekst)

L 10 15 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

2003/5/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag (COMP/33.133-B : Natriumcarbonaat — Solvay, CFK) (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3794) (Voor de EER relevante tekst)

2003/6/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 82 van het EG-Verdrag (IV/33.133-C : Natriumcarbonaat — Solvay) (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3795) (Voor de EER relevante tekst)

2003/7/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 82 van het EG-Verdrag (COMP/33.133-D : Natriumcarbonaat — ICI) (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3796) (Voor de EER relevante tekst)

L 11 16 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van het statuut van de uitvoerende agentschappen waaraan bepaalde taken voor het beheer van communautaire programma's worden gedelegeerd

Verordening (EG) nr. 59/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 60/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 betreffende de opening van een openbare inschrijving voor de vaststelling van de verlaging van het recht bij invoer van maïs, van herkomst uit derde landen, in Portugal

\* Verordening (EG) nr. 61/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong (Voor de EER relevante tekst)

\* Verordening (EG) nr. 62/2003 van de Commissie van 14 januari 2003 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

Verordening (EG) nr. 63/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen



Règlement (CE) n° 64/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 modifiant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

Règlement (CE) n° 65/2003 de la Commission du 15 janvier 2003 modifiant les restitutions applicables à l'exportation pour le malt

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Parlement européen et Conseil**

2003/32/CE :

\* **Décision du Parlement européen et du Conseil du 21 novembre 2002 concernant la mobilisation du Fonds de solidarité de l'Union européenne en application du point 3 de l'accord interinstitutionnel du 7 novembre 2002 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur le financement du Fonds de solidarité de l'Union européenne, complétant l'accord interinstitutionnel du 6 mai 1999 sur la discipline budgétaire et l'amélioration de la procédure budgétaire**

**Conseil**

2003/33/CE :

\* **Décision du Conseil du 19 décembre 2002 établissant des critères et des procédures d'admission des déchets dans les décharges, conformément à l'article 16 et à l'annexe II de la directive 1999/31/CE**

**Commission**

2003/34/CE :

\* **Décision de la Commission du 10 janvier 2003 portant refus d'accorder la dérogation à la décision 2001/822/CE du Conseil, pour ce qui concerne les règles d'origine applicables au sucre des Antilles néerlandaises (notifiée sous le numéro C(2002) 5501)**

2003/35/CE :

\* **Décision de la Commission du 10 janvier 2003 reconnaissant en principe la conformité des dossiers transmis pour examen détaillé en vue de l'inscription éventuelle du benalaxyl-M, du benthialicarb, du 1-méthylcyclopropène, du prothioconazole et de la fluoxastrobine à l'annexe I de la directive 91/414/CEE du Conseil concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques (notifiée sous le numéro C(2002) 5575) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

L 12

17 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 66/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 67/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 relatif à la délivrance des certificats d'importation de riz originaire des Etats ACP et des pays et territoires d'outre-mer pour les demandes déposées au cours des cinq premiers jours ouvrables du mois de janvier 2003 en application du règlement (CE) n° 2603/97

\* **Règlement (CE) n° 68/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 concernant l'utilisation d'informations tirées de sources autres que les enquêtes statistiques et les dates limites de transmission des résultats de l'enquête sur la structure des exploitations agricoles de 2003**

Règlement (CE) n° 69/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

Règlement (CE) n° 70/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant les restitutions applicables à l'exportation pour le malt

Règlement (CE) n° 71/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 901/2002

Règlement (CE) n° 72/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 relatif aux offres communiquées pour l'exportation de seigle dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 900/2002

Règlement (CE) n° 73/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 899/2002

Règlement (CE) n° 74/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

Règlement (CE) n° 75/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

Verordening (EG) nr. 64/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Verordening (EG) nr. 65/2003 van de Commissie van 15 januari 2003 tot wijziging van de restituties bij de uitvoer van mout

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Europees Parlement en Raad**

2003/32/EG :

\* **Besluit van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2002 over de inzet van het Solidariteitsfonds van de Europese Unie overeenkomstig punt 3 van het Interinstitutioneel Akkoord van 7 november 2002 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de financiering van het Solidariteitsfonds van de Europese Unie, ter aanvulling van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure**

**Raad**

2003/33/EG :

\* **Beschikking van de Raad van 19 december 2002 tot vaststelling van criteria en procedures voor het aanvaarden van afvalstoffen op stortplaatsen overeenkomstig artikel 16 en bijlage II van Richtlijn 1999/31/EG betreffende het storten van afvalstoffen**

**Commissie**

2003/34/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 waarbij een afwijking van Besluit 2001/822/EG van de Raad met betrekking tot de oorsprongregels voor suiker uit de Nederlandse Antillen wordt geweigerd (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5501)**

2003/35/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 houdende principiële erkenning dat de dossiers die zijn ingediend voor grondig onderzoek met het oog op eventuele opneming van benalaxyl-M, benthialicarb, 1-methylcyclopropen, prothioconazol en fluoxastrobine in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, volledig zijn (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5575) (Voor de EER relevante tekst)**

L 12

17 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 66/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 67/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten van rijst van oorsprong uit de ACS-staten en de LGO, die in de eerste vijf werkdagen van januari 2003 op grond van Verordening (EG) nr. 2603/97 zijn aangevraagd

\* **Verordening (EG) nr. 68/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 betreffende het gebruik van andere informatiebronnen dan statistische enquêtes en de termijnen voor de indiening van de resultaten van de enquête van 2003 inzake de structuur van de landbouwbedrijven**

Verordening (EG) nr. 69/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Verordening (EG) nr. 70/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

Verordening (EG) nr. 71/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002

Verordening (EG) nr. 72/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 900/2002

Verordening (EG) nr. 73/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002

Verordening (EG) nr. 74/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

Verordening (EG) nr. 75/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm



Règlement (CE) n° 76/2003 de la Commission du 16 janvier 2003 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la vingt et unième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1331/2002

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Commission

2003/36/CECA :

\* **Décision de la Commission du 7 mai 2002 autorisant RAG Aktiengesellschaft à acquérir le contrôle des entreprises Saarbergwerke AG et Preussag Anthrazit GmbH (Affaire COMP/CECA.1350 — RAG/Saarbergwerke/Preussag Anthrazit II) (notifiée sous le numéro C(2002) 1436)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/37/CE :

\* **Décision de la Commission du 16 janvier 2003 relative à des orientations en vue d'une méthode provisoire de référence pour l'échantillonnage et la mesure des PM<sub>2,5</sub> en application de la directive 1999/30/CE (notifiée sous le numéro C(2003) 10)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 13

18 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 77/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 78/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 portant application d'un coefficient de réduction de certificats de restitution relatifs à des marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité, comme prévu à l'article 8, paragraphe 5, du règlement (CE) n° 1520/2000

\* **Règlement (CE) n° 79/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 modifiant le règlement (CE) n° 1422/95 établissant les modalités d'application pour l'importation de mélasses dans le secteur du sucre**

\* **Règlement (CE) n° 80/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 modifiant le règlement (CE) n° 175/2001, en ce qui concerne certains mélanges de certaines variétés de noix en coques, officiellement définis par le pays producteur**

Règlement (CE) n° 81/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant les prix minimaux de vente du beurre et les montants maximaux de l'aide à la crème, au beurre et au beurre concentré pour la 111e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CE) n° 2571/97

Règlement (CE) n° 82/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant le prix maximal d'achat du beurre pour la 64e adjudication effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente régie par le règlement (CE) n° 2771/1999

Règlement (CE) n° 83/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant le prix minimal de vente du lait écrémé en poudre pour la 30e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 2799/1999

Règlement (CE) n° 84/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant le montant maximal de l'aide au beurre concentré pour la 283e adjudication particulière effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente prévue par le règlement (CEE) n° 429/90

Règlement (CE) n° 85/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 concernant la délivrance des certificats d'importation d'ail pour le trimestre allant du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 2003

Règlement (CE) n° 86/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs B à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1898/2002

Règlement (CE) n° 87/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains ronds à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1896/2002

Règlement (CE) n° 88/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/2002

Verordening (EG) nr. 76/2003 van de Commissie van 16 januari 2003 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 21e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Commissie

2003/36/EGKS :

\* Beschikking van de Commissie van 7 mei 2002 houdende goedkeuring van de overname van de ondernemingen Saarbergwerke AG en Preussag Anthrazit GmbH door RAG Aktiengesellschaft (Zaak COMP/EGKS.1350 — RAG/Saarbergwerke/Preussag Anthrazit II) (*kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 1436*) (Voor de EER relevante tekst)

2003/37/EG :

\* Beschikking van de Commissie van 16 januari 2003 betreffende richtsnoeren inzake een voorlopige referentiemethode voor de monsterneming en meting van PM<sub>2,5</sub> overeenkomstig Richtlijn 1999/30/EG (*kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 10*) (Voor de EER relevante tekst)

L 13

18 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 77/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 78/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van een verlagingscoëfficiënt van restitutiecertificaten voor goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen, als bedoeld in artikel 8, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000

\* **Verordening (EG) nr. 79/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1422/95 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse**

\* **Verordening (EG) nr. 80/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 175/2001 ten aanzien van bepaalde door het producerende land officieel omschreven mengsels van variëteiten walnoten in de dop**

Verordening (EG) nr. 81/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 111<sup>e</sup> bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

Verordening (EG) nr. 82/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 64e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving

Verordening (EG) nr. 83/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijs van mageremelkpoeder voor de 30<sup>e</sup> bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2799/1999 bedoelde permanente verkoop bij inschrijving

Verordening (EG) nr. 84/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 283<sup>e</sup> bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

Verordening (EG) nr. 85/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van knoflook voor het kwartaal van 1 maart tot en met 31 mei 2003

Verordening (EG) nr. 86/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige B volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1898/2002

Verordening (EG) nr. 87/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1896/2002

Verordening (EG) nr. 88/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/2002

Règlement (CE) n° 89/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 déterminant dans quelle mesure il peut être donné suite aux demandes de délivrance de certificats d'exportation déposées au mois de janvier 2003 pour les produits du secteur de la viande bovine bénéficiant d'un traitement spécial à l'importation dans un pays tiers

Règlement (CE) n° 90/2003 de la Commission du 17 janvier 2003 concernant les certificats d'importation pour les produits du secteur de la viande bovine originaires du Botswana, du Kenya, de Madagascar, du Swaziland, du Zimbabwe et de Namibie

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

**Conseil**

2003/38/CE :

\* **Décision du Conseil du 10 décembre 2002 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions**

2003/39/CE :

\* **Décision du Conseil du 10 décembre 2002 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions**

2003/40/CE :

\* **Décision du Conseil du 10 décembre 2002 portant nomination d'un membre suppléant du Comité des régions**

2003/41/CE :

\* **Décision du Conseil du 19 décembre 2002 portant nomination d'un membre titulaire du Comité des régions**

**Commission**

2003/42/CE :

\* **Décision de la Commission du 10 janvier 2003 modifiant la directive 92/118/CEE en ce qui concerne les conditions applicables au collagène (notifiée sous le numéro C(2002) 5557) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2003/43/CE :

\* **Décision de la Commission du 17 janvier 2003 fixant les classes de performance de réaction au feu pour certains produits de construction (notifiée sous le numéro C(2002) 4807) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

2003/44/CE :

\* **Décision de la Commission du 17 janvier 2003 modifiant la décision 93/52/CEE constatant le respect par certains Etats membres ou régions des conditions relatives à la brucellose (*B. melitensis*) et leur reconnaissant le statut d'Etat membre ou région officiellement indemne de cette maladie (notifiée sous le numéro C(2003) 20) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

Verordening (EG) nr. 89/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2003 ingediende aanvragen om uitvoercertificaten voor producten van de sector rundvlees waarvoor een bijzondere behandeling geldt bij invoer in een derde land

Verordening (EG) nr. 90/2003 van de Commissie van 17 januari 2003 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

2003/38/EG :

\* **Besluit van de Raad van 10 december 2002 houdende benoeming van een lid van het Comité van de Regio's**

2003/39/EG :

\* **Besluit van de Raad van 10 december 2002 houdende benoeming van een lid van het Comité van de Regio's**

2003/40/EG :

\* **Besluit van de Raad van 10 december 2002 houdende benoeming van een plaatsvervanger in het Comité van de Regio's**

2003/41/EG :

\* **Besluit van de Raad van 19 december 2002 houdende benoeming van een lid van het Comité van de Regio's**

**Commissie**

2003/42/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 10 januari 2003 tot wijziging van Richtlijn 92/118/EEG van de Raad wat betreft de voorschriften voor collageen (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 5557) (Voor de EER relevante tekst)**

2003/43/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 17 januari 2003 tot vaststelling van klassen van materiaalgedrag bij brand voor bepaalde voor de bouw bestemde producten (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 4807) (Voor de EER relevante tekst)**

2003/44/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 17 januari 2003 tot wijziging van Beschikking 93/52/EEG houdende constatering dat bepaalde lid-Staten of gebieden aan de voorwaarden voldoen om te worden erkend als officieel brucellosevrij (*B. melitensis*) (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 20) (Voor de EER relevante tekst)**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2003/09080]

**Journal officiel des Communautés européennes**

**Sommaire**

L 14 21 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* **Règlement (CE) n° 91/2003 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 relatif aux statistiques des transports par chemin de fer**

Règlement (CE) n° 92/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 93/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à la fixation de prix de vente minimaux pour la viande bovine mise en vente dans le cadre de la troisième adjudication visée au règlement (CE) n° 2042/2002

Règlement (CE) n° 94/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à la fixation de prix de vente minimaux pour la viande bovine mise en vente dans le cadre de la troisième adjudication visée au règlement (CE) n° 2048/2002

Règlement (CE) n° 95/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à la fixation de prix de vente minimaux pour la viande bovine mise en vente dans le cadre de la première adjudication visée au règlement (CE) n° 2249/2002

Règlement (CE) n° 96/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à la fourniture de sucre blanc au titre de l'aide alimentaire

Règlement (CE) n° 97/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à la fourniture de céréales au titre de l'aide alimentaire

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2003/09080]

**Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen**

**Inhoud**

L 14 21 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* **Verordening (EG) nr. 91/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende de statistieken van het spoorvervoer**

Verordening (EG) nr. 92/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 93/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2042/2002 bedoelde derde openbare inschrijving

Verordening (EG) nr. 94/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2048/2002 bedoelde derde openbare inschrijving

Verordening (EG) nr. 95/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2249/2002 bedoelde eerste openbare inschrijving

Verordening (EG) nr. 96/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 inzake de levering van witte suiker als voedselhulp

Verordening (EG) nr. 97/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 inzake de levering van granen als voedselhulp

\* **Règlement (CE) n° 98/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 relatif à l'établissement des bilans prévisionnels et la fixation des aides communautaires pour l'approvisionnement en certains produits essentiels à la consommation humaine, à la transformation et en tant qu'intrants agricoles et pour la fourniture d'animaux vivants et d'œufs aux régions ultrapériphériques conformément aux règlements (CE) n° 1452/2001, (CE) n° 1453/2001 et (CE) n° 1454/2001 du Conseil**

Règlement (CE) n° 99/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 fixant le prix du marché mondial du coton non égrené

Règlement (CE) n° 100/2003 de la Commission du 20 janvier 2003 fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Commission

2003/45/CE :

\* **Décision de la Commission du 5 juin 2002 concernant les aides versées par les Pays-Bas en vue de la privatisation et de la restructuration de Koninklijke Schelde Groep (notifiée sous le numéro C(2002) 2007)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 15

21 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Commission

2003/25/CE :

\* **Décision de la Commission du 11 décembre 2001 relative à une procédure ouverte au titre de l'article 81 du traité CE — Affaire COMP/E-1/37.919 (ex. 37.391) — Frais bancaires pour la conversion de monnaies de la zone euro — Allemagne — (notifiée sous le numéro C(2001) 3693)**

2003/26/CE :

\* **Décision de la Commission du 20 décembre 2001 déclarant une opération de concentration compatible avec le marché commun et avec l'accord EEE — Affaire COMP/M.2389 Shell/DEA — (notifiée sous le numéro C(2001) 4526)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 16

22 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

\* **Règlement (CE, Euratom) n° 101/2003 du Conseil du 15 janvier 2003 portant fixation des coefficients correcteurs applicables à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002 aux rémunérations des fonctionnaires des Communautés européennes affectés dans les pays tiers**

Règlement (CE) n° 102/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 103/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 modifiant le règlement (CE) n° 668/2001 et portant à 3 800 088 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention allemand

Règlement (CE) n° 104/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 concernant la délivrance de certificats d'importation pour le sucre et les mélanges de sucre et cacao cumulant l'origine ACP/PTOM et CE/PTOM

Règlement (CE) n° 105/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 modifiant le règlement (CE) n° 1081/2002 et portant à 578 820 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention français

\* **Verordening (EG) nr. 98/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de voorzieningsbalansen en van de communautaire steun voor de voorziening van bepaalde essentiële producten voor menselijke consumptie, voor verwerking of voor verbruik als productiemiddel in de landbouw en voor de levering van levende dieren en eieren aan de ultraperifere regio's overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001 en (EG) nr. 1454/2001 van de Raad**

Verordening (EG) nr. 99/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreneerde katoen

Verordening (EG) nr. 100/2003 van de Commissie van 20 januari 2003 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Commissie

2003/45/EC :

\* **Beschikking van de Commissie van 5 juni 2002 betreffende de maatregelen van Nederland ter herstructurering en privatisering van Koninklijke Schelde Groep (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2007)** (Voor de EER relevante tekst)

#### Rectificaties

\* **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 55/2003 van de Commissie van 13 januari 2003 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur (PB L 8 van 14.1.2003)**

L 15

21 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Commissie

2003/25/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 11 december 2001 in een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag (Zaak COMP/E-1/37.919 (ex 37.391) — Bankkosten voor het wisselen van eurozonevaluta's — Duitsland) (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 3693)**

2003/26/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 20 december 2001 waarbij een concentratie verenigbaar verklaard wordt met de gemeenschappelijke markt en de EER-overeenkomst (Zaak COMP/M.2389 Shell/DEA) (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4526)** (Voor de EER relevante tekst)

L 16

22 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

\* **Verordening (EG, Euratom) nr. 101/2003 van de Raad van 15 januari 2003 houdende vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2002 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die in derde landen tewerkgesteld zijn**

Verordening (EG) nr. 102/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 inzake vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 103/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 668/2001, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 3 800 088 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 104/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 inzake de afgifte van invoercertificaten voor suiker en mengsels van suiker en cacao-poeder met oorsprongscumulatie ACS/LGO en EG/LGO

Verordening (EG) nr. 105/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1081/2002, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit interventievoorraden van Frankrijk betrekking heeft, tot 578 820 ton te verhogen



Règlement (CE) n° 106/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 modifiant le règlement (CE) n° 968/2002 et portant à 88 011 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention du Royaume-Uni

Règlement (CE) n° 107/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 déterminant dans quelle mesure il peut être donné suite aux demandes de certificats d'importation déposées pour le sous-catégorie II de viandes bovines congelées, prévu par le règlement (CE) n° 954/2002

Règlement (CE) n° 108/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 fixant les taux des restitutions applicables aux œufs et aux jaunes d'œufs exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 109/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur des œufs

Règlement (CE) n° 110/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 fixant les prix représentatifs dans les secteurs de la viande de volaille et des œufs ainsi que pour l'ovalbumine et modifiant le règlement (CE) n° 1484/95

Règlement (CE) n° 111/2003 de la Commission du 21 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande de volaille

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Conseil

2003/46/CE :

\* **Décision du Conseil du 22 janvier 2002 relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République démocratique populaire lao sur le commerce des produits textiles, paraphé à Bruxelles le 3 décembre 2001**

**Accord entre la Communauté européenne et la République démocratique populaire lao sur le commerce des produits textiles**

\* **Information relative à l'entrée en vigueur de l'accord intérimaire concernant le commerce et les mesures d'accompagnement entre la Communauté européenne, d'une part, et la République libanaise, d'autre part**

#### Commission

2003/47/CE :

\* **Recommandation de la Commission du 15 janvier 2003 relative aux lignes directrices destinées à aider les États membres à préparer leur schéma national de réduction des émissions, conformément aux dispositions de la directive 2001/80/CE relative à la limitation des émissions de certains polluants dans l'atmosphère en provenance des grandes installations de combustion (notifiée sous le numéro C(2003) 9)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

*Actes adoptés en application du titre VI du traité sur l'Union européenne*

\* **Décision 2003/48/JAI du Conseil du 19 décembre 2002 relative à l'application de mesures spécifiques de coopération policière et judiciaire en matière de lutte contre le terrorisme, conformément à l'article 4 de la position commune 2001/931/PESC**

L 17

22 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Commission

2003/27/CE :

\* **Décision de la Commission du 11 juillet 2001 concernant le régime d'aides d'Etat mis à exécution par l'Espagne en faveur des entreprises de la province de Vizcaya sous la forme d'un crédit d'impôt de 45 % des investissements (notifiée sous le numéro C(2001) 1765)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/28/CE :

\* **Décision de la Commission du 20 décembre 2001 concernant un régime d'aide d'Etat mis à exécution par l'Espagne en 1993 en faveur de certaines entreprises nouvellement créées dans la province d'Álava (Espagne) (notifiée sous le numéro C(2001) 4475)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2003/29/CE :SC

\* **Décision de la Commission du 17 juillet 2002 autorisant l'octroi par le Royaume-Uni d'aides en faveur de huit unités de production de houille pour l'année 2001 et pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 23 juillet 2002 (notifiée sous le numéro C(2002) 2609)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Verordening (EG) nr. 106/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 968/2002, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit interventievoorraden van het Verenigd Koninkrijk betrekking heeft, tot 88 011 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 107/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen voor invoercertificaten voor het in Verordening (EG) nr. 954/2002 bedoelde deelcontingent II voor bevroren rundvlees

Verordening (EG) nr. 108/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor eieren en eigeel, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 109/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

Verordening (EG) nr. 110/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

Verordening (EG) nr. 111/2003 van de Commissie van 21 januari 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Raad

2003/46/EG :

\* **Besluit van de Raad van 22 januari 2002 betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van de op 3 december 2001 te Brussel gearafaerde overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Laos inzake de handel in textielproducten**

**Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Laos inzake de handel in textielproducten**

\* **Informatie betreffende de inwerkingtreding van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek Libanon, anderzijds**

#### Commissie

2003/47/EG :

\* **Aanbeveling van de Commissie van 15 januari 2003 betreffende de rechtsnoeren om een lidstaat bij te staan in de uitwerking van een nationaal emissiereductieplan overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 2001/80/EG inzake de beperking van de emissies van bepaalde verontreinigende stoffen in de lucht door grote stookinstallaties (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 9)** (Voor de EER relevante tekst)

*Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie*

\* **Besluit 2003/48/JBZ van de Raad van 19 december 2002 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen op het gebied van politieke en justitiële samenwerking ter bestrijding van het terrorisme, overeenkomstig artikel 4 van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB**

L 17

22 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Commissie

2003/27/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 11 juli 2001 inzake de steunregeling die door Spanje ten behoeve van de ondernemingen in Vizcaya in de vorm van een belastingkrediet van 45 % van de investeringen ten uitvoer is gelegd (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1765)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/28/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 20 december 2001 betreffende een door Spanje in 1993 ten uitvoer gelegde steunregeling ten gunste van bepaalde recentelijk opgerichte ondernemingen in Álava (Spanje) (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4475)** (Voor de EER relevante tekst)

2003/29/EG :SC

\* **Beschikking van de Commissie van 17 juli 2002 houdende machtiging van het Verenigd Koninkrijk tot het verlenen van steun aan acht productie-eenheden van de kolenindustrie in 2001 en in de periode van 1 januari tot 23 juli 2002 (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2609)** (Voor de EER relevante tekst)



L 18 23 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

Règlement (CE) n° 112/2003 de la Commission du 22 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

\* **Règlement (CE) n° 113/2003 de la Commission du 22 janvier 2003 fixant la rétribution forfaitaire par fiche d'exploitation agricole pour l'exercice comptable 2003 dans le cadre du réseau d'information comptable agricole**

Règlement (CE) n° 114/2003 de la Commission du 22 janvier 2003 relatif à la délivrance des certificats d'importation de riz pour les demandes déposées au cours des dix premiers jours ouvrables du mois de janvier 2003 en application du règlement (CE) n° 327/98

Règlement (CE) n° 115/2003 de la Commission du 22 janvier 2003 fixant les droits à l'importation dans le secteur du riz

Règlement (CE) n° 116/2003 de la Commission du 22 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation de l'huile d'olive

\* **Directive 2002/99/CE du Conseil du 16 décembre 2002 fixant les règles de police sanitaire régissant la production, la transformation, la distribution et l'introduction des produits d'origine animale destinés à la consommation humaine**

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***Conseil**

2003/49/CE :

\* **Décision n° 2/2002 du Conseil d'association UE-Bulgarie du 1<sup>er</sup> juillet 2002 relative à l'amélioration des régimes d'échanges pour les produits agricoles transformés tels que prévus dans le protocole n° 3 de l'accord européen**

2003/50/CE :

\* **Décision n° 4/2002 du Conseil d'association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Hongrie, d'autre part, du 9 octobre 2002 relative à l'entrée en vigueur de l'annexe du protocole à l'accord européen sur l'évaluation de la conformité et l'acceptation des produits industriels relative aux bonnes pratiques de laboratoire**

**Commission**

2003/51/CE :

\* **Décision de la Commission du 22 janvier 2003 accordant à la France une dérogation pour mettre son système statistique national en conformité avec le règlement (CE) n° 1221/2002 du Parlement européen et du Conseil (notifiée sous le numéro C(2003) 290)**

2003/52/CE :

\* **Décision de la Commission du 22 janvier 2003 accordant à l'Espagne une dérogation pour mettre son système statistique national en conformité avec le règlement (CE) n° 1221/2002 du Parlement européen et du Conseil (notifiée sous le numéro C(2003) 292)**

**Rectificatifs**

\* **Rectificatif à la directive 2002/92/CE du Conseil du 3 décembre 2002 modifiant la directive 77/388/CEE en vue de proroger la faculté d'autoriser les Etats membres à appliquer des taux réduits de T.V.A. pour certains services à forte intensité de main-d'œuvre (JO L 331 du 7.12.2002)**

L 19 23 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

...

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité***ESPACE ECONOMIQUE EUROPEEN****Comité mixte de l'EEE**

\* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 138/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe II (réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

\* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 139/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe II (réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

\* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 140/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe II (réglementations techniques, normes, essais et certification) et le protocole 37 de l'accord EEE**

L 18 23 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 112/2003 van de Commissie van 22 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

\* **Verordening (EG) nr. 113/2003 van de Commissie van 22 januari 2003 tot vaststelling van de forfaitaire vergoeding per bedrijfsformulier voor het boekjaar 2003 in het kader van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen**

Verordening (EG) nr. 114/2003 van de Commissie van 22 januari 2003 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van januari 2003 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98

Verordening (EG) nr. 115/2003 van de Commissie van 22 januari 2003 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

Verordening (EG) nr. 116/2003 van de Commissie van 22 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

\* **Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong**

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***Raad**

2003/49/EG :

\* **Besluit nr. 2/2001 van de Associatieraad EU-Bulgarije van 1 juli 2002 ter verbetering van de in Protocol nr. 3 van de Europaovereenkomst vastgelegde handelsregelingen voor verwerkte landbouwproducten**

2003/50/EG :

\* **Besluit nr. 4/2002 van de Associatieraad, associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds, van 9 oktober 2002 inzake de inwerkingtreding van de bijlage betreffende goede laboratoriumpraktijk bij het Protocol van de Europaovereenkomst inzake overeenstemmingsbeoordeling en de aanvaarding van industrie-producten**

**Commissie**

2003/51/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 22 januari 2003 tot verlening van respijt aan Frankrijk om zijn nationale statistische stelsel in overeenstemming te brengen met Verordening (EG) nr. 1221/2002 van het Europees Parlement en de Raad (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 290)**

2003/52/EG :

\* **Beschikking van de Commissie van 22 januari 2003 tot verlening van respijt aan Spanje om zijn nationale statistische stelsel in overeenstemming te brengen met Verordening (EG) nr. 1221/2002 van het Europees Parlement en de Raad (kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 292)**

**Rectificaties**

\* **Rectificatie van Richtlijn 2002/92/EG van de Raad van 3 december 2002 tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG ter verlenging van de termijn tijdens welke de lid-Statens kunnen worden gemachtigd een verlaagd BTW-tarief toe te passen op arbeidsintensieve diensten (PB L 331 van 7.12.2002)**

L 19 23 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

...

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing***EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE****Gemengd Comité van de EER**

\* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 138/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

\* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 139/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst**

\* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 140/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) en Protocol nr. 37 bij de EER-overeenkomst**

- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 141/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe II (réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 142/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XIII (transports) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 143/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XVI (marchés publics) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 144/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XX (environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 146/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XX (environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 147/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XX (environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 148/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XX (environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 149/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XX (environnement) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 150/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XXI (statistiques) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 151/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XXI (statistiques) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 152/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XXI (statistiques) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 153/2002 du 8 novembre 2002 modifiant l'annexe XXI (statistiques) de l'accord EEE
- \* Décision du Comité mixte de l'EEE n° 154/2002 du 8 novembre 2002 modifiant le protocole 31 de l'accord sur l'EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés

L 20

24 janvier 2003

*I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité*

- Règlement (CE) n° 117/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes
- Règlement (CE) n° 118/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande bovine et modifiant le règlement (CEE) n° 3846/87 établissant la nomenclature des produits agricoles pour les restitutions à l'exportation et le règlement (CE) n° 1445/95 portant modalités d'application du régime des certificats d'importation et d'exportation dans le secteur de la viande bovine
- Règlement (CE) n° 119/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande de porc
- Règlement (CE) n° 120/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 concernant la délivrance de certificats d'exportation dans le secteur vitivinicole
- Règlement (CE) n° 121/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 déterminant la mesure dans laquelle peuvent être acceptées les demandes de certificats d'importation introduites en janvier 2003 pour le contingent tarifaire de viandes bovines prévu par le règlement (CE) n° 2475/2000 du Conseil pour la République de Slovénie
- Règlement (CE) n° 122/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant les restitutions applicables à l'exportation des céréales, des farines et des gruaux et semoules de froment ou de seigle

- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 141/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 142/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XIII (Vervoer) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 143/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XVI (Aanbestedingen) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 144/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 146/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 147/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 148/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 149/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 150/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 151/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 152/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 153/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van bijlage XXI (Statistiek) bij de EER-overeenkomst
- \* Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 154/2002 van 8 november 2002 tot wijziging van Protocol nr. 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-overeenkomst

L 20

24 januari 2003

*I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 117/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit
- Verordening (EG) nr. 118/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees van Verordening (EEG) nr. 3846/87 tot vaststelling van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties en van Verordening (EG) nr. 1445/95 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees
- Verordening (EG) nr. 119/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees
- Verordening (EG) nr. 120/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector
- Verordening (EG) nr. 121/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de in januari 2003 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor het tariefcontingent voor rundvlees dat bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 van de Raad is vastgesteld voor de Republiek Slovenië
- Verordening (EG) nr. 122/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Règlement (CE) n° 123/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation d'orge dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 901/2002

Règlement (CE) n° 124/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 relatif aux offres communiquées pour l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1582/2002

Règlement (CE) n° 125/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant la restitution maximale à l'exportation de blé tendre dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 899/2002

Règlement (CE) n° 126/2003 de la Commission du 23 janvier 2003 fixant l'abattement maximal du droit à l'importation de maïs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 60/2003

*II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité*

#### Conseil

2003/53/CE :

\* **Décision du Conseil du 10 janvier 2003 portant modification de la décision 2001/131/CE portant conclusion de la procédure de consultations avec Haïti dans le cadre de l'article 96 de l'accord de partenariat ACP-CE**

Verordening (EG) nr. 123/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002

Verordening (EG) nr. 124/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meege-deeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002

Verordening (EG) nr. 125/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002

Verordening (EG) nr. 126/2003 van de Commissie van 23 januari 2003 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 60/2003

*II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

#### Raad

2003/53/EG :

\* **Besluit van de Raad van 10 januari 2003 tot wijziging van Besluit 2001/131/EG houdende afsluiting van de overlegprocedure met Haïti in het kader van artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst**

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2003/54906]

#### Succession en déshérence de Lahou, Eugène Charles

M. Lahou, Eugène Charles, né à Anderlecht le 1<sup>er</sup> juillet 1919, veuf de Mme Joséphine Julia Raymonde Hoenraet, domicilié à Hastière-Lavaux, allée des Faisans 9, est décédé à Hastière-Lavaux le 18 mai 1998, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande du directeur régional de l'enregistrement d'Arlon, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dinant a, par ordonnance du 19 décembre 2002, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 24 janvier 2003.

Le directeur régional de l'enregistrement,  
Mme N. Collignon.

(54096)

[2003/54121]

#### Succession en déshérence de Segers, Paul Jan Jozef

Paul Jan Jozef Segers, veuf de Joanna Maria Voerman, né à Anvers le 17 octobre 1919, domicilié à Niel, Broeklei 1, est décédé à Niel le 23 mai 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 8 avril 2003, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 23 avril 2003.

Le directeur régional de l'enregistrement,  
E. Woussen.

(54121)

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2003/54096]

#### Erfloze nalatenschap van Lahou, Eugène Charles

De heer Lahou, Eugène Charles, geboren te Anderlecht op 1 juli 1919, weduwnaar van Mevr. Joséphine Julia Raymonde Hoenraet, wonende te Hastière-Lavaux, allée des Faisins 9, is overleden te Hastière-Lavaux op 18 mei 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de gewestelijke directeur der registratie te Aarlen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dinant, bij beschikking van 19 december 2002, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Aarlen, 24 januari 2003.

De gewestelijke directeur der registratie,  
Mevr. N. Collignon.

(54096)

[2003/54121]

#### Erfloze nalatenschap van Segers, Paul Jan Jozef

Paul Jan Jozef Segers, weduwnaar van Joanna Maria Voerman, geboren te Antwerpen op 17 oktober 1919, wonende te Niel, Broeklei 1, is overleden te Niel op 23 mei 1997, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 8 april 2003, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 23 april 2003.

De gewestelijke directeur der registratie,  
E. Woussen.

(54121)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES — FEDERAL OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2003/40701]

## Caisse nationale des Calamités — Nationale Kas voor Rampenschade

## Situation financière de l'année 2002 — Financiële toestand van het jaar 2002

Publiée conformément aux dispositions de l'article 40 de la loi du 12 juillet 1976

Gepubliceerd krachtens de bepalingen van artikel 40 van de wet van 12 juli 1976

	Crédit — Krediet	Débit — Debet	
I. Opérations au compte de trésorerie et au compte courant postal			I. Verrichtingen op de thesaurierekening en de postrekening
A. <i>Réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo</i>			A. <i>Herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo</i>
1. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	856.387,82		1. Saldo per 1 januari 2002
2. Ressources budgétaires			2. Begrotingsinkomsten
3. Indemnités de réparation et avances :			3. Herstelvergoedingen en voorschotten :
a) loi du 1 <sup>er</sup> octobre 1947	—	12,39	a) wet van 1 oktober 1947
b) loi du 21 novembre 1974	—		b) wet van 21 november 1974
d) loi du 14 avril 1965 modifiée par la loi du 12 juillet 1976	—	—	d) wet van 14 april 1965 gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976
4. Service financier des emprunts	34,86	—	4. Financiële dienst der leningen
5. Intervention financière dans les charges et frais généraux des crédits de restauration	—	—	5. Financiële tussenkomst in de lasten en algemene kosten van de herstell kredieten
6. Coupons échus du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion	40.376,77	—	6. Vervallen coupons van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer
7. Frais d'administration et de fonctionnement (art. 15, § 2, de l'arrêté royal du 23 février 1977)	3.439,32	3.969,69	7. Kosten van werking en beheer (art. 15, § 2, van het koninklijk besluit van 23 februari 1977)
8. Solde au 31 décembre 2002		896.256,69	8. Saldo per 31 december 2002
Total A	900.238,77	900.238,77	Totaal A
B. <i>Fonds national des Calamités publiques (loi du 12 juillet 1976)</i>			B. <i>Nationaal Fonds voor Algemene Rampen (wet van 12 juli 1976)</i>
1. Solde disponible au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	14.568.285,98		1. Beschikbaar saldo per 1 januari 2002
2. Ressources budgétaires			2. Begrotingsinkomsten
3. Autres ressources	3.470.509,34		3. Andere inkomsten
4. Indemnités de réparation et avances	98.800,56	5.102.111,33	4. Herstelvergoedingen en voorschotten
5. Intervention financière dans les charges et frais généraux des crédits de restauration		27.167,63	5. Financiële tussenkomst in de lasten en algemene kosten van de herstell kredieten
6. Domaine public (art. 42)	3.981,86	240.046,88	6. Openbaar domein (art. 42)
7. Frais de fonctionnement (art. 35)	—	439.629,33	7. Werkingskosten (art. 35)
8. Solde disponible au 31 décembre 2002		12.332.622,57	8. Beschikbaar saldo per 31 december 2002
Total B	18.141.577,74	18.141.577,74	Totaal B



	Crédit — Krediet	Débit — Debet	
<i>C. Fonds national des Calamités agricoles</i> (loi du 12 juillet 1976)			<i>C. Nationaal Fonds voor Landbouwrampen</i> (wet van 12 juli 1976)
1. Solde disponible au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	1.185.954,60		1. Beschikbaar saldo per 1 januari 2002
2. Ressources budgétaires			2. Begrotingsinkomsten
3. Autres ressources	4.709.976,96		3. Andere inkomsten
4. Indemnités de réparation et avances	—	—	4. Herstelvergoedingen en voorschotten
5. Intervention financière dans les charges et frais généraux des crédits de restauration			5. Financiële tussenkomst in de lasten en algemene kosten van de herstell kredieten
6. Frais de fonctionnement (art. 35)		600,65	6. Werkingskosten (art. 35)
7. Solde disponible au 31 décembre 2002		5.895.330,91	7. Beschikbaar saldo per 31 december 2002
<b>Total C</b>	<b>5.895.931,56</b>	<b>5.895.931,56</b>	<b>Totaal C</b>
<i>D. Créances au profit de tiers</i>			<i>D. Schuldvorderingen ten bate van derden</i>
1. Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	16.269,85		1. Saldo per 1 januari 2002
2. Fonds en souffrance	27.107,41	26.451,34	2. Liggende gelden
3. Solde au 31 décembre 2002		16.925,92	3. Saldo per 31 december 2002
<b>Total D</b>	<b>43.377,26</b>	<b>43.377,26</b>	<b>Totaal D</b>
<b>TOTAL I</b>	<b>24.981.125,33</b>	<b>24.981.125,33</b>	<b>TOTAAL I</b>
II. Obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion en dépôt à découvert au compte B — Service du Caissier de l'Etat			II. Obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer in open bewaargeving op de rekening B — Dienst van de Rijkskassier
<i>A. 1<sup>re</sup> tranche</i>			<i>A. 1<sup>e</sup> tranche</i>
1. Solde en valeur nominale au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	328.111,87		1. Saldo in nominale waarde per 1 januari 2002
2. Paiements par l'entremise du Caissier de l'Etat des indemnités pour dommages subis au Congo — loi du 14 avril 1965 (non modifiée)			2. Betalingen door tussenkomst van de Rijkskassier van vergoedingen voor schade geleden in Kongo — wet van 14 april 1965 (niet gewijzigd)
3. Solde en valeur nominale au 31 décembre 2002		328.111,87	3. Saldo in nominale waarde per 31 december 2002
<b>Total A</b>	<b>328.111,87</b>	<b>328.111,87</b>	<b>Totaal A</b>
<i>B. 2<sup>e</sup> tranche</i>			<i>B. 2<sup>e</sup> tranche</i>
1. Solde en valeur nominale au 1 <sup>er</sup> janvier 2002	825.510,23		1. Saldo in nominale waarde per 1 januari 2002
2. Paiements par l'entremise du Caissier de l'Etat des indemnités pour dommages subis au Congo — loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976		—	2. Betaling door tussenkomst van de Rijkskassier van vergoedingen voor schade gelegen in Kongo — wet van 14 april 1965, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976
3. Solde en valeur nominale au 31 décembre 2002		825.510,23	3. Saldo in nominale waarde per 31 december 2002
<b>Total B</b>	<b>825.510,23</b>	<b>825.510,23</b>	<b>Totaal B</b>
<b>TOTAL II</b>	<b>1.153.622,10</b>	<b>1.153.622,10</b>	<b>TOTAAL II</b>

Vu et approuvé : — Mij bekend en goedgekeurd :  
Le Ministre des Finances, — De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Certifié conforme : — Voor gelijkkluidend verklaard :  
L'Administrateur, — De Administrateur,

J.-P. ARNOLDI

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/41401]

Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie

## SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE

Situation au 31 janvier 2002  
(en milliers d'euros)

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2003/41401]

Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie

## MAANDELIJKSE SCHATKISTOESTAND

Toestand op 31 januari 2002  
(in duizenden euros)

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	31 janvier 2002 — 31 januari 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	92.750,80	92.750,80	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	3.112,68	3.112,68	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	0,00	0,00	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	95.863,48	95.863,48	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	9.836,31	9.836,31	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	12.940,62	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	1,15	1,15	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	22.778,08	22.778,08	Algemeen totaal uitgaven

## 2. Situation de caisse de la Trésorerie

## 2. Schatkisttoestand op kasbasis

	31 janvier 2002 — 31 januari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	95.863,48	95.863,48	1. Ontvangsten
2. Dépenses	101.445,11	101.445,11	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	- 5.581,62	- 5.581,62	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	43.003,30	43.003,30	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	37.421,67	37.421,67	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	37.421,67	37.421,67	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	12.940,62	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	24.481,05	24.481,05	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)

## 3. Montant nominal de la dette régionale au 31 janvier 2002.

## A. Financement du déficit au 31 janvier 2002.

	31 janvier 2002 — 31 januari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	213.626,65	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	25.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.144.356,63	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 31 januari 2002.

## A. Financiering van het tekort op 31 januari 2002.

## B. Placement du surplus au 31 janvier 2002.

## B. Belegging van het overschot op 31 januari 2002.

	31 janvier 2002 — 31 januari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A - B)	1.144.354,83	-	Vershil (A - B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	31 janvier 2002 — 31 januari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	39.938,66	39.938,66	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	-	-	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	12.297,29	12.297,29	Registratierechten
Droits de succession	20.973,61	20.973,61	Successierechten
Taxe d'ouverture	62,24	62,24	Openingsbelasting
Précompte immobilier	6.203,54	6.203,54	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	401,98	401,98	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	-	-	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	-	-	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	-	-	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	51.442,53	51.442,53	2. Personenbelasting
3. Main-morte	-	-	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	-	-	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	-	-	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	338,98	338,98	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	3.112,68	3.112,68	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	1.030,63	1.030,63	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	-	-	9. Gewestelijke belasting
Total	95.863,48	95.863,48	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	95.863,48	95.863,48	Algemeen totaal

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/41402]

**Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie**
**SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE**
**Situation au 28 février 2002  
(en milliers d'euros)**

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/41402]

**Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie**
**MAANDELIJKSE SCHATKISTOESTAND**
**Toestand op 28 februari 2002  
(in duizenden euros)**

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	28 février 2002 — 28 februari 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	211.684,43	304.701,94	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	2.143,54	5.256,22	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	0,00	0,00	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	213.827,98	309.958,16	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	163.130,89	172.967,20	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	-	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	4.969,10	4.970,25	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	168.099,99	190.878,07	Algemeen totaal uitgaven

**2. Situation de caisse de la Trésorerie**
**2. Schatkisttoestand op kasbasis**

	28 février 2002 — 28 februari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	213.827,98	309.958,16	1. Ontvangsten
2. Dépenses	147.927,41	249.372,51	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	65.900,57	60.585,65	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	4.659,98	47.663,29	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	70.560,55	108.248,94	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	70.560,55	108.248,94	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	-	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	70.560,55	95.308,32	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)



## 3. Montant nominal de la dette régionale au 31 février 2002.

## A. Financement du déficit au 28 février 2002.

	28 février 2002 — 28 februari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	143.066,10	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	25.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.073.796,08	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 31 februari 2002.

## A. Financiering van het tekort op 28 februari 2002.

## B. Placement du surplus au 28 février 2002.

## B. Belegging van het overschot op 28 februari 2002.

	28 février 2002 — 28 februari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A - B)	1.073.794,28	-	Vershil (A - B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	28 février 2002 — 28 februari 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	65.996,41	105.935,07	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	1.850,77	1.850,77	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	19.934,37	32.231,65	Registratierechten
Droits de succession	18.840,63	39.814,24	Successierechten
Taxe d'ouverture	20,11	82,35	Openingsbelasting
Précompte immobilier	3.969,85	10.173,39	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	803,03	1.205,01	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	8.192,54	8.192,54	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	2.690,43	2.690,43	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	9.694,68	9.694,68	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	51.442,53	102.885,06	2. Personenbelasting
3. Main-morte	25.041,20	25.041,20	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	0,21	0,21	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	-	-	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	69.104,48	69.710,17	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	2.143,54	5.256,22	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	99,60	1.130,23	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	-	-	9. Gewestelijke belasting
Total	213.827,98	309.958,16	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	213.827,98	309.958,16	Algemeen totaal

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/41403]

**Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie**
**SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE**
**Situation au 31 mars 2002**  
(en milliers d'euros)

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/41403]

**Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie**
**MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND**
**Toestand op 31 maart 2002**  
(in duizenden euro)

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	31 mars 2002 — 31 maart 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	126.109,66	430.811,60	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	1.707,23	6.963,46	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	-	-	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	127.816,90	437.777,06	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	187.855,91	360.823,11	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	-	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	39.021,96	43.992,21	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	226.877,87	417.755,94	Algemeen totaal uitgaven

**2. Situation de caisse de la Trésorerie**
**2. Schatkisttoestand op kasbasis**

	31 mars 2002 — 31 maart 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	127.816,90	437.775,06	1. Ontvangsten
2. Dépenses	175.390,28	424.762,80	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	- 47.573,39	13.012,26	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	38.326,33	85.989,62	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	- 9.247,05	99.001,88	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	- 9.247,05	99.001,88	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	-	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	- 9.247,05	86.061,27	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)

## 3. Montant nominal de la dette régionale au 31 mars 2002.

## A. Financement du déficit au 31 mars 2002.

	31 mars 2002 — 31 maart 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	152.313,16	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	25.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.083.043,13	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 31 maart 2002.

## A. Financiering van het tekort op 31 maart 2002.

## B. Placement du surplus au 31 mars 2002.

## B. Belegging van het overschot op 31 maart 2002.

	31 mars 2002 — 31 maart 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A - B)	1.083.041,33	-	Vershil (A - B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	31 mars 2002 — 31 maart 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	59.691,25	165.626,31	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	2.351,61	4.202,38	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	36.090,79	68.322,44	Registratierechten
Droits de succession	16.800,64	56.614,88	Successierechten
Taxe d'ouverture	51,80	134,14	Openingsbelasting
Précompte immobilier	596,63	10.770,02	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	628,24	1.833,25	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	1.811,82	10.004,36	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	1.071,98	3.762,42	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	287,74	9.982,42	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	51.442,53	154.327,59	2. Personenbelasting
3. Main-morte	-	25.041,20	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	0,12	0,33	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	9.491,95	9.491,95	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	5.404,79	75.114,96	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	1.707,23	6.963,46	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	79,02	1.209,26	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	-	-	9. Gewestelijke belasting
Total	127.816,90	437.775,06	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	127.816,90	437.775,06	Algemeen totaal

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/41404]

**Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie**
**SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE**
**Situation au 30 avril 2002  
(en milliers d'euros)**

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/41404]

**Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie**
**MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND**
**Toestand op 30 april 2002  
(in duizenden euro)**

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	30 avril 2002 — 30 april 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	131.342,96	562.154,56	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	2.255,43	9.218,89	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	-	-	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	133.598,39	571.373,45	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	209.345,50	570.168,61	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	-	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	4.118,62	48.110,83	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	213.464,12	631.220,06	Algemeen totaal uitgaven

**2. Situation de caisse de la Trésorerie**
**2. Schatkisttoestand op kasbasis**

	30 avril 2002 — 30 april 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	133.598,39	571.373,45	1. Ontvangsten
2. Dépenses	217.298,51	642.061,31	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	- 83.700,13	- 70.687,87	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	41.820,51	127.810,13	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	- 41.879,62	57.122,27	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	- 41.879,62	57.122,27	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	-	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	- 41.879,62	44.181,65	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)



## 3. Montant nominal de la dette régionale au 30 avril 2002.

## A. Financement du déficit au 30 avril 2002.

	30 avril 2002 — 30 avril 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	194.192,77	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	25.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.124.922,75	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 30 april 2002.

## A. Financiering van het tekort op 30 april 2002.

## B. Placement du surplus au 30 avril 2002.

## B. Belegging van het overschot op 30 april 2002.

	30 avril 2002 — 30 avril 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A – B)	1.124.920,95	-	Vershil (A – B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	30 avril 2002 — 30 avril 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	61.500,79	227.127,11	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	1.907,56	6.109,94	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	29.588,85	97.911,29	Registratierechten
Droits de succession	20.662,17	77.277,04	Successierechten
Taxe d'ouverture	31,05	165,20	Openingsbelasting
Précompte immobilier	265,82	11.035,84	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	448,85	2.282,11	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	6.237,51	16.241,87	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	1.760,55	5.522,97	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	598,44	10.580,86	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	52.166,13	206.493,72	2. Personenbelasting
3. Main-morte	-	25.041,20	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	0,54	0,88	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	9.491,95	18.983,90	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	4.446,63	79.561,58	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	2.255,43	9.218,89	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	7,92	1.217,17	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	3.729,00	3.729,00	9. Gewestelijke belasting
Total	133.598,39	571.373,45	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	133.598,39	571.373,45	Algemeen totaal

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/41405]

**Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie**
**SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE**
**Situation au 31 mai 2002**  
(en milliers d'euros)

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/41405]

**Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie**
**MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND**
**Toestand op 31 mei 2002**  
(in duizenden euro)

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	31 mai 2002 — 31 mei 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	102.640,24	664.794,80	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	3.172,32	12.391,21	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	-	-	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	105.812,56	677.186,01	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	236.242,64	806.411,25	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	-	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	7.312,56	55.423,39	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	243.555,20	874.775,26	Algemeen totaal uitgaven

**2. Situation de caisse de la Trésorerie**
**2. Schatkisttoestand op kasbasis**

	31 mai 2002 — 31 mei 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	105.812,56	677.186,01	1. Ontvangsten
2. Dépenses	189.450,30	831.511,62	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	- 83.637,74	- 154.325,61	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	- 18.196,35	109.613,78	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	- 101.834,09	- 44.711,82	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	- 101.834,09	- 44.711,82	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	-	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	- 101.834,09	- 57.652,44	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)

## 3. Montant nominal de la dette régionale au 31 mai 2002.

## A. Financement du déficit au 31 mai 2002.

	31 mai 2002 — 31 mei 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	296.026,87	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	25.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.226.756,84	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 31 mei 2002.

## A. Financiering van het tekort op 31 mei 2002.

## B. Placement du surplus au 31 mai 2002.

## B. Belegging van het overschot op 31 mei 2002.

	31 mai 2002 — 31 mei 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A - B)	1.226.755,04	-	Vershil (A - B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	31 mai 2002 — 31 mei 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	43.294,82	270.421,93	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	77,69	6.187,63	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	25.768,04	123.679,32	Registratierechten
Droits de succession	14.337,31	91.614,35	Successierechten
Taxe d'ouverture	33,90	199,09	Openingsbelasting
Précompte immobilier	116,23	11.152,06	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	896,60	3.178,71	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	948,60	17.190,47	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	571,15	6.094,12	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	545,31	11.126,17	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	51.442,53	257.936,24	2. Personenbelasting
3. Main-morte	-	25.041,20	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	-	0,88	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	-	18.983,90	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	7.569,00	87.130,59	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	3.172,32	12.391,21	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	333,89	1.551,06	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	-	3.729,00	9. Gewestelijke belasting
Total	105.812,56	677.186,01	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	105.812,56	677.186,01	Algemeen totaal

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2003/41406]

**Administration des Finances  
Comptabilité - Trésorerie**
**SITUATION MENSUELLE DE TRESORERIE**
**Situation au 30 juin 2002**  
(en milliers d'euros)

1. Exécution du budget au cours de l'année 2002.  
Recettes sur base des imputations.  
Dépenses sur base des ordonnancements.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2003/41406]

**Administratie der Financiën  
Comptabiliteit - Thesaurie**
**MAANDELIJKSE SCHATKISTOESTAND**
**Toestand op 30 juni 2002**  
(in duizenden euro)

1. Uitvoering van de begroting tijdens het jaar 2002.  
Ontvangsten op aanrekeningsbasis.  
Uitgaven op ordonnanceringsbasis.

	30 juin 2002 — 30 juni 2001	Cumulés — Gecumuleerd	
Recettes générales	155.597,93	820.392,73	Algemene ontvangsten
Recettes imputées en fonds organiques	2.149,84	14.541,05	Ontvangsten op de organieke fondsen
Produits des emprunts consolidés (supérieurs à un an)	-	-	Opbrengst van geconsolideerde leningen (langer dan één jaar)
Total général des recettes	157.747,77	834.933,78	Algemeen totaal ontvangsten
Dépenses générales exécution du budget 2002	133.975,58	940.386,83	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2002
Amortissement de la dette	-	12.940,62	Aflossingen van overheidsschuld
Dépenses générales exécution du budget 2001	3.480,14	58.903,53	Algemene uitgaven uitvoering van de begroting 2001
Total général des dépenses	137.455,71	1.012.230,97	Algemeen totaal uitgaven

**2. Situation de caisse de la Trésorerie**
**2. Schatkisttoestand op kasbasis**

	30 juin 2002 — 30 juni 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Recettes	157.747,77	834.933,78	1. Ontvangsten
2. Dépenses	153.957,53	985.469,15	2. Uitgaven
3. Résultat budgétaire sur base des opérations de caisse (1 - 2)	3.790,24	- 150.535,37	3. Begrotingsresultaat op basis van kasverrichtingen (1 - 2)
4. Autres opérations	- 7.827,47	101.786,32	4. Andere verrichtingen
5. Solde net à financer - (3 + 4)	- 4.037,23	- 48.749,05	5. Netto te financieren saldo - (3 + 4)
6. Variation réelle de la dette (5)	- 4.037,23	- 48.749,05	6. Werkelijke schuldvariatie (5)
7. Amortissement de la dette	-	12.940,62	7. Aflossingen van de schuld
8. Solde brut à financer (5 + 7)	- 4.037,23	- 61.689,67	8. Bruto te financieren saldo (5 + 7)



## 3. Montant nominal de la dette régionale au 30 juin 2002.

## A. Financement du déficit au 30 juin 2002.

	30 juin 2002 — 30 juni 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* compte courant	225.064,10	-	* lopende rekening
* crédit à court terme crédit < 1 mois			* krediet op korte termijn krediet < 1 maand
* billets de trésorerie crédit > 1 mois	100.000,00	-	*
* emprunt à la CCC			krediet > 1 maand
* Dette consolidée (supérieure à un an)	905.729,98	-	* lening aan de GGC
Financement du déficit	1.230.794,07	-	* Geconsolideerde schuld (langer dan één jaar)
			Totaal van de financiering van het tekort

## 3. Nominaal bedrag van de gewestelijke schuld op 30 juni 2002.

## A. Financiering van het tekort op 30 juni 2002.

## B. Placement du surplus au 30 juin 2002.

## B. Belegging van het overschot op 30 juni 2002.

	30 juin 2002 — 30 juni 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
* à vue	1,80	-	* op zicht
à terme	-	-	* op termijn
placement < 1 mois	-	-	belegging < 1 maand
placement > 1 mois	-	-	belegging > 1 maand
Placement du surplus	1,80	-	Totaal van de belegging van het overschot
Différence (A - B)	1.230.792,27	-	Vershil (A - B)

## Recettes de la Région de Bruxelles-Capitale

## Ontvangsten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	30 juin 2002 — 30 juni 2002	Cumulés — Gecumuleerd	
1. Impôts régionaux	72.395,03	342.816,96	1. Gewestelijke belastingen
Appareils automatiques	49,88	6.237,50	Automatische ontspanningstoestellen
Droits d'enregistrement	37.956,05	161.635,37	Registratierechten
Droits de succession	16.157,15	107.771,50	Successierechten
Taxe d'ouverture	19,32	218,41	Openingsbelasting
Précompte immobilier	158,93	11.310,99	Onroerende voorheffing
Jeux et paris	663,02	3.841,73	Spelen en weddenschappen
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	12.863,06	30.053,53	Verkeersbetaling op de autovoertuigen
Taxe de mise en circulation	4.192,54	10.286,66	Belasting op inverkeerstelling
Eurovignette	335,08	11.461,25	Eurovignet
2. Impôts personnes physiques	51.442,53	309.378,77	2. Personenbelasting
3. Main-morte	-	25.041,20	3. Dode-Hand
4. Produits financiers	1.538,69	1.539,57	4. Financiële opbrengsten
5. Droits de tirage	-	18.983,90	5. Trekkingsrechten
6. Recettes spécifiques	9.041,32	96.171,91	6. Bijzondere ontvangsten
7. Recettes sur fonds organiques	2.149,84	14.541,05	7. Ontvangsten op de organieke fondsen
8. Autres recettes	210,36	1.761,42	8. Andere ontvangsten
9. Produits de la taxe régionale	20.970,00	24.699,00	9. Gewestelijke belasting
Total	157.747,77	834.933,78	Totaal
10. Dette consolidée	-	-	10. Geconsolideerde schuld
Total général	157.747,77	834.933,78	Algemeen totaal

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

VILLE DE LIEGE

**Institut de Travaux publics**

Matricule : 1.32 6 188 045

Etablissement d'enseignement supérieur de promotion sociale

Epreuve intégrée de la section " GRADUE GEOMETRE - EXPERT IMMOBILIER " à l'issue de laquelle est délivré le " DIPLÔME DE GRADUE GEOMETRE - EXPERT IMMOBILIER " — Sessions organisées en 2002

L'Institut de Travaux Publics, situé rue Pouplin 27, à 4000 Liège, téléphone 04-222 02 62, annonce l'ouverture de la première session le 17 juin 2002 et l'ouverture de la seconde session le 9 septembre 2002.

La présentation orale et la défense de l'épreuve intégrée susmentionnée se dérouleront devant le jury constitué à cet effet conformément :

à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 1999, modifiant l'arrêté royal du 18 mai 1936 concernant les dispositions relatives à l'exercice de la profession de géomètre-expert immobilier;

au décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 juillet 1993, fixant les modalités reconnaissance des capacités acquises en dehors de l'enseignement de promotion sociale de régime 1;

à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 juillet 1993, portant règlement général des études de l'enseignement supérieur de promotion sociale de type court et de régime 1;

aux dossiers pédagogiques approuvés par le Gouvernement de la Communauté française le 19 juin 1995: " section gradué géomètre-expert immobilier " (code 715810S32D1) et " épreuve intégrée: gradué géomètre-expert immobilier " (code 715810U32D1).

L'inscription est adressée par envoi recommandé avec accusé de réception 30 jours avant la date d'ouverture précisée ci avant, aussi bien pour la première que pour la seconde session, auprès du secrétariat de l'établissement où un dossier sera constitué en vue de permettre au Conseil des études d'apprécier les conditions d'admission du candidat en tant qu'étudiant régulier, conformément aux articles 52 et 53 du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale.

Le candidat y prendra connaissance du règlement d'ordre intérieur.

Il pourra éventuellement y obtenir le programme et l'énoncé des capacités terminales des unités constitutives de la section ainsi que les critères sur lesquels le jury fondera son appréciation.

Au récipiendaire accepté en tant qu'étudiant régulier par le Conseil des études, il sera réclamé un droit d'inscription, en référence à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement. (12290)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—  
*Stad Geraardsbergen*

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Geraardsbergen :

Overeenkomstig met de bepalingen van het decreet van 18 mei 1999, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en stedenbouw, brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 20 « Gebied gelegen Zakkaai-Sint-Annastraat-Weverijstraat-Denderstraat », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 4 maart 2003 op het administratief centrum, Weverijstraat 20, 9500 Geraardsbergen, departement leefmilieu en infrastructuur, voor het publiek ter inzage ligt, gedurende een termijn van dertig dagen, van 9 uur tot 12 uur, en dit vanaf dinsdag 13 mei 2003 tot en met vrijdag 13 juni 2003.

Personen die tegen genoemd ontwerp bezwaren willen inbrengen worden verzocht deze schriftelijk te laten geworden aan het stadsbestuur binnen de 30 dagen na bekendmaking of zich op het administratief centrum, Weverijstraat 20, te Geraardsbergen aan te bieden op 13 juni 2003 tussen 11 en 12 uur, teneinde er hun mondelinge opmerkingen aan de afgevaardigde van het college van burgemeester en schepenen mede te delen.

Geraardsbergen, 16 april 2003. (11871)

**Annonces – Aankondigingen**

—  
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Immobilière Président, société anonyme,  
avenue Louise 112, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 487105

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du 14 mai 2003, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs. (11872)

**Van De Merghel, société anonyme,  
avenue Louise 112, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 415879 — T.V.A. 418.866.289

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du 14 mai 2003, à 10 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (11873)

**Immo 33, société anonyme,  
rue du Calvaire 40, 4650 Herve**

R.C. Liège 150316 — T.V.A. 427.538.485

Assemblée générale extraordinaire au siège social, le 14 mai 2003, à 18 heures

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
  2. Confirmation, nomination, démission, rénovation d'administrateurs.
  3. Affectation des résultats.
  4. Divers.
- Se conformer aux statuts. (11874)

**Logis Invest, société anonyme,  
rue du Corbeau 5, 5310 Eghezée**

R.C. Namur 62362 — T.V.A. 442.550.919

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui aura lieu en l'étude de Maître Michel Herbay 71, chaussée de Namur à Eghezée, le mercredi 14 mai 2003 à 18 heures, avec l'ordre du jour :

1. Conversion du capital en euro.
2. Coordination des statuts.
3. Confirmation du mandat des administrateurs.

Les actionnaires se conformeront aux statuts pour le dépôt des titres. (11875) Le conseil d'administration.

**Respel, société anonyme,  
avenue de Molder 134, 1030 Bruxelles 3**

R.C. Bruxelles 501615 — T.V.A. 432.137.176

L'assemblée du 15 avril 2003 n'ayant pas réuni le quorum, une seconde assemblée générale se réunira avenue Albert Giraud 93, 1030 Bruxelles, le mercredi 14 mai 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
  3. Affectation des résultats.
  4. Décharge aux administrateurs.
  5. Démission - nominations administrateurs.
  6. Changement de siège social.
  7. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11876)

**Sokao, société anonyme,  
rue de Rochefort 233-235-237, 5570 Beauraing**

R.C. Dinant 16351 — T.V.A. 402.555.740

L'assemblée générale ordinaire du 18 avril 2003, n'ayant pas réuni le quorum de présence suffisant, le président a décidé de reporter l'assemblée.

MM. les actionnaires sont invités en conséquence à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 14 mai 2003, à 9 h 30 m, au siège social, rue de Rochefort 233-235-237 à 5570 Beauraing.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
  3. Affectation du résultat de l'exercice.
  4. Décharge accordée aux administrateurs.
  5. Divers.
- Prière de se conformer aux statuts. (11877)

**Garfield, société anonyme,  
boulevard Brand Whitlock 151, bte 22, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 577807 — NN 451.868.362

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 14 mai 2003, à 11 heures, chemin des 2 Maisons 67, 1200 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels.
  2. Affectation des résultats.
  3. Décharge aux administrateurs.
  4. Divers.
- (11878)

**Siam Holding (Belge), société civile  
sous la forme d'une société anonyme,**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Nivelles, n° 1134

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels.
  3. Affectation des résultats.
  4. Décharge aux administrateurs.
  5. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11879)

**Tops, société anonyme,  
chaussée de Courcelles 113, 6041 Gosselies**

R.C. Charleroi 170478 — T.V.A. 444.478.051

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination d'administrateurs. 6. Divers. (11880)

**La Charmoie, société anonyme,  
rue des Martyrs 14, 6760 Virton**

R.C. Arlon 25267

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 10 heures

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels.
  3. Affectation des résultats.
  4. Décharge aux administrateurs.
  5. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11881)

**Lausagri, société anonyme,  
rue de Moncheret 217, 6280 Acoz-Gerpennes**

R.C. Charleroi 155178 — T.V.A. 432.043.443

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 15 heures

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels.
  3. Affectation des résultats.
  4. Décharge aux administrateurs.
  5. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11882)

**Du Lutia, société anonyme,**  
**rue Clément Bredas 80, 7134 Leval-Trahegnies**

R.C. Mons 165166

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 14 mai 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nomination d'administrateur. 5. Divers (11883)

**Datavin, société anonyme,**  
**avenue des Champs Clairs 16, 1420 Braine-L'Alleud**

R.C. Bruxelles 471151 — T.V.A. 427.447.623

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (11884)

**Etilux, société anonyme,**  
**rue de l'Espérance 42, 4000 Liège**

R.C. Liège 117466 — T.V.A. 412.681.550

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 10 heures, au siège social, rue de l'Espérance 42 à 4000 Liège. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs et commissaire-réviseur. 2. Approbation des bilan et compte de résultats au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur. 5. Renouvellement mandats administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 21 des statuts. (11885)

**Horas, société anonyme,**  
**rue Copernic 22, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 319136 — T.V.A. 40.911.445

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 14 mai 2003, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion.
2. Lecture du rapport du commissaire-réviseur.
3. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
4. Approbation des comptes annuels et de l'affectation du résultat.
5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
6. Nominations.
7. Divers. (11886)

**Belgian Fuji Agency, société anonyme,**  
**avenue Lavoisier 20, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 68347 — T.V.A. 402.990.755

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 11 heures

ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et commissaire-réviseur.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
5. Nominations statutaires.
6. Divers. (11887)

**Immobiliere Maxafa, société anonyme,**  
**rue de la Petite Taille 12, 6280 Gerpennes**

R.C. Charleroi 164857

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 17 heures

ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations de nouveaux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11888)

**"Mond et Cie", société anonyme,**  
**rue de l'Industrie 14, 4840 Welkenraedt**

R.C. Verviers 30141 — T.V.A. 402.469.331

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 14 heures

ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 6. Renouvellement de mandat. 7. Divers. (11889)

**Clipex, société anonyme,**  
**avenue Locquenghien 41, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 391952 — T.V.A. 415.340.835

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (11890)

**De Walzin, société anonyme,**  
**avenue Château de Walzin 7, bte 13, 1080 Bruxelles**

Registre des sociétés civiles  
 ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 2615

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra au siège social, ce mercredi 14 mai 2003, à 18 heures, et ayant pour ordre du jour : 1. Discussion des comptes annuels. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs parts sociales au siège au plus tard le 29 avril 2003. Les procurations doivent également être déposées pour cette date. (11891)

**Agence Duchêne, société anonyme,**  
**rue de Flandre 139-141, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 261429 — T.V.A. 413.837.830

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 11 heures

ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (11892)



**Ateliers Borghans, société anonyme,  
avenue Huart Hamoir 47a, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 60965 — T.V.A. 405.894.322

Assemblée générale ordinaire du 14 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des bilans et comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat.

3. Décharge aux administrateurs. (11893) Le conseil d'administration.

**Ribem, société anonyme,  
chaussée de la Hulpe 110, bte 1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 441397

L'assemblée générale ordinaire de la société se tiendra le 14 mai 2003, à 11 heures, au siège de la société.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démission et nominations d'administrateurs. 5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, Mmes et MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 20 des statuts. (11894)

**Imprimerie Guyot Drukkerij, société anonyme,  
rue des Flandres 173, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 535899 — T.V.A. 441.248.050

Assemblée générale ordinaire le 14 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2001. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (11895)

**Vulcanisation Carolorégienne du Pneumatique, société anonyme,  
chaussée de Bruxelles 402, 6040 Jumet**

R.C. Charleroi 171967 — T.V.A. 438.705.462

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (11896)

**Les Editions Geo Money, société anonyme,  
rue Paul Lauters 1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 422447 — T.V.A. 419.816.493

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 14 mai 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge de leur gestion aux administrateurs. 5. Réélections des administrateurs. 6. Divers. (11897)

**VENTURES MANAGEMENT CORPORATION,  
en abrégé : « V.M.C. », société anonyme,  
route de l'Etat 122, 1380 Lasne**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire François KUMPS, à La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41, le mercredi 14 mai 2003, à 9 h 30 m, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Rapports et déclarations préalables.

1.1 Projet de fusion établi le dix-huit décembre deux mille deux par les conseils d'administration de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », en abrégé « MACS », société absorbante, et de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », en abrégé « V.M.C. », société absorbée, conformément à l'article 693 du Code des sociétés.

1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration sur la fusion projetée ci-après, conformément à l'article 694 du Code des sociétés.

1.3. Rapport établi par M. Bernard BIGONVILLE, réviseur d'entreprises, représentant la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée « BIGONVILLE, DELHOVE & Go », dont les bureaux sont établis à Uccle, avenue Winston Churchill 55 boîte 10, sur le projet de fusion, conformément à l'article 695 du Code des sociétés.

Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie des projets de fusion et rapports susvisés sans frais.

1.4. Eventuellement, communication de toute modification importante du patrimoine actif et passif de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », société absorbante, et de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », société absorbée, intervenue depuis la date de l'établissement du projet de fusion susmentionné, en application de l'article 696 du Code des sociétés.

2. Fusion.

Proposition de dissolution, sans liquidation, de la société et de fusion avec la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », ayant son siège social à Lasne, route de l'Etat 118, société absorbante, par voie de transfert à cette dernière de l'intégralité du patrimoine actif et passif de la société « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », société absorbée, et moyennant attribution aux actionnaires de la société absorbée de cent quarante-sept (147) actions nouvelles, entièrement libérées, de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », sans désignation de valeur nominale.

Ces nouvelles actions seront du même type et jouiront des mêmes droits et avantages que les actions existantes de la société absorbante, sauf qu'elles ne participeront à la répartition des bénéfices sociaux qu'à partir de la répartition des bénéfices de l'exercice deux mille deux.

Elles seront réparties entre les actionnaires de la société absorbée, à raison d'une (1) action nouvelle de la société absorbante pour trente-cinq virgule septante et une (35,71) actions de la société absorbée, en fonction du nombre d'actions détenues par les actionnaires de la société absorbée, la valeur des rompus sera indemnisée.

Toutes les opérations réalisées par la société absorbée depuis le premier octobre deux mille deux seront considérées, du point de vue comptable, comme accomplies pour le compte de la société absorbante.

3. Modalités d'établissement et d'approbation des comptes annuels de l'exercice en cours.

Décharge aux administrateurs de la société absorbée.

4. Pouvoirs.

Proposition de conférer tous pouvoirs à deux administrateurs de la société absorbée, agissant conjointement et avec possibilité de subdélégation, aux fins de procéder à l'exécution et à la constatation des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, conformément à l'article 26 des statuts, de déposer leurs titres au porteur cinq jour francs avant l'assemblée, au siège social. (11898) Le conseil d'administration.

« MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES »,  
 en abrégé : « MACS », société anonyme  
 route de l'Etat 118, 1380 LASNE

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire François KUMPS, à La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41, le mercredi 14 mai 2003, à 10 heures, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

#### 1. Rapports et déclarations préalables

1.1 Projet de fusion établi le dix-huit décembre deux mille deux par les conseils d'administration de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », société absorbante, et de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », société absorbée, conformément à l'article 693 du Code des sociétés.

1.2. Rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration sur la fusion projetée ci-après, conformément à l'article 694 du Code des sociétés.

1.3. Rapport établi par M. Bernard BIGONVILLE, réviseur d'entreprises, représentant la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée « BIGONVILLE, DELHOVE & Co » dont les bureaux sont établis à Uccle, avenue Winston Churchill 55, bte 10, sur le projet de fusion, conformément à l'article 695 du Code des sociétés.

Possibilité pour les actionnaires d'obtenir une copie des projets de fusion et rapports susvisés sans frais.

1.4. Eventuellement, communication de toute modification importante du patrimoine actif et passif de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », société absorbante, et de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », société absorbée, intervenue depuis la date de l'établissement du projet de fusion susmentionné, en application de l'article 696 du Code des sociétés.

#### 2. Fusion

2.1. Conformément au projet de fusion précité et sous réserve de la réalisation de la fusion et des décisions à prendre par l'assemblée générale des actionnaires de la société absorbée, proposition de fusion par absorption par la présente société de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION », ayant son siège social à Lasne, route de l'Etat 122, société absorbée, par voie de transfert par cette dernière, par suite de sa dissolution sans liquidation, de l'intégralité de son patrimoine actif et passif, rien excepté ni réservé, sur base de la situation arrêtée au trente septembre deux mille deux, et moyennant attribution aux actionnaires de la société absorbée de cent quarante-sept (147) actions nouvelles, entièrement libérées, de la société anonyme « MANAGEMENT AND CONSULTING SERVICES », société absorbante, sans désignation de valeur nominale, à émettre dans le cadre de l'augmentation de capital ci-après.

Toutes les opérations réalisées par la société absorbée depuis le premier octobre deux mille deux seront considérées, du point de vue comptable, comme accomplies pour le compte de la société absorbante, à charge pour cette dernière de payer tout le passif de la société absorbée, d'exécuter tous ses engagements et obligations, de payer et supporter tous les frais, impôts et charges quelconques résultant de la fusion et de la garantir contre toutes actions.

2.2. Description du patrimoine transféré et détermination des conditions de transfert.

#### 3. Augmentation de capital

En représentation du transfert du patrimoine de la société anonyme « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION » et sous la même réserve que ci-dessus, proposition d'augmenter le capital social à concurrence de CENT TRENTE MILLE CENT CINQUANTE EUROS (130.150,00 Eur), pour le porter de QUATRE-VINGT-DEUX MILLE EUROS à DEUX CENT DOUZE MILLE CENT CINQUANTE EUROS, par la création de cent quarante-sept actions nouvelles, sans désignation de valeur nominale, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes, sauf qu'elles ne participeront à la répartition des bénéfices sociaux qu'à partir de la répartition des bénéfices de l'exercice deux mille deux.

Attribution de ces actions nouvelles, entièrement libérées, aux actionnaires de la société absorbée, et répartition entre eux, à la diligence et sous la responsabilité du conseil d'administration de la société absorbante, à raison d'une (1) action nouvelle de la société absorbante pour trente-cinq virgule septante et une (35,71) actions de la société absorbée, en fonction du nombre d'actions détenues par les actionnaires de la société absorbée, la valeur des rompus sera indemnisée.

#### 4. Modification de l'objet social

4.1. Rapport du conseil d'administration exposant la justification détaillée de la modification de l'objet social; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêté au trente et un mars deux mille trois.

4.2. Modification de l'article 3 des statuts étant le texte de l'objet social en y ajoutant après « la conception, la réalisation et la commercialisation de tous services et produits utiles à la gestion et à la direction des entreprises », les activités suivantes :

L'achat, la vente et la possession de participations dans des entreprises belges et étrangères;

les avis et conseils aux entreprises dans lesquelles elle possède des participations;

les prestations de conseil au sens le plus large, tant à des personnes physiques qu'à des entreprises ou autres organisations;

l'intervention comme agent, courtier ou intermédiaire, de façon directe ou indirecte, auprès des entreprises dans lesquelles elle possède des participations ou auprès de tiers ».

#### 5. Modification du capital social :

Modification de l'article 5 des statuts pour y remplacer le texte de l'article par le texte suivant :

« Le capital social est fixé à DEUX CENT DOUZE MILLE CENT CINQUANTE EUROS.

Il est représenté par trois cent trente-deux actions sans désignation de valeur nominale, représentant chacune un/trois cent trente-deuxième (1/332ème) de l'avoir social, entièrement libérées.

#### Historique du capital

Lors de sa constitution, le capital de la société était fixé à un million deux cent cinquante mille francs représenté par cent vingt-cinq actions sans désignation de valeur nominale.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vingt-huit décembre mil neuf cent nonante-deux a notamment décidé d'augmenter le capital à concurrence de deux millions de francs pour le porter à trois millions deux cent cinquante mille francs par la création de soixante actions nouvelles, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes et participant aux bénéfices à partir du premier janvier mil neuf cent nonante-trois.

L'assemblée générale extraordinaire du vingt-cinq mai deux mille un a notamment décidé de convertir le capital en euro, conformément à la procédure simplifiée prévue par l'article 47 de la loi du trente octobre mil neuf cent nonante-huit relative à l'euro, soit un équivalent de quatre-vingt mille cinq cent soixante-cinq euros quarante cents. La même assemblée a augmenté le capital de cinquante-sept mille huit cent septante-deux francs belges par incorporation de réserves disponibles pour porter le capital en euro à quatre-vingt-deux mille euros.

L'assemblée générale extraordinaire du ' a notamment décidé d'augmenter le capital à concurrence de cent trente mille cent cinquante euros, pour le porter de quatre-vingt-deux mille euros à deux cent douze mille cent cinquante euros, par la création de cent quarante-sept actions sans désignation de valeur nominale entièrement libérées. Ces actions furent attribuées en rémunération du transfert par voie de fusion du patrimoine de la société « VENTURES MANAGEMENT CORPORATION ».

#### 6. Refonte complète des statuts

Refonte complète des statuts pour le mettre en conformité avec les résolutions qui précèdent et le nouveau Code des sociétés, la dénomination, le siège, l'objet, préalablement modifié, et la durée demeurant identiques.

## 7. Constatations

Constatation de la réalisation effective de la fusion et de l'augmentation de capital et de la dissolution définitive de la société absorbée.

8. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et pour remplir les formalités subséquentes à la fusion.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés, conformément à l'article 24 des statuts, de déposer leurs titres au porteur cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social.

(11899) Le conseil d'administration.

**International Fashion Group, naamloze vennootschap,  
Nieuwelaan 31, 1853 Strombeek-Bever**

H.R. Brussel 495601 — BTW 431.281.992

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 mei 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (11900)

**Ribeminvest, naamloze vennootschap,  
Terhulpesteenweg 110, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 573917

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 mei 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 5. Diversen.

Om de algemene vergadering te kunnen bijwonen, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de bepalingen van artikel 32 van de statuten. (11901)

**Webar, naamloze vennootschap,  
Boomsesteenweg 860, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 184461 — BTW 407.106.129

Jaarvergadering van 14 mei 2003, te 18 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening. Resultaatbestemming. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen. Diversen. (11902)

**Hyper, naamloze vennootschap,  
Hundelgemsesteenweg 274, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 162428 — BTW 437.494.843

Jaarvergadering op 14 mei 2003, te 18 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van de titels op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (11903)

**I.M.E.J., burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Anemonenlaan 7, 1640 Sint-Genesius-Rode**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brussel, nr. 1701  
NN 442.179.250

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 mei 2003, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Vergoedingen aan bestuurders. 6. Ontslag en benoemingen. 7. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (11904)

**M.I.N., burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Bergendijkstraat 43, 1970 Wezembeek-Oppem**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brussel, nr. 3235  
NN 442.190.039

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 mei 2003, te 20 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Vergoedingen aan bestuurders. 6. Ontslag en benoemingen. 7. Varia. (11905)

**Verzekeringskantoor Corstjens, naamloze vennootschap,  
Schuttershof 19, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 50462

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 14 mei 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (11906)

**Stematco, naamloze vennootschap,  
Vredestraat 36, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 80783 — BTW 457.363.710

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30 mei 2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 31 december 2002.  
3. Bestemming van het resultaat.  
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders.  
5. Ontslag en benoeming van de bestuurders.  
6. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (11907)



**Oort, naamloze vennootschap, Blaasberg 12, 3120 Tremelo**

H.R. Leuven 77447 — BTW 441.239.538

Jaarvergadering op 20 mei 2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (11908)

**Cedrec, société anonyme, rue des Bouchers 33-35, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 476874 — T.V.A. 428.227.878

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 24 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11909)

**Corderie Ed. Barrois et Fils, société anonyme, en abrégé : « Cebef », à Molenbeek-Saint-Jean**

R.C. Bruxelles 12583 — T.V.A. 400.540.912

Assemblée générale ordinaire le vendredi 23 mai 2003, à 17 heures, au siège social, rue Manchester 46-48, à Molenbeek-Saint-Jean. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11910)

**Usinorp de Saint-Hubert, société anonyme, en liquidation, c/o Me P. Glineur, avenue Louise 523, à 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 545284 — T.V.A. 405.719.722

Assemblée générale ordinaire le 23 mai 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Examen des comptes annuels et des comptes de la liquidation arrêtés au 31 mars 2003. 2. Rapport des liquidateurs. 3. Approbation des comptes annuels et des comptes de liquidation arrêtés au 31 mars 2003. 4. Décharge aux liquidateurs. Pour assister à l'assemblée, dépôt préalable des titres au porteur au siège social, cinq jours francs avant la date de l'assemblée. (11911)

**Modern Distribution System, société anonyme, rue Alphonse Renard 73, à 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 341929 — T.V.A. 401.846.155

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 23 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation de la modification de la date d'assemblée générale pour 2003. 2. Rapport de gestion. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (11912)

**Macq Electronique, société anonyme, rue de l'Aéronef 2, 1140 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 42940 — T.V.A. 402.226.831

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se réunira au siège social le 23 mai 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (11913)

**Prewat Service, société anonyme, avenue Franklin Roosevelt 32, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 537616 — T.V.A. 441.728.003

Assemblée générale ordinaire le 23 mai 2003, à 9 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Démissions et nominations statutaires. 6. Divers. (11914)

**Immobilière Bricoux, société civile sous la forme d'une société anonyme, rue du Hocquet 218, à 7100 La Louvière**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège le 12 mai 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (11915)

**Brandstoffen Van Aert, naamloze vennootschap, Kleinenberg 6, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 259350 — BTW 432.169.147

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 5 mei 2003, te 14 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 mei 2003.) (12012)

**Holding Grosjean, société anonyme, Z.I. des Hauts Sarts, 4<sup>e</sup> Avenue 144, à 4040 Herstal**

R.C. Liège 194971 — T.V.A. 440.986.546

Assemblée générale ordinaire le vendredi 23 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (12013)

**Mobimo, société anonyme, rue Américaine 170, bte 2, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 200435 — T.V.A. 403.455.860

L'assemblée générale ordinaire du 26 mars 2003, n'ayant pas atteint le quorum requis, une seconde assemblée se réunira au siège social, le mercredi 14 mai 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Application de l'art. 633, vote sur la continuité des activités. 6. Divers. Conformité : voir statuts. (12014)



**Adeka, société anonyme,**  
**rue Saint-Léonard 113, 4000 Liège**

R.C. Liège 166718 — T.V.A. 436.493.365

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 21.05.2003 à 9 heures, au siège social : Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Art. 633-634 du Code des sociétés. 6. Divers. (75302)

**Agricole financière et immobilière d'Erquelinnes,**  
**en abrégé : « F.I.E.R. », société anonyme,**  
**rue Vanderborcht 20, 1081 Bruxelles**

Assemblée générale statutaire du 21.05.2003 à 9 h 30 m, dans les locaux de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes sociaux. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (75303)

**Anka, naamloze vennootschap,**  
**Lippenslaan 285, 2<sup>e</sup> verdieping, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 77790 — NN 449.688.436

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden op 17.05.2003 om 9 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen - ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (75304)

**Ann Teck, naamloze vennootschap,**  
**Moestoemaatheide 37, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 90586 — BTW 453.966.235

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 17.05.2003 om 19 uur. — Agenda : 1. lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur; 2. bespreking en goedkeuring van de jaarrekening; 3. kwijting aan de bestuurders; 4. toewijzing van het resultaat; 5. bespreking art. 523, § 1, "tegenstrijdige belangen"; 6. rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (75305)

**Auto Sporting Center, société anonyme,**  
**avenue Galilée 3, 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 93626 — T.V.A. 429.236.777

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 17.05.2003 à 15.00 heures, au siège social.

Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 30.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (75306)

**Baasimmo, société anonyme,**  
**rue Masson 16, 7370 Dour**

R.C. Mons 113015 — T.V.A. 430.309.816

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75307)

**Beugnier, naamloze vennootschap,**  
**Leopoldplaats 5, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 273742 — BTW 426.845.728

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op zaterdag 17.05.2003 om 11 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (75308)

**Big Sun, société anonyme,**  
**rue de Déversoir 15, 6111 Landelies**

R.C. Charleroi A011774 — NN 436.481.390

Assemblée générale ordinaire le 19.05.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75309)

**Bouwmaterialen Truyen, naamloze vennootschap,**  
**Nederzwalmssteenweg 109, 9750 Zingem**

H.R. Oudenaarde 19780 — BTW 415.568.784

Jaarvergadering op 17.05.2003 om 15 uur. AGENDA : 1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (75310)

**Bouwonderneming Covemaeker, naamloze vennootschap,**  
**Kleine Dries 12, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 24101 — BTW 413.224.849

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 17.05.2003 te 15 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Beraadslagingen art. 523 Wetboek Vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor; 3. Goedkeuring van de jaarrekening

afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat; 5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor; 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Allerlei. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun titels te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (75311)

**Catempi, société en commandite par actions,  
avenue Wellington 130, 1180 Bruxelles-18**

R.C. Bruxelles 5147 — T.V.A. 475.176.769

Assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 17.05.2003 à 11 heures. — Ordre du jour : 1) Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 2) Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (75312)

**Centrale américaine, société anonyme,  
rue des Mèlèzes 83, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 1971 — T.V.A. 403.429.829

Assemblée générale ordinaire le 30.05.2003 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75313)

**Daduryan, société anonyme,  
rue du Brabant 123, 1030 Bruxelles-3**

R.C. Bruxelles 546954 — T.V.A. 444.331.561

Assemblée générale ordinaire le 20.05.2003 au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75314)

**De Kroone, naamloze vennootschap,  
Rijke Klarenstraat 12, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 36591 — BTW 450.899.748

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 17.05.2003 te 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Beraadslaging art. 523 Wetboek Vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effecten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (75315)

**Deskens, société anonyme,  
rue Fénèque 32, 7972 Quevauchamps**

R.C. Tournai 81772 — T.V.A. 459.689.928

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75316)

**Dethier Mécanique Précision Industrie - D.M.P.I., société anonyme,  
rue du Marché 6, 4950 Waimes**

R.C. Verviers 56195 — T.V.A. 429.631.509

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75317)

**Elgeja, naamloze vennootschap,  
Smokkelpotstraat 69, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 107631 — BTW 427.024.880

Jaarvergadering op 17.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van Art. 523 § 1 van de vennootschapswet. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Decharge bestuurders. 6. Allerlei. 7. Vrijgave pand op aandelen. Zich schikken naar de statuten. (75318)

**Etablissementen Van Put, naamloze vennootschap,  
Frankrijklei 86, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 322 — BTW 404.996.279

Jaarlijkse algemene vergadering op maandag 26.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Beraadslagingen artikel 96, 6°. 2. Goedkeuring van jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire ontslagen en benoemingen. 6. Varia. Gelieve zich te schikken naar de statuten. (75319)

**Ets Octave Tasiaux, société anonyme,  
route de Mons 36, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 3367 — T.V.A. 401.565.845

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 17.05.2003 à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Examen et approbation des comptes sociaux au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux Administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres au siège social cinq jours francs avant l'assemblée (art 16 des statuts). (75320)

**Exprogrès, société anonyme,  
avenue du Manoir 64, 1410 Waterloo**

Assemblée générale statutaire du 17.05.2003 à 15 heures, dans les locaux de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Examen et approbation des comptes sociaux. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (75321)

**Finpower, naamloze vennootschap,  
Hemelakkers 6, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 313875 — BTW 456.765.773

Jaarvergadering op 16.05.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (75322)

**Geralinvest, société anonyme,  
avenue de Tervuren 200, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 565438 — T.V.A. 448.857.107

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 21.05.2003 à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (75323)

**Germay Emballages, société anonyme,  
rue Verte Houmeresse 159, 4030 Liège**

R.C. Liège 171061 — T.V.A. 439.228.866

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 14.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75324)

**Gezusters Genard, naamloze vennootschap,  
Cogels Osylei 14, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 337964

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 17.05.2003 om 19 uur. AGENDA : Verslag raad van bestuur art.523. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting bestuurders. Benoemingen en ontslagen. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (75325)

**Immopat, naamloze vennootschap,  
Patijntjestraat 272, 9000 Gent**

H.R. Gent 146045 — BTW 430.196.681

Jaarvergadering op 16.05.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (75326)

**Infor-Villa, société de personnes à responsabilité limitée,  
chaussée de Waterloo 1611, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 504037 — T.V.A. 433.237.038

Les actionnaires sont invités à se rendre à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 20.05.2003 à 16 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration en application de l'article 523 du Code des sociétés et de l'article 633 du Code des sociétés. 2. Rapport annuel du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels se clôturant au 31.12.2002. 4. Affectation des résultats - Rémunération du capital investi. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Emoluments des administrateurs. 7. Divers. (75327)

**Interlex, naamloze vennootschap,  
Ernest Solvaystraat 25, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 541503 — BTW 442.665.735

Jaarvergadering op 17.05.2003 om 11 uur. AGENDA : 1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 25.12.2002 en bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (75328)

**Jacques Vermeire, naamloze vennootschap,  
Henry Dunantlaan 15, bus 1, 1140 Brussel**

H.R. Brussel 548302 — BTW 444.631.271

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16.05.2003 te 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Goedkeuring bezoldiging bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 6. (Her)benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (75329)

**Jeco Immo, société anonyme,  
rue des Bouleaux 31, 6110 Montigny-le-Tilleul**

R.C. Charleroi 1099 — T.V.A. 473.510.943

Assemblée générale ordinaire le 20.05.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport du Conseil d'Administration. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75330)

**Jet Center, naamloze vennootschap,  
Gistelsesteenweg 1, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 38884 — BTW 425.776.946

De algemene vergadering der Aandeelhouders heeft plaats op zaterdag 17.05.2003 te 14 uur, in de zetel van de vennootschap. AGENDA : Lezing van het verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de Jaar- en Resultatenrekening per 31.12.2002. Kwijting verlenen aan de Bestuurders. Bestemming geven aan het resultaat. Rondvraag. Om aan deze Jaarvergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de desbetreffende voorschriften van de statuten. (75331)

**La Hamoise, société anonyme,  
rue du Ham 19, 1180 Bruxelles**

Assemblée générale ordinaire le 14.05.2003 à 11 H., avenue des Touristes 42, 1150 Bruxelles. — Ordre du jour : a) Rapport du C.A. b) Approbation des comptes 2002. c) Décharge aux administrateurs. d) Nominations statutaires. e) Divers. (75332)

**Lanslaer, naamloze vennootschap,  
Heidenskerkhofstraat 41, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 59304

Jaarvergadering op 17.05.2003 om 09 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (75333)

**Levabati, société anonyme,  
rue de l'Industrie, 78, 7080 Frameries**

R.C. Mons 106374

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 09.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (75334)

**Logicom, société anonyme,  
esplanade du Pont 1, 4101 Jemeppe-sur-Meuse**

R.C. Liège 208.521 — T.V.A. 474.819.453

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75335)

**Multifix, naamloze vennootschap,  
Bosdel 43, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 42204 — BTW 405.924.907

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 16.05.2003 om 9.30 uur, ten kantore van notaris Ernst van Soest, Koningin Astridlaan 59 te Hasselt. De vergadering heeft als agenda : 1. Kennisname en bespreking van het verslag van de raad van bestuur met betrekking tot het boekjaar dat de periode beginnend 01.01.2002 en eindigend op 31.12.2002 bestrijkt; 2. Kennisname en bespreking van het verslag van de commissaris met betrekking tot het boekjaar dat de periode beginnend 01.01.2002 en eindigend op 31.12.2002 bestrijkt; 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening en resultatenrekening met betrekking tot het boekjaar dat de periode beginnend 01.01.2002 en eindigend op 31.12.2002 bestrijkt; 4. Goedkeuring van de bestemming van het resultaat met betrekking tot het boekjaar dat de periode beginnend 01.01.2002 en eindigend op 31.12.2002 bestrijkt; 5. Kwijting aan de bestuurders; 6. Kwijting aan de commissaris; 7. Benoeming van bestuurders; 8. Benoeming van een commissaris met ingang van het boekjaar dat de periode van 01.01.2003 tot en met 31.12.2003 bestrijkt; 9. Kennisname en bespreking van de tussentijdse balans per 28.02.2003; 10. Kennisname en bespreking van het bijzonder verslag opgesteld door de raad van bestuur op grond van artikel 633 van het Wetboek Vennootschappen; 11. Bespreking en goedkeuring van de maatregelen die de raad van bestuur overweegt tot herstel van de financiële toestand van de vennootschap; 12. Bespreking en goedkeuring van de uitvoeringsmodaliteiten van de door de raad van bestuur onder agendapunt 11 voorgestelde maatregelen; 13. Beslissing tot ontbinding van de vennootschap; 14. Varia. Voor het bijwonen van de vergadering dient men zich te houden aan de statutaire bepalingen.

(75336)

Jo François, bedrijfsrevisor.

**Nemegheer, naamloze vennootschap,  
Wakkensesteenweg 18, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 73260 — BTW 443.658.105

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 17.05.2003 te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (75337)

**Bologne, société anonyme,  
rue N. Defrécheux 30-36, 4040 Herstal**

Assemblée générale ordinaire du 23.05.2003, à 16 heures, au siège social, rue N. Defrécheux 30-36, 4040 Herstal.

Ordre du jour :

1. Bilan et comptes pertes et profits. 2. Décharge aux administrateurs et du commissaire réviseur. 3. Nominations statutaires. 4. Adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés. 5. Divers. (75338)

**Patrian, société anonyme,  
avenue Louise 250/14, 1050 Bruxelles-5**

R.C. Bruxelles 648290

L'assemblée générale ordinaire de la société se tiendra le 21.05.2003 à 11 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge au liquidateur. 5. Divers. (75339)

**Patrimoine de Belgique, société anonyme,  
chaussée de Ruisbroek 125, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 512785 — T.V.A. 436.096.360

Assemblée générale ordinaire au siège social le 16.05.2003 à 16 heures — Ordre du jour : 1. démission d'administrateurs; 2. décharge (ou non) à donner aux administrateurs; 3. nomination de nouveaux administrateurs; 4. divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions statutaires. (75340)

**Pharmacie Lambert, société anonyme,  
rue Paul Janson, 35, 4420 Montegnée**

R.C. Liège 116033 — T.V.A. 411.671.958

Assemblée générale ordinaire le 21.05.2003 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (75341)

**Résidences d'Aujourd'hui, société anonyme,  
boulevard Louis Schmidt 119, bte 2, 1040 Etterbeek**

R.C. Bruxelles 517869 — T.V.A. 436.771.204

Assemblée générale ordinaire le 23.05.2003, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination des administrateurs. 6. Divers. (75342)

**Risart, naamloze vennootschap,  
Leopold II-laan 165, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 4605 — BTW 469.001.433

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 17.05.2003 om 11.00 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (75343)

**Sam Company, société anonyme,  
rue Paradis des Chevaux 5, 5350 Ohey**

R.C. Namur 60274 — T.V.A. 438.455.836

Assemblée générale ordinaire le 17.05.2003 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75344)



**Southern Import Belgium, naamloze vennootschap,  
Verbindingslaan 14, 3620 Lanaken**

H.R. Tongeren 70630 — BTW 443.640.089

Jaarvergadering op de zetel op 16.05.2003 om 18 uur. AGENDA :  
1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002.  
2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting verlenen aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 4. Ontslag en (her-)benoeming bestuurders. 5. Diverse. (75345)

**Sprive, société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue Henri Duchâtel 2, 7700 Mouscron**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Tournai, n° 167  
NN 441.036.333

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le 17.05.2003 à 11 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant : 1. Lecture des comptes annuels établis au 31.12.2002. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Nominations statutaires. Le conseil d'administration. (75346)

**Ter Stede, naamloze vennootschap,  
Rijke Klarenstraat 12, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 35335 — BTW 452.641.194

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 17.05.2003 te 10 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Beraadslagingen art. 523 Wetboek van Vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effecten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (75347)

**The Gemry, société anonyme,  
rue des Mèlèzes 83, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 395562 — T.V.A. 415.547.208

Assemblée générale ordinaire le 26.05.2003 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (75348)

**Trans Canada, société anonyme,  
rue de l'Abbaye 89, 4040 Herstal**

R.C. Liège 165781 — T.V.A. 435.620.367

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 21.05.2003 à 19 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Réélection d'administrateurs. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (75349)

**Verdes, naamloze vennootschap,  
Sint-Blasiusstraat 55, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 120498 — BTW 439.616.965

Oproeping gewone algemene vergadering op 17.05.2003 om 15.00 uur. AGENDA : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Goedkeuring verantwoording art. 94 en 96 van het wetboek van vennootschappen. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (75350)

**Vite-Hamoise, société anonyme,  
avenue Albert I<sup>er</sup> 3, 5000 Namur**

T.V.A. 401.380.357

Assemblée générale ordinaire le 14.05.2003 à 11.00 H., avenue des Touristes 42, 1150 Bruxelles. — Ordre du jour : a) Rapport du C.A. b) Approbations des comptes 2002. c) Décharge aux administrateurs. d) Nominations statutaires. e) Divers. (75351)

**Voeders Depré, naamloze vennootschap,  
Vaart Noord 11, 8730 Beernem**

H.R. Brugge 23381 — BTW 405.180.282

De gewone algemene vergadering zal plaatshebben op zaterdag 17 mei 2003 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen raad van bestuur en commissaris-revisor.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2002.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor.
5. Rondvraag.

Zich schikken naar de statuten. (75352)

**Wapa, naamloze vennootschap,  
Monnikenwerve 37-39, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 65354 — BTW 431.534.885

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op 17.05.2003 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (75353)

**Optiek Jo Deferme, naamloze vennootschap,  
Pastorijstraat 4, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 89256 — BTW 454.281.880

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (11916)

De raad van bestuur.

**D & S Holding, naamloze vennootschap,  
Albert Brachetlaan 22, 1020 Brussel**

H.R. Brussel 636761 — BTW 465.761.831

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Art. 60 gecoördineerde wet handelsvennootschappen. Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (11917)

**Huize Philemon & Baucis, naamloze vennootschap,  
Zoutleeuwsesteenweg 11, 3440 Zoutleeuw**

H.R. Leuven 100302 — BTW 462.43.2652

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11918)

**Alinka, naamloze vennootschap,  
Haachtsesteenweg 322, 1910 Kampenhout**

H.R. Brussel 576431 — BTW 451.506.195

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11919)

**A. Wegge & C°, naamloze vennootschap,  
Sint-Lucaslaan 16, 2180 Antwerpen (Ekeren)**

H.R. Antwerpen 161187 — BTW 404.999.447

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 19/5/2003, te 15 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (11920)

**Immo Gilbert, naamloze vennootschap,  
Postelsesteenweg 16, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 78670 — BTW 457.018.864

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (11921)

**Parking Het Zoute, naamloze vennootschap,  
Vlaamse Kaai 32, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 322263 — BTW 454.760.051

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 19/5/2003, te 14 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Art.633 W. Venn. 7. Zetelverplaatsing. 8. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (11922)

**N.V. Leevaneer, naamloze vennootschap,  
steenweg op Hoogstraten 2, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 69330 — BTW 447.297.781

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11923)

**Master Properties, naamloze vennootschap,  
Van Eycklei 11, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 288453 — BTW 446.562.561

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 19/5/2003, om 10 uur op de zetel. Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming. 4. Bezoldigingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (11924)

De raad van bestuur.

**Mebaco, naamloze vennootschap,  
Hovenierslaan 8, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 258245 — BTW 431.620.801

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11925)

**Delaey Hugo, naamloze vennootschap,  
Kazandstraat 57, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 78152 — BTW 420.796.985

Jaarvergadering op 19/5/2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11926)

**Outillage et Signalisation, naamloze vennootschap,  
Picardstraat 130, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 588110 — BTW 426.698.446

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening en resultaat-bestemming per 31/12/2002. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (11927)

**Comab International, naamloze vennootschap,  
Sint-Gillisstraat 30, 9170 Sint-Gillis-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 54680 — BTW 432.804.892

Jaarvergadering op 15/5/2003, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11928)

**Dedeyne, naamloze vennootschap,  
Zonnekeer 10, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 95632 — BTW 418.920.432

Jaarvergadering op 17/5/2003, om 9 uur, op de zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31/12/2002. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Kennisname verslag opgemaakt door de raad van bestuur in toepassing van artikel 523, § 1, van het Wb. v Vennootschap. De houders van toonderaandelen worden verzocht hun aandelen ten minste 5 volle dagen voor de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (11929)

De raad van bestuur.

**D2 Services, naamloze vennootschap,**  
**Torhoutsestraat 338, 8020 Oostkamp (Ruddervoorde)**  
 H.R. Brugge 94277 — BTW 450.182.845

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van Notaris Christian DE VOS te Brugge, op 19 mei 2003, om 14 u. 30 m, met als dagorde : 1. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap tot 312.000 euro, door inbreng in geld ten bedrage van 250.000 euro, door creatie van 2.404 nieuwe aandelen. Deze aandelen worden uitgegeven aan de huidige fractiewaarde van de oude aandelen. Inschrijving en afbetaling van de nieuwe aandelen. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt werd. 2. Vervanging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten en het Wetboek van vennootschappen 3. Varia of benoemingen 4. Machtigingen tot uitvoering van de genomen besluiten en coördinatie van de statuten. Zich gedragen naar de statuten. (11930)

De raad van bestuur.

**Jabo, naamloze vennootschap,**  
**Dennenstraat 18, 3620 Lanaken**  
 H.R. Tongeren 50360 — BTW 419.204.108

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 17 uur, op de zetel Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Goedkeuring bezoldigingen. Rondvraag. (11931)

**De Puydt, naamloze vennootschap,**  
**Mariakerkesteenweg 197, 9031 Drogen**  
 H.R. Gent 137104 — BTW 425.371.724

Jaarvergadering op 17/5/2003, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11932)

**Cobar, naamloze vennootschap,**  
**Ezelstraat 143, 8000 Brugge**  
 H.R. Brugge 76950 — BTW 434.821.102

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11933)

**Garage Anthonis, naamloze vennootschap,**  
**Antwerpsesteenweg 477, 2500 Lier**  
 H.R. Mechelen 57893 — BTW 425.049.743

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 17 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (11934)

**Atlas, naamloze vennootschap,**  
**Condédreef 89, 8500 Kortrijk**  
 H.R. Kortrijk 15812 — BTW 405.314.005

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 16/5/2003, om 16 uur op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. Om toegelaten te worden zich schikken naar de statuten. (11935)

De raad van bestuur.

**De Vennen, naamloze vennootschap,**  
**Binnenveld 18, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 88693 — BTW 468.126.255

Jaarvergadering op 16/5/2003, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Jaarlijkse evaluatie herstelmaatregelen in het kader van art. 633 W.Venn. Diversen. (11936)

## Administration publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### Commune de Forest

La commune de Forest constitue une réserve d'assistants techniques (puériculteurs), M/F (niveau C).

Conditions :

Etre en possession du certificat de l'enseignement secondaire supérieur - puériculture (7<sup>e</sup> qualification).

Candidatures avec curriculum vitae à envoyer avant le 16 mai 2003, à l'administration communale de Forest, rue du Curé 2, à 1190 Forest.

Renseignements : tél. 02-370 26 26. (11937)

#### Gemeente Vorst

De gemeente Vorst stelt een aanwervingsreserve samen van technische assistenten (kinderverzorgers), M/V (niveau C).

Voorwaarden :

In het bezit zijn van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs - kinderverzorging (7<sup>e</sup> kwalificatie).

Kandidaturen met curriculum vitae te versturen vóór 16 mei 2003 naar het gemeentebestuur van Vorst, Pastoorsstraat 2, te 1190 Vorst.

Inlichtingen : tel. 02-370 26 26. (11937)

#### Commune de Forest

La commune de Forest constitue une réserve d'adjoints techniques (surveillants de garderie), M/F (niveau D).

Conditions :

Etre en possession du certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou compter trois années d'expérience utile dûment attestées.

Candidatures avec curriculum vitae à envoyer avant le 16 mai 2003, à l'administration communale de Forest, rue du Curé 2, à 1190 Forest.

Renseignements : tél. 02-370 26 26. (11938)

**Gemeente Vorst**

De gemeente Vorst stelt een aanwervingsreserve samen van technische adjuncten (kinderopzichters), M/V (niveau D).

Voorwaarden :

In het bezit zijn van het getuigschrift van lager secundair onderwijs of bewijs drie jaar nuttige beroepservaring.

Kandidaturen met curriculum vitae te versturen vóór 16 mei 2003 naar het gemeentebestuur van Vorst, Pastoorsstraat 2, te 1190 Vorst.

Inlichtingen : tel. 02-370 26 26. (11938)

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Ronse**

Het O.C.M.W. te Ronse wenst aan te werven voor het centraal beheer volgende betrekkingen, met aanleg van een wervingsreserve voor de periode van drie jaar :

5 maatschappelijke werk(st)ers in vast verband

Voorwaarden :

houder zijn van het diploma van maatschappelijk assistent(e);

slagen in het taal- en aanwervingsexamen.

De kandidaturen gericht aan de heer voorzitter van het O.C.M.W., Oscar Delghuststraat 62, te 9600 Ronse, dienen aangetekend verstuurd en ter post neergelegd te worden uiterlijk op 31 mei 2003 (poststempel geldt als bewijs). Een voor eensluidend verklaard afschrift van het diploma dient bijgevoegd te worden.

Bijkomende inlichtingen kunnen steeds bekomen worden op de personeelsdienst van het O.C.M.W., iedere werkdag van 9 tot 11 uur (tel. 055/23 74 02). (11939)

**Centre public d'aide sociale de Renaix**

Le C.P.A.S. de Renaix engage pour l'administration centrale avec la constitution d'une réserve de recrutement valable pendant trois mois :

5 emplois d'assistant(e) social(e) sous régime définitif

Conditions :

le diplôme nécessaire pour l'emploi;

avoir réussi l'examen linguistique et de recrutement.

Les candidatures auxquelles sera jointe une copie conforme de diplôme doivent être adressée sous pli recommandé à M. le président du C.P.A.S., rue O. Delghust 62, à Renaix, et être déposées à la poste au plus tard le 31 mai 2003.

D'autres informations peuvent être obtenus au service du personnel, rue O. Delghust 62, chaque jour ouvrable entre 9 et 11 heures (tel. 055-23 74 02). (11939)

**Stad Geel**

Openverklaring en aanleg van een werfreserve voor een periode van twee jaar van één betrekking van voorlichtings- en klachtenambtenaar.

Voornaamse aanwervingsvoorwaarden :

in het bezit zijn van een universitair of HOLT-diploma;

slagen in de aanwervingsproeven.

Sollicitatieformulieren, functiebeschrijving, profiel en bijkomende inlichtingen zijn te bekomen op de personeelsdienst van de stad, Werft 20, te Geel, tel. 014-57 08 76.

De kandidaturen dienen aangetekend verstuurd te worden aan het college van burgemeester en schepenen, uiterlijk 20 mei 2003. (11940)

**K.U.Leuven**

Voor de Faculteit economische en toegepaste wetenschappen - bibliotheek zoeken wij een bibliothecaris (m/v) - graad 7 - VB/C/2003/04/W - verlenging.

Doel van de functie :

De bibliotheek ETEW staat in voor de wetenschappelijke informatievoorziening voor onderzoekers en studenten van de Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen.

U staat in voor de organisatie, coördinatie en leiding van de faculteitsbibliotheek, zodat de geïntegreerde collectie van gedrukte en elektronische bronnen op een gebruikersvriendelijke wijze ter beschikking gesteld worden en u zorgt voor een dienstverlening en beantwoordt aan de informatiebehoeften van onderzoekers en studenten.

Er is samenwerking binnen K.U.Leuven met andere faculteitsbibliotheken, de campus gedragswetenschappen en met de universiteitsbibliotheek; extern met verwante bibliotheken en relevante samenwerkingsverbanden in binnen- en buitenland.

Opdrachten :

U zorgt voor het uitvoeren van het strategisch plan voor de bibliotheek met innoverende informatiediensten voor onderzoekers en studenten.

U coördineert de collectieopbouw.

U begeleidt en ziet toe op de verwerving, conservering en beschikbaarstelling van gedrukte en elektronische informatiebronnen.

U verzorgt een informatie- en documentatiefunctie : ontwerpen en implementeren van een (interactief) vormingspakket - verdere uitbouw website - organiseren van introductiesessies - uitbouw van een gepersonaliseerde elektronische dienstverlening.

U bent eindverantwoordelijke voor het financieel beheer van de faculteitsbibliotheek.

U staat in voor het personeelsbeleid binnen de bibliotheek : leiding en motivatie van de medewerkers.

U rapporteert over de bibliotheekwerking aan de overlegorganen binnen de faculteit, binnen de universiteitsbibliotheek en daarbuiten.

U onderhoudt contacten met het onderwijs- en onderzoeksveld binnen de faculteit, met collega's bibliothecarissen en u volgt ontwikkelingen inzake consortiumvorming en samenwerkingsinitiatieven.

Profiel :

U bezit een universitair diploma, bij voorkeur aangevuld met studies in bibliotheek en informatiekunde.

Ervaring met traditionele en elektronische bibliotheekdiensten en dienstverlening in een bibliotheek- of documentaire omgeving, evenals kennis van trends en ontwikkelingen in informatie- en bibliotheektechnologie is noodzakelijk.

U bezit goede organisatorische en communicatieve vaardigheden.

U hebt een uitstekende kennis van het Engels.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur met doorgroei-mogelijkheid.



## Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ter attentie van Ann Schillemans, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 28, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Ann.Schillemans@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst uiterlijk op 9 mei 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (11941)

## Haute Ecole Libre de Bruxelles — Ilya Prigogine

Enseignement supérieur de type court et de type long  
Emplois vacants pour l'année 2003-2004. — Personnel enseignant

Fonctions	Cours à conférer	Titres requis : le Diplôme de :	Volume de la charge
Maître de formation pratique	Ecologie sociale	Assistant social + 2 ans d'expérience utile de la profession	10/10
Maître de formation pratique	Kinésithérapie	Gradué en kinésithérapie + 2 ans d'expérience utile dans la profession	4/10
Maître de formation pratique	Service social	Assistant social + 2 ans d'expérience utile de la profession	30/10
Maître de formation pratique	Soins infirmiers	Gradué en soins infirmiers complété par le diplôme de licencié en science de la santé publique + 2 ans d'expérience utile de la profession	10/10
Maître de formation pratique	Soins infirmiers (obstétrique)	Accoucheuse complété par le diplôme de licencié en science de la santé publique + 2 ans d'expérience utile de la profession	5/10
Maître-assistant	Bibliothécaire	Licencié	3/10
Maître-assistant	Biologie	Licencié en sciences biologiques	2/10
Maître-assistant	Communication	Licencié en information et communication Licencié en communication appliquée	7/10
Maître-assistant	Education à la santé	Licencié en santé publique	2/10
Maître-assistant	Géographie	Licencié en sciences géographiques	2/10
Maître-assistant	Kinésithérapie	Licencié en kinésithérapie	18/10
Maître-assistant	Langue étrangère : espagnol	Licencié en langues et littératures modernes (espagnol)	1/10
Maître-assistant	Podologie	Gradué en podologie-podothérapie	40/10
Maître-assistant	Psychologie	Licencié en sciences psychologiques Licencié en sciences de la famille et de la sexualité	6/10
Maître-assistant	Sciences sociales	Licencié en travail social Licencié en sciences politiques et sociales Licencié en sciences du travail	14/10
Maître-assistant	Soins infirmiers	Gradué en soins infirmiers complété par le diplômes de licencié en sciences de la santé publique + 2 ans d'expérience utile de la profession	13/10
Maître-assistant	Soins infirmiers (obstétrique)	Accoucheuse complété par le diplôme de licencié en science de la santé publique + 2 ans d'expérience utile de la profession	10/10
Maître-assistant	Soins infirmiers (pédiatrie)	Gradué en soins infirmiers spécialisé en pédiatrie complété par le diplôme de licencié en science de la santé publique + 2 ans d'expérience utile de la profession	3/10
Maître-assistant(e)	Electricité (électronique)	Ingénieur civil Ingénieur industriel	20/10
Maître-assistant(e)	Informatique de gestion	Licencié en informatique Ingénieur civil Licencié en sciences mathématiques Ingénieur industriel	30/10
Maître-assistant(e)	Physique	Licencié en sciences physiques Ingénieur civil Licencié en sciences mathématiques Ingénieur industriel	17/10
Maître-assistant(e)	Sciences mathématiques	Licencié en sciences mathématiques Ingénieur civil Licencié en sciences physiques Ingénieur industriel	20/10
Maître-assistant(e)	Sciences mathématiques (statistique)	Licencié en sciences mathématiques Ingénieur civil Licencié en sciences physiques Ingénieur industriel	10/10
Maître-assistant(e)	Techniques de la cinématographie	Gradué en techniques de la cinématographie	20/10
Maître-assistant(e)	Techniques de la photographie	Gradué en techniques de la photographie	20/10

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae complet doivent être adressées au plus tard le 30 juin 2003, à HELB-Ilya, collège de direction, rue du Trône 218, à 1050 Bruxelles.

Elles mentionneront les titres obtenus en tenant compte du décret du 1<sup>er</sup> février 1999, l'expérience utile, les publications scientifiques éventuelles et les justifications d'expérience professionnelle. (11942)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

#### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

#### *Infractions liées à l'état de faillite*

#### *Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis d.d. 11 maart 2003 uitgesproken op tegenspraak werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zestiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde :

Lagae, Dany Adhemar Arthur Giel, metaalbewerker, geboren te Sint-Gillis-Waas op 17 maart 1962, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Dam 10/B4.

Veroordeeld uit hoofde van :

A. Als koopman, die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk :

als koopman, namelijk Lagae, Dany Adhemar Arthur Giel, metaalbewerker, geboren te Sint-Gillis-Waas op 17 maart 1962, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Dam 10/B4, H.R. Sint-Niklaas 52158, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, bij vonnis d.d. 28 oktober 1999 :

te 9170 Sint-Gillis-Waas, ten laatste op 28 mei 1999;

B. Als koopman, die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, namelijk :

als koopman, namelijk Lagae, Dany Adhemar Arthur Giel, metaalbewerker, geboren te Sint-Gillis-Waas op 17 maart 1962, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Dam 10/B4, H.R. Sint-Niklaas 52158, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, bij vonnis d.d. 28 oktober 1999 :

te 9170 Sint-Gillis-Waas, vanaf ten laatste 28 april 1999 tot 28 oktober 1999 :

door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen, de desbetreffende schuldvorderingen een belangrijk gedeelte van het passief uitmakend;

tot, wegens de feiten sub A en B samen, een hoofdgevangenisstraf van drie maanden, met gewoon uitstel van de tenuitvoerlegging gedurende een termijn van drie jaar, en een geldboete van honderd frank, gedeeld door 40,3399, met 1 990 decimes verhoogd, 495,79 euro bedragende, of een vervangende gevangenisstraf van één maand bij gebreke van betaling binnen de door de wet bepaalde tijd;

alsmede tot de gerechtskosten, deze in hun geheel begroot op de som van 33,46 euro;

tevens tot een vergoeding van 25 euro als bijdrage in de beheerskosten in strafzaken;

bovendien tot het betalen van een bedrag van tien euro, met 40 decimes verhoogd, 50 euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

Tevens werd bevolen dat het vonnis op kosten van veroordeelde bij uittreksel zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Dendermonde, 8 april 2003.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) L. Pauwels. (11943)

#### Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 6e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 11.3.2003, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Gent d.d. 16.10.2000, werd :

De Clercq, André Alfons, geboren te Oudenaarde op 5 januari 1953, wegmarkeerder, wonende te 9890 Gavere, Pontweg 27;

eerste beklagde;

Hofenk, Gerhardus Wilhelmus, geboren te Zutphen (Nederland) op 20 november 1949, van Nederlandse nationaliteit, handelsreiziger, voorheen wonende te 3545 Halen, Meldertsestraat 16, thans wonende te 3500 Hasselt, Boomkensstraat 43/2;

vierde beklagde;

Janssens, Glenn, geboren te Lokeren op 10 februari 1974, zaakvoerder, wonende te 9160 Lokeren, Nieuwe Dreef 6;

vijfde beklagde;

Vanden Weghe, Didier Benoit Joseph Colette, geboren te Gent op 21 maart 1950, aannemer, wonende te 8720 Dentergem, Vijvestraat 7;

zesde beklagde;

beklaagd van :

als dader of mededader, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank- of private geschriften

A1 : de eerste en de vierde :

Te Lutlommel of elders in het Rijk op/rond respectievelijke factuurdatum

a) 10.11.1995

b) 18.1.1996

c) 21.2.1996

d) 18.3.1996

e) 15.5.1996

f) 10.7.1996

A2 : de eerste en de vijfde :

Te Lokeren of elders in het Rijk op 31.7.1996

als dader of mededader, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, gebruik valse stukken

B 1 : de eerste en de vierde

Te Asper, te Gent en/of (alsdan bij samenhang voor wat betreft de vierde) elders in het Rijk in de periode vanaf respectievelijke factuurdatum tot 9.1.1998 (inbeslagname)

B 2 : de eerste en de vijfde

Te Asper en (bij samenhang voor wat betreft de vijfde) te Lokeren of elders in het Rijk in de periode van 1.7.1996 tot 17.2.1998 (inbeslagname)

De eerste als dader of mededader, als (afgevaardigd) bestuurder van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Road Paints Belgium, H.R. Gent 161518, als zodanig verklaard bij vonnis van 17.2.1997 van

de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 1.7.1996 en de vierde, vijfde en zesde als mededader, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen

C6 : de vierde en de zesde :

Te Gavere of te Asper op niet nader te bepalen in de periode van 1.1.1997 tot 17.2.1997

C7 : de eerste en de vierde :

Te Gavere of te Asper op 17.7.1996

als (afgevaardigd) bestuurder van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Road Paints Belgium, H.R. Gent 161518, als zodanig verklaard bij vonnis van 17.2.1997 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 1.7.1996 met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen

D1 : de eerste :

Te Gavere op niet nader te bepalen datum in januari 1997

D2 : de eerste :

Te Gavere of elders in het Rijk op 27.8.1996

Als dader, als afgevaardigd bestuurder, van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Road Paints Belgium, H.R. Gent 161518, als zodanig verklaard bij vonnis van 17.2.1997 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 1.7.1996 met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen

H1 : de eerste

Te Wakken op 18.10.1996

De eerste als dader of mededader, als afgevaardigd bestuurder, van de gefailleerde handelsvennootschap N.V. Road Paints Belgium, H.R. Gent 161518, als zodanig verklaard bij vonnis van 17.2.1997 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 1.7.1996, als mededader, de vierde, de vijfde en de zesde met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd hebben binnens de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement

H3 : de eerste :

Te Gent op 1.8.1996

H4 : de vierde, de vijfde en de zesde :

Te Gent op 2.12.1996

verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A1, A2, B1, B2, C7, D1, D2, H1 en H3 :

een gevangenisstraf van zes maanden - drie jaar uitstel en een geldboete van (500 x 200/40,3399) = 2.478,93 EUR of 3 maanden

tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

eerste beklagde;

A1, B1, C6, C7, H4 :

een gevangenisstraf van dertig maanden en

een geldboete van (3000 x 200/40,3399) = 14.873,61 EUR of 3 maanden

tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

vierde beklagde;

A2, B2, en H4 :

een gevangenisstraf van tien maanden - drie jaar uitstel en een geldboete van (1000 x 200/40,3399) = 4.957,87 EUR of 3 maanden

tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

vijfde beklagde;

C6 en H4 :

een gevangenisstraf van twaalf maanden - drie jaar uitstel en een geldboete van (1000 x 200/40,3399) = 4.957,87 EUR of 3 maanden

tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

zesde beklagde;

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van de veroordeelden.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 4 april 2003.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) P. De Mey. (11944)

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, vierde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 3 december 2002, bij verstek gewezen en voor de Bakker Ronald betekend op 22.1.2003 bij exploit van Claude Veys, gerechtsdeurwaarder te Gent, aan de politie te Gent (door politie wordt gemeld dat betrokkene vertrokken is zonder gekend adres) voor van der Have Daniël, Emme Nicole en Kremer, Gudrun, betekend op 24.12.2002 bij exploit van Roger Smet, gerechtsdeurwaarder te Merelbeke aan de procureur des Konings te Gent (sprekende met substituut Herlinde Vansteenkiste) en voor Chris Decock betekend op 4.2.2003 bij exploit van Dirk Hessels, gerechtsdeurwaarder te Waregem aan Gaetan Vandeputte, gelast met de boodschap (door betrokkene ontvangen op 4.2.2003) op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Gent, van 29 maart 2000, op tegenspraak t.a.v. Ronald de Bakker, Chris Decock en Paul Lefevre en bij verstek t.a.v. Daniël van der Have, Nicole Emme en Gudrun Kremer werd :

de Bakker, Ronald Desiderius Anna

Geboorteplaats en -datum : Hontenisse (Nederland) op 3.5.1965

Woonplaats : 9040 Gent, Bouwmeestersstraat 21

Beroep : zonder

Nationaliteit : Nederlandse

- eerste beklagde -

van der Have, Daniël Francois

Geboorteplaats en -datum : Goes (Nederland) op 14.12.1959

Woonplaats : zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of elders

Beroep : niet gekend

Nationaliteit : Nederlandse

- tweede beklagde -

Decock, Chris Adolf Madeleine

Geboorteplaats en -datum : Brugge op 18.12.1972

Woonplaats : 8790 Waregem, Berkenlaan 10

Beroep : magazijnier

Nationaliteit : Belgische

- derde beklagde -

Emme, Nicole (Nikki Safari)

Geboorteplaats en -datum : Keulen (Duitsland/Bondsrep.) op 15.3.1978

Woonplaats : zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of elders

Beroep : zonder

Nationaliteit : Duitse

- vierde beklagde -

Kremer, Gudrun

Geboorteplaats en -datum : Keulen (Duitsland/Bondsrep.) op 6.3.1957

Woonplaats : zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of elders

Beroep : huisvrouw

Nationaliteit : Duitse

- vijfde beklagde -

Verdacht van :

Als dader of mededader, met bedrieglijk opzet of het oogmerk om te schaden, valsheid in geschriften

A 1 : de eerste, tweede en de derde :

a. te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 12.4.1996

b. te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 12.4.1996

c. te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 12.4.1996

d. te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 12.4.1996

e. te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 12.4.1996

A 2 : de eerste, tweede en de derde en de vierde

a. te Gent op niet nader te bepalen data in de periode van 1.1.1996 tot 1.4.1996

b. te Gent op niet nader te bepalen data in de periode van 1.1.1996 tot 1.4.1996

c. te Gent op niet nader te bepalen data in de periode van 1.1.1996 tot 1.4.1996

d. te Gent op niet nader te bepalen data in de periode van 1.1.1996 tot 1.4.1996

A 3 :

de eerste en de tweede :

a. te Gent op of rond 26.2.1996

de eerste en de derde

b. te Gent op of rond 30.3.1996

de eerste, de tweede en de vierde

c. te Gent op of rond 28.3.1996

A 4 : de eerste, tweede en de vijfde

te Gent en/of alsdan bij samenhang voor tweede en de vijfde elders in het Rijk op of rond 4.9.1995

A 5 : de eerste, de tweede en de vijfde :

te Gent en/of alsdan bij samenhang voor tweede en de vijfde elders in het Rijk op of rond 28.12.1995

A 6 : de eerste en de tweede :

a. te Gent op of rond 28.3.1996

b. te Gent op of rond 28.3.1996

A 7 : de eerste en de tweede

te Gent op of rond 2.4.1996

A 8 : de eerste en de tweede :

te Zelzate of alsdan bij samenhang voor de tweede elders in het Rijk op of rond 1.1.1996

A 9 : de eerste en de tweede :

te Gent of te Zelzate op of rond 3.4.1996

A 10 : de eerste, de tweede en de derde :

te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 26.1.1996

A 11 : de eerste, de tweede en de derde :

a. te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 26.1.1996

b. te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 26.1.1996

c. te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 26.1.1996

d. te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 26.1.1996

A 12 : de tweede ende zesde :

te Gent en/of alsdan bij samenhang elders in het Rijk (Waregem) op niet nader te bepalen datum in de periode van 13.7.1995 tot 15.9.1995

Als dader of mededader, met bedrieglijk opzet of het oogmerk om te schaden, gebruik van valse stukken

B 1 : de eerste, de tweede en de derde :

te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 17.10.1996

B 2 : de eerste, de tweede, de derde en de vierde :

te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot minstens 12.4.1996

B 3 : de eerste en de tweede :

te Gent in de periode van op/rond 26.2.1996 tot 17.10.1996

B 4 : de eerste en de derde :

te Gent in de periode van op/rond 30.3.1996 tot 17.10.1996

B 5 : de eerste de tweede en de vierde :

te Gent in de periode van op/rond 28.3.1996 tot 17.10.1996

B 6 : de eerste, de tweede en de vijfde :

a. te Gent en/of alsdan bij samenhang voor de tweede en de vijfde elders in het Rijk in de periode van op/rond 4.9.1995 tot 17.10.1996

b. te Gent en/of alsdan bij samenhang voor de tweede en de vijfde elders in het Rijk in de periode van op/rond 28.12.1995 tot 17.10.1996

B 7 : de eerste en de tweede :

te Gent in de periode van op/rond 28.3.1996 tot 17.10.1996

B 8 : de eerste en de tweede :

a. te Gent in de periode van op of rond 2.4.1996 tot 17.10.1996

b. te Zelzate of alsdan bij samenhang voor de tweede elders in het Rijk in de periode van op of rond 1.1.96 tot 17.10.1996

c. te Gent of te Zelzate op of rond 3.4.1996

B 9 : de eerste, de tweede en de derde :

a. te Gent of alsdan bij samenhang voor tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot minstens 26.1.1996

b. te Gent of alsdan bij samenhang voor tweede en de derde elders in het Rijk op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.3.1995 tot 17.10.1996 (in elk geval op 26.1.1996)

B 10 : de tweede en de zesde :

te Gent en/of alsdan bij samenhang elders in het Rijk (Waregem) op niet nader te bepalen datum in de periode van 13.7.1995 tot 17.10.1996

Als dader of mededader, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen, de eerste als statutair zaakvoerder, de tweede en de derde als feitelijke zaakvoerders van de gefailleerde handelsvennootschap Bakker International E.B.V.B.A., H.R. Gent 175209, als zodanig verklaard bij vonnis van 12.4.1996 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 28.12.1995, de vierde en de vijfde als mededader - thans strafbaar gesteld door art. 489ter, 1°, SW



C1 : de eerste en de tweede :  
te Gent op of rond 26.2.1996

C2 : de eerste en de derde :  
te Gent op of rond 30.3.1996

C3 : de eerste, de tweede en de vierde :  
te Gent op of rond 28.3.1996

C4 : de eerste, de tweede en de vijfde :  
te Gent of te Zelzate op of rond 28.12.1995

C5 : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 1.1.1996 tot 22.4.1996

C6 (1-2) : de eerste, de tweede en de vijfde :  
te Gent en/of te Zelzate op of rond 28.3.1996

C7 : de eerste en de tweede :  
te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 23.2.1996 tot 22.4.1996

C8 : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 10.4.1996 tot 22.4.1996

C9 : de eerste, de tweede en de derde :  
a. te Gent op 30.3.1996  
b. te Gent op 30.3.1996  
c. te Gent op 30.3.1996

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen, als statutair zaakvoerder van de gefailleerde handelsvennootschap Bakker International E.B.V.B.A., H.R. Gent 175209, als zodanig verklaard bij vonnis van 12.4.1996 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 28.12.1995 - thans strafbaar gesteld door art. 489ter, 1°, SW :

D : de eerste :  
te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 28.12.1995 tot 5.6.1996

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd hebben binnens de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn, aangifte te doen van het faillissement, de eerste als statutair zaakvoerder, de tweede en de derde als feitelijke zaakvoerders van de gefailleerde handelsvennootschap Bakker International E.B.V.B.A., H.R. Gent 175209, als zodanig verklaard bij vonnis van 12.4.1996 van de rechtbank van koophandel te Gent, doch in staat van virtueel faillissement sedert 28.12.1995 - thans strafbaar gesteld door art. 489bis, 4°

E : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 28.1.1996

Als dader of mededader, oplichtingen

F1 : de tweede en de derde :  
te Gent op 28.11.1995

F2 : de eerste en de derde :  
te Gent of alsdan bij samenhang voor de derde elders in het Rijk op 7.3.1996

F3 : de eerste de tweede en de derde :  
te Gent of alsdan bij samenhang voor de tweede en de derde te Antwerpen op respectievelijk 11.3.1996 en 12.3.1996

F4 : de derde :  
te Gent respectievelijk op 20.2.1996 en 22.2.1996

F5 : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 2.4.1996 of 4.4.1996

F6 : de tweede, de derde en de vierde :  
bij samenhang te Belsele op 23.3.1996

F7 : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 8.3.1996

F8 : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 30.3.1996

Als dader of mededader, uitgifte cheques zonder dekking

G : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 8.3.1996

te Gent op 7.3.1996

te Gent op 8.3.1996

bij samenhang te Belsele op 23.3.1996

te Gent op 27.3.1996

te Gent op 2.4.1996

Als dader of mededader, voorwerpen waarop beslag, in het belang van de beslagene bedrieglijk weggemaakt of vernietigd

H : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op niet nader te bepalen datum in de periode van 2.2.1996 tot 2.4.1996

Als dader of mededader, beslagene zijnde, voorwerpen waarop beslag is gedaan, in hun belang bedrieglijk weggemaakt of vernietigd

I : de tweede en de vijfde :  
te Zelzate op niet nader te bepalen datum in de periode van 29.5.1996 tot 10.6.1996

Nagelaten te hebben de jaarrekening aan de algemene vergadering voor te leggen binnen 6 maanden na afsluiting van het boekjaar, de eerste als statutair zaakvoerder, de tweede en de derde als feitelijke zaakvoerders van de handelsvennootschap Bakker International E.B.V.B.A

K : de eerste, de tweede en de derde :  
te Gent op 1.4.1996

Met bedrieglijk opzet geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen, de eerste als statutair zaakvoerder, de tweede als feitelijke zaakvoerder van de handelsvennootschap Bakker International E.B.V.B.A

L : de eerste en de tweede :  
te Zelzate in de periode van 14.11.1994 tot 1.2.1995 en te Gent in de periode van 1.2.1995 tot 12.4.1996

Werd de eerste beklagde verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A.1 (a-b-c-d-e), A.2 (a-b-c-d), A.3 (a-b-c), A.4, A.5, A.6 (a-b), A.7, A.8, A.9, A.10, A.11 (ab-c-d), B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6 (a-b), B.7, B.8 (a-b-c), B.9 (a-b), C.1, C.2, C.3, C.4, C.5, C.6 (1-2), C.7, C.8, C.9 (a-b-c), D, E, F.2, F.3, F.5, F.7, F.8, G, H, K en L :

een gevangenisstraf van achttien maanden - vijf jaar uitstel voor zes maanden

en

een geldboete van (1 000 x 200/40,3399) = 4.957,87 EUR of 3 maanden tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

Werd de tweede beklagde verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A.1 (a-b-c-d-e), A.2 (a-b-c-d), A.3 (a-c), A.4, A.5, A.6 (a-b), A.7, A.8, A.9, A.10, A.11 (a-b-c-d), A.12, B.1, B.2, B.3, B.5, B.6 (a-b), B.7, B.8 (a-b-c), B.9 (a-b), B.10, C.1, C.3, C.4, C.5, C.6 (1-2), C.7, C.8, C.9 (a-b-c), E, F.1, F.3, F.5, F.6, F.7, F.8, G, H, I, K en L :

een gevangenisstraf van twee jaar - vijf jaar uitstel voor één jaar en een geldboete van (1 500 x 200/40,3399) = 7.436,81 EUR of 3 maanden tien EUR x 5 = 50 EUR (slachtofferfonds)

Werd de derde beklagde verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A.1 (a-b-c-d-e), A.2 (a-b-c-d), A.3.b, A.10, A.11 (a-b-c-d), B.1, B.2, B.4, B.9 (a-b), C.2, C.5, C.8, C.9 (a-b-c), E, F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6, F.7, F.8, G, H en K

een gevangenisstraf van één jaar - vijf jaar uitstel voor zes maanden en een geldboete van  $(400 \times 200/40,3399) = 1.983,15$  EUR of 1 maand

tien EUR  $\times 5 = 50$  EUR (slachtofferfonds)

Werd de vierde beklagde verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A-2 (a t/m d), A-3.c, B-2-5, C-3 en F-6 :

een gevangenisstraf van zes maanden - drie jaar uitstel en een geldboete van  $(300 \times 200/40,3399) = 1.487,36$  EUR of 21 dagen

tien EUR  $\times 5 = 50$  EUR (slachtofferfonds)

Werd de vijfde beklagde verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A-4, A-5, B-6 (a en b), C-4-6 (1-2) en I :

een gevangenisstraf van zes maanden - drie jaar uitstel en een geldboete van  $(300 \times 200/40,3399) = 1.487,36$  EUR of 21 dagen

tien EUR  $\times 5 = 50$  EUR (slachtofferfonds)

beveelt de publicatie bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van veroordeelden. Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 7 april 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey. (11945)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Bij vonnis van 3.2.2003, uitspraak doende op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, zitting houdende in correctionele zaken de genaamde :

Dedroog, Jean Marie Gisbert, geboren te Genk op 15 augustus 1962 en wonende te 3700 Tongeren, Strikkelberg 2 - thans Valmeerstraat 145, 3770 Riemst

373ex03

Beticht van :

Te Bilzen, op niet nader te bepalen datum tussen 23 februari 1999 en 23 december 2000 :

Zich plichtig gemaakt te hebben aan een misdrijf, hetwelk verband houdt met de staat van het faillissement, in casu :

met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van het actief te hebben verduisterd of verborgen, namelijk een bestelwagen Fiat Ducato met chassisnummer ZFA23000005423042 en een aanhangwagen merk Tiger, laadvermogen van 1 500 kg.

veroordeelt tot :

twee maanden gevangenisstraf en een geldboete van  $100/40,3399 = 2,4789$  EUR, vermeerderd met 1 990 opdecimes en alzo gebracht op 495,79 EUR of één maand vervangende gevangenisstraf.

En aangezien beklagde nog geen criminele of correctionele hoofd-gevangenisstraf van meer dan twaalf maanden heeft opgelopen en er redenen zijn om aan te nemen dat hij niet meer zal hervallen, beveelt dat de uitvoering van de hoofdgevangenisstraf zal uitgesteld worden gedurende drie jaar.

Verplicht beklagde tevens bij toepassing van artikel 29 van de wet van 1.8.1985 - gewijzigd bij artikel 3 van de Wet van 24.12.1993 - en artikel 58 van het K.B. van 18.12.1986 tot betaling van een bedrag van tien euro, vermeerderd met 40 opdecimes en alzo gebracht op 50 EUR, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het Bijzonder Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, ingesteld bij artikel 28 van de Wet van 1.8.1985.

Legt aan beklagde overeenkomstig artikel 91, 2 lid van het K.B. van 28.12.1950, houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, zoals gewijzigd bij K.B. van 11.12.2001, een vergoeding op van 25 EUR.

Veroordeelt betichte tot de strafkosten, deze berekend op 53,27 EUR.

Geen enkele akte van hoger beroep, verzet of beroep in cassatie is thans ter griffie bekend.

Voor eensluitend uittreksel afgeleverd aan de heer procureur des Koningen te Tongeren.

Tongeren, de 17 april 2003.

De griffier, (get.) Kielich, Yvan. (11946)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

—  
Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> avril 2003, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 11 avril 2003, Mme Simone Gilson, domiciliée à 6180 Courcelles, rue Falise 27, se trouvant actuellement au C.H.U. de Châtelet, rue du Beau Moulin 80, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Guy Leduc, domicilié à 6180 Courcelles, rue Jonquière 57.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Trai, Jean-Marie. (63767)

—  
Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 4 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 10 avril 2003, Mme Andres, Marie-Claire, née le 28 juin 1938, domiciliée Clos des Roses 1/2, à 4340 Awans mais résidant actuellement à la clinique de l'IPAL, Site du Péri, rue Montagne-Sainte-Walburge 4bis, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Mathienne, André, avocat, dont le cabinet est établi rue Joseph Heusden 55, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clebant, Colette. (63768)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 4 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 15 avril 2003, Mme Hendess, Jenny Elisabeth Léa, domiciliée rue de la Station 72, à 4287 Lincent, résidant « L'Estérel », chaussée Roosevelt 83, à 4540 Amay, née le 2 août 1927 à Liège, veuve, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Guiot, Etienne, avocat, dont les bureaux sont établis chaussée de Tirlemont 3, à 4520 Wanze.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (63769)

Suite à la requête déposée le 25 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 15 avril 2003, Mme Vandeborne, Ginette Francine Louise, de nationalité belge, née le 15 mai 1950, à Seraing, sans profession, mariée, domiciliée avenue de la Concorde 29, à 4100 Seraing, résidant « La Seigneurie d'Ampsin », avenue H. Dumont 13, à 4540 Ampsin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vandeborne, Léa, née le 13 octobre 1962, à Ougrée, employée, domiciliée rue de la Basse Marihaye 334, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (63770)

## Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 8 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le jeudi 24 avril 2003, Mme Gonzatti, Carole Marie, Belge, née le 12 février 1985, à Liège, célibataire, domiciliée rue Libon 6, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gonzatti, Raymonde, née le 19 juin 1949 à Liège, domiciliée rue Libon 6, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Becker, Carole. (63771)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 avril 2003, M. Menjot, Benjamin, né le 14 juin 1983, à Liège, domicilié rue Provinciale 7, 4042 Liers, résidant CHP site Agora Montagne Ste Walburge 4A, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbiet, Jacques, avocat, dont l'étude est établie avenue Blondin 33, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Bouchoms, Jacques. (63772)

## Justice de paix du canton de Mouscron - Comines - Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 24 avril 2003, Mme Vanoosthuysse, Jacqueline, domiciliée rue des Flandres 25, à 7700 Mouscron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vanoosthuysse, Nadine, retraitée, domiciliée rue de la Montagne 128, à 7712 Herseaux.

Pour extrait conforme, le greffier (signé) Bausier, G. (63773)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 23 avril 2003, le nommé Graver, Charles-Louis, né le 16 novembre 1956, domicilié et résidant à 5000 Namur, rue Delonnoy 28, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 32.

Pour extrait certifié conforme, le greffier en chef (signé) Annie Grégoire. (63774)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 23 avril 2003, le nommé Covens, Guillaume, né à Namur le 28 août 1981, domicilié et résidant à 5170 Bois de Villers, rue Elie Bertrand 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Mme Jaumotte Anne-Marie, épouse Covens, Herman, infirmière domiciliée à 5170 Bois de Villers, rue Elie Bertrand 2.

Pour extrait certifié conforme, le greffier en chef (signé) Annie Grégoire. (63775)

## Justice de paix du canton de Soignies - Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le-Rœulx, siège de Soignies, du 23 avril 2003, sur requête déposée le 28 mars 2003, par la nommée Mme Guinard, Gilberte, née à Dijon (France) le 24 mars 1932, domiciliée à 7063 Neufvilles, Grand Chemin 61, Mme Kowaluk, Maria Stephanivna, née le 4 juillet 1912 à Wolicia (Pologne), domiciliée Grand Chemin 61, à 7063 Neufvilles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Catherine Dutry, avocate, dont le cabinet est sis à 7060 Soignies, rue de la Station 113

Pour extrait conforme, le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques (63776)

## Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du mercredi 16 avril 2003, Mme Laemmlé, Jeanne, veuve de Anciaux, Maurice, né à Ostende le 28 octobre 1909, domicilié à Tilff, avenue Neef 9, 4130 Tilff-Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire à savoir : Me Bovy, Frédéric, avocat, rue Bois l'Evêque 7, 4000 Liège.

Sprimont, le 24 avril 2003.

Pour extrait conforme, le greffier en chef, (signé) Joseph Michotte. (63777)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 2 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 15 avril 2003, Mme Carpentier, Josette, née à Kain le 6 décembre 1933, domiciliée à 7500 Tournai, rue de l'Union 13A mais se trouvant actuellement à la clinique Notre-Dame, avenue Delmée 9, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Carpentier, Raymonde, retraitée, domiciliée à 7500 Tournai, boulevard des Déportés 60.

Pour extrait conforme, le greffier adjoint délégué (signé) Auverlot, Isabelle. (63778)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,  
siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, en date du 10 avril 2003, la nommée Kemp, Sunitha, née le 15 mai 1981 à Pondichery (Inde), célibataire, domiciliée à Saint-Léger, section Meix-le-Tige 51, rue d'Udange, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Gérard Kemp, géomètre, domicilié à Saint-Léger, section Meix-le-Tige 51, rue d'Udange, son père.

Pour extrait conforme, le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (63779)

## Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 17 april 2003, verklaart De Wulf, Mario, geboren te Aalst op 7 juni 1974, wonende te 9340 Lede, Berkenstraat 7, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Mevr. De Bondt, Liesbeth, maatschappelijk assistente, wonende te 9300 Aalst, Spaarzaamheidsstraat 45.

Aalst, 23 april 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (63780)

## Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 22 april 2003, werd De Borger, Philomena, geboren te Aartselaar op 19 juli 1922, wonende te 2840 Rumst, Schoolstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verrept, Coleta, wonende te 2840 Rumst, Veerstraat 98.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 april 2003.

Boom, 22 april 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie. (63781)

## Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge, verleend op 14 april 2003, werd Mevr. Vergison, Antoinetta, geboren te Brugge op 4 december 1911, echtgenote van de heer Thys, Gustaaf, gedomicilieerd te 8310 Brugge (Assebroek), Sint-Kristoffelstraat 83, thans verblijvende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Geraalan 50, Rusthuis Van Zuylen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Hoys, Johanna, geboren te Brugge op 20 september 1942, wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Astridlaan 132.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) Gina Huyghe. (63782)

## Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij beschikking van 22 april 2003 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Deknock, Maria, geboren te Torhout op 30 november 1927, gepensioneerde, wonende te 8000 Brugge, Sint-Pietersgroenestraat 163, niet in staat is zelf haar goederen te beheren, en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder: de heer Guido Pyck, advocaat te 8370 Blankenberge, Koning Albertlaan 40/a, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 5 van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Cuyllé, Nicole. (63783)

## Vrederecht van het vijfde kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, verleend op 15 april 2003 (volgens verz. d.d. 18 maart 2003), werd Mevr. Duvinage, Pauline Ghislaine, geboren te Ere op 16 februari 1921, verblijvende te 1020 Laken, « Home Ingendael », Steylsstraat 44, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. De Deken, Olivia, advocate, Koninklijke Prinsstraat 85, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Marcel Pauwels. (63784)

Bij beschikking van de vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, verleend op 15 april 2003 (volgens verz. d.d. 18 maart 2003), werd Mevr. Bruyninckx, Celina, geboren te Aarschot op 23 april 1914, verblijvende te 1020 Brussel, « Home Ingendael », Steylsstraat 44, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. De Deken, Olivia, advocate, Koninklijke Prinsstraat 85, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Marcel Pauwels. (63785)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 3 april 2003, werd Meyvis, Roger, geboren te Kruibeke op 25 juni 1952, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 780, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vanlaeres, Annie-Rose, advocaat te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8.

Gent, 24 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (63786)

## Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 16 april 2003, werd Depaepé, Marleen, geboren te Oudenaarde op 24 april 1967, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Victor Braeckmanlaan 63, verblijvende in het P.C. Sleidinge, Weststraat 135, te 9940 Sleidinge, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Tshombe Nawéji, Sabrina, advocaat, met kantoor te 9031 Drogen, Domien Ingelsstraat 2.

Gent, 24 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Desal, Caroline. (63787)



Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 10 april 2003, werd Verhegge, Simonna, geboren te Evergem op 4 november 1939, wonende te 9032 Wondelgem, Sint-Sebastiaanstraat 22, verblijvende in het P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88A, te 9000 Gent, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Hoecke, Ivan, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Drabstraat 14.

Gent, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Verspeet, Magda. (63788)

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 22 april 2003, werd Creëlle, Julien, geboren te Wondelgem op 3 april 1929, echtgenoot van Rachel De Roo, wonende te 9032 Wondelgem, Botestraat 154, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Creëlle, Eddy, wonende te 9200 Dendermonde, Denderbellestraat 116.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 april 2003.

Gent, 23 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Desal, Caroline. (63789)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 22 april 2003, werd de heer Vanneste, Alfred, weduwnaar van Verhamme, Simonne, geboren te Bellegem op 20 januari 1923, verblijvende in De Ruyschaert, te 8510 Marke, Kloosterstraat 25, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Colpaert, Johan, advocaat, met kantoor te 8580 Avelgem, Doorniksesteenweg 82.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (63790)

#### Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 24 april 2003, werd Verheyen, Anna, geboren te Lier op 27 december 1920, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verheyen, Emilie, wonende te 2500 Lier, Hemelplein 17.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (63791)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 24 april 2003, werd Howe, George, geboren op 5 maart 1947, wettelijk gedomicilieerd te 2600 Berchem (Antwerpen), Fruithoflaan 108, bus 7, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Howe, Scott, wettelijk gedomicilieerd te TQ1 1LT Torquay (Devon), Woodville Road 5, met keuze van woonst bij P. Kortleven, advocaat, Koninklijke laan 32, te 2600 Berchem (Antwerpen).

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (63792)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 24 april 2003, werd Mets, José Maria, verblijvende in het Rusthuis « De Ark », 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 48, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mets, Luc Michel Yvonne Louis Esther, geboren te Sint-Niklaas op 6 maart 1955, leraar, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vlasbloemstraat 193.

Sint-Niklaas, 24 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (63793)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 24 april 2003, werd D'Haen, Albertus, geboren te Sint-Niklaas op 8 maart 1924, gepensioneerd, wonende te 9140 Temse, Hoogkamerstraat 11, verblijvende in de Campus De Pelikaan - A.Z. Maria Middelaes, Gasthuisstraat 5, te 9140 Temse, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : D'Haen, Ariella, geboren te Temse op 13 juni 1957, en wonende te 9140 Tielrode, Molenstraat 3.

Sint-Niklaas, 24 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (63794)

#### Vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 17 april 2003 verklaart Fialdini, Anouska, geboren te Sint-Truiden op 16 juni 1978, « Havenzate », 8630 Veurne, Noordstraat 136, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Decadt, Johan, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34.

Veurne, 24 april 2003.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (63795)

#### Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 23 april 2003, werd De Wachter, Mathildis Maria, verblijvende in het rusthuis te Bornem (Wintam) « De Vlietoever », E. De Jonghestraat 74, geboren te Bornem op 17 oktober 1919, wonende te 2880 Bornem, Dageraadplaats 27, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Borgonie, Jan, advocaat te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 april 2003.

Willebroek, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (63796)

#### Friedensgerecht des Kantons Sankt Vith

Durch Beschluss des Herrn Friedensrichters des Kantons Sankt Vith vom 18. April 2003 wurde der Herr Frédéric Maraite, Rechtsanwalt in 4780 Sankt Vith, Heckingstraße 10, als vorläufiger Verwalter der Frau Theresia Wirtz, Witwe Crasson, geboren zu Honsfeld am 5. August 1914 und wohnhaft in 4760 Büllingen, Honsfeld 27, bezeichnet.

Es wurde festgestellt dass die vorgenannte Frau Tehesia Wirtz außer Stande ist ihre Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug : (gez.) Raymond Neven, Chefgriffier. (63797)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize en date du 24 avril 2003, il a été mis fin au mandat de Tilquin, Laurence, avocate, dont les bureaux sont sis à 1400 Nivelles, place Emile De Lalieux 40/3, en sa qualité d'administrateur provisoire de Vanden Broeck, François, domicilié en son vivant à 1480 Clabecq, rue des Déportés 51, à la résidence Goffin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne. (63798)

Vredegerecht van het eerste kanton Aalst

Verklaart de heer Leo Loos, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 25 juni 2002 (rolnummer 02B359 - Rep.R. 2207/2002), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Saedeleer, Irena, met ingang van 14 februari 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 14 februari 2003.

Aalst, 23 april 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Bernagie, Rosa. (63799)

Vredegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 22 april 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Vermeulen, Benjamin, advocaat, wonende te Aalst, Leopoldlaan 32a, als voorlopig bewindvoerder over Ardans, Martha Philomena, geboren te Aalst op 10 november 1914, gedomicilieerd te Aalst, Moorselbaan 470.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (63800)

Vredegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking, d.d. 24 april 2003, verklaart Anne Marie Laureys, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lokeren op 3 november 1998, tot voorlopig bewindvoerder over Dierick, Petrus, geboren op 10 september 1905, wonende te 9160 Lokeren, Beerveldestraat 49, laatst verblijvende in het R.V.T. Hof van Eksaarde, te 9160 Lokeren, Eksaarde-Dorp 88 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 november 1998), met ingang van 24 april 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Lokeren, 24 april 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (63801)

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 april 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Engelborghs, Camille, geboren te Vrenen op 2 juni 1926, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem.

De beschermde persoon is overleden te Rekem op 22 november 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) R. Coun. (63802)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 april 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Ostrycharz, Sabrina, arbeidster, wonende te 3660 Opglabbeek, Stegerweg 17/2, als voorlopig bewindvoerder over Ostrycharz, Miéczyzlaw, geboren te Genk op 18 april 1934, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats te 3660 Opglabbeek, weg naar Zwartberg 400.

De beschermde persoon is overleden te Opglabbeek op 22 januari 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) R. Coun. (63803)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 april 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Drisse, Dieudonné, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 19 juni 1947, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem.

De beschermde persoon is overleden te Rekem op 5 januari 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) R. Coun. (63804)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 april 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Valgaeren, Ludo, geboren te Turnhout op 17 augustus 1947, gedomicilieerd te 2000 Antwerpen, Emiel Banningstraat 9, met huidige verblijfplaats OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem.

De beschermde persoon is overleden te Rekem op 18 december 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) R. Coun. (63805)

Vredegerecht van het kanton Ninove

Bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 24 april 2003, werd Roggeman, Ben, advocaat te 9400 Ninove, Koepoortstraat 11, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 11 november 2002 (rolnummer 02B175-Rep.R. 2071), tot voorlopig bewindvoerder over Cooreman, Albert, geboren te Okegem op 26 mei 1950, wonende te 9400 Ninove, Despauteerstraat 25, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ninove op 14 april 2003.

Ninove, 24 april 2003.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (63806)

Vredegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 23 april 2003, werd Tas, Bart, advocaat, wonende te 2830 Willebroek, Dendermondsesteenweg 107, bus 30, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Van Praet, André, geboren te Bornem op 17 februari 1960, wonende te 2890 Sint-Amands, Hekkestraat 42, met ingang van 23 april 2003 ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon terug bekwaam is zijn goederen te beheren.

Willebroek, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (63807)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 24 april 2003, werd Smets, Karel, wonende te Bornem, Klein-Mechelen 9, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Smets, Josephus, geboren te Bonheiden op 7 februari 1913, laatst wonende te 2870 Puurs, O.C.M.W.-rusthuis, Palingstraat 48, ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 18 april 2003.

Willebroek, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (63808)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 24 april 2003, werd Van Laer, Carl, wonende te 2550 Kontich, Groeningelei 100, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Hendrickx, Gilberte, geboren te Wilrijk op 15 februari 1930, wonende te 2600 Berchem, De Roest d'Alkemaedelaan 1 E3, verblijvende te Bornem, Sint-Jozefkliniek, Kasteelstraat 23, ontslagen van zijn opdracht met ingang van 31 maart 2003, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 24 april 2003.

De hoofdgriffier, (get.) D'Haese, Paul. (63809)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Dominique Charlier, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue de la Station 11, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Collard, Bernard André Carmen, de nationalité belge, né le 20 octobre 1964 à Waremme, célibataire, domicilié rue Bois Linette 4, à 4400 Flémalle, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle, désignée par notre ordonnance du 16 janvier 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clébant, Colette. (63810)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Dominique Charlier, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue de la Station 11, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Dejeond, Marie, née le 19 décembre 1914, domiciliée à la maison de repos « La Rotonde », rue des Awirs 207/209, à 4400 Flémalle, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle, désignée par notre ordonnance du 28 décembre 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clébant, Colette. (63811)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 20 mars 2003, il a été procédé à la désignation de Me Dominique Charlier, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue de la Station 11, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Verbiest, Marie, née le 17 août 1927 à Kaggevinne, pensionné, domiciliée à la maison de repos « Résidence Stéphanie », rue Mathieu de Lexhy 148, à 4460 Grâce-Hollogne, en remplacement de Me Jacqueline Pirotte, avocat-juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle, désignée par notre ordonnance du 17 décembre 1999.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clébant, Colette. (63812)

Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 22 april 2003, werd Mr. Colpaert, Johan, advocaat met kantoor te 8580 Avelgem, Doorniksesteenweg 82 aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Honorez, Françoise, geboren te Gullegem op 12 mei 1945, wonende te 8520 Kuurne, Sprokkelweg, ter vervanging van Mr. Vanhoutte, Brigitte, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Gentssesteenweg 214.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta.

(63813)

Vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,  
zetel Oudenaarde

Beschikking d.d. 24 april 2003, verklaart Antoine De Clercq aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde Christiane Van de Putte op 5 juli 2001 (Rolnummer 01B48 Rep.R. 967/2001) tot voorlopig bewindvoerder over De Clercq, Magda, wonende te 9700 Oudenaarde, Bergstraat 55 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2001, blz. 24219 en onder nr. 64986), met ingang van 24 april 2003 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopig bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon De Clercq, Magda, Vande Weghe, Philippe, wonende te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Oudenaarde, 24 april 2003.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Baguet, Filip. (63814)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Volgens akte van tweeëntwintig april tweeduizend en drie, nummer 03-170, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, heeft Mevr. Celis, Patricia Margaretha Alberta, handelend in haar hoedanigheid van moeder van haar minderjarig kind, Mej. Van Cauwenbergh, Wendy, geboren te Leuven op twintig maart negentienhonderd negentig, wonend te Aarschot, Leuvensesteenweg 45/5, verklaard de nalatenschap van de heer Van Cauwenbergh, Benedictus, geboren te Aarschot op vierentwintig oktober negentienhonderd zestig, in leven laatst wonend te Aarschot, Grote Bergstraat 13, overleden te Aarschot op zesentwintig februari tweeduizend en drie, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Tot staving van haar verklaring heeft Mevr. Celis, Patricia Margaretha Alberta een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton Aarschot, de dato één april tweeduizend en drie, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van voormelde minderjarige de nalatenschap van de heer Van Cauwenbergh, Benedictus te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van onderhavige publicatie bij notaris Kurt Geysels, te 3200 Aarschot, Sint-Niklaasberg 5.

(Get.) K. Geysels, notaris.

(11947)



## Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 03-792) verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op vijftiend april tweeduizend en drie, door Mevr. Godelieve Buelens, wonende te Meise, Kapittellaan 7, in hoedanigheid van volmachtdragster krachtens twee hierbijgevoegde onderhandse volmachten :

1. de eerste gedateerd van 21 februari 2002 en gegeven door Mevr. Verhasselt, Christel Josée Wilhelmina, wonende te Dilbeek, Fluwijn 4, handelend in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke voogdes van haar minderjarig kind : Jespers, Matthias Benjamin Marie, geboren te Jette op 23 oktober 1987;

2. de tweede gedateerd van 15 april 2003 en gegeven door Mej. Jespers, Karlies Freya Marie, wonende te 1700 Dilbeek, Fluwijn 4;

toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, d.d. 3 april 2003,

heeft verklaard de nalatenschap te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving : Jespers, Eugène Jean Marie Christian, geboren te Etterbeek op 10 februari 1954, in leven wonende te Merchtem, Huibout 22, en overleden op 27 januari 2003 te Jette.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan de heer Stefaan Van Den Eynde, notaris te 1860 Meise, Kapittellaan 7.

Brussel, 25 april 2003.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (11948)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op achtentwintig april tweeduizend en drie, heeft Mr. J. Van Ampe, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32A, bus 1-2, handelend als gevolmachtigde van :

1. Lesenne, Ann, geboren te Aalst op 18 februari 1981, wonende te 9300 Aalst, Koolstraat 103, handelend in eigen naam;

2. Mevr. De Sadeleer, Carine, wonende te 9300 Aalst, Koolstraat 103, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige dochter, zijnde : Lesenne, Tina, geboren te Aalst op 3 augustus 1985,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lesenne, Marc Julien, geboren te Aalst op 18 juli 1955, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Vakschoolstraat 5/2, en overleden te Aalst op 6 november 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. D. Breckpot, notaris ter standplaats 9300 Aalst, Graanmarkt 11.

Dendermonde, 28 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (11949)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op achtentwintig april tweeduizend en drie, heeft Mevr. Schollaert, Kristine, wonende te 9200 Dendermonde (Oudegem), Mevrouw Courtmanspark 78, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

De Smet, Daphne, geboren te Aalst op 23 april 1991;

De Smet, Kayleigh, geboren te Aalst op 3 februari 1995, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Smet, Geert Philemon Geradine, geboren te Aalst op 27 november 1966, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Mevrouw Courtmanspark 78, en overleden te Dendermonde op 21 januari 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. A. De Wulf, notaris ter standplaats te 9200 Dendermonde, Sint-Christianastraat 17.

Dendermonde, 28 april 2003.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (11950)

## Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op achtentwintig april tweeduizend en drie, hebben :

Leemans, Peter, geboren te Antwerpen op 28 maart 1958, wonende te 2800 Mechelen, Goudenregenstraat 31;

Sempels, Marina, geboren te Mechelen op 2 oktober 1959, wonende te 2800 Mechelen, Goudenregenstraat 31,

handelend in hoedanigheid van ouders, wettelijke vertegenwoordigers over de persoon en de goederen van hun minderjarig kind : Leemans, Jellis, geboren te Mechelen op 2 februari 1990, wonende te 2800 Mechelen, Goudenregenstraat 31, hiertoe gemachtigd bij beschikking d.d. 17 april 2003 van de heer vrederechter van het kanton Mechelen,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Leemans, Florent Jan Baptist, geboren te Niel op 29 maart 1930, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Goudenregenstraat 31, en overleden te Mechelen op 13 december 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Paul Schotte, P.J. Van Benedenlaan 54, te 2800 Mechelen.

Mechelen, 28 april 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) M. Rappoort. (11951)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op achtentwintig april tweeduizend en drie, heeft Harvent, Mark Eduard Dorothea, geboren te Mechelen op 14 oktober 1968, wonende te 2800 Mechelen, Augustijnenstraat 133, handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Harvent, Louis Anna Pierre, geboren te Mechelen op 26 mei 1939, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, August Lenaertstraat 42, en overleden te Mechelen op 21 april 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Verbeeck, Rose-Marie, Onze-Lieve-Vrouwestraat 109, 2800 Mechelen.

Mechelen, 28 april 2003.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) M. Rappoort. (11952)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille trois, le vingt-huit avril, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Magnette, Christelle, née à Montegnée le 1<sup>er</sup> juin 1976, domiciliée à 4317 Borlez, rue Félix Delchambre 55, porteuse de deux procurations sous seing privé qui resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Freson, Pascal, né à Rocourt le 22 février 1972, domicilié à 4317 Borlez, rue Félix Delchambre 55;

Ten Haaft, Monique, née à Vottem le 13 juin 1952, domiciliée à Donceel, rue Trixhe 26,

laquelle comparante a déclaré es qualites, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Freson, Henri, né à Alleur le 15 novembre 1952, de son vivant domicilié à Flémalle, rue des Cahottes 165, et décédé le 2 février 2003 à Flémalle.



Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Maertens de Noordhout, Sébastien, notaire à 4000 Liège, boulevard Piercot 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. Diederens. (11953)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille trois, le vingt-cinq avril, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Delhayé, Marie-France Eugénie A., née à Marche-en-Famenne le 27 septembre 1977, domiciliée à 4960 Malmedy, Sur les Roches 20, laquelle agissant tant en son nom personnel qu'en vertu de procurations sous seing privé, qui resteront annexées au présent, comme mandataire de :

1. Delhayé, Charles, né à 4 décembre 1975, domicilié à 6840 Sainte-Ode, Tillet 6, lequel agissant en son nom personnel;

2. Delhayé, Frédéric, né le 15 octobre 1983, domicilié à 6840 Neufchâteau, chemin du Hays 2, bte 1, lequel agissant en son nom personnel,

lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Henin, Odile Clotilde Julia Ghislaine, né à Forrières le 1<sup>er</sup> juillet 1952, de son vivant domicilié à Marloie, rue Mionvaux 1, et décédé le 18 juin 2002 à Marche-en-Famenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire Michel Jacquet, notaire, de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 18.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier, Luc; Delhayé, Marie-France.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (11954)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil trois, le vingt-huit avril, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Desmedt, Katia (fille du défunt), née à Namur le 16 août 1974, domiciliée à 5300 Andenne, rue de l'Amicale 362, laquelle comparante a déclaré en langue française, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Desmedt, Francisus, domicilié en son vivant à Forville, avenue de la Libération, et décédé à Namur en date du 16 mars 2003.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Charles Tytgat, notaire à 5190 Spy, place de l'Eglise 19.

Namur, le 28 avril 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (11955)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille trois, le vingt-sept mars, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant Wallon, a comparu :

Mme Delvaux, Christiane Marie Michèle, née à Bruxelles le 28 mars 1959, domiciliée à 1435 Mont-Saint-Guibert, avenue de la Fontaine 44, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Kerremans, Laurent José Théodore Carl, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 1<sup>er</sup> mars 1986;

Kerremans, François Paul Pascal Christian, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 5 mars 1989;

Kerremans, Guillaume Théodore Hélène Car, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 18 février 1992,

domiciliés à Mont-Saint-Guibert, avenue de la Fontaine 44,

autorisée à agir par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Wavre en date du 24 février 2003, laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Kerremans, Carl Victor Maria, né à Wilrijk le 4 février 1957, de son vivant domicilié à Ottignies, rue Victor Horta 38/101, et décédé le 31 janvier 2003 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles.) (11956)

**Publication faite en exécution de l'article 803bis  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 803bis  
van het Burgerlijk Wetboek**

Ordonnance

Nous, Fr. Monet, président du tribunal de première instance de Neufchâteau, assisté de M.-A. Miny, greffier, avons rendu l'ordonnance suivante :

Rôle n° 03/111/B — Répertoire n° 03/530.

Vu la requête qui précède et les motifs y exposés;

Vu l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 15 juin 1935;

Attendu qu'il convient de faire droit à la demande dans la mesure précisée au dispositif;

Par ces motifs,

Désignons Me Comblin, avocat à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89, comme administrateur provisoire de la succession de M. Steifer, Alain Xavier Jean Marie Ghislain, né à Ciney le 11 mars 1963, de son vivant domicilié à Bertrix, rue de la Jonction 2, décédé le 6 août 1995 à Bertrix, avec mission de représenter le défunt dans l'action en justice pendante devant le tribunal de première instance de ce siège, en se conformant au prescrit de l'article 803 du Code civil.

Fait en notre cabinet au palais de justice à Neufchâteau, le 14 mars 2003.

(Signé) F. Moinet; M.-A. Miny. (11957)

**Concordat judiciaire – Gerechtiglijk akkoord**

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, in dato van 25 april 2003, werd een voorlopige opschorting van betaling toegekend aan de N.V. Peterson Europe, met zetel te 9700 Oudenaarde, Kortrijkse Heerweg 5, H.R. Oudenaarde 35423, met als activiteit het genetisch selecteren en fokken van kippen, BTW 427.168.994.

Commissaris inzake opschorting: Mevr. Deplancke, Mia, bedrijfs-revisor, p.a. te 9000 Gent, P. de Smet de Naeyerplein 8.

De schuldeisers worden uitgenodigd aangifte van hun schuldvor-deringen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 8 juni 2003.

Bepaalt de rechtsdag voor de eventuele definitieve opschorting van betaling op 23 oktober 2003, te 10 uur.

Verzoekster zal geen daden van beschikking stellen zonder vooraf-gaandelijke schriftelijke machtiging van de commissaris inzake opschorting.

De griffier: (get.) Verheyen, Ingrid. (11958)

**Faillite – Faillissement**

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 8 avril 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 6 octobre 1993, à charge de Lejeune, José Jules Emile Ghislain, de nationalité belge, né à Liège le 23 novembre 1959, domicilié Sécheval 25, à 4920 Aywaille (anciennement), exploitation au domicile, domicile actuel Ster 19, à 4970 Stavelot, R.C. Liège 141491.

Le failli a été déclaré excusable.

Le curateur désigné dans cette faillite était Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

(Signé) P. Henfling, curateur. (11959)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Le tribunal de commerce de Neufchâteau a déclaré closes, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Robert Loomans, paveur, né à Spa le 27 octobre 1948, R.C. Verviers 56704, domicilié à 6600 Bastogne, rue Joseph Renquin 40/12, déclarée ouverte par juge-ment du tribunal de commerce de Neufchâteau en date du 10 février 1998.

Le tribunal a dit pour droit que le failli était excusable.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) Me Fourny. (11960)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 april 2003, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Pascal François Julien Hillewaert, geboren te Beernem op 14 februari 1967, wonende te 8340 Damme, Stationsstraat 186, H.R. Brugge 78196, voor onderneming voor het bouwen van stellingen, alsmede voor het invoegen van en reinigen van gevels, BTW 518.755.010.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 april 2003.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Ronny Vanhecke, advocaat te 8310 Brugge, Vossensteert 41.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 23 mei 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuld-vorderingen zal plaatsgrijpen op 2 juni 2003, om 12 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtshuis, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11961)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Goffart C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Welling-straat 109, H.R. Brugge 80979, BTW 425.712.610, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11962)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Sopa C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Wellingstraat 109, H.R. Brugge 79359, BTW 424.795.959, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11963)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Joma C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Wellingstraat 109, H.R. Brugge 81039, BTW 424.792.296, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11964)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Povati P.V.B.A., met zetel gevestigd te 8700 Tielt, Sint-Jansstraat 130, H.R. Brugge 31212, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Paul Vermeire, wonende te 8700 Tielt, Pontweg 62.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (11965)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Stephler B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 8750 Wingene (Zwevezele), Bruggestraat 87, H.R. Brugge 77734, BTW 449.636.075, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : Mevr. Karin Van Riet, wonende te 8820 Torhout, Semoisstraat 2.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (11966)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Rederij Bianca N.V, met zetel gevestigd te 8380 Brugge, Doggerstraat 21, H.R. Brugge 71418, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Julien Tieberghien, wonende te 9900 Eeklo, Gulden Sporenstraat 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (11967)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Werca C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Wellingstraat 109, H.R. Brugge 81342, BTW 425.714.093, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (11968)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Hervema C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Wellingstraat 109, H.R. Brugge 81041, BTW 424.794.474, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (11969)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Star meat C.V., met zetel gevestigd te 8730 Beernem, Wellingstraat 109, H.R. Brugge 64886, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen : de heer Wauters, Firmin, met laatst gekend adres 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 696, residerend te Juan Les Pins, Antibes (F), boulevard Bauduin 9, Villa Baghena.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (Pro deo) (11970)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Lettenburg B.V.B.A., met zetel gevestigd te 8420 De Haan (Wenduine), Piershelling 2, bus K1, H.R. Brugge 89346, BTW 442.567.646, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen :

de heer Debels, Marc, geboren te Rumbeke op 6 februari 1950, sinds 5 februari 2002, afvoering van ambtswege uit de register van de bevolking;

Mevr. Wybo, Sonja, eveneens sinds 5 februari 2002, afvoering van ambtswege uit de registers van de bevolking.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (Pro deo) (11971)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 april 2003, werd het faillissement van Werbrouck, Rita, wonende te 8740 Pittem, Muizelaarstraat 13, H.R. Brugge 75389, BTW 681.309.125, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
L. Demets. (Pro deo) (11972)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 24 april 2003, werd Poppe, Christiaan, Langestraat 65 W3, 9240 Zele, H.R. Dendermonde 80053356, BTW 763.236.184, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betalingen : 15 maart 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 19 juni 2003, te 9 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (11973)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 april 2003, het faillissement op naam van Schoenaers, Guido, Holststraat 1, te 3583 Paal, dossiernummer 3962, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief, niet verschoonbaar (art.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (11974)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 april 2003, het faillissement op naam van Schoenen Colette B.V.B.A., Nederstraat 12, te 3545 Halen, dossiernummer 2495, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (11975)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 april 2003, het faillissement op naam van All Construct B.V.B.A., Beringersteenweg 10, te 3520 Zonhoven, BTW 464.671.966, dossiernummer 4695, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Gilot, Marc, Bruinstraat 22, 3520 Zonhoven.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (11976)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 25 april 2003, werd het faillissement van Appart Travel B.V.B.A., Holstraat 29, te 8790 Waregem, H.R. Kortrijk 152394, BTW 475.573.677, afgesloten wegens gebrek aan activa.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Eddy Vandenbossche, wonende te 9970 Kaprijke, Voorstraat 52, bus 5.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (11977)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 25 april 2003, werd het faillissement van Maes, Jacques Camiel Bertrand, Veemarkt 24, te 8500 Kortrijk, geboren op 11 mei 1942, H.R. Kortrijk 79931, door vereffening beëindigd. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (11978)

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 25 april 2003, werd, op beken- tenis, failliet verklaard Tommy's B.V.B.A., Vaartstraat 16, te 8710 Wiels- beke, voorheen H.R. Gent 196036, BTW 470.326.670.

Rechter-commissaris : Deschepper, Frank.

Curator : Mr. Ver Elst, Hilde, Lindenlaan 8, 8530 Harelbeke.

Datum van de staking van betaling : 25 april 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 mei 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 13 juni 2003, te 14 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (11979)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, eerste kamer, d.d. 24 april 2003, werd het faillissement van Biebuyck, Jan, Liebaard- straat 13, te 8792 Desselgem, geboren op 14 juni 1961, H.R. Gent 166640, BTW 589.804.738, door vereffening beëindigd. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) Patricia Vanwettere. (11980)

#### Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 22 april 2003, werd, op beken- tenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Joko, met maatschappelijke zetel te 9520 Sint-Lievens-Esse, Doornstraat 1, H.R. Oudenaarde 43568, voor de uitbating van dancing genaamd Webside, BTW 461.964.280.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 7 april 2003.

Als rechter-commissaris werd aangesteld : de heer L. Van Welden, rechter in handelszaken.

Als curator werd aangesteld : Mr. E. Flamee, advocaat te 9520 Sint- Lievens-Houtem, Polbroek 4.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 5 juni 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuld- vorderingen zal plaatsgrijpen op 12 juni 2003, te 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier. (11981)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 april 2003, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. La Finestra, Stalenstraat 32, bus 6, te 3600 Genk, H.R. Tongeren geen (X/12.660), BTW 453.945.449, handelswerkzaam- heid : restaurant.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Arts, Tom, en Reniers, Geert, Winterslagstraat 107, bus 1, te 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld : op 21 november 2002.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 mei 2003 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorde- ringen heeft plaats op 5 juni 2003, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijk- vloers, zaal C.

Ref. rechtbank : PD 4084.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meur- mans. (11982)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un jugement rendu par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai en date du 26 février 2003, l'acte portant modification du régime matrimonial existant entre les époux Castelain, Arnaud - Vaneekhoutte, Marlène, demeurant à 7783 Le Bizet, rue du Touquet 40, a été homologué.

Par conséquent, il résulte de ce jugement un apport à la communauté d'un bien propre à Mme Marlène Vaneekhoutte, et attribution de la communauté au survivant des époux.

(Signé) F. De Simpel, notaire. (11983)



Par requête du 10 avril 2003 :

1. M. Dahbi, Ali, né à Kénitra (Maroc) le 14 juin 1968, ouvrier;

2. Mme Servais, Jacqueline Gabrielle Florence Marguerite Thérèse, née à Charleroi le 24 janvier 1962, représentante indépendante, époux demeurant ensemble à Jette, avenue du Heymbosch 109/2, ont demandé au tribunal de première instance de Bruxelles, l'homologation de la modification de leur régime matrimonial aux termes d'un acte reçu par Me Jacques Delouvroy, notaire à Bruxelles, le 7 avril 2003, contenant adoption du régime de séparation de biens pure et simple en lieu et place de leur régime actuel.

Pour extrait analytique, (signé) Jacques Delouvroy, notaire. (11984)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 13 maart 2003, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Christian Lambrecht, te Kortrijk (Heule), op 20 december 2002, waarbij de heer Devriendt, Frans Eugene, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Lacombe, Monique Zulma Désiré, huisvrouw, samenwonende te 8501 Kortrijk (Heule), Vlasmlenstraat 56, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging voorziet in de inbreng van eigen onroerende goederen van de heer Frans Devriendt, en van Mevr. Monique Lacombe, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Christian Lambrecht, notaris te Kortrijk (Heule). (11985)

Bij vonnis, d.d. 28 februari 2003, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, gehomologeerd de akte, verleden voor notaris Jos De Loose, te Antwerpen (Linkeroever), vervangende zijn collega notaris Marnix Van Herzeele, op 22 oktober 2002, waarbij de heer Joseph Bernard Jules Bossaerts, en zijn echtgenote, Mevr. Cara Diana Kelly, samenwonende te 2110 Wijnegem, Veldstraat 78, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Antwerpen, 22 april 2003.

Voor de echtgenoten Bossaerts-Kelly, (get.) Marnix Van Herzeele, notaris. (11986)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, heeft bij vonnis van 19 maart 2003 de akte verleden voor notaris Yves Clercx, te Genk, op 20 november 2002, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Schrijvers, Luc, en zijn echtgenote, Mevr. Lenaerts, Huguette, samenwonende te 3690 Zutendaal, Terboekterstraat 4, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden maar waarbij het onroerend goed gelegen te Zutendaal, Kliebosstraat, door Mevr. Lenaerts, Huguette, ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap.

Genk, 24 april 2003.

Namens de echtgenoten Schrijvers-Lenaerts, (get.) Yves Clercx, notaris te Genk. (11987)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, eerste kamer, heeft bij vonnis van 19 maart 2003 de akte verleden voor notaris Yves Clercx, te Genk, op 5 november 2002, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Conings, Ludo, en zijn echtgenote, Mevr. Prenen, Lisette, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Loobeekstraat 74, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden maar waarbij het onroerend goed gelegen te Maasmechelen, Loobeekstraat 74, door de heer Conings, Ludo, ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap.

Genk, 24 april 2003.

Namens de echtgenoten Conings-Prenen, (get.) Yves Clercx, notaris te Genk. (11988)

Bij vonnis van 21 november 2002, uitgesproken door de derde burgerlijke van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd, verleden voor de notaris Paul De Sutter, met standplaats te Lotenhulle (Aalter), op 25 juli 2002, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Beauprez, Philippe Yvonne Norbert, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. Van Houtte, Karolien, bediende, samenwonende te 9880 Aalter (Lotenhulle), Breestraat 3, inhoudende een wijziging in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding aangaande de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

(Get.) P. De Sutter, notaris. (11989)

Bij verzoekschrift van 7 april 2003 hebben de heer Van Meerbeek, Eddy Ruddy, bediende, geboren te Kessel-Lo op 15 september 1966, en zijn echtgenote, Mevr. De Keyser-Franckx, Françoise Bertha, bediende, geboren te Leuven op 6 april 1967, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Diestsesteenweg 646, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract, voordien niet gewijzigd, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, van de wijziging van hun huwelijksstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Patrick Van de Weghe, te 3010 Leuven (Kessel-Lo), op 7 april 2003, inhoudende inbreng in de gemeenschap van een eigen onroerend goed van de heer Van Meerbeek.

(Get.) P. Van den Weghe, notaris. (11990)

Bij verzoekschrift van 16 april 2003 hebben de heer Jean Pierre Verhegge, en zijn echtgenote, Mevr. Mireille Willems, samenwonende te Zelzate, Ooievaarslaan 63, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent de homologatie aangevraagd van de akte, verleden voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 16 april 2003, inhoudende de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Mireille Willems van een van haar eigen vermogen afhankelijk onroerend goed, met aanneming van een verblijvingsbeding.

Namens de echtgenoten Jean Pierre Verhegge-Willems, Mireille, (get.) Anton Sintobin, notaris. (11991)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 19 maart 2003, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Breuls, Godfried Jozef, geboren te Genk op 19 juli 1957, en Mevr. Geurts, Marie Angeline Godelieve, geboren te Bree op 16 juni 1959, samenwonende te Maaseik, Eggestraat 27, verleden voor notaris Fagard, te Genk, op 17 december 2002, inhoudende het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed te Maaseik, 3e afdeling (Opoeteren), Eggestraat 27, sectie C, nr. 33/T, groote acht aren vijfenzeventig centiares (8 a 75 ca), gehomologeerd.

Genk, 28 april 2003.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (11992)

Bij beschikking, uitgesproken op 19 maart 2003, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout gehomologeerd de akte verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 13 december 2002, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Vangeel, Ronald Adolf Martha, bediende, geboren te Geel op 28 juli 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Belmans, Magdalena Louisa Augusta, kapster, geboren te Geel op 30 mei 1949, samenwonende te Geel, Gasstraat 6.

De echtgenoten Vangeel-Belmans hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door de heer Vangeel van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Vangeel-Belmans, (get.) Tom Verbist, notaris te Geel. (11993)

Bij verzoekschrift van 18 april 2003 hebben de heer Valerianus Emilius Maria Jozef Pacolet, gepensioneerd, geboren te Budingen op 28 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Annie Smets, bediende, geboren te Bunsbeek op 28 juni 1943, beiden wonende te Tienen, Oplintersesteenweg 413, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Albert Janssen, te Tienen, op 18 april 2003, waarbij zij hun huwelijksstelsel ongewijzigd behouden, behoudens : inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Annie Smets, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) A. Janssen, notaris. (11994)

Bij verzoekschrift, d.d. 7 april 2003, hebben de heer Devacht, Felix Gabriel, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. De Clercq, Maria Irma, gepensioneerd, samenwonende te 8851 Ardoois (Koolskamp), Zwevezeelsestraat 5, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge verzocht de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jo Debysen, te Ardoois, op 7 april 2003, te homologeren.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) F. Devacht; M. De Clercq. (11995)

Bij verzoekschrift, d.d. 17 april 2003, hebben de heer De Visschere, Roger Willij, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Dendauw, Noëlla Maria Theresia, huisvrouw, samenwonende te 8851 Ardoois (Koolskamp), Oude Jostraat 4, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge verzocht de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jo Debysen, te Ardoois, op 17 april 2003, te homologeren.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) R. De Visschere; N. Dendauw. (11996)

Bij verzoekschrift, d.d. 9 april 2003, heeft de heer Buelens, Rigobert Jozef Victor, geboren te Mol op 30 september 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Selen, Ingrid Joanna Henriette Maria, geboren te Geel op 22 februari 1955, samenwonende te Geel, Retieseweg 21A, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 9 april 2003, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Buelens-Selen verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door de heer Buelens van een onroerend goed, te Geel, en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Buelens-Selen, (get.) Tom Verbist, notaris te Geel. (11997)

Bij verzoekschrift, d.d. 1 april 2003, heeft de heer Vollbracht, Paul Guillaume, bediende, geboren te Schoten op 17 januari 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Hannes, Dominica Anna Constantia, bediende, geboren te Turnhout op 16 oktober 1968, samenwonende te Kasterlee, Acacialaan 14, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 1 april 2003, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Vollbracht-Hannes verzocht het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden maar met inbreng door de heer Vollbracht van een onroerend goed, te Geel, en met inbreng door Mevr. Hannes, van roerende goederen, en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Vollbracht-Hannes, (get.) Tom Verbist, notaris te Geel. (11998)

Bij vonnis uitgesproken op 26 maart 2003, in de raadkamer van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte, verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 23 januari 2003, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vleugels, Jan Eugene, en zijn echtgenote, Mevr. Beets, Maria Philomena, samenwonende te Laakdal (Vorst), De Heuvels 15, inhoudende onder meer de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, gehomologeerd.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) M. Demaeght, notaris. (11999)

Bij vonnis uitgesproken van 4 april 2003, hebben de heer Meeus, Eric Henri Philip, en zijn echtgenote, Mevr. Taels, Rita Henrica Ludovica, samenwonende te Laakdal (Veerle), Lakstraat 103, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, een vraag ingediend tot homologatie van hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende onder meer inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, opgesteld bij akte, verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 4 april 2003.

(Get.) M. Demaeght, notaris. (12000)

Bij verzoekschrift neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 16 april 2003, hebben de heer Michel Theofiel Maria Sillis, en zijn echtgenote, Mevr. Inneke Cornelis, samenwonende te 9220 Hamme, Spoorwegstraat 72, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden op 11 maart 2003, voor notaris Georges Janssens, te Hamme. Bij deze akte heeft de heer Sillis een onroerend goed ingebracht in de huwelijksgemeenschap zonder dat de aard van het stelsel gewijzigd werd.

Hamme, 28 april 2003.

(Get.) Georges Janssens, notaris te Hamme. (12001)

Er blijkt uit een verzoekschrift van 8 april 2003, tot homologatie van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (notaris E. Nartus, te Hoeselt, d.d. 8 april 2003), gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, dat de echtgenoten Cuenen, Johan Ghislain, arbeider, geboren te Bilzen op 25 juli 1971, en Biesmans, Hilde, bediende, geboren te Bilzen op 24 april 1975, gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract, samenwonende te Lanaken, Smeetsstraat 67, wensen hun huwelijksvermogensstelsel van wettelijke gemeenschap te wijzigen door inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in het gemeenschappelijk vermogen.

Deze wijziging heeft niet de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg, doch wel een verandering van de samenstelling der vermogens.

Hoeselt, 8 april 2003.

(Get.) Eric Nartus, notaris. (12002)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 25 maart 2003 hebben de heer Huybrechts, Luc Alexander Theophile Maria Ludovic, magistraat, en zijn echtgenote, Sorel, Françoise Léopoldine Simone, zonder beroep, samenwonende te 2018 Antwerpen-1, Helenalei 37, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een verzoekschrift, d.d. 25 maart 2003, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor de heer Jan Van Bael, geassocieerd notaris te Antwerpen, op 6 februari 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 23 april 2003.

De griffier : (get.) M. De Reyck.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 23 april 2003.

De griffier : (get.) M. De Reyck. (12003)

Op 26 maart 2003 hebben de heer Van Hooydonk, Alfred Joannes Joanna, leraar, en zijn echtgenote, Mevr. Speybrouck, Greta Alice Bertha, kinesiste, wonende te 2160 Wommelgem, Torenstraat 50, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een verzoekschrift, d.d. 26 februari 2003, neergelegd, strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Wim De Smedt, te Wommelgem, op 26 februari 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 23 april 2003.

De griffier : (get.) M. De Reyck. (12004)

**Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap**

Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendu sur requête, le 8 avril 2003 :

a déclaré vacante la succession de Souris, Freddy, né à Vergnies le 20 mars 1945, en son vivant domicilié à Thuillies, rue des Soldats 47, et décédé à Charleroi le 17 mars 2002; a désigné Me Lienard, Philippe, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/4, en qualité de curateur de la dite succession.

Charleroi, le 28 avril 2003.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (12005)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le mercredi 16 avril 2003, en la chambre du conseil du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Me Michel Janssens, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à Nivelles, rue de la Procession 25, est désigné en qualité de curateur de la succession vacante de Mme Masson, Arlette Suzanne Jacqueline, née à Manono (Congo Belge) le 22 janvier 1952, domiciliée à Wavre, avenue des Acacias 17, et décédée le 5 mai 2000 à Ottignies (Louvain-la-Neuve).

Nivelles, le 22 avril 2003.

Le greffier chef de service : (signature illisible). (12006)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 3 april 2003, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Ronny, Joseph, kantoorhoudende te 9000 Gent, Onderbergen 57, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Wim Hector Jaak Leunis, geboren te Sint-Amandsberg op 7 oktober 1957, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Rozebroekstraat 84, en overleden te Gent op 28 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Benedikte Steurbaut. (12007)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Gezien het hiervoorgaand verzoekschrift, neergelegd ter griffie op 9 december 2002, strekkende tot de aanstelling van een curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Seurs, Frans Maria Jozef, overleden te Diest op 18 juni 2002.

Gezien het gunstig schriftelijk advies, d.d. 17 maart 2003, gegeven door de heer D. Van Steenwinkel, substituut-procureur des Konings.

Overwegende dat de nalatenschap werd verworpen door :

Seurs, Wannes; Seurs, Griet; Seurs, Karel; Bergmans, Gerda; Seurs, Jan; Seurs, Lore; Seurs, Roel; Seurs, Piet; Opberecken, Kurt; Seurs, Frank; Seurs, Barbara; Anthonissen, Peter; Seurs, Lutgardis; Seurs, Mark; Seurs, Ivo; Stevens, Martha; Seurs, Wim; Seurs, Tom; Vandeweerd, Bart; Seurs, Christel; Amadio, Maria; Seurs, Ann; Seurs, Bert; Lieben, Maria; Seurs, Rita; Ruelens, Raymond, bij verklaringen afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 5 juli, 24 juli en 9 augustus 2002.

Overwegende dat de termijnen van boedelbeschrijving en beraad, voorzien in art. 811 B.W., verstreken zijn zonder dat enige erfgenaam of legataris zich heeft aangemeld om de nalatenschap op te eisen.

Overwegende dat de Belgische Staat besloot de nalatenschap voorlopig niet op te eisen, blijkens schrijven d.d. 13 maart 2003, van de ontvanger van het kantoor der domeinen en penale boeten te Leuven.

Om deze redenen,

De rechtbank,

Gelet op de artikelen 811 en 813 B.W., op de artikelen 1228 en volgende Ger. W., en op de artikelen 2, 9, 35, 37 en 41 der wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken;

Gehoord heden ter zitting in raadkamer, de heer D. Van Steenwinkel, substituut-procureur des Konings, die voormeld schriftelijk en eensluidend advies mondeling bevestigt;

Benoemt tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Seurs, Frans Maria Jozef : Mr. Erik Vergauwen, advocaat te 3001 Leuven, sectie Heverlee, Leopold III-laan;

Zegt voor recht dat de bekendmaking van dit vonnis zal geschieden door verzoekster, bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig de bepalingen van artikel 1228, laatste lid van het gerechtelijk wetboek;

Laat de kosten ten laste van het actief van de nalatenschap.

Aldus gevonnist en uitgesproken in de raadkamer van de tweede kamer der rechtbank van eerste aanleg te Leuven, zitting houdende op maandag 7 april 2003, waar zetelden :

Mevr. I. Van Ginderachter, alleenzettelend rechter;

de heer D. Van Steenwinkel, substituut-procureur des Konings;

Mevr. K. Grisez, adjunct-griffier.

(Get.) K. Grisez; I. Van Ginderachter.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan Mr. Guy Portaels.

De hoofd van dienst : (get.) F. Neefs. (12008)

**Requête en réhabilitation – Verzoekschrift om eerherstel**

Bij vonnis van 2 november 1988, uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Gent, vierde kamer, werd Cassier, Annick, geboren te Assenede op 4 oktober 1963, wonende te 9940 Ertvelde (Evergem), Callemansputtestraat 68, handeldrijvende te 9000 Gent, Jan Breydelstraat 1, onder de benaming « Trilingue Gourmet », H.R. Gent 148511, in staat van faillissement verklaard.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, vierde kamer, werd op 11 april 2001, dit faillissement gesloten verklaard door vereffening.

Na sluiting van dit faillissement worden alle schuldeisers volledig vereffend.

Thans heeft Cassier, Annick, een aanvraag ingediend om eerherstel te bekomen.

Ingevolge artikel 111 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997 wordt ten verzoeken van de procureur des Konings te Gent, bovenstaand uittreksel van dit verzoek om eerherstel overgemaakt, om opgenomen te worden in het *Belgisch Staatsblad*, teneinde toe te laten dat iedere schuldeiser wiens schuldvordering niet geheel is betaald of iedere belanghebbende binnen de twee maanden na verschijning van huidig uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* verzet kan aantekenen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent.

Gent, 25 april 2003.

(Get.) M. Cauwe, eerste substituut-procureur des Konings. (12009)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 5 mai 2003 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 2003

**Publication faite en exécution de l'article 72bis  
des lois coordonnées sur les sociétés commerciales**

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 72bis  
van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen**

*Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 613 van het Wetboek van vennootschappen*

**Delnovest, naamloze vennootschap,  
Gordunakaai 88, 9000 Gent**

H.R. Gent 146255

Conform artikel 613 van het Wetboek van vennootschappen worden de belanghebbenden ervan ingelicht dat bij akte van notaris Jean De Groo, te Gent, van 10 april 2003, het kapitaal van de vennootschap werd verminderd door middel van terugbetaling in speciën, tot beloop van 651.852 euro, hetzij 57 euro per aandeel.

De belanghebbenden worden ervan ingelicht dat zij beschikken over een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van deze aankondiging om van de vennootschap de beschermingsmaatregelen te eisen zoals opgenomen in artikel 613 van het Wetboek van vennootschappen.  
(12010)

De raad van bestuur.